Ihr Partner für Umwelttechnologien
Ο Συνεργάτης σας στις Περιβαλλοντικές Τεχνολογίες

Οδηγός Μελών
Jahrbuch

2021

AHK
Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο
Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer

#PartnerForGrowth

Interbrand Best Global Brands 2020

Νούμερο 1 ασφαλιστική ξανά!

Από το 1890 βοηθάμε τους πελάτες μας να προχωρήσουν,
σε έναν κόσμο γεμάτο αβεβαιότητα.

Είμαστε ευγνώμονες για την εμπιστοσύνη που μας δείχνετε
ακόμα και σε δύσκολους καιρούς.
Ευχαριστούμε!

Allianz

COSMOTE Business

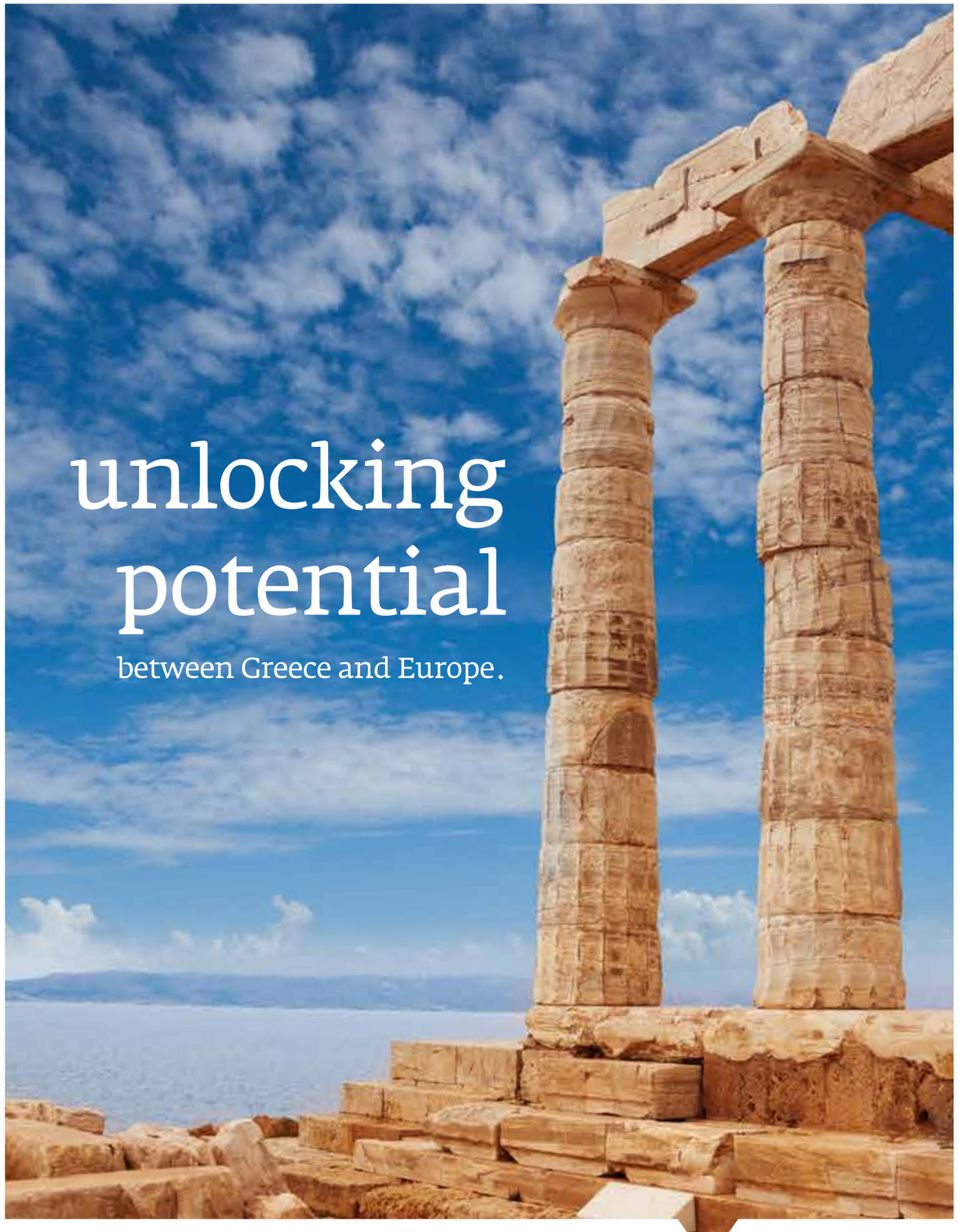
Απεριόριστα data & ομιλία για να απελευθερώσεις την επικοινωνία της επιχείρησής σου.

Με τα νέα προγράμματα **cosmote Business GIGAMAX UNLIMITED,**
έχεις **απεριόριστα data** χωρίς κανέναν περιορισμό στις ταχύτητες 4G,
και **απεριόριστα λεπτά ομιλίας** για να επικοινωνείς
με τους συνεργάτες σου από όπου κι αν βρίσκεσαι.

Επισκέψου το **www.cosmote.gr** και ανακάλυψε το πρόγραμμα
που ταιριάζει στις ανάγκες της δικής σου επιχείρησης.

COSMOTE
Ένας κόσμος, καλύτερος για όλους.

ΟΤΕ ΟΜΙΛΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ



170, Kifissias Av.
11525 Athens,
Greece
T. (+30) 210 6729 810
contact@mci-consulting.gr

M|C|I CONSULTING
STRATEGY • BUSINESS CONSULTING • PUBLIC AFFAIRS

NBG
Trade Finance

NBG Trade Finance.
Συνδέουμε την επιχείρησή σας με όλο τον κόσμο!

- Εξατομικευμένες λύσεις Εισαγωγών - Εξαγωγών για τις ιδιαίτερες ανάγκες κάθε επιχείρησης.
- Ειδικά γραφεία για την Κίνα, την Κύπρο, το Ην. Βασίλειο και τη Μάλτα με εξειδικευμένα στελέχη από τις συγκεκριμένες αγορές.
- Συνεργασίες με σημαντικούς παράγοντες των αναπτυγμένων και αναδυόμενων αγορών.
- Νέα ηλεκτρονική πλατφόρμα συναλλαγών i-bank Trade Finance.

Με ηγετική θέση στην ελληνική αγορά, μακρόχρονη εμπειρία, υψηλή τεχνογνωσία και εξειδίκευση στο Trade Finance, εργαζόμαστε συστηματικά για να σας εξασφαλίσουμε υψηλής ποιότητας υπηρεσίες στηρίζοντας τα επιχειρηματικά σας σχέδια στις διεθνείς αγορές. Η εμπιστοσύνη των πελατών μας έχει επιβεβαιώσει τη θέση μας ως "Καλύτερη Τράπεζα στο Trade Finance" στην Ελλάδα.

EUROMONEY BEST SERVICE TRADE FINANCE 2020
EUROMONEY MARKET LEADER TRADE FINANCE 2020
BEST TRADE FINANCE PROVIDER 2021 GLOBAL FINANCE

www.nbg.gr

ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

Περιεχόμενα / Inhaltsverzeichnis

08 **Διοικητικό Συμβούλιο** / Vorstand

12 **Χαιρετισμοί** / Grußworte

27 **Βασικοί Πυλώνες** / Die Grundsäulen

49 **Ανασκόπηση 2020** / Rückblick auf das Jahr 2020

85 **Χορηγοί Εκδηλώσεων 2020** / Sponsoren 2020

89 **Ανασκόπηση Εκθέσεων 2020** / Rückblick Messen 2020

109 **Μελέτη ΙΟΒΕ: Το γερμανικό αποτύπωμα στην ελληνική οικονομία** / IOBE Studie: Der Abdruck des deutschen Unternehmertums in der griechischen Wirtschaft

179 **Μέλη-Χορηγοί 2020** / Fördermitglieder 2020

183 **Μέλη του Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου στην Ελλάδα** / Mitglieder der Deutsch-Griechischen IHK in Griechenland

267 **Μέλη του Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου στη Γερμανία & σε άλλα κράτη** / Mitglieder der Deutsch-Griechischen IHK in Deutschland & anderen Staaten

277 **Τα Μέλη κατά κλάδο** / Mitglieder nach Tätigkeitsbereich

AHK Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο
Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer

ΕΛΛΗΝΟΓΕΡΜΑΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΚΟ & ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟ

ΑΘΗΝΑ
Δορυλαίου 10-12, 115 21 Αθήνα
Τηλ. 210 64 19 000, Fax 210 64 45 175
E-mail: ahkathen@ahk.com.gr
Web: www.german-chamber.gr

Παράρτημα Βόρειας Ελλάδας

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ
Βούλγαρη 50, 542 48 Θεσσαλονίκη
Τηλ. 2310 327 733-35, Fax 2310 327 737
E-mail: ahkthess@ahk.com.gr

ΟΔΗΓΟΣ ΕΛΛΗΝΟΓΕΡΜΑΝΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ

ΤΗΝ ΕΥΘΥΝΗ ΤΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΕΧΕΙ ΤΟ ΕΛΛΗΝΟΓΕΡΜΑΝΙΚΟ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟ. Απαγορεύεται η αναδημοσίευση, αναπαραγωγή, απομνημόνευση και αποδελτίωση σε οποιαδήποτε μορφή και με οποιαδήποτε μέθοδο, ηλεκτρονική, μηχανική, φωτοτυπική κ.ά., χωρίς προηγούμενη γραπτή άδεια του εκδότη. Ο εκδότης έχει καταβάλει κάθε προσπάθεια για την ακρίβεια και πληρότητα των στοιχείων που δημοσιεύονται στην έκδοση. Ουδεμία, όμως, ευθύνη έχει για λάθη ή παραλείψεις που γίνονται με υπαιτιότητα τρίτων.

EUREM next

European EnergyManager

"Κατά τη διάρκεια του σεμιναρίου, κατά μέσο όρο, κάθε EnergyManager αναπτύσσει μέτρα με δυναμικό εξοικονόμησης 600 MWh/ έτος για την εταιρία του."

Τι σημαίνει EUREMnext;

Το EUREM είναι ένα πρότυπο πρόγραμμα κατάρτισης για EnergyManagers, περιλαμβάνει μαθήματα, αυτοδιδασκαλία και ενα energy project, παρέχοντας παράλληλα πρόσβαση σε ένα ευρωπαϊκό δίκτυο αποφοίτων για συνεχή ανταλλαγή γνώσεων. Εφαρμόζεται σε 27 χώρες παγκοσμίως.
Παρακολουθώντας έναν κύκλο σεμιναρίου EUREM, μπορείτε ωα γίνετε μέλος της κοινότητας EUREM που περιλαμβάνει περισσότερους από 5.000 Ενεργειακούς Διαχειριστές σε όλο τον κόσμο.
Το Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο είναι πάροχος κατάρτισης του EUREM στην Ελλάδα από το 2008, με ένα αποτέλεσμα 100 Ενεργειακών Διαχειριστών σε Αθήνα και Θεσσαλονίκη.
Τα σεμινάρια, λόγω των εξελίξεων σχετικά με τον Covid-19, πραγματοποιούνται ψηφιακά, αντιμετωπίζοντας με αίσθημα ευθύνης ζητήματα ασφάλειας και δημόσιας υγείας.

Τι σημαίνει EUREMnext;

Με το EUREMnext στόχος είναι να περάσει το σεμινάριο σε επόμενα βήματα, να εξελιχθεί και να δώσει την δυνατότητα σε περισσότερα άτομα να γίνουν διαχειριστές της ενέργειας.
Πώς επιτυγχάνεται αυτό;

- με την ανάπτυξη 6 νέων θεματολογιών
  - Προσαρμογή σε EN16247/ ISO50002
  - On-line εργαλείο για Energy Audits
  - Μεταφορές / Διοίκηση κινητικότητας
  - Industry 4.0 και εξοικονόμηση ενέργειας
  - Οικονομική αξιολόγηση έργων
  - Ενεργειακή εταιρική κουλτούρα
- με την εφαρμογή του προγράμματος σε 6 νέες χώρες

Αλβανία	Βοσνία Ερζεγοβίνη	Εσθονία
Λετονία	Σερβία	Τουρκία

- με δράσεις υποστήριξης και συμβουλευτικής για τους εκπαιδευόμενους στη φάση των ενεργειακών μελετών

Θεματολογία Εκπαίδευσης:

MANAGEMENT
- Συστήματα ενεργειακής διαχείρισης ISO 50001
- Οικονομική ανάλυση
- Διαχείριση έργων
- Εμπορία Ενέργειας, Νομοθεσία, Εμπορία Εκπομπών
- Διαχείριση ενεργειακών δεδομένων

ΜΗΧΑΝΙΚΗ
- Βασικές αρχές ενέργειας
- Ενεργειακές απαιτήσεις κτιρίων
- Θέρμανση
- Θερμικές διεργασίες
- Ψύξη
- Πεπιεσμένος αέρας
- Φωτισμός
- Ηλεκτρικές μηχανές
- Green-IT
- Συμπαραγωγή θερμότητας - ηλεκτρισμού

ΑΝΑΝΕΩΣΙΜΕΣ ΠΗΓΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ
- Ηλιακή Ενέργεια
- Βιομάζα
- Γεωθερμία

Πώς μπορείτε να γίνετε Ενεργειακός Διαχειριστής;

Για να λάβει κάποιος το πιστοποιητικό Ενεργειακού Διαχειριστή και να γίνει μέλος της κοινότητας EUREM, πρέπει να εκπληρώσει τα εξής:
- Παρακολούθηση των 20ήμερων μαθημάτων EUREM
- (δικαίωμα 3 απουσιών)
- Επιτυχής ολοκλήρωση του τεστ (διάρκεια 2 ωρών)
- Επιτυχής εκπόνηση ενεργειακής μελέτης
- Παρουσίαση της ενεργειακής μελέτης
- Ενεργό συμμετοχή στο eForum www.energymanager.eu

This project is funded by the European Union

Για περισσότερες πληροφορίες και για δήλωση συμμετοχής στο εκπαιδευτικό πρόγραμμα EUREM σε Αθήνα και Θεσ/νίκη, μη διστάσετε να επικοινωνήσετε με την κα. Αλεξάνδρα Ταβλαρίδου, a.tavlaridou@ahk.com.gr, tel. +30 2310 327733.

ALPHA PRIVATE BANK

www.alphaprivate.gr

Διοικητικό Συμβούλιο / Vorstand

Κωνσταντίνος Μαραγκός
SKAMA – Ε. ΣΚΑΖΙΚΗΣ – Λ. ΜΑΡΑΓΚΟΣ ΑΕ
Πρόεδρος

Δημήτριος Γκατσώνης
HOCHTIEF PPP Solutions GmbH Hellas /
Αυτοκινητόδρομος Αιγαίου ΑΕ
Α' Αντιπρόεδρος

Βασίλης Γούναρης
BASF ΕΛΛΑΣ ΑΒΕΕ
Β' Αντιπρόεδρος

Στέφανος Τζιρίτης
ISOMAT ABEE
Γ' Αντιπρόεδρος & Πρόεδρος Επιτροπής Β. Ελλάδας

Θεοδώρα Βεατρίς Αντωνίου
ANTOPACK AE
Ταμίας

Konstantinos Marangos
SKAMA - E. SCAZIKIS - L. MARANGOS AG
Präsident

Dimitrios Gatsonis
HOCHTIEF PPP SOLUTIONS GMBH / AEGEAN MOTORWAY SA
1. Vizepräsident

Vassilis Gounaris
BASF HELLAS SA
2. Vizepräsident

Stefanos Tziritis
ISOMAT SA
3 . Vizepräsident & Vorsitzender des Ausschusses Nordgriechenland

Theodora Beatrice Antoniou
ANTOPACK SA
Schatzmeister

Μέλη / Mitglieder

Βικτώρια Αλεξανδράτου Kerner
WRE Group

Victoria Alexandratou Kerner
WRE Group

Δημήτριος Αναγνωστάκης
BÖHRINGER INGELHEIM ΕΛΛΑΣ ΑΕ

Dimitrios Anagnostakis
BÖHRINGER INGELHEIM HELLAS SA

Ιάκωβος Ανδρεανίδης
LIDL ΕΛΛΑΣ & ΣΙΑ ΟΕ

Iakovos Andreanidis
LIDL HELLAS & SIA OE

Ιωάννης Κάπρας
ROBERT BOSCH ΑΕ

Dr. Thomas Brinkmann
GAEA PRODUCTS SA

Δρ. Μηχ. Αθανάσιος Κελέμης
ΕΛΛΗΝΟΓΕΡΜΑΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΚΟ ΚΑΙ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟ

Ioannis Capras
ROBERT BOSCH SA

Prof. Dr. -Ing. Athanassios Kelemis
DEUTSCH-GRIECHISCHE INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER

Δρ. Μηχ. Πάνος Κορωνάκης – Rohlf
PAUL HARTMANN HELLAS ΑΕ

Dr. -Ing. Panos Koronakis - Rohlf
PAUL HARTMANN HELLAS SA

Φιλίππα Μιχάλη
ALLIANZ ΕΛΛΑΣ ΑΕ

Philippa Michali
ALLIANZ HELLAS SA

Dr. Brinkmann Thomas
ΓΑΙΑ ΤΡΟΦΙΜΑ ΑΒΕΕ

Georgios Paterakis
MCI CONSULTING SA

Γεώργιος Πατεράκης
MCI CONSULTING AE

Britta Siamanta
OTE SA

Μπρίττα Σιαμαντά
ΟΤΕ ΑΕ

Andreas Spyridis
ITRUST DIGITAL STRATEGY

Ανδρέας Σπυρίδης
ITRUST DIGITAL STRATEGY

Athanasios Syrianos
HELLENIC BREWERIES OF ATALANTI SA

Αθανάσιος Συριανός
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΖΥΘΟΠΟΙΙΑ ΑΤΑΛΑΝΤΗΣ ΑΕ

Δρ. Μηχ. Αθανάσιος Κελέμης
Γενικός Διευθυντής και Μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου

Prof. Dr. -Ing. Athanassios Kelemis
Geschäftsführendes Vorstandsmitglied

In deinem Unternehmen kämpfst du jeden Moment dafür, etwas mehr zu erreichen.

Wir, in der **Piraeus Bank**, arbeiten für die Zukunft, die Du Dir vorstellst mit dem neuen **Business Banking Plus**, dem "etwas Besseren" im Banking für Unternehmen, dass Dir folgendes bietet:

- **Begleitende Beratung durch einen spezialisierten Mitarbeiter**
- **Schnelleren Service**
- **Spezialisierung in europäischen Programmen und Finanzierungsinstrumenten**

Erfahren Sie mehr unter **+30 210 32 88 000** und unter **www.piraeusbank.gr**

PIRAEUS BANK

Επιτροπές Μελών

Συγκρότηση ομάδων εργασίας από Μέλη του Επιμελητηρίου για την προσέγγιση βασικών κλάδων της οικονομίας

Το Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο δίνει την ευκαιρία στα μέλη του, με τη δημιουργία Επιτροπών, να ανταλλάξουν απόψεις με επαγγελματίες από τον κλάδο τους, να μοιραστούν την τεχνογνωσία τους και να εξετάσουν νέες ευκαιρίες με στόχο την περαιτέρω ανάπτυξή τους.

Όλα τα μέλη των Επιτροπών μετέχουν σε αυτές ισότιμα. Η συμμετοχή τους διενεργείται με τρόπο, που να τηρούνται οι κανόνες του Δικαίου του Ελεύθερου Ανταγωνισμού. Τις εργασίες της εκάστοτε Επιτροπής συντονίζει ο Πρόεδρος, που εκλέγεται μεταξύ των μελών της, ενώ σε κάθε Επιτροπή συμμετέχει εκπρόσωπος του ΔΣ και συνεργάτης του Επιμελητηρίου.

Mitgliederausschüsse

Gründung von Ausschüssen für die Kammermitglieder zur Förderung von wichtigen Wirtschaftsbranchen

Die Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer ermöglicht ihren Mitgliedern durch die Gründung von Mitgliederausschüssen den Austausch mit Fachleuten aus den jeweiligen Bereichen. Außerdem ist somit die Möglichkeit geboten, dass Teilnehmer Erfahrungen teilen sowie neue Chancen für die Entwicklung des Unternehmens wahrnehmen.

Alle Ausschussmitglieder sind gleichberechtigt, wobei die Teilnahme an den Ausschüssen, die Sitzungen sowie die Zielverfolgung gemäß den Bestimmungen des freien Wettbewerbs erfolgen. Die Tätigkeiten des jeweiligen Mitgliederausschusses wird vom Präsidenten abgestimmt, der von dem Mitgliederkreis des Ausschusses gewählt wird. In jedem Ausschuss nimmt ein Vertreter des Vorstands sowie ein Mitarbeiter der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer teil.

Επιτροπές Μελών

- Αγροτική Οικονομία
- Ψηφιακός Μετασχηματισμός
- Εκπαίδευση
- Ενέργεια
- Logistics
- Υγεία
- Νομικά θέματα
- Οικονομία και Επενδύσεις από Γερμανία
- Τουρισμός & Πολιτισμός
- Start Ups
- HR Talents
- Silver Economy
- Διαχείριση Απορριμμάτων

Mitgliederausschüsse

- Agrarwirtschaft
- Digitale Transformation
- Ausbildung
- Energie – Grüne Wirtschaft
- Logistics
- Gesundheit
- Recht
- Wirtschaft und Investitionen aus Deutschland
- Tourismus und Kultur
- Start Ups
- HR Talents
- Silver Economy
- Waste Management

PartnerForNetworking

AHK Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο
Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer

Για περισσότερες πληροφορίες:
Μαρία Γιακζίδου, Διευθύντρια Τμήματος Μελών
m.giakzidou@ahk.com.gr - Τηλ.: **210 6419024**

AHK Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer
Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο

Für weitere Informationen:
Maria Giakzidou, Leiterin Mitgliederverwaltung
m.giakzidou@ahk.com.gr - Tel.: **0030 210 6419024**

Value through Innovation

MADE IN GREECE

Παραγωγή στην Ελλάδα... για όλο τον κόσμο!

Στη Boehringer Ingelheim, **τη μόνη πολυεθνική φαρμακευτική εταιρεία** που συνεχίζει να διατηρεί εργοστάσιο στην Ελλάδα, υλοποιούμε ένα ευρύ επενδυτικό σχέδιο, με στόχο να πραγματοποιείται στην Ελλάδα, **η παραγωγή των νέων αντιδιαβητικών μας φαρμάκων για τις περισσότερες χώρες του κόσμου.**

Υπολογίζουμε ότι περισσότερες από 27.000.000 συσκευασίες θα παραχθούν στην Ελλάδα κατά την περίοδο 2014 - 2019.

Έτσι, η εταιρεία μας, θα συνεισφέρει με ποσοστό πλέον του **2,5% στο σύνολο των ελληνικών εξαγωγών,** πραγματοποιώντας ένα άλμα εξωστρέφειας, για την ανάπτυξη και το μέλλον της χώρας μας.

Boehringer Ingelheim

Για την ελληνική οικονομία και την εγχώρια επιχειρηματική κοινότητα, το 2021 λογίζεται ως χρονιά έντονων προκλήσεων, αλλά και πολλά υποσχόμενων ευκαιριών. Προτεραιότητα των παραγωγικών δυνάμεων της χώρας, όπως φυσικά και των παραγωγικών υπουργείων, αποτελεί η απεμπλοκή της Ελλάδας από τη βαθιά ύφεση του 2020 και η επαναφορά της σε τροχιά σταθερής ανάκαμψης.

Η πρωτοφανής σε ένταση, διάρκεια και συνέπειες πανδημική κρίση άφησε βαθύ το αποτύπωμά της στην οικονομία και κυρίως στην κοινωνία της χώρας και, το κυριότερο, βρήκε την Ελλάδα με νωπά ακόμη τα σημάδια της δεκαετούς κρίσης χρέους. Ωστόσο, η οικονομία έδειξε ότι διέθετε αποθέματα δυνάμεων, η κυβέρνηση ότι είχε σχέδιο και, το σημαντικότερο, σθένος και θέληση να αντιμετωπίσει την πανδημία σε κοινωνικό και οικονομικό επίπεδο, ενώ η αγορά απέδειξε ότι διαθέτει τα αντανακλαστικά που χρειάζονται για να αντεπεξέλθει στις όποιες προκλήσεις.

Ο δρόμος δεν παύει φυσικά να είναι μακρύς και επίπονος, με παράγοντες όπως η ανεργία, τα ληξιπρόθεσμα χρέη προς το δημόσιο, τα κόκκινα δάνεια και η μειωμένη κατανάλωση να συνεχίζουν να επηρεάζουν τη σημερινή εικόνα της οικονομίας διαμορφώνοντας έτσι μία ιδιότυπη κανονικότητα.

Ποιο είναι, λοιπόν, το κριτήριο που θα επαναπροσδιορίσει τη δυναμική της ελληνικής οικονομίας και θα καθορίσει την επιστροφή της στην πολυπόθητη ανάπτυξη; Τα νέα εγχώρια και κυρίως ξένα επενδυτικά κεφάλαια που θα εισρεύσουν στην οικονομία. Οι πρώτες «ενέσεις» ρευστότητας από τις κοινοτικές ενισχύσεις των 72 δισ. ευρώ, που προβλέπονται για την Ελλάδα από το Ταμείο Ανάκαμψης και το Πολυετές Δημοσιονομικό Πλαίσιο.

Η χώρα προσβλέπει σε υψηλούς ρυθμούς ανάπτυξης, έχοντας βασικό πυλώνα στήριξης τις επενδύσεις. Η μόχλευση νέων κεφαλαίων θα καθορίσει σε μεγάλο βαθμό το πώς θα κινηθεί η ελληνική οικονομία, έχοντας μπροστά της τη μετάβασή της στη μεταλιγνιτική περίοδο, την ψηφιοποίηση του δημοσίου, τον ψηφιακό μετασχηματισμό συνολικά του επιχειρείν, ένα ευρύ πεδίο για την καινοτομία σε όλες τις εκφάνσεις της οικονομίας, την εκτέλεση σημαντικών έργων αναβάθμισης των υποδομών κι έναν αγροτικό τομέα έτοιμο να υποδεχθεί νέες επενδυτικές προτάσεις. Η αλλαγή μάλιστα του παραγωγικού μοντέλου της Ελλάδας, όπως περιγράφεται στην έκθεση της Επιτροπής Πισσαρίδη, υποδηλώνει ευθέως ότι η χώρα προσφέρει επενδυτικές ευκαιρίες, με υψηλό δείκτη απόδοσης.

Το Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο δηλώνει έτοιμο να συνδράμει με όλες τις δυνάμεις του σε αυτήν τη νέα προσπάθεια, ώστε η Ελλάδα να διακριθεί στον στίβο της επιχειρηματικότητας και των επενδύσεων, να αναπληρώσει το χαμένο έδαφος της πανδημικής περιόδου, να κερδίσει το στοίχημα της ανάπτυξης. Δηλώνει έτοιμο να αξιοποιήσει κάθε διαθέσιμο μέσο και μηχανισμό του, για να φέρει ακόμη πιο κοντά την ελληνική και τη γερμανική επιχειρηματική κοινότητα, ώστε να συμπορευθούν με κοινούς στόχους και αμοιβαία οφέλη.

Για την Ελλάδα, εξάλλου, η Γερμανία λογίζεται ως στρατηγικός εμπορικός, αλλά και επενδυτικός εταίρος, κατέχοντας την πρώτη θέση ως χώρα προέλευσης άμεσων ξένων επενδύσεων προς την Ελλάδα, με μερίδιο 23% επί του συνολικού αποθεματικού επενδεδυμένου κεφαλαίου και με τις καθαρές άμεσες γερμανικές επενδύσεις να έχουν ανέλθει σε 6,3 δισ. ευρώ την περίοδο 2007 – 2018.

Πρόκειται για επίδοση, την οποία το Ελληνογερμανικό Επιμελητήριο θα επιδιώξει να βελτιώσει περαιτέρω, αξιοποιώντας τον διττό του ρόλο. Θα συνεχίσει να λειτουργεί ως «πύλη» εξωστρέφειας προς τη Γερμανία για το ελληνικό επιχειρείν, αλλά και ως άτυπος «πρεσβευτής» και «κυβερνητικός εταίρος – σύμβουλος» της Ελλάδας στη γερμανική επιχειρηματική κοινότητα, περνώντας το μήνυμα ότι η Ελλάδα αποτελεί έναν από τους πλέον ελκυστικούς επενδυτικούς προορισμούς της Ευρώπης.

Παράλληλα, θα συνεχίσει να προσφέρει πολλές και σημαντικές αφορμές προς κάθε ενδιαφερόμενη επιχείρηση να διεθνοποιήσει τους ορίζοντές της, μέσω του Παγκόσμιου Δικτύου των Διμερών Γερμανικών Επιμελητηρίων και των 140 γραφείων τους σε 92 χώρες.

Κωνσταντίνος Μαραγκός

Πρόεδρος Ελληνογερμανικού Εμπορικού και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου

Das Jahr 2021 stellt für die griechische Wirtschaft wie auch für die Geschäftswelt des Landes eine große Herausforderung dar, aber es bietet auch eine Vielzahl von vielsprechenden Chancen. Zu den Prioritäten der griechischen Regierung sowie der marktrelevanten Institutionen gehören die wirtschaftliche Erholung Griechenlands nach der tiefen Rezession des Jahres 2020 und die Rückkehr zu einem stabilen Wachstumskurs.

Die beispiellose Intensität, Dauer und die Folgen der Pandemie haben tiefe Spuren in der Wirtschaft und besonders in der griechischen Gesellschaft hinterlassen und dies in einem Land, dessen Wunden aus der zehnjährigen Schuldenkrise noch nicht ganz verheilt sind. Dennoch bewies die griechische Wirtschaft, dass ihr noch Kraftreserven zur Verfügung stehen und die griechische Regierung, dass sie über einen Plan und vor allem über die Kraft und den Willen verfügte, der Pandemie sowohl auf gesellschaftlicher wie auch auf wirtschaftlicher Ebene entgegen zu treten. Zudem konnte der Markt unter Beweis stellen, dass er über die erforderliche Flexibilität verfügt, um sich den vielfältigen Herausforderungen zu stellen.

Der Weg zur Erholung ist natürlich lang und beschwerlich. Faktoren wie Arbeitslosigkeit, rückständige sowie notleidende Kredite und ein rückläufiger Konsum beeinflussen weiterhin das aktuelle Wirtschaftsbild und bilden somit eine eigenartige Normalität.

Was sind schließlich die Voraussetzungen zur Neudefinition der Dynamik der griechischen Konjunktur und zur Rückkehr zum ersehnten Wachstum? Wenn neues Investitionskapital aus dem Inland und hauptsächlich aus dem Ausland in die Wirtschaft fließt. Wenn das Land die ersten „Liquiditätsspritzen“ an Förder- und Kreditmitteln in Höhe von 72 Mrd. Euro spürt, die im Rahmen des europäischen Aufbaufonds und des langjährigen Finanzrahmens für Griechenland bestimmt sind.

Das Land rechnet mit hohen Wachstumsraten und stützt sich dabei auf die wichtige Investitionssäule. Die Hebelwirkung von neuem Kapital wird maßgeblich bestimmen, wie sich die griechische Wirtschaft entwickeln wird, in einer Zeit, wo der Ausstieg aus der Kohleverstromung, die Digitalisierung der öffentlichen Verwaltung, die digitale Transformation der gesamten Unternehmerwelt, die Umsetzung und der Ausbau von wichtigen Infrastrukturprojekten ansteht und ein für Investitionsvorschläge offener Agrarsektor bereitsteht. Dies alles stellt ein breites Feld für Investitionen im ganzen Spektrum der Wirtschaft dar. Ebenfalls weist die Änderung des Produktionsmodells Griechenlands, wie im Bericht des Weisenrates „Pissarides-Komitee“ beschrieben, eindeutig darauf hin, dass das Land Investitionspotenziale mit einer hohen Rendite bietet.

Die Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer ist bereit, mit all ihren Kräften dieses neue Unterfangen zu unterstützen, damit Griechenland sich in den Bereichen des Unternehmertums und der Investitionen behaupten, den verlorenen Boden der Pandemie wieder gutmachen und den Wettkampf um das ökonomische Wachstum gewinnen kann. Die Kammer ist bereit, alle ihre zur Verfügung stehenden Ressourcen und Mechanismen einzusetzen, um die griechische und deutsche Unternehmensgemeinschaft noch näher zu bringen, sodass der Weg in die Zukunft mit gemeinsamen Zielen zu beiderseitigem Nutzen erfolgreich bestreitet werden kann.

Schließlich stellt Deutschland für Griechenland einen strategischen Handels- und Investitionspartner dar und steht mit einem Anteil von 23% Gesamtinvestitionskapital an erster Stelle, was die ausländischen Direktinvestitionen betrifft. Die deutschen Netto-Direktinvestitionen beliefen sich im Zeitraum 2007-2018 auf 6,3 Mrd. Euro.

Die Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer ist bestrebt, diese Leistung mittels ihrer bilateralen Doppelrolle weiter zu fördern. Die Kammer wird für die griechischen Unternehmer weiterhin als Tor der wirtschaftlichen Extroversion Richtung Deutschland fungieren und zugleich der deutschen Unternehmensgemeinschaft als informeller „Regierungspartner und Berater“ Griechenlands zur Verfügung stehen, indem sie die Botschaft vermittelt, dass Griechenland zu einem der attraktivsten Investitionsstandorte in Europa gehört.

Gleichzeitig wird sie allen interessierten Unternehmen über das globale Netzwerk der Deutschen Auslandshandelskammern mit seinen weltweit 140 Standorten in 92 Ländern weiterhin eine Vielzahl von wichtigen Möglichkeiten bieten, um ihren Horizont auf internationaler Ebene zu erweitern.

Konstantinos Marangos

Präsident der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer

Το 2020, μία από τις πλέον δύσκολες χρονιές -από κάθε πλευρά- για την ανθρωπότητα, ήταν μία εποικοδομητική χρονιά για τις οικονομικές σχέσεις Ελλάδας και Γερμανίας, καθώς νέες γερμανικές επενδύσεις και δη εμβληματικού χαρακτήρα δρομολογήθηκαν, το διμερές εμπόριο «κράτησε» στα επίπεδα του 2019, με τις ελληνικές εξαγωγές ν' αυξάνονται πάνω από τα 2 δισ. ευρώ, ενώ τέθηκαν οι βάσεις για νέα επιχειρηματικά σχέδια και ακόμη βαθύτερη συνεργασία στο μέλλον.

Το σημαντικότερο είναι, όμως, η εδραίωση στους δύο λαούς μιας νέας αντίληψης (perception) δημιουργικής συνεργασίας, ολοένα και πιο μακριά από το - τροφοδοτούμενο από τον άγονο λαϊκισμό - κλίμα των περασμένων ετών.

Αυτή η αντίληψη μεταφράζεται σε πράξεις, που μάλιστα αυξάνονται με γεωμετρική πρόοδο. Χαρακτηριστικό παράδειγμα: δύο δυναμικές γερμανικές εταιρείες στον τομέα της information technology (IT), η P and I και η TeamViewer, επέλεξαν τα Γιάννενα για να εγκαταστήσουν κέντρο R and D. Ένας από τους βασικότερους λόγους που «βάρυνε» στην απόφασή τους ήταν η ένθερμη υποστήριξη, πέραν φυσικά της ελληνικής κυβερνήσης, από την τοπική κοινωνία και τις αρχές της περιοχής.

Οι επενδύσεις αυτές έχουν ιδιαίτερη σημασία, καθώς αφορούν τον πλέον δυναμικό κλάδο της «νέας οικονομίας», έρχονται να συνδυάσουν αρμονικά τη γερμανική τεχνογνωσία με τους Έλληνες επιστήμονες, το πολυτιμότερο συγκριτικό πλεονέκτημα της πατρίδας μας, λειτουργούν ως «μαγνήτης» και για άλλες παρόμοιες, ενώ πραγματοποιούνται στην ελληνική περιφέρεια.

Στο ίδιο πλαίσιο εγγράφονται η εξαγορά της ελληνικής taxibeat από την Daimler Benz που σχεδιάζει να αναπτύξει νέες τεχνολογίες αυτόνομης οδήγησης, όπως και η εκπεφρασμένη βούληση για τη δημιουργία εργοστασίου ηλεκτροκίνητων οχημάτων στην Ελλάδα από τη γερμανική εταιρεία Next.e.GO.

Τις νέες τεχνολογίες και την καθαρή ενέργεια συνδυάζει μία από τις πλέον εμβληματικές επενδύσεις του 2020 στην Ελλάδα, αυτή της Volkswagen, η οποία, σε συνεργασία και με την υποστήριξη των ελληνικών αρχών και της τοπικής κοινωνίας, θα μετατρέψει την Αστυπάλαια στο πρώτο έξυπνο και «πράσινο» νησί της Μεσογείου με ενεργειακή αυτονομία (ηλεκτρικά οχήματα, καινοτόμες υπηρεσίες μετακίνησης, ενέργεια από ανανεώσιμες πηγές).

Εμβληματικού χαρακτήρα είναι και η συνεργασία της ΔΕΗ με την RWE για την υλοποίηση έργων ΑΠΕ ύψους 1 δισ. ευρώ στη Δυτική Μακεδονία, στο πλαίσιο της τολμηρής απόφασης της ελληνικής κυβέρνησης για πλήρη απολιγνιτοποίηση έως το 2028.

Σ' αυτό το γόνιμο έδαφος, ο πήχης των προσδοκιών για το εύρος και το βάθος της διμερούς συνεργασίας τίθεται εκ των πραγμάτων ακόμη ψηλότερα το 2021. Και μπορεί στους πρώτους μήνες του έτους η πανδημική κρίση να εξακολουθεί να επηρεάζει αρνητικά την οικονομική δραστηριότητα, ωστόσο, όσο θα χτίζεται το τείχος ανοσίας, ο πλανήτης θα επιστρέφει στην κανονικότητα και η οικονομία σε θετικούς ρυθμούς ανάπτυξης, τόσο περισσότερες επιχειρηματικές ευκαιρίες θα προβάλλουν.

Άλλωστε, αν κάτι κυρίως μας διδάσκει η πανδημική κρίση, είναι ότι τα προβλήματα, όσο μεγάλα κι αν είναι, αντιμετωπίζονται πιο γρήγορα και πιο αποτελεσματικά μέσα από τη συνεργασία, τόσο τη διμερή όσο και στο κοινό μας «σπίτι», την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Μ' αυτές τις σκέψεις θέλω να ευχηθώ καλή και δημιουργική χρονιά σε όλους και, με την ευκαιρία, να εξάρω για ακόμη μια φορά το Ελληνογερμανικό Επιμελητήριο για την εξαιρετική δουλειά που κάνει στο πεδίο αυτό, μετατρέποντας το θετικό κλίμα για συνεργασία και το ενδιαφέρον για επενδύσεις σε συγκεκριμένες επιχειρηματικές πράξεις.

Άδωνις Γεωργιάδης

Υπουργός Ανάπτυξης & Επενδύσεων

Obwohl 2020 – in jeglicher Hinsicht – für die Menschheit eines der schwierigsten Jahre war, erwies es sich für die Wirtschaftsbeziehungen zwischen Deutschland und Griechenland als durchaus konstruktiv, da neue deutsche Investitionen mit Flaggschiffcharakter getätigt wurden und sich der bilaterale Handel weiterhin auf dem Niveau von 2019 bewegte, wobei die griechischen Exporte auf über 2 Milliarden EUR anstiegen und gleichzeitig der Grundstein für neue Geschäftspläne und eine noch tiefere Zusammenarbeit in der Zukunft gelegt wurde.

Das Wichtigste ist jedoch, dass sich zwischen den beiden Ländern eine neue Auffassung bezüglich einer konstruktiven Zusammenarbeit durchgesetzt hat, die sich von dem – durch erfolglosen Populismus genährten – Klima der vergangenen Jahre zunehmend entfernt hat.

Diese Auffassung kommt auch in den stetig zunehmenden Geschäftstätigkeiten zum Ausdruck. Als Beispiel sind in diesem Zusammenhang die beiden engagierten deutschen Unternehmen im Bereich der IT, die Firma P&I und das Unternehmen TeamViewer zu nennen, die ihre Abteilung für Forschung und Entwicklung in Griechenland ansiedeln werden. Einer der wichtigsten Gründe für die Entscheidung war, neben der enormen Unterstützung durch die griechische Regierung, auch die positive Resonanz bei den Bürgern und Bürgerinnen in der Region und den lokalen Trägern.

Die Investitionen sind deshalb von wesentlicher Bedeutung, weil sie einen der dynamischsten Bereiche der „neuen Wirtschaft" betreffen und deutsches Know-How mit griechischen Wissenschaftlern, die für das Land sicherlich den wertvollsten Wettbewerbsvorteil darstellen, harmonisch miteinander verbinden und auch als Magnet für ähnliche Investitionen fungieren können, da sie zudem in der Peripherie umgesetzt werden.

In diesen Rahmen fallen auch die Übernahme des griechischen Unternehmens taxibeat durch den Konzern Daimler Benz, der neue Technologien im Bereich des autonomen Fahrens entwickeln will und die Planung einer Produktionsstätte für die Herstellung von Elektrofahrzeugen durch die deutsche Firma Next e.GO.

Die Investition von Volkswagen, die eine der wichtigsten Investitionen in Griechenland im Jahr 2020 dargestellt hat, verbindet neue Technologien mit sauberer Energiegewinnung. In Zusammenarbeit mit den griechischen Behörden und der lokalen Gemeinde wird die Insel Astypalea im ersten Halbjahr in eine „grüne" Mittelmeerinsel mit autonomer Energieversorgung umgewandelt (Elektrofahrzeuge, innovative Transportdienstleistungen, Energiegewinnung durch erneuerbare Energien).

Ebenso nennenswert ist auch die Zusammenarbeit zwischen den beiden Energieversorgern DEI und RWE zur Realisierung von Projekten mit Energiegewinnung aus erneuerbaren Energiequellen in Höhe von 1 Mrd. Euro in Westmakedonien, im Rahmen einer bahnbrechenden Entscheidung der griechischen Regierung zum vollständigen Kohleausstieg bis zum Jahr 2028.

Vor diesem so fruchtbaren Hintergrund erscheinen die Erwartungen in Bezug auf die Tragweite und die Tiefe der bilateralen Zusammenarbeit für das Jahr 2021 tatsächlich sogar noch höher. Die Pandemie hat das Wirtschaftsgeschehen in den ersten Monaten des Jahres nach wie vor stark belastet, doch wird die Welt mit dem zunehmenden Aufbau von Immunität wieder in ihren Alltag zurückkehren und die Wirtschaft wieder positive Wachstumsraten verzeichnen, während sich für Unternehmen gleichzeitig neue Möglichkeiten eröffnen werden.

Denn eines hat uns die Krise der Pandemie wieder gelehrt: so groß die Probleme auch sind, man meistert sie immer schneller und effizienter gemeinsam – sei es auf bilateraler Ebene oder unter dem gemeinsamen Dach der Europäischen Union.

Mit diesen Gedanken möchte ich allen ein frohes und konstruktives neues Jahr wünschen und mich bei dieser Gelegenheit nochmals bei der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer für ihre hervorragende Arbeit in diesem Bereich bedanken, der es gelingt, das positive Klima für Zusammenarbeit und das Investitionsinteresse in konkrete unternehmerische Initiativen umzuwandeln.

Adonis Georgiadis

Minister für Entwicklung & Investitionen

Το 2020 ήταν ένα ιδιαίτερο έτος για τις οικονομικές και πολιτικές σχέσεις μεταξύ Ελλάδας και Γερμανίας.

Δεν συσπειρωθήκαμε μόνο στον κοινό αγώνα κατά της πανδημίας του COVID-19 και των συνεπειών της στις οικονομίες των χωρών μας, αλλά μαζί αφοσιωθήκαμε και στα οικονομικοπολιτικά θέματα του μέλλοντος.

Ο αξιότιμος συνάδελφός μου, ο Υπουργός Ανάπτυξης και Επενδύσεων κ. Άδωνις Γεωργιάδης κι εγώ ανοίξαμε στις αρχές Μαρτίου 2020 τις εργασίες του Ελληνογερμανικού Οικονομικού Φόρουμ. Σε αυτό συναντήθηκαν ο Έλληνας Πρωθυπουργός κ. Κ. Μητσοτάκης και η Καγκελάριος Δρ. Μέρκελ με πάνω από 300 συμμετέχοντες από τους τομείς της πολιτικής και της οικονομίας στο Ομοσπονδιακό Υπουργείο Οικονομίας και Ενέργειας για να συζητήσουν ζητήματα σχετικά με την καινοτομία και τις δυνατότητες στον τομέα της πράσινης ανάπτυξης και γενικότερα της ενέργειας.

Ως ένα ακόμη ορόσημο στις διμερείς μας σχέσεις, η Γερμανία θα ήταν η τιμώμενη χώρα στη Διεθνή Έκθεση Θεσσαλονίκης 2020. Όπως τόσες άλλες εκδηλώσεις πέρυσι, έτσι και η ΔΕΘ και μαζί με αυτή και το ταξίδι μου στην Ελλάδα, δυστυχώς, δεν μπόρεσαν να πραγματοποιηθούν λόγω της πανδημίας.

Αυτό, ωστόσο, δεν έβλαψε τις εδώ και χρόνια εξαιρετικές οικονομικές και πολιτικές μας σχέσεις. Το Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο έχει συμβάλει ουσιαστικά στην εμβάθυνση των διμερών οικονομικών μας σχέσεων για πάνω από 90 χρόνια. Διότι και οι άριστες σχέσεις πρέπει να καλλιεργούνται - μέσω συνεχούς πληροφόρησης και από τις δύο πλευρές, μέσω της επικοινωνίας και φυσικά μέσω των πολλών διαπροσωπικών επαφών. Το Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο δραστηριοποιήθηκε έντονα στο πλαίσιο των δύο προαναφερόμενων εκδηλώσεων το 2020 και συνέβαλε σημαντικά στην επιτυχία του Οικονομικού Φόρουμ.

Η Γερμανία και η Ελλάδα είναι παραδοσιακά στενοί εταίροι, διμερώς αλλά και στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Η Γερμανία εξακολουθεί να αποτελεί έναν από τους σημαντικότερους εμπορικούς εταίρους για την Ελλάδα. Οι άμεσες επενδύσεις γερμανικών εταιρειών στην Ελλάδα διαδραματίζουν έναν σημαντικό ρόλο και συμβάλλουν θετικά στην ανάπτυξη της οικονομίας. Επιπλέον, το Ομοσπονδιακό Υπουργείο Οικονομίας και Ενέργειας συγχρηματοδοτεί μαζί με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή εδώ και χρόνια μια σειρά από διμερή έργα για την προώθηση της οικονομικής συνεργασίας καθώς και για την ανταλλαγή παραδειγμάτων καλής πρακτικής, όπως το έργο που ολοκληρώθηκε με επιτυχία στον τομέα της προώθησης των εξαγωγών, όπως και έργα στον τομέα της ενέργειας.

Χαιρετίζω θερμά τις προσπάθειες της ελληνικής κυβέρνησης για μεγαλύτερη ανάπτυξη κι ένα βελτιωμένο επενδυτικό περιβάλλον. Οι επιχειρήσεις χρειάζονται αξιόπιστες και καλές επενδυτικές συνθήκες με μια σύγχρονη και λειτουργική δημόσια διοίκηση για να είναι σε θέση να λαμβάνουν θετικές επενδυτικές αποφάσεις.

Ευχαριστώ θερμά το Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο και τους συνεργάτες του για την εργασία τους και εύχομαι στα μέλη, στο Διοικητικό Συμβούλιο καθώς και σε όλους τους συνεργάτες καλή επιτυχία και στο μέλλον.

Peter Altmaier

Ομοσπονδιακός Υπουργός Οικονομίας
και Ενέργειας της Γερμανίας

Das Jahr 2020 war ein besonderes Jahr für die wirtschaftspolitischen Beziehungen zwischen Griechenland und Deutschland.

Nicht nur der gemeinsame Kampf gegen die COVID-19-Pandemie und deren Auswirkungen auf unsere Volkswirtschaften hat uns eng zusammenrücken lassen. Gemeinsam haben wir uns auch den wirtschaftspolitischen Zukunftsthemen gewidmet.

Mein geschätzter Kollege Minister Adonis Georgiadis und ich haben Anfang März 2020 das Deutsch-Griechische Wirtschaftsforum eröffnet. Hier kamen Premierminister Mitsotakis und Bundeskanzlerin Dr. Merkel mit über 300 Teilnehmerinnen und Teilnehmern aus Politik und Wirtschaft im Bundesministerium für Wirtschaft und Energie zusammen, um über Innovationen, Möglichkeiten des grünen Wachstums und Energiefragen zu diskutieren.

Als weiterer Meilenstein in unseren bilateralen Beziehungen sollte Deutschland Partnerland der Internationalen Messe Thessaloniki (TIF) 2020 sein. Wie so viele Veranstaltungen im letzten Jahr, konnte die TIF - und damit auch meine Reise nach Griechenland - pandemiebedingt leider nicht stattfinden.

Unseren seit Jahren exzellenten wirtschaftspolitischen Beiziehungen hat dies keinen Abbruch getan. Zur Vertiefung unserer bilateralen Wirtschaftsbeziehungen leistet die Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer seit über 90 Jahren einen unverzichtbaren Beitrag. Denn auch hervorragende Beziehungen wollen gepflegt werden – durch stetige Information beider Seiten, durch Kommunikation und natürlich auch durch die vielen zwischenmenschlichen Kontakte. Die Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer hat auch an den beiden erwähnten Veranstaltungen im Jahr 2020 intensiv mitgewirkt und erheblichen Anteil am Erfolg des Wirtschaftsforums.

Deutschland und Griechenland sind traditionell enge Partner, bilateral wie in der Europäischen Union. Deutschland ist weiterhin einer der wichtigsten Handelspartner für Griechenland. Direktinvestitionen deutscher Unternehmen spielen in Griechenland eine bedeutende Rolle und tragen positiv zur Wirtschaftsentwicklung bei. Zudem kofinanziert das Bundesministerium für Wirtschaft und Energie gemeinsam mit der Europäischen Kommission seit Jahren mehrere bilaterale Projekte zur Förderung der wirtschaftlichen Zusammenarbeit und zum Austausch von Best-Practice-Beispielen, z.B. das im letzten Jahr erfolgreich abgeschlossene Projekt zur Exportförderung sowie Projekte im Bereich der Energie.

Die Bemühungen der griechischen Regierung für mehr Wachstum und ein verbessertes Investitionsumfeld begrüße ich sehr. Unternehmen benötigen zuverlässige und gute Investitionsbedingungen mit einer modernen und funktionsfähigen öffentlichen Verwaltung, um positive Investitionsentscheidungen fällen zu können.

Der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer und ihren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern danke ich sehr herzlich für Ihre Arbeit und wünsche den Mitgliedern, ihrem Vorstand sowie allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern weiterhin viel Erfolg.

Peter Altmaier

Bundesminister für Wirtschaft
und Energie

Η περασμένη χρονιά κόστισε σε όλους μας, στα μέλη των εταιριών του Ελληνογερμανικού Εμπορικού και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου, στους συνεργάτες του Επιμελητηρίου αλλά και σ΄ εμάς ως Πρεσβεία, πολύ. Η πανδημία του κορωνοϊού αποτέλεσε και αποτελεί μια τομή, η οποία μας περιόρισε σημαντικά. Εντούτοις, οι ελληνογερμανικές οικονομικές σχέσεις συνεχίζουν να έχουν κέρδος από τη δυναμική, με την οποία ξεκινήσαμε μαζί το 2020.

Το Ελληνογερμανικό Φόρουμ Καινοτομίας στο Βερολίνο αρχές Μαρτίου, το οποίο πραγματοποιήθηκε με τη συμμετοχή της Ομοσπονδιακής Καγκελαρίου κυρίας Άγκελα Μέρκελ και του Έλληνα Πρωθυπουργού κ. Κυριάκου Μητσοτάκη λίγο πριν από την επιβολή των περιοριστικών μέτρων λόγω της πανδημίας, μετέφερε σε πολλές γερμανικές επιχειρήσεις μία καλή εικόνα για τις ελκυστικές επενδυτικές δυνατότητες στην Ελλάδα. Ως παραδείγματα μπορούμε ν΄ αναφέρουμε εδώ τους τομείς των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, της διαχείρισης αποβλήτων, αλλά και των φαρμακευτικών προϊόντων και των υπηρεσιών διακίνησης εμπορευμάτων. Και είναι ακόμη πιο θλιβερό το γεγονός ότι αναγκαστήκαμε να ακυρώσουμε την παρουσία μας στη Διεθνή Έκθεση της Θεσσαλονίκης τον περασμένο Σεπτέμβριο ως τιμώμενη χώρα λόγω της πανδημίας, ενώ είχαμε πρακτικά ολοκληρώσει τις προετοιμασίες της παρουσίας μας εκεί. Παρ' όλα αυτά θέλω να ευχαριστήσω το Επιμελητήριο για την εξαιρετική συνεργασία σε αυτό το έως τώρα ημιτελές έργο.

Φυσικά η κρίση του Covid-19, η οποία πιθανότατα θα μας απασχολήσει για αρκετό καιρό ακόμη, αφήνει ορατά ίχνη επιβράδυνσης της οικονομικής ανάπτυξης, στην Ελλάδα, στη Γερμανία, σε όλη την Ευρώπη, αλλά και παγκοσμίως. Γι' αυτό και ήταν τόσο σημαντικό που κατά τη γερμανική προεδρία του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου το δεύτερο εξάμηνο του 2020 στάθηκε δυνατό να δώσουμε μία κοινή, ισχυρή απάντηση στην οικονομική ύφεση σε πνεύμα αλληλεγγύης. Προπάντων το χρηματοδοτικό εργαλείο ανάκαμψης «Next Generation EU», πρωτοφανές σε μέγεθος και ταχύτητα, με την οποία δρομολογήθηκε, είναι τεράστιας σημασίας για την Ελλάδα. Και ό,τι είναι καλό για την Ελλάδα, θα αποδειχθεί επωφελές και για την περαιτέρω δυναμική των διμερών μας οικονομικών σχέσεων.

Η Γερμανία επιθυμεί η Ελλάδα να είναι πολιτικά σταθερή καθώς και επιτυχημένη σε οικονομικό και κοινωνικό επίπεδο.

Για αυτόν τον λόγο χαίρομαι που διαπιστώνω διαρκώς στις συνομιλίες μου πόσο μεγάλη αξία προσδίδει η ελληνική κυβέρνηση στην οικονομική συνεργασία ειδικά με τη Γερμανία. Εξάλλου η Γερμανία αποτελεί τον μεγαλύτερο επενδυτή στην Ελλάδα. Οι υπάρχουσες κοινοπραξίες είναι τόσες πολλές και τα επενδυτικά προγράμματα τόσο συγκεκριμένα, όσο με καμία άλλη χώρα. Και γνωρίζουμε πολύ καλά ότι η Ελλάδα χρειάζεται επειγόντως ανάπτυξη, καλύτερη διασύνδεση μεταξύ καινοτομίας και αγοράς καθώς και καλύτερα αμειβόμενες θέσεις εργασίας, για να αποκτήσει η νέα γενιά ελκυστικές επαγγελματικές προοπτικές. Και εδώ εργαζόμαστε μαζί στο πλαίσιο των δύο, πλέον, επιτυχημένων ελληνογερμανικών φόρουμ καινοτομίας.

Το Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο αποτελεί με την προσφορά του, τη δικτύωσή του και στις δύο χώρες και τις επιδόσεις του την απαραίτητη κινητήρια δύναμη των οικονομικών μας σχέσεων. Ως Πρεσβεία είμαστε αποφασισμένοι να αναπτύξουμε και μελλοντικά μαζί με εσάς ακόμη περισσότερο την οικονομική δυναμική μεταξύ Ελλάδας και Γερμανίας. Είναι κάτι, που αξίζει κάθε προσπάθεια.

Είμαι βέβαιος ότι η εκστρατεία εμβολιασμού κατά του κορωνοϊού, η οποία βρίσκεται σε εξέλιξη, θα βοηθήσει, ώστε να διαμορφώσουμε ξανά την προσωπική και επαγγελματική μας ζωή με μεγαλύτερη αυτονομία.
Παραμείνετε εσείς και οι οικογένειές σας υγιείς!

Δρ. Έρνστ Ράιχελ

Πρέσβης της Ομοσπονδιακής
Δημοκρατίας της Γερμανίας στην Ελλάδα

Das vergangene Jahr hat uns allen, den Mitgliedsfirmen der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer, den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Kammer, aber auch uns als Botschaft sehr viel abverlangt. Die Corona-Pandemie war und ist ein Einschnitt, der uns deutlich eingeschränkt hat. Dennoch profitieren die deutsch-griechischen Wirtschaftsbeziehungen weiter von dem Schwung, mit dem wir gemeinsam ins Jahr 2020 gestartet waren.

Das Deutsch-Griechische Investitionsforum in Berlin von Anfang März, das unter Beteiligung von Bundeskanzlerin Merkel und Ministerpräsident Mitsotakis noch kurz vor dem ersten Lockdown stattfinden konnte, hat vielen deutschen Unternehmen ein gutes Bild von den attraktiven Investitionsmöglichkeiten in Griechenland vermittelt. Die Bereiche erneuerbare Energien, Abfallwirtschaft, aber auch Pharma und Logistik seien hier beispielhaft benannt. Umso bedauerlicher ist es, dass die Internationale Messe Thessaloniki im letzten September, bei der wir den deutschen Partnerlandauftritt praktisch fertig vorbereitet hatten, pandemiebedingt abgesagt werden musste. Der Kammer danke ich dennoch für die hervorragende Zusammenarbeit für dieses bislang unvollendete Projekt!

Natürlich hinterlässt die Covid-19-Krise, die uns noch eine ganze Weile beschäftigen dürfte, weiterhin erhebliche Bremsspuren in der wirtschaftlichen Entwicklung: in Griechenland, in Deutschland, wie in ganz Europa und weltweit. Deshalb ist es so wichtig, dass es unter der deutschen EU-Ratspräsidentschaft im zweiten Halbjahr 2020 gelungen ist, eine gemeinsame, solidarische und starke Antwort auf den Konjunktureinbruch zu geben. Vor allem das Aufbauinstrument „Next Generation EU", präzedenzlos in Umfang und Schnelligkeit, mit der es auf den Weg gebracht wurde, ist für Griechenland von immenser Bedeutung. Und was gut für Griechenland ist, wird sich auch für die weitere Dynamisierung unserer bilateralen Wirtschaftsbeziehungen als vorteilhaft erweisen.

Deutschland will, dass Griechenland politisch stabil sowie wirtschaftlich und sozial erfolgreich ist.

Deshalb freue ich mich, dass ich bei meinen Gesprächen immer wieder feststelle, welch großen Stellenwert die griechische Regierung gerade der wirtschaftlichen Zusammenarbeit mit Deutschland beimisst. Schließlich ist Deutschland der größte Investor in Griechenland, die bestehenden Joint-Ventures sind so zahlreich, die Investitionsprojekte so konkret wie mit keinem anderen Land. Und wir wissen genau: Griechenland benötigt dringend Wachstum, eine bessere Verknüpfung zwischen Innovationen und Markt sowie mehr gut bezahlte Jobs. Nicht zuletzt deshalb, damit die junge Generation eine attraktive berufliche Perspektive in Griechenland findet. Auch hier setzen wir gemeinsam an, mit den mittlerweile zwei erfolgreichen deutsch-griechischen Innovationsforen.

Die Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer ist mit ihrem Engagement, ihrer Vernetzung in beiden Ländern und ihrer Leistungsfähigkeit ein unverzichtbarer Motor unserer Wirtschaftsbeziehungen. Als Botschaft sind wir auch in Zukunft entschlossen, gemeinsam mit Ihnen noch mehr wirtschaftliches Potential zwischen Deutschland und Griechenland freizusetzen. Dies ist eine Aufgabe, die jeden Einsatz lohnt.

Ich bin sicher, dass uns die Impfkampagne gegen das Coronavirus, die derzeit anläuft, dabei helfen wird, unser privates und berufliches Leben bald wieder selbstbestimmter zu gestalten. Bleiben Sie und Ihre Familien gesund!

Dr. Ernst Reichel

Botschafter der Bundesrepublik Deutschland
in Griechenland

Το έτος 2020 ξεκίνησε με αισιοδοξία για τις ελληνογερμανικές οικονομικές σχέσεις. Ισχυρή ώθηση στη διμερή συνεργασία δόθηκε μέσω του μεγάλου Οικονομικού Φόρουμ στις 9 Μαρτίου 2020 στο Μέγαρο της Γερμανικής Οικονομίας στο Βερολίνο, με τη συμμετοχή και των αρχηγών των δύο κυβερνήσεων και των υπουργών Οικονομικών, καθώς και πολλών Γερμανών και Ελλήνων επιχειρηματιών.

Δυστυχώς, λίγο μετά, η πανδημία του κορωνοϊού άλλαξε τα δεδομένα σε όλο τον κόσμο. Τα συνεχή lockdown, οι περιορισμοί ταξιδίων, η μικρότερη ζήτηση για προϊόντα και υπηρεσίες, καθώς και οι μειωμένες επενδύσεις παγκοσμίως οδήγησαν σε σημαντικές απώλειες του κύκλου εργασιών των επιχειρήσεων. Όπως ήταν φυσικό, οι εξελίξεις αυτές επηρέασαν τις καλές ελληνογερμανικές οικονομικές σχέσεις. Ο όγκος εμπορικών συναλλαγών των δύο χωρών, ναι μεν αυξήθηκε το 2020 κατά 1% σε 8,3 δισ. ευρώ, η αύξηση όμως ήταν μικρότερη του 6% έως 8% των τελευταίων ετών. Επιπλέον, ορισμένα από τα επενδυτικά έργα της ελληνικής κυβέρνησης και της αγοράς «πάγωσαν» προσωρινά εξαιτίας της τρέχουσας ανασφάλειας.

Οι εθνικές κυβερνήσεις, ήδη από τις πρώτες ημέρες της πανδημικής κρίσης, προσπαθούν να υποστηρίξουν τις επιχειρήσεις με «πακέτα» τόνωσης και μέτρα οικονομικής ανάπτυξης. Η Ε.Ε. επιπλέον θα διαθέσει 750 δισ. ευρώ τα επόμενα χρόνια με το πρόγραμμα «Next Generation EU». Ταυτόχρονα, η πράσινη και ψηφιακή ανάπτυξη της οικονομίας βρίσκεται στην πρώτη θέση. Κοινά έργα, που ξεπερνούν τα εθνικά σύνορα, με θέματα όπως μικροηλεκτρονική, παραγωγή κυψελών μπαταρίας και το υδρογόνο, είναι έτοιμα να ξεκινήσουν.

Ο στόχος όλων των προσπαθειών είναι να προωθηθεί η οικονομική ανάκαμψη και το νέο ξεκίνημα, στο οποίο όλοι ελπίζουμε. Τα Διμερή Γερμανικά Επιμελητήρια υποστηρίζουν τις εταιρείες στην αναζήτηση ευκαιριών και λύσεων - στις χώρες τους και σε πολλές ξένες αγορές, στις οποίες δραστηριοποιούνται. Συμμετέχοντας σε ένα δίκτυο με πάνω από 140 Εμπορικά Επιμελητήρια στο εξωτερικό, καθώς και σε αποστολές και αντιπροσωπείες (AHK) σε 92 χώρες, το Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο (AHK Griechenland) παραμένει σημαντικός παράγοντας και πρότυπο για το διεθνές μας δίκτυο εδώ και σχεδόν 100 χρόνια.

Η διεθνής συνεργασία του AHK στο πλαίσιο του Διεθνούς Δικτύου Διμερών Γερμανικών Επιμελητηρίων και η επιρροή του στην Ελλάδα και τη Γερμανία λογίζονται σημαντικές για να δημιουργήσουν μια νέα αρχή το 2021 με ενωμένες δυνάμεις. Πολλά προγραμματισμένα έργα παρουσίασαν μικρή καθυστέρηση λόγω του Covid-19, ωστόσο η ανάκαμψη της οικονομίας μετά τη λήξη των περιορισμών είναι βέβαιο ότι θα συνεχιστεί. Πρόκειται για μια θετική εξέλιξη, από την οποία θα επωφεληθούν όχι μόνο οι γερμανικές εταιρείες που έχουν συνάψει συνεργασίες με Έλληνες εταίρους, αλλά θα δοθούν και νέες ανάλογες ευκαιρίες για την υλοποίηση περισσότερων διμερών έργων και επιχειρηματικών σχεδίων.

Η Κεντρική Ένωση Εμπορικών και Βιομηχανικών Επιμελητηρίων Γερμανίας (DIHK) υποστηρίζει αυτή τη δυναμική με μεγάλο ενδιαφέρον και δέσμευση. Εκ μέρους του DIHK εύχομαι στον Πρόεδρο Κωνσταντίνο Μαραγκό και στον Γενικό Διευθυντή Δρα Αθανάσιο Κελέμη, καθώς και σε όλους τους συνεργάτες κάθε επιτυχία στις μελλοντικές τους πρωτοβουλίες.

Ας επανεκκινήσουμε λοιπόν την οικονομία το 2021!

Δρ. Volker Treier

Επικεφαλής Εξωτερικού Εμπορίου και
Μέλος της Εκτελεστικής Επιτροπής
της Κεντρικής Ένωσης Εμπορικών και
Βιομηχανικών Επιμελητηρίων Γερμανίας
(DIHK)

Das Jahr 2020 fing für die deutsch-griechischen Wirtschaftsbeziehungen optimistisch an. Großen Schwung bekam die bilaterale Kooperation durch das große Wirtschaftsforum am 9. März 2020 im Haus der Deutschen Wirtschaft in Berlin mit der Teilnahme beider Regierungschefs und Wirtschaftsminister sowie zahlreicher deutscher und griechischer Unternehmer.

Leider trat kurz danach die Corona-Pandemie auf die weltweite Bühne. Lockdowns, Reisebeschränkungen, eine geringere Nachfrage nach Produkten und Dienstleistungen sowie gesunkene Investitionen weltweit führen zu erheblichen Umsatzeinbußen bei den Unternehmen. Diese Entwicklungen wirken sich auf das gute deutsch-griechische Wirtschaftsverhältnis aus. Das bilaterale Handelsvolumen ist im Jahr 2020 zwar um ein Prozent auf knapp 8,3 Mrd. Euro gestiegen. Der Anstieg ist aber niedriger als die 6 bis 8 Prozent der letzten Jahre. Zudem sind einige Investitionsvorhaben der griechischen Regierung und der Unternehmen aufgrund der aktuellen Unsicherheit vorläufig auf Eis gelegt worden.

Mit Konjunkturpaketen und wirtschaftlichen Aufbaumaßnahmen versuchen die nationalen Regierungen, die Unternehmen zu unterstützen. Die EU stellt zudem in den nächsten Jahren mit dem Programm „Next Generation EU“ 750 Mrd. Euro zur Verfügung. Die grüne und digitale Entwicklung der Wirtschaft steht dabei an erster Stelle. Gemeinsame grenzüberschreitende EU-Projekte bei Themen wie Mikroelektronik, Batteriezellfertigung und Wasserstoff stehen in den Startlöchern.

Das Ziel aller Anstrengungen ist, den wirtschaftlichen Aufschwung und den erhofften Neustart zu fördern. Den Unternehmen stehen bei der Suche nach Chancen und Lösungen die Kammern zur Seite – in der Heimat und in den vielen Auslandsmärkten, in denen sie tätig sind. Unter den über 140 Auslandshandelskammern, Delegationen und Repräsentanzen (AHKs) in 92 Ländern der Welt ist die Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer (AHK Griechenland) seit fast 100 Jahren ein wichtiger Akteur und ein Vorbild in unserem internationalen Netzwerk.

Die internationale Kooperation im Netzwerk und die Schlagkraft der AHK in Griechenland und Deutschland ist wichtig, um 2021 mit vereinten Kräften den Neustart zu schaffen. Zahlreiche geplante Projekte haben eine kurze Verzögerung erlebt, der Aufwind der wirtschaftlichen Erholung nach dem Ende der Einschränkungen wird bald wieder einsetzen. Davon können nicht nur deutsche Unternehmen profitieren, die bereits mit griechischen Partnern kooperieren. Neue Chancen entstehen auch für weitere Projekte und Geschäftspläne.

Der Deutsche Industrie- und Handelskammertag (DIHK) unterstützt diese Dynamik mit großem Engagement. Dem Präsidenten Kostantinos Marangos und dem AHK-Vorstand sowie dem Geschäftsführer Prof. Dr. Athanassios Kelemis sowie allen Mitarbeitern wünsche ich im Namen des DIHK für die Zukunft weiterhin viel Erfolg.

Auf zum Neustart der Wirtschaft im Jahr 2021!

Dr. Volker Treier

DIHK-Außenwirtschaftschef,
Mitglied der DIHK-Hauptgeschäftsführung

Το 2020 αποτέλεσε για το Ελληνογερμανικό Επιμελητήριο μια χρονιά γεμάτη ανατροπές, λόγω των σοβαρότατων ζητημάτων, τα οποία ανέκυψαν στη λειτουργία της αγοράς από την πανδημική κρίση. Ωστόσο, απολαμβάνοντας τη στήριξη και την πολύτιμη συνδρομή όλων των μελών και των συνεργατών του, καθώς και την υποστήριξη του Διοικητικού Συμβουλίου, το Επιμελητήριο, όχι απλώς αντεπεξήλθε στις έκτακτες συγκυρίες, αλλά ισχυροποιήθηκε ως μηχανισμός, λειτουργώντας υπό ακραίες συνθήκες. Από τις πρώτες μέρες της πανδημικής κρίσης, το Επιμελητήριο αναδιοργάνωσε τις δομές και αναθεώρησε τους στόχους του, διατηρώντας ωστόσο ως στρατηγική του επιδίωξη την υλοποίηση σειράς δράσεων απόλυτα προσαρμοσμένων στα νέα δεδομένα που χαρακτήρισαν την οικονομία.

Τελευταία διοργάνωση που έλαβε χώρα με φυσική παρουσία, πέρυσι, πριν από την εφαρμογή των περιοριστικών μέτρων, ήταν το Ελληνογερμανικό Οικονομικό Φόρουμ του Βερολίνου, που πραγματοποιήθηκε με την υποστήριξη της Κεντρικής Ένωσης Εμπορικών και Βιομηχανικών Επιμελητηρίων Γερμανίας (DIHK) στο "Haus der Wirtschaft", έπειτα από πρωτοβουλία του Έλληνα Πρωθυπουργού Κυριάκου Μητσοτάκη και της Γερμανίδας Καγκελαρίου Άγκελα Μέρκελ, με την παρουσία 555 συνέδρων και υψηλόβαθμων εκπροσώπων των δύο κυβερνήσεων και την υλοποίηση 47 B2B και 6 G2G συναντήσεων.

Εν συνεχεία, όλες οι εκδηλώσεις του Επιμελητηρίου οργανώθηκαν σε ψηφιακό περιβάλλον, ενώ παράλληλα δρομολογήθηκαν 17 webinars, τα περισσότερα από τα οποία ήταν εστιασμένα σε ζητήματα σχετικά με τον Covid-19 και ορισμένα εξ αυτών υλοποιήθηκαν με την υποστήριξη του DIHK και του Δικτύου Διμερών Γερμανικών Επιμελητηρίων (AHKs). Το Επιμελητήριο επέμεινε επίσης στην ενίσχυση των ελληνογερμανικών οικονομικών σχέσεων και στο πλαίσιο αυτό οργάνωσε το 4ήμερο Hellenic German Virtual Business Forum, μέσω του οποίου οι επιχειρηματικές κοινότητες της Ελλάδας και της Γερμανίας είχαν την ευκαιρία να ανταλλάξουν απόψεις και να αναζητήσουν ευκαιρίες σύναψης νέων συμφωνιών μέσα από 319 B2B συναντήσεις.

Μία από τις κορυφαίες διοργανώσεις της χρονιάς αποτέλεσε και η Ελληνογερμανική Ημέρα για την Οικονομία και τις Επενδύσεις, η οποία φιλοξένησε 850 συμμετέχοντες και 140 B2B συναντήσεις, ενώ ως γεγονός συνδυάσθηκε με την έκδοση ενός ειδικού εντύπου, το οποίο υποστηρίχθηκε και διανεμήθηκε από την «Καθημερινή». Από τις εκδηλώσεις του 2020 ξεχώρισαν επίσης το 7ο Ελληνογερμανικό Φόρουμ Τροφίμων, όπου πραγματοποιήθηκαν 103 B2B συναντήσεις, όπως και η δεύτερη ετήσια εκδήλωση για την καινοτομία, με δύο e-Innovation Roundtables προσανατολισμένα στην υγεία και την κυκλική οικονομία.

Στις πρωτοβουλίες του Επιμελητηρίου πέρυσι συγκαταλέγεται και η συνέργεια που ανέπτυξε με το ΙΟΒΕ για την εκπόνηση μελετών εστιασμένων στις ελληνογερμανικές οικονομικές σχέσεις, όπως και στο συνολικό αποτύπωμα της γερμανικής οικονομίας στην Ελλάδα. Φέτος, το Επιμελητήριο σχεδιάζει νέες εξωστρεφείς δράσεις και πρωτοβουλίες προσέλκυσης επενδύσεων, με κυριότερη ένα Ελληνογερμανικό Οικονομικό Φόρουμ, το οποίο, στον βαθμό που η ένταση της πανδημίας ατονήσει, θα λάβει χώρα στη Γερμανία. Το πλάνο του 2021 περιλαμβάνει επίσης την 3η σε σειρά ετήσια εκδήλωση για την καινοτομία, το 8ο Ελληνογερμανικό Φόρουμ Τροφίμων, ένα ενεργειακό συνέδριο, νέες επιχειρηματικές αποστολές σε Ελλάδα και Γερμανία, όπως και τη διοργάνωση Ελληνικών Ομαδικών Περιπτέρων σε Διεθνείς Εκθέσεις Γερμανικών Εκθεσιακών Οργανισμών στη Γερμανία και παγκοσμίως.

Το Επιμελητήριο συνεχίζει να επενδύει πόρους και χρόνο στον τομέα της Διττής Επαγγελματικής Εκπαίδευσης. Πέρυσι, παρά τα προβλήματα του Covid-19, διατήρησε ενεργό το πρόγραμμά του, με το κέντρο εκπαίδευσης DUAL Hellas να υλοποιεί το σύνολο των μαθημάτων του διαδικτυακά, έχοντας και τη στήριξη του κοινωφελούς ιδρύματος TUI Care Foundation για την ενίσχυση της συμμετοχής νέων από ευπαθείς κοινωνικές ομάδες και τους εκπαιδευόμενους να απορροφούνται στο σύνολό τους σε θέσεις πρακτικής άσκησης κατά τους θερινούς μήνες. Ανάλογα πράττει και φέτος, ενώ ήδη από το 2020 και σε συνεργασία με τον ΟΑΕΔ έθεσε τις βάσεις για τη λειτουργία, στην Ελλάδα, του πρώτου πρότυπου πράσινου σχολείου, με έδρα στην Κοζάνη.

Είμαι βέβαιος ότι με την ενεργό συμμετοχή και στήριξη των 850 μελών του φορέα μας, τους οποίους δράττομαι της ευκαιρίας να ευχαριστήσω θερμά για τη συνεισφορά και την εμπιστοσύνη τους στο έργο του Επιμελητηρίου, το 2021 θα αποτελέσει μια ακόμα δημιουργική χρονιά, γεμάτη πλούσιες δράσεις στήριξης των πολυδιάστατων οικονομικών σχέσεων μεταξύ των δύο επιχειρηματικών κοινοτήτων.

Δρ. Μηχ. Αθανάσιος Κελέμης

Γενικός Διευθυντής και Μέλος Δ.Σ.
Ελληνογερμανικού Εμπορικού
και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου

Das Jahr 2020 war für die Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer aufgrund der durch die Corona-Pandemie verursachten schwerwiegenden Probleme an den internationalen Märkten ein Jahr voller Herausforderungen. Mit der Unterstützung und dem wertvollen Beitrag seiner Mitglieder, Mitarbeiter sowie auch mit der Unterstützung des Vorstands gelang es der Kammer nicht nur den außergewöhnlichen Umständen Stand zu halten, sondern darüber hinaus als Institution, die unter extremen Bedingungen agieren kann, verstärkt hervorzugehen.

Bereits in den ersten Tagen der Corona-Pandemie führte die Kammer eine Umstrukturierung ihrer Dienstleistungen durch und überarbeitete ihre Jahresziele, wobei sie gleichzeitig an der strategischen Zielsetzung hinsichtlich der Umsetzung einer Reihe von Maßnahmen festhielt, die voll und ganz an die neuen Gegebenheiten angepasst wurden, die das Wirtschaftsleben bestimmten. Die letzte Präsenzveranstaltung der Kammer, die im vergangenen Jahr vor der Umsetzung der restriktiven Maßnahmen im Rahmen der Gesundheitskrise stattfand, war das Deutsch-Griechische Wirtschaftsforum in Berlin, das auf Initiative der deutschen Bundeskanzlerin Dr. Angela Merkel und des griechischen Ministerpräsidenten Kyriakos Mitsotakis durchgeführt wurde. Das Forum wurde mit der Unterstützung des Deutschen Industrie- und Handelskammertags (DIHK) im „Haus der Wirtschaft" organisiert und begrüßte über 555 Teilnehmer aus der Wirtschaft sowie hochkarätige Vertreter beider Regierungen. Im Rahmen des Forums fanden 47 B2B- und 6 G2G-Meetings statt.

Alle weiteren Veranstaltungen der Kammer wurden im digitalen Format durchgeführt. Zu diesen zählten auch 17 Webinare, die sich mit Themen der Covid-19-Pandemie befassten. Ein Teil davon wurde vom DIHK und vom AHK-Netzwerk unterstützt. Die Kammer bestand weiterhin darauf, neue Wege für die Stärkung der deutsch-griechischen Wirtschaftsbeziehungen zu schaffen und organisierte vor diesem Hintergrund das viertägige „Hellenic German Virtual Business Forum", in dessen Rahmen griechische und deutsche Unternehmen die Möglichkeit erhielten, sich auszutauschen und durch insgesamt 319 durchgeführten B2B-Meetings neue Vereinbarungen abzuschließen.

Eine der wichtigsten Veranstaltungen des Jahres stellte der Deutsch-Griechische Wirtschafts- und Investitionstag dar, der mit 850 Teilnehmern und 140 B2B-Meetings organisiert wurde. Zudem wurde dieses Event mit einer Sonderpublikation komplementiert, die von der griechischen Tageszeitung „Kathimerini" als Sonderbeilage ihren Lesern zur Verfügung gestellt wurde. Zu den herausragenden Veranstaltungen im Jahr 2020 gehörten ebenfalls das 7. Deutsch-Griechische Lebensmittelforum, bei dem 103 B2B-Meetings stattfanden, wie auch die Veranstaltung mit Innovationsfokus, die im zweiten Jahr in Folge mit zwei „e-Innovation Round Tables" organisiert wurde, die den Fokus auf die Themen Gesundheit und Kreislaufwirtschaft legten.

Eine der wichtigsten Initiativen der Kammer im vergangenen Jahr stellte die Kooperation mit dem Wirtschafts- und Forschungsinstitut (IOBE) hinsichtlich der Erstellung von Studien zu den deutsch-griechischen Wirtschaftsbeziehungen sowie zur Beteiligung der deutschen Wirtschaft in Griechenland dar. In diesem Jahr plant die Kammer weitere extrovertierte Aktivitäten und Initiativen zur Förderung der Investitionsanbahnung. Hierzu gehört insbesondere ein Deutsch-Griechisches Wirtschaftsforum, das in Deutschland stattfinden soll, falls die Intensität der Pandemie nachlassen sollte. Geplant sind für 2021 ebenfalls eine im dritten Jahr in Folge stattfindende Veranstaltung zum Thema Innovation, das 8. Deutsch-Griechische Lebensmittelforum, eine Energiekonferenz, weitere Delegationsreisen nach Deutschland und Griechenland wie auch die Organisation von griechischen Gemeinschaftsständen im Rahmen von internationalen Messen deutscher Messeorganisationen in Deutschland und weltweit.

Die Kammer investiert auch weiterhin Ressourcen und Zeit in den Bereich der dualen Berufsbildung. Trotz der pandemieinduzierten Probleme wurde auch im vergangenen Jahr das Programm in diesem Bereich aktiv fortgesetzt. Das Ausbildungszentrum DUAL Hellas stellte sein Lehrangebot dabei komplett auf Fernunterricht um. Zudem wurde mit der Unterstützung der gemeinnützigen Stiftung „TUI Care Foundation" die Teilnahme von jungen Menschen aus sozial benachteiligten Gruppen ermöglicht und den Auszubildenden in den Sommermonaten ein Praktikumsplatz vermittelt. Auch in diesem Jahr wird die Kammer ihren Weg fortsetzen, wobei bereits im Jahr 2020 in Zusammenarbeit mit der griechischen Arbeitsagentur „OAED" der Grundstein für den Betrieb der ersten grünen Pilotschule in Griechenland, in Kozani, gelegt wurde.

Ich bin davon überzeugt, dass durch die aktive Mitwirkung und Unterstützung unserer 850 Mitgliedsunternehmen, bei denen ich mich bei dieser Gelegenheit für ihren Beitrag und ihr Vertrauen in die Arbeit der Kammer herzlich bedanken möchte, das Jahr 2021 ein überaus kreatives Jahr mit vielen wichtigen Aktionen zur Unterstützung der vielschichtigen Wirtschaftsbeziehungen beider Länder sein wird.

Prof. Dr. - Ing. Athanassios Kelemis

Geschäftsführendes Vorstandsmitglied
der Deutsch-Griechischen
Industrie- und Handelskammer

Επιδοτούμενα Έργα – Προγράμματα

Το Ελληνογερμανικό Επιμελητήριο υποστηρίζει έργα χρηματοδοτούμενα από την Ε.Ε., όπως και Εθνικά Προγράμματα

Επικοινωνήστε με τους συνεργάτες του Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου προκειμένου να ενημερωθείτε για τα έργα και τα προγράμματα των οποίων οι προθεσμίες παραμένουν ανοικτές. Μέσω αυτών σας δίνεται η ευκαιρία να εκμεταλλευτείτε τις δυνατότητες που προσφέρουν οι κοινοτικοί, όπως κι οι εθνικοί μηχανισμοί επιδότησης της επιχειρηματικότητας.

Με σύμμαχο το Επιμελητήριο εξασφαλίζετε:

- Έγκυρη, έγκαιρη και αντικειμενική ενημέρωση
- Αποτελεσματικό σχεδιασμό
- Επιτυχή υλοποίηση κάθε project

Στόχοι και επιδιώξεις

Στόχος του Επιμελητηρίου είναι η επιτυχής υλοποίηση των έργων, με εφόδια:

- τους καταρτισμένους συνεργάτες
- την πολυετή εμπειρία τους
- το διεθνές δίκτυο επαφών και συνεργασιών

Έχοντας πάντα ως γνώμονα τα οφέλη για τις ελληνικές και γερμανικές εταιρείες, το Επιμελητήριο στέκεται δίπλα στον επιχειρηματία:

- προσφέροντας πληροφορίες για όλες τις διαθέσιμες επιδοτήσεις
- διαμορφώνοντας το πλαίσιο κάθε πρότασης στις προδιαγραφές της επιδότησης

Το Επιμελητήριο χαράζει στρατηγικές, σχεδιάζει πολυδραστικά έργα και υλοποιεί επιτυχημένα projects.

#PartnerForGrowth

AHK Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο
Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer

Για περισσότερες πληροφορίες:
Αλεξάνδρα Ταβλαρίδου
a.tavlaridou@ahk.com.gr - Τηλ.: **2310 327733**

Förderprojekte der EU – Nationale Programme

Die Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer führt EU-finanzierte Projekte sowie nationale Förderprogramme durch

Wenden Sie sich an die Experten der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer und informieren Sie sich über offene und laufende Förderprojekt-Aufrufe. Mittels dieser Projekte können Sie die Möglichkeiten öffentlicher oder nationaler Mechanismen zur Förderung des Unternehmertums nutzen.

Mit der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer als Partner sichern Sie sich:

- verlässliche, termingerechte und objektive Auskünfte
- ergebnisorientierte Planung
- erfolgreiche Projektumsetzung

Ziele

Unser Ziel ist die optimale und erfolgreiche Implementierung von Förderprojekten. Unsere Expertise basiert hierbei auf:

- unser gut ausgebildetes Personal
- unsere langjährige Praxiserfahrung
- das internationale Netzwerk von Kontakten und Partnerschaften

Mit Hinsicht auf die Vorteile der griechischen & deutschen Unternehmen unterstützt und begleitet die Kammer Firmen mit:

- bedarfsangepassten Informationen zu Subventionsmöglichkeiten
- zugeschnittenen Lösungen und Handlungsempfehlungen

Die Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer entwickelt Projektstrategien, plant vielschichtige Projektaktivitäten, setzt Projekte erfolgreich um.

AHK Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer
Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο

Für weitere Informationen:
Alexandra Tavlaridou
a.tavlaridou@ahk.com.gr - Tel.: **0030 2310 32773**

Η παραγωγική θυγατρική εταιρία της ISOMAT στο Βουκουρέστι, Ρουμανία

Η εμπορική θυγατρική εταιρία της ISOMAT στο Φόρστ, Γερμανία

Η παραγωγική θυγατρική εταιρία της ISOMAT στο Βελιγράδι, Σερβία

Οι εγκαταστάσεις της ISOMAT στα Οινόφυτα Αττικής

Οι εγκαταστάσεις της ISOMAT στον Αγ. Αθανάσιο Θεσσαλονίκης

- **ΣΤΕΓΑΝΩΤΙΚΑ ΥΛΙΚΑ**
  BAUWERKSABDICHTUNG
- **ΚΟΛΛΕΣ & ΑΡΜΟΣΤΟΚΟΙ**
  FLIESEN- & NATURSTEINVERLEGUNG
- **ΒΕΛΤΙΩΤΙΚΑ ΠΡΟΣΜΙΚΤΑ**
  BETON- & MÖRTELADDITIVE
- **ΧΡΩΜΑΤΑ & ΣΟΒΑΔΕΣ**
  FARBEN & PUTZE
- **ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΤΙΚΑ ΥΛΙΚΑ**
  BAUWERKSINSTANDSETZUNG
- **ΕΠΙΣΤΡΩΣΕΙΣ ΔΑΠΕΔΩΝ**
  BODENBESCHICHTUNGEN

Η **ISOMAT** ΣΕ ΑΡΙΘΜΟΥΣ | **ISOMAT** IN ZAHLEN:

- **515** εργαζόμενοι, εκ των οποίων **124** μηχανικοί και χημικοί
  515 Mitarbeiter, darunter **124** Ingenieure und Chemiker
- **7** χημεία Έρευνας & Ανάπτυξης & **2** χημεία Ποιοτικού Ελέγχου
  7 Forschungs- & Entwicklungslaboratorien & **2** Laboratorien für Qualitätskontrolle
- **7** θυγατρικές εταιρίες στο εξωτερικό, **2** παραγωγικές & **5** εμπορικές
  7 Tochterunternehmen im Ausland, **2** Produktionsstätten & **5** Handelsgesellschaften
- **Εξαγωγές σε περισσότερες από 60 χώρες παγκοσμίως**
  Exporte in mehr als **60** Ländern weltweit
- **Περισσότερα από 350 προϊόντα υψηλής ποιότητας & τεχνολογίας**
  Mehr als **350** hochwertige Produkte modernster Technologie

Besuchen Sie unsere Website:
www.isomat.com.de

isomat
building quality

Σ Χ Σ
ΑΝΩΝΥΜΗ ΤΕΧΝΙΚΗ & ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ
S.CH.S. S.A.
SOCIETE ANONYME COMPANY

ΕΡΓΑ: Ηλεκτρομηχανολογικά	PROJEKTE: Elektromekanik
Βιομηχανικά / Ενεργειακά	Industrie / Energie
Φωτοβολταϊκά	Photovoltaik
Οδοποιία	Strassen
Οικοδομικά	Baukonstruktionen
Υδραυλικά	Hydraulik
Λιμενικά	Hafen

e-mail: info@sourtzis.gr www.sourtzis.gr

Βασικοί πυλώνες

Die Grundsäulen

EuroShoring
Produce in Europe

EuroShoring.com

Νέα πλατφόρμα του Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου για την ενίσχυση της ευρωπαϊκής βιομηχανικής παραγωγής

Η πανδημία του Covid-19 κατέστησε σαφές ότι ένας μεγάλος αριθμός ευρωπαϊκών εταιριών που δραστηριοποιούνται διεθνώς αντιμετώπισαν δυσκολίες και ελλείψεις στην παραγωγή τους λόγω της εξάρτησής τους από μη ευρωπαϊκές χώρες.
Το Ελληνογερμανικό Επιμελητήριο δημιούργησε την πλατφόρμα EuroShoring.com με στόχο τη μείωση της εξάρτησης των ευρωπαϊκών επιχειρήσεων κυρίως από την Ασιατική αγορά, τη μετατόπιση της παραγωγικής διαδικασίας σε γεωγραφικά εγγύτερες χώρες (nearshoring) και το βιώσιμο σχεδιασμό των εφοδιαστικών αλυσίδων με ευρωπαϊκούς εταίρους.

Τι σας προσφέρει το EuroShoring.com

Αναδειχτείτε ιδανικός συνεργάτης για ευρωπαϊκές εταιρείες, εξασφαλίζοντας:
- Οικονομικό και ελκυστικό προφίλ
- Προβολή των Nearshoring ικανοτήτων σας
- Παρουσίαση των παραγωγικών δομών σας
- Παρουσίαση των προϊόντων και του εξοπλισμού σας
- Επικοινωνία με γερμανικές και εν γένει ευρωπαϊκές εταιρίες
- Προγραμματισμένα ραντεβού, διά ζώσης ή ψηφιακά, μέσω της πλατφόρμας, ή με διαμεσολάβηση του Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου

EuroShoring.com - Produce in Europe

#PartnerForGrowth

AHK Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο
Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer

Για περισσότερες πληροφορίες:
Μαρία Θάνου, Διαχείριση Μελών Βορείου Ελλάδος
m.thanou@ahk.com.gr - Τηλ.: **2310 327733**

Identify European Nearshoring Opportunities

Die neue Plattform der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer zur Identifikation europäischer Nearshoring-Potenziale

Die Covid-19 Pandemie verdeutlichte, dass eine Vielzahl an international agierenden europäischen Unternehmen aufgrund der Verlagerung von Produktionsprozessen (Offshoring) in nicht-europäische Länder mit Liefer- und Produktionsausfällen konfrontiert wurden.
Die von der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer entwickelte Plattform EuroShoring.com soll dabei unterstützen, diese Abhängigkeit zu reduzieren und die Verlagerung von Produktionsprozessen in europäische Länder (Nearshoring) sowie die nachhaltige Gestaltung der Lieferketten mit europäischen Produktkomponenten zu fördern.

Was bietet Ihnen EuroShoring.com

- Übersicht über Industriezweige Griechenlands mit Nearshoring-Kapazitäten
- Profilübersichten & Darstellung von Produkt- und Zwischenprodukten griechischer Unternehmen
- Suche nach Partnern für eine Neuausrichtung Ihrer Lieferketten
- Kontaktaufnahme und Organisation virtueller oder physischer B2B-Termine mit den griechischen Unternehmen direkt oder mittels der AHK
- Zwischenprodukte können aus Griechenland bezogen werden
- Produkte verfügen gegenüber offshore-produzierte Teile über
  - hohe Qualität (EU-Zertifikate)
  - oftmals mit deutschen Maschinen produziert
  - geringes Risiko der Unterbrechung der Lieferketten / kürzere Lieferzeiten / EU-Recht

AHK Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer
Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an:
Maria Thanou, Mitgliederverwaltung Nordgriechenland
m.thanou@ahk.com.gr - Tel.: **+30 2310 327733**

Επιστήμη για μια **καλύτερη ζωή**

BAYER

Το όραμα μας

Υγεία και Τροφή για Όλους

Εξελίσσουμε τη ζωή – αυτός είναι ο στόχος μας στη Bayer. Δεσμευόμαστε να επιτυγχάνουμε τον σκοπό μας, Κάθε Μέρα. Όλοι μαζί.
Σε όλο τον κόσμο. Με πάθος για νέες ιδέες.

www.bayer.gr

“Πύλη” Εξωστρέφειας και Επενδύσεων

Το Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο, με παρουσία 97 χρόνια στο οικονομικό γίγνεσθαι, αποτελεί “Πύλη” εξωστρέφειας και επενδύσεων προς τη μεγαλύτερη οικονομία της Ευρώπης, τη Γερμανία, όπως και προς τη διεθνή αγορά, στηρίζοντας, παράλληλα, την περαιτέρω ανάπτυξη των εμπορικών, επιχειρηματικών και επενδυτικών σχέσεων των δύο χωρών. Το Επιμελητήριο διαθέτει στις τάξεις του 870 μέλη, λειτουργεί γραφεία στην Αθήνα και τη Θεσσαλονίκη και ως μέλος του Παγκόσμιου Δικτύου Διμερών Γερμανικών Επιμελητηρίων, με 140 γραφεία σε 92 χώρες και 51.000 Εταιρίες-Μέλη παγκοσμίως, προσφέρει ένα ευρύ φάσμα υπηρεσιών και δραστηριοτήτων σύμφωνα με υψηλά πρότυπα ποιότητας.

Το Παγκόσμιο Δίκτυο των Διμερών Γερμανικών Επιμελητηρίων

ΠΑΝΩ ΑΠΟ **51.000** ΜΕΛΗ

ΑΠΟ ΤΟ **1894**

92 ΧΩΡΕΣ

140 ΣΗΜΕΙΑ

126 Χρόνια

Οι σημαντικότεροι πυλώνες

Εκθέσεις

- Αντιπροσώπευση Γερμανικών Εκθεσιακών Οργανισμών
- Εκθεσιακά Πακέτα για Εκθέτες και Επισκέπτες
- Διοργάνωση Ομαδικών Περιπτέρων σε Διεθνείς Εκθέσεις Γερμανικών Εκθεσιακών Οργανισμών στη Γερμανία και παγκοσμίως
- Διοργάνωση Επιχειρηματικών αποστολών και B2B Συναντήσεων σε Διεθνείς Εκθέσεις Γερμανικών Εκθεσιακών Οργανισμών καθώς και σε χώρες μέσω του παγκόσμιου Δικτύου των Διμερών Γερμανικών Επιμελητηρίων

Υπηρεσίες

- Μελέτες αγοράς
- Κλαδικές μελέτες
- Είσοδος στην αγορά
- Εταιρικές συνεργασίες
- Αναζήτηση εμπορικών εταίρων
- Υπηρεσίες Νομικές και Φορολογικές
- Διαιτησία και Διαμεσολάβηση

Δικτύωση Μελών

- Υπηρεσίες Μελών
- Networking
- Παγκόσμιο Συνέδριο Διμερών Γερμανικών Επιμελητηρίων
- Ευρωπαϊκό Συνέδριο Διμερών Γερμανικών Επιμελητηρίων
- Επιτροπές Μελών

Εκδηλώσεις

- Διοργάνωση:
- Κύριων εκδηλώσεων
- Κλαδικών εκδηλώσεων
- Ad hoc εκδηλώσεων
- Συνεδρίων και Business Forums στην Ελλάδα και τη Γερμανία
- Online εκδηλώσεων / Webinars Μελών
- Εξειδικευμένων Επιχειρηματικών αποστολών και B2B συναντήσεων

Εκπαίδευση

- Διττή επαγγελματική εκπαίδευση στην Ελλάδα
- DUAL Hellas
- AHK Akademie
- Σεμινάρια
- EUREM

Έργα

- Διαχείριση Έργων
- Πρόσβαση σε προγράμματα της Ευρωπαϊκής Ένωσης
- Αναπτυξιακά Προγράμματα
- Ομοσπονδιακά Προγράμματα
- Περιφερειακά Προγράμματα
- Εκπαιδευτικά Προγράμματα
- GRAEDUCATION
- Young Energy Europe
- ERASMUS Projects
- GreenTecLab
- EUREMnext
- Onto chain
- Goint

PartnerForGrowth

https://griechenland.ahk.de/gr/ypiresies

Αντιπροσώπευση Γερμανικών Εκθεσιακών Οργανισμών

Το Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελήτηριο είναι ο επίσημος αντιπρόσωπος των σημαντικότερων Γερμανικών Εκθεσιακών Οργανισμών:

67 YEARS Representing German Trade Fairs

- **Deutsche Messe AG** Αννόβερο
- **Hamburg Messe und Congress GmbH** Αμβούργο
- **Koelnmesse GmbH** Κολωνία
- **Messe Berlin GmbH** Βερολίνο
- **Messe München GmbH** Μόναχο
- **GHM Gesellschaft für Handwerksmessen mbH** Μόναχο
- **IMAG GmbH** Μόναχο
- **MEPLAN GmbH** Μόναχο
- **Solar Promotion GmbH** Στουτγκάρδη
- **Spielwarenmesse eG** Νυρεμβέργη

και συνεργάζεται με τους Γερμανικούς Εκθεσιακούς Οργανισμούς:

- **AFAG Messen und Ausstellungen GmbH** Νυρεμβέργη
- **Landesmesse Stuttgart GmbH** Στουτγκάρδη
- **Messe Essen GmbH** Έσσεν
- **Reed Exhibitions GmbH** Ντύσσελντορφ

PartnerForTradeFairs

www.german-fairs.gr

Υπηρεσίες

Η κατάκτηση μιας ξένης αγοράς απαιτεί προσέγγιση με ακρίβεια και στρατηγική. Οι εμπειρογνώμονες του Ελληνογερμανικού Εμπορικού και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου διακρίνονται για την παροχή ειδικών και υπεύθυνων συμβουλών. Δυνατά σημεία αποτελούν αφενός η ακριβής γνώση της οικονομικής δομής της ελληνικής αγοράς, αφετέρου οι προσωπικές επαφές με εμπειρογνώμονες του κλάδου και αρμοδίους για τη λήψη αποφάσεων σε εταιρίες, ενώσεις και κρατικούς φορείς.

Το Ελληνογερμανικό Επιμελητήριο προσφέρει στις εταιρίες εξατομικευμένες και ολοκληρωμένες υπηρεσίες - από την ανάλυση της αγοράς, την εύρεση κατάλληλων συνεργατών έως την ίδρυση εταιρίας. Οι συμβουλές στον τομέα των επενδύσεων εξασφαλίζουν εξατομικευμένη υποστήριξη και λαμβάνουν υπόψη όλα τα απαραίτητα μέτρα για την πραγματοποίηση της προβλεπόμενης επένδυσης στη γερμανική αγορά.

Είναι δύσκολο να εκτιμήσει κανείς μια ξένη αγορά χωρίς να γνωρίζει τις ιδιαιτερότητες του κλάδου. Επίσης, δεν μπορεί να δημιουργηθεί μια ολοκληρωμένη βάση πληροφοριών χωρίς γνώση της γλώσσας και της χώρας, χωρίς επαφές με εμπειρογνώμονες και επιτόπια έρευνα.

Το φάσμα των υπηρεσιών που προσφέρει το Ελληνογερμανικό Επιμελητήριο περιλαμβάνει όλα τα απαραίτητα στοιχεία για να υποστηρίξει τις εταιρίες στην επιτυχή είσοδό τους στη Γερμανία, όπως:

- Εκπόνηση μελέτης αγοράς
- Ανάλυση πιθανών ομάδων στόχων
- Αναζήτηση κατάλληλων επιχειρηματικών συνεταίρων
- Προετοιμασία οργανωμένου επαγγελματικού ταξιδιού στη Γερμανία
- Οργάνωση συναντήσεων B2B

Το νομικό τμήμα του Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου συμβουλεύει εταιρίες τόσο στο γερμανικό όσο και στο ελληνικό δίκαιο, ιδίως στους τομείς:

- Του Εμπορικού Δικαίου
- Του Εργατικού Δικαίου
- Του Εταιρικού Δικαίου

Επιπλέον, υποστηρίζει στο πλαίσιο φορολογικών και οικονομικών θεμάτων και μπορεί να επιλύει πιθανές διαφορές με τους επιχειρηματικούς συνεργάτες γρήγορα και αποτελεσματικά μέσα από τον Οργανισμό Διαιτησίας και Διαμεσολάβησης.

Το Επιμελητήριο βοηθάει εταιρίες στην εύρεση εξειδικευμένου δίγλωσσου προσωπικού, συνέπεια των πολλών χρόνων εμπειρίας στην αγορά εργασίας και των εκτεταμένων επαφών σε διάφορους κλάδους. Υποστηρίζει επίσης τις εταιρίες στην επιλογή του ιδανικού τόπου εγκατάστασης για τις δραστηριότητες στη γερμανική αγορά.

Πολύ πέρα από το χαρτοφυλάκιο των υπηρεσιών του, το Επιμελητήριο δηλώνει έτοιμο να αντιμετωπίσει οποιαδήποτε πρόκληση που εξυπηρετεί την προώθηση των διμερών οικονομικών σχέσεων, προσφέροντας σε κάθε ενδιαφερόμενο, στην ελληνική και τη γερμανική οικονομία, την τεχνογνωσία του και την υπεραξία του παγκόσμιου δικτύου των Διμερών Γερμανικών Επιμελητηρίων, το οποίο λειτουργεί ως γέφυρα επικοινωνίας μεταξύ αγορών και πολιτισμών.

Δικτύωση-Προβολή μελών

- **Networking**
- **Συμμετοχή σε εκδηλώσεις, επιχειρηματικά γεύματα /δείπνα, συνέδρια, B2B συναντήσεις**
- **Συμμετοχή σε Επιτροπές Μελών**

Ψηφιακές παροχές

- Μέλη ενημερώνουν Μέλη
Ενημέρωση των υπόλοιπων μελών για προϊόντα/υπηρεσίες σε ειδικές προσφορές, μέσω του Newsletter και της ιστοσελίδας του Επιμελητηρίου

- Επιχείρηση του μήνα
Προβολή στην αρχική ιστοσελίδα του Επιμελητηρίου

- Προβολή μέσω διαφημιστικών καταχωρήσεων
Δυνατότητα προβολής στον Ετήσιο Οδηγό Μελών

- Προβολή και διαφήμιση με banner στις ιστοσελίδες του Επιμελητηρίου
www.german-chamber.gr, www.german-fairs.gr

Εκδόσεις

- Ετήσιος Οδηγός Μελών, στον οποίο καταχωρούνται τα στοιχεία κάθε εταιρίας δωρεάν
- e-AHK News
- Ετήσια Οικονομική Έκθεση του Επιμελητηρίου

Για τις εταιρίες-μέλη του Επιμελητηρίου ισχύουν ειδικές χρεώσεις.

PartnerForNetworking

Εκδηλώσεις

Οι εκδηλώσεις του Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου αποτελούν εργαλείο δικτύωσης κάθε επιχείρησης–μέλους, αναζήτησης συνεργατών και σύναψης νέων επαγγελματικών σχέσεων.
Μέσω κλαδικών εκδηλώσεων και workshops δίνεται η δυνατότητα σε κάθε εταιρία-μέλος να ενημερώνεται για τις ελληνογερμανικές σχέσεις και να επωφελείται από τις επαφές του στο πλαίσιο του επιμελητηριακού δικτύου.

- **Διοργάνωση κύριων εκδηλώσεων**
  - Ετήσιο Πρωτοχρονιάτικο Δείπνο στην Αθήνα
  - Ετήσια Πρωτοχρονιάτικη Δεξίωση στη Θεσσαλονίκη
  - Ετήσια Γενική Συνέλευση Μελών
  - Δείπνο στο πλαίσιο της ΔΕΘ
  - Business Forums στην Ελλάδα και τη Γερμανία
  - Brunch για τα νέα μέλη
- **Κλαδικές εκδηλώσεις**
- **Ad hoc εκδηλώσεις**
- **B2B συναντήσεις στην Ελλάδα και τη Γερμανία**
- **Επιχειρηματικές αποστολές**
- **Ενημερωτικές ημερίδες**
- **Σεμινάρια της «AHK Akademie»**
- **Workshops του Οργανισμού Διαιτησίας και Διαμεσολάβησης του Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου**
- **Μετεκπαιδευτικά workshops**
- **Online εκδηλώσεις / Webinars Μελών**

Προγράμματα Εκπαίδευσης

Από τη θεωρία στην πράξη

Το Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο συμβάλλει τόσο στην ανάπτυξη της οικονομίας όσο και στην αντιμετώπιση της νεανικής ανεργίας, επιτυγχάνοντας την άρτια σύνδεση των νέων με την αγορά εργασίας. Τα προγράμματα Διττής Επαγγελματικής Εκπαίδευσης βασίζονται σε ποιοτικά κριτήρια, συνδυάζουν τη θεωρία και την ενδοεπιχειρησιακή εκπαίδευση και πιστοποιούν τις συμμετέχουσες εταιρίες που προσφέρουν θέσεις εργασίας.
Στο πλαίσιο αυτών, διοργανώνονται σεμινάρια, ημερίδες και εκδηλώσεις με επίκεντρο τη νεανική επιχειρηματικότητα και την προώθηση καινοτόμων ιδεών και δράσεων.
Η εκπαίδευση αποτελεί βασικό πυλώνα του Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου και περιλαμβάνει υπηρεσίες δυναμικά εξελισσόμενες, ώστε να προσαρμόζονται στις πραγματικές ανάγκες της αγοράς, αναβαθμίζοντας συνεχώς την ποιότητα των διαδικτυακών σεμιναρίων (Webinars), αλλά και ενσωματώνοντας νέα εργαλεία, με χαρακτηριστικότερο την εικονική πραγματικότητα (VR).

Επίσης, το Ελληνογερμανικό Επιμελητήριο, σε συνεργασία με την Ελληνική Ζυθοποιία Αταλάντης (EZA), υλοποιεί για πρώτη φορά στην Ελλάδα από τον Ιούνιο του 2019 πρόγραμμα Διττής Επαγγελματικής Εκπαίδευσης για το επάγγελμα του «Ζυθοποιού /Βυνοποιού», βασισμένο στα γερμανικά εκπαιδευτικά πρότυπα. Μια ακόμη νέα δράση είναι η προετοιμασία έναρξης του προγράμματος για την ειδικότητα «Στέλεχος Λιανικού Εμπορίου», που θα υποστηρίζεται από την εταιρία LIDL Hellas, θα έχει διετή διάρκεια και θα ακολουθεί το μοντέλο της Διττής Επαγγελματικής Εκπαίδευσης.
www.dual.com.gr

•3 Τουριστικά Επαγγέλματα
•Ζυθοποιός/Βυνοποιός
•Στέλεχος Λιανικού Εμπορίου

Με στόχο τη στήριξη, ενίσχυση και αύξηση της ανταγωνιστικότητας της εκπαίδευσης σε τουριστικά επαγγέλματα, το Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο υλοποιεί επαγγελματικά προγράμματα ενδοεπιχειρησιακής εκπαίδευσης στον Τουρισμό και στην Εστίαση, υπό τον τίτλο DUAL HELLAS, σε τρεις ειδικότητες: Ειδικός/ή Εστιατορίου (F&B), Ξενοδοχοϋπάλληλος, Μάγειρας/Μαγείρισσα. Στόχος του Επιμελητηρίου είναι να αναβαθμιστούν οι επαγγελματικές γνώσεις και οι προοπτικές των νέων εργαζομένων μέσω προγραμμάτων εκπαίδευσης ενταγμένων στην αγορά εργασίας, αλλά και να συμβάλει στη δημιουργία νέων θέσεων εργασίας μέσω της αύξησης της ανταγωνιστικότητας του ελληνικού τουριστικού προϊόντος.
Το πρόγραμμα στηρίζει η TUI Care Foundation.

Επιμόρφωση Στελεχών

Η AHK Akademie αποτελεί μια υπηρεσία του Ελληνογερμανικού Εμπορικού και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου που σκοπό έχει τη συνεχή εξέλιξη των σύγχρονων στελεχών, μέσω επιμορφωτικών σεμιναρίων.
Τα σεμινάρια εστιάζουν σε μια σειρά βασικών κλάδων της ελληνικής οικονομίας, όπως η αγορά τροφίμων, ο τουρισμός, η διοίκηση επιχειρήσεων κ.ά. και επικεντρώνονται στην απόκτηση εξειδικευμένων γνώσεων, αλλά και στην ανάπτυξη δεξιοτήτων (soft skills) για στελέχη επιχειρήσεων.
Το Ελληνογερμανικό Επιμελητήριο υλοποιεί τα εκπαιδευτικά προγράμματα σε συνεργασία με καταξιωμένες εταιρίες μέλη του χώρου, όπως η DQS και η TÜV Hellas, που ως αντικείμενο έχουν την Πιστοποίηση Συστημάτων Διαχείρισης Ποιότητας, Προϊόντων και Εγκαταστάσεων, καθώς και την Πιστοποίηση Επαγγελματικών Προσόντων. Συνολικά έχουν πραγματοποιηθεί επτά διαδικτυακά σεμινάρια σε θέματα όπως: Ασφάλεια Δεδομένων, Digital Marketing Τουριστικού Προϊόντος, Υγιεινή σε Χώρους Εστίασης, Προστασία του Κλίματος κ.ά.
www.dual.com.gr/ahkakademie/

Messe-Workshop

Το Workshop με τίτλο «Ενίσχυση της εξωστρεφούς επιχειρηματικής δραστηριότητας - Τεχνικές και Διαδικασίες Συμμετοχής σε Διεθνείς Εκθέσεις» στοχεύει στην άρτια εκπαίδευση των εκθετών και προβλέπει τρία στάδια για τη συμμετοχή τους σε κάθε διεθνή έκθεση: Την προετοιμασία τους για τη διοργάνωση, την παρουσία τους στον εκθεσιακό χώρο και τα όσα πρέπει να πράξουν μετά το τέλος της έκθεσης.
Το Workshop πραγματοποιείται ανά τακτά χρονικά διαστήματα καθ' όλη τη διάρκεια του έτους και εφόσον συγκεντρωθεί ο απαιτούμενος αριθμός συμμετεχόντων.
www.german-fairs.gr/workshops-gia-ekthetes/

Σεμινάριο Εκπαιδευτών

Το Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο, στο πλαίσιο των πρωτοβουλιών του για την ανάπτυξη της Διττής Εκπαίδευσης και των δράσεων για τη βελτίωση των απαραιτήτων τεχνικών δεξιοτήτων του ανθρώπινου δυναμικού, πραγματοποιεί το σεμινάριο "Εκπαίδευση Εκπαιδευτών" (Train-the-Trainer) βάσει των υψηλών κριτηρίων ποιότητας AdA Basis International. Η εκπαίδευση των εκπαιδευτών αποτελεί μια πολύ σημαντική πρωτοβουλία στήριξης της αποδοτικότητάς τους, η οποία επιδρά άμεσα και στους ίδιους τους εκπαιδευόμενους.
Η μεταδοτικότητα, η καλύτερη κατανόηση των εκπαιδευτικών διαδικασιών και η επαγγελματική συμπεριφορά λογίζονται ως βασικοί πυλώνες για τη βέλτιστη ενσωμάτωση των στοιχείων της Διττής Εκπαίδευσης.
Το σεμινάριο διαρκεί 40 ώρες, οι ημερομηνίες και ώρες διαμορφώνονται ανάλογα με τη ζήτηση και τις ανάγκες των επιχειρήσεων, ενώ ακολουθούν πάντα προφορικές, γραπτές και πρακτικές εξετάσεις.
Οι συμμετέχοντες του σεμιναρίου με την επιτυχή ολοκλήρωση των εξετάσεων λαμβάνουν πτυχίο εκπαίδευσης εκπαιδευτών AdA Basis International από την Κεντρική Ένωση Επιμελητηρίων Γερμανίας (DIHK).
www.dual.com.gr/ekpaideutes/

Έργα

Το Ελληνογερμανικό Επιμελητήριο υποστηρίζει επιχειρήσεις και φορείς με εξειδικευμένες πλατφόρμες για διάφορους κλάδους, αναλαμβάνει συμβουλευτικό ρόλο και συμμετέχει σε έργα επιδοτούμενα από την Ευρωπαϊκή Ένωση, καθώς και σε Ομοσπονδιακά Προγράμματα.

VETnet I, II
Interim_Gr

Το Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο, στο πλαίσιο της ανάπτυξης του διττού συστήματος επαγγελματικής εκπαίδευσης, ανέλαβε την υλοποίηση του έργου VETnet, το οποίο χρηματοδοτήθηκε από το Ομοσπονδιακό Υπουργείο Παιδείας και Έρευνας (BMBF) στο διάστημα μεταξύ Οκτωβρίου 2013 έως Οκτωβρίου 2018. Συντονιστής του έργου ήταν η Κεντρική Ένωση Εμπορικών και Βιομηχανικών Επιμελητηρίων της Γερμανίας (DIHK). Στο πλαίσιο του VETnet ξεκίνησε το 2017 ένα πρόγραμμα διετούς εκπαίδευσης για τρεις ειδικότητες (Τεχνίτες Μηχανοτρονικοί Ηλεκτρολόγοι Οχημάτων, Τεχνίτες Ηλεκτρονικών Συσκευών και Μηχανοτρονικοί Εφαρμοστές Οχημάτων) σύμφωνα με τα γερμανικά πρότυπα και σε συνεργασία με τον ΟΑΕΔ και την εταιρία ΕΕΣΣΤΥ Α.Ε. (σήμερα ΤΡΑΙΝΟΣΕ). Ο πρώτος κύκλος εκπαίδευσης υλοποιήθηκε την περίοδο 2017-2019 και ο δεύτερος το διάστημα 2018-2020 σε Αθήνα και Θεσσαλονίκη. Συνολικά 170 εκπαιδευόμενοι ολοκλήρωσαν το πρόγραμμα, με σκοπό την άμεση εισαγωγή στην αγορά εργασίας. Πιο συγκεκριμένα, στην Αθήνα ολοκλήρωσαν την εκπαίδευσή τους 114 και στη Θεσσαλονίκη 56 νέοι. Καθώς η χρηματοδότηση του VETnet έλαβε τέλος το 2018 δίχως στο μεταξύ και έχουν ολοκληρωθεί κι οι σχετικές δράσεις, αποφασίσθηκε η περαιτέρω χρηματοδότησή του από το Ομοσπονδιακό Υπουργείο Παιδείας και Έρευνας (με τίτλο: Interim_Gr), η οποία διήρκεσε καθ' όλη τη διάρκεια του 2020, ώστε να «τρέξει» ομαλά το έργο και να ακολουθήσει και μια σειρά δράσεων για την επαγγελματική εκπαίδευση στην Ελλάδα, μεταξύ των οποίων κι η προετοιμασία και οργάνωση των εξετάσεων πιστοποίησης σύμφωνα με τα γερμανικά πρότυπα.
www.dual.com.gr

Σεμινάριο εξοικονόμησης ενέργειας

Το Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο ήδη από το 2006 εισήγαγε στην Ελλάδα το σεμινάριο EUREM, δρώντας στο πλαίσιο ευρωπαϊκού έργου, όπου συμμετείχε σε συνεργασία με το ΚΑΠΕ και στο οποίο είχαν συμμετοχή ακόμη 12 χώρες της Ε.Ε. Το EUREM αποτελεί ένα εκπαιδευτικό πρόγραμμα που απευθύνεται στον Energy Manager κάθε εταιρείας και σε επαγγελματίες μηχανικούς.
Από το 2008 έχουν υλοποιηθεί συνολικά 7 κύκλοι στην Αθήνα και 2 στη Θεσσαλονίκη, δημιουργώντας ένα μητρώο 106 Ενεργειακών Διαχειριστών EUREM,
ενώ παγκοσμίως το μητρώο ξεπερνά τους 5.000 ειδικούς. Αξίζει να σημειωθεί ότι στην Ελλάδα το σεμινάριο EUREM συμπεριλήφθηκε στην Κοινή Υπουργική Απόφαση οικ. 175275/2018 – ΦΕΚ 1927/Β/30-05-2018, δίνοντας τρεις βαθμούς στο σύστημα συλλογής βαθμών για τα επαγγελματικά προσόντα των Ενεργειακών Ελεγκτών. Τον Μάιο 2020 ξεκίνησε ο 10ος κύκλος σε webinar έκδοση λόγω της πανδημίας και ολοκληρώθηκε με επιτυχία, ανοίγοντας μία νέα προοπτική εξ αποστάσεως συμμετοχής.
Νέοι κύκλοι του σεμιναρίου ξεκινούν ανά διαστήματα ανάλογα με τις υποβολές συμμετοχής.
www.griechenland.ahk.de/gr/ekpaideysi/eurem/
www.training.eurem.net/

Πράσινα Επαγγέλματα

Το έργο συνεργασίας GRÆDUCATION, που αφορά την ανάπτυξη προγραμμάτων Διττής Επαγγελματικής Εκπαίδευσης στον κλάδο των "Πράσινων Επαγγελμάτων", είχε διάρκεια 3 ετών (2017-2020) και πήρε παράταση για ένα έτος. Το πρόγραμμα αποσκοπεί στην κάλυψη των ελλείψεων σε εξειδικευμένο προσωπικό που αντιμετωπίζει ο κλάδος "Πράσινης Επιχειρηματικότητας", καθώς και στην ανάπτυξη νέων εργαλείων επαγγελματικού προσανατολισμού. Στο πλαίσιο του GRÆDUCATION I υπήρξε στενή συνεργασία με τον Οργανισμό Απασχόλησης Εργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ), με τον οποίο υλοποιήθηκαν πολλές δράσεις, όπως σεμινάρια Train the Trainer και η εκδήλωση Girls' Day 2019. Στο GRÆDUCATION II προγραμματίζεται η ενεργειακή αναβάθμιση και η μετατροπή της Επαγγελματικής Σχολής (ΕΠΑΣ) Μαθητείας ΟΑΕΔ Κοζάνης σε ένα πρότυπο «Πράσινο Σχολείο». Επίσης υπάρχουν συζητήσεις με το Υπουργείο Παιδείας και Θρησκευμάτων για την ανάπτυξη δράσεων σχολικού και επαγγελματικού προσανατολισμού.
Το έργο χρηματοδοτείται από το Ομοσπονδιακό Υπουργείο Παιδείας και Έρευνας (BMBF) και υλοποιείται από το Ινστιτούτο Έρευνας FIAP (Ερευνητικό Ινστιτούτο για την καινοτόμα Σχεδίαση Επαγγελμάτων και την Πρόληψη), το Wissenschaftspark Gelsenkirchen (Επιστημονικό Πάρκο Γκελζενκίρχεν), το HBZ (Βιοτεχνικό Επιμελητήριο του Μίνστερ) και, στην Ελλάδα, από το Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο.
www.graeducation.org

"Έξυπνες", πράσινες προτάσεις

Το έργο Young Energy Europe άρχισε τον Νοέμβριο του 2017 και ολοκληρώθηκε τέλος του 2020. Πραγματοποιήθηκε υπό την αιγίδα της Ευρωπαϊκής Πρωτοβουλίας για την Προστασία του Κλίματος (EUKI) του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Περιβάλλοντος της Γερμανίας (BMU), το οποίο επέλεξε, μεταξύ άλλων χωρών, την Ελλάδα ως το κατάλληλο κράτος-μέλος για την ανάπτυξη της συγκεκριμένης δράσης. Η Κεντρική Ένωση Εμπορικών και Βιομηχανικών Επιμελητηρίων της Γερμανίας (DIHK) συντόνισε το έργο σε τέσσερις επιλεγμένες χώρες (Ελλάδα, Ουγγαρία, Τσεχία και Βουλγαρία). Απώτερος σκοπός του προγράμματος ήταν οι συμμετέχοντες σε ένα 4ήμερο σεμινάριο να προσδιορίσουν τις κατάλληλες τεχνολογίες, μεθόδους και δράσεις που χρειάζονται, ώστε η επιχείρηση όπου εργάζονται να λειτουργεί εξοικονομώντας ενέργεια με γνώμονα την πράσινη ανάπτυξη και την προστασία του περιβάλλοντος. Στα σεμινάρια που πραγματοποιήθηκαν στην Αθήνα, την Κρήτη και τη Θεσσαλονίκη συμμετείχαν πάνω από 90 άτομα, ενώ 54 νέοι και νέες ολοκλήρωσαν με επιτυχία τις εργασίες τους και απέκτησαν τον τίτλο του Energy Scout.
www.young-energy-europe.eu/en/home/

Βιώσιμα start-ups

Το Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο, με στόχο τη στήριξη των «πράσινων» start-ups και σκοπό την προώθηση της προστασίας του κλίματος και της βιωσιμότητας στις καινοτόμες περιοχές της Ευρώπης, ανέλαβε την εκπόνηση του έργου "Green TecLab", του οποίου συντονιστής είναι το Ινστιτούτο Έρευνας FIAP (Ερευνητικό Ινστιτούτο για την καινοτόμα Σχεδίαση Επαγγελμάτων και την Πρόληψη).
Το έργο άρχισε τον Νοέμβριο του 2020 και ολοκληρώνεται τον Φεβρουάριο του 2023. Στην Ανδαλουσία, την Αττική, την Κρήτη και την Μπρατισλάβα, κατά τη διάρκεια του έργου, θα δημιουργηθούν δομές για την υποστήριξη πράσινων επιχειρήσεων και καινοτόμων δράσεων. Το «GreenTecLab» χρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Πρωτοβουλία για την Προστασία του Κλίματος (EUKI) του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Περιβάλλοντος, Προστασίας της Φύσης και Πυρηνικής Ασφάλειας. Οι υπόλοιποι εταίροι του έργου είναι το Πανεπιστήμιο του Καντίθ, το Πανεπιστήμιο της Σεβίλλης, το Δημαρχείο του Καντίθ και η Pedal-Consulting από τη Σλοβακία.
https://www.dual.com.gr/greenteclab/

PartnerForEducation

Produce in Europe

Με αφορμή την πανδημία του Covid-19 δημιουργήθηκε η ηλεκτρονική πλατφόρμα EuroShoring.com, με σκοπό την προώθηση της ελληνικής βιομηχανίας στη διεθνή αγορά και ειδικότερα την επανατοποθέτηση της εφοδιαστικής αλυσίδας εντός των ευρωπαϊκών συνόρων. Οι ελληνικές επιχειρήσεις έχουν τη δυνατότητα να δημιουργήσουν ένα ισχυρότερο προφίλ και να προβάλλουν τα προϊόντα τους και το παραγωγικό τους δυναμικό, προσελκύοντας έτσι νέες συνεργασίες με εταιρίες εντός Ευρώπης.
www.euroshoring.com

Η Ελληνογερμανική Πλατφόρμα Συνεργασίας

Το Pro-Greece.com είναι μια ηλεκτρονική πλατφόρμα, που προωθεί τις ελληνογερμανικές επιχειρηματικές συνεργασίες. Έχοντας ως στόχο την τόνωση των ελληνικών εξαγωγών, η πλατφόρμα λειτουργεί ως ένα ψηφιακό περιβάλλον ανταλλαγής πληροφοριακών δεδομένων μεταξύ εταιριών των δύο χωρών, με την προοπτική κάλυψης των αναγκών ζήτησης της γερμανικής αγοράς από το πλεονάζον ελληνικό παραγωγικό δυναμικό. Μέσω της ηλεκτρονικής πλατφόρμας, οι ελληνικές επιχειρήσεις, δίχως να επιβαρύνονται οικονομικά, έχουν τη δυνατότητα να δημιουργήσουν το ψηφιακό προφίλ τους, να προβάλουν τα προϊόντα τους, να αναρτήσουν προσφορές και να αναπτύξουν νέες επαφές με Γερμανούς συνεργάτες.
www.pro-greece.com

Η Πλατφόρμα των Επιτροπών Μελών

Η ηλεκτρονική πλατφόρμα Chamb.Net υποστηρίζει διαδικτυακά τις Επιτροπές Μελών του Ελληνογερμανικού Εμπορικού και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου.
Η πλατφόρμα εξασφαλίζει σε ενδιαφερόμενους και μέλη των Επιτροπών, όπως επιχειρηματίες και εκπροσώπους φορέων, μια πολύπλευρη διάδραση, προσφέροντας χρήσιμες πληροφορίες για τον εκάστοτε κλάδο.
www.chamb.net

Εξοικονόμηση Ενέργειας

Στις αρχές του 2018 τέθηκε σε εφαρμογή το τριετές έργο EUREMnext, επιδοτούμενο από την Ε.Ε., το Horizon 2020 και το Executive Agency for SMEs.
Το Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο αποτελεί μέλος μιας ομάδας που περιλαμβάνει 13 εταίρους. Σκοπός του έργου είναι να αναβαθμίσει το σεμινάριο EUREM, να υποστηρίξει ακόμα περισσότερο τους Energy Managers και να διευρύνει το δίκτυό τους σε νέες χώρες.
Στο πλαίσιο αυτό, παρήχθησαν νέες θεματολογίες εκπαίδευσης, το πρόγραμμα εφαρμόζεται πλέον σε έξι νέες χώρες και εμπλουτίζονται οι δράσεις υποστήριξης των Energy Managers.
www.eurem-next.eu

This project is funded by the European Union

Οικοσύστημα software

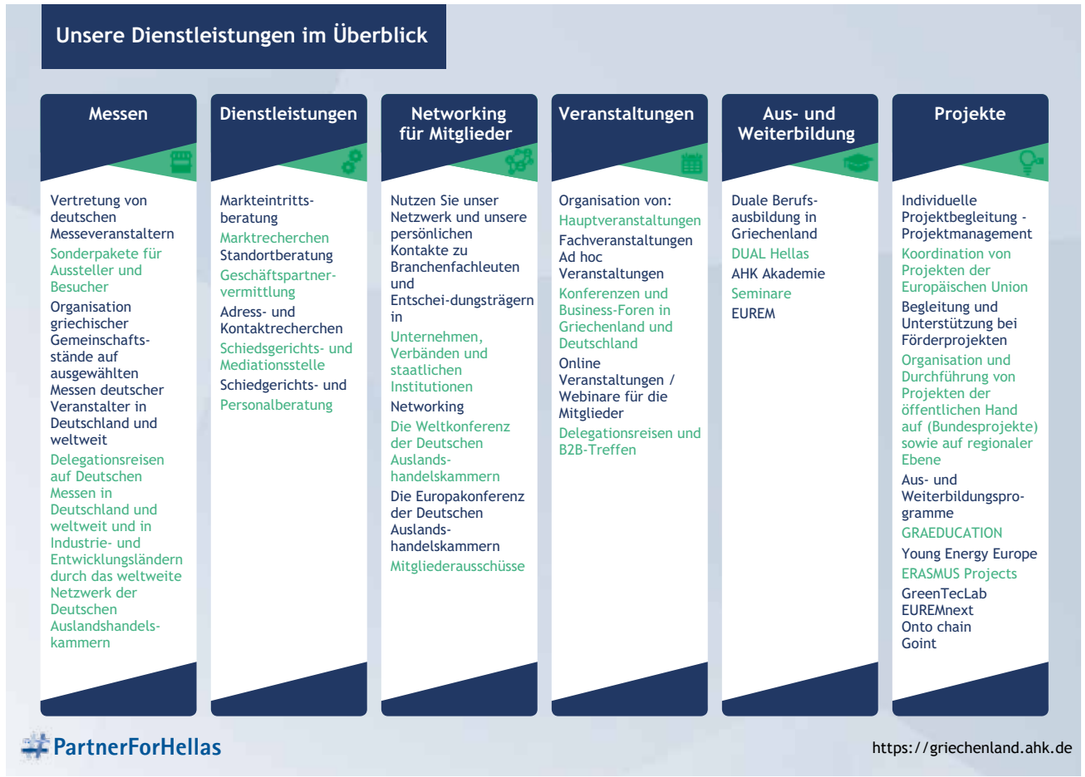
Τον Σεπτέμβριο του 2020 ξεκίνησε το τριετές έργο OntoChain, επιδοτούμενο από την Ε.Ε., το Horizon 2020 και το Next Generation Internet Initiative.
Η ομάδα των 7 εταίρων από 6 ευρωπαϊκές χώρες, μέρος της οποίας είναι και το Ελληνογερμανικό Επιμελητήριο, υλοποιεί το έργο αυτό με σκοπό ένα νέο οικοσύστημα software για αξιόπιστο, ανιχνεύσιμο και διαφανές Internet και ontological knowledge management. Στη διάρκεια του έργου πρόκειται συνολικά να υλοποιηθούν τρεις ανοιχτές προσκλήσεις που θα βελτιώσουν την αρχική αρχιτεκτονική ONTOCHAIN και θα παρέχουν λεπτομερή σχεδιασμό και εφαρμογή των διαλειτουργικών στοιχείων του συστήματος.
http://ontochain.ngi.eu

This project is funded by the European Union

PartnerForGrowth

Wirtschaftsbeziehungen zwischen Deutschland und Griechenland

Die Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer ist mit ihrer 97-jährigen Präsenz im deutsch-griechischen Geschehen Ihr erster Ansprechpartner in Griechenland. Wir verfügen über ein Netzwerk von 870 Mitgliedern in Griechenland und Deutschland und fördern aktiv die deutsch-griechischen Handels- und Geschäftsbeziehungen. Als Teil des weltweiten Netzwerkes der Deutschen Auslandshandelskammern (AHK) mit 140 Standorten in 92 Ländern und insgesamt 51.000 Mitgliedsunternehmen bieten wir über unsere Büros in Athen und Thessaloniki ein harmonisiertes und breitgefächertes Dienstleistungsspektrum nach hohen Qualitätsstandards an.



Offizielle Vertretung deutscher Messeveranstalter

Die Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer ist der offizielle Vertreter folgender deutscher Messeveranstalter

67 YEARS Representing German Trade Fairs

- **Deutsche Messe AG**
  Hannover
- **Hamburg Messe und Congress GmbH**
  Hamburg
- **Koelnmesse GmbH**
  Köln
- **Messe Berlin GmbH**
  Berlin
- **Messe München GmbH**
  München
- **GHM Gesellschaft für Handwerksmessen mbH**
  München
- **IMAG GmbH**
  München
- **MEPLAN GmbH**
  München
- **Solar Promotion GmbH**
  Stuttgart
- **Spielwarenmesse eG**
  Nürnberg

und kooperiert mit folgenden deutschen Messeveranstaltern:

- **AFAG Messen und Ausstellungen GmbH**
  Nürnberg
- **Landesmesse Stuttgart GmbH**
  Stuttgart
- **Messe Essen GmbH**
  Essen
- **Reed Exhibitions GmbH**
  Düsseldorf

PartnerForTradeFairs

www.german-fairs.gr

Dienstleistungen

Die Erschließung eines ausländischen Marktes erfordert ein präzises strategisches Vorgehen. Die Wirtschaftsexperten der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer sind kompetente und erfahrene Spezialisten. Unsere Stärke liegt zum einen in der genauen Kenntnis der wirtschaftlichen Struktur des griechischen Marktes, zum anderen in den persönlichen Kontakten zu Branchenfachleuten und Entscheidungsträgern in Unternehmen, Verbänden und staatlichen Institutionen.

Die Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer bietet Unternehmen passgenaue Dienstleistungen aus einer Hand – von der Marktanalyse über die Vermittlung geeigneter Partner bis hin zur Firmengründung. Die Investitions- und Standortberatung der Kammer sichert eine fundierte, individuelle Betreuung und berücksichtigt sämtliche notwendige Schritte zur Realisierung der beabsichtigten Investition auf dem griechischen Markt.

Die Einschätzung eines fremden Marktes ist ohne Kenntnis von Branchenspezifika schwer möglich. Gleichzeitig kann man ohne Sprach- und Landeskenntnisse, ohne Expertengespräche und Recherchen vor Ort keine umfassende Informationsbasis erstellen. Das Dienstleistungsangebot der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer beinhaltet alle notwendigen Elemente, um Ihr Unternehmen beim erfolgreichen Markteintritt zu begleiten - von der Marktstudie und der Analyse potenzieller Zielgruppen über die Suche nach geeigneten Geschäftspartnern, bis zur organisierten Unternehmerreise nach Griechenland und begleiteten B2B-Meetings. Wir stehen Ihnen in allen Fragen zur Markterschließung in Griechenland zur Seite.

Die Rechtsabteilung der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer berät Unternehmen sowohl im deutschen als auch im griechischen Recht, insbesondere auf den Gebieten des Handels-, Arbeits- und Gesellschaftsrechts. Zudem betreuen wir Sie im Rahmen von steuerlichen und finanziellen Angelegenheiten und können mit unserer Schiedsgerichts- und Mediationsstelle mögliche Streitigkeiten mit ihren Geschäftspartnern schnell und effizient lösen.

Die Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer kann Sie zudem dabei unterstützen, qualifiziertes zweisprachiges Personal für Ihr Unternehmen in Griechenland zu finden. Wir verfügen über langjährige Arbeitsmarkterfahrung und besitzen weitreichende Kontakte in verschiedenen Branchen. Ebenfalls betreuen wir Sie bei der Auswahl eines idealen Standortes für Ihre Aktivitäten im griechischen Markt. Die Kammer ist bestens mit den lokalen Gegebenheiten vertraut und hilft Interessenten, sich schnell in einem für sie zunächst fremden Umfeld zurechtzufinden.

Auch weit über unserem Dienstleistungsportfolio hinaus sind wir bereit, jede Herausforderung anzunehmen, die der Förderung der bilateralen Wirtschaftsbeziehungen dient. Nutzen Sie unsere Etablierung in der deutsch-griechischen Wirtschaft, unsere Expertise sowie unser einzigartiges AHK-Netzwerk, das eine Brücke zwischen Märkten und Kulturen schafft. Gemeinsam führen wir Ihre Geschäftsideen zum Erfolg.

Vorteile für unsere Mitglieder

- **Networking**
- **Teilnahme an Veranstaltungen, Business Lunches/ Dinners, Konferenzen, B2B Treffen**
- **Teilnahme an Mitgliederausschüssen**

Digitale Dienstleistungen:

- Members4Members
Präsentieren Sie Ihre Produkte und Dienstleistungen weiteren Kammermitgliedern über den Newsletter und die Kammer-Webseite

- Unternehmen des Monats
An prominenter Stelle auf der Kammer-Webseite sowie in unseren Social Media Kanälen

- Banner auf der Kammer-Webseite
Schalten Sie Ihre Werbung auf der Kammer-Webseite www.german-chamber.gr, www.german-fairs.gr

- Veröffentlichung von Pressemitteilungen
Veröffentlichung von Pressemitteilungen der Mitglieder auf unserer Webseite www.german-chamber.gr, sowie auf www.german-fairs.gr

Online Mitgliederverzeichnis & Publikationen:

- Jahrbuch
- Messeführer
- Newsletter AHK-News
- Jahresbericht der Kammer

Es gelten spezielle Konditionen für die Mitglieder der Kammer

PartnerForNetworking

Veranstaltungen

Die Veranstaltungen der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer bilden eine exzellente Plattform für den Aufbau und die Pflege von Geschäftskontakten. Durch thematische Veranstaltungen, Seminare, regelmäßige Treffen und Workshops werden unseren Mitgliedern vielfältige Gelegenheiten geboten, sich über den Stand der deutsch-griechischen Wirtschaftsbeziehungen zu informieren und den Erfahrungsaustausch im Rahmen des Netzwerks der Kammer zu nutzen. Die Veranstaltungen der Kammer setzen sich wie folgt zusammen:

- **Hauptveranstaltungen**
  - Neujahrsdinner in Athen
  - Neujahrsempfang in Thessaloniki
  - Jahresmitgliederversammlung
  - Business-Dinner im Rahmen der Internationalen Messe von Thessaloniki
  - Business-Foren in Griechenland und Deutschland
  - Brunch für neue Mitglieder
- **Fachveranstaltungen**
- **Ad-hoc-Veranstaltungen**
- **B2B-Treffen in Deutschland und in Griechenland**
- **Delegationsreisen**
- **Tagungen und Seminare**
- **Seminare der "AHK Akademie"**
- **Workshops der Schiedsgerichts- und Mediationsstelle der AHK**
- **Weiterbildungs-Workshops**
- **Online Veranstaltungen / Webinare für Mitgliedsunternehmen**

Aus - und Weiterbildung

ΔΙΤΤΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

Von der Theorie zur Praxis

Die Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer wirkt sowohl an der Entwicklung der Beschäftigungswirtschaft als auch an der Bekämpfung der Jugendarbeitslosigkeit mit und erzielt zugleich eine gute Anbindung von jungen Menschen an den Arbeitsmarkt. Die beruflichen Bildungsprogramme orientieren sich an qualitativen Kriterien, verbinden Theorie und Praxis und zertifizieren die teilnehmenden Unternehmen, die wiederum Arbeitsplätze anbieten. Im Rahmen dieser Bildungsprogramme werden Seminare, Tagungen und Veranstaltungen organisiert, die sich auf das Unternehmertum junger Menschen und die Förderung innovativer Ideen und Maßnahmen konzentrieren.
Das Thema Ausbildung ist ein wichtiger Bestandteil der DGIHK und umfasst Dienstleistungen, die sich dynamisch weiterentwickeln, um sich an die aktuellen Bedürfnisse des Marktes anzupassen. Dabei wird die Qualität von Online-Seminaren (Webinars) stetig verbessert aber auch neue Tools, insbesondere die Virtual Reality (VR) integriert.

DUAL HELLAS

- **3 Tourismusberufe**
- **Brauer/Mälzer**
- **Einzelhandelskaufmann/-frau**

Die Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer setzt im Sinne der beruflichen dualen Aus- und Weiterbildung Ausbildungsprogramme in der Tourismus- und Gastronomiebranche um. Konkret werden unter der Marke DUAL HELLAS die Berufe Restaurantfachmann/frau, Hotelfachmann/frau und Koch/Köchin ausgebildet. Stärkung und Konkurrenzerhöhung touristischer und gastronomischer Berufe in Griechenland. Die DGIHK ist bestrebt, das berufliche Wissen und die Berufsperspektiven junger Menschen mittels der dualen Berufsausbildung unter realen Arbeitsbedingungen, insbesondere durch die innerbetriebliche Ausbildung aufzuwerten, um so neue Arbeitsplätze zu schaffen und die Konkurrenzfähigkeit des griechischen Tourismusproduktes zu steigern. Das Vorhaben wird von der TUI Care Foundation unterstützt.

Die DGIHK setzt ein weiteres Vorhaben in Zusammenarbeit mit der Hellenic Brewery of Atalanti (EZA) um, indem seit Juni 2019 zum ersten Mal in Griechenland ein duales Berufsausbildungsprogramm für den Beruf des Brauers und Mälzers nach deutschen Standards umgesetzt wird. Ein weiteres neues Vorhaben ist die Vorbereitung eines Programms für den Beruf „Einzelhandelskaufmann/-frau“, dass von LIDL HELLAS durchgeführt wird. Es handelt sich um eine zweijährige Ausbildung nach dem dualen Berufsbildungssystem.
www.dual.com.gr

AHK Akademie

Weiterbildung

Eine Initiative der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer, die auf die ständige Entwicklung der heutigen Führungskräfte durch Weiterbildungsseminare abzielt. Die Seminare betreffen wichtige Branchen der griechischen Wirtschaft (z.B. Lebensmittel, Tourismus, Geschäftsverwaltung) und konzentrieren sich sowohl auf die technische Fortbildung, als auch auf die Entwicklung sozialer Kompetenzen (Soft Skills) der Führungskräfte von Unternehmen. Die Deutsch- Griechische Industrie- und Handelskammer organisiert die Seminare in Zusammenarbeit mit anerkannten Mitgliedsunternehmen, u.a. mit DQS und TÜV Hellas, die in den Bereichen der Zertifizierung von Qualitätsmanagementsystemen, Produkten, Anlagen und fachlichen Qualifikationen tätig sind.
www.dual.com.gr/ahkakademie/

67 YEARS Representing German Trade Fairs

Messe-Workshop

Der Workshop “Stärkung der internationalen Handelsgeschäfte - Vorbereitung für eine erfolgreiche Beteiligung an einer internationalen Messe” bietet eine umfassende Schulung über die drei Stadien einer Messebeteiligung: vor, während und nach der Austragung der Messe. Je nach Nachfrage von interessierten Unternehmen wird der Workshop in regelmäßigen Abständen mehrmals jährlich angeboten.
www.german-fairs.gr/workshops-gia-ekthetes/

Seminar

Die DGIHK realisiert, auf Grundlage der hohen Qualitätskriterien “AdA Basis International” im Rahmen der Entwicklung der dualen Ausbildung und der Maßnahmen zur Verbesserung der erforderlichen technischen Fähigkeiten der Beschäftigten, das Seminar “Ausbildung der Ausbilder” (Train-the-Trainer). Die Ausbildung der Ausbilder ist ein Schlüsselbereich des Ausbildungsprozesses und beeinflusst die Effizienz der Ausbilder und damit auch der Auszubildenden. Wissensvermittlung, besseres Verständnis der Ausbildungsverfahren und professionelles Verhalten stellen die Hauptpfeiler einer optimalen Integration der Elemente der dualen Ausbildung dar. Die Seminardauer beträgt 40 Stunden. Daten und Zeiten werden je nach Unternehmensnachfrage und -bedarf gestaltet. Abschließend finden immer die mündlichen, schriftlichen und praktischen Prüfungen statt. Nach Bestehen erhalten die Seminarteilnehmer einen Ausbilderschein AdA Basis International vom DIHK.
www.dual.com.gr/ekpaideutes/

Projekte

Die Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer unterstützt mittels Plattformen Unternehmen und Institutionen aus verschiedenen Branchen und nimmt aktiv an Förderprojekten der EU und der öffentlichen Hand teil.

vetnet
German Chambers worldwide network (AHK) for cooperative, work-based Vocational Education & Training

VETnet I, II Interim_Gr

Im Rahmen der Entwicklung des dualen Systems für berufliche Bildung hat die DGIHK die Umsetzung des Netzwerkprojekts “VETnet” übernommen.
Dieses Projekt wurde vom Bundesministerium für Bildung und Forschung (BMBF) von Oktober 2013 bis Oktober 2018 finanziert und vom Deutschen Industrie- und Handelskammertag (DIHK) koordiniert.
Im Rahmen von VETnet begann im Jahr 2017 eine zweijährige Ausbildung für drei Fachrichtungen (Kfz-Mechatroniker, Elektroniker für Geräte und Systeme und Anwendungstechniker im Bereich Fahrzeugmechatronik) nach deutschen Standards und in Zusammenarbeit mit der griechischen Arbeitsagentur (OAED) und der griechischen Gesellschaft für die Instandhaltung des Rollmaterials der griechischen Bahn „EESSTY-ROSCO“ (heute TRAINOSE).
Der erste Schulungszyklus wurde im Zeitraum 2017-2019, der zweite im Zeitraum 2018-2020 in Athen und Thessaloniki durchgeführt. Insgesamt haben 170 Auszubildende das Programm mit dem Ziel des direkten Eintritts in den Arbeitsmarkt abgeschlossen. Insbesondere haben 114 junge Menschen ihre Ausbildung in Athen und 56 in Thessaloniki abgeschlossen. Da die Finanzierung von VETnet im Jahr 2018 endete und einige Aktivitäten nicht abgeschlossen werden konnten, finanzierte das BMBF eine Fortführung (mit dem Titel: Interim_Gr) bis Ende 2020.
Auf dieser Art und Weise konnten die Aktivitäten im Bereich Berufsbildung in Griechenland erfolgen, wie zum Beispiel die Vorbereitung und Organisation der Zertifizierungsprüfungen nach deutschen Standards.
https://www.dual.com.gr/vetnet/

Seminar zur Energieeinsparung

Die DGIHK hat im Jahr 2006 das EUREM-Seminar in Griechenland im Rahmen eines europäischen Projekts eingeführt. EUREM ist ein Schulungsprogramm für Energiemanager und professionelle Ingenieure.
In Griechenland wurden seit 2008 in Athen insgesamt sieben Seminarzyklen und in Thessaloniki zwei Seminarzyklen durchgeführt, wodurch ein Register mit 106 EUREM-Energiemanagern mit mehr als 5.000 Experten weltweit erstellt werden konnte. Das EUREM-Seminar wurde in Griechenland im Ministerialbeschluss Nr. 175275/2018 - Regierungsblatt 1927 / B / 30-05-2018 aufgenommen und verlieh dem System der Punktesammlung für die Berufsqualifikationen von Energieprüfern 3 Punkte.
Im Mai 2020 wurde der 10. Seminarkurs pandemiebedingt virtuell als Webinar erfolgreich angeboten, was eine neue Perspektive der Fernteilnahme eröffnete. Die neuen Kursseminare werden in Zyklen durchgeführt, je nach Anmeldestatus der Teilnehmer.
www.griechenland.ahk.de/gr/ekpaideysi/eurem/
www.training.eurem.net/

Grüne Berufe

Das Kooperationsprojekt GRÆDUCATION beschäftigt sich mit der Entwicklung von dualen Ausbildungsprogrammen im Bereich der „Grünen Berufe“ und hatte eine Laufzeit von 2017-2020, erhielt jedoch eine Verlängerung um ein Jahr. Das Programm zielt auf die Bekämpfung des bestehenden Fachkräftemangels im Bereich “Grüne Unternehmenstätigkeit“ ab und soll neue Instrumente zur beruflichen Orientierung anbieten. Im Rahmen von GRÆDUCATION I wurde eng mit der griechischen Arbeitsagentur (OAED) kooperiert. Es wurden zum Beispiel Train the Trainer Seminare und der Girls‘ Day 2019 organisiert. In GRÆDUCATION II ist die Energieverbesserung und Umwandlung der Berufsschule von OAED in Kozani (EPAS) in eine “Grüne Pilotschule” vorgesehen. Es gibt auch Gespräche mit dem griechischen Bildungsministerium über die Entwicklung von Konzepten von Berufsorientierung.
Das Projekt wird vom Bundesministerium für Bildung und Forschung (BMBF) finanziert und von folgenden Partnern umgesetzt: Fiap e.V. (Forschungsinstitut für innovative Arbeitsgestaltung und Prävention), dem Wissenschaftspark Gelsenkirchen (WIPAGE), der Handwerkskammer Münster (HBZ) und in Griechenland von der DGIHK.
www.graeducation.org

“Innovative” Grüne Ideen

Das Projekt Young Energy Europe startete im November 2017 und lief Ende 2020 aus. Die Umsetzung fand unter der Schirmherrschaft der Europäischen Initiative für Klimaschutz (EUKI) des Bundesministeriums für Umwelt, Naturschutz und nukleare Sicherheit (BMU) statt, das unter anderem Griechenland als geeignetes Mitgliedsland für die Projektrealisierung der betreffenden Maßnahme auswählte. Der DIHK koordiniert das Projekt in allen vier ausgewählten Ländern (Griechenland, Ungarn, Tschechien und Bulgarien). Ziel des Programms ist, dass Teilnehmer des 4tägigen Seminars die geeigneten erforderlichen Technologien, Methoden und Aktionen identifizieren, damit das Bewusstsein für Energieeinsparungsmöglichkeiten am Arbeitsplatz geschaffen wird. Es fanden Schulungen in Athen, auf Kreta und in Thessaloniki statt, an denen mehr als 90 Leute teilnahmen. 54 junge Menschen beendeten den Kurs erfolgreich und erhielten den Titel des Energy Scouts.
www.young-energy-europe.eu/en/home/

Nachhaltige Start-ups

Die DGIHK verfolgt das Ziel „grüne" Start-ups zu unterstützen und Klimaschutz und Nachhaltigkeit in den innovativen Regionen Europas zu fördern.
Das Projekt “GreenTecLab” wird vom Forschungsinstitut Fiap e.V. koordiniert.
Das Projekt begann im November 2020 und hat eine Laufzeit bis Februar 2023. In Andalusien, Attika, Kreta und Bratislava werden während des Projekts Strukturen zur Unterstützung umweltfreundlicher Unternehmen und innovativer Maßnahmen geschaffen. “GreenTecLab" wird von der Europäischen Klimaschutzinitiative (EUKI) des Bundesministeriums für Umwelt, Naturschutz und nukleare Sicherheit (BMU) finanziert.
Die weiteren Projektpartner sind die Universität Cadiz, die Universität Sevilla, das Rathaus von Cadiz und Pedal-Consulting aus der Slowakei.
www.dual.com.gr/greenteclab/

Produce in Europe

Die Covid-19 Pandemie verdeutlichte, dass eine Vielzahl an international agierenden europäischen Unternehmen aufgrund der Verlagerung von Produktionsprozessen (Offshoring) in nicht-europäische Länder mit Liefer- und Produktionsausfällen konfrontiert wurden. Mit der Plattform EuroShoring.com soll diese Abhängigkeit reduziert die Verlagerung von Produktionsprozessen von Zwischenprodukten in europäische Länder (Nearshoring) sowie die nachhaltige Gestaltung der Lieferketten mit europäischen Komponenten gefördert werden. Griechische Unternehmen haben die Möglichkeit, Ihre Produktionskapazitäten und ihre Produkte, Maschinen sowie ihre Produktionsfertigung auf EuroShoring.com zu präsentieren und sich als passender Partner für eine Neuausrichtung europäischer Lieferketten zu positionieren. Deutsche Unternehmen können effektiv nach griechischen Produktionskapazitäten und Produkten aus diversen Wirtschaftsbranchen recherchieren.
www.euroshoring.com

Die Deutsch-Griechische Kooperationsplattform

Pro-Greece.com ist eine elektronische Geschäftsplattform, die die Entstehung neuer deutsch-griechischer Unternehmenskooperationen fördert. Hierbei werden die vorhandenen Kapazitäten griechischer und die Bedürfnisse deutscher Unternehmen zusammengeführt. Griechische Unternehmen können sich kostenfrei mit einem Unternehmensprofil eintragen, ihre vorhandenen Produktionskapazitäten und Produkte zu ihren Profilen hinzufügen und dadurch mit deutschen Unternehmen in Kontakt treten. Deutsche Unternehmen können hierzu analog ihre Nachfrage definieren und griechische Anbieter kontaktieren.
www.pro-greece.com

Die Arbeitsplattform der sektorspezifischen Arbeitsausschüsse

Die von der Kammer entwickelte Plattform Chamb.Net unterstützt die Zusammenarbeit der sektorspezifischen Arbeitsausschüsse online. Die Plattform ermöglicht Interessenten und Mitgliedern der Arbeitsausschüsse, zu denen Unternehmens- und Institutionsvertreter gehören, eine vielfältige Interaktion und liefert Informationen über die jeweiligen Sektoren.
www.chamb.net

Energieeinsparung

Im Jahr 2018 begann das dreijährige Projekt EUREMnext, das über das EU-Programm Horizon 2020 und dem Executive Agency for SMEs gefördert wird.
Die Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer ist hierbei Teil des 13-köpfigen Partnerkonsortiums. Ziel des Projekts ist es, das EUREM-Seminar zu optimieren, Energy Manager weiter zu unterstützen und das Netzwerk in neue Länder zu erweitern.
Insbesondere werden neue Schulungsthemen erstellt. Das Projekt wird in 6 neuen Ländern implementiert, wobei Unterstützungsmaßnahmen für Energiemanager umgesetzt werden.
www.eurem-next.eu

This project is funded by the European Union

Software-Ökosystems

Im September 2020 startete das dreijährige EU-Projekt OntoChain, das im Rahmen des Horizon 2020 und des Next Generation Internet (NGI) Förderprogramms finanziert wird.
Das Projektkonsortium mit 7 Partnern aus 6 europäischen Ländern, zu denen auch die Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer gehört, setzt dieses Projekt mit dem Ziel eines neuen Software-Ökosystems für ein zuverlässiges, nachvollziehbares und transparentes Internet-Wissensmanagement um. Während des Projekts sind drei offene Ausschreibungen vorgesehen, die die anfängliche ONTOCHAIN-Architektur verfeinern und einen detaillierten Entwurf und die Implementierung seiner interoperativen Systemkomponenten liefern sollen.
http://ontochain.ngi.eu

This project is funded by the European Union

AHK Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο
Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer

DUAL HELLAS

ΔΙΤΤΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

Επαγγελματική Καριέρα από τον **1ο χρόνο** Εκπαιδευσης

Δες Μπροστά!

με την ευγενική υποστήριξη
TUI CARE FOUNDATION

Μάγειρας/Μαγείρισσα | Ξενοδοχοϋπάλληλος | Ειδικός/ή Εστιατορίου

ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΜΕ ΓΕΡΜΑΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Επαγγελματικά Προγράμματα με Ενδοεπιχειρησιακή Εκπαίδευση στον Τουρισμό και την Εστίαση σύμφωνα με το γερμανικό πρότυπο της Διττής Επαγγελματικής Εκπαίδευσης με την υποστήριξη του Ελληνογερμανικού Εμπορικού και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου και της TUI Care Foundation για ευάλωτες κοινωνικές ομάδες.

Οι εκπαιδευόμενοι εργάζονται ως επαγγελματίες

- Σε ξενοδοχεία 4* και 5* με πλήρεις αποδοχές, ένσημα και ασφάλιση από τον **πρώτο χρόνο** εκπαίδευσης.
- Με τις **καθαρές αποδοχές** από την εργασία καλύπτεται το κόστος της εκπαίδευσης!

Δυνατότητα e-Learning

PartnerForEducation

www.dual.com.gr

Τηλέφωνα: +30 217 000 2030
+30 210 6419 000

Δηλώστε Σήμερα το Ενδιαφέρον σας!

(Θέσεις περιορισμένες)

Τι σε κάνει να θυμάσαι πάντα να μην ξεχάσεις;

Στην ERGO Ασφαλιστική ξέρουμε. Είναι η υπευθυνότητα.

Και όσα φροντίζεις με υπευθυνότητα
έργο μας είναι να τα προστατεύουμε σταθερά και με ευθύνη.

ERGO

AHK Akademie

Εκπαιδευτικά σεμινάρια για στελέχη επιχειρήσεων

Η «AHK Akademie» είναι υπηρεσία του Ελληνογερμανικού Εμπορικού και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου με σκοπό τη συνεχή εξέλιξη των σύγχρονων στελεχών, μέσω επιμορφωτικών σεμιναρίων.

Τα σεμινάρια αφορούν διαφορετικούς σημαντικούς κλάδους της ελληνικής οικονομίας και επικεντρώνονται στην απόκτηση εξειδικευμένων γνώσεων αλλά και στην ανάπτυξη δεξιοτήτων (soft skills) για στελέχη επιχειρήσεων.

Το Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο υλοποιεί τα εκπαιδευτικά προγράμματα σε συνεργασία με καταξιωμένες εταιρίες μέλη του χώρου, οι οποίες επικεντρώνονται στην Πιστοποίηση Συστημάτων Διαχείρισης Ποιότητας, Προϊόντων και Εγκαταστάσεων καθώς και στην Πιστοποίηση Επαγγελματικών Προσόντων.

Θεματικές ενότητες σεμιναρίων:

- Τρόφιμα
- Ποτά και εστίαση
- Υγιεινή και Ασφάλεια
- Τουρισμό
- Διοίκηση Επιχειρήσεων
- Εμπορικές Δεξιότητες

Ιστοσελίδα: **www.dual.com.gr/ahkakademie/**

PartnerForEducation

AHK Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο
Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer

Για περισσότερες πληροφορίες:
Σωτηρία Θεοφανίδου, Project Manager, Τμήμα Εκπαίδευσης
s.theofanidou@ahk.com.gr - Τηλ.: **210 6419028**

AHK Akademie

Seminare für Führungskräfte

AHK Akademie ist eine Initiative der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer, die auf die ständige Entwicklung der heutigen Führungskräfte durch Weiterbildungsseminare abzielt.

Die Seminare betreffen wichtige Branchen der griechischen Wirtschaft und konzentrieren sich sowohl auf die technische Fortbildung, als auch auf die Entwicklung sozialer Kompetenzen (Soft Skills) der Führungskräfte von Unternehmen.

Die Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer organisiert die Seminare in Zusammenarbeit mit Mitgliedsunternehmen, die in den Bereichen der Zertifizierung von Qualitätsmanagementsystemen, Produkten, Anlagen und fachlichen Qualifikationen tätig sind.

Themenbereiche der Seminare:

- Lebensmittel
- Getränke und Catering
- Gesundheit und Sicherheit
- Tourismus
- Geschäftsverwaltung
- Kaufmännische Fähigkeiten

Internetseite: **www.dual.com.gr/ahkakademie/**

AHK Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer
Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο

Für weitere Informationen:
Sotiria Theofanidou, Project Manager Abteilung Aus- und Weiterbildung
s.theofanidou@ahk.com.gr - Tel.: **0030 210 6419028**

Ανασκόπηση 2020

Rückblick auf das Jahr 2020

Πρωτοχρονιάτικη Δεξίωση στη Θεσσαλονίκη

Ξενοδοχείο Makedonia Palace, 10.01.2020

Neujahrsempfang in Thessaloniki

Makedonia Palace Hotel, 10.01.2020

Με την έναρξη του Νέου Έτους, το Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο παρέθεσε σε 500 καλεσμένους την καθιερωμένη Πρωτοχρονιάτικη Δεξίωσή του. Στην επίσημη αυτή εκδήλωση έλαβαν μέρος προσωπικότητες του πολιτικού, διπλωματικού, τραπεζικού και επιχειρηματικού κόσμου της Β. Ελλάδος καθώς και εταιρίες-μέλη, συνεργάτες και φίλοι του Επιμελητηρίου. Πριν από την εκδήλωση έλαβε χώρα Συνέντευξη Τύπου με θέμα τις προγραμματισμένες δράσεις του Επιμελητηρίου για το 2020.

Zu Beginn des neuen Jahres feierte die Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer gemeinsam mit ihren 500 Gästen den traditionellen Neujahrsempfang. Die feierliche Jahresveranstaltung in Thessaloniki besuchten wichtige Persönlichkeiten aus Politik, Diplomatie, dem Bank- und Unternehmerwesen aus Nordgriechenland sowie Mitglieder, Mitarbeiter und Freunde der Kammer. Im Vorfeld des Empfangs fand eine Pressekonferenz statt, bei der über die geplanten Aktivitäten der Kammer für das Jahr 2020 informiert wurde.

Στιγμιότυπο από τη Συνέντευξη Τύπου
Από αριστερά: M. Hoffmann, τ. Διευθυντής Παραρτήματος Β. Ελλάδος Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου, Κ. Μαραγκός, Πρόεδρος Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου, Δρ. Α. Κελέμης, Γενικός Διευθυντής & Μέλος Δ.Σ. Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου

Pressekonferenz der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer
Von links: M. Hoffmann, eh. Leiter der Geschäftsstelle Nordgriechenland der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer, K. Marangos, Präsident der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer, Dr. A. Kelemis, Geschäftsführendes Vorstandsmitglied der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer

Από αριστερά: Κ. Μαραγκός, Πρόεδρος Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου, Κ. Ζέρβας, Δήμαρχος Θεσσαλονίκης, Στ. Τζιρίτης, Γ' Αντιπρόεδρος και Πρόεδρος Επιτροπής Β. Ελλάδος Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου

Von links: K. Marangos, Präsident der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer, K. Zervas, Bürgermeister von Thessaloniki, St. Tziritis, 3. Vizepräsident und Präsident des Ausschusses für Nordgriechenland der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer

Στ. Τζιρίτης, Γ' Αντιπρόεδρος και Πρόεδρος Επιτροπής Β. Ελλάδος Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου

St. Tziritis, 3. Vizepräsident und Präsident des Ausschusses für Nordgriechenland der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer

Από αριστερά: Δρ. Α. Κελέμης, Γενικός Διευθυντής & Μέλος Δ.Σ. Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου, Δ. Γκατσώνης, Α' Αντιπρόεδρος Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου (HOCHTIEF Solutions), Στ. Τζιρίτης, Γ' Αντιπρόεδρος και Προέδρος Επιτροπής Β. Ελλάδος Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου (ISOMAT), Κ. Μαραγκός, Πρόεδρος Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου (E. Scazikis – L. Marangos), Β. Γούναρης, Β' Αντιπρόεδρος Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου (BASF Ελλάς), M. Hoffmann, τ. Διευθυντής Παραρτήματος Β. Ελλάδος, Α. Σπυρίδης, Μέλος Δ.Σ. Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου (iTrust Digital Strategy)

Von links: Dr. A. Kelemis, Geschäftsführendes Vorstandsmitglied der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer, D. Gatsonis, 1. Vizepräsident der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer (HOCHTIEF Solutions), St. Tziritis 3. Vizepräsident und Präsident des Ausschusses für Nordgriechenland der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer (ISOMAT), K. Marangos, Präsident der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer (E. Scazikis – L. Marangos), V. Gounaris, 2. Vizepräsident der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer (BASF Hellas), M. Hoffmann, eh. Leiter der Geschäftsstelle Nordgriechenland, A. Spyridis, Vorstandsmitglied der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer (iTrust Digital Strategy)

Από αριστερά: Κ. Μαραγκός, Πρόεδρος Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου, Μ. Αντωνίου, Επικεφαλής του Γραφείου του Πρωθυπουργού στη Θεσσαλονίκη, Σ. Καλαφάτης, Βουλευτής Α' Θεσσαλονίκης

Von links: K. Marangos, Präsident der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer, M. Antoniou, Leiterin des Büros des Premierministers in Thessaloniki, S. Kalafatis, Abgeordneter des Ersten Wahlkreises Thessaloniki

Από αριστερά: Σ. Τσουρουκίδης, Blast Consult, Γ. Θεοδωράκης, Διευθυντής Παραρτήματος Β. Ελλάδος Ελληνογερμανικού Εμπορικού και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου, Δρ. Α. Κελέμης, Γενικός Διευθυντής & Μέλος Δ.Σ. Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου

Von links: S. Tsouroukidis, Blast Consult, G. Theodorakis, Leiter der Geschäftsstelle Nordgriechenland der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer, Dr. A. Kelemis, Geschäftsführendes Vorstandsmitglied der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer

Πρωτοχρονιάτικο Δείπνο στην Αθήνα

Ξενοδοχείο Athenaeum InterContinental Athens, 15.01.2020

Neujahrsdinner in Athen - Hotel Athenaeum InterContinental Athens, 15.01.2020

Το Ελληνογερμανικό Επιμελητήριο διοργάνωσε, όπως κάθε χρόνο, την παραδοσιακή κορυφαία εορταστική εκδήλωσή του με την έναρξη του Νέου Έτους στην Αθήνα προς τιμήν των μελών, συνεργατών και φίλων του και παρουσία προσωπικοτήτων του πολιτικού, διπλωματικού, τραπεζικού και επιχειρηματικού κόσμου. Στο Πρωτοχρονιάτικο δείπνο, το οποίο καλωσόρισε 445 συμμετέχοντες, επίσημος ομιλητής ήταν ο Dr. B. Kahl, Πρόεδρος της Ομοσπονδιακής Υπηρεσίας Πληροφοριών της Γερμανίας.

Die Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer organisierte, der langjährigen Tradition folgend, das Neujahrsdinner in Athen, das zu Ehren ihrer Mitglieder, Mitarbeiter und Freunde und in Anwesenheit wichtiger Persönlichkeiten aus Politik, Diplomatie, Wirtschaft und dem Bankwesen stattfand. Den Gastvortrag der Veranstaltung, die 445 Teilnehmer begrüßte, hielt der Präsident des Bundesnachrichtendienstes, Herr Dr. B. Kahl.

Χαιρετισμός του Υπουργού Ανάπτυξης και Επενδύσεων, Α. Γεωργιάδη

Grußwort des Ministers für Entwicklung und Investitionen, A. Georgiadis

Από αριστερά: Δρ. Α. Κελέμης, Γενικός Διευθυντής και Μέλος Δ.Σ. Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου, Κ. Μαραγκός, Πρόεδρος Ελληνογερμανικού Επιμελητήριου, Dr. B. Kahl, Πρόεδρος της Ομοσπονδιακής Υπηρεσίας Πληροφοριών της Γερμανίας,

Von links: Dr. A. Kelemis, Geschäftsführendes Vorstandsmitglied der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer, K. Marangos, Präsident der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer, Dr. B. Kahl, Präsident des Bundesnachrichtendienstes

Στιγμιότυπο από την κοπή της Πρωτοχρονιάτικης βασιλόπιτας / Das traditionelle Pittaschneiden im Rahmen der Veranstaltung

Από αριστερά: Dr. E. Reichel, Πρέσβης της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας, Α. Γεωργιάδης, Υπουργός Ανάπτυξης και Επενδύσεων, H. Poppeller, Πρέσβης της Αυστρίας, Ν. Παπαθανάσης, Υφυπουργός Ανάπτυξης και Επενδύσεων

Von links: Dr. E. Reichel, Botschafter der Bundesrepublik Deutschland, A. Georgiadis, Minister für Entwicklung und Investitionen, H. Poppeller, Botschafterin der Österreichischen Botschaft, N. Papathanassis, Stellv. Minister für Entwicklung und Investitionen

Από αριστερά: Β. Γούναρης, Διευθύνων Σύμβουλος BASF Ελλάς και Β' Αντιπρόεδρος Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου, Κ. Σκρέκας, Υφυπουργός Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων, Α. Συριανός, Πρόεδρος και Διευθύνων Σύμβουλος, Ελληνική Ζυθοποιία Αταλάντης και Μέλος Δ.Σ. Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου

Von links: V. Gounaris, Geschäftsführer BASF Hellas und 2. Vizepräsident der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer, K. Skrekas, Stellv. Minister für Agrarentwicklung und Lebensmittel, A. Syrianos, Präsident und Geschäftsführer, Hellenic Breweries of Atalanti und Mitglied des Vorstandes der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer

Απονομή βεβαιώσεων "Energy Scouts" στην Αθήνα

Μουσείο Ηρακλειδών, 22.01.2020

Bestenehrung “Energy Scouts” in Athen - Museum Heraklidon, 22.01.2020

Τις εργασίες τους για την εξοικονόμηση ενέργειας στις επιχειρήσεις, στις οποίες εργάζονται, παρουσίασαν οι «Energy Scouts», στο πλαίσιο της εκδήλωσης του έργου Young Energy Europe, της Ευρωπαϊκής Πρωτοβουλίας για το Κλίμα (EUKI).

"Energy Scouts" präsentierten ihre Projekte zum Energiesparen in den Unternehmen, in denen sie arbeiten, im Rahmen des Projekts Young Energy Europe der Europäischen Klimaschutzinitiative (EUKI).

Ο κ. Junghanns από την Κεντρική Ένωση Επιμελητηρίων Γερμανίας (DIHK) και η κα Τίλε από το Ελληνογερμανικό Επιμελητήριο παρέδωσαν τη βεβαίωση «Energy Scout» στην Αθηνά Γονατά από την ToraLub. **Από αριστερά:** M. Junghanns, εκπρόσωπος DIHK, Α. Γονατά, νικήτρια Energy Scout από την ToraLub, Σ. Τίλε, Διευθύντρια Τμήματος Εκπαίδευσης Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου

Herr Junghanns vom Deutschen Industrie- und Handelskammertag und Frau Thiele von der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer übergaben die „Energy Scouts“-Urkunde an Athina Gonata von ToraLub. **Von links:** M. Junghanns, Projektreferent, DIHK, A. Gonata, Siegerin Energy Scout von ToraLub, S. Thiele, Leiterin Abteilung Aus- und Weiterbildung der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer.

AHK Akademie Διαδικτυακά σεμινάρια 2020

AHK Akademie Digitale Seminare 2020

Το Ελληνογερμανικό Επιμελητήριο υλοποίησε, εξαιτίας της πανδημίας, μία σειρά από διαδικτυακά σεμινάρια σε συνεργασία με καταξιωμένες εταιρίες-μέλη του, όπως την DQS και την TÜV Hellas. Τα σεμινάρια εστίασαν σε βασικούς τομείς της ελληνικής οικονομίας, όπως η αγορά τροφίμων, ο τουρισμός, η διοίκηση επιχειρήσεων κ.ά. και επικεντρώθηκαν στην απόκτηση εξειδικευμένων γνώσεων, αλλά και στην ανάπτυξη δεξιοτήτων για στελέχη επιχειρήσεων.

Die AHK Griechenland organisierte aufgrund der Corona-Pandemie eine Reihe von digitalen Seminaren in Zusammenarbeit mit anerkannten Mitgliedsunternehmen, wie zum Beispiel mit DQS und TÜV Hellas. Die Seminare legten den Fokus auf wichtige Branchen der griechischen Wirtschaft wie z.B. Lebensmittel, Tourismus, Geschäftsverwaltung und konzentrierten sich sowohl auf die technische Fortbildung als auch auf die Entwicklung sozialer Kompetenzen der Führungskräfte von Unternehmen.

Διαχείριση Απορριμμάτων και Ανακύκλωση στη Γερμανία και την Ελλάδα

Επιχ. αποστολή στην Ελλάδα και ημερίδα - Θεσσαλονίκη, 17.-21.02.2020

Abfall- und Recyclingwirtschaft in Deutschland und Griechenland

Geschäftsanbahnungsreise deutscher Unternehmen nach Griechenland und Fachkonferenz - Thessaloniki, 17.-21.02.2020

Από τις 17 έως τις 21 Φεβρουαρίου, το Ελληνογερμανικό Επιμελητήριο πραγματοποίησε επιχειρηματική αποστολή στο πλαίσιο πρωτοβουλίας του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Οικονομίας και Ενέργειας (BMWi), στην οποία έλαβαν μέρος δώδεκα γερμανικές επιχειρήσεις, καθώς και εκπρόσωποι φορέων που ειδικεύονται στον τομέα της διαχείρισης απορριμμάτων.

Die Kammer organisierte im Rahmen des BMWi-Markterschließungsprogramms vom 17. bis 21. Februar eine Geschäftsanbahnungsreise nach Thessaloniki, an der zwölf deutsche Unternehmen und institutionelle Experten der Abfall- und Recyclingwirtschaft teilnahmen.

Από αριστερά: T. Staudt, CEO SRE GmbH, Z. Μπαλτζή, Project Manager, Ελληνογερμανικό Επιμελητήριο, εκπρόσωποι του Δήμου Νέας Προποντίδας

Von links: T. Staudt, CEO SRE GmbH, Z. Baltzi, Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer, Vertreter der Gemeinde Nea Propontida

Ελληνογερμανικό Οικονομικό Φόρουμ-Όραμα και ευκαιρίες επενδύσεων

Βερολίνο - Μέγαρο της Γερμανικής Οικονομίας, 09.03.2020

Deutsch-Griechisches Wirtschaftsforum-Vision und Investitionsmöglichkeiten

Berlin - Haus der Deutschen Wirtschaft, 09.03.2020

Από αριστερά: Δρ. E. Schweitzer, Πρόεδρος Κεντρικής Ένωσης Εμπορικών και Βιομηχανικών Επιμελητηρίων Γερμανίας (DIHK), Δρ. A. Merkel, Γερμανίδα Καγκελάριος, K. Μητσοτάκης, Πρωθυπουργός της Ελλάδας, K. Μαραγκός, Πρόεδρος Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου

Von links: Dr. E. Schweitzer, DIHK-Präsident, Dr. A. Merkel, Bundeskanzlerin, K. Mitsotakis, Ministerpräsident Griechenlands, K. Marangos, Präsident der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer

Έπειτα από πρωτοβουλία του Έλληνα Πρωθυπουργού, Κυριάκου Μητσοτάκη, και της Γερμανίδας Καγκελαρίου, Δρ. Angela Merkel, το Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο, σε συνεργασία με την Κεντρική Ένωση Εμπορικών και Βιομηχανικών Επιμελητηρίων Γερμανίας (DIHK) και με την υποστήριξη του Συνδέσμου Γερμανικών Βιομηχανιών (BDI) διοργάνωσαν το Ελληνογερμανικό Οικονομικό Φόρουμ – Όραμα και ευκαιρίες επενδύσεων, στις 9 Μαρτίου 2020, στο «Μέγαρο της Γερμανικής Οικονομίας», στο Βερολίνο. Παράλληλα με το συνεδριακό μέρος πραγματοποιήθηκαν B2B και G2G συναντήσεις.

Auf Initiative des griechischen Ministerpräsidenten, Kyriakos Mitsotakis, und der Bundeskanzlerin, Dr. Angela Merkel, organisierte die Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer am 9. März 2020 in Zusammenarbeit mit dem Deutschen Industrie- und Handelskammertag (DIHK) und mit der Unterstützung des Bundesverbands der Deutschen Industrie e.V. (BDI) das "Deutsch-Griechische Wirtschaftsforum - Vision und Investitionsmöglichkeiten" im Haus der Deutschen Wirtschaft in Berlin. Parallel zum Konferenzteil fanden B2B- und G2G-Meetings statt.

Από αριστερά: Δρ. A. Κελέμης, Γενικός Διευθυντής και Μέλος Δ.Σ. Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου, Γ. Πατεράκης, Πρόεδρος & CEO, MCI Consulting και Μέλος Δ.Σ. Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου, K. Μαραγκός, Πρόεδρος Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου, A. Γεωργιάδης, Υπουργός Ανάπτυξης και Επενδύσεων, P. Altmaier, Ομοσπονδιακός Υπουργός Οικονομίας και Ενέργειας, Δρ. M. Wansleben, CEO Κεντρικής Ένωσης Εμπορικών και Βιομηχανικών Επιμελητηρίων Γερμανίας (DIHK), Δρ. V. Treier, Επικεφαλής Εξωτερικού Εμπορίου και Μέλος της Εκτελεστικής Επιτροπής της Κεντρικής Ένωσης Εμπορικών και Βιομηχανικών Επιμελητηρίων Γερμανίας (DIHK)

Von links: Dr. A. Kelemis, Geschäftsführendes Vorstandsmitglied der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer, G. Paterakis, Präsident und CEO, MCI Consulting und Vorstandsmitglied der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer, K. Marangos, Präsident der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer, A. Georgiadis, Minister für Entwicklung und Investitionen, P. Altmaier, Bundesminister für Wirtschaft und Energie, Dr. M. Wansleben, CEO des Deutschen Industrie- und Handelskammertags (DIHK), Dr. V. Treier, Außenwirtschaftschef und Mitglied der Hauptgeschäftsführung des Deutschen Industrie- und Handelskammertags (DIHK)

Ο Πρωθυπουργός της Ελλάδας, K. Μητσοτάκης, και η Γερμανίδα Καγκελάριος, Δρ. A. Merkel, έδωσαν το «παρών» ως κύριοι ομιλητές του Φόρουμ.

Der Ministerpräsident Griechenlands, K. Mitsotakis, und die Bundeskanzlerin, Dr. A. Merkel, waren die Hauptredner des Forums.

Από αριστερά/von links: (Συντονιστής/Moderator) A. Timplalexis, Managing Director, Nomura International PLC, I. Tsakiris, Deputy Minister of Development & Investments, Dr. L.-Chr. Funke, Secretary General of KfW Banking Group, D. Straub, Head of Corporates & Banks Unit Investment Team for Greece, European Investment Bank

Στο πλαίσιο του Φόρουμ πραγματοποιήθηκαν τέσσερα παράλληλα expert panels στα εξής θέματα:

1. **Εθνικά και ευρωπαϊκά χρηματοδοτικά προγράμματα για διμερή συνεργασία**
2. **Καινοτομία και start-ups**
3. **Καινοτόμες ανανεώσιμες πηγές ενέργειας**
4. **Ενεργειακή απόδοση**

Im Rahmen des Forums wurden vier parallele Expertenpanels zu folgenden Themen organisiert:

1. Nationale und europäische Finanzierungsprogramme für die bilaterale Zusammenarbeit
2. Innovation und Start-ups
3. Innovative erneuerbare Energiequellen
4. Energieeffizienz

Από αριστερά/von links: C. Schenuit, Team Leader, System and Market Integration Renewable Energies, Dena German Energy Agency, Prof. Dr.-Ing. habil C. Sourkounis, Ruhr-University Bochum, Partner of AirEnergy SA, J. Boening, Senior Manager in Energy and Climate Policy at the Federation of German Industries BDI, (Συντονίστρια/Moderatorin) Katerina Douka, Δημοσιογράφος/Journalistin Action 24

Από αριστερά/von links: V. Danias, General Manager, BEAT Greece, T. Jarzombek, Commissioner of the Federal Ministry for Economic Affairs and Energy for the Digital Industry and Start-ups, MdB, Dr. Ch. Dimas, Deputy Minister of Development & Investments, Research, Innovation and Technology

Από αριστερά/von links: G. Syriopoulos, CTO, ISOMAT SA, S. Besser, Head of Division, General issues of Energy Efficiency, Federal Ministry for Economic Affairs and Energy, A. Sdoukou, General Secretary for Energy and Minerals Resources, (Συντονίστρια/Moderatorin) X. Kounalaki, Δημοσιογράφος/Journalistin Kathimerini

Ο CEO της Κεντρικής Ένωσης Εμπορικών και Βιομηχανικών Επιμελητηρίων Γερμανίας (DIHK), Δρ. M. Wansleben, και ο Πρόεδρος του Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου, Κ. Μαραγκός, καλωσόρισαν τους συμμετέχοντες.

Dr. M. Wansleben, CEO des Deutschen Industrie- und Handelskammertags (DIHK) und der Präsident der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer, K. Marangos, richteten ein Grußwort an die Teilnehmer.

Ο Ομοσπονδιακός Υπουργός Οικονομίας και Ενέργειας, P. Altmaier, και ο Υπουργός Ανάπτυξης και Επενδύσεων, Α. Γεωργιάδης, κήρυξαν την έναρξη του Φόρουμ.

Der Bundesminister für Wirtschaft und Energie, P. Altmaier, und der Minister für Entwicklung und Investitionen, A. Georgiadis, eröffneten das Forum.

Η Κοινοβουλευτική Υφυπουργός στο Ομοσπονδιακό Υπουργείο Οικονομίας και Ενέργειας, E. Winkelmeier-Becker, και ο Υφυπουργός για την Οικονομική Διπλωματία και την Εξωστρέφεια, Κ. Φραγκογιάννης, πραγματοποίησαν το κλείσιμο του Φόρουμ.

Die Parlamentarische Staatssekretärin beim Bundesminister für Wirtschaft und Energie, E. Winkelmeier-Becker, und der Vizeminister für Wirtschaftsdiplomatie und Extroversion, K. Fragogiannis, schlossen mit ihren Vorträgen das Forum.

Η γερμανική εταιρία RWE υπέγραψε Μνημόνιο Κατανόησης και Συνεργασίας (MoU) με τη ΔΕΗ για στρατηγική συνεργασία στον τομέα των ΑΠΕ.

RWE und der griechische Energieversorger DEI unterzeichneten eine Absichtserklärung für strategische Partnerschaft im Erneuerbare-Energien-Sektor.

Τα θέματα, που αναπτύχθηκαν στα τρία κύρια πάνελ ήταν τα ακόλουθα:
Πάνελ Ι: **Επιχειρηματικές ευκαιρίες και διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις στην Ελλάδα - Συνθήκες και βέλτιστες πρακτικές**
Πάνελ ΙΙ: **Ενεργειακή μετάβαση και ανανεώσιμες πηγές ενέργειας**
Πάνελ ΙΙΙ: **Καινοτομία και ανάπτυξη για βιώσιμο μέλλον**

Die drei Hauptpanels befassten sich mit den Themen:
Panel I: Geschäftsmöglichkeiten und Strukturreformen in Griechenland - Bedingungen und Best Practices
Panel II: Energiewende und erneuerbare Energiequellen
Panel III: Innovation und Entwicklung für eine nachhaltige Zukunft

Από αριστερά/von links: (Συντονιστής/Moderator) Dr. M. Beise, Δημοσιογράφος/Journalist, Süddeutsche Zeitung, Ch. Megalou, CEO, Piraeus Bank SA, Dr. M. Zieschang, CFO, Fraport SA, F.-U. Hofmann, Vice President Public Affairs Germany, Deutsche Telekom AG, K. Bikas, International Business Director, Mytilineos SA, R. Lambiris, CEO, Hellenic Republic Asset Development Fund, N. Papathanassis, Deputy Minister of Development and Investments

Από αριστερά/von links: (Συντονίστρια/Moderatorin) V. Alexandratou Kerner, CEO, WRE GROUP, G. Thomas, Deputy Minister of Environment & Energy in charge of Energy and Natural Resources, A. Feicht, State Secretary at the Federal Ministry of Economics & Energy, Dr. R. M. Schmitz, CEO, RWE SA, G. Stassis, Chairman & CEO, PPC SA, F. Karavias, CEO, Eurobank SA, A. Shiamishis, CEO, Hellenic Petroleum SA

Συνέντευξη Τύπου - Γεύμα Εργασίας εν όψει του Φόρουμ, 18.02.2020
Pressekonferenz - Business Lunch im Vorfeld des Forums, 18.02.2020

Από αριστερά: Κ. Μαραγκός, Πρόεδρος Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου, Α. Γεωργιάδης, Υπουργός Ανάπτυξης και Επενδύσεων, Δρ. E. Reichel, Πρέσβης της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας

Von links: K. Marangos, Präsident der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer, A. Georgiadis, Minister für Entwicklung und Investitionen, Dr. E. Reichel, Botschafter der Bundesrepublik Deutschland

Εκπαίδευση Εκπαιδευτών - International

Βελτίωση τεχνικών δεξιοτήτων των εκπαιδευτών με συμμετοχή στο εξειδικευμένο σεμινάριο που προσφέρει το Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο

Το Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο, στο πλαίσιο ανάπτυξης της Διττής Επαγγελματικής Εκπαίδευσης και των δράσεων για τη βελτίωση των απαραίτητων τεχνικών δεξιοτήτων του ανθρώπινου δυναμικού, σας προσφέρει το σεμινάριο «Εκπαίδευση Εκπαιδευτών» (Train-the-Trainer) βάσει των υψηλών κριτηρίων ποιότητας AdA Basis International.

Το σεμινάριο απευθύνεται στις εταιρίες που υποστηρίζουν στην Ελλάδα εκπαιδευτικά προγράμματα τα οποία βασίζονται στο μοντέλο της Διττής Επαγγελματικής Εκπαίδευσης και επιθυμούν να αναβαθμίσουν τις δεξιότητες των εκπαιδευτών τους, άλλα και σε όσους ενδιαφέρονται να αναβαθμίσουν οι ίδιοι τις ικανότητες διδασκαλίας τους και να τις εμπλουτίσουν με σύγχρονες τεχνικές και μεθόδους εκπαίδευσης ενηλίκων.

Η συνολική διάρκεια του προγράμματος «Εκπαίδευση Εκπαιδευτών – International» είναι 40 διδακτικές ώρες και καλύπτει πλήρως το γνωστικό αντικείμενο του εκπαιδευτή, προσφέροντας την πλέον σύγχρονη θεωρητική, εμπειρική και πρακτική γνώση του αντικειμένου.

Θεματικές ενότητες

Το σεμινάριο προβλέπει τις εξής θεματικές ενότητες:

- Εκπαιδευτικές τεχνικές, μέθοδοι και εφαρμογές
- Εκπαιδευτικοί στόχοι, περιεχόμενο εκπαίδευσης και επίπεδα μάθησης
- Ιδιαιτερότητες της εκπαίδευσης ενηλίκων
- Υλοποίηση, σχεδιασμός και παρουσίαση μικροδιδασκαλιών

Πιστοποίηση

Οι συμμετέχοντες στο σεμινάριο «Εκπαίδευση Εκπαιδευτών – International» πιστοποιούνται από την Κεντρική Ένωση Επιμελητηρίων Γερμανίας (DIHK) κατόπιν δοκιμασίας τους στις γραπτές, προφορικές και πρακτικές εξετάσεις του Ελληνογερμανικού Εμπορικού και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου.

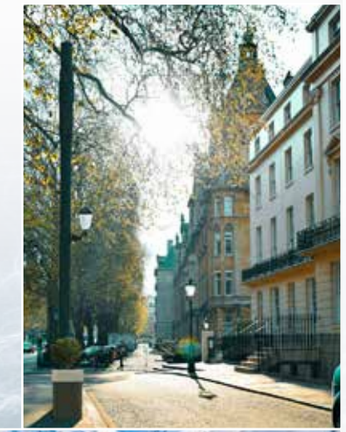
PartnerForEducation

AHK Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο
Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer

DIHK Association of German Chambers of Commerce and Industry

Για περισσότερες πληροφορίες:
Σαρίνα Τίλε, Διευθύντρια Τμήματος Εκπαίδευσης
s.thiele@ahk.com.gr – Τηλ.: **210 64 19 036**

https://griechenland.ahk.de/gr/ekpaideysi/ekpaideysi-ekpaideyton



Bringing future networks to life

Raycap is a leader in developing technologies that ensure smooth operation of critical infrastructure and enable the deployment of telecommunication, energy and electrical transportation networks. We design and manufacture surge protection, cabinets, customized enclosures, cabling and connectivity solutions for power and telecom, as well as RF-friendly telecom concealment solutions for next generation 5G networks.

Raycap

raycap.com • info@raycap.com

It's our business to help yours thrive.®

Hellenic-German Virtual Business Forum

Virtual B2B Meetings in Energy, Renewables, Environmental Technologies and Innovation 02.-05.06.2020

Το Γραφείο Οικονομικών & Εμπορικών Υποθέσεων (ΟΕΥ) της Ελληνικής Πρεσβείας Βερολίνου και το Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο συνδιοργάνωσαν ψηφιακή εκδήλωση επιχειρηματικής δικτύωσης με στόχο την έγκαιρη και ουσιαστική αξιοποίηση των επαφών, που πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια του «Ελληνογερμανικού Οικονομικού Φόρουμ – Όραμα και ευκαιρίες επενδύσεων», στις 9 Μαρτίου 2020 στο Βερολίνο, αλλά και του γενικότερου επιχειρηματικού ενδιαφέροντος στο πλαίσιο των διμερών οικονομικών σχέσεων Ελλάδας-Γερμανίας. Η ψηφιακή εκδήλωση ξεκίνησε με χαιρετισμούς εκπροσώπων από την πολιτική και την οικονομία Ελλάδας και Γερμανίας και ακολούθησαν B2B συναντήσεις μεταξύ ελληνικών και γερμανικών επιχειρήσεων.

Die Wirtschafts- und Handelsabteilung der Griechischen Botschaft in Berlin und die Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer organisierten gemeinsam eine virtuelle Business2Business-Vernetzungsveranstaltung, mit dem Ziel, die Kontakte zwischen den griechischen und deutschen Unternehmen, die während des „Deutsch-Griechischen Wirtschaftsforums – Vision und Investitionsmöglichkeiten“ am 9. März 2020 in Berlin stattfanden, weiter zu fördern und somit die bilateralen Wirtschaftsbeziehungen zwischen Griechenland und Deutschland zu stärken. Die virtuelle Business2Business-Vernetzungsveranstaltung wurde von griechischen und deutschen Vertretern aus Politik und Wirtschaft eröffnet. Anschließend folgten die digitalen B2B-Treffen zwischen den teilnehmenden deutschen und griechischen Unternehmen.

Κεντρικός ομιλητής της εκδήλωσης ήταν ο κ. Α. Πατέλης, Επικεφαλής του Οικονομικού Γραφείου του Έλληνα Πρωθυπουργού, Κ. Μητσοτάκη.

Der Hauptredner der Veranstaltung war Herr A. Patelis, Leiter des Wirtschaftsbüros des griechischen Ministerpräsidenten, K. Mitsotakis.

Κ. Φραγκογιάννης, Υφυπουργός για την Οικονομική Διπλωματία και την Εξωστρέφεια

K. Fragogiannis, Vizeminister für Wirtschaftsdiplomatie und Extroversion

Δρ. V. Treier, Επικεφαλής Εξωτερικού Εμπορίου και Μέλος της Εκτελεστικής Επιτροπής της Κεντρικής Ένωσης Εμπορικών και Βιομηχανικών Επιμελητηρίων Γερμανίας (DIHK)

Dr. V. Treier, Außenwirtschaftschef und Mitglied der Hauptgeschäftsführung des Deutschen Industrie- und Handelskammertags (DIHK)

Τουρισμός: Εξοικονόμηση Ενέργειας και ΑΠΕ

Ψηφιακή επιχειρηματική αποστολή στην Ελλάδα και ημερίδα, 22.-26.06.2020

Energieeffizienz und Erneuerbare Energien im Tourismussektor Griechenlands

Virtuelle Geschäftsreise deutscher Unternehmen nach Griechenland und Fachkonferenz, 22.-26.06.2020

Το Επιμελητήριο πραγματοποίησε ψηφιακή επιχειρηματική αποστολή στο πλαίσιο πρωτοβουλίας του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Οικονομίας και Ενέργειας (BMWi), στην οποία έλαβαν μέρος οχτώ γερμανικές επιχειρήσεις και δύο εκπρόσωποι φορέων, που ειδικεύονται στον τομέα της εξοικονόμησης ενέργειας και εφαρμογών ΑΠΕ στον κλάδο του τουρισμού. Στην εκδήλωση συμμετείχε ο Υφυπουργός Ενέργειας και Φυσικών Πόρων, Υπουργείο Περιβάλλοντος και Ενέργειας, Γ. Θωμάς (τρίτο παράθυρο επάνω).

Die Kammer organisierte im Rahmen der Exportinitiative Energie des BMWi eine digitale Geschäftsreise nach Griechenland, an der acht deutsche Unternehmen und zwei institutionelle Experten aus dem Energie- und Tourismussektor teilnahmen. An der Veranstaltung nahm der stellv. Minister für Umwelt und Energie, zuständig für Energie und natürliche Ressourcen, G. Thomas, (drittes Bild oben) teil.

Από αριστερά: Δρ. Α. Μ. Παπαδόπουλος, Πρόεδρος της ΕΥΑΘ Α.Ε. και Καθηγητής Αριστοτελείου Πανεπιστημίου, Γ. Θεοδωράκης, Διευθυντής Παραρτήματος Β. Ελλάδος Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου

Von links: Prof. Dr. A. M. Papadopoulos, Vorstandsvorsitzender der EYATH S.A. und Professor, Aristoteles Universität Thessaloniki, G. Theodorakis, Leiter der Geschäftsstelle Nordgriechenland der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer

Your first address for solar investments in Greece

With a proven track record of more than 1,700 successfully installed solar plants and a capacity of 3,100 megawatts juwi is one of the most experienced international project developers and EPC service providers in the solar industry. Our competence and passion for Renewable Energies has made us a valued partner for investors all over the world.

juwi is part of the MVV Energie Group, one of the leading utility companies in Germany: This unique combination gives us a strong backing in the fast recovering Greek Market.

Use the opportunity and participate in the comeback of one of Europe's most attractive solar markets. With juwi you have a strong partner with an international network and many years of experience in the Greek solar market at your side.

Your contact:
juwi Hellas SA
www.juwi.gr
info@juwi.gr

juwi
Energy is here

Διαδικτυακή Ετήσια Τακτική Γενική Συνέλευση

Αθήνα, 23.06.2020

Virtuelle Ordentliche Jahresmitgliederversammlung - Athen, 23.06.2020

Το Προεδρείο της Γενικής Συνέλευσης

Das Präsidium der Generalversammlung

Για πρώτη φορά το Επιμελητήριο πραγματοποίησε την Ετήσια Τακτική Γενική Συνέλευση των Μελών του διαδικτυακά. Στη Συνέλευση συμμετείχαν 79 εταιρίες-μέλη, ενώ μετά τη λήξη της και στο πλαίσιο e-εκδήλωσης τοποθετήθηκε ο Υπουργός Ανάπτυξης και Επενδύσεων, Α. Γεωργιάδης. Την εκδήλωση παρακολούθησαν 195 ψηφιακοί ενδιαφερόμενοι.

Zum ersten Mal organisierte die Kammer im virtuellen Format ihre Jahresmitgliederversammlung, an der 79 Mitgliedsunternehmen teilnahmen. Im Anschluss an die Jahresmitgliederversammlung fand eine virtuelle Veranstaltung statt, bei der der griechische Minister für Entwicklung und Investitionen, A. Georgiadis, den Gastvortrag hielt. Die Veranstaltung begrüßte insgesamt 195 virtuelle Zuschauer.

Webinars για τα Μέλη

Webinare für die Mitglieder

Μετά το ξέσπασμα της πανδημίας στην Ελλάδα το Επιμελητήριο προσέφερε στις εταιρίες-μέλη του 17 webinars για εργασιακά και νομικά θέματα, τον τομέα των logistics, το HR κ.ά. Ένα μέρος των webinars πραγματοποιήθηκε σε συνεργασία με εταίρους, όπως η Κεντρική Ένωση Εμπορικών και Βιομηχανικών Επιμελητηρίων της Γερμανίας (DIHK) και ο Γερμανικός Οργανισμός Προώθησης Επενδύσεων και Εξωτερικού Εμπορίου (GTAI) και υποστηρίχθηκε από το Παγκόσμιο Δίκτυο Διμερών Γερμανικών Επιμελητηρίων (AHKs). Στα webinars συμμετείχαν συνολικά 650 ενδιαφερόμενοι.

Nach dem Ausbruch der Corona-Pandemie in Griechenland hat die Kammer ihren Mitgliedern 17 Webinare in den Bereichen Arbeit, Recht, Logistik, HR usw. angeboten. Ein Teil der Webinare wurde in Zusammenarbeit mit weiteren Partnern bzw. Institutionen, wie z.B. DIHK, GTAI, durchgeführt oder auch vom AHK-Netzwerk unterstützt. An den Webinaren nahmen insgesamt 650 Interessenten teil.

findbiz by ICAP
Power up your sales!
Access to the largest business marketing database of ICAP.
Enhance your online presence to attract B2B customers.
Business data of more than 1.000.000 businesses, crucial industry insights, modern functionalities and multiple criteria provide "smart" solutions which are dynamic and updated daily.
Customisable promotion options and a comprehensive company profile characterize the findbiz as the best effective solution to attract B2B customers who can see all the information they need regarding your company and its products
ICAP GROUP
Get access to unique solutions for your business!
2 El. Venizelou Ave, 176 76 Kallithea, Athens, Tel.: +30 210 7200 050, e-mail: customercare@icap.gr, www.icap.gr
www.findbiz.gr

Επαγγελματική Εκπαίδευση

Διαδικτυακή συνάντηση στρογγυλής τραπέζης, 15.07. & 14.12.2020

Duale Berufsausbildung - Virtueller Runder Tisch, 15.07. & 14.12.2020

Το Ελληνογερμανικό Επιμελητήριο και η Πρεσβεία της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας διοργάνωσαν συνάντηση στρογγυλής τραπέζης με θέμα την επαγγελματική εκπαίδευση. Στη διάρκεια αυτής συζητήθηκαν επίκαιρα θέματα του τομέα καθώς και η νέα νομοθετική πρωτοβουλία της κυβέρνησης για το Εθνικό Σύστημα Επαγγελματικής Εκπαίδευσης, Κατάρτισης και Διά Βίου Μάθησης, για την οποία μίλησε ο Γενικός Γραμματέας Επαγγελματικής Εκπαίδευσης, Κατάρτισης και Διά Βίου Μάθησης, Δρ. Γ. Βούτσινος, και η Γενική Γραμματέας Α/θμιας, Β/θμιας Εκπαίδευσης και ειδικής αγωγής του Υπουργείου Παιδείας και Θρησκευμάτων, Α. Γκίκα. Παράλληλα πραγματοποιήθηκε διάλογος για τα πιλοτικά έργα, που υλοποιούνται στην Ελλάδα και για μελλοντικές δράσεις και συνεργασίες μεταξύ των δύο χωρών στον τομέα της επαγγελματικής εκπαίδευσης.

Die Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer und die Botschaft der Bundesrepublik Deutschland organisierten einen runden Tisch zum Thema duale Berufsbildung. Es wurden aktuelle Fragen der beruflichen Bildung sowie die neue Gesetzesinitiative der griechischen Regierung bezüglich des nationalen Systems der beruflichen Bildung, Ausbildung und des lebenslangen Lernens vom Generalsekretär für berufliche Bildung, Ausbildung und lebenslanges Lernen, Dr. G. Voutsinos, und der Generalsekretärin für Primär, Sekundär- und Sonderpädagogik des Ministeriums für Bildung und Religionsangelegenheiten, A. Gika, erörtert. Gleichzeitig gab es einen Dialog über die in Griechenland durchgeführten Pilotprojekte und über künftige Aktivitäten und Kooperationen zwischen den beiden Ländern im Bereich der Berufsbildung.

Απονομή βεβαιώσεων «Energy Scouts»

Θεσσαλονίκη - The Excelsior Hotel, 15.09.2020

Bestenehrung "Energy Scouts" - Thessaloniki - The Excelsior Hotel, 15.09.2020

Τις εργασίες τους για την εξοικονόμηση ενέργειας στις επιχειρήσεις, στις οποίες απασχολούνται, παρουσίασαν οι "Energy Scouts" της Θεσσαλονίκης, στο πλαίσιο της εκδήλωσης του έργου Young Energy Europe, της Ευρωπαϊκής Πρωτοβουλίας για το Κλίμα (EUKI).

Die Energy Scouts in Thessaloniki präsentierten ihre Projekte zum Energiesparen in den Unternehmen, in denen sie tätig sind, im Rahmen des Projekts Young Energy Europe der Europäischen Klimaschutzinitiative (EUKI).

Happy Retirement

«Ανοικτή πρόσκληση» του Ελληνογερμανικού Εμπορικού και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου σε όσους επιθυμούν να επενδύσουν, μέσω ειδικού προγράμματος, στην αγορά του «Silver Economy»

Το Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο δημιούργησε σε συνεργασία με τη διαδικτυακή πλατφόρμα ακινήτων FERIMMO το πρόγραμμα Happy Retirement προκειμένου να προβάλλει την Ελλάδα, στους Γερμανούς συνταξιούχους, ως ιδανική χώρα προορισμού δεύτερης κατοικίας.

Πρόκειται για πρωτοβουλία εστιασμένη στο «Silver Economy», σε έναν πολλά υποσχόμενο τομέα για την προσέλκυση νέων επενδύσεων στην Ελλάδα.
Η «Ασημένια Οικονομία», όπως συνηθίζεται να λέγεται στα Ελληνικά, αποτελεί ένα σύστημα παραγωγής και διανομής αγαθών και υπηρεσιών που στοχεύουν στους ηλικιωμένους και στην ικανοποίηση των αναγκών κατανάλωσης, διαβίωσης και υγείας.

Μέσω του Happy Retirement, το Επιμελητήριο οργανώνει το απαραίτητο περιβάλλον για την άρτια υποδοχή και φιλοξενία στη Ελλάδα Γερμανών συνταξιούχων, παρέχοντάς τους κάθε αναγκαία χρήσιμη πληροφορία υπηρεσία ή συμβουλή μετεγκατάστασης ή τακτικής - παρατεταμένης διαμονής στη χώρα.

Ποιους παρόχους ενδιαφέρει το Πρόγραμμα

Στην πλατφόρμα www.happyretirement.gr μπορούν να συνδεθούν εξειδικευμένοι στην Ελλάδα πάροχοι προϊόντων και υπηρεσιών, με παρουσία σε αγορές όπως:

1. Το real estate
2. Η ιδιωτική ασφάλιση
3. Η διερμηνεία
4. Οι κατασκευές (αρχιτέκτονες, πολιτικοί μηχανικοί)
5. Οι νομικές υπηρεσίες (δικηγόροι)
6. Η υγεία (ιδιωτικές κλινικές, ιατροί, νοσηλευτικό προσωπικό)
7. Οι οικονομικές υπηρεσίες (λογιστές)
8. Οι αερομεταφορές
9. Τα ξενοδοχεία
10. Τα logistics

Το Επιμελητήριο καλεί κάθε εξειδικευμένο πάροχο των ανωτέρω προϊόντων και υπηρεσιών να ενταχθεί στο πρόγραμμα Happy Retirement, ώστε να εξασφαλίσει στοχευμένη διαδικτυακή προβολή, συμμετοχή σε καμπάνιες διαφήμισης του προγράμματος και, κυρίως, άμεση επικοινωνία με τους Γερμανικούς συνταξιούχους που θα επιλέξουν την Ελλάδα ως χώρα προορισμού δεύτερης κατοικίας.

PartnerForGrowth

AHK Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο
Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer

Happy Retirement IN GREECE

Για περισσότερες πληροφορίες:
Μαρία Παπαναστασίου, Marketing & Sales Manager
m.papanastasiou@ahk.com.gr – Τηλ.: **210 6419023**

www.happyretirement.gr

Ευρωπαϊκή υποδομή ψηφιακών δεδομένων "GAIA-X"

Thessaloniki Helexpo Forum, 15.09.2020

Präsentation der "GAIA-X" Initiative- Thessaloniki Helexpo Forum, 15.09.2020

Στο πλαίσιο του Thessaloniki Helexpo Forum, το Ελληνογερμανικό Επιμελητήριο διοργάνωσε ένα υβριδικό πάνελ συζήτησης, στο οποίο παρουσιάστηκε η ευρωπαϊκή πρωτοβουλία GAIA-X. Μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου και Μέλη του Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου παρευρέθησαν και συζήτησαν στο πάνελ με φυσική παρουσία, ενώ ψηφιακά συμμετείχαν εκπρόσωποι του Ελληνικού Υπουργείου Ψηφιακής Διακυβέρνησης, του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Οικονομίας και Ενέργειας και άλλοι εκπρόσωποι από την ευρωπαϊκή βιομηχανία ψηφιακών δεδομένων.

Im Rahmen des Thessaloniki Helexpo Forums organisierte die Kammer ein hybrides Diskussionspanel, bei dem die europäische Dateninfrastruktur-Initiative GAIA-X vorgestellt wurde. Bei dem Panel diskutierten Vorstandmitglieder sowie Mitglieder der Kammer mit online-zugeschalteten Vertretern des griechischen Ministeriums für digitale Governance und des Bundesministeriums für Wirtschaft und Energie sowie weiteren Vertretern und Stakeholdern der europäischen Branche der digitalen Dateninfrastruktur.

Από αριστερά: Α. Σπυρίδης, Μέλος Δ.Σ. Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου (iTrust Digital Strategy), Στ. Τζιρίτης, Γ' Αντιπρόεδρος και Προέδρος Επιτροπής Β. Ελλάδος Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου (ISOMAT), Γ. Θεοδωράκης, Διευθυντής Παραρτήματος Β. Ελλάδος Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου

Von links: A. Spyridis, Vorstandsmitglied der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer (iTrust Digital Strategy), St. Tziritis, 3. Vizepräsident und Präsident des Ausschusses für Nordgriechenland der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer (ISOMAT), G. Theodorakis, Leiter der Geschäftsstelle Nordgriechenland der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer

(Στην οθόνη): Δ. Αναγνωστόπουλος, Γενικός Γραμματέας Πληροφοριακών Συστημάτων Δημόσιας Διοίκησης του Υπουργείου Ψηφιακής Διακυβέρνησης, **(από αριστερά):** Α. Σπυρίδης, Μέλος Δ.Σ. Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου (iTrust Digital Strategy), Φ. Παντελιάδης, CEO, Kenotom I.K.E.

(Auf dem Bildschirm): D. Anagnostopoulos, Generalsekretär für Informationssysteme der öffentlichen Verwaltung, Ministerium für digitale Governance, **(von links):** A. Spyridis, Vorstandsmitglied der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer (iTrust Digital Strategy), F. Panteliadis, Managing Partner, Kenotom P.C.

#ABKanoumeTiDiafora

ΤΙ ΦΑΓΗΤΟ ΕΧΟΥΜΕ ΝΑ "ΣΩΣΟΥΜΕ" ΣΗΜΕΡΑ;

Υπάρχει ένα φαγητό που σε κάνει "ήρωα". Και είναι το φαγητό που "έσωσες". Γιατί αυτό το φαγητό μπορεί να κάνει τη διαφορά στην κοινωνία. Την οικονομία. Το περιβάλλον. Και μας αφορά όλους.

Για αυτό, δημιουργήσαμε την πρώτη **"Συμμαχία για τη Μείωση της Σπατάλης Τροφίμων"** στην Ελλάδα μαζί με την Οργάνωση "Μπορούμε". Και σήμερα αυτή η πρωτοβουλία μεγαλώνει και απευθύνει ένα ανοιχτό κάλεσμα σε επιχειρηματικούς & κοινωνικούς εταίρους.

https://foodsavingalliancegreece.gr

συμμαχία
ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΙΩΣΗ ΣΠΑΤΑΛΗΣ ΤΡΟΦΙΜΩΝ

Για πληροφορίες και για εκδήλωση ενδιαφέροντος, επικοινωνήστε με τη Γραμματεία της Συμμαχίας.
210.3237805 **alliance@boroume.gr**

Ελληνογερμανική συνεργασία στον τομέα της Επαγγελματικής Εκπαίδευσης

Ψηφιακή εκδήλωση, 28.09.2020

Deutsch-Griechische Kooperation im Bereich der Berufsausbildung

Digitale Veranstaltung, 28.09.2020

Τους βασικούς άξονες της μεταρρυθμιστικής πρωτοβουλίας της κυβέρνησης για την Επαγγελματική Εκπαίδευση και Κατάρτιση και τη Διά Βίου Μάθηση παρουσίασε ο Γενικός Γραμματέας Επαγγελματικής Εκπαίδευσης, Κατάρτισης & Διά Βίου Μάθησης, του Υπουργείου Παιδείας και Θρησκευμάτων, Δρ. Γ. Βούτσινος, μιλώντας κατά τη διάρκεια ψηφιακής εκδήλωσης για την ελληνογερμανική συνεργασία στον τομέα της Επαγγελματικής Εκπαίδευσης, που συνδιοργάνωσαν το Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο με τον ΣΕΒ - Σύνδεσμος Επιχειρήσεων και Βιομηχανιών.

Die wichtigsten Punkte der Reformen der Regierung für Berufsbildung und lebenslanges Lernen wurden vom Generalsekretär für Berufsbildung, Ausbildung und lebenslanges Lernen des Ministeriums für Bildung und Religionsangelegenheiten, Dr. G. Voutsinos, vorgestellt im Rahmen der digitalen Veranstaltung, die von der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer gemeinsam mit dem Arbeitgeberverband SEV organisiert wurde.

Ομιλητές της εκδήλωσης / Referenten der Veranstaltung

01

02

03

04

05

06

01 Α. Χατζόπουλος, Γενικός Διευθυντής, ΣΕΒ - Σύνδεσμος Επιχειρήσεων και Βιομηχανιών / A. Chatzopoulos, Geschäftsführer, SEV Hellenic Federation of Enterprises

02 T. Rachel, Κοινοβουλευτικός Υφυπουργός του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Παιδείας και Έρευνας της Γερμανίας (BMBF) / T. Rachel, Parlamentarischer Staatssekretär bei der Bundesministerin für Bildung und Forschung (BMBF)

03 Δρ. Σπ. Πρωτοψάλτης, Διοικητής και Πρόεδρος Δ.Σ., Οργανισμός Απασχόλησης Εργατικού Δυναμικού / Dr. Sp. Protopsaltis, Governor and Chairman of the Board of Directors, Manpower Employment Organization (OAED)

04 Ο εκλιπών Α. Μιχάλαρος, Πρόεδρος, Βιοτεχνικό Επιμελητήριο Πειραιά / A. Michalaros, Präsident, Handwerkskammer von Piräus

05 Α. Συριανός, Πρόεδρος και Διευθύνων Σύμβουλος, Ελληνική Ζυθοποιία Αταλάντης (ΕΖΑ) και Μέλος Δ.Σ. Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου / A. Syrianos, Präsident und Geschäftsführer, Hellenic Breweries of Atalanti (EZA) und Vorstandsmitglied der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer

06 N. Κολομπούρδα, Μέλος της Διοίκησης Διεύθυνσης Ανθρώπινου Δυναμικού, Lidl Ελλάς / N. Kolomburda, Director of Human Resources & Member of the Board at Lidl Hellas

10ο Διεθνές Συνέδριο Ευρωπαίων Ενεργειακών Διαχειριστών EUREM

Ψηφιακή εκδήλωση, 30.09.-01.10.2020

10. Internationale Konferenz für Europäische Energiemanager EUREM

Digitale Veranstaltung, 30.09.-01.10.2020

Το 10ο Διεθνές Συνέδριο Ευρωπαίων Ενεργειακών Διαχειριστών EUREM, το οποίο διοργάνωσε το Ελληνο-γερμανικό Επιμελητήριο, έλαβε χώρα ψηφιακά λόγω της πανδημίας, στο πλαίσιο του ευρωπαϊκού έργου EUREMnext του Προγράμματος HORIZON 2020 και του Executive Agency for SMEs.

Die 10. Internationale Konferenz der europäischen Energiemanager EUREM wurde von der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer organisiert und fand pandemiebedingt virtuell statt. Die Konferenz, an der mehr als 230 Interessenten aus 20 Ländern teilnahmen, wurde im Rahmen des EU-Projekts EUREMnext des HORIZON 2020 Programms und der „Executive Agency for SMEs“ durchgeführt.

Εναρκτήριες ομιλίες / Eröffnungsreden

Αριστερά πάνω: Σπ. Οικονόμου, Πρόεδρος, Κέντρο Ανανεώσιμων Πηγών και Εξοικονόμησης Ενέργειας, (αριστερά κάτω): Δρ. Α. Κελέμης, Γενικός Διευθυντής και Μέλος Δ.Σ. Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου, (δεξιά πάνω): Α. Ταβλαρίδου, Υπεύθυνη έργου EUREMnext, Ελληνογερμανικό Επιμελητήριο, (δεξιά κάτω): Dr. R. Schmidt, Επικεφαλής Διοικητικής Επιτροπής EUREM, c/o Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Νυρεμβέργης

Links oben: Dr. Sp. Economou, President & CEO, Centre for Renewable Energy Sources and Saving (CRES), (links unten): Dr. A. Kelemis, Geschäftsführendes Vorstandsmitglied der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer, (rechts oben): A. Tavlaridou, Projektmanagerin EUREMnext, Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer, (rechts unten): Dr. R. Schmidt, EUREM Speaker & Head of EUREM Steering Committee, c/o IHK Nürnberg

Κύριες ομιλίες / Hauptvorträge

Στο συνέδριο συμμετείχαν με ομιλίες η Γενική Γραμματέας Ενέργειας και Φυσικών Πόρων του Υπουργείου Περιβάλλοντος και Ενέργειας, Α. Σδούκου (εικόνα κάτω) και ο Head of Energy Unit, Executive Agency for Small and Medium-sized Enterprises (EASME) της Ε.Ε., Dr. V. Berrutto.

Die Generalsekretärin für Energie und natürliche Ressourcen des Ministeriums für Umwelt und Energie, A. Sdoukou (Bild unten) und der Leiter der Abteilung Energie der „Executive Agency for Small and Medium-sized Enterprises (EASME)“ der EU, Dr. V. Berrutto, hielten einen Vortrag während der Konferenz.

Απονομή Ευρωπαϊκών βραβείων «Energy Scouts» 2019

Υβριδική εκδήλωση - Ξενοδοχείο Hilton Athens, 01.10.2020

European "Energy Scouts" Awards 2019

Hybrid-Veranstaltung - Hotel Hilton Athens, 01.10.2020

Στην Αθήνα και στο πλαίσιο υβριδικής εκδήλωσης πραγματοποιήθηκε η τελετή απονομής βραβείων στους Energy Scouts του 2019 από τις χώρες Τσεχία, Ουγγαρία, Βουλγαρία και Ελλάδα, που διακρίθηκαν για τις καινοτόμες ιδέες τους, κατά τη διάρκεια 4ήμερου σεμιναρίου του έργου Young Energy Europe

Die Preisverleihung der Energy Scouts 2019 aus der Tschechischen Republik, Ungarn, Bulgarien und Griechenland, die während eines viertägigen Seminars im Rahmen des Projekts Young Energy Europe für ihre innovativen Ideen ausgezeichnet wurden, wurde im Zuge einer hybriden Veranstaltung in Athen abgehalten

Από αριστερά: Οι τρεις νικητές-Energy Scouts από Αθήνα και Κρήτη, M. Dorn, Επικεφαλής του Οικονομικού Τμήματος της Πρεσβείας της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας, Δρ. Α. Κελέμης, Γεν. Διευθυντής και Μέλος Δ.Σ. Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου, συνεργάτες του Τμήματος Εκπαίδευσης του Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου

Von links: Die drei Energy Scouts-Sieger aus Athen und Kreta, M. Dorn, Leiter der Wirtschaftsabteilung der Botschaft der Bundesrepublik Deutschland, Dr. A. Kelemis, Geschäftsführendes Vorstandsmitglied der Kammer, Mitarbeiter der Abteilung Aus- und Weiterbildung der Kammer

STEAKMASTER

Ο νέος φούρνος **SteakMaster** της ΤΕΚΑ, ήρθε για να αλλάξει ό,τι ήξερες μέχρι σήμερα για το τέλειο ψήσιμο του κρέατος!

ΤΕΚΑ ΕΛΛΑΣ Α.Ε. - www.teka.com

TEKA

Ελληνογερμανική Ημέρα για την Οικονομία και τις Επενδύσεις, 13.10.2020

Deutsch-Griechischer Wirtschafts- und Investitionstag, 13.10.2020

Σε μια περίοδο που η ευρωπαϊκή αλλά και η παγκόσμια οικονομία δοκιμάζονται από την πανδημική κρίση, το Ελληνογερμανικό Επιμελητήριο, διατηρώντας ανοιχτό τον δίαυλο επικοινωνίας μεταξύ της ελληνικής και της γερμανικής αγοράς, διοργάνωσε διαδικτυακά την «Ελληνογερμανική Ημέρα για την Οικονομία και τις Επενδύσεις». Η εκδήλωση, την οποία παρακολούθησαν 874 επισκέπτες και στο πλαίσιο αυτής διεξήχθησαν 140 ψηφιακές B2B συναντήσεις μεταξύ εκπροσώπων ελληνικών και γερμανικών επιχειρήσεων, λειτούργησε ως διαδικτυακή πλατφόρμα ανταλλαγής εμπειριών, ιδεών και προτάσεων μεταξύ πολυάριθμων παραγόντων από την Ελλάδα και τη Γερμανία κι έλαβε χώρα υπό την αιγίδα της Κεντρικής Ένωσης Εμπορικών και Βιομηχανικών Επιμελητηρίων Γερμανίας (DIHK) και της Πρεσβείας της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας.

In diesen besonders schweren Zeiten für die globale und europäische Wirtschaft fungierte die Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer als Kommunikationsbrücke zwischen dem griechischen und deutschen Markt, um die Wirtschaftsbeziehungen in beiden Ländern weiterhin zu fördern. Dieses Ziel verfolgte die virtuelle Veranstaltung “Deutsch-Griechischer Wirtschafts- und Investitionstag“, die die Kammer unter der Schirmherrschaft des Deutschen Industrie- und Handelskammertages und der Botschaft der Bundesrepublik Deutschland organisierte. Die Veranstaltung, an der 874 Interessenten virtuell teilnahmen, funktionierte als digitale Plattform zum Austausch von Erfahrungen, innovativen Ideen und neuen Konzepten zwischen zahlreichen Akteuren aus Deutschland und Griechenland. Im Rahmen der Veranstaltung fanden 140 virtuelle B2B Treffen zwischen deutschen und griechischen Unternehmensvertretern statt.

Εναρκτήρια Ομιλία – Eröffnungsrede

Ν. Παπαθανάσης, Αναπληρωτής Υπουργός Ανάπτυξης και Επενδύσεων

N. Papathanassis, Stellv. Minister für Entwicklung und Investitionen

Κεντρικός Ομιλητής - Keynote Speaker

Δρ. V. Treier, Επικεφαλής Εξωτερικού Εμπορίου και Μέλος της Εκτελεστικής Επιτροπής της Κεντρικής Ένωσης Εμπορικών και Βιομηχανικών Επιμελητηρίων Γερμανίας (DIHK)

Dr. V. Treier, Außenwirtschaftschef und Mitglied der Hauptgeschäftsführung des Deutschen Industrie- und Handelskammertags (DIHK)

1η θεματική ενότητα: **Ελκυστικοί κλάδοι της ελληνικής οικονομίας για ξένες επενδύσεις – Μελέτη ΙΟΒΕ**
1. Themenbereich: **Welche Branchen der griechischen Wirtschaft sind attraktiv für Investitionen: Studie der Foundation for Economic & Industrial Research (IOBE)**

Ομιλητές: Κ. Φραγκογιάννης, Υφυπουργός Οικονομικής Διπλωματίας και Εξωστρέφειας (δεξιά πάνω), Ν. Βέττας, Γενικός Διευθυντής, Ίδρυμα Οικονομικών και Βιομηχανικών Ερευνών (ΙΟΒΕ), Καθηγητής, Οικονομικό Πανεπιστήμιο Αθηνών (εικόνα κάτω).

Redner: K. Fragogiannis, Vizeminister für Wirtschaftsdiplomatie und Extroversion (oben rechts), N. Vettas, General Director, Foundation for Economic and Industrial Research (IOBE), Professor, Athens University of Economics and Business (Bild unten)

2η θεματική ενότητα: **Εμβληματικές στρατηγικές επενδύσεις / Ομιλητές**
2. Themenbereich: **Emblematische strategische Investitionen / Redner**

Δ. Αναγνωστάκης, Διευθύνων Σύμβουλος, Boehringer Ingelheim Ellas

D. Anagnostakis, CEO, Boehringer Ingelheim Hellas

Π. Σαρρής, Διευθύνων Σύμβουλος, juwi Hellas SA

P. Sarris, Managing Director, juwi Hellas SA

Δ. Γκατσώνης, Διευθύνων Σύμβουλος, Aegean Motorway AE και Α' Αντιπρόεδρος Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου

D. Gatsonis, Managing Director, Aegean Motorway SA und 1. Vizepräsident der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer

Δ. Ματσούκης, Διευθύνων Σύμβουλος, Veridos Ματσούκης ΑΕ

D. Matsoukis, Managing Director, Veridos Matsoukis SA

3η θεματική ενότητα: **Προκλήσεις κατά την είσοδο στην ελληνική και γερμανική αγορά – Ο υποστηρικτικός ρόλος του Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου – Best Practices / Ομιλητές**
3. Themenbereich: **Herausforderungen beim griechischen und deutschen Markteintritt – Die unterstützende Rolle der AHK – Best Practices / Redner**

P. Deutscher, Managing Director, TeamViewer Greece EPE

Chr. Körner, Managing Director (COO), PRODYNA SE

C. Sontheim, SAP Consultant, Consolut Hellas

N. Pestka, Senior Advisor to the Representative of the German-Greek Assembly

4η θεματική ενότητα: **Αξιοποιώντας το Διεθνές Δίκτυο των 140 Διμερών Γερμανικών Επιμελητηρίων ως όχημα εξωστρέφειας**
4. Themenbereich: **Using the Global Network of the German Chambers of Commerce Abroad**

Ομιλητές/Redner: Dr. L. Witoslawski, Chief Operating Officer AHK Japan, Deputy Delegate of German Industry and Commerce in Japan (δεξιά κάτω/rechts unten), J. Jovy, General Manager, German Industry & Commerce Greater China/Shanghai (μέση πάνω/oben in der Mitte), B. Steinrücke, Director General, Indo-German Chamber of Commerce (μέση κάτω/unten in der Mitte), F. Aletter, Deputy CEO, Southern African-German Chamber of Commerce and Industry (δεξιά πάνω/rechts oben), R. Castanho, Director, Market Entry and Business Development Services, German-Brazilian Chamber of Industry and Commerce (αριστερά κάτω/links unten)

Πρότυπο «Πράσινο Σχολείο» η Επαγγελματική Σχολή Μαθητείας ΟΑΕΔ στην Κοζάνη

Θεσσαλονίκη, 15.10.2020

Umwandlung der OAED-Berufsschule in Kozani zu einer "Grünen Berufsschule"

Thessaloniki, 15.10.2020

Στις 15 Οκτωβρίου πραγματοποιήθηκε στη Θεσσαλονίκη συνάντηση των εταίρων του έργου GRAEDUCATION και του ΟΑΕΔ, όπου συζητήθηκε η δρομολόγηση μιας νέας, καινοτόμου δράσης, στο πλαίσιο της ενεργειακής μετάβασης της χώρας, της βιώσιμης ανάπτυξης και της ενίσχυσης της απασχόλησης σε τομείς αιχμής με έμφαση στους νέους. Από αριστερά: Δρ. Σπ. Πρωτοψάλτης, Διοικητής και Πρόεδρος Δ.Σ. Οργανισμού Απασχόλησης Εργατικού Δυναμικού, Δρ. Α. Κελέμης, Γενικός Διευθυντής και Μέλος Δ.Σ. Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου

Am 15. Oktober fand in Thessaloniki ein Treffen zwischen den Partnern des GRAEDUCATION-Projekts und OAED statt, bei dem die Einleitung einer neuen, innovativen Maßnahme im Kontext der Energiewende des Landes, der nachhaltigen Entwicklung und der Stärkung der Beschäftigung in Spitzensektoren mit Schwerpunkt auf jungen Menschen erörtert wurde. **Von links:** Dr. Sp. Protopsaltis, Gouverneur, OAED, Dr. A. Kelemis, Geschäftsführendes Vorstandsmitglied der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer

Στις 16 Οκτωβρίου πραγματοποιήθηκε η επίσκεψη της ΕΠΑΣ Μαθητείας ΟΑΕΔ στην Κοζάνη. Οι εταίροι του έργου GRAEDUCATION περιηγήθηκαν στις αίθουσες του σχολείου και συνομίλησαν με εκπαιδευτικούς. Από αριστερά: Σ. Τίλε, Διευθύντρια Τμήματος Εκπαίδευσης Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου, S. Steinberg, CEO Ινστιτούτου Έρευνας FIAP, W. Jung, CEO, Επιστημονικό Πάρκο Γκελζενκίρχεν, Δ. Μαναγούδης, CEO & Project Manager, ICON Group, R. Klatt, CEO, FIAP e.V.

Am 16. Oktober fand in Kozani der Besuch der EPAS-Berufsschule von OAED statt. Die Projektpartner von GRAEDUCATION besichtigten die Klassenräume und sprachen mit den Lehrern. **Von links:** S. Thiele, Leiterin Abteilung Aus- und Weiterbildung der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer, S. Steinberg, CEO, FIAP e.V., W. Jung, CEO, Wissenschaftspark Gelsenkirchen, D. Managoudis, CEO & Projekt Manager, ICON Group, R. Klatt, CEO, FIAP e.V.

Πολιτική Προστασία: Νέες Τεχνολογίες και Εφαρμογές

Ψηφιακή επιχειρηματική αποστολή στην Ελλάδα και ημερίδα, 02.-05.11.2020

Zivile Sicherheitstechnologien und -dienstleistungen in Griechenland

Virtuelle Geschäftsanbahnungsreise deutscher Unternehmen nach Griechenland und Fachkonferenz, 02.-05.11.2020

Από τις 2 έως τις 5 Νοεμβρίου το Ελληνογερμανικό Επιμελητήριο πραγματοποίησε ψηφιακή επιχειρηματική αποστολή, στο πλαίσιο πρωτοβουλίας του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Οικονομίας και Ενέργειας (BMWi), στην οποία έλαβαν μέρος δεκατρείς γερμανικές επιχειρήσεις καθώς και εκπρόσωποι φορέων, που ειδικεύονται στον τομέα των τεχνολογιών και υπηρεσιών ασφάλειας για φορείς και επιχειρήσεις.

Die Kammer organisierte im Rahmen des Markterschließungsprogramms des BMWi vom 2. bis zum 5. November eine virtuelle Geschäftsanbahnungsreise nach Griechenland, an der dreizehn deutsche Unternehmen und institutionelle Experten aus dem Bereich der Sicherheitstechnologien teilnahmen.

Διαχείριση Υδάτινων Πόρων στην Ελλάδα

Ψηφιακή επιχειρηματική αποστολή και ημερίδα 16.-19.11.2020

Wasserwirtschaft in Griechenland

Digitale Leistungsschau deutscher Unternehmen in Griechenland und Fachkonferenz, 16.-19.11.2020

Από τις 16 έως τις 19 Νοεμβρίου το Ελληνογερμανικό Επιμελητήριο πραγματοποίησε ψηφιακή επιχειρηματική αποστολή, στο πλαίσιο πρωτοβουλίας του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Οικονομίας και Ενέργειας (BMWi), στην οποία έλαβαν μέρος δώδεκα γερμανικές επιχειρήσεις καθώς και εκπρόσωποι φορέων που ειδικεύονται στον τομέα της διαχείρισης νερού και επεξεργασίας λυμάτων. Το πρόγραμμα της αποστολής περιλάμβανε μια ημερίδα, την οποία παρακολούθησαν 140 σύνεδροι και στο πλαίσιο της οποίας πραγματοποιήθηκαν περισσότερα από 70 B2B Meetings μεταξύ γερμανικών και ελληνικών επιχειρήσεων. Το Ελληνογερμανικό Επιμελητήριο οργάνωσε επιπλέον μαζί με την ΕΥΑΘ ΑΕ μια ψηφιακή συζήτηση στρογγυλής τραπέζης, όπου παρουσιάστηκαν στους Γερμανούς συμμετέχοντες, μέσω μιας εικονικής περιήγησης, οι εγκαταστάσεις επεξεργασίας λυμάτων και το εργοστάσιο επεξεργασίας νερού στη Θεσσαλονίκη.

Die Kammer organisierte im Rahmen des BMWi-Markterschließungsprogramms eine digitale Leistungsschau in Griechenland, an der dreizehn deutsche Unternehmen und institutionelle Experten aus dem Bereich der Wasseraufbereitung und Abwasserbehandlung teilnahmen. Das Programm beinhaltete eine digitale Fachtagung mit über 140 Teilnehmern und mehr als 70 individuellen Online-B2B-Meetings zwischen deutschen und griechischen Unternehmen, die an den Folgetagen organisiert wurden. Ebenfalls organisierte die Kammer gemeinsam mit EYATH SA. einen digitalen Round-Table, bei dem den deutschen Reiseteilnehmern die Abwasserbehandlungsanlage und die Wasseraufbereitungsanlage Thessaloniki mittels einer virtuellen Besichtigung präsentiert wurden.

ADAPTIT
GROUP OF COMPANIES
SYSTEMS INTEGRATOR

ADAPTIT is a highly-specialized Group of Companies operating in the ICT sector, offering premium quality services to Telecommunication Providers and successful solutions for Enterprises.

ADAPTIT Group understands its clients' needs, analyzes them, plans, applies innovative solutions and finally delivers TURNKEY PROJECTS, thus ensuring the highest possible performance of their investment.

SOLUTIONS

- Telecommunication networks infrastructure solutions
- Network Security
- Business Support Solutions
- Enterprise Asset Management (EAM)
- Critical Communication Networks
- IT Service Management (ITSM)
- Business & Operation Support Systems (B/OSS)
- Big Data Analytics
- Augmented Reality
- Telemanagement

adaptit.gr
4, Thoukididou str.
14565, Agios Stefanos
Athens, Greece
E: info@adaptit.gr
P: 210 5131640
F: 210 5124820

7ο Ελληνογερμανικό e-Φόρουμ Τροφίμων, 26.-27.11.2020

7. Deutsch-Griechisches e-Lebensmittelforum, 26.-27.11.2020

Το Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο, η BASF Ελλάς, η Τράπεζα Πειραιώς, το Γραφείο Οικονομικών και Εμπορικών Υποθέσεων (ΟΕΥ) της Ελληνικής Πρεσβείας του Βερολίνου και η Enterprise Greece διοργάνωσαν ψηφιακά το 7ο Ελληνογερμανικό Φόρουμ Τροφίμων με τίτλο: «Η πανδημική κρίση ευκαιρία αύξησης των ελληνικών εξαγωγών φρούτων στη Γερμανία». Σκοπός της εκδήλωσης ήταν να γνωρίσουν οι Έλληνες παραγωγοί ποιες είναι οι προϋποθέσεις και οι προδιαγραφές για την επιτυχημένη εξαγωγή νωπών, μεταποιημένων και τυποποιημένων φρούτων στη γερμανική αγορά και να εντείνουν την εξωστρεφή τους δράση.

Die Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer, BASF Hellas, die Piräus Bank, die Wirtschafts- und Handelsabteilung der Botschaft der Hellenischen Republik in Berlin und Enterprise Greece organisierten virtuell das 7. Deutsch-Griechische Lebensmittelforum zum Thema: "Die Corona-Pandemie als Chance für die Steigerung der griechischen Fruchtexporte in Deutschland". Ziel des zweitägigen Forums war die Förderung und Verbreitung von griechischen Produkten, dieses Jahr mit Fokus auf frisches Obst und verarbeitete Produkte aus Obst sowie die Ermöglichung neuer Synergien und Geschäftsabschlüsse zwischen Griechenland und Deutschland.

Χαιρετισμοί εκ μέρους των πέντε συνδιοργανωτών του Φόρουμ
Grußworte seitens der fünf Mitveranstalter des Forums

Κ. Μαραγκός, Πρόεδρος Δ.Σ. Ελληνογερμανικού Επιμελητήριου

K. Marangos, Präsident der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer

Γ. Χαντζηνικολάου, Πρόεδρος Ομίλου Τράπεζας Πειραιώς

G. Handjinicolaou, Präsident der Piraeus Bank Gruppe

Β. Γούναρης, Διευθύνων Σύμβουλος BASF Ελλάς και Β' Αντιπρόεδρος Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου

V. Gounaris, Geschäftsführer BASF Hellas und 2. Vizepräsident der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer

Χ. Κουναλάκης, Γενικός Σύμβουλος Α΄ Οικονομικών & Εμπορικών Υποθέσεων της Ελληνικής Πρεσβείας στο Βερολίνο

Ch. Kounalakis, Gesandter der Botschaft Griechenlands in Berlin für Wirtschafts- und Handelsangelegenheiten

Μπ. Αλεξανδροπούλου, Εντεταλμένη Σύμβουλος, Εκτελεστικό Μέλος Δ.Σ. Enterprise Greece

B. Alexandropoulou, Executive Director and Member of the Board, Enterprise Greece

Εναρκτήριες ομιλίες - Eröffnungsreden

Δρ. Ε. Ράιχελ, Πρέσβης της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας

Dr. E. Reichel, Botschafter der Bundesrepublik Deutschland

Γ. Σμυρλής, Γεν. Γραμματέας Διεθνών Οικονομικών Σχέσεων και Εξωστρέφειας, Υπουργείο Εξωτερικών, Πρόεδρος Enterprise Greece

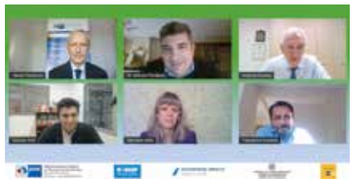
Y. Smyrlis, Generalsekretär für Wirtschaftsdiplomatie und Extroversion, Außenministerium, Präsident von Enterprise Greece

Κεντρική ομιλία - Hauptvortrag

Μ. Βορίδης, Υπουργός Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων

M. Voridis, Minister für Agrarentwicklung und Lebensmittel

Ψηφιακό πάνελ συζήτησης: "Οδικός χάρτης" εξαγωγών στον αγροδιατροφικό κλάδο



Συμμετέχοντες: Γ. Πατσιαβός, Senior Manager Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου (αριστερά πάνω), Α. Δούκας, Διευθύνων Σύμβουλος, GLOBAL MARITIME ENTERPRISES (δεξιά πάνω), Ι. Ρόης, Διευθυντής Εξαγωγών & Ανάπτυξης Νέων Προϊόντων, Αφοί Ρόη ΑΕ (αριστερά κάτω), Μ. Μπαλή, Director για την Ελλάδα & την Κύπρο του Γερμανικού Οργανισμού Προώθησης Επενδύσεων και Εξωτερικού Εμπορίου (GTAI) (μέση κάτω), Θ. Δεβετζής, Εμπορικός Διευθυντής, Κοινοπραξία Συνεταιρισμών Ημαθίας (δεξιά κάτω). Συντονιστής: Δρ. Α. Περδικάρης, Συντονιστής Κλαδικής Ομάδας Εργασίας Τροφίμων Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου (μέση πάνω)

Digitale Podiumsdiskussion: "Wegweiser" zum erfolgreichen Export in der Lebensmittelindustrie
Teilnehmer: Y. Patsiavos, Senior Manager der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer (links oben), A. Doukas, Managing Director, GLOBAL MARITIME ENTERPRISES (rechts oben), I. Rois, Export & New Product Development Manager, Rois Bros SA (links unten), M. Balis, Director Griechenland & Zypern Germany Trade and Invest (GTAI) (unten in der Mitte), Th. Devetzis, International Business Development/Export Manager, Association of Imathia's Agricultural Cooperatives – Fresh Fruits (rechts unten). Moderator: Dr. A. Perdikaris, Koordinator der Lebensmittel-AG der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer (oben in der Mitte)

Ψηφιακό πάνελ συζήτησης: Αναζητώντας νέα μοντέλα ελληνογερμανικών συνεργασιών μεταξύ παραγωγών και εμπόρων

Συμμετέχοντες: Ι. Καρανάτσιος, Member of the Board Purchasing & Marketing, LIDL Hellas & Sia OE (αριστερά πάνω), Θ. Ευθυμιάδης, Διευθυντής Efti Frucht GmbH, München (δεξιά πάνω), Α. Παπαδόπουλος, Διευθύνων Σύμβουλος, Expa Frucht GmbH (αριστερά κάτω), E. Langdorf, Director Ultra Fresh Management, Global Food Sourcing METRO AG (δεξιά κάτω). Συντονιστής: Δρ. Α. Κελέμης, Γενικός Διευθυντής και Μέλος Δ.Σ. Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου (μέση πάνω)

Digitale Podiumsdiskussion: Auf der Suche nach neuen Konzepten in der deutsch-griechischen Zusammenarbeit zwischen Produzenten und Händlern
Teilnehmer: I. Karanatsios, Member of the Board Purchasing & Marketing, LIDL Hellas & Sia OE (links oben), Th. Efthymiadis, Geschäftsführer von Efti Frucht GmbH, München (rechts oben), A. Papadopoulos, Geschäftsführer, Expa Frucht GmbH (links unten), E. Langdorf, Director Ultra Fresh Management, Global Food Sourcing METRO AG (rechts unten). Moderator: Dr. A. Kelemis, Geschäftsführendes Vorstandsmitglied der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer (oben in der Mitte)

Η καινοτομία: Επένδυση για το μέλλον

e-Innovation Roundtables, 17.12.2020

Innovation: Investition für die Zukunft - e-Innovation Roundtables, 17.12.2020

Έπειτα από την επιτυχή διεξαγωγή του Φόρουμ Καινοτομίας «Η καινοτομία ως μοχλός ανάπτυξης - Μία ελληνογερμανική συνεργασία» τον Νοέμβριο του 2019 στους χώρους του Κέντρου Πολιτισμού Ίδρυμα Σταύρος Νιάρχος (ΚΠΙΣΝ), το Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο διοργάνωσε στις 17 Δεκεμβρίου 2020, σε συνεργασία με την Πρεσβεία της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας, και με την υποστήριξη της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης στην Αθήνα, τη διαδικτυακή εκδήλωση e-Innovation Roundtables με θέμα: «Καινοτομία: Επένδυση για το μέλλον», η οποία προσέλκυσε 657 συμμετέχοντες.

Nach erfolgreicher Durchführung des Innovationsforums: „Innovation als Wachstumsmotor - Eine deutsch-griechische Zusammenarbeit“ im November 2019 in den Räumlichkeiten des Stavros Niarchos Kulturzentrums (SNFCC) organisierte die Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer am 17. Dezember 2020, in Zusammenarbeit mit der Botschaft der Bundesrepublik Deutschland und mit der Unterstützung der Deutsch Griechischen Versammlung, zwei e-Innovation Roundtables zum Thema: “Innovation: Investition für die Zukunft“. An der Veranstaltung nahmen 657 Interessenten teil.

Κατά την έναρξη της εκδήλωσης απηύθυναν χαιρετισμό ο Πρέσβης της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας, Dr. E. Reichel (αριστερά) και ο Πρόεδρος του Ελληνογερμανικού Εμπορικού και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου, Κ. Μαραγκός (δεξιά).

Bei der Eröffnung der Veranstaltung richteten der Botschafter der Bundesrepublik Deutschland, Dr. E. Reichel (links) und der Präsident der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer, K. Marangos, ein Grußwort an die Zuschauer (rechts).

e- Innovation Roundtable I - Καινοτομία και Επιστήμη στον τομέα της Υγείας

e-Innovation Roundtable I – Innovation und Forschung im Bereich Gesundheit

Στην έναρξη του πρώτου e-Innovation Roundtable απηύθυνε χαιρετισμό ο Υπουργός Υγείας, Β. Κικίλιας.

Der erste e-Innovation Roundtable eröffnete mit dem Grußwort des Ministers für Gesundheit, V. Kikilias.

Στη συζήτηση συμμετείχαν, μεταξύ άλλων, οι παρακάτω εκπρόσωποι από το επιχειρείν: A. Pollner, Διευθύνων Σύμβουλος, Bayer Ελλάς, M. Σιδηρουργός, Διευθύνων Σύμβουλος για την Ελλάδα και την Κύπρο, Dräger Hellas (δεξιά).

An der Paneldiskussion nahmen, unter anderem, folgende Unternehmensvertreter teil: A. Pollner, Geschäftsführer, Bayer Hellas SA, M. Sidirourgos, Managing Director Greece & Cyprus, Dräger Hellas (rechts).

e-Innovation Roundtable II σε συνεργασία με την ΕΓΣ: Καινοτομία και Κυκλική Οικονομία Αξιοποίηση πρώτων υλών και ενέργειας από τα απορρίμματα - Εμπειρίες από τη Γερμανία και προοπτικές για την Ελλάδα

e-Innovation Roundtable II in Zusammenarbeit mit der DGV: Innovation und Kreislaufwirtschaft Verwertung von Rohstoffen und Energieerzeugung aus Abfällen - Erfahrungen aus Deutschland und Perspektiven für Griechenland

Στο δεύτερο e-Innovation Roundtable συμμετείχαν οι κ.κ. Π. Θεοδωρικάκος, Υπουργός Εσωτερικών και Εντεταλμένος του Πρωθυπουργού για την ΕΓΣ (αριστερά), N. Barthle, Κοιν. Υφυπουργός στο Ομοσπονδιακό Υπουργείο Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης, Εντεταλμένος της Καγκελαρίου για την Ελληνογερμανική Συνέλευση και Ρ. Κράτσα, Περιφερειάρχης Ιόνιων Νήσων. Η εκδήλωση ολοκληρώθηκε με τη σύνοψη του Γενικού Διευθυντή και Μέλους Δ.Σ. του Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου, Δρα Α. Κελέμη (δεξιά).

Am zweiten e-Innovation Roundtable nahmen P. Theodorikakos, Innenminister und Beauftragter des Ministerpräsidenten für die DGV (links), N. Barthle, Parlamentarischer Staatssekretär beim Bundesminister für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung, Beauftragter der Bundeskanzlerin für die DGV und R. Kratsa, Gouverneurin der Region Ionische Inseln, teil. Die Veranstaltung endete mit der Zusammenfassung des Geschäftsführenden Vorstandsmitglieds der Kammer, Dr. A. Kelemis (rechts).

Ελληνικά startups στη Γερμανία

Ψηφιακή επιχειρηματική αποστολή - Ημερίδα - Ψηφιακά speed pitchings 30.11.-02.12.2020

Virtuelle Informationsreise griechischer Startups nach Deutschland und digitale Pitching-Events - Virtuell, 30.11.-02.12.2020

Από τις 30 Νοεμβρίου έως τις 2 Δεκεμβρίου το Ελληνογερμανικό Επιμελητήριο πραγματοποίησε, σε συνεργασία με την SBS systems for business solutions GmbH, ψηφιακή επιχειρηματική αποστολή, στο πλαίσιο πρωτοβουλίας του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Οικονομίας και Ενέργειας (BMWi). Στην αποστολή έλαβαν μέρος 26 ελληνικές και γερμανικές startup επιχειρήσεις και incubators. Το πρόγραμμα της αποστολής περιλάμβανε μια ψηφιακή ημερίδα με θέμα «Startup Scene Germany - Access & Innovation» στις 30 Νοεμβρίου, ενώ τις επόμενες ημέρες πραγματοποιήθηκαν ψηφιακά speed pitchings και B2B Meetings μεταξύ γερμανικών και ελληνικών επιχειρήσεων.

Die Kammer organisierte in Zusammenarbeit mit SBS systems for business solutions GmbH im Rahmen des Markterschliessungsprogramms des BMWi vom 30. November bis zum 2. Dezember eine digitale Informationsreise nach Deutschland, an der 26 griechische und deutsche Startup-Unternehmen und Incubators teilnahmen. Das Programm beinhaltete am 30. November eine digitale Fachtagung zum Thema „Start-up Scene Germany - Access & Innovation“ und an den Folgetagen Speed-Pichings und B2B-Meetings zwischen den deutschen und griechischen Teilnehmern.

Dual Hellas

Επιτυχημένη χρονιά για τους εκπαιδευόμενους

Dual Hellas - Ein erfolgreiches Jahr für die Azubis

Παρά την πανδημία όλοι οι εκπαιδευόμενοι του προγράμματος του Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου για τον τουρισμό και την εστίαση, Dual Hellas, ολοκλήρωσαν την ενδοεπιχειρησιακή τους εκπαίδευση σε μεγάλα ξενοδοχεία σε όλη την Ελλάδα. Τα θεωρητικά μαθήματα του προγράμματος πραγματοποιούνται με τηλεκπαίδευση.

Trotz der Pandemie bekamen alle Auszubildende des Programms für Tourismus und Gastronomie der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer, Dual Hellas, einen Ausbildungsplatz in großen Hotels in ganz Griechenland. Der theoretische Teil des Programms findet via Fernunterricht statt.

Εκπαιδευόμενοι του προγράμματος Dual Hellas με τον κ. Ν. Στεφόπουλο, Υπεύθυνο Σπουδών Dual Hellas (πρώτη σειρά, δεύτερος από αριστερά) και την κα Σ. Τίλε, Διευθύντρια Τμήματος Εκπαίδευσης του Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου (δεύτερη σειρά, δεξιά) μπροστά από το εκπαιδευτικό κέντρο στο Μαρούσι.

Auszubildende des Programms Dual Hellas mit Herrn N. Stefopoulos, Leiter von Dual Hellas (erste Reihe, der Zweite von links) und Frau S. Thiele, Leiterin der Abteilung Aus- und Weiterbildung der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer (zweite Reihe, rechts) vor dem Ausbildungszentrum in Marousi.

Χορηγοί Εκδηλώσεων

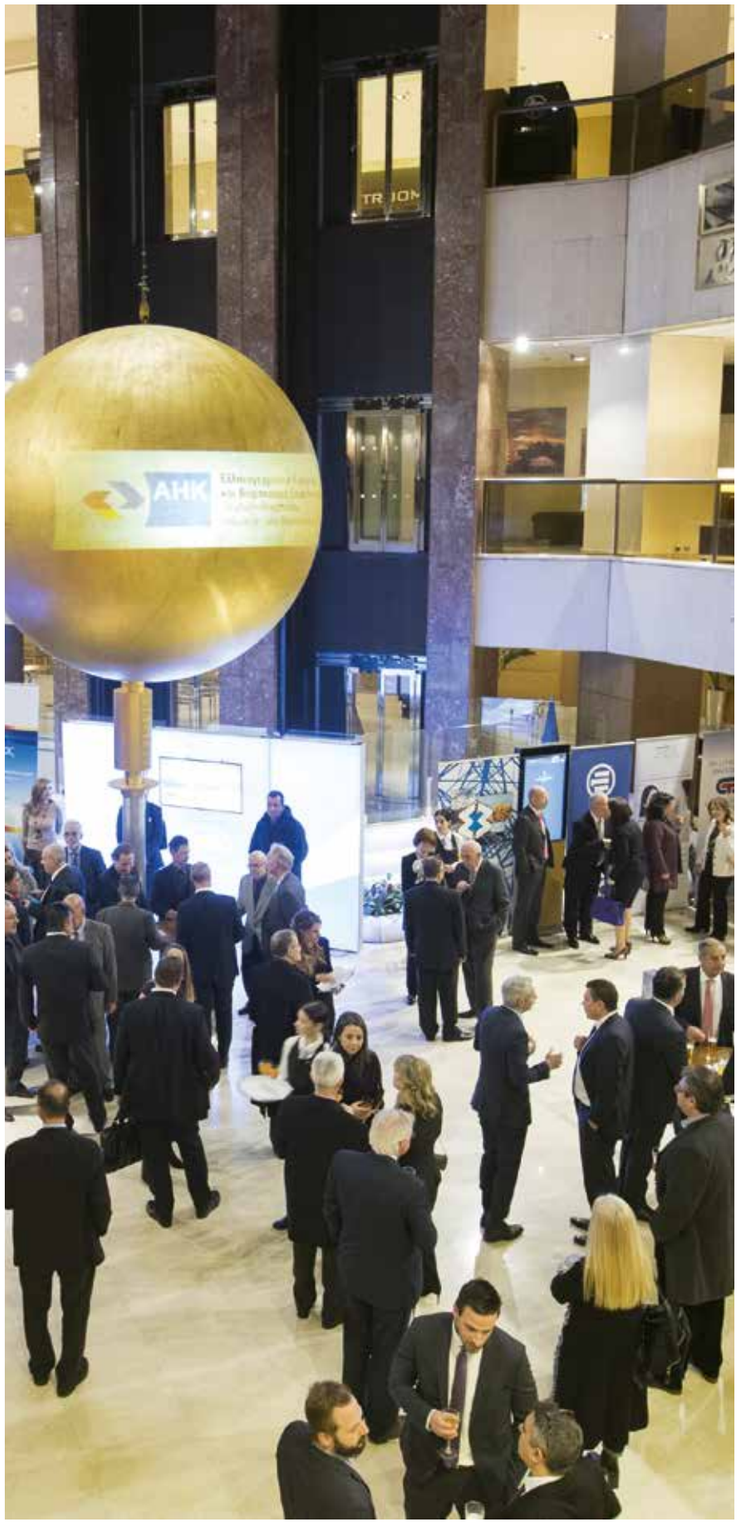
Sponsoren

Το Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο ευχαριστεί τους Χορηγούς Εκδηλώσεων για την πολύτιμη υποστήριξή τους το 2020.

Die Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer dankt ihren Sponsoren für die wertvolle Unterstützung im Jahr 2020.

ADIDAS HELLAS AE	www.adidas.gr
AEGEAN AIRLINES SA	www.aegeanair.com
AEGEAN MOTORWAY SA	www.aegeanmotorway.gr
AGRENDA	www.agronews.gr
AGROTYPOS AE	www.agrotypos.gr
AIRBUS	www.airbus.com
AIRENERGY AE	www.airenergy.gr
ALLIANZ HELLAS SA	www.allianz.com.gr
ALPHA BANK SA	www.alpha.gr
AMPELOURGIKI OINOPOIITIKI GERANEION EPE	www.domaine-evharis.gr
ATHENAEUM INTERCONTINENTAL ATHENS	www.intercontinental.com/athens
ATHENS INTERNATIONAL AIRPORT SA	www.aia.gr
ATHINAIKO PRAKTOREIO EIDISEON	www.amna.gr
ATTICA GROUP/SUPERFAST FERRIES-BLUE STAR	www.attica-group.com
BASF HELLAS SA	www.basf.gr
BAYER HELLAS ABEE	www.bayer.gr
BEIERSDORF HELLAS AE	www.nivea.gr, www.beiersdorf.gr
BOEHRINGER INGELHEIM HELLAS SA	www.boehringer-ingelheim.com
D.H.L EXPRESS (HELLAS) SA	www.dhlexpress.gr
DIMITRACAS CHAR. SA	www.dimitracas.gr
DIMOSIA EPICHIRISI ILEKTRISMOU (DEI)	www.dei.gr
DRAEGER HELLAS AE	www.draeger.com
DROMEAS - PAPAPANAGIOTOU ABEEA	www.dromeas.gr
KATHIMERINI	www.kathimerini.gr
ELLINIKI ENOSI TRAPEZON	www.hba.gr
ENTERPRISE GREECE INVEST & TRADE	www.enterprisegreece.gov.gr
ERGO INSURANCE COMPANY SA	www.ergohellas.gr
ETHNIKI TRAPEZA TIS ELLADOS	www.nbg.gr
EUROBANK ERGASIAS SA	www.eurobank.gr
GLOBAL MARITIME AGENCY LTD	www.glomar.gr
EZA - HELLENIC BREWERIES OF ATALANTI SA	www.eza.gr

PartnerForNetworking



HELLENIC PETROLEUM SA	www.helpe.gr
ISOMAT SA	www.isomat.eu
JUWI HELLAS RENEWABLE ENERGY SOURCES SA	www.juwi.gr
LAINAS PRODUCTS	www.lainasproducts.com
LAMDA DEVELOPMENT SA	www.lamdadev.com
LAZARD	www.lazard.com
LIBRA HOLDINGS LIMITED	www.libra.com
LIDL HELLAS & SIA OE	www.lidl-hellas.gr
MERCK SA	www.merck.gr
MITIRA LESVOS	www.mitiralesvos.com
MYTILINEOS SA	www.mytilineos.gr
NOMURA INTERNATIONAL PLC	www.nomura.com
OTE AE	www.cosmote.gr
PAPOUTSANIS ABEE	www.papoutsanis.gr
PAUL HARTMANN HELLAS SA	www.hartmann.gr
PIRAEUS BANK SA	www.piraeusbankgroup.com
PLAISIO COMPUTERS SA	www.plaisio.gr
POWER HELLAS AE SECURITY SERVICES	www.power-hellas.gr
PwC Greece	www.pwc.gr
PROTOFANOUSI FRUITS SA	www.proto.gr
ROBERT BOSCH SA	www.bosch.gr
ROIS BROS SA	www.roisbros.gr
RWE AG	www.group.rwe
S.CH.S - SOCIETE ANONYME COMPANY ATEE	www.sourtzis.gr
SCHWARZ GRUPPE	https://presse.schwarz/about.html
SUNLIGHT BATTERIES	www.systems-sunlight.com
TERNA ENERGEIAKH AVETE	www.terna-energy.com
TÜV HELLAS (TÜV NORD) SA	www.tuvhellas.gr
V AND O SA	www.vando.gr
VERIDOS MATSOUKIS SECURITY PRINTING SA	www.veridosmatsoukis.com
YPAITHROS CHORA	www.ypaithros.gr

Δρ Εμμανουήλ Ν. Δεληγιαννάκης

Προέδρος Διοικητικού Συμβουλίου DQS Hellas
Διπλ. Ηλεκτρολόγος – Μηχανολόγος R.W.T.H. Aachen

Η ΠΡΩΤΗ ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ ΜΕ ΤΟ ΕΛΛΗΝΟΓΕΡΜΑΝΙΚΟ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟ ΣΤΑ ΠΛΑΙΣΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΦΙΓΞΗΣ ΤΩΝ ΔΙΜΕΡΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ

Το φθινόπωρο του 1978 είχα την τιμή να γνωρίσω τον κ. Goetz Funk, τότε αρμόδιο για την λειτουργία του Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου. Στόχος της γνωριμίας και των συναντήσεων που έκτοτε ακολούθησαν ήταν η εντονότερη δραστηριοποίηση του Επιμελητηρίου στο πλαίσιο της αμοιβαίας συνεργασίας των δυο χωρών για μια συντεταγμένη και επωφελή πολιτική Παλινόστησης των Ελλήνων μεταναστών από τη Γερμάνια.

Το θέμα αυτό αντιμετωπίστηκε με θετικό τρόπο από τον τότε Υπουργό Συντονισμού και μετέπειτα Πρωθυπουργό της χώρας κ. Κωνσταντίνο Μητσοτάκη, ο οποίος με απόφαση του σύστησε στο Υπουργείο την «Γραμματεία Πολιτικής Διευρωπαϊκής Διακινήσεως Ελλήνων Εργαζομένων (ΓΠΔΔΕΕ)», έργο της οποίας ήταν « η ενίσχυση των συνδεομένων με την Ελλάδα πρωτοβουλιών αυτοβοήθειας Ελλήνων εργαζομένων».

Το αποτέλεσμα αυτής της πολιτικής κίνησης του Κωνσταντίνου Μητσοτάκη ήταν, μετά από σχετικές διαπραγματεύσεις, να υπογραφεί τελικά στις 2 Μαΐου 1980 μια Διακρατική Σύμβαση μεταξύ του κ. Κωνσταντίνου Μητσοτάκη και του τότε Γερμανού Πρέσβη της Ο.Δ. της Γερμανίας κ. H. Sigrist.

Η Σύμβαση προέβλεπε μεταξύ άλλων και την σύσταση ενός « Ειδικού Πιστωτικού Ταμείου» σε μια Ελληνική Τράπεζα, στο οποίο τα συμβαλλόμενα μέρη θα συμμετείχαν με ένα ποσοστό 50% το κάθε ένα και ψηφίστηκε από το Ελληνικό Κοινοβούλιο. Με αυτό τον τρόπο η Παλινόστηση απέκτησε μια λογική, νόμιμη και θετική μορφή συμπαράστασης προς τους Έλληνες παλιννοστούντες εργαζομένους από την Γερμανία.

Τα τελευταία εξήντα έτη οι ελληνογερμανικές σχέσεις αναπτύχθηκαν σε πολλά επίπεδα και σε πολλούς τομείς όπως στον πολιτικό, πνευματικό, επιστημονικό, οικονομικό, επαγγελματικό τομέα, ενώ συνηθισμένες ήταν οι φιλικές και οικογενειακές σχέσεις μεταξύ ατόμων.

Το Ελληνογερμανικό Επιμελητήριο, υπόδειγμα λειτουργίας ενός Επιμελητηρίου, πρωτοστατούσε όλον αυτόν τον καιρό στην ανάπτυξη και σύσφιγξη αυτών των πολύπλευρων διμερών σχέσεων.

Πιστεύω, ότι σήμερα ο κύριος στόχος του Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου είναι η ενεργός συμβολή του στην οικοδόμηση του κοινού μας Ευρωπαϊκού Σπιτιού που θα βασίζεται στις αξίες του πανάρχαιου ελληνικού Πολιτισμού.

Το Ελληνογερμανικό Επιμελητήριο μπορεί επομένως και στο μέλλον να αποτελέσει ουσιαστικό παράγοντα στη διαμόρφωση και ανάπτυξη των πολύπλευρων σχέσεων μεταξύ των δυο χωρών και να συμβάλλει με αυτόν τον τρόπο στην προσπάθεια ανάδειξης της Ε.Ε. ως την περιοχή του κόσμου, που θα αποτελεί Υπόδειγμα για μια νέα ειρηνική, φιλική και ανεπτυγμένη συνύπαρξη των Λαών της Ηπείρου μας.

Εκθέσεις

Messen

Το Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο είναι ο επίσημος αντιπρόσωπος των σημαντικότερων Γερμανικών Εκθεσιακών Οργανισμών στην Ελλάδα και την Κύπρο επί 67 χρόνια. Υποστηρίζει Εκθέτες και Επισκέπτες στη συμμετοχή τους στην έκθεση και οργανώνει Ομαδικά Περίπτερα, Επιχειρηματικές αποστολές και B2B Συναντήσεις.

Die Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer ist seit 67 Jahren der offizielle Vertreter der wichtigsten deutschen Messeveranstalter in Griechenland und Zypern. Sie unterstützt Aussteller und Besucher bei ihrer Teilnahme an der Messe. Außerdem organisiert die Kammer Gemeinschaftsstände, Delegationsreisen und B2B -Treffen.

www.german-fairs.gr

Ελληνικά Ομαδικά Περίπτερα / Griechische Gemeinschaftsstände

FRUIT LOGISTICA 2020 Berlin

Messe Berlin

Με 78 συμμετοχές από την Ελλάδα και 17 από την Κύπρο έριξε αυλαία η Διεθνής Έκθεση για Φρέσκα Φρούτα και Λαχανικά για επαγγελματίες, FRUIT LOGISTICA, η οποία πραγματοποιήθηκε για 28η φορά στον Εκθεσιακό Οργανισμό του Βερολίνου, από τις 5 έως τις 7 Φεβρουαρίου, με επίσημο αντιπρόσωπο στην Ελλάδα και την Κύπρο το Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο.

Αξιοσημείωτο είναι το γεγονός ότι για ακόμη μία φορά οργανώθηκαν με μεγάλη επιτυχία 4 Ελληνικά Ομαδικά Περίπτερα, μέσω των οποίων ενισχύθηκε στο εξωτερικό η εικόνα της Ελλάδας και τα ποιοτικά αγροτικά προϊόντα της.
Τη διοργάνωση των Ομαδικών Περιπτέρων ανέλαβαν οι εταιρίες Enterprise Greece, GREAT EXHIBITIONS, NOVACERT και Economotechniki.

01

02

01 Το Εθνικό Περίπτερο της Enterprise Greece, μέλος του Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου

02 Από αριστερά: Ιωάννης Παπάζογλου, Γενικός Διευθυντής Αγροτικού Συνεταιρισμού Μελίκης, Απόστολος Βεσυρόπουλος, Υφυπουργός Οικονομικών, Απόστολος Λουκανόπουλος, Πρόεδρος Αγροτικού Συνεταιρισμού Μελίκης, Ευφροσύνη Ζωγοπούλου, Προϊσταμένη Τμήματος Διεθνών Εκθέσεων Αγροτικών Προϊόντων, Τροφίμων και Ποτών Αμερικής, Ασίας, Αυστραλίας & Υποσαχάριας Αφρικής Enterprise Greece.

01 Το Περίπτερο της GREAT EXHIBITIONS, μέλος του Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου
Ισχυρό «παρών» έδωσαν 35 και πλέον εταιρίες του κλάδου των νωπών φρούτων και λαχανικών, μεταξύ των οποίων οι OPORELLO SA, EL PINAR – GREEN ETHOS, CHATZIDAKIS SA, ΒΙΟΚΑΡΠΟΣ, KAPLANIS FRUITS, INA PLASTICS κ.α., οι οποίες απέδειξαν για ακόμη μία φορά τη δυναμική τους στις διεθνείς αγορές, επέδειξαν την ποικιλία και την ποιότητα των προϊόντων τους αλλά και τη σταθερή τους εκθεσιακή παρουσία στη FRUITLOGISTICA μέσω της GREAT EXHIBITIONS.

01

02

02 Η GREAT EXHIBITIONS φιλοξένησε το σύνολο των Ελληνικών Περιφερειών, που συμμετείχαν στη FRUIT LOGISTICA 2020. Περιφέρεια Ηπείρου, Περιφέρεια Κρήτης, Περιφέρεια Ανατολικής Μακεδονίας και Θράκης, Περιφέρεια Θεσσαλίας και παραγωγοί από την Περιφέρεια Κεντρικής Μακεδονίας παρουσίασαν με τον καλύτερο δυνατό τρόπο τα ποιοτικά προϊόντα της ελληνικής παραγωγής.

03

04

05

03 - 05 Η εταιρία NOVACERT ΕΠΕ, έχοντας σημαντική εμπειρία στη διοργάνωση κλαδικών εκθέσεων, αναλαμβάνει και εγγυάται την άριστη οργάνωση ατομικών αλλά και ομαδικών περιπτέρων με αναβαθμισμένες υπηρεσίες και κατασκευές υψηλών προδιαγραφών. Επιπλέον, αναλαμβάνει την υλοποίηση προγραμμάτων προώθησης αγροτικών προϊόντων με πλήθος προωθητικών δράσεων σε όλο τον κόσμο. Την εταιρία εμπιστεύονται όλο και περισσότερες επιχειρήσεις του κλάδου των τροφίμων, φρούτων και λαχανικών, ενώ στην έκθεση της Fruit Logistica 2020 τα εκθεσιακά περίπτερα των πελατών κατέλαβαν έκταση 200 τ.μ.

06

07

06 - 07 Το Περίπτερο του Ευρωπαϊκού Προγράμματος REFRESH YOUR LIFE, που διοργάνωσε η Economotechniki
Πρόγραμμα Προώθησης φρέσκων φρούτων και λαχανικών στην εσωτερική αγορά. Συμμετέχοντες φορείς: Παναγροτικός Σύνδεσμος Κύπρου, Κεντρική Ένωση Επιμελητηρίων Ελλάδος, Bulgarian National Horticultural Union (BNHU), Prodcom Legume Fructe Romania.

Workshop για Εκθέτες

Ενίσχυση της εξωστρεφούς επιχειρηματικής δραστηριότητας – Τεχνικές & διαδικασίες συμμετοχής σε Διεθνείς Εκθέσεις Γερμανικών Εκθεσιακών Οργανισμών

- Επιθυμείτε να γίνετε πιο ανταγωνιστικοί στον διεθνή χώρο;
- Θέλετε να αυξήσετε το brand awareness των προϊόντων σας στην παγκόσμια αγορά;

Σκοπός του Workshop είναι η άρτια εκπαίδευση των εκθετών στα τρία στάδια της συμμετοχής τους σε μια διεθνή έκθεση: πριν, κατά τη διάρκεια και μετά.

Θεματικές Ενότητες

- Ο ρόλος του Ελληνογερμανικού Εμπορικού και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου στον χώρο των Διεθνών Εκθέσεων Γερμανικών Εκθεσιακών Οργανισμών στη Γερμανία και παγκοσμίως
- Διεθνείς Εκθέσεις: Εμπορικές και Καταναλωτικές
- Ποιοι είναι οι στόχοι σας κατά την παρουσία σας στην έκθεση
- 7 σημαντικά βήματα για τη συμμετοχή σας στην έκθεση
- Επιχειρηματικές πρακτικές - Πρακτικές επιτυχίας

67 YEARS Representing German Trade Fairs

PartnerForTradeFairs

AHK Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο
Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer

Για περισσότερες πληροφορίες:
Δήμητρα Καλύβα
d.kaliva@ahk.com.gr - Τηλ.: **210 6419019**

Messe-Workshop

Stärkung der internationalen Handelsgeschäfte – Vorbereitung für eine erfolgreiche Beteiligung an Messen deutscher Veranstalter

- Wünschen Sie sich konkurrenzfähiger auf dem international Markt zu werden?
- Möchten Sie die Brand Awareness Ihrer Produkte auf dem internationalen Markt erhöhen?

Ziel des Workshops ist die exzellente Vorbereitung einer internationalen Messebeteiligung: vor, während und nach der Messe.

Thematische Module

- Die Rolle der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer im Hinblick auf die Messen deutscher Veranstalter in Deutschland und weltweit
- Internationale Fach- und Konsumgütermessen
- Worauf zielt Ihre Teilnahme an der Messe ab
- 7 wichtige Schritte für Ihre Beteiligung an der Messe
- Verhandlungspraxis – Best Practices

AHK Deutsch–Griechische Industrie– und Handelskammer
Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο

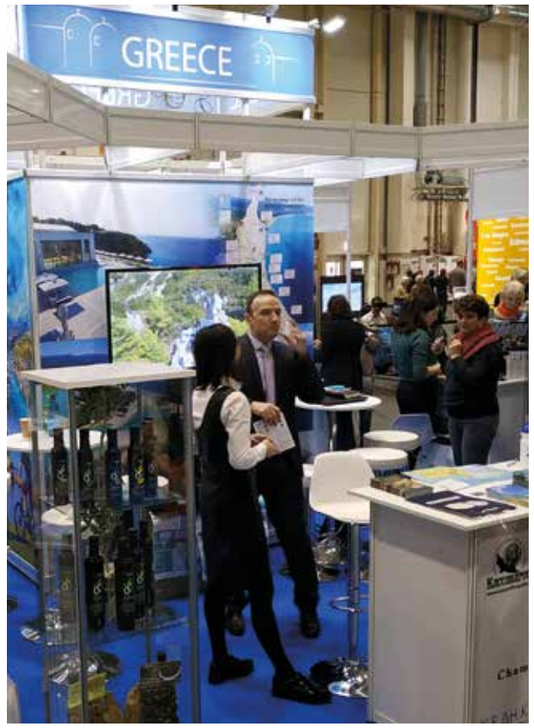
Für weitere Informationen:
Dimitra Kalyva
d.kaliva@ahk.com.gr - Tel.: **0030 210 6419019**

Ελληνικά Ομαδικά Περίπτερα / Griechische Gemeinschaftsstände

Reisen 2020 Hamburg

Hamburg Messe

Το Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο διοργάνωσε για πρώτη φορά Ομαδικό Περίπτερο 36 τ.μ., στη Διεθνή Έκθεση Εναλλακτικού Τουρισμού, Reisen Hamburg, που πραγματοποιήθηκε στις 5-9 Φεβρουαρίου στο Αμβούργο, στο οποίο προβλήθηκαν τρεις τουριστικές επιχειρήσεις και τέσσερις εταιρίες τροφίμων από τη Χαλκιδική, την Εύβοια, τη Σκύρο, την Κρήτη και την Πελοπόννησο.



Εκπρόσωποι και μέλη του Επιμελητηρίου Χαλκιδικής, με την Εκπρόσωπο του Εκθεσιακού Οργανισμού του Αμβούργου, κα Δ. Τσατσάνη και την Εκπρόσωπο του Τουριστικού Οργανισμού Χαλκιδικής.

Ελληνικά Ομαδικά Περίπτερα / Griechische Gemeinschaftsstände

ISM 2020 Köln

Koelnmesse

Η **ISM 2020** πραγματοποιήθηκε από 2 έως 5 Φεβρουαρίου 2020 στην Κολωνία, με τη συμμετοχή 50 Ελλήνων εκθετών και διοργανώθηκαν με μεγάλη επιτυχία δύο Ελληνικά Ομαδικά Περίπτερα από την GREAT EXHIBITIONS και την Promo Solution, μέλη του Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου.

Το Ομαδικό Περίπτερο της GREAT EXHIBITIONS, μέλος του Ελληνογερμανικού Επιμελητήριου

«Εντυπωσιακή για άλλη μια χρονιά ήταν η συμμετοχή της GREAT EXHIBITIONS στην ISM 2020. Δεκαπέντε από τις σημαντικότερες εταιρίες του κλάδου σε τρία διαφορετικά halls έδωσαν το «παρών», ανανέωσαν τις επαφές τους και είχαν μια πολύ εποικοδομητική συμμετοχή. Μερικοί απ' αυτούς ήταν: CHRISANTHIDIS S.A., PETITS GRECS BEYOND, VAMVALIS FOODS, FOODSURFING LTD, DEAR CREECE, CANDIA NUTS, 'AN.DIMOPOULOU & CO „MELBON, TOUMPOURLEKA S.A.,MELETIADIS S.A., RITO'S FOOD S.A.,DRYFO MENEXOPOULOS BROS S.A., PARFAIT PC, ATHENEAN FAMILY BAKERY S.A. FERRO κ.α. Η έκθεση έγινε στο χρονικό μεταίχμιο της πανδημίας και ανέδειξε το γεγονός της αναγκαιότητας των φυσικών εκθέσεων, της ανθρώπινης επαφής και συνεργασίας σε ένα νέο περιβάλλον για όλους μας, που το κομμάτι της διαδικτυακής επικοινωνίας θα έχει το δικό του σημαντικό μερίδιο» ανέφερε ο Αλκιβιάδης Καλαμπόκης, Managing Director της GREAT EXHIBITIONS.

Η συμμετοχή της Promo Solution, μέλος του Ελληνογερμανικού Επιμελητήριου

«Είμαστε ενθουσιασμένοι, που έχουμε συμπληρώσει 20 συναπτά έτη συμμετοχής στην ISM στηρίζοντας τις εξαγωγικές επιχειρήσεις του κλάδου στην προσπάθεια τους να ξεχωρίσουν στις διεθνείς αγορές. Είναι συνάμα συγκινητικό για την επιχείρησή μας να βλέπουμε πως η προσπάθεια του ιδρυτή της εταιρείας, κ. Νάσου Πίγκου, ο οποίος ξεκίνησε τη συμμετοχή στην έκθεση με μικρό αριθμό εταιρειών, να έχει τελεσφορήσει, και με τη συμβολή μας, ως επόμενη γενιά, να έχουμε φτάσει αισίως τις 23 επιχειρήσεις - εκθέτες.

Αφιερώνουμε όλες μας τις δυνάμεις, βοηθώντας όλα αυτά τα χρόνια μικρές και μεγάλες επιχειρήσεις να αναδειχθούν στο απαιτητικό περιβάλλον του διεθνούς εμπορίου και γεμίζουμε με ενέργεια όταν βλέπουμε τις προσπάθειες των εκθετών μας να αποφέρουν χειροπιαστά αποτελέσματα», αναφέρει ο Πέτρος Πίγκος, International Exhibitions Director της Promo Solution Ltd.

The ability to tackle what's next

Surviving and thriving means constantly adapting. Companies that are not fully dedicated to great change can quickly fall behind. We support you in getting ahead of disruption.

pwc

© 2020 PwC Greece. All rights reserved. PwC refers to the Greece member firm, and may sometimes refer to the PwC network. Each member firm is a separate legal entity. Please see www.pwc.com/structure for further details.

Ελληνικά Ομαδικά Περίπτερα

Εξασφαλίστε αναβαθμισμένη συμμετοχή σε Διεθνείς Εκθέσεις, συμμετέχοντας στα Ελληνικά Ομαδικά Περίπτερα του Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου

Το Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο διευρύνει το εκθεσιακό του portfolio, αναλαμβάνοντας την οργάνωση Ελληνικών Ομαδικών Περιπτέρων, σε ορισμένες από τις μεγαλύτερες Διεθνείς Εκθέσεις.
Με τη συμμετοχή σας ως εκθέτες στα Ελληνικά Ομαδικά Περίπτερα του Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου, εξασφαλίζετε αυξημένες πιθανότητες σύναψης συμφωνιών με νέους συνεργάτες σε μεγάλες ξένες αγορές όπως και περισσότερες ευκαιρίες για την είσοδό σας σε νέους κλάδους.

Πλεονεκτήματα

Το Ελληνογερμανικό Επιμελητήριο μέσω των Ελληνικών Ομαδικών Περιπτέρων προσφέρει:

- Ενιαία προώθηση του κλάδου με διακριτό εταιρικό αποτύπωμα των εταιριών
- Καλύτερη προβολή στον εκθεσιακό χώρο με τη χρήση εθνικής ταυτότητας
- Προνομιακό σημείο στον χώρο φιλοξενίας των εκθετών και καινοτομική παρουσίαση
- Αυξημένη επισκεψιμότητα όπως και περισσότερες B2B συναντήσεις
- Διαρκή υποστήριξη σε όλη τη φάση προετοιμασίας και οργάνωσης της αποστολής
- Περισσότερες δράσεις επικοινωνίας
- Μεγαλύτερες οικονομίες κλίμακας στα κόστη συμμετοχής

PartnerForTradeFairs

Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο
Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer

Για περισσότερες πληροφορίες:
Γιάννης Πατσιαβός, Senior Manager
y.patsiavos@ahk.com.gr - Τηλ.: **210 6419026** - Κιν.: **6945234747**

Griechische Gemeinschaftsstände

Sichern Sie sich eine ausgezeichnete Präsenz bei internationalen Messen durch Ihre Teilnahme an den Gemeinschaftsständen der Kammer

Die Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer erweitert ihr Messe-Portofolio und organisiert griechische Gemeinschaftsstände auf ausgewählten internationalen Messen.
Durch Ihre Teilnahme an den griechischen Gemeinschaftsständen der Kammer, erhöhen Sie Ihre Chancen für Kooperationen mit neuen Kunden in internationalen Märkten sowie für Ihren Eintritt in neue Branchen.

Vorteile

Die Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer bietet durch die griechischen Gemeinschaftsstände:

- eine einheitliche Förderung Ihrer Branche mit einem gesonderten Branding der teilnehmenden Unternehmen
- eine verbesserte Präsenz auf dem Messegelände mit der Nutzung der nationalen Identität
- eine privilegierte und innovative Präsenz
- Sicherstellung einer höheren Besucherzahl sowie einer höheren Anzahl von B2B-Treffen
- ständige Unterstützung während der Vorbereitungsphase sowie bei der Organisation der Delegationsreise
- verstärkte Öffentlichkeitsarbeit
- günstigere Teilnahmekosten

Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer
Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο

Für weitere Informationen:
Yannis Patsiavos, Senior Manager - **y.patsiavos@ahk.com.gr**
Tel.: **0030 210 6419026** - Handy-Nr.: **0030 6945234747**

Ελληνικά Ομαδικά Περίπτερα / Griechische Gemeinschaftsstände

f.re.e 2020 Munich

Messe München

Με 12 συμμετοχές από την Ελλάδα και μία από την Κύπρο έριξε αυλαία η Διεθνής Έκθεση για τη διαμόρφωση του Ελεύθερου Χρόνου, τα Ταξίδια και την Αναψυχή, f.re.e 2020, η οποία πραγματοποιήθηκε τον Φεβρουάριο στον Εκθεσιακό Οργανισμό του Μονάχου. Στο πλαίσιο της έκθεσης οργανώθηκε για τέταρτη φορά Ελληνικό Ομαδικό Περίπτερο από την GREAT EXHIBITIONS, με την υποστήριξη του Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου, στο οποίο συμμετείχαν η Περιφέρεια Κρήτης, ο Δήμος Βόλου, η Περιφερειακή Ένωση Δήμων Ιονίων Νήσων, η Περιφέρεια Ηπείρου και ο Τουριστικός Οργανισμός Χαλκιδικής.

Το Περίπτερο της GREAT EXHIBITIONS, μέλος του Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου

Η Περιφέρεια Ηπείρου με τον Σύλλογο Ηπειρωτών Μονάχου.

Η συμμετοχή του Δήμου Βόλου – Δήμου Νοτίου Πηλίου.

Η Περιφέρεια Κρήτης με τον Σύλλογο Κρητών Μονάχου.

Έλληνες Εκθέτες / Griechische Austeller

ISM 2020 Köln

Koelnmesse

01

02

03

04

01 Με τη συμμετοχή 50 Ελλήνων εκθετών ολοκληρώθηκε η Διεθνής Έκθεση Ζαχαρωδών και Σνακ, ISM, της Κολωνίας.

02 «Η ISM είναι για εμάς, εδώ και περισσότερα από 30 χρόνια, το πιο σημαντικό κανάλι προβολής και προώθησης των προϊόντων μας στο εξωτερικό. Το 2020 δεν αποτέλεσε εξαίρεση. Ήταν μια επιτυχημένη έκθεση, όπου ξανασυναντήσαμε όλους τους παλιούς μας πελάτες και κάναμε πολλές καινούργιες και ενδιαφέρουσες επαφές», ανέφερε ο κ. Ιωνας Ασλανίδης, Υπεύθυνος Εξαγωγών της ASTIR Chocolate Industry.

03 Στην ISM 2020 συμμετείχε για άλλη μια χρονιά και η εταιρία ION, που αποτελεί έναν από τους παραδοσιακούς εκθέτες της συγκεκριμένης έκθεσης.

04 Η ομάδα της Relkon στην ISM 2020.

Επιχειρηματικές αποστολές

Αναζητήστε νέους συνεργάτες στη Γερμανία, στην Ε.Ε. καθώς και σε διεθνείς αγορές εκτός Ευρώπης

Οι επιχειρηματικές αποστολές του Ελληνογερμανικού Εμπορικού και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου πραγματοποιούνται μέσω του παγκόσμιου δικτύου του των 140 Διμερών Γερμανικών Επιμελητηρίων, σε 92 χώρες και σε συνεργασία με τα Γραφεία Οικονομικών και Εμπορικών Υποθέσεων της Ελληνικής Πρεσβείας και των Προξενείων της εκάστοτε χώρας, όπως και με τοπικούς επιχειρηματικούς φορείς και συνδέσμους. Με τη συμμετοχή σας στις επιχειρηματικές αποστολές διευρύνετε τον εξωστρεφή σας προσανατολισμό, εξασφαλίζοντας:

- Την τοποθέτησή σας σε νέες αγορές
- Την ενίσχυσή σας σε αγορές, όπου ήδη αναπτύσσεστε
- Την προσέλκυση νέων πελατών ή συνεργατών
- Τη σύναψη νέων συνεργασιών και συμφωνιών

Τι πρέπει να γνωρίζετε

- Στις επιχειρηματικές αποστολές κλείνονται B2B συναντήσεις με τοπικές επιχειρήσεις
- Στις Διεθνείς Εκθέσεις της Γερμανίας οργανώνονται επαφές με εκθέτες και επισκέπτες
- Των επιχειρηματικών αποστολών προηγούνται ενημερωτικές ημερίδες για την οικονομία, το επιχειρείν και τις ευκαιρίες, που παρουσιάζουν οι αγορές στόχοι
- Όσες εταιρείες αδυνατούν να συμμετάσχουν σε επιχειρηματική αποστολή, μπορούν να εκπροσωπηθούν στις B2B συναντήσεις από έμπειρα στελέχη του Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου και να λάβουν πλήρη ενημέρωση σχετικά με το περιεχόμενο των επαφών.

PartnerForGrowth

AHK **Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο**
Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer

Για περισσότερες πληροφορίες:
Γιάννης Πατσιαβός, Senior Manager
y.patsiavos@ahk.com.gr - Τηλ.: **210 6419026,** Κιν.: **6945234747**

Delegationsreisen

Gewinnen Sie neue Partner in Deutschland, in EU-Ländern sowie in anderen internationalen Märkten

Die Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer gewährleistet durch das weltweite Netzwerk von 140 deutschen Auslandshandelskammern in 92 Ländern und in Zusammenarbeit mit den Wirtschafts- und Handelsabteilungen der griechischen Botschaft und der griechischen Konsulaten vor Ort sowie mit weiteren Geschäftsorganisationen und Verbänden, die Organisation erfolgreicher Delegationsreisen. Durch Ihre Teilnahme an Delegationsreisen fördern Sie Ihre internationale Orientierung. Weiterhin besteht die Möglichkeit:

- zum Markteintritt in neue Märkte
- zur Verstärkung Ihrer Marktpräsenz in existierenden Märkten
- zum Gewinn von neuen Kunden und Partnern
- zur Suche nach neuen Kooperationen und Vereinbarungen

Die Benefits

- Während der Delegationsreisen werden B2B-Treffen mit lokalen Unternehmen organisiert
- Auf internationalen Messen werden Kontakte mit Ausstellern und Besuchern geknüpft
- Im Vorfeld der Delegationsreisen finden Informationstagungen zum Thema Wirtschaft, Geschäft und Chancen in den Zielländern statt
- Für Unternehmen, die an den Delegationsreisen nicht teilnehmen können, könnten Sie erfahrene Vertreter der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer bei den B2B-Treffen vertreten und Ihnen einen umfangreichen Bericht mit den ersten Kontakten nachreichen

AHK **Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer**
Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο

Für weitere Informationen:
Yiannis Patsiavos, Senior Manager - **y.patsiavos@ahk.com.gr**
Tel.: **0030 210 6419026**, Handynummer: **0030 6945234747**

Έλληνες Εκθέτες / Griechische Austeller

INHORGENTA 2020 Munich

Messe München

01

02

01 - 02 Με 17 συμμετοχές από την Ελλάδα και μια από την Κύπρο ολοκληρώθηκε στον Εκθεσιακό Οργανισμό του Μονάχου η Διεθνής Έκθεση Αργυροχρυσοχοΐας, Ρολογιών, Εξοπλισμού Εργαστηρίων και Πολύτιμων Λίθων, INHORGENTA MUNICH 2020, την οποία αντιπροσωπεύει στην Ελλάδα και την Κύπρο το Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο.

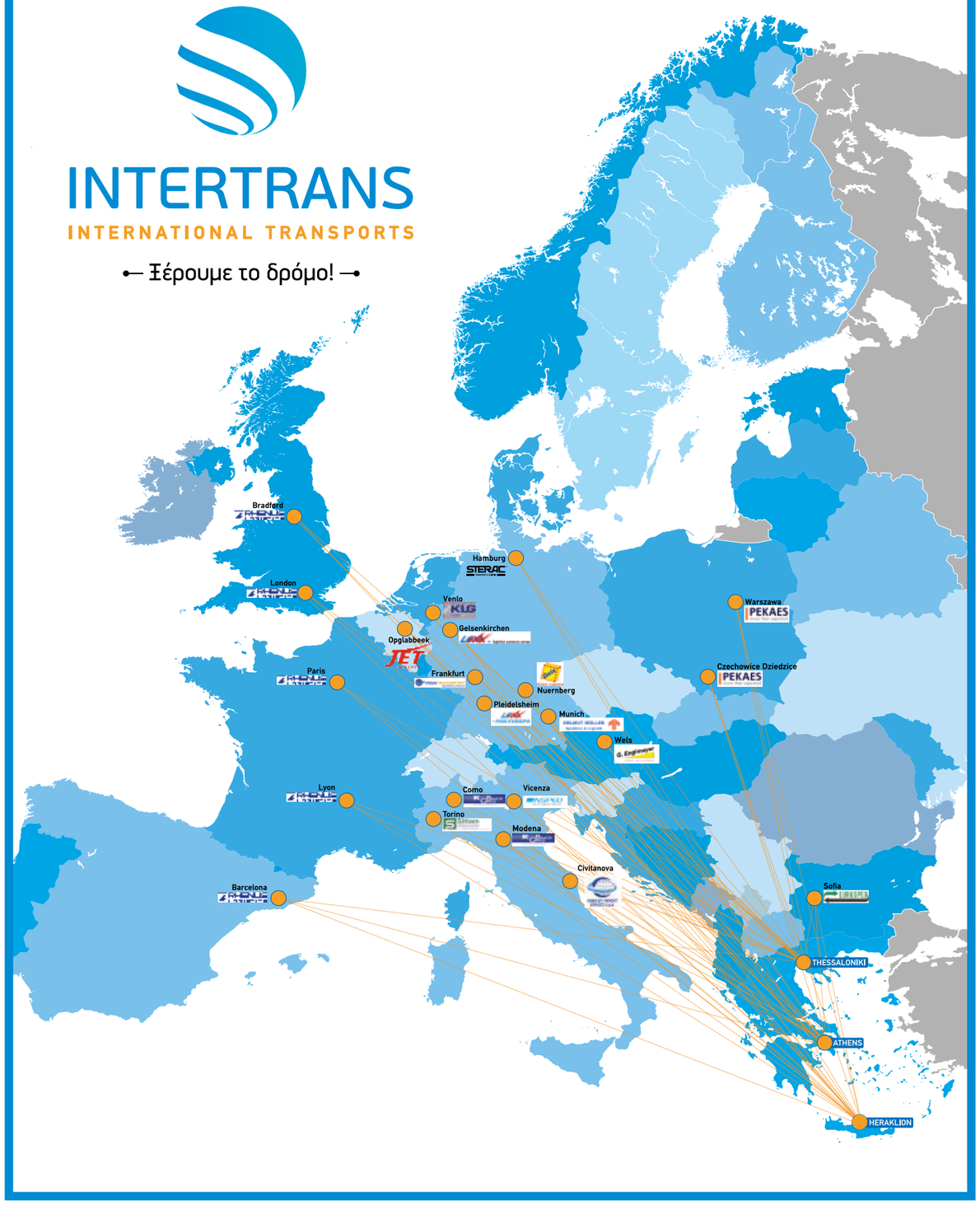
03

04

03 Από αριστερά: Η κα Α. Θεοφανίδου, Εκπρόσωπος του Εκθεσιακού Οργανισμού του Μονάχου και Διευθύντρια Εκθέσεων του Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου, με εκπροσώπους της εταιρίας Ploumi Evag-Paragioudakis Spyr O.E. (ZOUEL).

04 Από αριστερά: Η κα Α. Θεοφανίδου, Εκπρόσωπος του Εκθεσιακού Οργανισμού του Μονάχου και Διευθύντρια Εκθέσεων του Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου, με εκπροσώπους της εταιρίας MOJOOLS.

INTERTRANS
INTERNATIONAL TRANSPORTS
Ξέρουμε το δρόμο!



ΚΕΝΤΡΙΚΑ
ΑΘΗΝΑ:
T: 210 422 7750

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ:
T: 2310 778 734

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ
ΗΡΑΚΛΕΙΟ:
T: 2816 008 701

info@intertrans.gr
www.intertrans.gr

Έλληνες Εκθέτες / Griechische Austeller

bautec 2020 Berlin

Messe Berlin

Η ελληνική εταιρία KAMARIDIS GLOBAL WIRE S.A. έλαβε μέρος στη Διεθνή Κλαδική Έκθεση για την Οικοδομή και την Τεχνολογία Κτιρίων, bautec 2020, η οποία πραγματοποιήθηκε τον Φεβρουάριο στο Βερολίνο από τον Εκθεσιακό Οργανισμό του Βερολίνου.

Spielwarenmesse 2020 Nürnberg

Spielwarenmesse

Η Διεθνής Έκθεση Παιχνιδιού, Spielwarenmesse, άνοιξε τις πύλες της για την 71η διοργάνωσή της από τις 29 Ιανουαρίου έως τις 2 Φεβρουαρίου 2020 στη Νυρεμβέργη της Γερμανίας. Η Ελλάδα και η Κύπρος έδωσαν δυναμικό «παρών» με 25 εκθέτες.

Η έκθεση παιχνιδιού Spielwarenmesse είναι μια αμιγώς εμπορική έκθεση με 2.800 εκθέτες, από περισσότερες από 70 χώρες, από τους οποίους οι 860 δεν εκπροσωπούνται σε καμία άλλη έκθεση. Ο αριθμός επισκεπτών ανέρχεται στους 68.000 από περισσότερες από 130 χώρες. Η έκθεση παρουσιάζει 1 εκατ. προϊόντα και 120.000 καινοτομίες κάθε χρόνο.

01 Η εταιρία Camelino παρέχει εξοπλισμό παιδικών σταθμών, νηπιαγωγείων, έπιπλα για παιδικούς σταθμούς, παιδαγωγικό υλικό. Το περίπτερό της στην 71η διοργάνωση της Διεθνούς Έκθεσης Παιχνιδιού Spielwarenmesse.

02 «Η συμμετοχή μας στην έκθεση ήταν πραγματική εμπειρία ζωής. Άνοιξε νέους ορίζοντες στη δουλειά μας και μας βοήθησε να στήσουμε την υποδομή για την εκκίνηση των εξαγωγών μας», αναφέρει η ομάδα της Learning Tube (K-Toyz).

03 «Η συμμετοχή της Διακάκης Εισαγωγική Α.Ε. στη Διεθνή Έκθεση Παιχνιδιού Spielwarenmesse της Νυρεμβέργης αποτέλεσε μια πολύ πετυχημένη παρουσία σε ένα παγκόσμιο γεγονός και ο συνδυασμός νέων εντυπωσιακών προϊόντων με τη γνωστή ποιότητα και ποικιλία της εταιρίας μας ήταν οι καθοριστικοί παράγοντες, που μας έκαναν να ξεχωρίσουμε με την παρουσία μας και να προσελκύσουμε πολλούς επισκέπτες, οι οποίοι ενημερώθηκαν αναλυτικά για τα brand και το προϊοντικό μας μείγμα από παιχνίδια, τσάντες, σχολικά και είδη δώρων» ανέφεραν παράγοντες της Διακάκης Εισαγωγική Α.Ε.

Διεθνείς Εκθέσεις εν μέσω Covid-19 / Internationalen Messen in Covid-19

HANNOVER MESSE Digital Days 2020

Deutsche Messe

Με περισσότερους από 10.000 εγγεγραμμένους συμμετέχοντες και πάνω από 50.000 προβολές, πραγματοποιήθηκε με απόλυτη επιτυχία η πρώτη ψηφιακή εκδήλωση HANNOVER MESSE Digital Days, που έλαβε χώρα στις 14 και 15 Ιουλίου 2020.

Περίπου 200 ομιλητές και 100 συνεργαζόμενες εταιρίες δημιούργησαν δύο συναρπαστικές ημέρες εμπνευσμένων διαλέξεων, ζωντανών συζητήσεων και παρουσιάσεων καινοτομίας. Συνολικά, οργανώθηκαν 110 παρουσιάσεις προϊόντων.

gamescom 2020 Köln

Koelnmesse

Η κορυφαία Διεθνής Έκθεση Ηλεκτρονικών Παιχνιδιών και Ψυχαγωγίας, gamescom 2020 πραγματοποιήθηκε από 27 έως 30 Αυγούστου, πλήρως ψηφιακά, λόγω της πανδημίας.

Περισσότεροι από 2 εκατ. θεατές παρακολούθησαν το εναρκτήριο σόου με τον Geoff Keighley, που αποτέλεσε το πιο δημοφιλές ψηφιακό γεγονός της βιομηχανίας εμπορικών εκθέσεων παγκοσμίως. Το ευρύτερο ενδιαφέρον για την gamescom ήταν επίσης εμφανές στα κοινωνικά μέσα: δύο hashtag challenges από τον συνεργάτη TikTok και μόνο δημιούργησαν συνολικά περίπου 300 εκατομμύρια προβολές μέχρι το τέλος της gamescom 2020.

B-SAFE4business-village

Koelnmesse

Το # B-SAFE4business-village φιλοξενείται στην αίθουσα 9 του Εκθεσιακού Οργανισμού της Κολωνίας σε έκταση 5.000 τ.μ.

Στον συγκεκριμένο χώρο πραγματοποιείται προσομοίωση μιας εμπορικής έκθεσης βάσει των μέτρων προστασίας Covid-19, που απαιτείται να εφαρμόζονται από τη γερμανική κυβέρνηση: από τη χρήση ηλεκτρονικών εισιτηρίων και την καθοδήγηση της ροής των επισκεπτών, μέσω της εφαρμογής eGuard, έως νέες ιδέες για την κατασκευή περιπτέρων και την τροφοδοσία.

Διεθνείς Εκθέσεις εν μέσω Covid-19 / Internationalen Messen in Covid-19

IFA 2020
Messe Berlin

Η Διεθνής Έκθεση Ραδιοτηλεοπτικών Μέσων, Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Συσκευών, IFA 2020 Special Edition, ήταν από τις πρώτες εκθέσεις στην Covid εποχή, που διεξήχθη υβριδικά στις 3 – 5 Σεπτεμβρίου 2020 στον Εκθεσιακό Οργανισμό του Βερολίνου.

Σημειώνεται ότι στην IFA 2020 Special Edition, λόγω της πανδημίας COVID-19, οι διοργανωτές είχαν επιβάλει αυστηρά όρια στον αριθμό των παρευρισκομένων, οπότε κατά τη διάρκεια των τριών ημερών της έκθεσης επετράπη μόνο σε 6.100 ενδιαφερόμενους να επισκεφθούν τη διοργάνωση, να ενημερωθούν για τις νέες συσκευές, καθώς και να συζητήσουν τις ευκαιρίες για την παγκόσμια βιομηχανία τεχνολογίας, ενώ όσοι δεν κατέστη δυνατό να βρεθούν στις εγκαταστάσεις της έκθεσης είχαν την ευκαιρία να παρακολουθήσουν την ψηφιακή έκδοσή της.

analytica virtual 2020
Messe München

Διαδικτυακά πραγματοποιήθηκε η Διεθνής Έκθεση για Εργαστηριακές Αναλύσεις, Βιοτεχνολογία, Διαγνωστική και Τεχνολογία Εργαστηρίου, analytica 2020, από τις 19 έως τις 23 Οκτωβρίου, η οποία περιλάμβανε ένα ψηφιακό συνέδριο και μία e-έκθεση, όπου οι εκθέτες είχαν την ευκαιρία να προβάλουν διαδικτυακά τα προϊόντα και τις υπηρεσίες τους και να συνομιλήσουν με ενδιαφερόμενους επισκέπτες.

INHORGENTA TRENDFACTORY #ReInspire 2020
Messe München

Τον Οκτώβριο του 2020 ο Εκθεσιακός Οργανισμός του Μονάχου διοργάνωσε το πρώτο Διεθνές Διαδικτυακό Συνέδριο για τον κλάδο αργυροχρυσοχοΐας, ρολογιών, εξοπλισμού εργαστηρίων και πολύτιμων λίθων.

Complete Freight Forwarding & Logistics Services

Goldair Cargo, with its **unique expertise** and its **powerful partners** all over the world, can offer you high quality services and fulfill any of your company's needs.

Trust **Goldair Cargo** for:

- Road freight transports
- Air freight transports
- Sea freight transports
- Storage & Distribution
- Customs Services
- Repackaging
- Document and Data Management Solutions

By choosing **Goldair Cargo** you assure:

- Immediate response
- Innovating solutions
- Competitive cost

Goldair cargo s.a.

IATA

Goldair cargo S.A. International Forwarding & Logistics
Thessi Rykia, 19300, Aspropyrgos, Tel.: +30 211 1804 200, Fax: +30 211 1804 299
www.goldair-cargo.com, e-mail: goldair-cargo@goldair.gr

Διεθνείς Εκθέσεις εν μέσω Covid-19 / Internationalen Messen in Covid-19

electronica virtual 2020

Messe München

Διαδικτυακά πραγματοποιήθηκε η Διεθνής Έκθεση Ηλεκτρονικών Στοιχείων, Συστημάτων και Εφαρμογών, electronica 2020, από τις 9 έως τις 12 Νοεμβρίου, συνοδευόμενη από ένα ψηφιακό συνέδριο και μία e-έκθεση, όπου οι εκθέτες είχαν την ευκαιρία να προβάλουν διαδικτυακά τα προϊόντα και τις υπηρεσίες τους.

FIBO 2020

Reed Exhibitions GmbH

Ψηφιακά πραγματοποιήθηκε, από τη 1 έως τις 3 Οκτωβρίου, η Διεθνής Έκθεση για fitness, wellness & υγεία, FIBO 2020.
Για τους επαγγελματίες επισκέπτες η FIBO@business διοργάνωσε πολυάριθμα διεθνή συνέδρια και πολλές διαδικτυακές εκδηλώσεις συμπεριλαμβανομένης της διαδικτυακής έκδοσης του Ευρωπαϊκού Φόρουμ Υγείας και Φυσικής Κατάστασης.
Στους ιδιώτες επισκέπτες, η FIBO@home προσέφερε τη δυνατότητα να βιώσουν τη διοργάνωση ως εικονική πραγματικότητα.

Επιχειρηματική αποστολή / Delegationsreisen

INHORGENTA 2020 Munich

Messe München

Επιχειρηματική αποστολή στη Διεθνή Έκθεση Αργυροχρυσοχοΐας, Κοσμημάτων, Ρολογιών, Πολύτιμων Λίθων, Εξοπλισμού Εργαστηρίων INHORGENTA, που πραγματοποιήθηκε στο Μόναχο, 15 - 16 Φεβρουαρίου 2020, από το Ελληνογερμανικό Επιμελητήριο.

Η επιχειρηματική αποστολή έδωσε την ευκαιρία σε δύο συμμετέχοντες να γνωρίσουν την παραγωγή κοσμημάτων σε άλλες χώρες, να ενημερωθούν για τα νέα σχέδια, τις τάσεις και τον διεθνή ανταγωνισμό και, παράλληλα, να συζητήσουν με ξένες εταιρίες – εκθέτες το πλαίσιο και τα περιθώρια σύναψης συνεργασιών.

Διαδικτυακή συζήτηση / Digitale Diskussion

Anuga 2021 Web Discussion

Koelnmesse

Στις 27 Οκτωβρίου 2020 το Ελληνογερμανικό Επιμελητήριο οργάνωσε μία διαδικτυακή συζήτηση με τη διευθύντρια της Anuga, κα Stefanie Mauritz. Τη συζήτηση συντόνισε ο Εκπρόσωπος του Εκθεσιακού Οργανισμού της Κολωνίας στην Ελλάδα, Δημήτρης Πιπερούδης, ενώ συμμετείχαν 33 διοργανωτές Εθνικών Περιπτέρων από 15 χώρες.

Κύρια θέματα της συζήτησης αποτέλεσαν το Status Quo της Anuga 2021 και η αποτελεσματική εφαρμογή των μέτρων προστασίας Covid-19 για μία επιτυχημένη διοργάνωση το 2021, όπου οι συμμετέχοντες είχαν τη δυνατότητα να παρουσιάσουν απευθείας στη διεύθυνση της έκθεσης τις σκέψεις και τους προβληματισμούς τους σχετικά με την παρούσα κατάσταση του κλάδου Τροφίμων & Ποτών και την επίδραση που έχει στην Εκθεσιακή Βιομηχανία και την Anuga.

Το γερμανικό αποτύπωμα στην ελληνική οικονομία

Ίδρυμα Οικονομικών & Βιομηχανικών Ερευνών (ΙΟΒΕ)

Η συμβολή των διμερών οικονομικών σχέσεων με τη Γερμανία στην οικονομία της Ελλάδας

Ιανουάριος 2021

Οι κρίσεις επί θεμάτων πολιτικής και οι προτάσεις που περιέχονται στην παρούσα ανάλυση εκφράζουν τις απόψεις των ερευνητών και δεν αντανακλούν, κατ' ανάγκη, τη γνώμη των μελών ή της Διοίκησης του ΙΟΒΕ.

Η μελέτη εκπονήθηκε από τους **Νίκο Παρατσιώκα, Γρηγόρη Παύλου** και **Svetoslav Danchev,** υπό την επίβλεψη του γενικού διευθυντή του ΙΟΒΕ, καθηγητή **Νίκου Βέττα.**

Περιεχόμενα

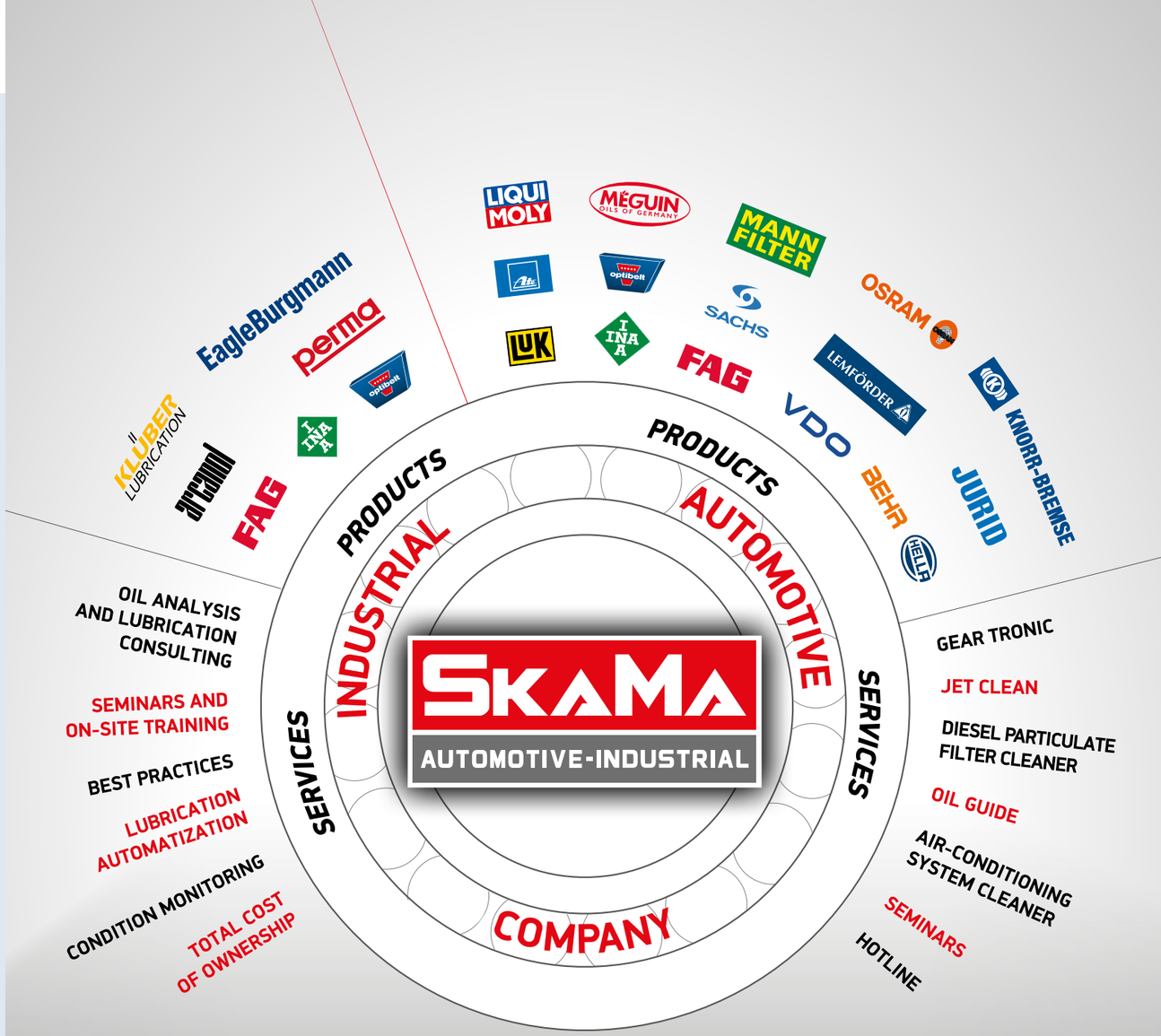
		Περίληψη	112
1	/	**Εισαγωγή**	**115**
1.1	/	Εισαγωγή	115
1.2	/	Αντικείμενο της μελέτης	115
2	/	**Βασικές τάσεις στις διμερείς οικονομικές σχέσεις Ελλάδας-Γερμανίας**	**116**
2.1	/	Εισαγωγή	116
2.2	/	Εμπόριο προϊόντων	116
2.2.1	/	Μερίδιο της Γερμανίας στις εισαγωγές και εξαγωγές προϊόντων της Ελλάδας	116
2.2.2	/	Εισαγωγές και εξαγωγές ανά κατηγορία προϊόντων	119
2.2.3	/	Εμπόριο προϊόντων σε επίπεδο κλάδων οικονομικής δραστηριότητας	121
2.3	/	Εισπράξεις και Πληρωμές Υπηρεσιών	124
2.3.1	/	Εισπράξεις, Πληρωμές και Ισοζύγιο Υπηρεσιών με Γερμανία	124
2.3.2	/	Διάρθρωση ανά κατηγορία υπηρεσιών	125
2.3.3	/	Εισπράξεις και Πληρωμές Τουριστικών Υπηρεσιών	127
2.4	/	Εισροές εισοδημάτων	132
2.5	/	Άμεσες επενδύσεις	132
2.6	/	Εκπαίδευση και πολιτισμός	135
2.7	/	Σύνοψη	136
3	/	**Βασικά μεγέθη από τη δραστηριότητα εταιριών-μελών του ΕΓΕΒΕ**	**137**
3.1	/	Εισαγωγή	137
3.2	/	Κύκλος εργασιών	137
3.3	/	Απασχόληση	138
3.4	/	Επενδύσεις πάγιου κεφαλαίου	138
3.5	/	Εξαγωγές	139
3.6	/	Εταιρική Κοινωνική Υπευθυνότητα	139
4	/	**Η συμβολή της ελληνογερμανικής επιχειρηματικής κοινότητας στην ελληνική οικονομία**	**140**
4.1	/	Εισαγωγή	140
4.2	/	Οικονομικές επιδράσεις για το σύνολο των εταιριών	141
4.3	/	Πολλαπλασιαστές επίδρασης	143
4.4	/	Σύνοψη	143
5	/	**Παράρτημα: Επισκόπηση μεθοδολογίας**	**144**

Το Ίδρυμα Οικονομικών και Βιομηχανικών Ερευνών (ΙΟΒΕ) είναι ιδιωτικός, μη κερδοσκοπικός, κοινωφελής, ερευνητικός οργανισμός. Ιδρύθηκε το 1975 με δύο σκοπούς: αφενός να προωθεί την επιστημονική έρευνα για τα τρέχοντα και αναδυόμενα προβλήματα της ελληνικής οικονομίας, αφετέρου να παρέχει αντικειμενική πληροφόρηση και να διατυπώνει προτάσεις, οι οποίες είναι χρήσιμες στη διαμόρφωση πολιτικής.

Copyright © 2020 Ίδρυμα Οικονομικών & Βιομηχανικών Ερευνών

Απαγορεύεται η με οποιονδήποτε τρόπο ανατύπωση ή μετάφραση οποιουδήποτε μέρους της μελέτης, χωρίς την άδεια του εκδότη.

Ίδρυμα Οικονομικών και Βιομηχανικών Ερευνών (ΙΟΒΕ)
Τσάμη Καρατάσου 11, 117 42 Αθήνα, Τηλ.: 210 9211200-10, Fax: 210 9228130 & 210 9233977
E-mail: info@iobe.gr - URL: www.iobe.gr



YOUR PARTNER OF CHOICE

MORE THAN 60 YEARS OF RELIABILITY
WIDE NATIONAL DISTRIBUTION NETWORK
2 LOGISTIC CENTERS • 12 BRANCHES
7 TRAINING CENTERS • ENGINEERING SERVICES

info@skama.gr • www.skama.gr • +30 210 52 96 800 • +30 2310 779 600

ΠΕΡΙΛΗΨΗ

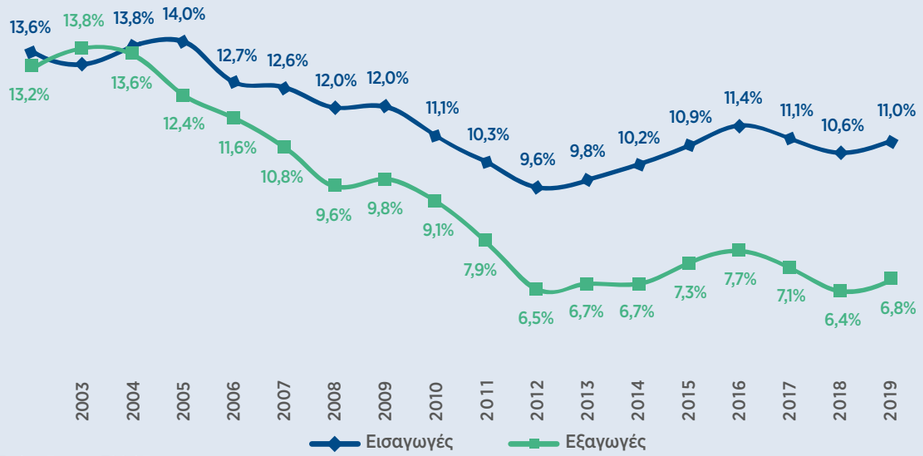
Βασικός στόχος της μελέτης είναι η αποτύπωση της συμβολής των διμερών οικονομικών σχέσεων Ελλάδας και Γερμανίας στα οικονομικά μεγέθη της χώρας. Στο πλαίσιο της μελέτης εξετάζονται οι τάσεις στις εμπορικές και επενδυτικές ροές μεταξύ των δύο χωρών και ποσοτικοποιούνται οι άμεσες, έμμεσες και προκαλούμενες επιδράσεις από τη λειτουργία και τις επενδύσεις εταιριών-μελών του Ελληνογερμανικού Εμπορικού και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου στην ελληνική οικονομία.

Εισαγωγή Η Γερμανία αποτελεί έναν από τους μεγαλύτερους εμπορικούς και επενδυτικούς εταίρους της Ελλάδας. Η υψηλή θέση της Γερμανίας στις διεθνείς οικονομικές σχέσεις με την Ελλάδα έρχεται ως αποτέλεσμα της ανάπτυξης στενών επιχειρηματικών επαφών μεταξύ των δύο χωρών σε βάθος πολλών δεκαετιών. Στην ανάπτυξη αυτών των σχέσεων, σημαντική συνεισφορά έχει και η λειτουργία του Ελληνογερμανικού Εμπορικού και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου (ΕΓΕΒΕ), το οποίο ιδρύθηκε το 1924 και αποτελεί μέρος του δικτύου των Διμερών Γερμανικών Εμπορικών Επιμελητηρίων.

Εμπορικές σχέσεις με τη Γερμανία

Η Γερμανία κατέχει σημαντικό μερίδιο στις εξαγωγές και στις εισαγωγές της Ελλάδας και βρίσκεται στις πρώτες θέσεις στους εξαγωγικούς προορισμούς και τις χώρες προέλευσης εισαγωγών της ελληνικής οικονομίας. Το 2019, οι εξαγωγές ελληνικών προϊόντων στη Γερμανία ανήλθαν στα €2,2 δισ., ενώ η αξία των εισαγωγών προϊόντων από τη Γερμανία προς την Ελλάδα ξεπέρασε τα €5,9 δισ., με αποτέλεσμα να διαμορφώνεται εμπορικό έλλειμμα αγαθών €3,7 δισ. στο διμερές εμπόριο Ελλάδας - Γερμανίας. Αντίθετα, στις υπηρεσίες η Ελλάδα καταγράφει διαχρονικά πλεόνασμα στο διμερές εμπόριο (€2,6 δισ. το 2018), καθώς οι εισπράξεις από τη Γερμανία διατηρούνται σε αρκετά υψηλότερο επίπεδο σε σύγκριση με τις πληρωμές για υπηρεσίες προς τη Γερμανία (€3,8 δισ. έναντι €1,2 δισ. αντίστοιχα το 2018).

Διάγραμμα 1: Μερίδιο συναλλαγών προϊόντων Ελλάδας-Γερμανίας στο σύνολο των συναλλαγών Ελλάδας

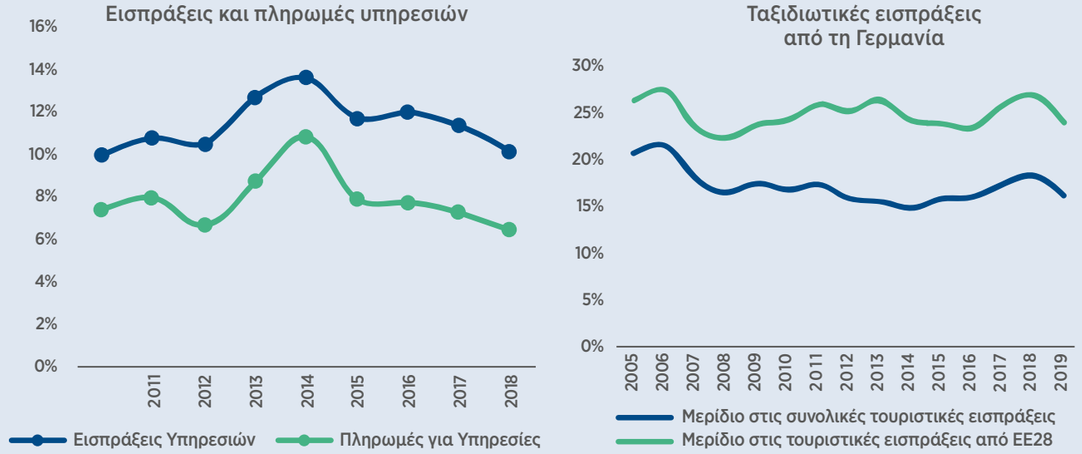


Πηγή: Τράπεζα της Ελλάδος

Περίπου το 12% κατά μέσο όρο των εισαγωγών προϊόντων της Ελλάδας την περίοδο 2002-2019 προερχόταν από τη Γερμανία, έναντι 9% των εξαγωγών (Διάγραμμα 1). Στο πλαίσιο του ενδοκοινοτικού εμπορίου, οι εισαγωγές από τη Γερμανία καλύπτουν το 21% των συνολικών εισαγωγών της Ελλάδας από χώρες της Ε.Ε.-28, έναντι 12% των εξαγωγών προς χώρες της Ε.Ε.-28.
Η πανδημία επηρέασε αρνητικά τις εμπορικές ροές το 2020, ωστόσο το μερίδιο των διμερών σχέσεων στο διεθνές εμπόριο της Ελλάδας με τη Γερμανία ενισχύθηκε, καθώς η πτώση στο εμπόριο με τον υπόλοιπο κόσμο ήταν εντονότερη. Συγκεκριμένα, οι εισαγωγές αγαθών από τη Γερμανία το εννιάμηνο Ιανουάριος-Σεπτέμβριος 2020 μειώθηκαν κατά 4,9% σε σύγκριση με το αντίστοιχο διάστημα του 2019, έναντι μείωσης 14,2% στο σύνολο των εισαγωγών. Οι εξαγωγές προς τη Γερμανία την ίδια περίοδο καταγράφουν άνοδο 4,0%, έναντι υποχώρησης κατά 11,7% στο σύνολο. Οι μεταβολές αυτές ενίσχυσαν το μερίδιο των εισαγωγών από τη Γερμανία στο 12,2% το πρώτο εννιάμηνο του 2020 έναντι 11,0% το 2019, ενώ οι ελληνικές εξαγωγές αντιστοιχούν στο 7,9% έναντι 6,7% το 2019.
Ανά κατηγορία προϊόντων οι εξαγωγές της ελληνικής οικονομίας προς τη Γερμανία αφορούν κυρίως καταναλωτικά αγαθά, τρόφιμα και ποτά καταλαμβάνοντας το 57,9% των συνολικών εξαγωγών προς τη Γερμανία την περίοδο 2015-2019. Σε κλαδικό επίπεδο, τα τρόφιμα αντιπροσωπεύουν περίπου το 1/4 (24,2%) των συνολικών εξαγωγών προς τη Γερμανία το

2019, ενώ ακολουθεί ο κλάδος φαρμάκων με 13,5% και ο κλάδος βασικών μετάλλων (αλουμίνιο, χαλκός, κ.ά.), με 13,1%. Το 2020 το μερίδιο στον κλάδο των τροφίμων ενισχύθηκε κατά 2,7 ποσοστιαίες μονάδες, όπως και στα προϊόντα αγροτικής παραγωγής (κατά 2,1 μονάδες), σε αντίθεση με τον κλάδο διύλισης πετρελαίου όπου υπήρξε συρρίκνωση.

Διάγραμμα 2: Μερίδιο Τουριστικών Εισπράξεων Γερμανίας



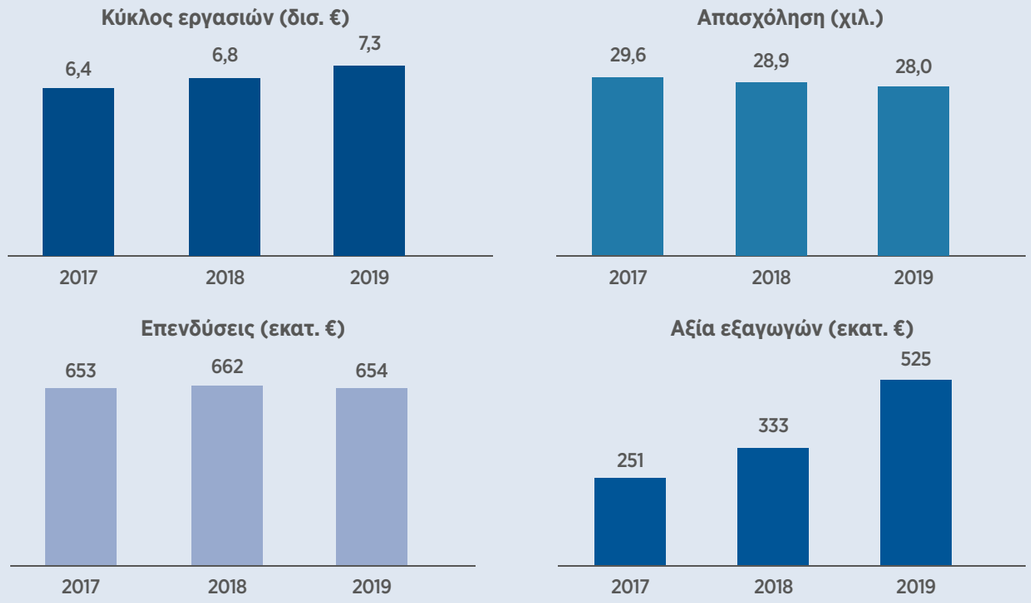
Πηγή: Τράπεζα της Ελλάδος

Το μερίδιο των εισπράξεων υπηρεσιών από κατοίκους Γερμανίας στο σύνολο των εισπράξεων υπηρεσιών της Ελλάδας ήταν 10,1% για το 2018, με πτωτική τάση από το μέγιστο της περιόδου το 2014 (13,6%). Στο σκέλος των ταξιδιωτικών ροών με τη Γερμανία, είναι σαφής η σημαντική υπερκάλυψη των ταξιδιωτών από Γερμανία και συνεπώς των εισπράξεων, έναντι των πληρωμών διαχρονικά. Το 2019 οι αφίξεις επισκεπτών από τη Γερμανία στην Ελλάδα διαμορφώθηκαν στα 4,0 εκατ.
Στις ταξιδιωτικές εισπράξεις της Ελλάδας, βασική συνιστώσα των εισπράξεων από υπηρεσίες, η Γερμανία κατέχει το υψηλότερο μερίδιο στο σύνολο της περιόδου 2005-2019 (17,2%). Η μέση δαπάνη ανά ταξίδι από Γερμανούς επισκέπτες είναι υψηλότερη από τον μέσο όρο του συνόλου των ταξιδιωτών διαχρονικά, καθώς προσεγγίζει τα 735 ευρώ ανά ταξίδι, έναντι 535 ευρώ στον μέσο όρο. Σχετικά με την επίδραση της πανδημίας, η κάμψη στις ταξιδιωτικές αφίξεις από τη Γερμανία το πρώτο ενιάμηνο του 2020 ήταν μικρότερη (-66,7%) έναντι του συνόλου (-77,2%), όπως και η πτώση στις εισπράξεις (-69,4%), με αποτέλεσμα την ενίσχυση του μεριδίου σε όρους αφίξεων και εισπράξεων από τη Γερμανία.
Όσον αφορά την εισροή εισοδημάτων από τη Γερμανία, πρωτογενών από εργασία και δευτερογενών από μεταναστευτικά εμβάσματα, αντιστοιχούν στο 5,3% και 16,4% αντίστοιχα του συνόλου των εισοδημάτων που εισέρρευσαν στην ελληνική οικονομία το 2019. Τέλος, ιδιαίτερη παρουσία της Γερμανίας σημειώνεται στην ελληνική οικονομία στο σκέλος των άμεσων επενδύσεων, οι οποίες αποτυπώνουν μακροβιότερες και πιο σταθερές οικονομικές σχέσεις. Το 2019 τα συνολικά κεφάλαια από άμεσες επενδύσεις νομικών και φυσικών προσώπων κατοίκων της Γερμανίας στην Ελλάδα ξεπερνούν τα €8,2 δισ., με σημαντική ανοδική πορεία από το 2007. Ως αποτέλεσμα, η Γερμανία βρίσκεται στην πρώτη θέση στις χώρες προέλευσης άμεσων επενδύσεων, με 20,5% των συνολικών κεφαλαίων που έχουν επενδυθεί στην Ελλάδα ως ξένες άμεσες επενδύσεις.

Βασικά μεγέθη από τη δραστηριότητα εταιριών-μελών του ΕΓΕΒΕ

Τα μέλη του ΕΓΕΒΕ δραστηριοποιούνται σε ολόκληρη την επικράτεια της χώρας και εξειδικεύονται στην παροχή προϊόντων και υπηρεσιών στους κλάδους της μεταποίησης και των υπηρεσιών όπως το εμπόριο, οι τηλεπικοινωνίες, οι ασφάλειες και οι υποστηρικτικές προς τη μεταφορά δραστηριότητες. Η διάθεση προϊόντων και υπηρεσιών υψηλής προστιθέμενης αξίας ενισχύει την εγχώρια οικονομική δραστηριότητα, συμβάλλει στη δημιουργία νέων θέσεων εργασίας και στην ανάπτυξη της ελληνικής οικονομίας.
Σε έρευνα στην οποία συμμετείχαν 37 μεγάλες επιχειρήσεις-μέλη του Επιμελητηρίου, αμιγώς γερμανικών συμφερόντων, αποτυπώνεται η αναπτυξιακή τους πορεία ***(Διάγραμμα 3).*** Την τριετία 2017-2019 ο κύκλος εργασιών κινήθηκε ανοδικά, από €6,4 δισ. στα €7,3 δισ. το 2019, ενώ ο αριθμός των εργαζομένων διαμορφώθηκε σε 28,0 χιλ. Σχεδόν στο σύνολό τους οι επιχειρήσεις του δείγματος υλοποίησαν επενδύσεις για τον σχηματισμό παγίου κεφαλαίου, οι οποίες σωρευτικά την τριετία 2017-2019 ανήλθαν σε περίπου €2 δισ. Επιπλέον, δύο στις τρεις επιχειρήσεις-μέλη του Επιμελητηρίου που συμμετείχαν στην έρευνα έχουν εξαγωγικό προσανατολισμό, με τη συνολική αξία των εξαγωγών αγαθών και υπηρεσιών να ανέρχεται σε €525 εκατ. το 2019.

Διάγραμμα 3: **Βασικά μεγέθη επιχειρήσεων-μελών του ΕΓΕΒΕ που συμμετείχαν στην έρευνα**



Πηγή: Ετήσιες Οικονομικές Εκθέσεις

Συμβολή στην ελληνική οικονομία

Η δραστηριότητα των εταιριών-μελών του ΕΓΕΒΕ αποτελεί μοχλό οικονομικής ανάπτυξης. Λαμβάνοντας υπόψη τις αλληλεπιδράσεις με άλλους κλάδους οικονομικής δραστηριότητας, η συνολική συμβολή, σε όρους ΑΕΠ, των επιχειρήσεων από την τακτική τους λειτουργία, αλλά και το επενδυτικό πρόγραμμα που υλοποίησαν, εκτιμάται σε €6,1 δισ. το 2019 ή 3,3% του ΑΕΠ ***(Πίνακας 1).***
Σε όρους απασχόλησης, η συνολική συνεισφορά εκτιμάται σε 75,7 χιλ. θέσεις εργασίας το 2019, μέγεθος το οποίο αντιστοιχεί στο 1,7% της συνολικής απασχόλησης στην εγχώρια αγορά εργασίας. Αντίστοιχα, τα δημόσια έσοδα του κράτους από φόρους και εισφορές ξεπερνούν τα €1,3 δισ.

Πίνακας 1: **Συμβολή εταιριών-μελών του ΕΓΕΒΕ στην ελληνική οικονομία**

	Τακτική λειτουργία	Επενδύσεις	Σύνολο
ΑΕΠ (εκατ. €)	5.720,7	411,5	6.132,2
Απασχόληση (χιλ.)	62,7	13,0	75,7
Φορολογικά έσοδα (εκατ. €)	1.208,5	145,7	1.354,2

Πηγή: Εκτιμήσεις ΙΟΒΕ

Αναδεικνύεται με αυτό τον τρόπο η ιδιαίτερα σημαντική επίδραση της ελληνογερμανικής επιχειρηματικής κοινότητας στην ελληνική οικονομία, η οποία υπερβαίνει τις παραπάνω εκτιμήσεις, καθώς η ανάλυση βασίστηκε σε υποσύνολο των επιχειρήσεων-μελών του ΕΓΕΒΕ. Σε όρους πολλαπλασιαστών, εκτιμάται ότι για κάθε ένα ευρώ ΑΕΠ που παράγουν οι επιχειρήσεις της ελληνογερμανικής επιχειρηματικής κοινότητας στη χώρα, το ΑΕΠ της Ελλάδας αυξάνεται συνολικά κατά €1,5. Αντίστοιχα, σε όρους απασχόλησης, κάθε μια θέση εργασίας στις επιχειρήσεις της κοινότητας στηρίζει 2,2 θέσεις στο σύνολο της ελληνικής οικονομίας.

1 ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1.1 / *Εισαγωγή*

Η Γερμανία αποτελεί έναν από τους μεγαλύτερους εμπορικούς και επενδυτικούς εταίρους της Ελλάδας. Στο εμπόριο αγαθών, η Γερμανία βρίσκεται στη δεύτερη θέση (μετά την Ιταλία) όσον αφορά το μερίδιο στις ελληνικές εξαγωγές (6,8% το 2019) και στην πρώτη όσον αφορά το μερίδιο στις ελληνικές εισαγωγές (11,1% το 2019). Αντίστοιχα, η Γερμανία αποτελεί τον κυριότερο προορισμό για τις ελληνικές εξαγωγές υπηρεσιών (10,1% το 2018), ενώ στις εισαγωγές υπηρεσιών η χώρα κατέχει την τρίτη θέση (6,4% το 2018). Την πρωτιά κατέχει η Γερμανία ως χώρα προέλευσης άμεσων ξένων επενδύσεων στην Ελλάδα, με το συνολικό απόθεμα επενδυτικών κεφαλαίων από τη χώρα στο τέλος του 2018 να υπερβαίνει τα €6,9 δισ. (22,7% των συνόλου). Χαμηλότερη, αλλά υπαρκτή, είναι η θέση της χώρας στην κατάταξη των χωρών προορισμού ελληνικών άμεσων επενδυτικών κεφαλαίων (1,9% στο τέλος του 2018).

Η υψηλή θέση της Γερμανίας στις διεθνείς οικονομικές σχέσεις με την Ελλάδα έρχεται ως αποτέλεσμα της ανάπτυξης στενών επιχειρηματικών επαφών μεταξύ των δύο χωρών σε βάθος πολλών δεκαετιών. Στην ανάπτυξη αυτών των σχέσεων, σημαντική συνεισφορά έχει και η λειτουργία του Ελληνογερμανικού Εμπορικού και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου (ΕΓΕΒΕ).

Το Επιμελητήριο ιδρύθηκε το 1924 και αποτελεί μέρος του δικτύου των Διμερών Γερμανικών Εμπορικών Επιμελητηρίων (AHK). Προωθεί τις εμπορικές και επιχειρηματικές σχέσεις των δύο χωρών μέσω διαφόρων υπηρεσιών και δραστηριοτήτων, όπως μελέτες αγοράς, διοργάνωση επιχειρηματικών αποστολών, συμμετοχή σε ευρωπαϊκά και εθνικά έργα, συμβουλευτικές υπηρεσίες σε νομικά και φορολογικά θέματα, μεταφράσεις και άλλες υπηρεσίες με σκοπό τη διευκόλυνση της ανάπτυξης εταιρικών συνεργασιών.

Η διατήρηση και η περαιτέρω ανάπτυξη των οικονομικών σχέσεων Ελλάδας και Γερμανίας, μέσα και από τις πρωτοβουλίες του Επιμελητηρίου, συνεισφέρουν θετικά στην οικονομική ανάπτυξη και κοινωνική ευημερία των δύο χωρών.

1.2 / *Αντικείμενο της μελέτης*

Αντικείμενο της μελέτης είναι η εκτίμηση της συμβολής των διμερών οικονομικών σχέσεων Ελλάδας - Γερμανίας στα οικονομικά μεγέθη της χώρας. Στο πλαίσιο της μελέτης, εξετάζονται οι τάσεις στις εμπορικές και επενδυτικές ροές μεταξύ των δύο χωρών και εκτιμάται η συμβολή των επιχειρήσεων – μελών του ΕΓΕΒΕ στην οικονομία της Ελλάδας.

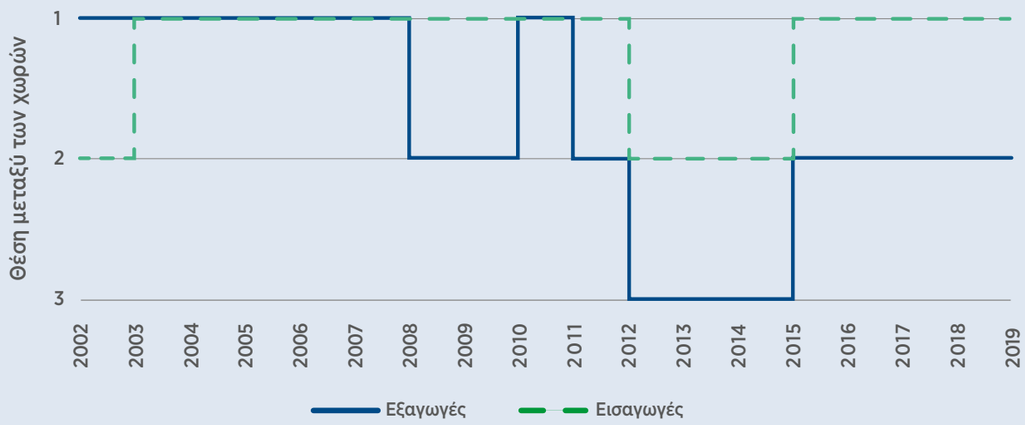
Ως προς τη δομή της μελέτης, στο επόμενο κεφάλαιο περιγράφονται οι εμπορικές συναλλαγές μεταξύ Ελλάδας και Γερμανίας. Στο κεφάλαιο 3 περιγράφονται δεδομένα και εξελίξεις σε βασικά μεγέθη λειτουργίας επιχειρήσεων-μελών του ΕΓΕΒΕ οι οποίες συμμετείχαν σε έρευνα για την αποτύπωση της δραστηριότητάς τους στην ελληνική οικονομία. Η μελέτη ολοκληρώνεται με την εκτίμηση της συνεισφοράς των επιχειρήσεων αυτών από τη λειτουργία τους και τις επενδύσεις που υλοποίησαν σε όρους ΑΕΠ, απασχόλησης και φορολογικών εσόδων.

2 ΒΑΣΙΚΕΣ ΤΑΣΕΙΣ ΣΤΙΣ ΔΙΜΕΡΕΙΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΣΧΕΣΕΙΣ ΕΛΛΑΔΑΣ-ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

2.1 / *Εισαγωγή*

Η Γερμανία αποτελεί διαχρονικά βασικό εμπορικό εταίρο για την Ελλάδα. Έχει σημαντικό μερίδιο στις εξαγωγές και στις εισαγωγές και βρίσκεται στις πρώτες θέσεις στους εξαγωγικούς προορισμούς και τις χώρες προέλευσης εισαγωγών της ελληνικής οικονομίας. Ειδικότερα, στα αγαθά[1] η Γερμανία κατατάσσεται πρώτη ως χώρα προέλευσης των ελληνικών εισαγωγών από το 2015 και δεύτερη ως χώρα προορισμού των ελληνικών εξαγωγών ***(Διάγραμμα 2.1).***

Διάγραμμα 2.1: Κατάταξη Γερμανίας στο σύνολο των χωρών



Πηγή: Eurostat, International

2.2 / *Εμπόριο προϊόντων*

Αναλυτικότερα, οι εξαγωγές ελληνικών προϊόντων στη Γερμανία ανήλθαν στα €2,2 δισ. το 2019 ***(Διάγραμμα 2.2)***, καταγράφοντας σχετικά σταθερή άνοδο την περίοδο 2002-2019, με μέσο ετήσιο ρυθμό μεταβολής (ΜΕΡΜ)[2] 2,0%. Από την άλλη πλευρά, στις εισαγωγές καταγράφονται σημαντικότερες μεταβολές, λόγω των ισχυρότερων διακυμάνσεων της ζήτησης στην Ελλάδα, ως αποτέλεσμα της οικονομικής κρίσης στη χώρα. Ειδικότερα, οι εισαγωγές από τη Γερμανία ανήλθαν από €5,1 δισ. το 2002 σε €7,7 δισ. το 2008, για να υποχωρήσουν σε περίπου €4,5 δισ. την περίοδο 2012-2015. Από το 2016, με τη σταδιακή ανάκαμψη της ελληνικής οικονομίας, οι εισαγωγές από τη Γερμανία επανήλθαν σε ανοδική τροχιά, ξεπερνώντας τα €5,9 δισ. το 2019. Ως αποτέλεσμα, το εμπορικό έλλειμμα αγαθών της ελληνικής οικονομίας με τη Γερμανία επέστρεψε το 2019 κοντά στον μέσο ετήσιο όρο της περιόδου 2002-2019 (€3,7 δισ.), με σημαντική υποχώρηση την περίοδο 2009-2013.

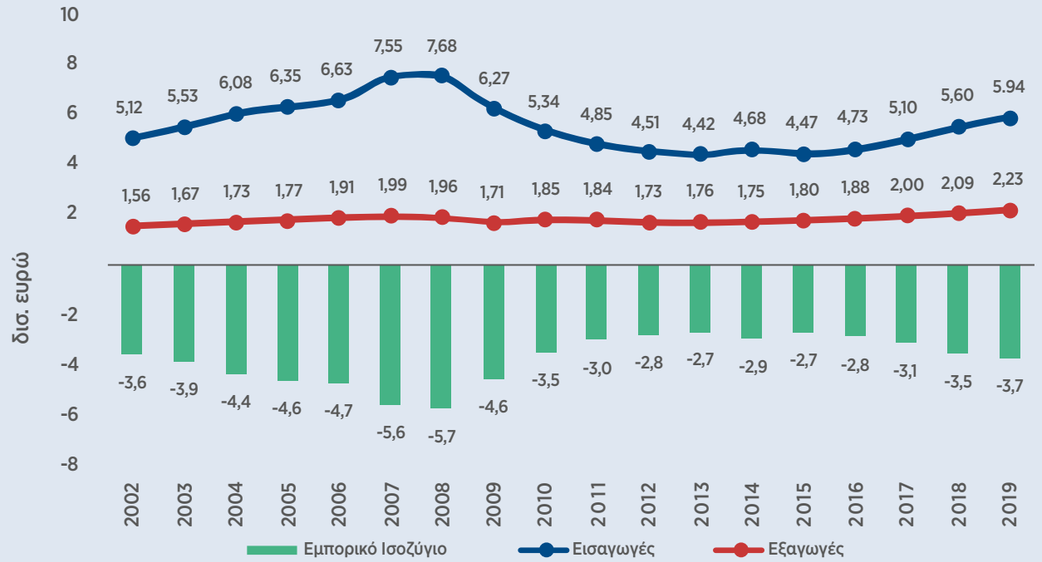
2.2.1 / *Μερίδιο της Γερμανίας στις εισαγωγές και εξαγωγές προϊόντων της Ελλάδας*

Σε επίπεδο μεριδίων, περίπου το 12% κατά μέσο όρο των εισαγωγών προϊόντων της Ελλάδας την περίοδο 2002-2019 προήλθε από τη Γερμανία, έναντι 9% των εξαγωγών. Κάμψη μεριδίου σημειώθηκε στις εισαγωγές μεταξύ 2006 και 2012, όπως επίσης και στις εξαγωγές, ενώ κατόπιν το μερίδιο των εισαγωγών της ελληνικής οικονομίας από τη Γερμανία διαμορφώθηκε κοντά στο 10%-11% και στις εξαγωγές περίπου στο 7% ***(Διάγραμμα 2.3)***.

[1] **Τα αγαθά αναλύονται σε κλαδική ανάλυση ΣΤΑΚΟΔ08 (Nace Rev.2) σύμφωνα με τη βάση δεδομένων της Eurostat "International Trade by CPA" και αφορούν στους κλάδους 01 έως 38.**

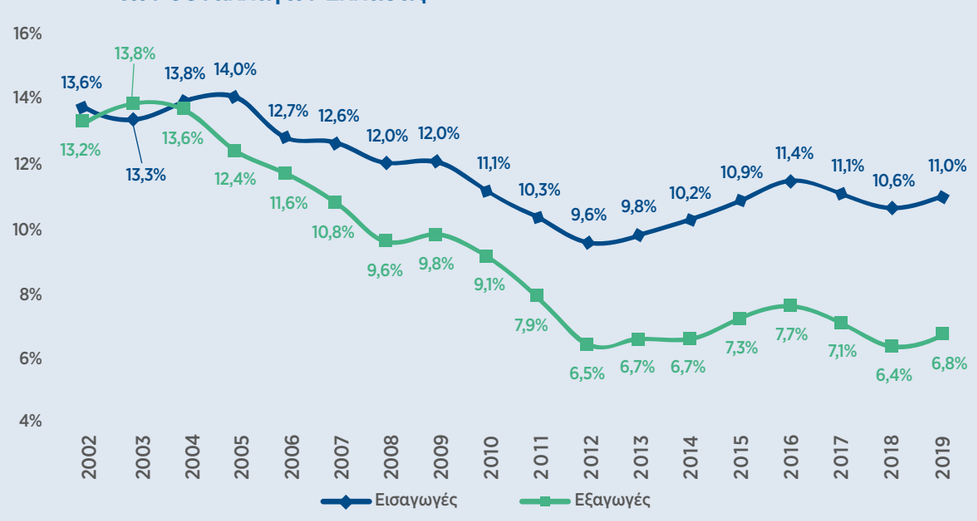
[2] **Compounded Annual Growth Rate - CAGR**

Διάγραμμα 2.2: Εισαγωγές, Εξαγωγές και Εμπορικό Ισοζύγιο Αγαθών με τη Γερμανία



Πηγή: Eurostat, International Trade by CPA

Διάγραμμα 2.3: Μερίδιο συναλλαγών προϊόντων Ελλάδας - Γερμανίας στο σύνολο των συναλλαγών Ελλάδας



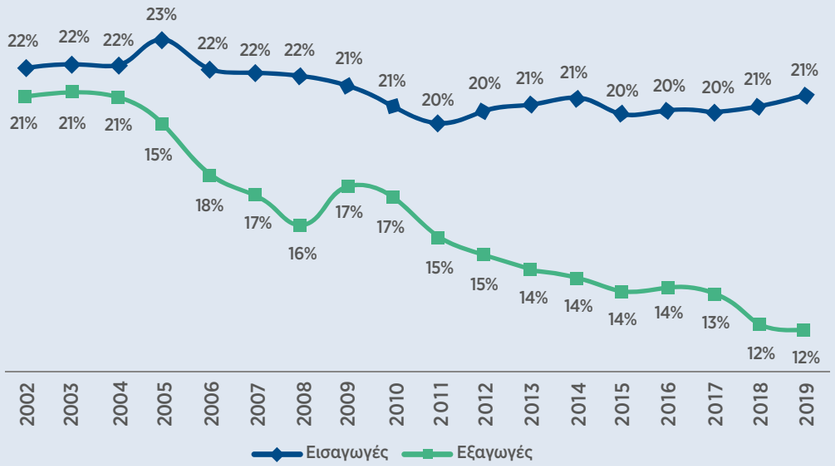
Πηγή: Eurostat, International Trade by CPA

Στο πλαίσιο του ενδοκοινοτικού εμπορίου, οι εισαγωγές από τη Γερμανία καλύπτουν το 21% των συνολικών εισαγωγών της Ελλάδας από χώρες της Ε.Ε.-28, μερίδιο που παρέμεινε σχετικά αμετάβλητο τις τελευταίες δύο δεκαετίες. Αντίθετα, το μερίδιο των εξαγωγών της Ελλάδας προς τη Γερμανία στο σύνολο των εξαγωγών προς την Ε.Ε. ακολουθεί πτωτική πορεία την περίοδο 2002-2019, με αποτέλεσμα να υποχωρήσει στο 12% των συνολικών εξαγωγών προς χώρες της Ε.Ε.-28 έναντι 21% στις αρχές του 2000 ***(Διάγραμμα 2.4).***
Η πανδημία COVID-19 επηρεάζει έντονα τις εμπορικές ροές παγκοσμίως, περιορίζοντας σημαντικά τις εισαγωγές, αλλά και τις εξαγωγές αγαθών και υπηρεσιών. Ενδεχομένως όμως η μείωση των ροών, εφόσον έγινε οριζόντια, να μην επηρέασε τα

σχετικά μερίδια ανά χώρα. Οι εισαγωγές αγαθών από τη Γερμανία το εννιάμηνο Ιανουάριος - Σεπτέμβριος 2020 μειώθηκαν κατά 4,9% σε σύγκριση με το αντίστοιχο διάστημα του 2019, όταν στο σύνολο της ελληνικής οικονομίας καταγράφεται πτώση κατά 14,2%, η οποία είναι πιο έντονη στο εξωκοινοτικό εμπόριο (-24,5%), έναντι του ενδοκοινοτικού (-3,8%). Επιπλέον οι εισαγωγές από το ενδοκοινοτικό εμπόριο αυξάνονται από τον Ιούνιο, σε αντίθεση με την έντονη πτώση από τις χώρες εκτός Ε.Ε.

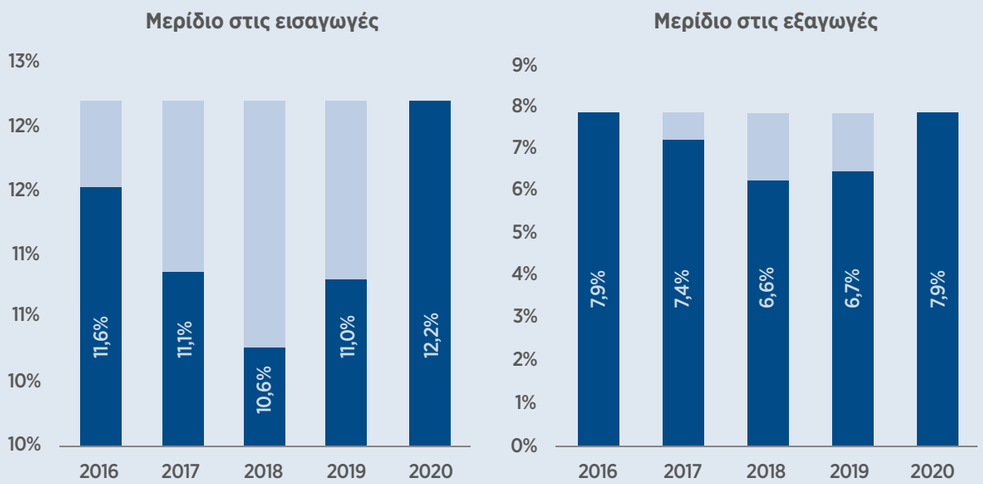
Οι εξαγωγές προς τη Γερμανία στο πρώτο εννιάμηνο του 2020 καταγράφουν άνοδο κατά 4,0%, όταν στο σύνολο της ελληνικής οικονομίας υποχώρησαν κατά 11,7%. Οι παραπάνω μεταβολές ενίσχυσαν το μερίδιο των εισαγωγών από τη Γερμανία στο 12,2% το πρώτο ενιάμηνο του 2020, έναντι 11% το 2019, ενώ οι ελληνικές εξαγωγές αντιστοιχούν στο 7,9% έναντι 6,7% το 2019 ***(Διάγραμμα 2.5)***.

Διάγραμμα 2.4: Μερίδιο συναλλαγών προϊόντων Ελλάδας - Γερμανίας στο σύνολο του ενδοκοινοτικού εμπορίου της Ελλάδας



Πηγή: Eurostat, International Trade by CPA

Διάγραμμα 2.5: Μερίδιο συναλλαγών αγαθών Ελλάδας - Γερμανίας στο σύνολο των συναλλαγών Ελλάδας (Ιαν. – Σεπτ.)



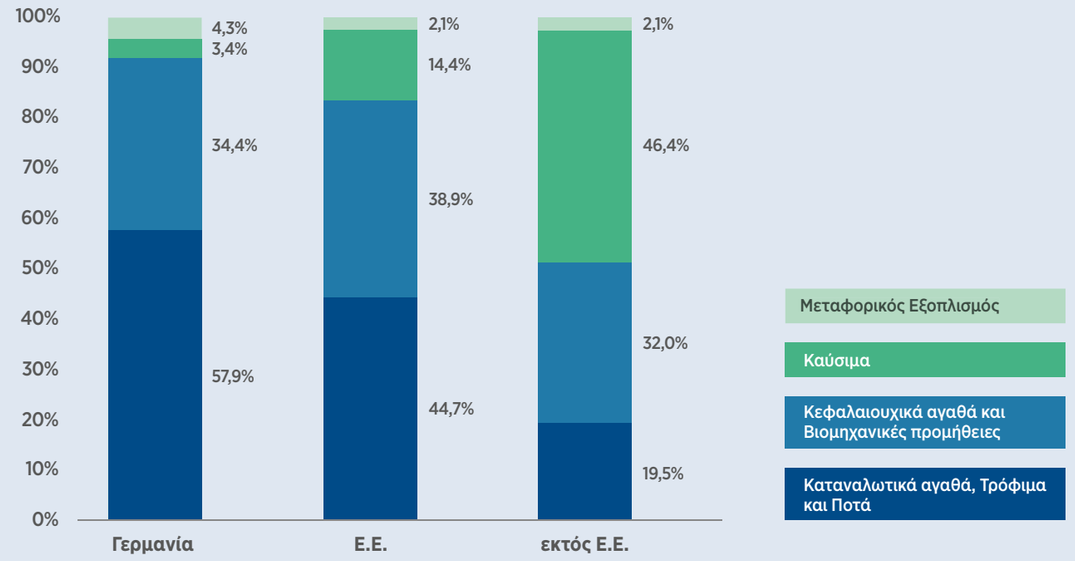
Πηγή: Eurostat, International Trade by CPA

2.2.2 / *Εισαγωγές και εξαγωγές ανά κατηγορία προϊόντων*

Μια σημαντική οπτική στο σκέλος των εισαγωγών-εξαγωγών μεταξύ Ελλάδας και Γερμανίας προσφέρει η κατηγοριοποίηση των προϊόντων ανά είδος.[3] Προκύπτει ότι οι εξαγωγές της ελληνικής οικονομίας προς τη Γερμανία αφορούν κυρίως καταναλωτικά αγαθά, τρόφιμα και ποτά καταλαμβάνοντας το 57,9% των συνολικών εξαγωγών προς τη Γερμανία, όταν προς τις χώρες της Ε.Ε.-27 το μερίδιο των καταναλωτικών προϊόντων κυμαίνεται στο 44,7% ***(Διάγραμμα 2.6)***. Το μερίδιο των εξαγωγών εγχώριων καταναλωτικών προϊόντων στις χώρες εκτός Ε.Ε. είναι ακόμα χαμηλότερο, όπου ιδιαίτερα υψηλό είναι το μερίδιο των καυσίμων. Οι εξαγωγές κεφαλαιουχικών αγαθών και βιομηχανικών προμηθειών προς τη Γερμανία κυμάνθηκαν περίπου στο 34,4% κατά μέσο όρο την περίοδο 2015-2019, επίπεδο χαμηλότερο έναντι του συνόλου της Ε.Ε. (38,9%). Τέλος, ο μεταφορικός εξοπλισμός και τα καύσιμα αποτελούν πολύ μικρό μέρος των εξαγωγών της ελληνικής οικονομίας προς τη Γερμανία με 4,3% και 3,4% αντίστοιχα.

Το μεγαλύτερο μέρος των εισαγωγών της Ελλάδας από τη Γερμανία αφορά τα κεφαλαιουχικά αγαθά και προμήθειες, με μερίδιο 46,1% την περίοδο 2015-2019, και ενίσχυσή του το 2019 στο 50%, με αντίστοιχο μερίδιο από τις χώρες της Ε.Ε. ***(Διάγραμμα 2.7)***. Ο μεταφορικός εξοπλισμός αντανακλά το 13,3% των συνολικών εισαγωγών από τη Γερμανία την περίοδο 2015-2019. Το μερίδιο εισαγωγών μεταφορικού εξοπλισμού από την Ε.Ε. την περίοδο 2015-2019 βρίσκεται στο 7,7%. Τέλος, οι εισαγωγές καταναλωτικών προϊόντων από τη Γερμανία διαμορφώνονται στο 40,0%, έναντι ελαφρώς υψηλότερου ποσοστού στην Ε.Ε. (42,3%).

Διάγραμμα 2.6: Διάρθρωση των εξαγωγών εγχώριων προϊόντων ανά κατηγορία προς τη Γερμανία, την Ε.Ε. και εκτός Ε.Ε. (μέσος όρος 2015-2019)



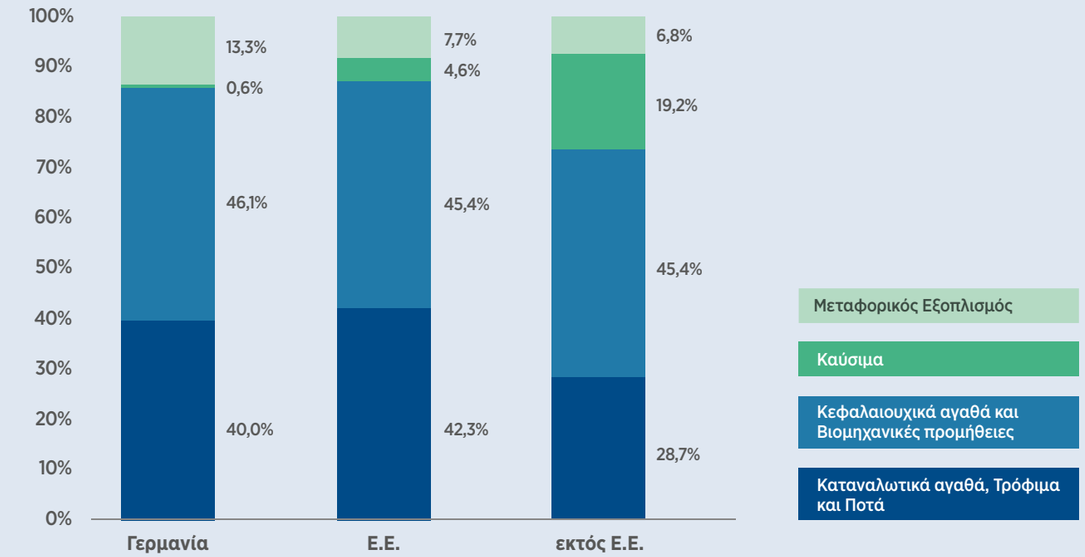
Πηγή: Eurostat, International Trade by BEC

Το πρώτο εννεάμηνο του 2020, οι εξαγωγές προς τη Γερμανία αυξήθηκαν κατά 4,1%, παρά τη σημαντική ποσοστιαία μείωση των εξαγωγών καυσίμων (-76,2%), καθώς τα καύσιμα καταλαμβάνουν μικρό μερίδιο στις συνολικές εξαγωγές ***(Διάγραμμα 2.8)***. Οι εξαγωγές καταναλωτικών αγαθών σημείωσαν αύξηση κατά 13,4%, όπως και οι εξαγωγές μεταφορικού εξοπλισμού (+9,0%), ενώ αντίθετα οι εξαγωγές κεφαλαιουχικών αγαθών κατέγραψαν σχετικά περιορισμένη πτώση (-1,9%).

Οι εισαγωγές από τη Γερμανία μειώθηκαν κατά 5,0% το διάστημα Ιανουαρίου - Σεπτεμβρίου 2020 σε σύγκριση με το 2019 ***(Διάγραμμα 2.9)***. Σε όλες τις κατηγορίες σημειώθηκε πτώση, με εξαίρεση τα κεφαλαιουχικά αγαθά (αύξηση κατά 0,4%, με μερίδιο το 53% των συνολικών εισαγωγών τη συγκεκριμένη περίοδο). Ειδικότερα, οι εισαγωγές καταναλωτικών προϊόντων μειώθηκαν κατά 7,8%, ενώ οι εισαγωγές μεταφορικού εξοπλισμού κατέγραψαν σημαντική μείωση κατά 17,8%, καθώς μόνο οι πωλήσεις επιβατικών οχημάτων μειώθηκαν κατά 35% στο ίδιο διάστημα.

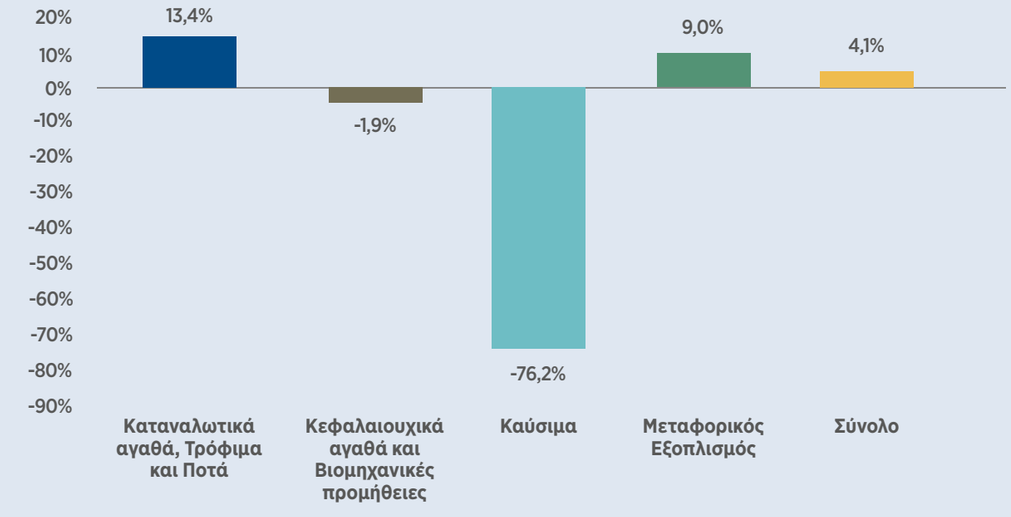
[3] **Η κατηγοριοποίηση γίνεται με βάση την ταξινόμηση Classification by Broad Economic Categories Rev.5. Οι κατηγορίες προϊόντων έχουν αθροιστεί στις εξής συγκεντρωτικές κατηγορίες: α) Καταναλωτικά αγαθά, Τρόφιμα και Ποτά, β) Κεφαλαιουχικά αγαθά και Βιομηχανικές προμήθειες, γ) Καύσιμα και δ) Μεταφορικός Εξοπλισμός.**

Διάγραμμα 2.7: Διάρθρωση των εισαγωγών Ελλάδας ανά κατηγορία προϊόντος από Γερμανία, Ε.Ε. και εκτός Ε.Ε. (μέσος όρος 2015-2019)



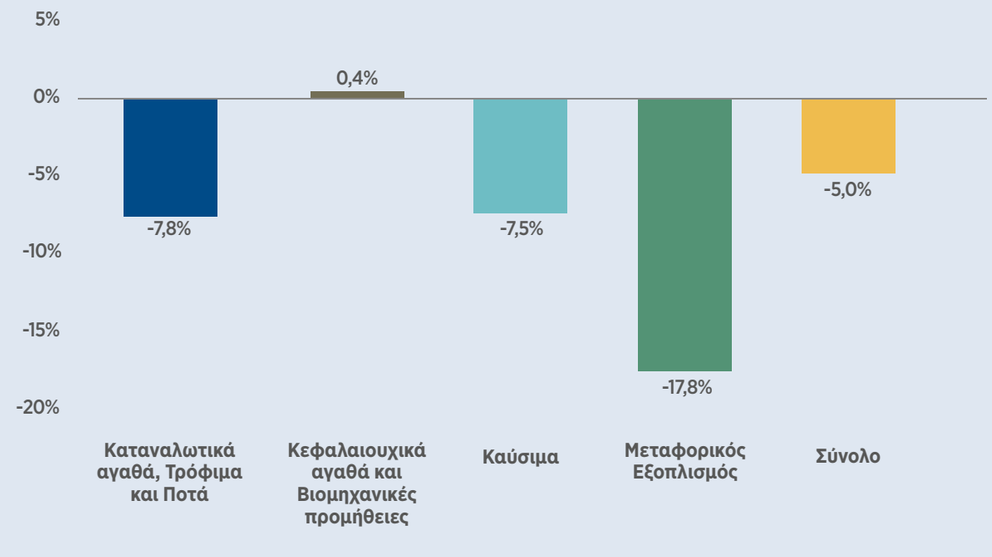
Πηγή: Eurostat, International Trade by BEC

Διάγραμμα 2.8: Εξαγωγές Ελλάδας ανά κατηγορία προϊόντος προς τη Γερμανία την περίοδο Ιανουάριος-Σεπτέμβριος 2020 έναντι του 2019



Πηγή: Eurostat, International Trade by BEC

Διάγραμμα 2.9: Εισαγωγές Ελλάδας ανά κατηγορία προϊόντος από τη Γερμανία την περίοδο Ιανουάριος-Σεπτέμβριος 2020 έναντι του 2019



Πηγή: Eurostat, International Trade by BEC

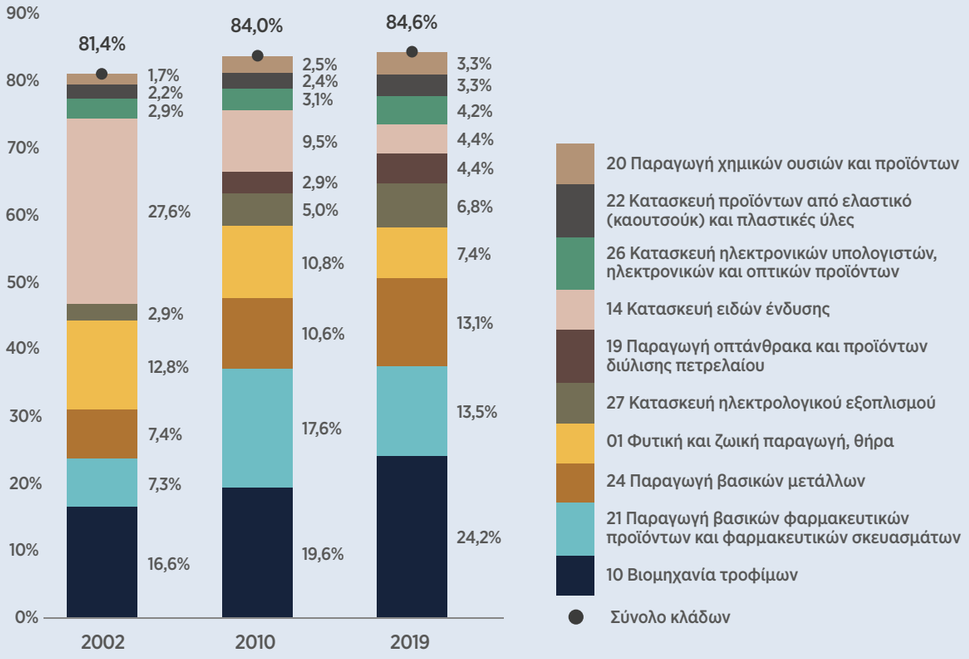
2.2.3 / *Εμπόριο προϊόντων σε επίπεδο κλάδων οικονομικής δραστηριότητας*

Σε κλαδικό επίπεδο, τα τρόφιμα αντιπροσωπεύουν περίπου το 1/4 (24,2%) των συνολικών εξαγωγών προς τη Γερμανία το 2019 ***(Διάγραμμα 2.10).*** Το μερίδιο των τροφίμων παρουσιάζει σημαντική ενίσχυση, κατά 7,6 ποσοστιαίες μονάδες, συγκριτικά με το 2002. Σημαντικό μερίδιο, αν και μειωμένο σε σχέση με το 2010, παρουσιάζει ο κλάδος φαρμάκων (13,5%). Ακολουθεί ο κλάδος βασικών μετάλλων (αλουμίνιο, χαλκός, κ.ά.), καλύπτοντας το 13,1% των συνολικών εξαγωγών προς τη Γερμανία, με διπλασιασμό σχεδόν του μεριδίου από το 2002. Το μερίδιο των προϊόντων του αγροτικού τομέα διαμορφώθηκε στο 7,4% το 2019 ακολουθώντας πτωτική πορεία, ενώ ενισχύεται το μερίδιο της κατασκευής ηλεκτρολογικού εξοπλισμού, σε 6,8% για το 2019 έναντι 2,9% το 2002.

Στις εισαγωγές, άνω του 80% προέρχεται από 10 κλάδους οικονομικής δραστηριότητας ***(Διάγραμμα 2.11).*** Στην πρώτη θέση ανήλθε το 2019 ο κλάδος παραγωγής χημικών, με μερίδιο 17,8% και σημαντική άνοδο σε σύγκριση με τα προηγούμενα έτη. Ακολουθεί ο κλάδος παραγωγής φαρμάκων, αντιπροσωπεύοντας το 14,7% του συνόλου των εισαγωγών από τη Γερμανία. Στην τρίτη θέση βρίσκονται πλέον οι εισαγωγές από τον κλάδο κατασκευής οχημάτων, με μερίδιο 12,9%. Οι εισαγωγές του κλάδου παρουσιάζουν ισχυρή πτώση σε σύγκριση με το 2002, λόγω της καθίζησης της ζήτησης για αυτοκίνητα από το 2009 και έπειτα ως αποτέλεσμα της οικονομικής κρίσης η οποία επηρέασε εντονότερα τη ζήτηση για διαρκή αγαθά μεγαλύτερης αξίας. Τόσο στις εξαγωγές όσο και στις εισαγωγές παρατηρείται αυξημένη συγκέντρωση, καθώς οι 3 πρώτοι κλάδοι σε κάθε κατηγορία αποτελούν το 50% και 45% του συνόλου αντίστοιχα, με το συνολικό τους μερίδιο να ενισχύεται διαχρονικά.

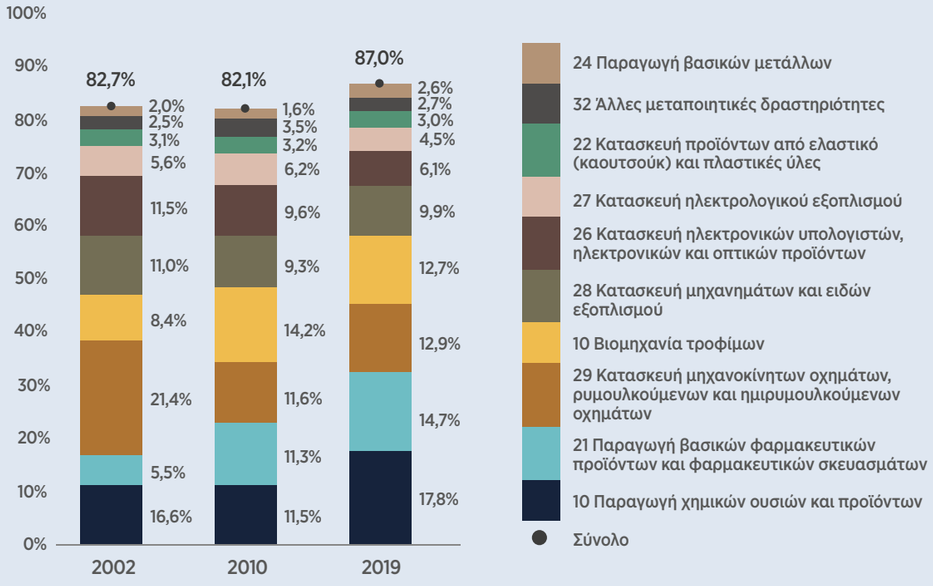
Η εξέλιξη των εξαγωγών και των εισαγωγών από τη Γερμανία το 2020, σε ένα διάστημα με σημαντικές ανακατατάξεις μεταξύ δραστηριοτήτων λόγω πανδημίας, αποκτά ιδιαίτερο ενδιαφέρον. Στο σκέλος των εξαγωγών, ενίσχυση μεριδίου σημειώθηκε στον κλάδο των τροφίμων κατά 2,7 ποσοστιαίες μονάδες το 2020, όπως και στα προϊόντα αγροτικής παραγωγής κατά 2,1 μονάδες, γεγονός που αντανακλά τον προσανατολισμό των καταναλωτών σε είδη πρώτης ανάγκης. Αντίθετα, συρρίκνωση μεριδίου σημειώθηκε στον κλάδο διύλισης πετρελαίου, λόγω κάμψης της ζήτησης αλλά και πτώσης των διεθνών τιμών το 2020. Μείωση παρατηρείται επίσης στους κλάδους παραγωγής βασικών μετάλλων και κατασκευής ηλεκτρολογικού εξοπλισμού (περίπου κατά 1,3-1,4 ποσοστιαία μονάδα σε σχέση με το 2019), ενώ σχεδόν αμετάβλητο παρέμεινε το μερίδιο των μεταλλικών προϊόντων ***(Διάγραμμα 2.12).***

Διάγραμμα 2.10: Ελληνικές εξαγωγές στη Γερμανία ανά κλάδο* στο σύνολο των ελληνικών εξαγωγών προς τη Γερμανία (10 κλάδοι με τις υψηλότερες εξαγωγές)



Πηγή: Eurostat, International Trade by CPA * Διψήφιοι NACE Rev.2 κλάδοι.

Διάγραμμα 2.11: Ελληνικές εισαγωγές από Γερμανία ανά κλάδο* στο σύνολο των ελληνικών εισαγωγών από τη Γερμανία (10 κλάδοι με τις υψηλότερες εισαγωγές)



Πηγή: Eurostat, International Trade by CPA, * Διψήφιοι NACE Rev.2 κλάδοι.

Διάγραμμα 2.12: Μεταβολή μεριδίου στις εξαγωγές προς τη Γερμανία την περίοδο Ιανουάριος-Σεπτέμβριος 2020 έναντι του 2019

Πηγή: Eurostat, International Trade by CPA

Στις εισαγωγές από τη Γερμανία, μεγάλη αύξηση μεριδίου καταγράφεται στον κλάδο παραγωγής χημικών το πρώτο εννιάμηνο του 2020 κατά 3,0 ποσοστιαίες μονάδες, και ακολουθεί ο κλάδος φαρμάκων με 2,1 μονάδες, αμφότεροι ενισχυμένοι λόγω της πανδημίας και της αυξημένης ανάγκης για υγειονομικά αναλώσιμα και φάρμακα. Η πτώση των πωλήσεων επιβατικών οχημάτων κατά 35% το πρώτο εννιάμηνο του 2020 οδήγησε στη μείωση του μεριδίου του κλάδου κατά 2,0 ποσοστιαίες μονάδες, ενώ αντίστοιχη υποχώρηση καταγράφεται στον κλάδο κατασκευής μηχανημάτων ***(Διάγραμμα 2.13).***

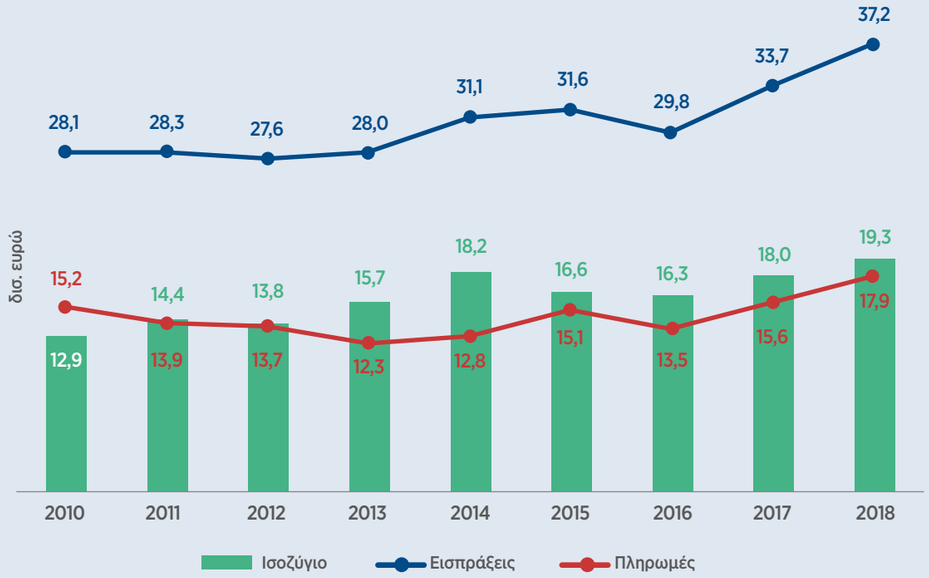
Διάγραμμα 2.13: Μεταβολή μεριδίου στις εισαγωγές από τη Γερμανία την περίοδο Ιανουάριος-Σεπτέμβριος 2020 έναντι του 2019

Πηγή: Eurostat, International Trade by CPA

2.3 / *Εισπράξεις και Πληρωμές Υπηρεσιών*

Οι υπηρεσίες αποτελούν διαχρονικά σημαντικό μέρος των εμπορικών ροών της ελληνικής οικονομίας, λόγω του τουρισμού αλλά και των μεταφορικών υπηρεσιών. Οι εισπράξεις από υπηρεσίες στο σύνολο της ελληνικής οικονομίας διαμορφώθηκαν στα €37,2 δισ. το 2018, με αυξητική τάση από το 2016, ενώ οι πληρωμές έφτασαν τα €17,9 δισ., δημιουργώντας πλεόνασμα €19,3 δισ. ***(Διάγραμμα 2.14).*** Το πλεόνασμα είναι κατά €6,4 δισ. αυξημένο σε σύγκριση με το 2010, κυρίως λόγω της ενίσχυσης των εισπράξεων κατά €9,0 δισ. την ίδια περίοδο, ενώ οι πληρωμές αυξήθηκαν κατά €2,6 δισ.

Διάγραμμα 2.14: Εισπράξεις, Πληρωμές και Ισοζύγιο Υπηρεσιών



Πηγή: Eurostat

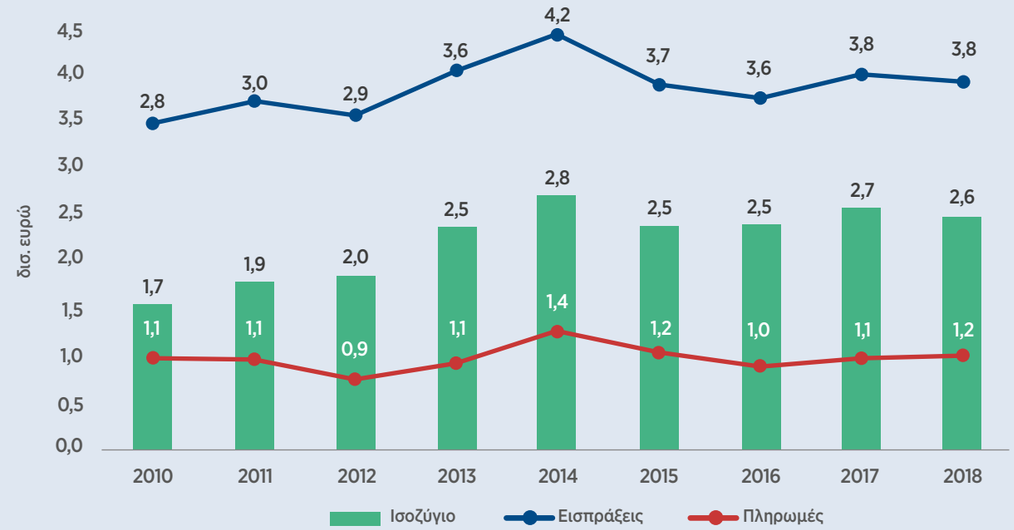
2.3.1 / *Εισπράξεις, Πληρωμές και Ισοζύγιο Υπηρεσιών με Γερμανία*

Οι εισπράξεις υπηρεσιών από κατοίκους Γερμανίας έχουν διαμορφωθεί κοντά στα €3,8 δισ. την περίοδο 2015-2018, αυξημένες σε σύγκριση με την περίοδο 2010-2012 ***(Διάγραμμα 2.15).*** Οι πληρωμές κατοίκων Ελλάδας για Υπηρεσίες από τη Γερμανία την περίοδο 2010-2018 είναι κοντά στο €1,1 δισ., με αποτέλεσμα να δημιουργείται ετήσιο μέσο πλεόνασμα €2,4 δισ. την ίδια περίοδο (€2,6 δισ. το 2018).

Το μερίδιο των εισπράξεων από κατοίκους Γερμανίας στο σύνολο των εισπράξεων υπηρεσιών της Ελλάδας ήταν 10,1% για το 2018, με πτωτική τάση από το μέγιστο της περιόδου το 2014 (13,6%). Αντίστοιχα, το μερίδιο των πληρωμών κατοίκων Ελλάδας για υπηρεσίες από τη Γερμανία διαμορφώθηκε στο 6,4% το 2018, επίσης με πτωτική τάση (από 10,9% το 2014 - ***Διάγραμμα 2.16***).

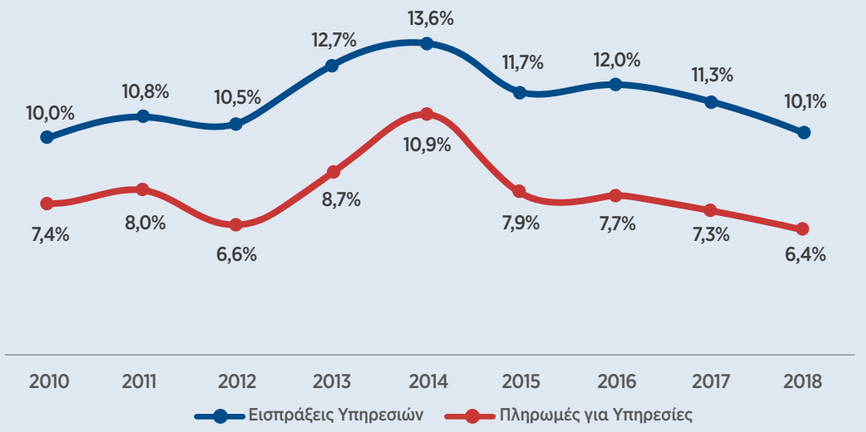
Ανά κατηγορία υπηρεσιών, το μεγαλύτερο μέρος των εισπράξεων στο σύνολο της ελληνικής οικονομίας προέρχεται από τις ταξιδιωτικές και τις μεταφορικές υπηρεσίες, με μέσο μερίδιο 43,9% και 43,4% αντίστοιχα την περίοδο 2015-2018 και για τις δύο κατηγορίες. Στο σύνολο της χώρας, οι λοιπές υπηρεσίες επιχειρηματικής δραστηριότητας (υπηρεσίες έρευνας, ευρεσιτεχνιών, τεχνικές, αρχιτεκτονικές, κ.ά.), καταλαμβάνουν το 5,3%, ενώ οι εισπράξεις από υπηρεσίες τηλεπικοινωνιών, πληροφορικής και πληροφόρησης αποτελούν το 2,8% των συνολικών εισπράξεων.

Διάγραμμα 2.15: Εισπράξεις, Πληρωμές και Ισοζύγιο Υπηρεσιών με Γερμανία



Πηγή: Eurostat

Διάγραμμα 2.16: Μερίδιο Γερμανίας στις εισπράξεις και πληρωμές υπηρεσιών

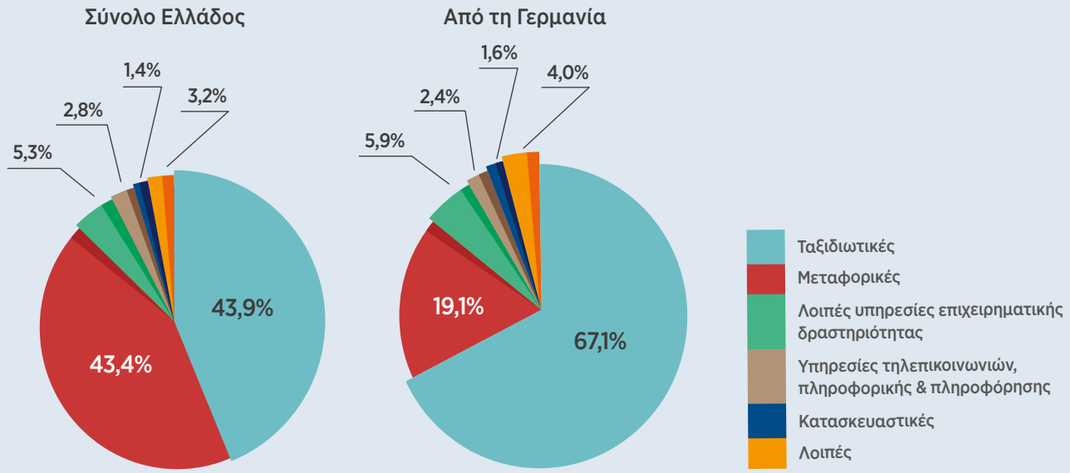


Πηγή: Eurostat

2.3.2 / *Διάρθρωση ανά κατηγορία Υπηρεσιών*

Οι εισπράξεις από τη Γερμανία αφορούν κυρίως ταξιδιωτικές υπηρεσίες, καθώς απορροφούν το 67,1% των συνολικών εισπράξεων που προέρχονται από κατοίκους Γερμανίας, ενώ το 19,1% αφορά μεταφορικές υπηρεσίες. Ελαφρώς πιο υψηλό από το σύνολο της χώρας είναι το μερίδιο για λοιπές υπηρεσίες επιχειρηματικής δραστηριότητας, στο 5,9%, ενώ το 1,6% αφορά κατασκευαστικές υπηρεσίες.

Διάγραμμα 2.17: Μερίδια κατηγοριών υπηρεσιών στις συνολικές εισπράξεις από Υπηρεσίες, Σύνολο Χώρας-Γερμανία, 2015-2018



Πηγή: Eurostat

Διάγραμμα 2.18: Μερίδια εισπράξεων Γερμανίας ανά κατηγορία υπηρεσιών, 2015-2018

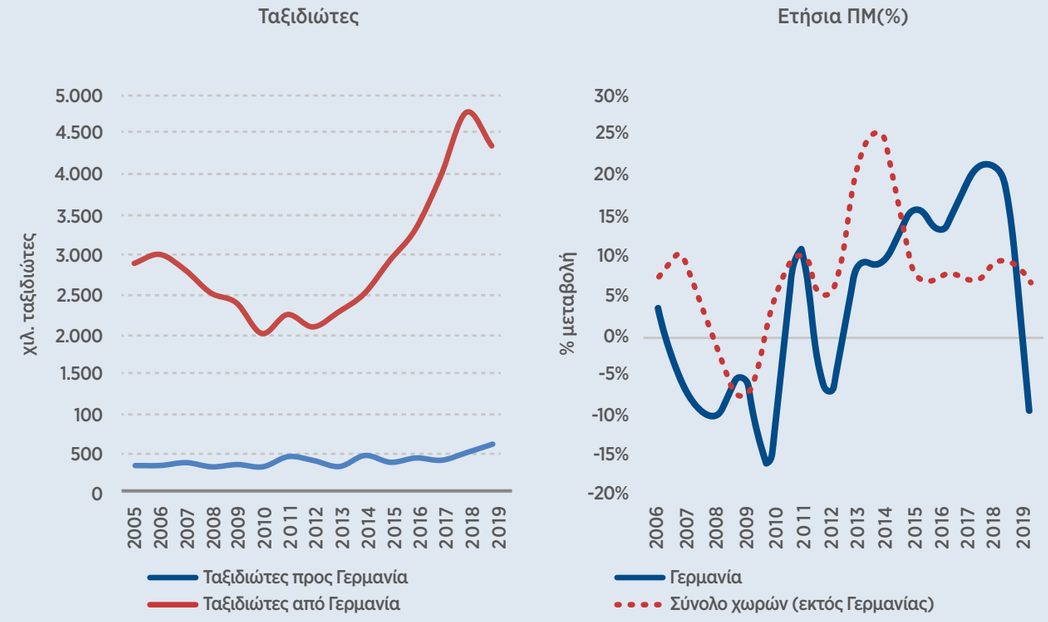
Πηγή: Eurostat

Το μερίδιο των εισπράξεων από κατοίκους Γερμανίας στο σύνολο των εισπράξεων κάθε κατηγορίας ***(Διάγραμμα 2.18)*** δείχνει ότι σημαντική συνεισφορά καταγράφεται στις υπηρεσίες του δημοσίου,[4] με τη Γερμανία να καταλαμβάνει το 24,5% των συνολικών εισπράξεων στην κατηγορία αυτή. Ακολουθούν οι ταξιδιωτικές εισπράξεις, με τη Γερμανία να απορροφά το 17,2% των συνολικών εισπράξεων από τον τουρισμό για την περίοδο 2015-2018. Στην κατηγορία των χρηματοοικονομικών υπηρεσιών, η Γερμανία συμμετέχει με μερίδιο 15,2%, ενώ στις ασφαλιστικές και συνταξιοδοτικές υπηρεσίες το μερίδιο είναι 14,2%. Από την ανάλυση αυτή, αλλά και από το μερίδιο κάθε κατηγορίας στο σύνολο των εισπράξεων είναι εμφανής η σημασία των ταξιδιωτικών εισπράξεων στις εμπορικές ροές Ελλάδας – Γερμανίας, και για αυτό τον λόγο στο επόμενο τμήμα οι εισπράξεις και πληρωμές τουριστικών υπηρεσιών από τη Γερμανία αναλύονται σε μεγαλύτερο βάθος.

2.3.3 / *Εισπράξεις και Πληρωμές Τουριστικών Υπηρεσιών*

Στο σκέλος των ταξιδιωτικών ροών με τη Γερμανία, είναι σαφής η σημαντική υπερκάλυψη των ταξιδιωτών από Γερμανία και συνεπώς των εισπράξεων, έναντι των πληρωμών διαχρονικά. Το 2019 οι αφίξεις επισκεπτών από τη Γερμανία στην Ελλάδα διαμορφώθηκαν στα 4,0 εκατ., ανακόπτοντας την ανοδική πορεία από το 2013 και έπειτα. Η πορεία των αφίξεων από τη Γερμανία είναι τα περισσότερα χρόνια αντίστοιχη με τις συνολικές, με εξαίρεση το 2019, όταν και καταγράφηκε πτώση στους ταξιδιώτες από τη Γερμανία κατά 10% περίπου, έναντι αύξησης 5% από τις υπόλοιπες χώρες ***(Διάγραμμα 2.19).***

Διάγραμμα 2.19: Ταξιδιωτικές ροές με τη Γερμανία



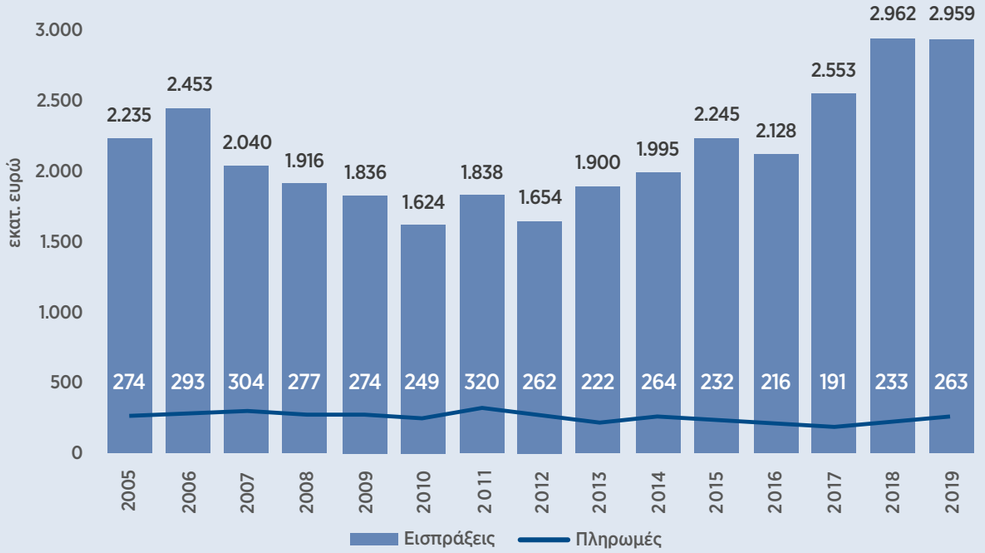
Πηγή: Τράπεζα της Ελλάδος

Οι ταξιδιωτικές εισπράξεις από τη Γερμανία παρουσιάζουν κάμψη την περίοδο 2006-2010, ως αποτέλεσμα των μειωμένων αφίξεων, τάση η οποία αντιστρέφεται μετά το 2012. Την περίοδο 2005-2019, οι χαμηλότερες εισπράξεις σημειώθηκαν το 2010 (€1,6 δισ.), ενώ το υψηλότερο επίπεδο καταγράφεται τη διετία 2018-2019 προσεγγίζοντας τα €3,0 δισ. ***(Διάγραμμα 2.20).***

[4] Οι υπηρεσίες του δημοσίου (government goods and services not indicated elsewhere) περιλαμβάνουν συναλλαγές της κυβέρνησης και διεθνών οργανισμών και διαχωρίζονται σε συναλλαγές πρεσβειών - προξενείων, στρατιωτικών μονάδων - φορέων και λοιπών δημόσιων υπηρεσιών.

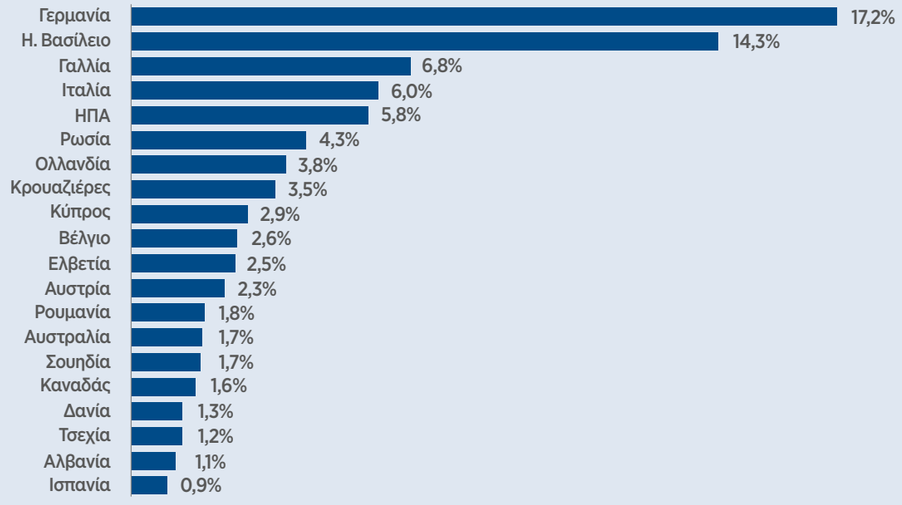
Η Γερμανία κατέχει το υψηλότερο μερίδιο στις τουριστικές εισπράξεις της Ελλάδας. Την περίοδο 2005-2019 το 17,2%, κατά μέσο όρο, των συνολικών ταξιδιωτικών εισπράξεων της Ελλάδας προερχόταν από τη Γερμανία, με το αντίστοιχο μερίδιο στο σύνολο των αφίξεων να κυμαίνεται στο 13,8%. Ακολουθεί το Ην. Βασίλειο με μέσο μερίδιο στις εισπράξεις 14,3% και η Γαλλία με σημαντικά χαμηλότερο μερίδιο (6,8% - ***Διάγραμμα 2.21***).
Διαχρονικά το μερίδιο των ταξιδιωτικών εισπράξεων από τη Γερμανία είναι πάνω από το 15% των συνολικών ταξιδιωτικών εισπράξεων, ενώ στο σύνολο των ευρωπαϊκών κρατών (Ε.Ε.-28), η Γερμανία αντιπροσωπεύει περίπου το 25% του συνόλου, με ιδιαίτερα υψηλή τιμή το 2018 (26,9%).

Διάγραμμα 2.20: Ταξιδιωτικές εισπράξεις και πληρωμές μεταξύ Ελλάδας και Γερμανίας



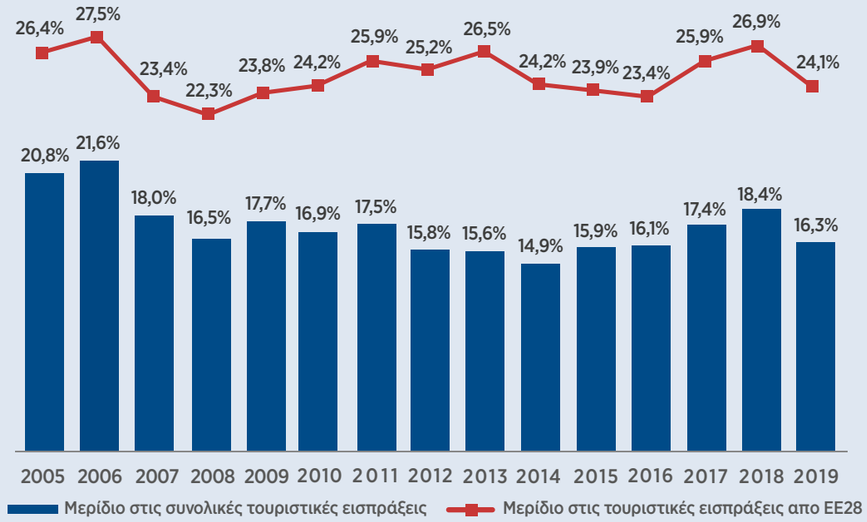
Πηγή: Τράπεζα της Ελλάδος

Διάγραμμα 2.21: Μερίδιο ταξιδιωτικών εισπράξεων της Ελλάδας ανά χώρα προέλευσης (μ.ό. 2005-2019)



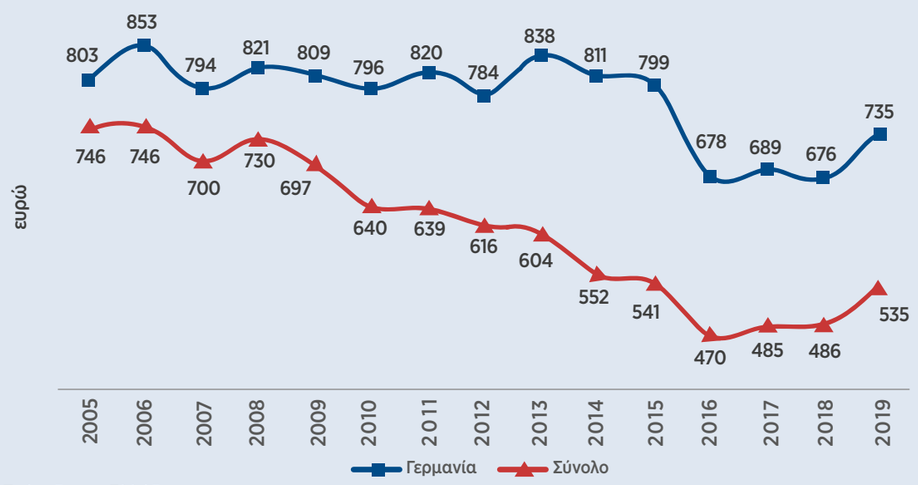
Πηγή: Τράπεζα της Ελλάδος

Διάγραμμα 2.22: Μερίδιο Τουριστικών Εισπράξεων Γερμανίας 2005-2019



Πηγή: Τράπεζα της Ελλάδος

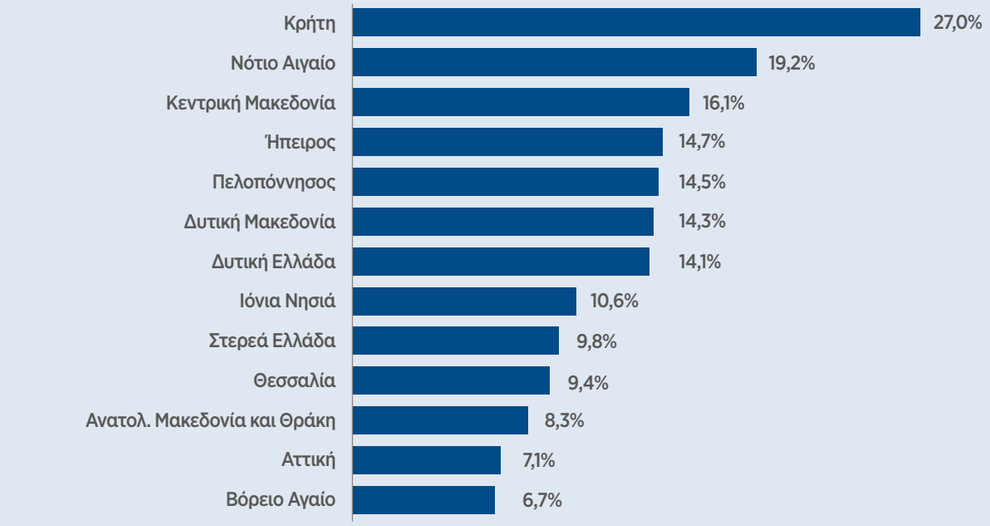
Διάγραμμα 2.23: Δαπάνη ανά ταξίδι ξένων επισκεπτών στην Ελλάδα



Πηγή: Τράπεζα της Ελλάδος

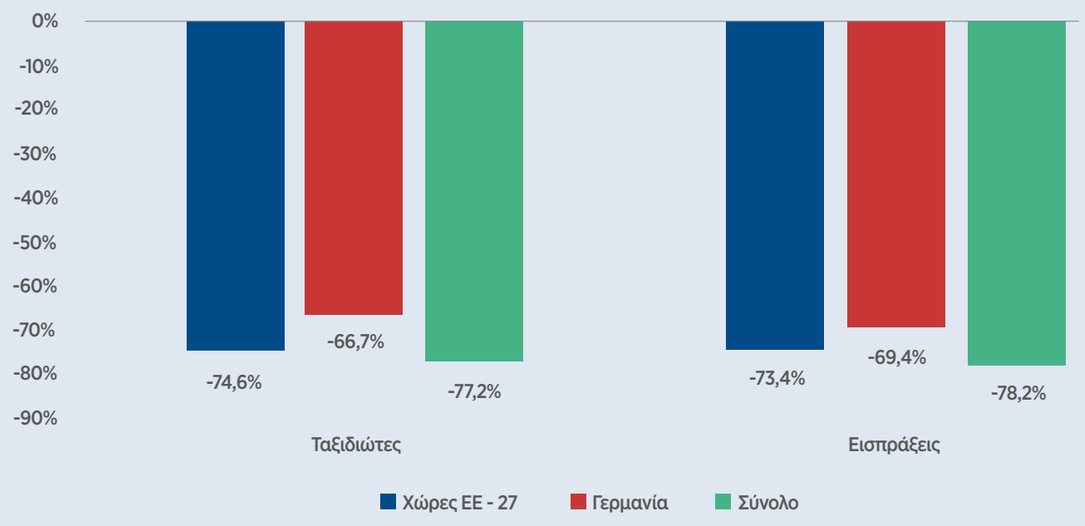
Η μέση δαπάνη ανά ταξίδι από Γερμανούς επισκέπτες είναι υψηλότερη από τον μέσο όρο του συνόλου των ταξιδιωτών διαχρονικά, καθώς προσεγγίζει τα 735 ευρώ ανά ταξίδι, επίπεδο σημαντικά υψηλότερο από τη μέση δαπάνη ανά ταξίδι ξένων επισκεπτών στη χώρα (535 ευρώ - ***Διάγραμμα 2.23***). Επιπλέον, την περίοδο 2005-2015, η μέση δαπάνη παρέμεινε σχεδόν αμετάβλητη, περίπου στα 810 ευρώ, έναντι υποχώρησης στο σύνολο των ταξιδιωτών.
Σημαντικό είναι το μερίδιο των τουριστικών εισπράξεων από Γερμανούς ταξιδιώτες σε περιφέρειες της ελληνικής οικονομίας, ιδιαίτερα στην Κρήτη, όπου το 27% των εισπράξεων από τον τουρισμό προέρχεται από Γερμανούς επισκέπτες το 2019. Ακολουθούν το Νότιο Αιγαίο (19,2%) και η Κεντρική Μακεδονία (16,1%), ενώ το χαμηλότερο μερίδιο εντοπίζεται στην Αττική (7,1%) και το Βόρειο Αιγαίο (6,7%).

Διάγραμμα 2.24: Μερίδιο της Γερμανίας στις ταξιδιωτικές εισπράξεις ανά περιφέρεια, 2019



Πηγή: Τράπεζα της Ελλάδος

Διάγραμμα 2.25: Μεταβολή ταξιδιωτικών αφίξεων και εισπράξεων την περίοδο Ιανουάριος-Σεπτέμβριος 2020 έναντι του 2019

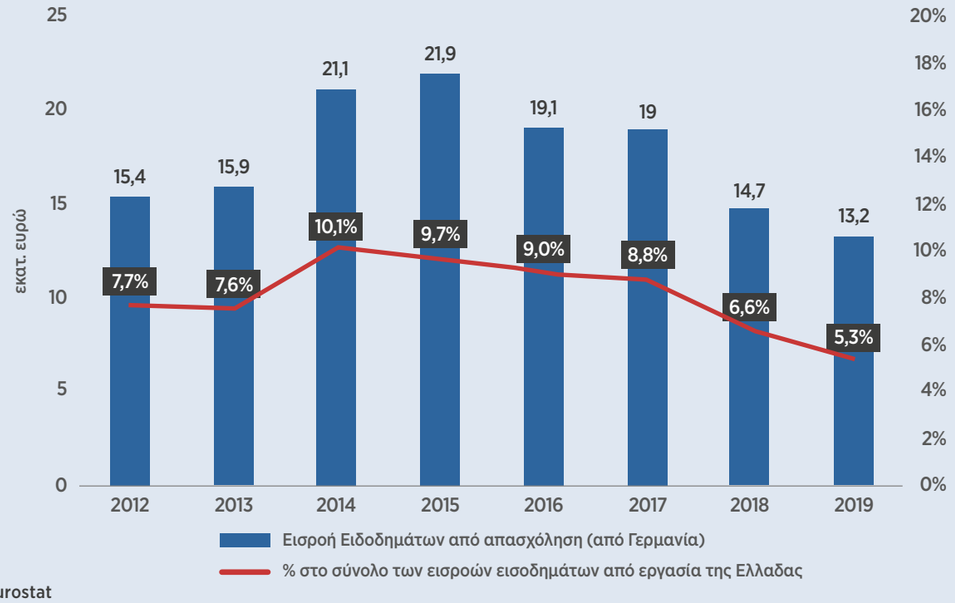


Πηγή: Τράπεζα της Ελλάδος

Οι αρνητικές επιπτώσεις της πανδημίας στο εγχώριο τουριστικό προϊόν αποτυπώνονται στο πρώτο εννιάμηνο του 2020, που περιλαμβάνει την περίοδο των καλοκαιρινών διακοπών. Ειδικότερα, καταγράφεται στην Ελλάδα πτώση κατά 77,2% στις ταξιδιωτικές αφίξεις και κατά 78,2% στα έσοδα. Η κάμψη στις ταξιδιωτικές αφίξεις από τη Γερμανία ήταν μικρότερη (66,7%), όπως και η πτώση στις εισπράξεις (-69,4% - ***Διάγραμμα 2.25***). Σε αυτή την εξέλιξη φαίνεται πως συντέλεσε η αποτελεσματική διαχείριση της υγειονομικής κρίσης στη Γερμανία το πρώτο εννιάμηνο του έτους.
Η παραπάνω εξέλιξη είχε ως αποτέλεσμα την ενίσχυση του μεριδίου σε όρους αφίξεων και εισπράξεων από τη Γερμανία,

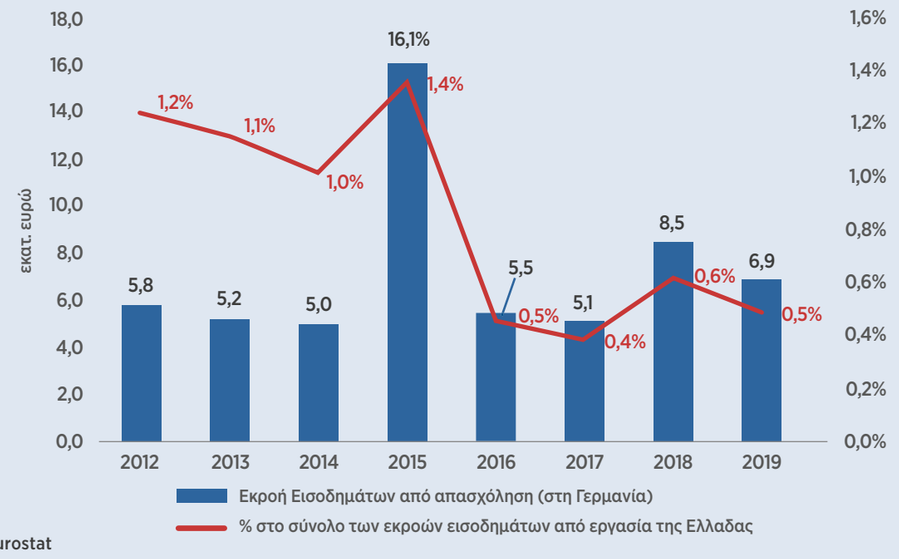
καθώς στο εννιάμηνο του 2020 οι ταξιδιωτικές αφίξεις από τη Γερμανία αντιστοιχούσαν στο 18% του συνόλου (27% από λοιπές χώρες της Ε.Ε.-27), έναντι 12% το ίδιο διάστημα του 2019 (21% στην Ε.Ε.-27). Αντίστοιχα και στις εισπράξεις, το μερίδιο της Γερμανίας ενισχύθηκε στο 22% των συνολικών εισπράξεων για το 2020, έναντι 16% το 2019. Σημειώνεται ότι οι τουριστικές εισπράξεις της Γερμανίας στο σύνολο των χωρών της Ε.Ε.-27 ανήλθε στο 34% το 2020, δηλαδή περίπου 1 στα 3 ευρώ προήλθε από τη Γερμανία, έναντι 29% το 2019.

Διάγραμμα 2.26: Εισροή εισοδημάτων από εργασία από τη Γερμανία



Πηγή: Eurostat

Διάγραμμα 2.27: Εκροή εισοδημάτων από εργασία προς τη Γερμανία

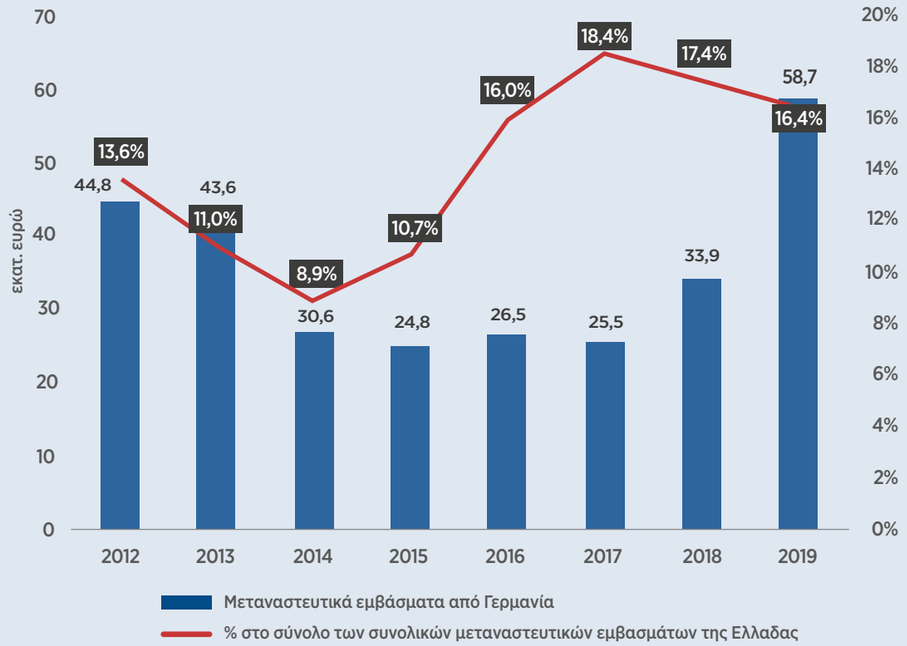


Πηγή: Eurostat

2.4 / *Εισροές εισοδημάτων*

Η εισροή εισοδημάτων από τη Γερμανία, πρωτογενών από εργασία και δευτερογενών από μεταναστευτικά εμβάσματα, αντιστοιχούν στο 5,3% και 16,4% αντίστοιχα του συνόλου των εισοδημάτων που εισέρρευσαν στην ελληνική οικονομία το 2019. Ειδικότερα, τα εισοδήματα από εργασία από τη Γερμανία ανήλθαν σε €13,2 εκατ. το 2019, με πτωτική τάση από το 2015, προκαλώντας αντιστοίχως και περιορισμό στο σχετικό μερίδιο, το οποίο είχε φτάσει το 10% ***(Διάγραμμα 2.26)***. Τα εισοδήματα Γερμανών εργαζομένων στην Ελλάδα, τα οποία μεταφέρθηκαν προς τη Γερμανία, προσέγγισαν τα €6,9 εκατ. το 2019, αντιστοιχώντας στο 0,5% της συνολικής εκροής εισοδημάτων από απασχόληση της ελληνικής οικονομίας. Τα μεταναστευτικά εμβάσματα διαμορφώθηκαν στα €58,7 εκατ. το 2019, με αυξητική τάση τα τελευταία έτη, ενώ το σχετικό μερίδιο βρίσκεται πάνω από το 16% μετά το 2016 ***(Διάγραμμα 2.28).***

Διάγραμμα 2.28: Εισροή μεταναστευτικών εμβασμάτων από τη Γερμανία



Πηγή: Πηγή: Eurostat

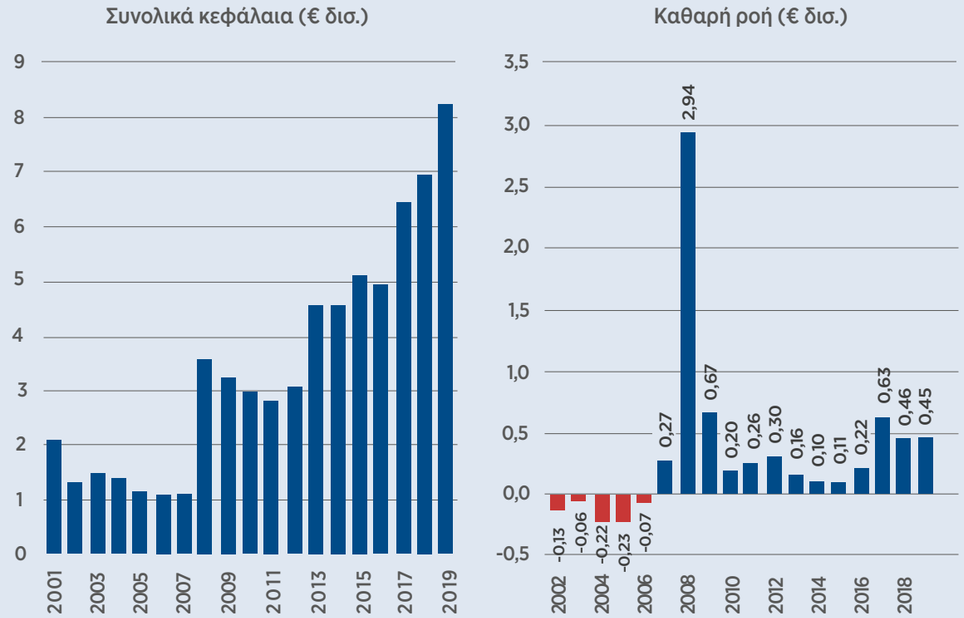
2.5 / *Άμεσες επενδύσεις*

Τέλος, ιδιαίτερη παρουσία της Γερμανίας σημειώνεται στην ελληνική οικονομία στο σκέλος των άμεσων επενδύσεων, οι οποίες αποτυπώνουν μακροβιότερες και πιο σταθερές οικονομικές σχέσεις.[5] Το 2019 τα συνολικά κεφάλαια από άμεσες επενδύσεις νομικών και φυσικών προσώπων κατοίκων της Γερμανίας στην Ελλάδα ξεπερνούν τα €8,2 δισ., με σημαντική ανοδική πορεία από το 2007 ***(Διάγραμμα 2.29)***.
Ειδικότερα, πολύ σημαντική αύξηση των άμεσων επενδύσεων από τη Γερμανία σημειώθηκε το 2008 ως αποτέλεσμα της αγοράς μετοχών του ΟΤΕ από την Deutsche Telekom AG. Ακολούθησε μια συνεχής ετήσια αύξηση, με αυξημένες ροές το 2009, το 2017 και το 2018. Σημειώνεται ότι το 2017 η αύξηση οφείλεται στην άμεση συμμετοχή της Fraport Greece στην αύξηση του μετοχικού κεφαλαίου των θυγατρικών που ανέλαβαν τη διαχείριση των 14 περιφερειακών αεροδρομίων στην Ελλάδα και τη χορήγηση ενδο-ομιλικών δανείων προς αυτές. Το 2018 σημαντική άμεση επένδυση προέκυψε από τη μεταβίβαση του 5% του ΟΤΕ από το ΤΑΙΠΕΔ στην Deutsche Telekom AG

[5] **Ως άμεση ορίζεται μια επένδυση όταν συνεπάγεται η άμεση ή έμμεση κατοχή τουλάχιστον του 10% των μετοχών με δικαίωμα ψήφου στην οικονομική μονάδα που λαμβάνει την επενδυτική ροή. Η σχέση άμεσης επένδυσης καλύπτει θυγατρικές, υποκαταστήματα και συνδεδεμένες επιχειρήσεις προς τις δυο κατευθύνσεις της επενδυτικής αλυσίδας, ενώ στις άμεσες επενδύσεις περιλαμβάνονται και οι επενδύσεις σε ακίνητα.**

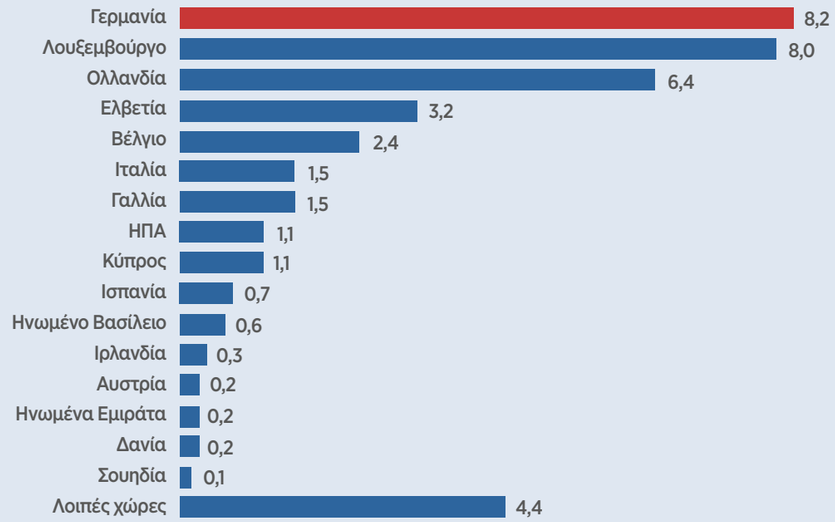
HDI
> HDI Global SE
WE ARE GLOBAL EXPERTS.
ΑΣΦΑΛΙΣΗ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΕΠΙΠΕΔΟΥ ΑΠΟ ΤΗΝ HDI GLOBAL SE.
Με κληρονομιά και εμπειρία άνω των 100 ετών, σχεδιάζουμε καινοτόμες ασφαλιστικές λύσεις για εμπορικούς και βιομηχανικούς κινδύνους. Αξιοποιώντας το διεθνές δίκτυό μας σε 150 χώρες, βρισκόμαστε στο πλευρό σας σε κάθε βήμα, για να υποστηρίξουμε τις επιχειρηματικές σας δραστηριότητες εντός και εκτός συνόρων.
Βησσαρίωνος 1 & Ομήρου
10672 Αθήνα
T. 210 7259-181
hellas@hdi.global
www.hdi.global

Διάγραμμα 2.29: Καθαρές άμεσες επενδύσεις στην Ελλάδα από τη Γερμανία



Πηγή: Τράπεζα της Ελλάδος (*) Προσωρινά στοιχεία

Διάγραμμα 2.30: Συνολικά κεφάλαια από άμεσες επενδύσεις ανά χώρα προέλευσης, 2019



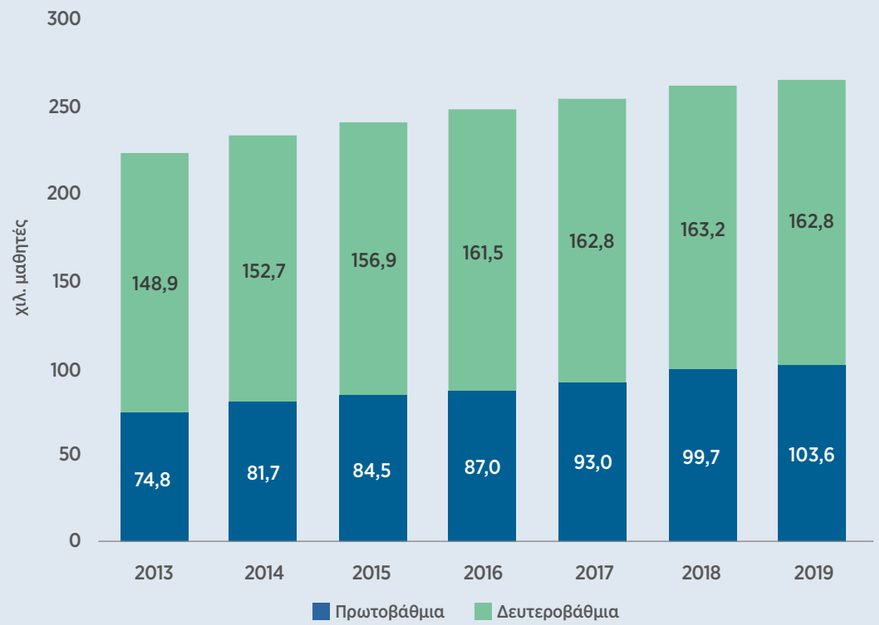
Πηγή: Τράπεζα της Ελλάδος

Ως αποτέλεσμα αυτών των επενδύσεων, η Γερμανία βρίσκεται στην πρώτη θέση στην κατάταξη χωρών προέλευσης άμεσων επενδύσεων στην Ελλάδα σε όρους συνολικών κεφαλαίων το 2019 ***(Διάγραμμα 2.30)***, με ιδιαίτερα υψηλό μερίδιο (20,5%). Ακολουθούν το Λουξεμβούργο (€8,0 δισ. ή 19,9% του συνόλου) και η Ολλανδία (€6,4 δισ. ή 15,9%).

2.6 / *Εκπαίδευση και πολιτισμός*

Εκτός από σημαντικός εμπορικός εταίρος της Ελλάδας με σημαντικά οφέλη για την οικονομία, οι δεσμοί μεταξύ των δύο χωρών αποτυπώνονται και σε άλλες εκφάνσεις της κοινωνικής ζωής κυρίως στους τομείς του πολιτισμού και της εκπαίδευσης. Η εκμάθηση της γλώσσας, τα Πανεπιστήμια, τα μουσεία και οι αρχαιολογικοί χώροι αποτελούν εργαλεία για την ενδυνάμωση των σχέσεων ανάμεσα στους δύο λαούς.

Διάγραμμα 2.31: Αριθμός μαθητών που διδάσκονται τη Γερμανική γλώσσα ανά βαθμίδα εκπαίδευσης στην Ελλάδα



Πηγή: Eurostat

Ο αριθμός μαθητών που διδάσκονται τη Γερμανική γλώσσα στη δευτεροβάθμια εκπαίδευση στην Ελλάδα ανήλθε σε σχεδόν 163 χιλ. το 2019, με αυξητική τάση από το 2013, ενώ αύξηση σημειώνεται και στον αριθμό των μαθητών πρωτοβάθμιας εκπαίδευσης, που έφτασε τις 104 χιλ. Το 16,6% των μαθητών πρωτοβάθμιας εκπαίδευσης διδάσκονται τη Γερμανική γλώσσα το 2019, έναντι 12% το 2013, ενώ στη δευτεροβάθμια εκπαίδευση το μερίδιο αυξήθηκε στο 24% (22% το 2013 - ***Διάγραμμα 2.31***).

Στην τριτοβάθμια εκπαίδευση η γερμανική γλώσσα διδάσκεται στο τμήμα Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας του Εθνικού Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών και του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης (ΑΠΘ). Το διδακτικό προσωπικό σε αμφότερα τα τμήματα αποτελείται από 30 άτομα (μέλη ΔΕΠ και ειδικό επιστημονικό προσωπικό), ενώ ο αριθμός των εγγεγραμμένων φοιτητών ανέρχεται σε 1.503 στο τμήμα του ΕΚΠΑ και 1.356 στο ΑΠΘ. Το έργο της ακαδημαϊκής κοινότητας υποστηρίζεται επίσης από τη Γερμανική Υπηρεσία Ακαδημαϊκών Ανταλλαγών (DAAD) προσφέροντας σε Έλληνες φοιτητές και επιστήμονες τη δυνατότητα σπουδών και έρευνας στη Γερμανία.

Οι δεσμοί Ελλάδας και Γερμανίας αποτυπώνονται και στον τομέα του πολιτισμού με διαφορετικές εκφάνσεις, μία εκ των οποίων είναι η συμβολή στην αρχαιολογική έρευνα. Το Γερμανικό Αρχαιολογικό Ινστιτούτο ιδρύθηκε το 1874 στην Αθήνα και είναι ένα από τα 17 ξένα αρχαιολογικά ινστιτούτα που βρίσκονται στην Αθήνα. Οι δράσεις του Ινστιτούτου αποσκοπούν στην ανάδειξη, συντήρηση και μελέτη ανασκαφικού υλικού. Σε συνεργασία με την Αρχαιολογική Υπηρεσία έχει πραγματοποιήσει σημαντικές ανασκαφές στην Ελλάδα, μεταξύ των οποίων στην Ολυμπία, στη μυκηναϊκή ακρόπολη της Τίρυνθας και στον αρχαιολογικό χώρο του Κεραμεικού. Διαθέτει επίσης βιβλιοθήκη και συλλογή αρχαιολογικών φωτογραφιών η οποία είναι στη διάθεση ερευνητών και μελετητών από την Ελλάδα και το εξωτερικό.

2.7 / *Σύνοψη*

Η Γερμανία κατέχει σημαντικό μερίδιο στις εξαγωγές και στις εισαγωγές της Ελλάδας και βρίσκεται στις πρώτες θέσεις στους εξαγωγικούς προορισμούς και τις χώρες προέλευσης εισαγωγών της ελληνικής οικονομίας:

- Το 2019 η αξία των εισαγωγών αγαθών από τη Γερμανία ανήλθε σε €5,9 δισ. (11% του συνόλου των εισαγωγών).
- Η αξία των εξαγωγών ελληνικών αγαθών προς τη Γερμανία διαμορφώθηκε στα €2,2 δισ. το 2019 (7% των συνολικών εξαγωγών).
- Οι εξαγωγές της ελληνικής οικονομίας προς τη Γερμανία αφορούν κυρίως καταναλωτικά αγαθά, τρόφιμα και ποτά καταλαμβάνοντας το 57,9% των συνολικών εξαγωγών προς τη Γερμανία.
- Οι εισπράξεις υπηρεσιών από κατοίκους Γερμανίας διαμορφώθηκαν στα €3,8 δισ. το 2018.
- Το 2019 οι αφίξεις επισκεπτών από τη Γερμανία στην Ελλάδα διαμορφώθηκαν στα 4,0 εκατ. (12% των συνολικών αφίξεων στην Ελλάδα), με τις αντίστοιχες εισπράξεις να προσεγγίζουν τα €3 δισ. (16,3% των συνολικών ταξιδιωτικών εισπράξεων της χώρας).
- Η μέση δαπάνη ανά ταξίδι από Γερμανούς επισκέπτες κυμάνθηκε στα €735 έναντι €535 της μέσης δαπάνης ανά ταξίδι ξένων επισκεπτών στη χώρα.
- Στην Κρήτη, το 27% των εισπράξεων από τον τουρισμό προέρχεται από Γερμανούς επισκέπτες το 2019, ενώ ακολουθούν το Νότιο Αιγαίο (19,2%) και η Κεντρική Μακεδονία (16,1%).
- Οι συνολικές διανυκτερεύσεις από Γερμανούς επισκέπτες το 2019 ανήλθαν σε 37,3 εκατ. (16% των συνολικών διανυκτερεύσεων από ξένους επισκέπτες).
- Τα εισοδήματα από εργασία στη Γερμανία που εισέρρευσαν στην Ελλάδα ανήλθαν σε €13,2 εκατ. το 2019, ενώ τα εισοδήματα Γερμανών εργαζομένων στην Ελλάδα τα οποία μεταφέρθηκαν προς τη Γερμανία προσέγγισαν τα €6,9 εκατ. το 2019.
- Οι εισροές ξένων άμεσων επενδύσεων από τη Γερμανία το 2019 διαμορφώθηκαν σε €455 εκατ., ενώ τα συνολικά κεφάλαια από άμεσες επενδύσεις νομικών και φυσικών προσώπων κατοίκων της Γερμανίας στην Ελλάδα ξεπερνούν σωρευτικά τα €8,2 δισ.
- Η Γερμανία κατατάσσεται πρώτη μεταξύ των χωρών προέλευσης άμεσων επενδύσεων στην Ελλάδα με το μερίδιο να ανέρχεται σε 20,5%.
- Το 2019 ο αριθμός μαθητών που διδάσκονται τη Γερμανική γλώσσα στην πρωτοβάθμια εκπαίδευση της χώρας ανήλθε σε 104 χιλ. (16,6% των μαθητών στη συγκεκριμένη βαθμίδα) και στη δευτεροβάθμια εκπαίδευση σε σχεδόν 163 χιλ. (24% των μαθητών στη δευτεροβάθμια εκπαίδευση)
- Η γερμανική γλώσσα διδάσκεται στο τμήμα Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας του ΕΚΠΑ και του ΑΠΘ με το διδακτικό προσωπικό σε αμφότερα τα τμήματα να ανέρχεται σε 30 άτομα (μέλη ΔΕΠ και ειδικό επιστημονικό προσωπικό) και τον αριθμό των εγγεγραμμένων φοιτητών σε 1.503 και 1.356 αντίστοιχα.

3 ΒΑΣΙΚΑ ΜΕΓΕΘΗ ΑΠΟ ΤΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ ΕΤΑΙΡΙΩΝ-ΜΕΛΩΝ ΤΟΥ ΕΓΕΒΕ

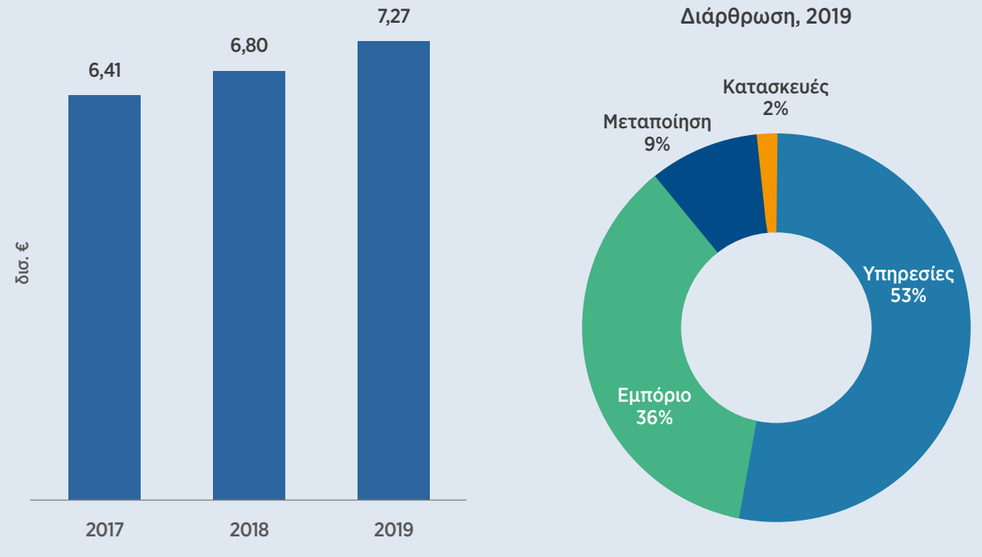
3.1 / *Εισαγωγή*

Στο κεφάλαιο αυτό παρουσιάζονται στοιχεία από 37 επιχειρήσεις, **αμιγώς γερμανικών συμφερόντων,** μέλη του Επιμελητηρίου που προέκυψαν από έρευνα, η οποία πραγματοποιήθηκε τον Ιανουάριο του 2021, για την αποτύπωση της δραστηριότητάς τους στην ελληνική οικονομία. **Πρόκειται για μεγάλες επιχειρήσεις, οι οποίες αντιπροσωπεύουν το σημαντικότερο τμήμα της δραστηριότητας της γερμανικής επιχειρηματικής κοινότητας στην Ελλάδα.** Ειδικότερα παρουσιάζονται κύρια μεγέθη της δραστηριότητάς τους, όπως ο κύκλος εργασιών, οι επενδυτικές δαπάνες και η απασχόληση, για την τριετία 2017-2019. Οι επιχειρήσεις αυτές δραστηριοποιούνται σε ολόκληρη την επικράτεια και σε διαφορετικούς κλάδους οικονομικής δραστηριότητας. Η πλειονότητα των επιχειρήσεων-μελών του επιμελητηρίου που συμμετείχαν στην έρευνα (32 από τις 37 ή 86%) δραστηριοποιούνται στον τομέα των Υπηρεσιών, με το μεγαλύτερο μέρος αυτών (17 επιχειρήσεις) να αφορά το εμπόριο.

3.2 / *Κύκλος εργασιών*

Ο κύκλος εργασιών των επιχειρήσεων-μελών του Επιμελητηρίου που συμμετείχαν στην έρευνα ανήλθε σε 7,3 δισ. ευρώ το 2019,[6] καταγράφοντας ανοδική πορεία την τριετία 2017-2019. Η πλειονότητα των πωλήσεων προέρχεται από τις εταιρίες-μέλη που ανήκουν στον τομέα των Υπηρεσιών ξεπερνώντας το ήμισυ των εσόδων του δείγματος, ακολουθεί ο τομέας του Εμπορίου καταλαμβάνοντας μεγάλο μέρος του συνολικού τζίρου, ενώ οι λοιπές επιχειρήσεις-μέλη που δραστηριοποιούνται στους κλάδους της Μεταποίησης και των Κατασκευών αντιπροσωπεύουν το 9% και 2%, αντίστοιχα, των συνολικών πωλήσεων ***(Διάγραμμα 3.1)***.

Διάγραμμα 3.1: Κύκλος εργασιών εταιριών-μελών του ΕΓΕΒΕ, 2017-2019



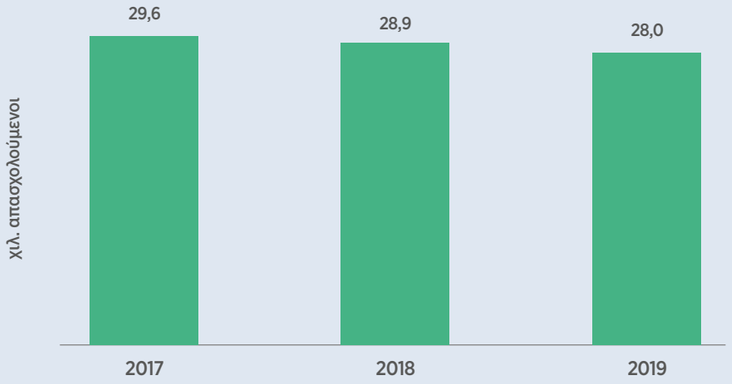
Πηγή: Ετήσιες Οικονομικές Καταστάσεις, εκτιμήσεις ΙΟΒΕ

[6] **Ο κύκλος εργασιών για το σύνολο της γερμανικής επιχειρηματικής κοινότητας στην Ελλάδα εκτιμάται σε €7,7 δισ. το 2016 (Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο, Οι Ελληνογερμανικές σχέσεις σε αριθμούς).**

3.3 / *Απασχόληση*

Το 2019 ο αριθμός των εργαζομένων στις εταιρίες-μέλη του Επιμελητηρίου που συμμετείχαν στην έρευνα ανήλθε σε 28 χιλ., παρουσιάζοντας μικρή **κάμψη** σε σχέση με τη διετία 2017-2018. **Στις περισσότερες από αυτές τις επιχειρήσεις η απασχόληση κινήθηκε ανοδικά (μία τυπική επιχείρηση του δείγματος παρουσιάζει μέση αύξηση της απασχόλησης 6%[7] την περίοδο 2017-2019), ενώ οι όποιες μειώσεις οφείλονται σε μεμονωμένες πράξεις αναδιάρθρωσης του εργατικού δυναμικού.**

Διάγραμμα 3.2: Απασχόληση σε εταιρίες-μέλη του ΕΓΕΒΕ, 2017-2019

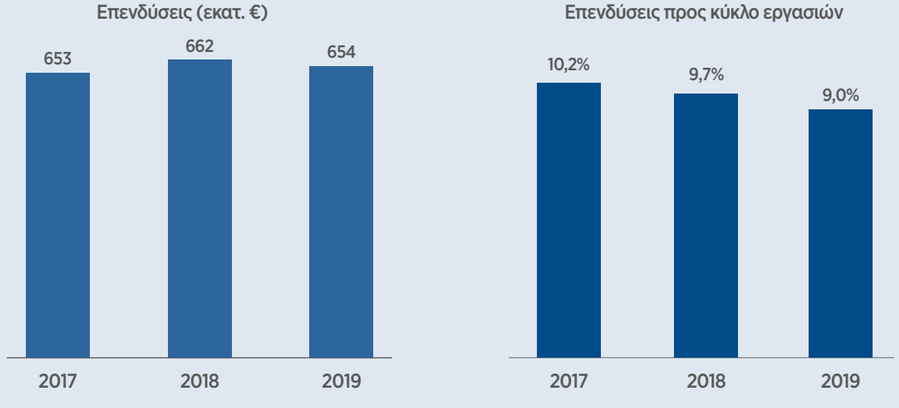


Πηγή: Ετήσιες Οικονομικές Καταστάσεις

3.4 / *Επενδύσεις παγίου κεφαλαίου*

Σχεδόν στο σύνολό τους (35 από τις 37 επιχειρήσεις του δείγματος) υλοποίησαν επενδύσεις για τον σχηματισμό παγίου κεφαλαίου, οι οποίες σωρευτικά την τριετία 2017-2019 ανήλθαν σε περίπου €2 δισ. **Οι επενδυτικές δαπάνες, για τις επιχειρήσεις αυτές που αποτελούν μέρος της γερμανικής επιχειρηματικής κοινότητας,** ξεπέρασαν τα €650 εκατ. κάθε έτος τη συγκεκριμένη περίοδο, καλύπτοντας κατά μέσο όρο το 10% των εσόδων τους ***(Διάγραμμα 3.3).***

Διάγραμμα 3.3: Επενδύσεις παγίου κεφαλαίου από εταιρίες-μέλη του ΕΓΕΒΕ, 2017-2019



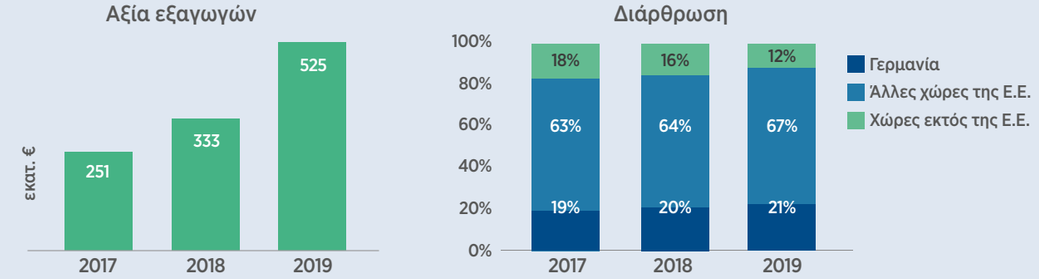
Πηγή: Ετήσιες Οικονομικές Καταστάσεις

[7] Πρόκειται για την ενδιάμεση τιμή των μέσων ετήσιων ρυθμών μεταβολής (MEPM) της απασχόλησης των επιχειρήσεων του δείγματος για την περίοδο 2017-2019.

3.5 / *Εξαγωγές*

Δύο στις τρεις επιχειρήσεις-μέλη του Επιμελητηρίου που συμμετείχαν στην έρευνα είναι εξαγωγικές, με τη συνολική αξία των εξαγωγών (αγαθών και υπηρεσιών) να ανέρχεται σε €525 εκατ. το 2019. Το μερίδιο των εξαγωγών στις συνολικές τους πωλήσεις εμφανίζει διαφοροποίηση, καθώς σε αρκετές από αυτές είναι μικρότερο του 10% του κύκλου εργασιών, ενώ σε άλλες ξεπερνά το μισό ή και περισσότερο των συνολικών τους πωλήσεων. Όσον αφορά τον γεωγραφικό προορισμό, το μεγαλύτερο ποσοστό κατευθύνεται σε χώρες εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Συγκεκριμένα, το 2019 το μερίδιο εξαγωγών προς τις χώρες της Ε.Ε. αποτελούσε το 88%, εκ των οποίων το 21% προς τη Γερμανία, ενώ το εξωκοινοτικό εμπόριο απορρόφησε το 12% ***(Διάγραμμα 3.4).***

Διάγραμμα 3.4: Εξαγωγικό εμπόριο εταιριών-μελών του ΕΓΕΒΕ, 2017-2019

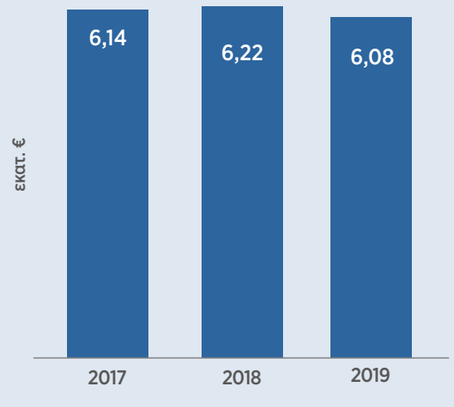


Πηγή: Ετήσιες Οικονομικές Καταστάσεις Επεξεργασία στοιχείων: ΙΟΒΕ

3.6 / *Εταιρική Κοινωνική Υπευθυνότητα*

Οι επιχειρήσεις-μέλη του Επιμελητηρίου αναλαμβάνουν εθελοντικές πρωτοβουλίες και δράσεις κοινωνικής προσφοράς στο πλαίσιο της Εταιρικής Κοινωνικής Ευθύνης (ΕΚΕ) τους. Το 2019 οι χορηγίες και δωρεές των εταιριών-μελών που συμμετείχαν στην έρευνα ανήλθαν σε €6,1 εκατ. (ή 0,1% των ακαθάριστων εσόδων), επίπεδο αντίστοιχο σχεδόν με τη διετία 2017-2018 ***(Διάγραμμα 3.5)***.
Στο πλαίσιο της κοινωνικής υπευθυνότητας, οι επιχειρήσεις-μέλη του Επιμελητηρίου που συμμετείχαν στην έρευνα συνεισφέρουν με χορηγίες και δωρεές σε δράσεις που στηρίζουν ευαίσθητες κοινωνικές ομάδες, την προστασία του περιβάλλοντος (ανακύκλωση και κυκλική οικονομία) και υποστηρίζουν τομείς όπως η Παιδεία, η Υγεία, ο Αθλητισμός και ο Πολιτισμός ***(Διάγραμμα 3.6).***

Διάγραμμα 3.5: Καταμερισμός δαπανών των επιχειρήσεων-μελών του Επιμελητηρίου στο πλαίσιο της Κοινωνικής Ευθύνης, 2019



Πηγή: Ετήσιες Οικονομικές Καταστάσεις

Διάγραμμα 3.6: Καταμερισμός δαπανών ανά δράση στο πλαίσιο της Κοινωνικής Ευθύνης, 2019

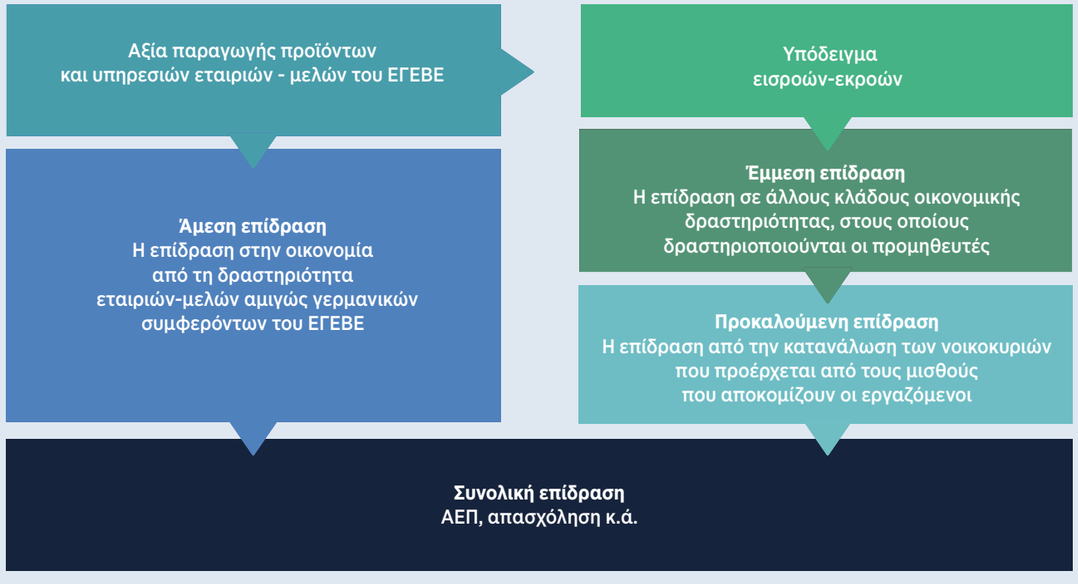
(*) Χορηγίες και δωρεές σε συλλόγους, σωματεία και τοπικές κοινωνίες
Πηγή: Ετήσιες Οικονομικές Καταστάσεις

4 Η ΣΥΜΒΟΛΗ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΟΓΕΡΜΑΝΙΚΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΣΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ

4.1 / *Εισαγωγή*

Η οικονομική επίδραση μιας δραστηριότητας δεν περιορίζεται στην αξία παραγωγής, την προστιθέμενη αξία, τις θέσεις εργασίας, τα φορολογικά έσοδα και τις ασφαλιστικές εισφορές που άμεσα δημιουργούνται από αυτή τη δραστηριότητα. Περιλαμβάνει, επιπλέον, τις έμμεσες επιδράσεις, οι οποίες δημιουργούνται από τις οικονομικές συναλλαγές με προμηθευτές, καθώς και τις προκαλούμενες επιδράσεις, οι οποίες αναφέρονται στην οικονομική επίδραση από τη δαπάνη των εισοδημάτων των εργαζομένων που δημιουργούνται άμεσα και έμμεσα από αυτή τη δραστηριότητα.
Στο κεφάλαιο αυτό παρουσιάζονται οι εκτιμήσεις της οικονομικής επίδρασης των εταιριών-μελών του ΕΓΕΒΕ που συμμετείχαν στην έρευνα. Καθώς πρόκειται για υποσύνολο των επιχειρήσεων μελών του ΕΓΕΒΕ, τα αποτελέσματα της εκτίμησης αποτελούν ένα κάτω όριο της επίδρασης που έχει η ελληνογερμανική επιχειρηματική κοινότητα στην ελληνική οικονομία.
Υπολογίζεται η συνεισφορά στην παραγωγή Ακαθάριστου Εγχώριου Προϊόντος (ΑΕΠ), στην απασχόληση και στα δημόσια έσοδα σε εθνικό επίπεδο. Στο πλαίσιο αυτό προσδιορίζονται οι άμεσες επιδράσεις από τη λειτουργία των συγκεκριμένων επιχειρήσεων στην οικονομία, αλλά και οι επακόλουθες οικονομικές επιδράσεις που προκύπτουν μέσω των διασυνδέσεων με άλλους κλάδους της οικονομίας (έμμεσες και προκαλούμενες επιδράσεις).

Διάγραμμα 4.1: Άμεσες, έμμεσες και προκαλούμενες οικονομικές επιδράσεις



Η εκτίμηση της οικονομικής επίδρασης γίνεται στη βάση του υποδείγματος εισροών-εκροών το οποίο λαμβάνει υπόψη τις αλληλεπιδράσεις των κλάδων μιας οικονομίας[8], χρησιμοποιώντας τα πλέον πρόσφατα διαθέσιμα στατιστικά στοιχεία από την ΕΛΣΤΑΤ και τη Eurostat. Η εκτίμηση βασίζεται στον κύκλο εργασιών και τις επενδύσεις των εταιριών – μελών του Επιμελητηρίου που συμμετείχαν στην παρούσα έρευνα.[9] Ως επενδύσεις λαμβάνονται υπόψη οι δαπάνες για τον σχηματισμό παγίου κεφαλαίου, ενώ δεν περιλαμβάνονται δαπάνες που προκύπτουν από λογιστικές προσαρμογές.

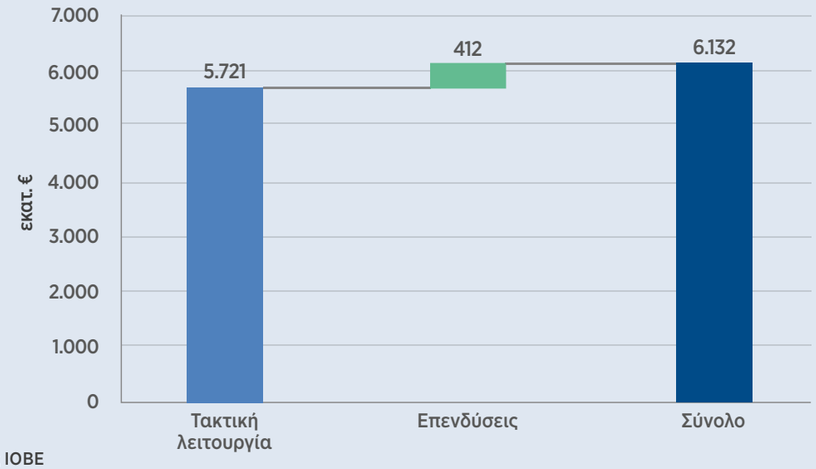
[8] Περισσότερες λεπτομέρειες για το υπόδειγμα εισροών-εκροών δίνονται στο Παράρτημα της μελέτης.

[9] Τα μεγέθη των οποίων αποτυπώνονται στο Κεφάλαιο 3 της μελέτης (*Διάγραμμα 3.1* για τον κύκλο εργασιών και *Διάγραμμα 2.4* για τις επενδύσεις αντίστοιχα).

4.2 / *Οικονομικές επιδράσεις για το σύνολο των εταιριών*

Η συνολική επίδραση της δραστηριότητας του δείγματος επιχειρήσεων-μελών του ΕΓΕΒΕ το 2019, σε όρους ΑΕΠ, λαμβάνοντας υπόψη τη λειτουργία των εταιριών, αλλά και το επενδυτικό πρόγραμμα που υλοποίησαν, εκτιμάται σε €6,1 δισ. (ή 3,3% του ΑΕΠ - ***Διάγραμμα 4.2***).

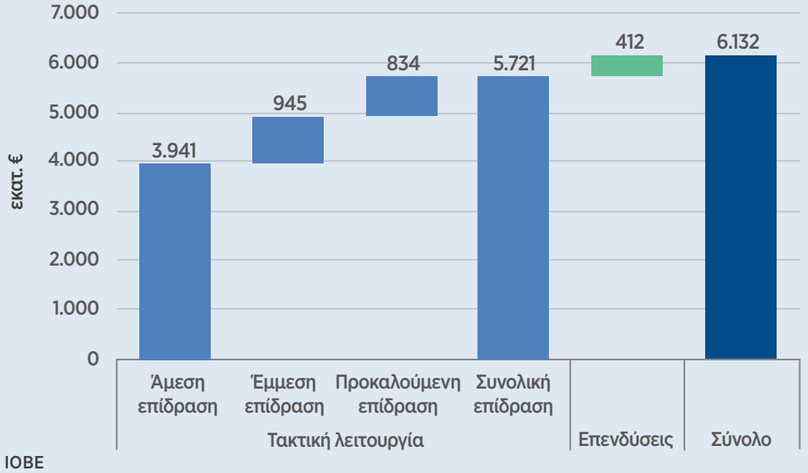
Διάγραμμα 4.2: Επίδραση στο ΑΕΠ από τη δραστηριότητα εταιριών-μελών του ΕΓΕΒΕ, 2019



Πηγή: Εκτιμήσεις ΙΟΒΕ

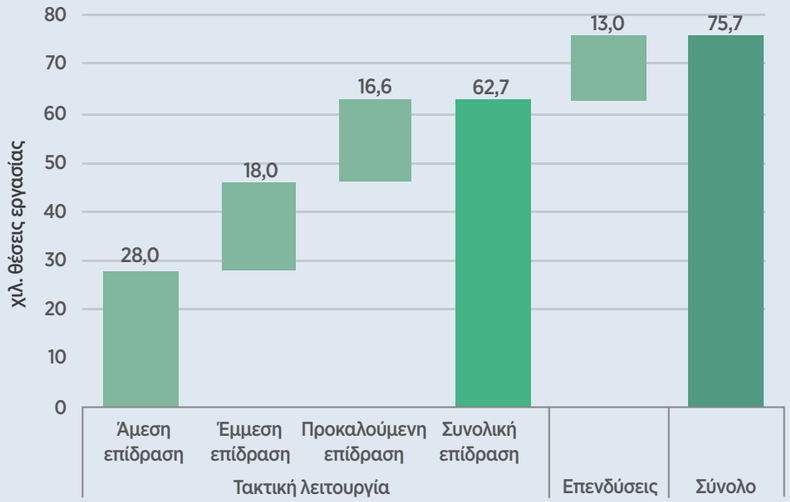
Η άμεση συνεισφορά στο ακαθάριστο εγχώριο προϊόν της ελληνικής οικονομίας (δηλ. η αξία των προϊόντων και υπηρεσιών που προσφέρουν οι επιχειρήσεις, αφαιρώντας την ενδιάμεση ανάλωση αγαθών που χρησιμοποιούνται ως εισροές στην παραγωγική τους λειτουργία) από την τακτική λειτουργία των εταιριών-μελών του Επιμελητηρίου το 2019 εκτιμάται σε €3,9 δισ. Η έμμεση επίδραση από τη ζήτηση που δημιουργείται στην αλυσίδα εφοδιασμού των επιχειρήσεων εκτιμάται σε €945 εκατ., ενώ η προκαλούμενη επίδραση από τις καταναλωτικές δαπάνες των εργαζομένων σε €864 εκατ. ***(Διάγραμμα 4.3)***. Επομένως, για κάθε ευρώ προστιθέμενης αξίας από τη λειτουργία και τις επενδύσεις των εταιριών-μελών δημιουργούνται άλλα 0,5 ευρώ ΑΕΠ σε άλλους τομείς της ελληνικής οικονομίας (1,5 ευρώ συνολικά).

Διάγραμμα 4.3: Συμβολή στο ΑΕΠ ανά είδος επίδρασης από τη δραστηριότητα εταιριών-μελών του ΕΓΕΒΕ



Πηγή: Εκτιμήσεις ΙΟΒΕ

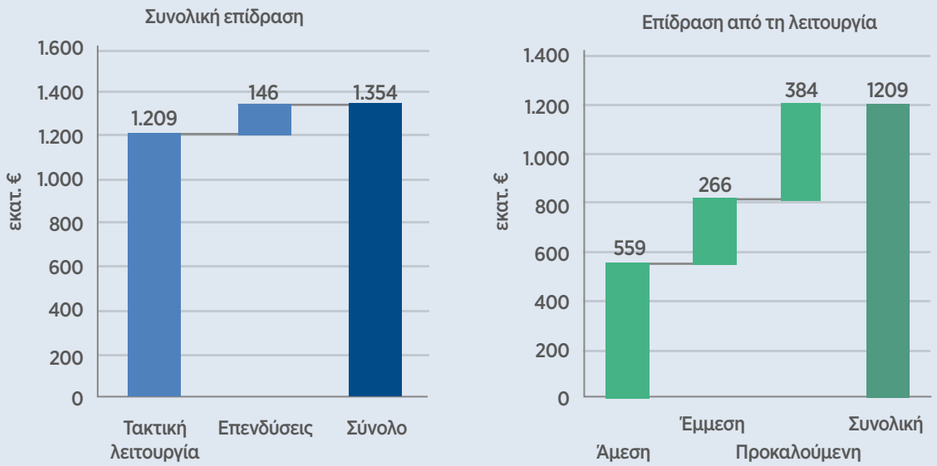
Διάγραμμα 4.4: Επίδραση στην απασχόληση από τη δραστηριότητα εταιριών-μελών του ΕΓΕΒΕ, 2019



Πηγή: Εκτιμήσεις ΙΟΒΕ

Σε όρους απασχόλησης, η συνολική συνεισφορά -συμπεριλαμβανομένων των επενδύσεων- εκτιμάται σε 75,7 χιλ. θέσεις εργασίας το 2019, επίπεδο που αντιστοιχεί στο 1,7% της συνολικής απασχόλησης στην εγχώρια αγορά εργασίας ***(Διάγραμμα 4.4).*** Η άμεση και έμμεση επίδραση εκτιμάται σε 46 χιλ. θέσεις απασχόλησης.
Τέλος, σημαντική είναι η συνεισφορά στα έσοδα από φόρους και εισφορές κοινωνικής ασφάλισης. Τα δημόσια έσοδα του κράτους από φόρους και εισφορές που προκύπτουν άμεσα από την τακτική λειτουργία εκτιμώνται σε €559 εκατ. Στο σκέλος των άμεσων φορολογικών εσόδων οι εργοδοτικές εισφορές που κατέβαλαν οι εταιρίες που συμμετείχαν στην έρευνα το 2019 εκτιμώνται σε περίπου 39 εκατ. ευρώ. Αν περιληφθούν οι έμμεσες και προκαλούμενες επιδράσεις τα έσοδα από φόρους και εισφορές εκτιμώνται σε €1,2 δισ. ***(Διάγραμμα 4.5).***

Διάγραμμα 4.5: Επίδραση στα φορολογικά έσοδα από τη δραστηριότητα εταιριών-μελών του ΕΓΕΒΕ, 2019

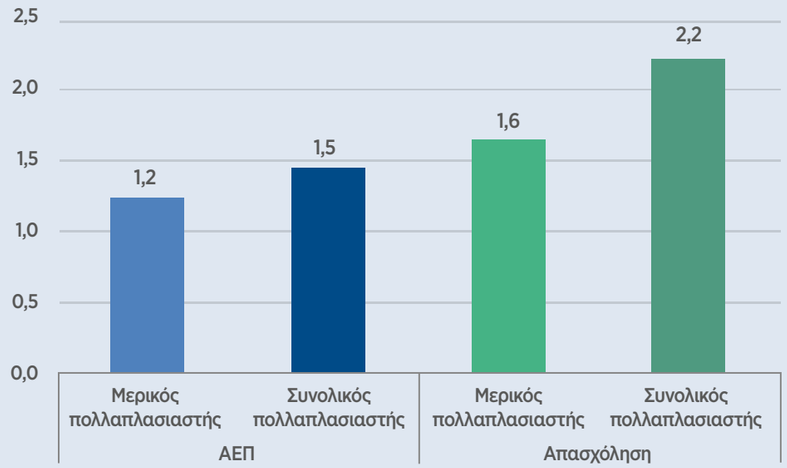


Πηγή: Εκτιμήσεις ΙΟΒΕ

4.3 / *Πολλαπλασιαστές επίδρασης*

Η συμβολή από τη λειτουργία των εταιριών - μελών του Επιμελητηρίου αποτυπώνεται επίσης με τη χρήση πολλαπλασιαστών. Οι μερικοί πολλαπλασιαστές ορίζονται ως ο λόγος του αθροίσματος άμεσης και έμμεσης επίδρασης προς την άμεση επίδραση και εκφράζουν το πολλαπλασιαστικό αποτέλεσμα που προκύπτει (στο ΑΕΠ, την απασχόληση κ.λπ.) λόγω των έμμεσων επιδράσεων. Αντίστοιχα, οι συνολικοί πολλαπλασιαστές είναι ο λόγος της συνολικής επίδρασης προς την άμεση επίδραση, εκφράζουν δηλαδή το πολλαπλασιαστικό αποτέλεσμα που προκύπτει από τον συνδυασμό έμμεσων και προκαλούμενων επιδράσεων.
Όσον αφορά τους μερικούς πολλαπλασιαστές, κάθε αύξηση κατά ένα ευρώ του ακαθάριστου προϊόντος που παράγεται από τις εταιρίες-μέλη του Επιμελητηρίου οδηγεί σε αύξηση του ΑΕΠ της ελληνικής οικονομίας κατά 1,2 ευρώ, με τον αντίστοιχο πολλαπλασιαστή να ανέρχεται στο 1,6 σε όρους απασχόλησης.
Λαμβάνοντας υπόψη και τις προκαλούμενες επιδράσεις, ο συνολικός πολλαπλασιαστής ΑΕΠ ανέρχεται σε 1,5. Συνεπώς, σε κάθε ευρώ άμεσης συνεισφοράς των εταιριών-μελών, αντιστοιχεί 1,5 ευρώ συνολικής συνεισφοράς στο ΑΕΠ της ελληνικής οικονομίας. Ο αντίστοιχος πολλαπλασιαστής για την απασχόληση ανέρχεται σε 2,2 - δηλ. σε κάθε εργαζόμενο στις επιχειρήσεις-μέλη του ΕΓΕΒΕ αντιστοιχεί συνολική συνεισφορά στην απασχόληση ίση με 2,2 περίπου θέσεις απασχόλησης σε εθνικό επίπεδο. Ισοδύναμα, για κάθε μία θέση που δημιουργείται στις επιχειρήσεις-μέλη ανοίγει τουλάχιστον άλλη μία θέση σε άλλους κλάδους της οικονομίας.

Διάγραμμα 4.6: Πολλαπλασιαστές στο ΑΕΠ και την απασχόληση από τη δραστηριότητα εταιριών-μελών του ΕΓΕΒΕ, 2019



Πηγή: Εκτιμήσεις ΙΟΒΕ

4.4 / *Σύνοψη*

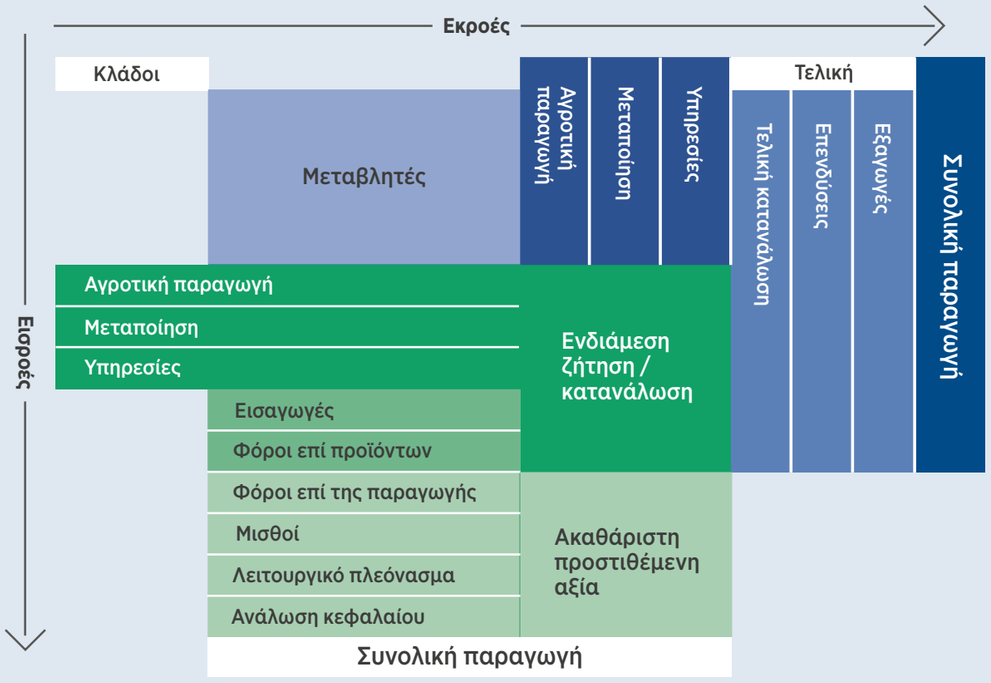
Οι επιχειρήσεις αμιγώς γερμανικών συμφερόντων που δραστηριοποιούνται στην Ελλάδα συνεισφέρουν στην εγχώρια οικονομική δραστηριότητα μέσα από την παραγωγή και διάθεση καινοτόμων αγαθών και υπηρεσιών

- Σε όρους ΑΕΠ η συνεισφορά στην οικονομία από τη λειτουργία και τις επενδύσεις σε πάγιο εξοπλισμό το 2019 εκτιμάται σε €6,1 δισ.
- Σε όρους απασχόλησης διαμορφώνεται σε 75,7 χιλ. θέσεις εργασίας, εκ των οποίων οι 46 χιλ. επηρεάζονται άμεσα ή έμμεσα από τη δραστηριότητα των επιχειρήσεων-μελών του ΕΓΕΒΕ.
- Όσον αφορά τα φορολογικά έσοδα, η συνολική συμβολή εκτιμάται σε περίπου €1,2 δισ., ενώ στο σκέλος των άμεσων φορολογικών εσόδων οι εργοδοτικές εισφορές που κατέβαλαν οι εταιρίες που συμμετείχαν στην έρευνα το 2019 εκτιμώνται σε περίπου 39 εκατ. ευρώ.

5 ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ: ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΜΕΘΟΔΟΛΟΓΙΑΣ

Ο υπολογισμός του οικονομικού αποτυπώματος βασίζεται στο υπόδειγμα εισροών-εκροών, μέθοδο που αναπτύχθηκε από τον οικονομολόγο Wassily Leontief, ο οποίος τιμήθηκε με το βραβείο Νόμπελ Οικονομικών Επιστημών για αυτή την εργασία το 1973. Η οικονομική ανάλυση με τη χρήση του υποδείγματος εισροών-εκροών βασίζεται στα πιο πρόσφατα διαθέσιμα στατιστικά στοιχεία κλαδικής διάρθρωσης της ελληνικής οικονομίας.
Πιο συγκεκριμένα, τα στοιχεία αυτά κατηγοριοποιούνται σε 63 κλάδους (όπως κατασκευές, λιανικό εμπόριο, υπηρεσίες καταλύματος και εστίασης κ.ά.). Για κάθε κλάδο δημοσιεύονται στοιχεία σχετικά με την ακαθάριστη αξία παραγωγής του προϊόντος και τις ποσότητες, σε όρους αξίας, των εισροών που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή αυτού του προϊόντος (όπως προϊόντα άλλων κλάδων, εργασία, κεφάλαιο και εισαγωγές). Επίσης, δημοσιεύονται στοιχεία για το ύψος των φόρων και ασφαλιστικών εισφορών που καταβλήθηκαν κατά τη διαδικασία παραγωγής κάθε κλάδου, όπως και για τις τελικές χρήσεις του προϊόντος κάθε κλάδου (τελική κατανάλωση από ιδιωτικούς φορείς και από το δημόσιο, αποθέματα, σχηματισμός κεφαλαίου, εξαγωγές). Τα στοιχεία αυτά αποτυπώνονται στους πίνακες εισροών-εκροών για την ελληνική οικονομία ***(Διάγραμμα 5.1).***

Διάγραμμα 5.1: Δομή πίνακα εισροών-εκροών



Το υπόδειγμα εισροών-εκροών στηρίζεται σε συγκεκριμένες υποθέσεις, η βασικότερη από τις οποίες αφορά την τεχνολογία παραγωγής, η οποία θεωρείται σταθερή. Θεωρείται δηλαδή ότι για την παραγωγή μιας μονάδας προϊόντος ενός κλάδου απαιτούνται εισροές (προϊόντα-υπηρεσίες και εργασία) σε σταθερές αναλογίες, ανεξάρτητα από το ύψος της συνολικής παραγωγής του κλάδου. Επίσης, οι καταναλωτικές προτιμήσεις και οι τιμές στην οικονομία δεν αλλάζουν ως αποτέλεσμα της μεταβολής που εξετάζεται (π.χ. η δραστηριοποίηση ή όχι ενός κλάδου της οικονομίας), ενώ δεν υπάρχουν περιορισμοί στις παραγωγικές δυνατότητες των κλάδων της οικονομίας. Στο πλαίσιο ενός τέτοιου υποδείγματος, η παραγωγή κάθε κλάδου καθορίζεται από τη ζήτηση για το προϊόν του.
Με βάση τις συγκεκριμένες υποθέσεις υπολογίζονται για κάθε κλάδο η ποσότητα της απαιτούμενης εισροής, καθώς και άλλα μεγέθη (όπως οι μισθοί) ανά μονάδα αξίας τελικού προϊόντος του κλάδου. Με βάση τις απαιτήσεις κάθε κλάδου ανά μονάδα παραγωγής, μπορούν να προσδιοριστούν οι αντίστοιχες απαιτήσεις κάθε κλάδου που αφορούν τις εισροές από τους προμηθευτές του (έμμεση επίδραση). Με παρόμοιο τρόπο, προσδιορίζεται η επίδραση της δραστηριότητας κάθε κλάδου, λόγω των εισοδημάτων που δημιουργούνται για τους εργαζόμενους και τη συνακόλουθη αύξηση της κατανάλωσης των νοικοκυριών τους.

Der Abdruck des deutschen Unternehmertums in der griechischen Wirtschaft

Foundation for Economic & Industrial Research (IOBE)

Der Beitrag der bilateralen Wirtschaftsbeziehungen mit Deutschland zur griechischen Wirtschaftsleistung

Januar 2021

Die hierin enthaltenen Aussagen und Vorschläge zu politikrelevanten Fragen drücken die Meinungen der Forscher aus und spiegeln nicht zwangsläufig die Ansichten der Mitglieder oder der Leitung von IOBE wider.

Die Studie wurde von **Nikos Paratsiokas, Grigoris Pavlou** und **Svetoslav Danchev,** unter der Aufsicht des IOBE-Geschäftsführers, **Prof. Nikos Vettas,** verfasst.

Inhaltsverzeichnis

Zusammenfassung 147
1 / Einleitung 150
1.1 / Einleitung 150
1.2 / Gegenstand der Studie 150
2 / Haupttendenzen der bilateralen Wirtschaftsbeziehungen 151
2.1 / Einleitung 151
2.2 / Warenhandel 151
2.2.1 / Anteil Deutschlands an den Importen und Exporten griechischer Erzeugnisse 151
2.2.2 / Importe und Exporte nach Produktkategorien 154
2.2.3 / Warenhandel nach Wirtschaftssektoren 156
2.3 / Zahlungseingänge und -ausgänge für Dienstleistungen 159
2.3.1 / Zahlungseingänge, -ausgänge und Dienstleistungsbilanz mit Deutschland 159
2.3.2 / Aufschlüsselung nach Dienstleistungskategorie 160
2.3.3 / Zahlungseingänge und -ausgänge für Reiseleistungen 162
2.4 / Einkommenszuflüsse 167
2.5 / Direktinvestitionen 167
2.6 / Bildung und Kultur 169
2.7 / Zusammenfassung 170
3 / Eckdaten über die Tätigkeit der DGIHK-Mitgliedsunternehmen 171
3.1 / Einleitung 171
3.2 / Umsatz 171
3.3 / Beschäftigung 172
3.4 / Anlageinvestitionen 172
3.5 / Exporte 173
3.6 / Soziale Verantwortung der Unternehmen 173
4 / Der Beitrag der deutsch-griechischen Unternehmensgemeinschaft zur griechischen Wirtschaft 174
4.1 / Einleitung 174
4.2 / Wirtschaftseffekte durch die Gesamtheit der Unternehmen 175
4.3 / Multiplikatoreffekte 177
4.4 / Zusammenfassung 177
5 / Anhang: Zur Methodik der Studie 178

Die Foundation for Economic & Industrial Research (IOBE) ist eine private, nicht gewinnorientierte, gemeinnützige Forschungseinrichtung. Sie wurde 1975 mit zwei Hauptschwerpunkten gegründet: einerseits die Förderung der wissenschaftlichen Forschung zu aktuellen und neu auftretenden Problemen der griechischen Wirtschaft und andererseits die Bereitstellung von objektiven Informationen und Formulierung von Empfehlungen zur allgemeinen Politikgestaltung.

Copyright © Foundation for Economic & Industrial Research

Jegliche Vervielfältigung oder Übersetzung, auch auszugsweise, bedarf der Zustimmung des Herausgebers.

Foundation for Economic & Industrial Research (IOBE)
Tsami Karatasou 11, 117 42 Athen, Tel.: 0030 210 9211200-10, Fax: 0030 210 9228130 & 0030 210 9233977
E-mail: info@iobe.gr - URL: www.iobe.gr

ZUSAMMENFASSUNG

Das Hauptziel dieser Studie besteht darin, den Beitrag der bilateralen deutsch-griechischen Wirtschaftsbeziehungen zur griechischen Wirtschaftsleistung zu erfassen. Die Studie untersucht die Entwicklung der Handels- und Investitionsströme zwischen beiden Ländern und ermittelt die direkten, indirekten und induzierten Auswirkungen der Betriebstätigkeit und der Investitionen von Mitgliedsunternehmen der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer auf die griechische Wirtschaft.

Einleitung

Deutschland ist einer der größten Handels- und Investitionspartner Griechenlands. Der hohe Stellenwert Deutschlands in den internationalen Wirtschaftsbeziehungen mit Griechenland resultiert aus der jahrzehntelangen Entwicklung enger Geschäftskontakte zwischen beiden Ländern. Einen wichtigen Beitrag zur Entwicklung dieser Beziehungen spielte u.a. auch die 1924 gegründete Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer (DGIHK), die Teil des globalen Netzwerks der Deutschen Auslandshandelskammern (AHK) ist.

Handelsbeziehungen mit Deutschland

Deutschland hält einen bedeutenden Anteil am griechischen Außenhandel und eine führende Position als Exportdestination und Herkunftsland für Importe der griechischen Wirtschaft inne. Im Jahr 2019 beliefen sich die Exporte griechischer Produkte nach Deutschland auf 2,2 Mrd. €, während der Wert der aus Deutschland importierten Erzeugnisse über 5,9 Mrd. € betrug, was ein griechisches Handelsbilanzdefizit von 3,7 Mrd. € ausmacht. Im Gegensatz dazu verzeichnet Griechenland im Dienstleistungssektor historisch einen Überschuss im bilateralen Handel (2,6 Mrd. € im Jahr 2018), zumal die Einnahmen aus Deutschland gegenüber den Zahlungen für Dienstleistungen nach Deutschland auf einem viel höheren Niveau liegen (jeweils 3,8 Mrd. € gegenüber 1,2 Mrd. € im Jahr 2018).

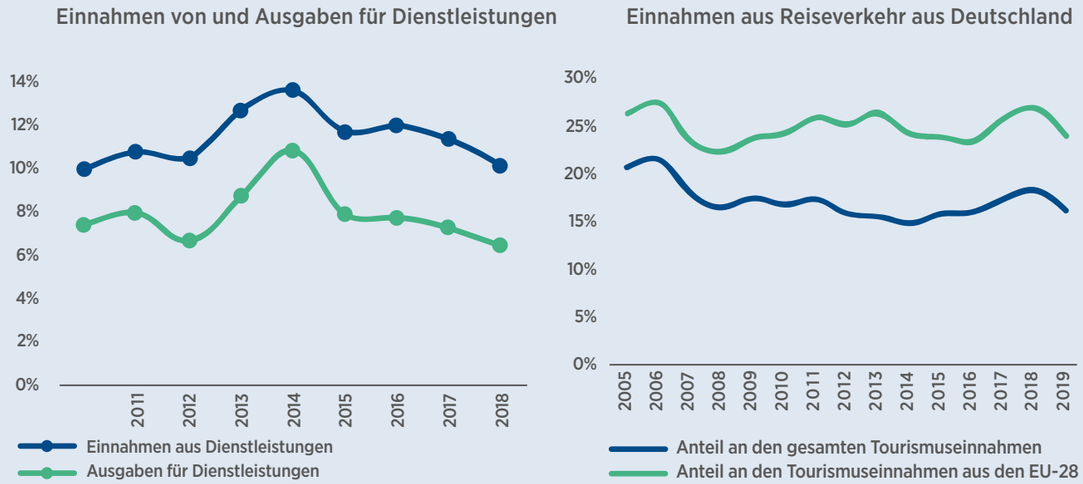
Abbildung 1: Anteil des deutsch-griechischen Zahlungsverkehrs am gesamten griechischen Zahlungsverkehr

Quelle: Bank of Greece

Etwa 12% der durchschnittlichen griechischen Warenimporte im Zeitraum 2002-2019 stammten aus Deutschland, während im selben Zeitraum 9% der griechischen Warenexporte nach Deutschland gingen ***(Abbildung 1)***. In Bezug auf den innergemeinschaftlichen Handel (EU-28) machen Importe aus Deutschland 21% der gesamten Importe Griechenlands aus, gegenüber 12% der Exporte. Die Pandemie wirkte sich negativ auf die Handelsströme im Jahr 2020 aus. Dennoch verstärkte sich der Anteil der deutsch-griechischen Beziehungen am internationalen Handel, während der Handelsrückgang mit der restlichen Welt stärker ausfiel. Genauer betrachtet verzeichneten die Warenimporte aus Deutschland im 9-Monatszeitraum Januar bis September 2020 einen Rückgang von 4,9% gegenüber dem Vorjahreszeitraum 2019, im Vergleich zu einem 14,2% Rückgang der Gesamtimporte. Im gleichen Zeitraum stiegen die Exporte nach Deutschland um 4,0% gegenüber einem Gesamtrückgang von 11,7%. Diese Veränderungen erhöhten den Anteil der Importe aus Deutschland im ersten 9-Monatszeitraum 2020 auf 12,2% gegenüber 11,0% im Jahr 2019, mit einem entsprechenden Anteil griechischer Exporte von 7,9% gegenüber 6,7% im Jahr 2019.
Im Hinblick auf die Produktkategorien, betreffen die griechischen Wirtschaftsexporte nach Deutschland hauptsächlich Konsumgüter, Lebensmittel und Getränke, die im Zeitraum 2015-2019 57,9% der gesamten Exporte nach Deutschland ausmachten. Auf Sektorenebene machten Lebensmittel 2019 etwa 1/4 (24,2%) der Gesamtexporte nach Deutschland aus, gefolgt von der Pharmabranche mit 13,5% und der Grundmetallindustrie (Aluminium, Kupfer usw.) mit 13,1%. Im Jahr 2020 stieg der Anteil der

Lebensmittelindustrie um 2,7 Prozentpunkte, wie auch jener der landwirtschaftlichen Erzeugnisse (um 2,1 Einheiten), im Gegensatz zur Ölraffineriebranche, die einen Rückgang verzeichnete.

Abbildung 2: Anteil der Tourismuseinnahmen aus Deutschland



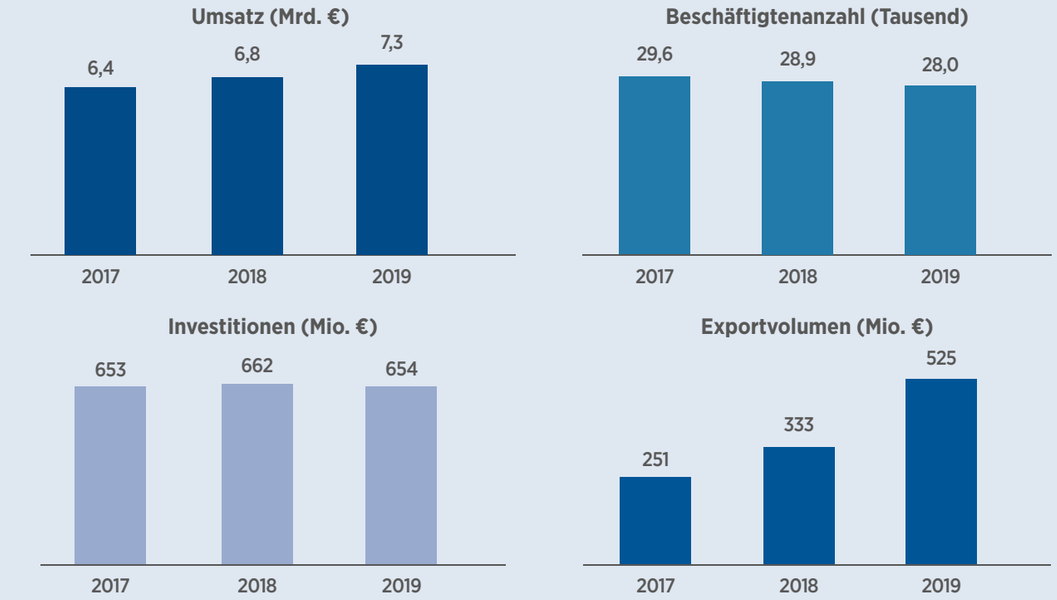
Quelle: Bank of Greece

Der Anteil der Dienstleistungseinnahmen von in Deutschland ansässigen Personen an den gesamten Dienstleistungseinnahmen Griechenlands belief sich 2018 auf 10,1%, wobei ein Abwärtstrend gegenüber dem Höchststand aus dem Jahr 2014 (13,6%) verzeichnet wurde. In Bezug auf die Reiseströme befinden sich die Reisenden aus Deutschland zahlenmäßig bei weitem in der Überzahl. Im Jahr 2019 kamen 4,0 Millionen Besucher aus Deutschland nach Griechenland.
Bei den griechischen Einnahmen aus dem Reiseverkehr, die einen Hauptbestandteil der Einnahmen aus Dienstleistungen ausmachen, hält Deutschland im gesamten Zeitraum 2005-2019 den höchsten Anteil (17,2%). Mit rund 735 € pro Reise geben deutsche Besucher im Schnitt mehr aus, als die durchschnittlichen Ausgaben aller Reisenden, die sich zeitübergreifend auf 535 € belaufen. Der pandemiebedingte Rückgang der Reiseankünfte in den ersten neun Monaten 2020 fiel geringer in Bezug auf Deutschland aus (-66,7%), im Vergleich zum Gesamtrückgang (-77,2%); der entsprechende Umsatzrückgang (-69,4%) führte damit zu einer anteiligen Erhöhung an Ankünften und Einnahmen aus Deutschland.
Auf die Einkommenszuflüsse aus Deutschland, primär aus Tätigkeitseinkommen und sekundär aus Heimatüberweisungen, entfielen 5,3% bzw. 16,4% der Gesamteinkünfte, die 2019 in die griechische Wirtschaft flossen. Schließlich nimmt Deutschland einen besonderen Stellenwert in der griechischen Wirtschaft im Bereich der Direktinvestitionen ein, durch die langjährige und stabilere Wirtschaftsbeziehungen widergespiegelt werden. Im Jahr 2019 betrug das gesamte Direktinvestitionskapital, das von in Deutschland ansässigen juristischen und natürlichen Personen nach Griechenland floss, über 8,2 Mrd. € und verzeichnete somit einen deutlichen Zuwachs ab 2007. Damit rangiert Deutschland in der Reihenfolge der Quellenländer von Direktinvestitionen an erster Stelle, mit 20,5% des gesamten in Griechenland investierten Kapitals in Form von ausländischen Direktinvestitionen.

Eckdaten über die Tätigkeit der DGIHK-Mitgliedsunternehmen

Die DGIHK-Mitglieder sind griechenlandweit tätig und auf die Lieferung von Produkten und die Erbringung von Dienstleistungen in der Verarbeitungsindustrie bzw. im Dienstleistungssektor, wie z.B. Handel, Telekommunikationen, Versicherungen und Unterstützungsdienstleistungen für den Transport spezialisiert. Der Vertrieb von Produkten und Dienstleistungen mit hoher Wertschöpfung stärkt die heimische Wirtschaftstätigkeit, trägt zur Schaffung neuer Arbeitsplätze und zur Entwicklung der griechischen Wirtschaft bei.
Eine Umfrage, an der 37 in Griechenland ansässige große DGIHK-Mitgliedsunternehmen mit 100-prozentiger deutscher Kapitalbeteiligung teilgenommen haben, zeigt den Wachstumsverlauf dieser Unternehmen (Abbildung 3). Im 3-Jahres-Zeitraum 2017-2019 stieg der Umsatz von 6,4 Mrd. € auf 7,3 Mrd. € im Jahr 2019, bei einer Beschäftigtenzahl von 28.000. Nahezu alle stichprobenartig befragten Unternehmen haben Anlageinvestitionen getätigt, die sich im 3-Jahres-Zeitraum 2017-2019 kumulativ auf rund 2 Mrd. € beliefen. Ferner ging es bei zwei von drei DGIHK-Mitgliedern, die an der Umfrage teilgenommen haben, um exportorientierte Unternehmen, mit einem Gesamtwert an Waren- und Dienstleistungsexporten im Jahr 2019 i.H.v. 525 Mio. €.

Abbildung 3: Kennzahlen der DGIHK-Mitgliedsunternehmen, die an der Umfrage teilgenommen haben



Quelle: Jahresfinanzberichte

Beitrag zur griechischen Wirtschaft

Die Tätigkeiten der DGIHK-Mitgliedsunternehmen führen einen wahren Hebelwirkungseffekt auf das griechische Wirtschaftswachstum aus. Unter Berücksichtigung der Wechselwirkungen mit anderen Wirtschaftszweigen wird der Gesamtbeitrag der Unternehmen aus ihrem regelmäßigen Betrieb, bezogen auf das BIP, sowie das von ihnen durchgeführte Investitionsprogramm 2019 auf 6,1 Mrd. € bzw. 3,3% des BIP taxiert ***(Tabelle 1).***
Bezogen auf die Beschäftigung wird der Gesamtbeitrag 2019 auf 75.700 Arbeitsplätze geschätzt, was 1,7% der Gesamtbeschäftigung auf dem heimischen Arbeitsmarkt entspricht. Die Staatseinnahmen aus Steuern und Beiträgen übersteigen 1,3 Mrd. €.

Tabelle 1: Beitrag der DGIHK-Mitgliedsunternehmen zur griechischen Wirtschaft

	Regelmäßiger Betrieb	Investitionen	Gesamt
BIP (Mio. €)	5.720,7	411,5	6.132,2
Beschäftigung (in Tausend)	62,7	13,0	75,7
Steuereinnahmen (Mio. €)	1.208,5	145,7	1.354,2

Quelle: IOBE-Schätzungen

Daraus ergibt sich der durchaus bedeutende Einfluss der deutsch-griechischen Wirtschaftsgemeinschaft auf die griechische Wirtschaft, der über die vorgenannten Schätzungen weit hinausgeht, zumal die Analyse auf einer Untergruppe von DGIHK-Mitgliedsunternehmen beruhte. Im Hinblick auf die Multiplikatoreffekte wird geschätzt, dass für jeden durch die deutsch-griechische Wirtschaftsgemeinschaft im Land erwirtschafteten Euro das BIP Griechenlands um insgesamt 1,5 € steigt. Gleichermaßen werden durch jeden einzelnen Arbeitsplatz in Unternehmen der deutsch-griechischen Wirtschaftsgemeinschaft 2,2 Arbeitsplätze in der gesamten griechischen Wirtschaft unterstützt.

1 EINLEITUNG

1.1 / *Einleitung*

Deutschland gehört zu den größten Handels- und Investitionspartnern Griechenlands. Im Warenhandel liegt Deutschland (nach Italien) an zweiter Stelle in Bezug auf den griechischen Exportanteil (6,8% im Jahr 2019) und an erster Stelle in Bezug auf den Anteil an griechischen Importen (11,1% im Jahr 2019). Deutschland ist das Hauptzielland griechischer Dienstleistungsexporte (10,1% im Jahr 2018) und steht an dritter Stelle bei den Dienstleistungsimporten (6,4% im Jahr 2018). Als Herkunftsland ausländischer Direktinvestitionen in Griechenland spielt Deutschland eine führende Rolle mit einem Gesamtvolumen von Investitionskapital i.H.v. über 6,9 Mrd. € Ende 2018 (22,7% des Gesamtinvestitionskapitals). Außerdem entfällt auf Deutschland unter den Zielländern griechischen Direktinvestitionskapitals ein gewisser, wenn auch niedriger Anteil (1,9% Ende 2018).

Der hohe Stellenwert Deutschlands in den internationalen Wirtschaftsbeziehungen mit Griechenland ist das Ergebnis der jahrzehntelangen Entwicklung enger Geschäftskontakte zwischen beiden Ländern. Dazu haben die Bemühungen der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer (DGIHK) eine wesentliche Rolle gespielt.

Die DGIHK wurde 1924 gegründet und sie gehört zum Netzwerk der Deutschen Auslandshandelskammern (AHK). Sie fördert die Handels- und Geschäftsbeziehungen zwischen beiden Ländern durch eine Vielzahl an Dienstleistungen und Aktivitäten wie die Bereitstellung von Marktinformationen, Organisation von Delegationsreisen, Teilnahme an europäischen und nationalen Projekten, Rechts- und Steuerberatung, Übersetzungen und sonstige Dienstleistungen für die Entwicklung von Unternehmenspartnerschaften.

Die durch die Initiativen der Kammer entstehende Pflege und der Ausbau der bilateralen Wirtschaftsbeziehungen leisten einen positiven Beitrag zum Wirtschaftswachstum und sozialen Wohlstand beider Länder.

1.2 / *Gegenstand der Studie*

Das Hauptziel dieser Studie besteht darin, den Beitrag der Wirtschaftsbeziehungen zwischen Griechenland und Deutschland zur griechischen Wirtschaftsleistung zu erfassen. Im Rahmen der Studie werden die Trends der Handels- und Investitionsströme zwischen beiden Ländern untersucht und der Beitrag der DGIHK-Mitgliedsunternehmen zur griechischen Wirtschaft abgeschätzt.

Zum Aufbau der Studie: Im folgenden Kapitel werden die Handelsgeschäfte zwischen Griechenland und Deutschland erörtert. Kapitel 3 umfasst Daten und Entwicklungen in Bezug auf grundlegende Betriebsgrößen von DGIHK-Mitgliedsunternehmen, die an einer Umfrage zur Erfassung ihrer Tätigkeit in der griechischen Wirtschaft teilgenommen haben. Abschließend wird der Beitrag ihrer Geschäftstätigkeit und der von ihnen getätigten Investitionen in Bezug auf Wirtschaftsleistung, Beschäftigung und Steuereinnahmen bewertet.

2 HAUPTTENDENZEN DER BILATERALEN WIRTSCHAFTSBEZIEHUNGEN

2.1 / *Einleitung*

Deutschland gehört traditionell zu einem der wichtigsten Handelspartner Griechenlands, mit einem erheblichen Anteil an griechischen Exporten und Importen und hält eine führende Position als Exportdestination und Herkunftsland für Importe der griechischen Wirtschaft inne. Insbesondere im Warenverkehr[1] rangiert Deutschland seit 2015 an erster Stelle als Herkunftsland griechischer Importe und an zweiter Stelle als Zielland griechischer Exporte ***(Abbildung 2.1).***

Abbildung 2.1: Deutschland in der Rangliste aller Länder

Quelle: Eurostat, International Trade by CPA

2.2 / *Warenhandel*

Die Exporte griechischer Produkte nach Deutschland beliefen sich im Jahr 2019 auf 2,2 Mrd. € ***(Abbildung 2.2)*** und verzeichneten damit im Zeitraum 2002-2019 einen relativ stabilen Anstieg mit einer durchschnittlichen jährlichen Änderungsrate[2] von 2,0%. Auf der Importseite wurden wiederum stärkere Veränderungen infolge der Nachfrageschwankungen im Zuge der Wirtschaftskrise in Griechenland verzeichnet. Die Importe aus Deutschland stiegen von 5,1 Mrd. € im Jahr 2002 auf 7,7 Mrd. € im Jahr 2008 und gingen von 2012 bis 2015 auf rund 4,5 Mrd. € zurück. Durch die allmähliche Erholung der griechischen Wirtschaft ab 2016 kehrten die Importe aus Deutschland wieder auf einen Aufwärtstrend zurück und überstiegen 2019 die 5,9 Mrd. €. Infolgedessen fiel das Handelsbilanzdefizit der griechischen Wirtschaft mit Deutschland im Jahr 2019 nahezu auf den Jahresdurchschnitt des Zeitraums 2002-2019 (3,7 Mrd. €) zurück, wobei im Zeitraum 2009-2013 ein deutlicher Rückgang zu verzeichnen war.

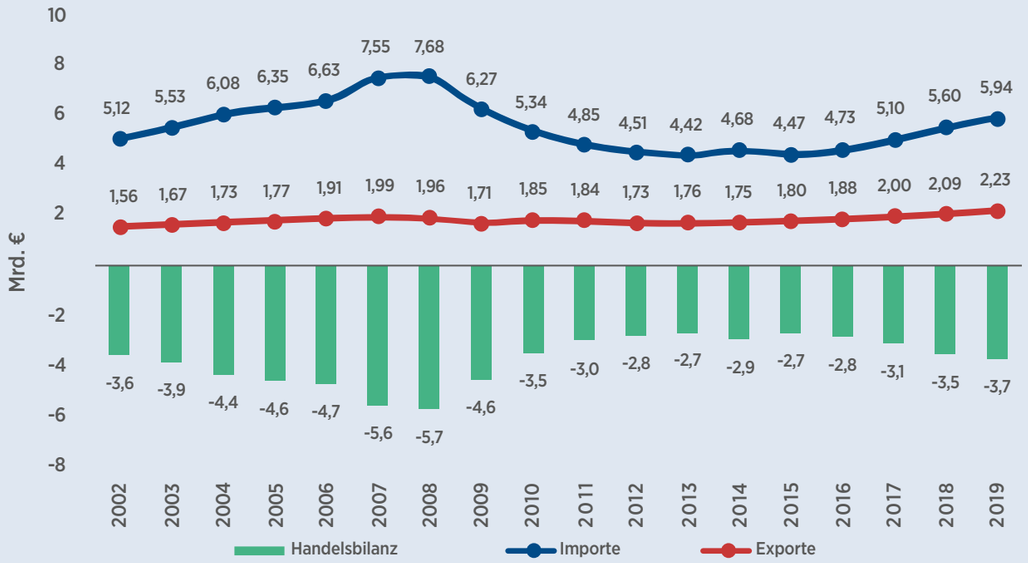
2.2.1 / *ANTEIL DEUTSCHLANDS AN GRIECHISCHEN WARENIMPORTEN UND -EXPORTEN*

Etwa 12% der durchschnittlichen griechischen Warenimporte im Zeitraum 2002-2019 stammten aus Deutschland, gegenüber 9% der Exporte. Einen Rückgang erfuhr der Im- und Exportanteil von und nach Deutschland im Zeitraum 2006 bis 2012, während anschließend der Anteil der griechischen Importe aus Deutschland sich bei 10% - 11% einpendelte und der Anteil der Exporte etwa 7% erreichte ***(Abbildung 2.3).***

[1] **Die Waren werden in einer Analyse nach der statistischen Systematik der Wirtschaftszweige 2008 (Nace Rev. 2) anhand der Eurostat-Datenbank "International Trade by CPA" erfasst und beziehen sich auf die Abteilungen 01 bis 38.**

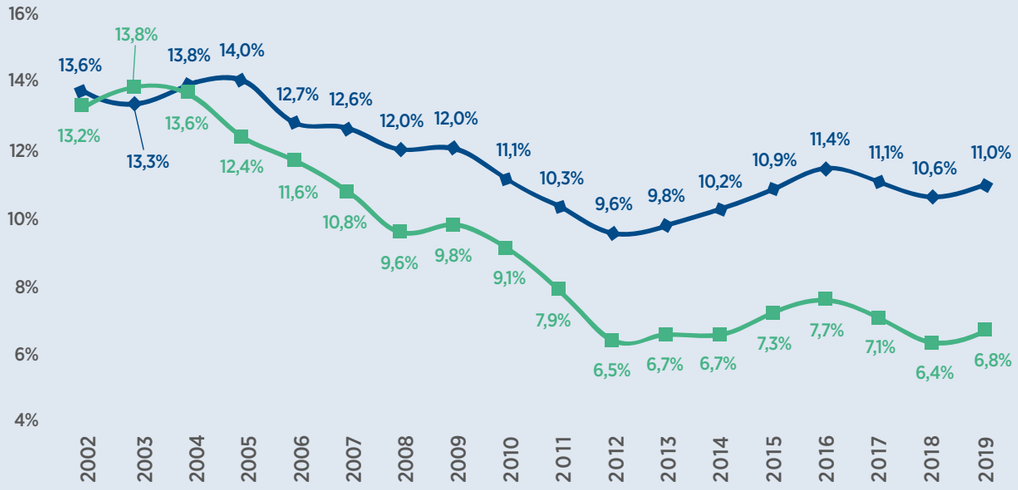
[2] **Compounded Annual Growth Rate - CAGR**

Abbildung 2.2: Importe/Exporte und Warenverkehrsbilanz mit Deutschland



Quelle: Eurostat, International Trade by CPA

Abbildung 2.3: Anteil des deutsch-griechischen Warenverkehrs am gesamten griechischen Geschäftsverkehr

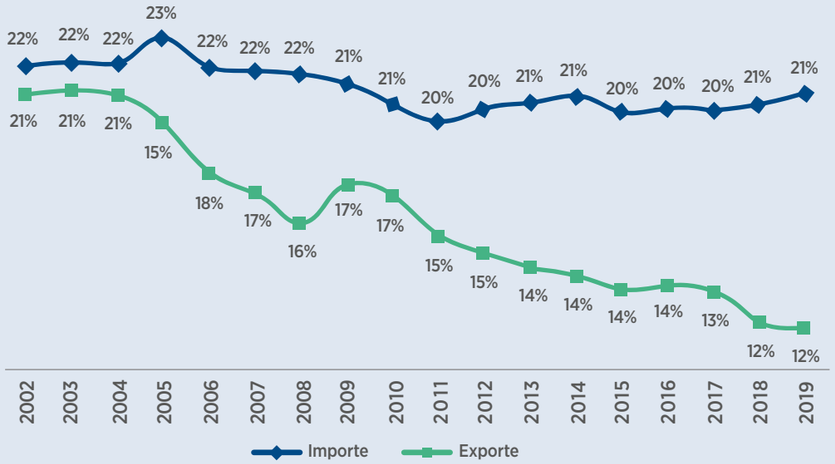


Quelle: Eurostat, International Trade by CPA

Im innergemeinschaftlichen Handel machen Importe aus Deutschland 21% der gesamten Importe Griechenlands aus den EU-28 aus. In den letzten zwei Jahrzehnten blieb dieser Anteil relativ unverändert. Dagegen war der Anteil der griechischen Exporte nach Deutschland an den Gesamtexporten in die EU im Zeitraum 2002-2019 weiterhin rückläufig, was zu einem Rückgang des Anteils auf 12% der Gesamtexporte in EU-28-Länder führte gegenüber 21% Anfang 2000 ***(Abbildung 2.4).***
Die COVID-19-Pandemie hat die globalen Handelsströme erheblich beeinträchtigt und die Importe und Exporte von Waren und Dienstleistungen eingeschränkt. Da es sich aber um einen horizontalen Rückgang der Handelsströme handelte, blieben die entsprechenden Anteile pro Land womöglich unbeeinflusst. Die Warenimporte aus Deutschland gingen im 9-Monatszeitraum Januar bis September 2020 um 4,9% gegenüber dem Vorjahreszeitraum zurück, während die griechische Wirtschaft insgesamt einen Rückgang von 14,2% verzeichnete. Dieser war im außergemeinschaftlichen Handelsverkehr stärker ausgeprägt (- 24,5%) im Vergleich zum innergemeinschaftlichen Handel (-3,8%). Darüber hinaus sind die Importe im innergemeinschaftlichen Handel seit Juni gestiegen, im Gegensatz zum starken Einbruch des Handelsverkehrs mit Drittstaaten.

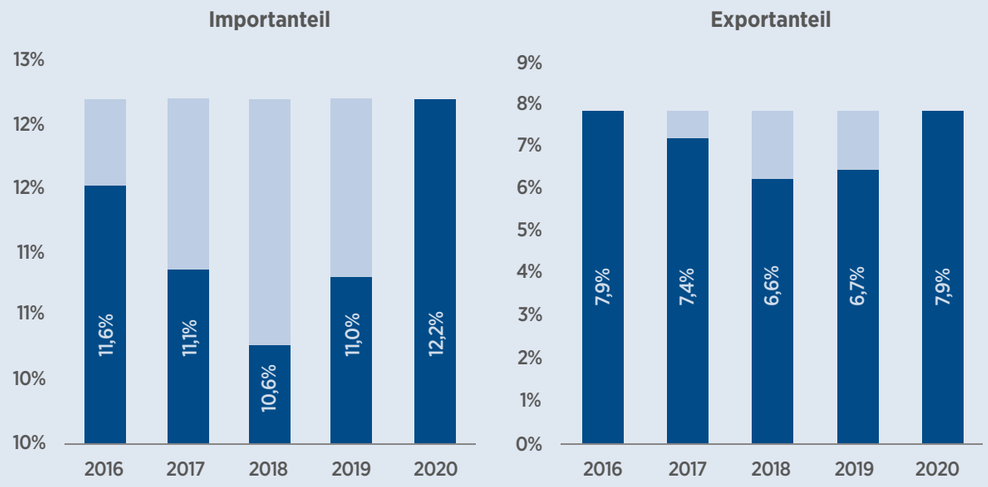
Die Exporte nach Deutschland stiegen im ersten 9-Monatszeitraum 2020 um 4,0%, wogegen sie, bezogen auf die gesamte griechische Wirtschaft, einen Rückgang um 11,7% erfuhren. Diese Veränderungen erhöhten den Anteil der Importe aus Deutschland im ersten 9-Monatszeitraum 2020 auf 12,2% gegenüber 11% im Jahr 2019, während die griechischen Exporte 7,9% gegenüber 6,7% im Jahr 2019 entsprachen ***(Abbildung 2.5).***

Abbildung 2.4: Anteil des deutsch-griechischen Warenverkehrs am gesamten innergemeinschaftlichen Handelsverkehr Griechenlands



Quelle: Eurostat, International Trade by CPA

Abbildung 2.5: Anteil des deutsch-griechischen Warenverkehrs am gesamten griechischen Geschäftsverkehr (Januar – September)

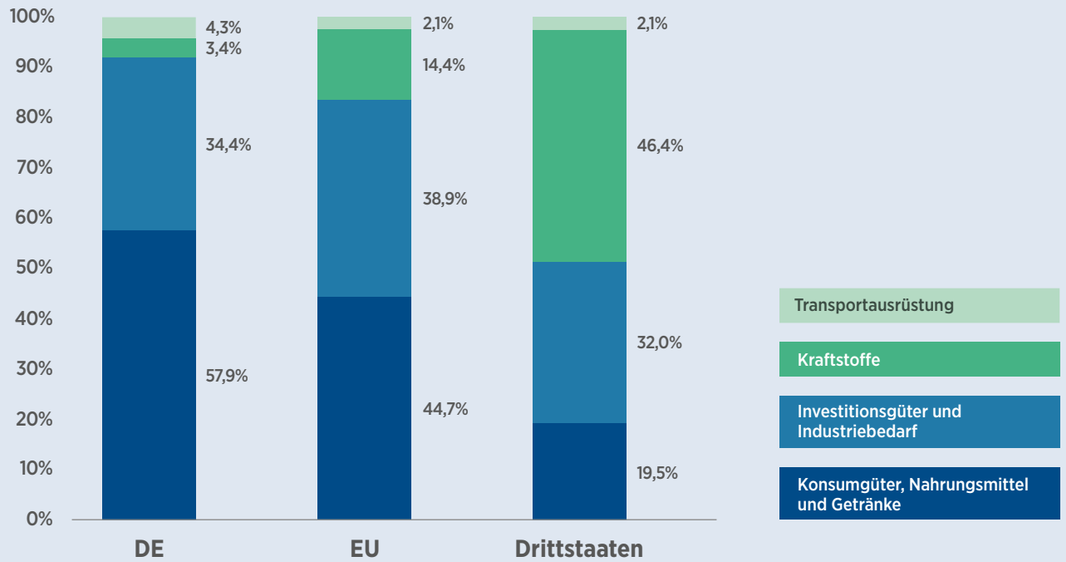


Quelle: Eurostat, International Trade by CPA

2.2.2 / *IMPORTE UND EXPORTE NACH PRODUKTKATEGORIEN*

Einen wichtigen Einblick in die Importe und Exporte zwischen Griechenland und Deutschland bietet die Kategorisierung nach Produkttyp.[3] Daraus ergibt sich, dass die Exporte der griechischen Wirtschaft nach Deutschland hauptsächlich Konsumgüter, Nahrungsmittel und Getränke betreffen und 57,9% der Gesamtexporte nach Deutschland ausmachen, wobei der Anteil der Konsumgüter in die EU-27 44,7% beträgt (Abbildung 2.6). Der Anteil der Exporte inländischer Konsumgüter in Drittstaaten ist sogar noch geringer, wobei der Anteil der Kraftstoffe besonders hoch ausfällt.
Die Exporte von Investitionsgütern und Industriebedarf nach Deutschland lagen im Zeitraum 2015-2019 im Durchschnitt bei 34,4% und damit unter dem Exportvolumen in die gesamte EU (38,9%). Mit 4,3% bzw. 3,4% machen Transportausrüstung und Kraftstoffe einen ziemlich geringen Anteil der griechischen Exporte nach Deutschland aus.
Die Mehrheit der griechischen Importe aus Deutschland betrifft Investitionsgüter und -bedarf, mit einem Anteil von 46,1% im Zeitraum 2015-2019, der 2019 auf 50% ausgebaut wurde - gleichauf mit dem Importanteil aus den EU-Ländern (Abbildung 2.7). Die Transportausrüstung machte 13,3% der gesamten Einfuhren aus Deutschland im Zeitraum 2015-2019 aus. Der Importanteil von Transportausrüstung aus der EU im Zeitraum 2015-2019 lag bei 7,7%. Schließlich lagen die Einfuhren von Konsumgüter aus Deutschland bei 40,0%, gegenüber einem etwas höheren Anteil der EU-Länder (42,3%).

Abbildung 2.6: Struktur der Exporte einheimischer Produkte nach Deutschland, in die EU und in Drittstaaten, nach Kategorien (Durchschnitt 2015-2019)



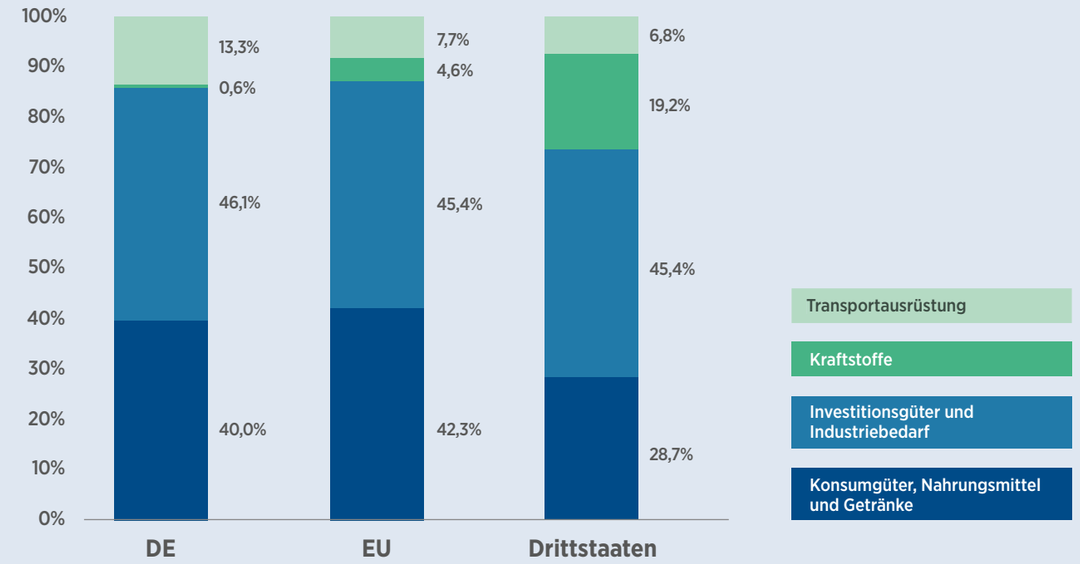
Quelle: Eurostat, International Trade by BEC

In den ersten 9 Monaten 2020 stiegen die Exporte nach Deutschland - trotz des deutlichen prozentualen Rückgangs der Kraftstoffexporte (-76,2%) - immerhin um 4,1%, wobei Kraftstoffe einen geringen Anteil an den Gesamtexporten ausmachten (Abbildung 2.8). Die Exporte von Konsumgüter nahmen um 13,4% zu, ebenso wie die Exporte von Transportausrüstung (+ 9,0%), während die Exporte von Investitionsgüter einen relativ geringen Rückgang verzeichneten (-1,9%).

Von Januar bis September 2020 gingen die Importe aus Deutschland um 5,0% gegenüber dem Vorjahr zurück (Abbildung 2.9). In allen Kategorien war ein Rückgang zu verzeichnen, mit Ausnahme von Investitionsgüter (Anstieg um 0,4% bei einem Anteil von 53% an den gesamten Einfuhren im Berichtszeitraum). Insbesondere erfuhren die Konsumgüterimporte einen Rückgang um 7,8%, während die Importe von Transportausrüstung um 17,8% deutlich zurückgingen. Allein die Verkäufe von Personenkraftwagen gingen im gleichen Zeitraum um ganze 35% zurück.

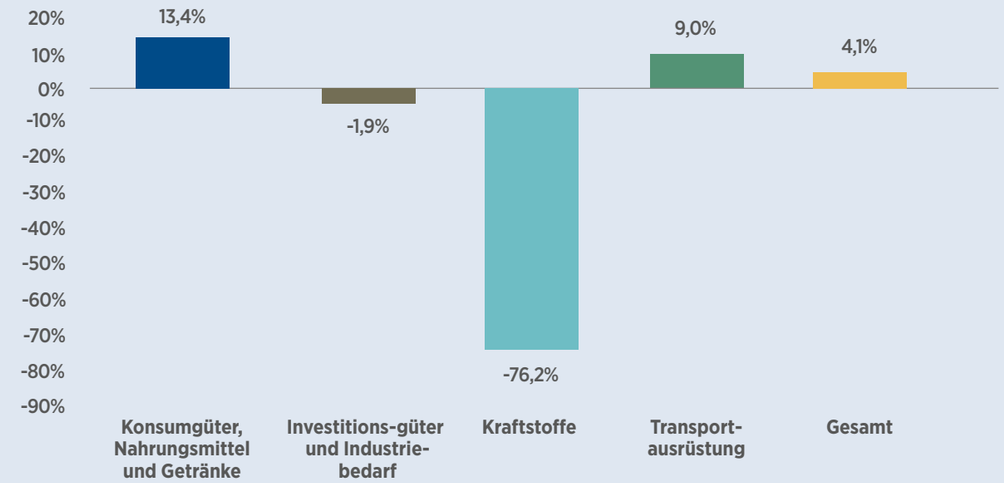
[3] **Die Kategorisierung basiert auf die "Classification by Broad Economic Categories Rev.5". Die Produktkategorien werden in folgende aggregierte Gruppen zusammengefasst: a) Konsumgüter, Nahrungsmittel und Getränke, b) Investitionsgüter und Industriebedarf, c) Kraftstoffe und d) Transportausrüstung.**

Abbildung 2.7: Struktur der griechischen Importe aus Deutschland, der EU und Drittstaaten, nach Produktkategorien (Durchschnitt 2015-2019)



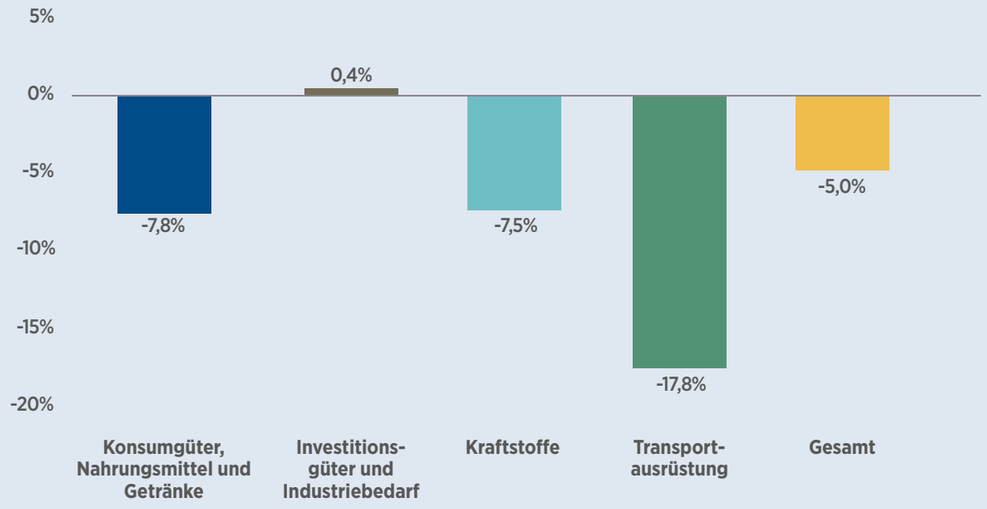
Quelle: Eurostat, International Trade by BEC

Abbildung 2.8: Griechische Exporte nach Deutschland im Zeitraum Januar-September 2020 gegenüber 2019, nach Produktkategorien



Quelle: Eurostat, International Trade by BEC

Abbildung 2.9: Griechische Importe aus Deutschland im Zeitraum Januar-September 2020 gegenüber 2019, nach Produktkategorien



Quelle: Eurostat, International Trade by BEC

2.2.3 / *WARENHANDEL NACH WIRTSCHAFTSSEKTOREN*

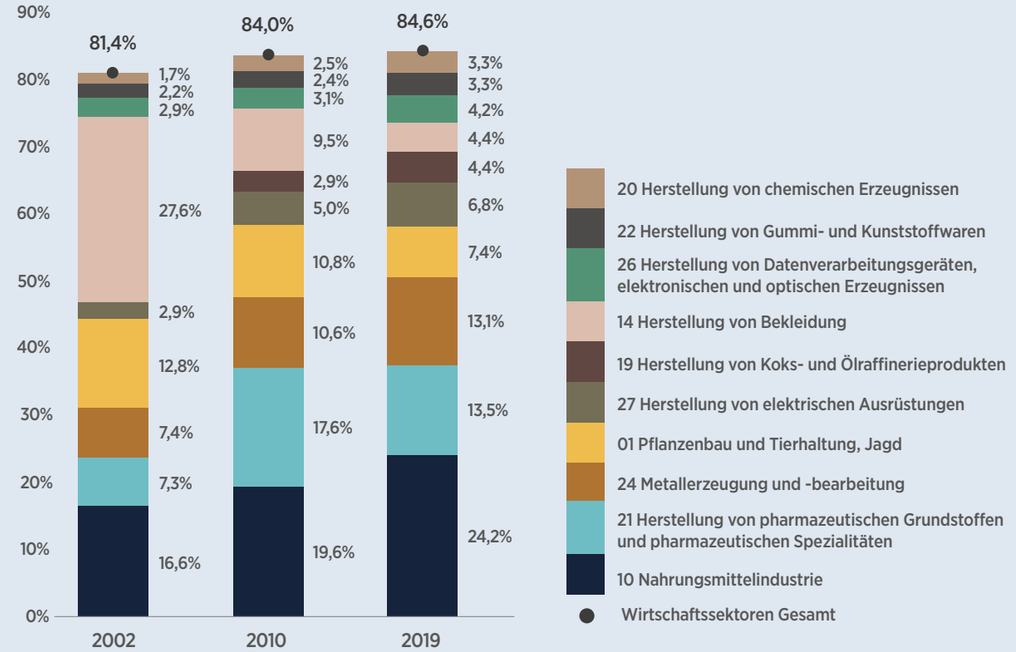
Auf Sektorenebene machten Nahrungsmittel etwa 1/4 (24,2%) der Gesamtexporte nach Deutschland im Jahr 2019 aus ***(Abbildung 2.10).*** Der Anteil der Nahrungsmittel legte mit einem Anstieg um 7,6 Prozentpunkte gegenüber 2002 deutlich zu. Ein erheblicher, wenn auch niedriger Anteil im Vergleich zu 2010, entfällt auf den Pharmasektor (13,5%). Es folgt die Grundmetallindustrie (Aluminium, Kupfer usw.) mit einem Anteil von 13,1% an den Gesamtexporten nach Deutschland, der sich seit 2002 fast verdoppelt hat. Der Anteil der landwirtschaftlichen Erzeugnisse wies 2019 mit 7,4% einen rückläufigen Trend auf, während die Herstellung von elektrischen Ausrüstungen 2019 auf 6,8% stieg, im Vergleich zu 2,9% im Jahr 2002.

Bei den Importen entfallen mehr als 80% auf 10 Wirtschaftssektoren ***(Abbildung 2.11).*** Den ersten Platz belegte 2019 die chemische Industrie mit einem Anteil von 17,8% und einem deutlichen Zuwachs gegenüber den Vorjahren. Ihr folgte die Pharmaindustrie mit 14,7% der Gesamtimporte aus Deutschland.

An dritter Stelle stehen nunmehr Importe aus der Fahrzeugbauindustrie mit einem Anteil von 12,9%. Die Importe dieser Branche sind im Vergleich zu 2002 stark eingebrochen, infolge der Nachfrageflaute in der Automobilindustrie ab 2009, die auf die Wirtschaftskrise zurückzuführen war und die Nachfrage nach langlebigen Gebrauchsgütern mit höherem Wert stärker beeinflusst hat. Die Exporte und Importe weisen gleichermaßen eine starke Konzentration auf, zumal die ersten drei Branchen in jeder Kategorie 50% bzw. 45% des Gesamtvolumens ausmachen und ihr Gesamtanteil im Zeitverlauf zunimmt.

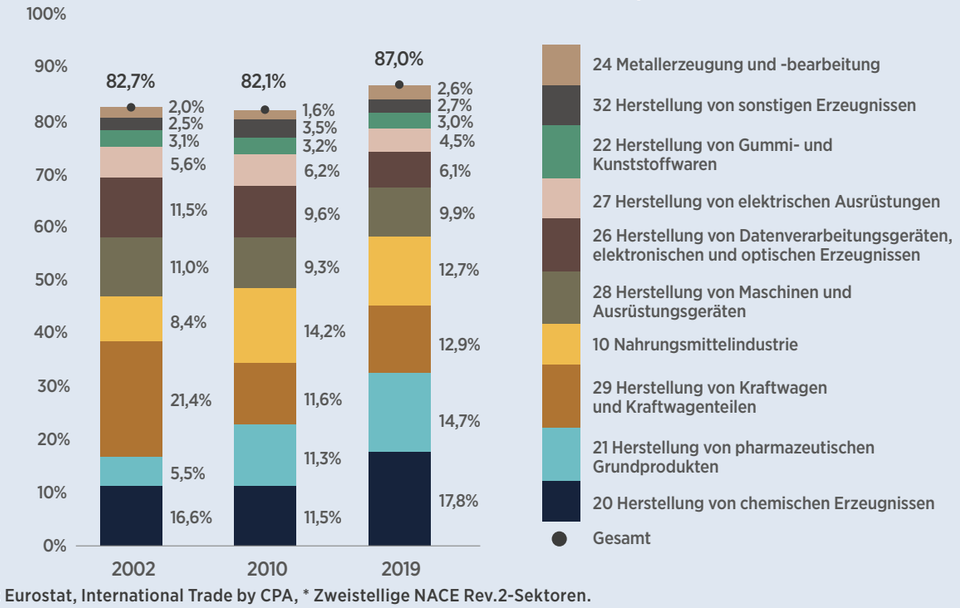
Von besonderem Interesse ist die Entwicklung der Exporte und Importe aus Deutschland im Jahr 2020, in einer Zeit erheblicher Veränderungen im Geschäftsumfeld infolge der Pandemie. Auf der Exportseite verzeichnete der Nahrungsmittelsektor im Jahr 2020 einen Anstieg um 2,7 Prozentpunkte, während auch die landwirtschaftlichen Erzeugnisse um 2,1 Prozentpunkte zulegten. Das spiegelt die Verbraucherorientierung auf lebenswichtige Bedarfsgüter wider. Im Gegensatz dazu verbuchte der Anteil des Ölraffineriesektors aufgrund des Nachfragerückgangs wie auch des Einbruchs der internationalen Preise im Jahr 2020 einen Rückgang. Ein Rückgang wurde außerdem auch in der Grundmetallindustrie sowie in der Herstellung von elektrischen Ausrüstungen verzeichnet (etwa 1,3 bis 1,4 Prozentpunkte gegenüber 2019), während der Anteil der Metallerzeugnisse nahezu unverändert blieb ***(Abbildung 2.12).***

Abbildung 2.10: Griechische Exporte nach Deutschland nach Sektoren* am Gesamtvolumen der griechischen Exporte nach Deutschland (10 Sektoren mit dem höchsten Exportvolumen)



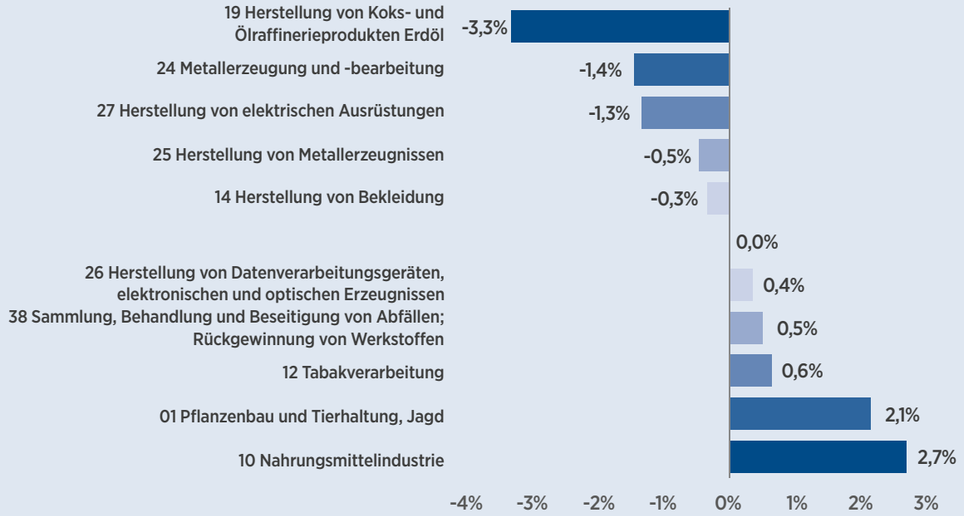
Quelle: Eurostat, International Trade by CPA, * Zweistellige NACE Rev.2 Sektoren.

Abbildung 2.11: Griechische Importe aus Deutschland nach Sektoren* am Gesamtvolumen der griechischen Importe aus Deutschland (10 Wirtschaftssektoren mit dem höchsten Importvolumen)



Quelle: Eurostat, International Trade by CPA, * Zweistellige NACE Rev.2-Sektoren.

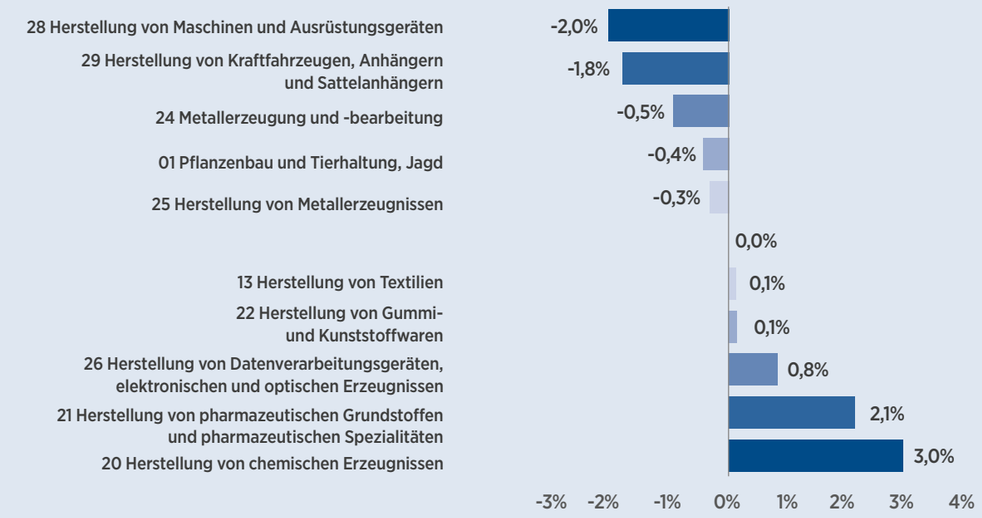
Abbildung 2.12: Veränderung des Exportvolumens nach Deutschland im Zeitraum Januar-September 2020 gegenüber 2019



Quelle: Eurostat, International Trade by CPA

Im Hinblick auf die Importe aus Deutschland verbuchte die chemische Industrie einen starken Anstieg um 3,0 Prozentpunkte in den ersten 9 Monaten 2020, gefolgt vom Pharmasektor mit 2,1 Punkten. Damit gingen beide Sektoren gestärkt aus der Pandemie und dem wachsenden Bedarf an Gesundheitsleistungen und Arzneimitteln hervor. Die Schrumpfung des Pkw-Markts um 35% in den ersten 9 Monaten 2020 führte zum Rückgang seines Branchenanteils um 2,0 Prozentpunkte, mit einem entsprechenden Einbruch auch im Maschinenbausektor ***(Abbildung 2.13).***

Abbildung 2.13: Veränderung des Importvolumens aus Deutschland im Zeitraum Januar-September 2020 gegenüber 2019

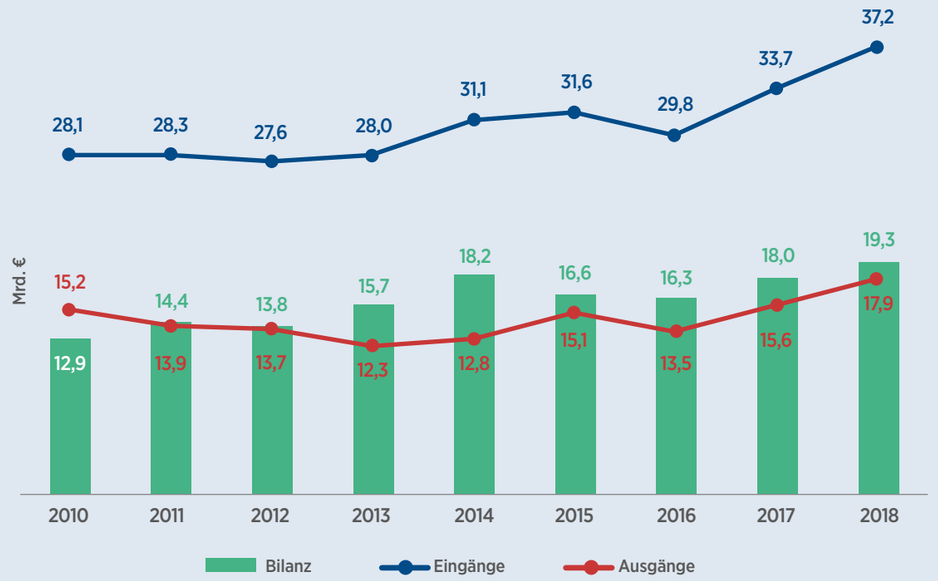


Quelle: Eurostat, International Trade by CPA

2.3 / *Zahlungseingänge und -ausgänge für Dienstleistungen*

Durch den Tourismus und den Reiseverkehr stellten Dienstleistungen schon immer einen wichtigen Bestandteil der Handelsströme der griechischen Wirtschaft dar. Die Zahlungseingänge für Dienstleistungen in der gesamten griechischen Wirtschaft beliefen sich 2018 auf 37,2 Mrd. €, mit steigender Tendenz ab 2016. Demgegenüber betrugen die Zahlungsausgänge 17,9 Mrd. € und führten somit zu einem Überschuss von 19,3 Mrd. € (Abbildung 2.14). Der Überschuss fiel um 6,4 Mrd. € höher aus als im Jahr 2010, hauptsächlich aufgrund der Umsatzsteigerung um 9,0 Mrd. € im gleichen Zeitraum. Die Zahlungsausgänge verzeichneten dabei einen Anstieg um 2,6 Mrd. €.

Abbildung 2.14: Zahlungseingänge, -ausgänge und Dienstleistungsbilanz



Quelle: Eurostat

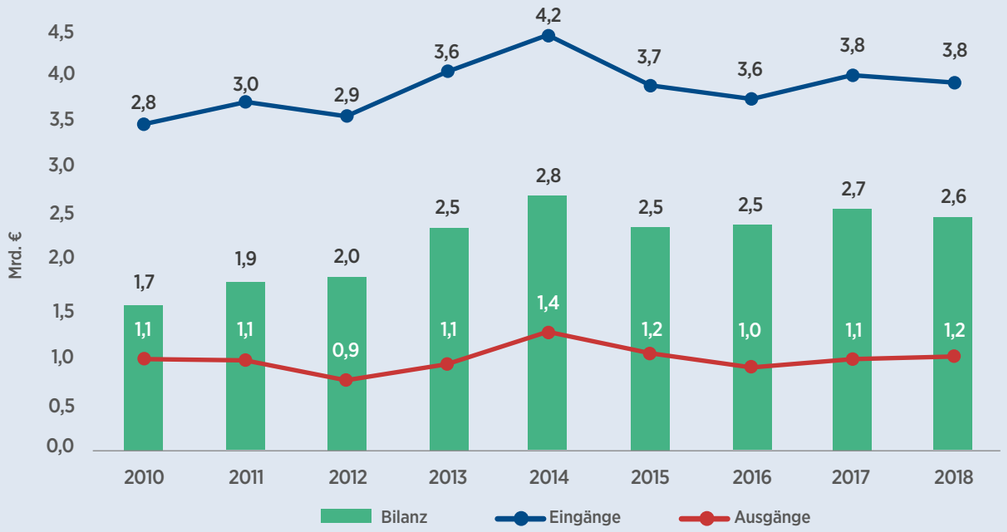
2.3.1 / *ZAHLUNGSEINGÄNGE, - AUSGÄNGE UND DIENSTLEISTUNGSBILANZ MIT DEUTSCHLAND*

Die Zahlungseingänge für Dienstleistungen von in Deutschland ansässigen Personen beliefen sich im Zeitraum 2015-2018 auf fast 3,8 Mrd. € und legten gegenüber dem Zeitraum 2010-2012 zu ***(Abbildung 2.15).*** Die Zahlungsausgänge von in Griechenland ansässigen Personen für Dienstleistungen aus Deutschland beliefen sich hierbei auf rund 1,1 Mrd. € und führten damit zu einem durchschnittlichen Jahresüberschuss von 2,4 Mrd. € im gleichen Zeitraum (2,6 Mrd. € im Jahr 2018).

Der Anteil der Zahlungseingänge von in Deutschland ansässigen Personen an den gesamten Einnahmen aus Dienstleistungen in Griechenland betrug im Jahr 2018 10,1%, wobei ein Abwärtstrend gegenüber dem Höchststand von 2014 (13,6%) verzeichnet wurde. Demgegenüber erreichte der Anteil der Zahlungen von in Griechenland ansässigen Personen für Dienstleistungen aus Deutschland 2018 einen Prozentsatz von 6,4%, der ebenfalls einen Abwärtstrend aufwies (von 10,9% im Jahr 2014 - ***Abbildung 2.16***).

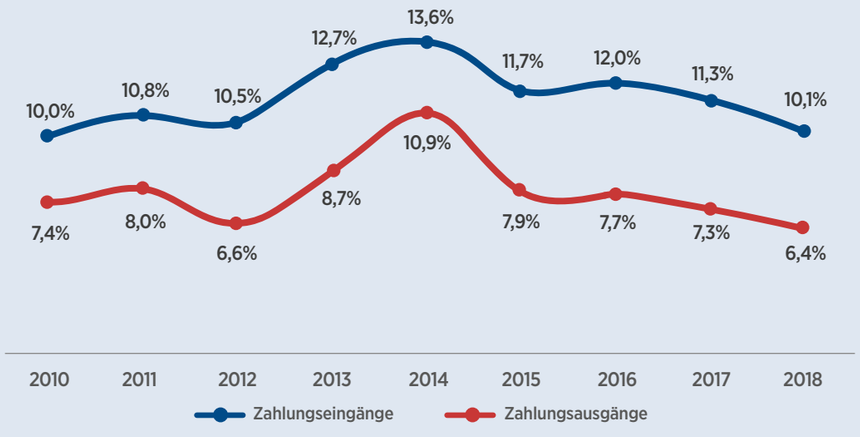
Nach Dienstleistungskategorien werden die meisten Einnahmen der gesamten griechischen Wirtschaft den Reise- und Verkehrsdienstleistungen zugeordnet. Im Zeitraum 2015-2018 entfiel ein durchschnittlicher Anteil von 43,9% bzw. 43,4% auf beide Kategorien. Im gesamten Land machten sonstige Unternehmensdienstleistungen (Forschung, Patente, technische Dienstleistungen, Architekturleistungen usw.) 5,3% aus, während sich die Einnahmen aus Telekommunikations-, IT- und Informationsdiensten auf 2,8% der Gesamteinnahmen beliefen.

Abbildung 2.15: Zahlungseingänge, -ausgänge und Dienstleistungsbilanz mit Deutschland



Quelle: Eurostat

Abbildung 2.16: Anteil Deutschlands an Zahlungseingängen und -ausgängen für Dienstleistungen

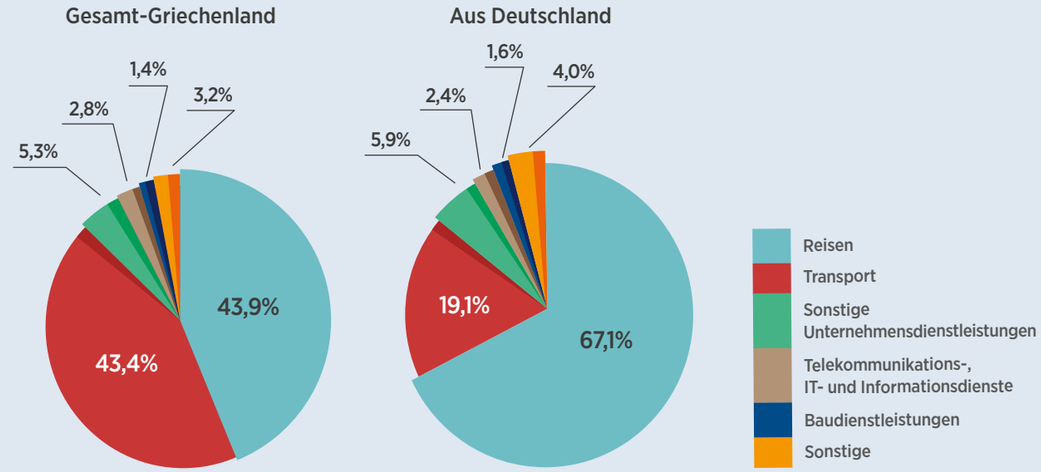


Quelle: Eurostat

2.3.2 / *AUFSCHLÜSSELUNG NACH DIENSTLEISTUNGSKATEGORIE*

Die Zahlungseingänge aus Deutschland betreffen hauptsächlich Reiseleistungen, die 67,1% aller Zahlungseingänge von Besuchern aus Deutschland ausmachen, während 19,1% Transportdienstleistungen betreffen. Ein etwas höherer Anteil, betrifft sonstige Unternehmensdienstleistungen mit 5,9%, während 1,6% auf Baudienstleistungen entfallen.

Abbildung 2.17: Anteile der Dienstleistungskategorien an den Gesamteinnahmen aus Dienstleistungen; Gesamt-Griechenland-Deutschland, 2015-2018



Quelle: Eurostat

Abbildung 2.18: Deutsche Einnahmeanteile nach Dienstleistungskategorien, 2015-2018

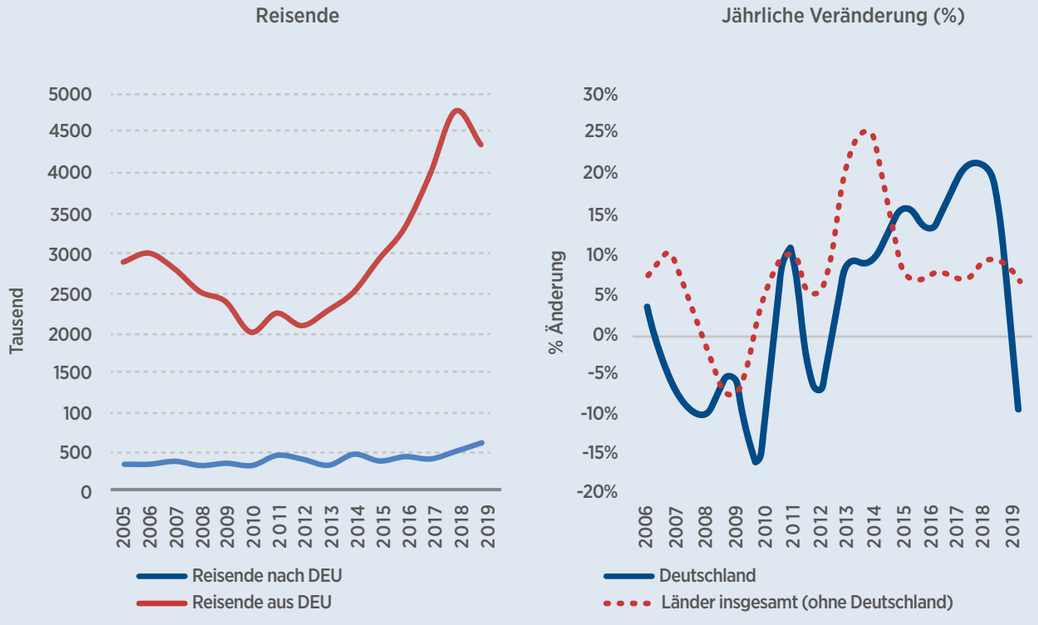
Quelle: Eurostat

Der Anteil der Einnahmen von in Deutschland ansässigen Personen an den Gesamteinnahmen jeder Kategorie ***(Abbildung 2.18)*** zeigt einen erheblichen Beitrag der staatlichen Dienstleistungen (Regierungsleistungen),[4] wobei 24,5% der Gesamteinnahmen dieser Kategorie auf Deutschland entfallen. Es folgen Reiseeinnahmen, bei denen 17,2% der Gesamteinnahmen aus dem Tourismus im Zeitraum 2015-2018 Deutschland zugerechnet werden. In der Kategorie Finanzdienstleistungen hat Deutschland einen Anteil von 15,2%, während der entsprechende Anteil in der Kategorie Versicherungs- und Alterssicherungsleistungen 14,2% beträgt. Aus dieser Analyse, wie auch aus dem Anteil jeder Kategorie an den Gesamteinnahmen, geht die Bedeutung der Reiseeinnahmen für die Handelsströme zwischen Deutschland und Griechenland hervor. Daher werden die Zahlungseingänge und –ausgänge für touristische Dienstleistungen aus Deutschland im nächsten Abschnitt näher erörtert.

2.3.3 / *ZAHLUNGSEINGÄNGE UND -AUSGÄNGE FÜR TOURISTISCHE DIENSTLEISTUNGEN*

In Bezug auf die Reiseströme aus Deutschland ist eine erhebliche zahlenmäßige Überlegenheit der Reisenden aus Deutschland und damit auch der Zahlungseingänge gegenüber den Zahlungsausgängen im Zeitverlauf festzustellen. Mit 4,0 Millionen deutschen Griechenland-Besuchern im Jahr 2019 verlangsamte sich der seit 2013 anhaltende Aufwärtstrend. In den meisten Jahren verlief die Entwicklung der Ankünfte aus Deutschland vergleichbar mit dem gesamten Einreiseverkehr, mit Ausnahme des Jahres 2019, als die Zahl der Reisenden aus Deutschland um knapp 10% zurückging, gegenüber einem Anstieg von 5% aus anderen Ländern ***(Abbildung 2.19).***

Abbildung 2.19: Reiseströme aus und nach Deutschland



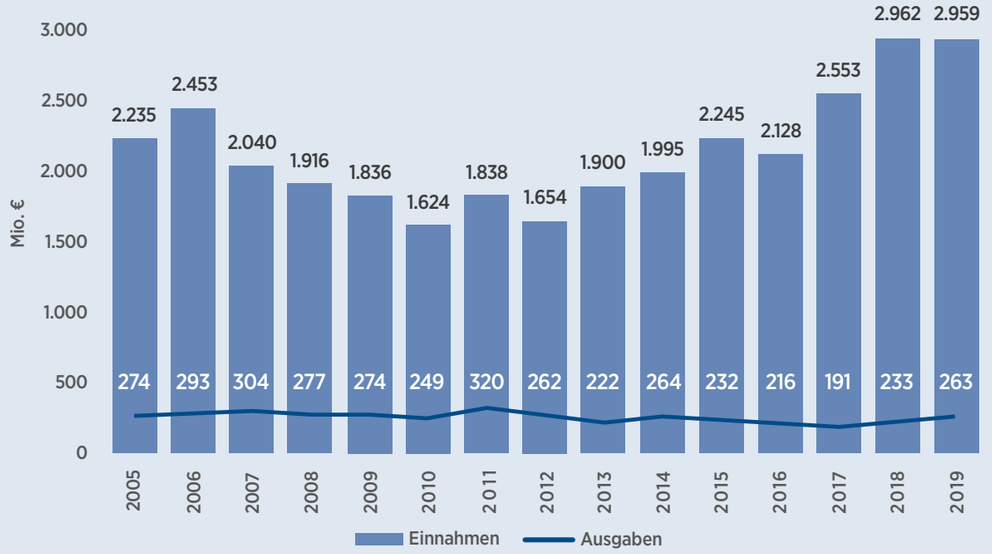
Quelle: Bank of Greece

Die Reiseeinnahmen aus Deutschland gingen im Zeitraum 2006-2010 aufgrund geringerer Ankünfte zurück. Dieser Trend änderte sich nach 2012. Innerhalb des Zeitraums 2005-2019 wurden 2010 die niedrigsten Einnahmen verzeichnet (1,6 Mrd. €), während der Höchststand von 3,0 Mrd. € in den zwei Jahren 2018-2019 erreicht wurde. ***(Abbildung 2.20).***

[4] Die Regierungsleistungen (government goods and services not indicated elsewhere) umfassen Leistungen des Staates und internationaler Organisationen und werden in Leistungen von Botschaften-Konsulaten, Militäreinheiten-Agenturen und anderen öffentlichen Diensten unterteilt.

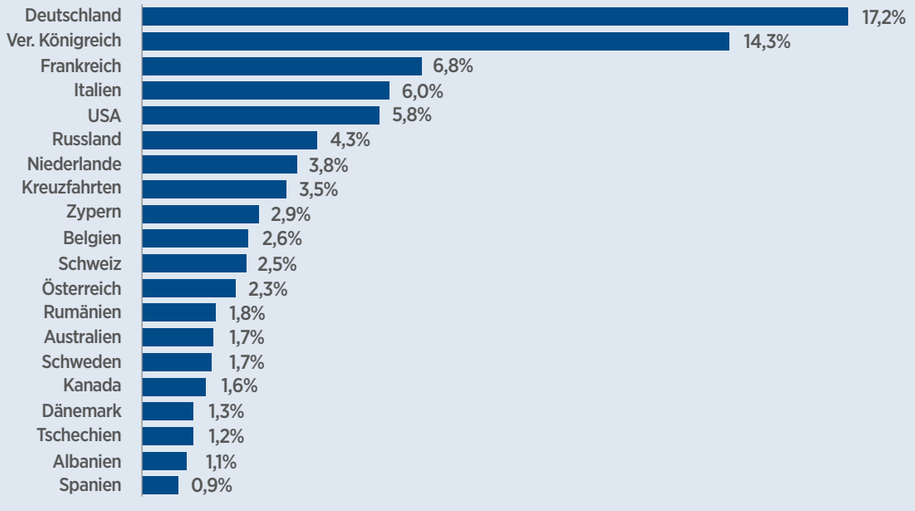
Deutsche Touristen sorgen für den größten Anteil an den griechischen Tourismuseinnahmen. Im Zeitraum 2005-2019 entfielen durchschnittlich 17,2% der gesamten griechischen Reiseeinnahmen auf Deutschland, wobei der entsprechende Anteil am gesamten Einreiseverkehr 13,8% betrug. Danach folgt das Vereinigte Königreich mit einem durchschnittlichen Anteil von 14,3% und Frankreich mit einem deutlich geringeren Anteil in Höhe von 6,8% ***(Abbildung 2.21).***
Im Zeitverlauf macht der Anteil der Reiseeinnahmen aus Deutschland über 15% der gesamten Reiseeinnahmen aus, während Deutschland unter allen europäischen Ländern (EU-28) einen Anteil von rund 25% innehat, mit einem Höchstwert (26,9%) im Jahr 2018.

Abbildung 2.20: Reiseeinnahmen und -ausgaben zwischen Griechenland und Deutschland



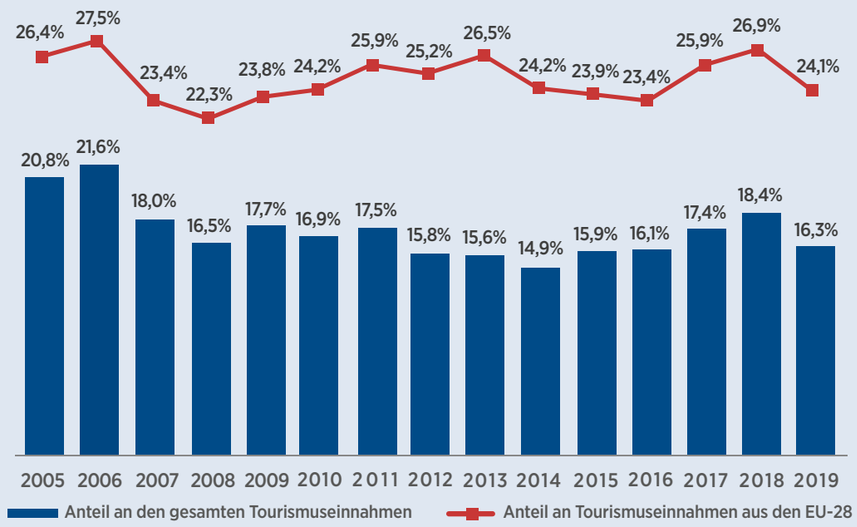
Quelle: Bank of Greece

Abbildung 2.21: Anteil von griechischen Tourismuseinnahmen nach Herkunftsländern (Durchschnitt 2005-2019)



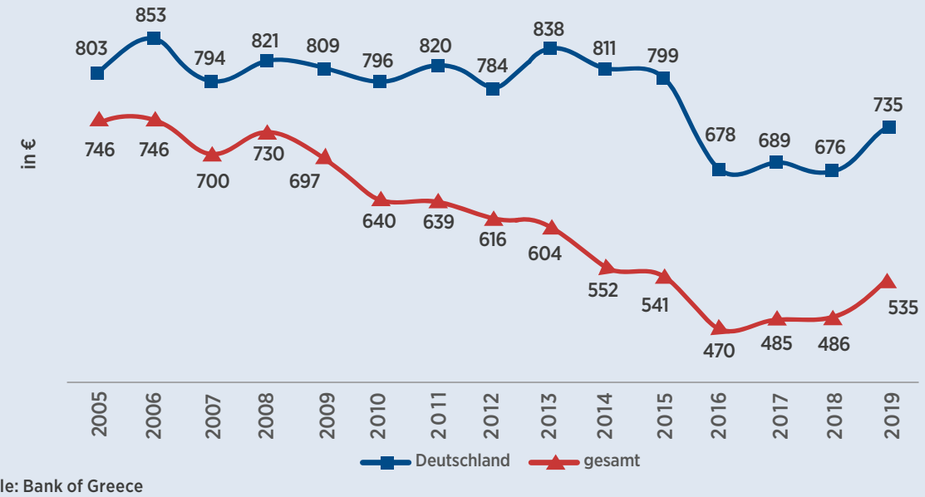
Quelle: Bank of Greece

Abbildung 2.22: Anteil der Tourismuseinnahmen aus Deutschland 2005-2019



Quelle: Bank of Greece

Abbildung 2.23: Ausgaben ausländischer Besucher in Griechenland pro Reise

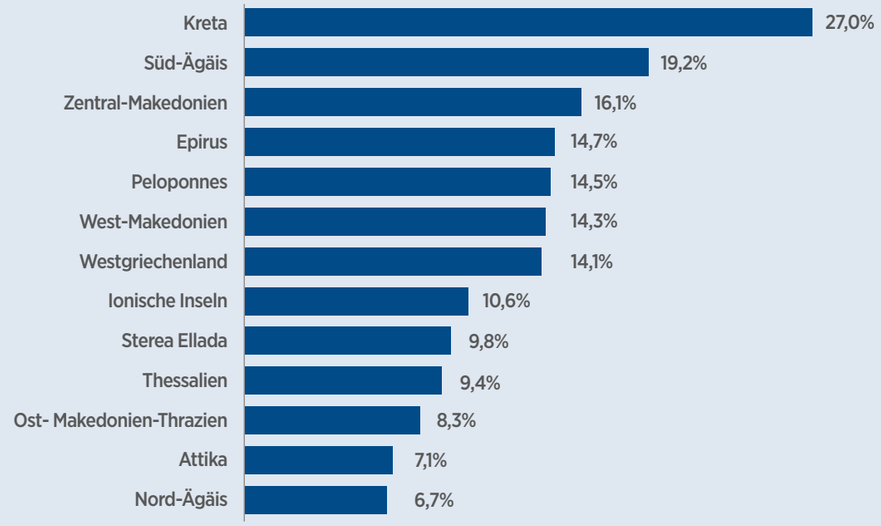


Quelle: Bank of Greece

Deutsche Besucher geben im Schnitt mehr aus, als der Durchschnitt aller Reisenden im Zeitverlauf: mit Ausgaben i.H.v. 735 Euro pro Reise liegen sie weitaus höher als der Durchschnitt ausländischer Gäste in Griechenland (535 € - ***Abbildung 2.23***). Darüber hinaus blieben die durchschnittlichen Kosten im Zeitraum 2005-2015 mit rund 810 € nahezu unverändert, im Vergleich zum Rückgang des gesamten Einreiseverkehrs.

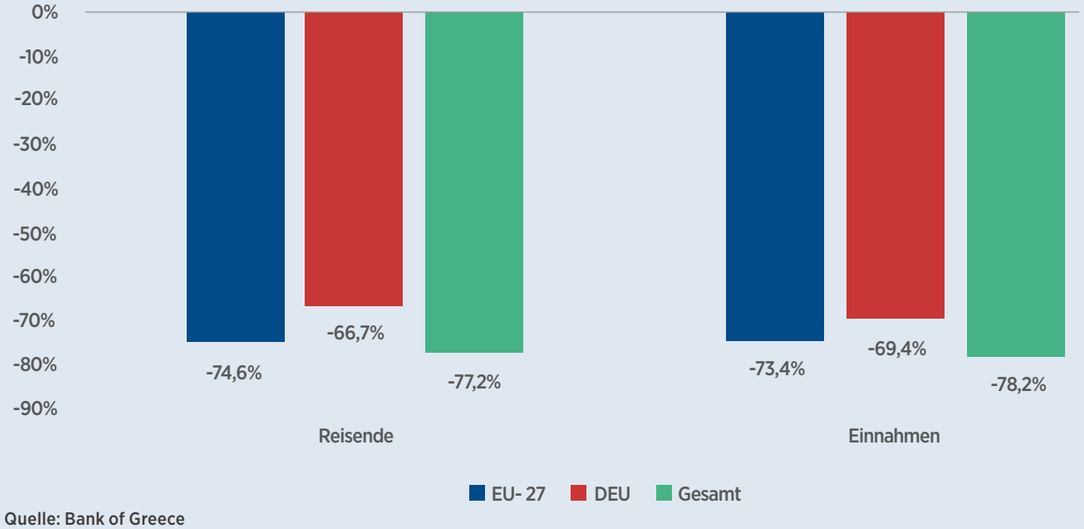
Ein bedeutender Anteil der Tourismuseinnahmen in griechischen Regionen wird deutschen Gästen zugerechnet: insbesondere auf Kreta entfielen 2019 27% der Tourismuseinnahmen auf deutsche Besucher. Danach folgen die Südägäis (19,2%) und Zentralmakedonien (16,1%), während der niedrigste Anteil auf Attika (7,1%) und die Nordägäis (6,7%) entfällt.

Abbildung 2.24: Anteil Deutschlands an Reiseeinnahmen nach Regionen, 2019



Quelle: Bank of Greece

Abbildung 2.25: Veränderung im Reiseverkehr und in den Einnahmen im Zeitraum Januar-September 2020 gegenüber 2019

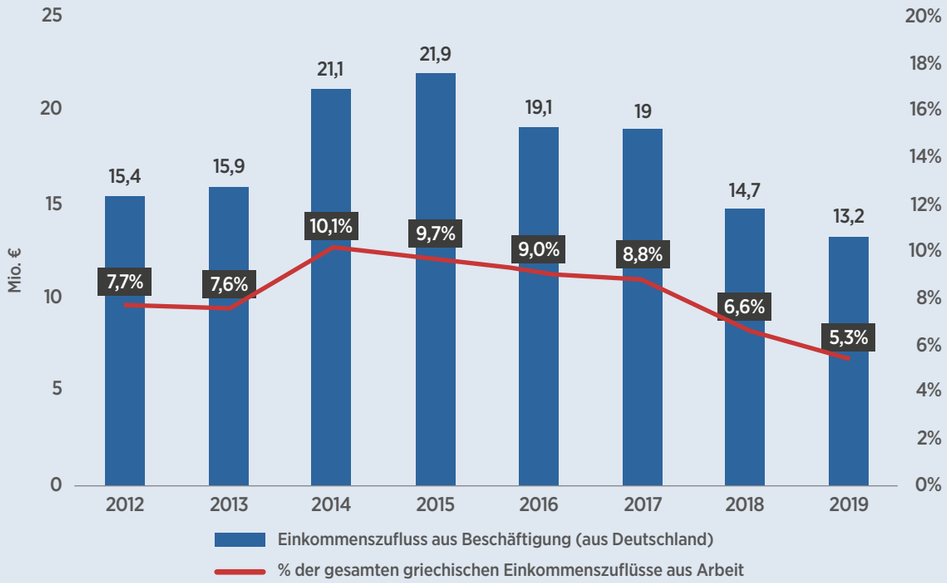


Quelle: Bank of Greece

Die negativen Auswirkungen der Pandemie auf das inländische Tourismusprodukt spiegeln sich in den ersten 9 Monaten 2020 wider, die auch die Periode der Sommerferien einschließen. So wurde in Griechenland ein Rückgang im touristischen Einreiseverkehr um 77,2% verzeichnet, was mit einem Einnahmenrückgang um 78,2% verbunden ist. Der Rückgang der Reiseankünfte aus Deutschland fiel geringer (-66,7%) aus, ebenso wie der Rückgang der hiermit verbundenen Einnahmen (-69,4% - ***Abbildung 2.25***). Das Krisenmanagement zur Bewältigung der Gesundheitskrise in den ersten 9 Monaten des Jahres scheint in Deutschland zu dieser griechische Entwicklung beigetragen zu haben.

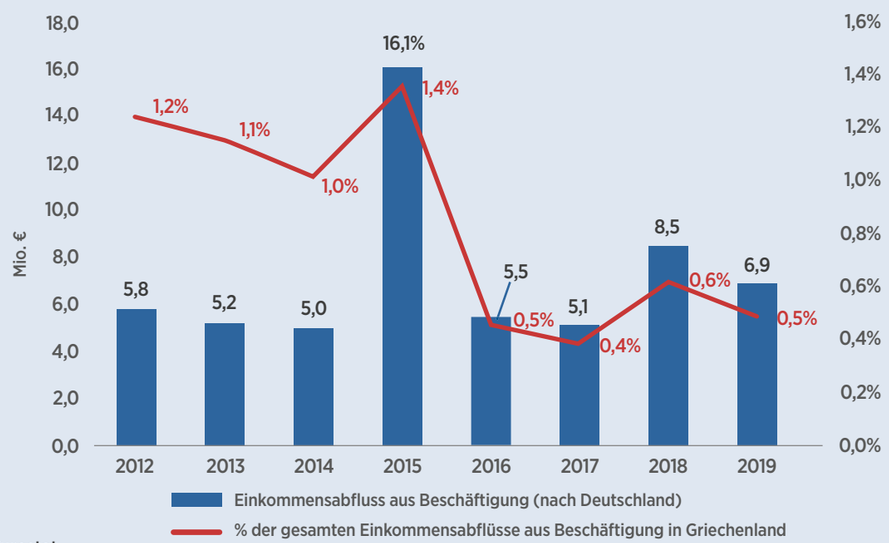
Diese Entwicklung führte zu einem Anstieg des Anteils der Ankünfte und Einnahmen aus Deutschland, da in den ersten 9 Monaten 2020 18% des gesamten Einreiseverkehrs aus Deutschland stammte (27% aus anderen Ländern der EU-27) gegenüber 12% im gleichen Zeitraum des Jahres 2019 (21% in der EU-27). Demnach legte auch bei den Einnahmen der Anteil Deutschlands an den Gesamteinnahmen im Jahr 2020 mit 22% zu, gegenüber 16% im Jahr 2019. Es wird darauf hingewiesen, dass die Tourismuseinnahmen aus Deutschland in Bezug auf die Gesamtheit der EU-27 im Jahr 2020 34% betrugen, d.h. etwa 1 von 3 € stammten aus Deutschland, verglichen mit 29% im Jahr 2019.

Abbildung 2.26: Einkommenszufluss aus Beschäftigung in Deutschland



Quelle: Eurostat

Abbildung 2.27: Einkommensabfluss aus Beschäftigung nach Deutschland



Quelle: Eurostat

2.4 / *Einkommenszuflüsse*

Auf die Einkommenszuflüsse aus Deutschland, primär aus Arbeit und sekundär aus Heimatüberweisungen, entfielen jeweils 5,3% bzw. 16,4% der Gesamteinkünfte, die 2019 in die griechische Wirtschaft einflossen. Insbesondere die Arbeitseinkünfte aus Deutschland beliefen sich 2019 auf 13,2 Mio. €, wobei seit 2015 ein Abwärtstrend zu verzeichnen war, der zu einer Verringerung des entsprechenden Anteils führte. Dieser hatte zeitweise die 10% erreicht ***(Abbildung 2.26).*** Die nach Deutschland überwiesenen Einkünfte deutscher Arbeitnehmer in Griechenland betrugen 2019 6,9 Mio. €. Das entspricht 0,5% der gesamten Einkommensabflüsse aus Beschäftigung in der griechischen Wirtschaft. Die von Migranten getätigten Heimatüberweisungen beliefen sich 2019 auf 58,7 Mio. €, mit steigender Tendenz in den letzten Jahren und einem entsprechenden Anteil ab 2016 von über 16% ***(Abbildung 2.28).***

Abbildung 2.28: Zufluss von Heimatüberweisungen aus Deutschland

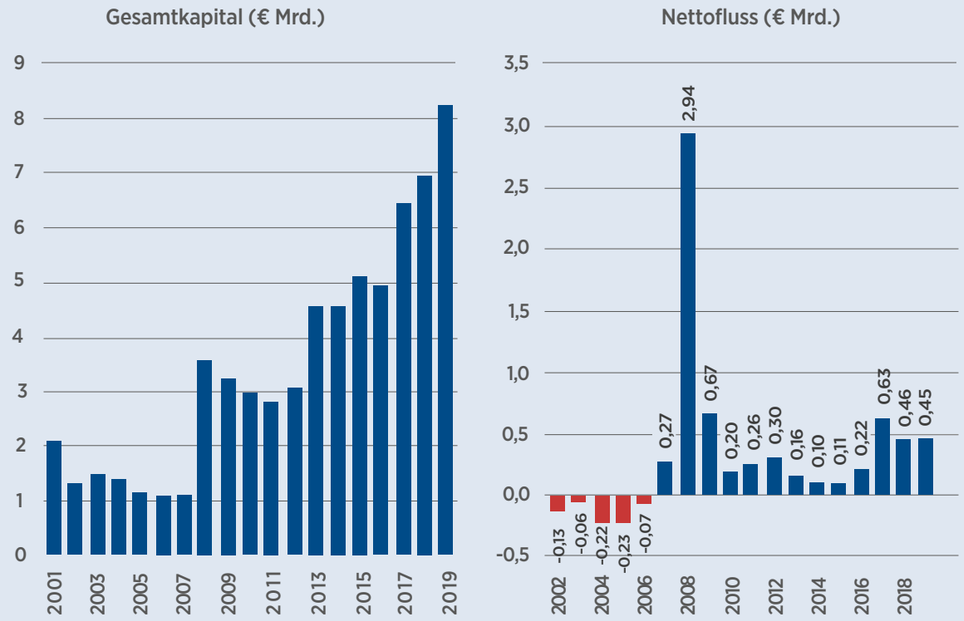
Quelle: Eurostat

2.5 / *Direktinvestitionen*

Schließlich nimmt Deutschland einen besonderen Stellenwert in der griechischen Wirtschaft im Bereich Direktinvestitionen ein, die einen Indikator für längere und stabilere Wirtschaftsbeziehungen darstellen.[5] Im Jahr 2019 überstieg das gesamte Direktinvestitionskapital, das von in Deutschland ansässigen juristischen und natürlichen Personen nach Griechenland floss, 8,2 Mrd. € und verzeichnete damit einen deutlichen Zuwachs seit 2007 ***(Abbildung 2.29).*** Insbesondere führte der Kauf von OTE-Aktien durch die Deutsche Telekom AG 2008 zu einem erheblichen Anstieg der Direktinvestitionen aus Deutschland. Danach folgte ein stetiger jährlicher Anstieg mit erhöhten Strömen in den Jahren 2009, 2017 und 2018. Es wird darauf hingewiesen, dass der Zuwachs im Jahr 2017 auf die direkte Beteiligung von Fraport Greece an der Aufstockung des Aktienkapitals der Tochterunternehmen, die den Betrieb von 14 Regionalflughäfen in Griechenland übernommen haben, wie auch auf deren Ausstattung mit gruppeninternen Krediten zurückzuführen ist.
Eine bedeutende Direktinvestition im Jahr 2018 betraf die Übertragung von 5% der griechischen Telekommunikationsgesellschaft OTE durch den griechischen Privatisierungsfonds HRDH an die Deutsche Telekom AG.

[5] Eine Direktinvestition ist hierbei definiert als die direkte oder indirekte Beteiligung mit mindestens 10% der stimmberechtigten Aktien an der Wirtschaftseinheit, die den Investitionsfluss erhält. Die Direktinvestitionsbeziehung umfasst Tochterunternehmen, Niederlassungen und verbundene Unternehmen in beiden Richtungen der Investitionskette. Direktinvestitionen umfassen auch Investitionen in Immobilien.

Abbildung 2.29: Nettodirektinvestitionen aus Deutschland in Griechenland



Quelle: Bank of Greece (*) Vorläufige Daten

Abbildung 2.30: Gesamtkapital von Direktinvestitionen nach Herkunftsländern, 2019

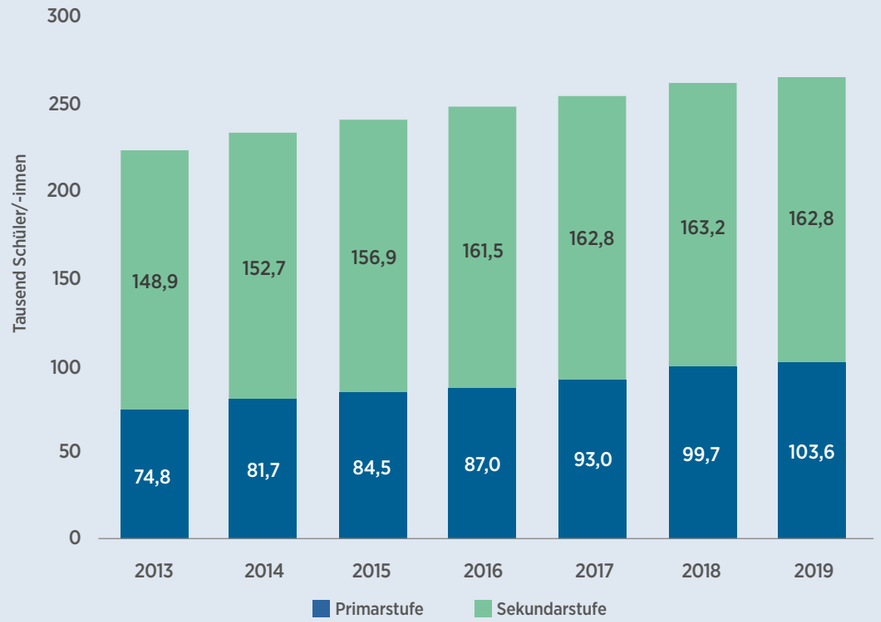
Quelle: Bank of Greece

Aufgrund dieser Investitionen stand Deutschland 2019, bezogen auf das investierte Gesamtkapital, mit einem besonders hohen Anteil (20,5%) an der Spitze der Rangliste der Herkunftsländer von Direktinvestitionen in Griechenland (Abbildung 2.30). Danach folgten Luxemburg (8,0 Mrd. € bzw. 19,9% des Gesamtvolumens) und die Niederlande (6,4 Mrd. € bzw. 15,9%).

2.6 / *Bildung und Kultur*

Die beiden Länder sind jedoch nicht nur durch enge Handelsbeziehungen miteinander verbunden, aus denen wichtige Vorteile für die Wirtschaft entstehen. Die Verbindung zwischen den beiden Ländern spiegelt sich auch in weiteren Aspekten des gesellschaftlichen Lebens wider, vor allem in den Bereichen Kultur und Bildung: Sprachkurse, Hochschulen, Museen und archäologische Stätte dienen zur Stärkung der Beziehungen zwischen den beiden Völkern.

Abbildung 2.31: Anzahl der Schüler und Schülerinnen, die deutsche Sprachkurse in Griechenland besuchen, nach Bildungsstufe



Quelle: Eurostat

Die Zahl der Deutschlernenden in der griechischen Sekundarstufe erreichte 2019 fast 163.000, mit steigender Tendenz seit 2013. Die steigende Tendenz erstreckt sich auch auf die Primärstufe, wo 104.000 Schüler und Schülerinnen Deutsch lernten. Das heißt, 16,6% der Schüler und Schülerinnen in der Primärstufe lernten im Jahr 2019 Deutsch, gegenüber 12% im Jahr 2013. In der Sekundarstufe betrug der entsprechende Anteil 24% (22% im Jahr 2013 -***Abbildung 2.31***).

In der Hochschulbildung wird die deutsche Sprache am Institut für Deutsche Sprache und Literatur der Nationalen Kapodistrias Universität Athen und der Aristoteles Universität Thessaloniki unterrichtet. Das Lehrpersonal in beiden Abteilungen besteht aus 30 Personen (ordentliche Hochschullehrer/innen und wissenschaftliche Mitarbeiter/innen), mit jeweils 1503 und 1356 immatrikulierten Studenten und Studentinnen an der Universität Athen bzw. Thessaloniki. Die Arbeit der akademischen Gemeinschaft wird auch vom Deutschen Akademischen Austauschdienst (DAAD) unterstützt, der griechischen Studenten und Studentinnen sowie Wissenschaftlern und Wissenschaftlerinnen Studien- und Forschungsmöglichkeiten in Deutschland bietet.

Im Bereich Kultur nehmen die Verbindungen zwischen Griechenland und Deutschland verschiedene Formen an. Eine davon ist der Beitrag zur archäologischen Forschung. Die Abteilung Athen des Deutschen Archäologischen Instituts (DAI) wurde 1874 gegründet und ist eine von 17 Abteilungen ausländischer archäologischer Institute in Athen. Das DAI betätigt sich in der Förderung, Konservierung und Erforschung von Grabungsmaterial. In Zusammenarbeit mit dem Archäologischen Dienst hat es bedeutende Ausgrabungen in Griechenland durchgeführt, darunter Olympia, die mykenische Akropolis von Tiryns und die archäologische Stätte von Kerameikos. Es verfügt auch über eine Bibliothek und eine Fotothek, die Forschern und Wissenschaftlern aus Griechenland und dem Ausland zur Verfügung stehen.

2.7 / *Zusammenfassung*

Deutschland hält einen erheblichen Anteil an griechischen Exporten und Importen und eine führende Position als Exportdestination und Herkunftsland für Importe der griechischen Wirtschaft:

- Im Jahr 2019 belief sich der Wert der Warenimporte aus Deutschland auf 5,9 Mrd. €. (11% der griechischen Gesamtimporte).
- Der Wert der griechischen Exporte nach Deutschland belief sich 2019 auf 2,2 Mrd. € (7% der griechischen Gesamtexporte).
- Die griechischen Exporte nach Deutschland betreffen hauptsächlich Konsumgüter, Nahrungsmittel und Getränke und machen 57,9% der gesamten Exporte nach Deutschland aus.
- Im Jahr 2018 betrugen die Einnahmen aus Dienstleistungen von in Deutschland ansässigen Personen 3,8 Mrd. €. Im Jahr 2019 kamen 4,0 Millionen Besucher aus Deutschland nach Griechenland (12% der Gesamtankünfte in Griechenland), wobei die entsprechenden Einnahmen nahezu 3 Mrd. € erreichten (16,3% der gesamten Reiseeinnahmen des Landes).
- Die durchschnittlichen Ausgaben deutscher Gäste pro Reise betrugen €735 gegenüber den Durchschnittsausgaben ausländischer Gäste i.H.v. €535 pro Griechenlandreise.
- Auf Kreta entfielen 27% der Einnahmen aus dem Tourismus 2019 auf deutsche Besucher. Danach folgten die Südägäis mit 19,2% und Zentralmakedonien mit 16,1%.
- Die Gesamtzahl der Übernachtungen deutscher Besucher belief sich 2019 auf 37,3 Millionen (16% der gesamten Übernachtungen ausländischer Gäste).
- Die nach Griechenland geflossenen Einnahmen aus Beschäftigung in Deutschland beliefen sich 2019 auf 13,2 Mio. €, während die Einkünfte deutscher Arbeitnehmer in Griechenland, die nach Deutschland überwiesen wurden, 2019 nahezu 6,9 Mio. € erreichten.
- Die Zuflüsse ausländischer Direktinvestitionen aus Deutschland beliefen sich 2019 auf 455 Mio. €, während das Gesamtkapital aus Direktinvestitionen durch juristische und natürliche Personen aus Deutschland in Griechenland insgesamt 8,2 Mrd. € überstieg.
- Mit einem Anteil von 20,5% liegt Deutschland an der Spitze der Herkunftsänder von Direktinvestitionen in Griechenland.
- Im Jahr 2019 lernten 104.000 Schüler und Schülerinnen der Primarstufe (16,6% in dieser Bildungsstufe) und fast 163.000 der Sekundarstufe Deutsch (24% der Schüler und Schülerinnen der Sekundarstufe).
- Die deutsche Sprache wird an den Abteilungen für Deutsche Sprache und Literatur der Nationalen Kapodistrias Universität Athen und der Aristoteles Universität Thessaloniki unterrichtet. Das Lehrpersonal in beiden Universitäten umfasst 30 Personen (ordentliche Hochschullehrer/innen und wissenschaftliche Mitarbeiter/innen), mit jeweils 1503 bzw. 1356 immatrikulierten Studenten und Studentinnen.

3 ECKDATEN ÜBER DIE TÄTIGKEIT DER DGIHK-MITGLIEDSUNTERNEHMEN

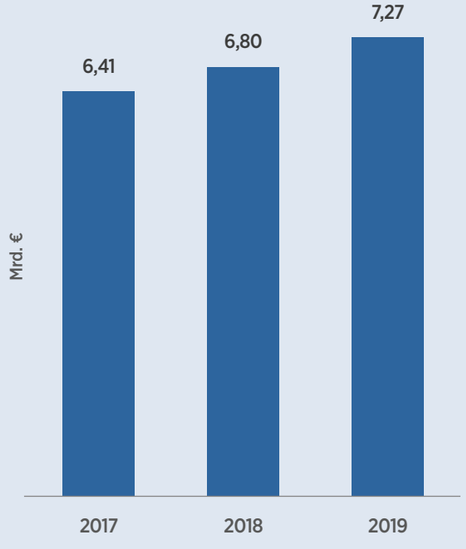
3.1 / *Einleitung*

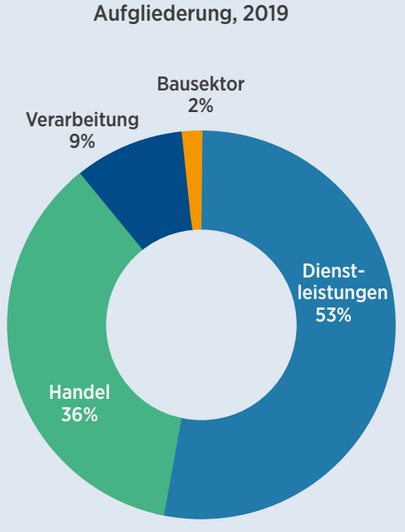
In diesem Kapitel werden Daten über 37 in Griechenland ansässige DGIHK-Mitgliedsunternehmen mit 100-prozentiger deutscher Kapitalbeteiligung präsentiert. Die Daten wurden im Januar 2021 mittels einer Umfrage zur Erfassung ihrer Aktivitäten in der griechischen Wirtschaft erhoben. Es handelt sich hierbei um große Unternehmen, die repräsentativ für die Kerntätigkeiten des deutschen Wirtschaftskreises in Griechenland sind. Besonderes Augenmerk wird auf die wichtigsten Kennzahlen zu ihrer Tätigkeit - Umsatz, Investitionskosten und Beschäftigung - für den 3-Jahreszeitraum 2017-2019 gelegt. Die befragten Unternehmen sind in verschiedenen Wirtschaftszweigen griechenlandweit tätig. Die Mehrheit der befragten DGIHK-Mitgliedsunternehmen (32 von 37 bzw. 86%) ist im Dienstleistungssektor tätig, wobei es sich bei den meisten davon (17 Unternehmen) um Handelsunternehmen handelt.

3.2 / *Umsatz*

Der Umsatz der befragten DGIHK-Mitgliedsunternehmen belief sich 2019[6] auf 7,3 Mrd. € mit steigender Tendenz im 3-Jahreszeitraum 2017-2019. Der Großteil des Umsatzes entfällt auf Mitgliedsunternehmen des Dienstleistungssektors, die mehr als die Hälfte der Stichprobeneinnahmen ausmachen, gefolgt vom Handelssektor, der einen großen Teil des Gesamtumsatzes ausmacht, während die anderen im verarbeitenden Gewerbe und im Baugewerbe tätigen Mitgliedsunternehmen 9% bzw. 2% des Gesamtumsatzes ausmachen ***(Abbildung 3.1).***

Abbildung 3.1: Umsatz der DGIHK-Mitgliedsunternehmen, 2017-2019





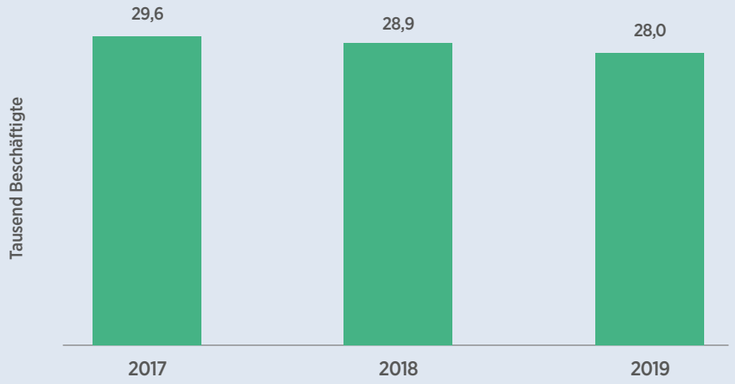
Quelle: Jahresfinanzberichte, IOBE-Schätzungen

[6] Der Umsatz der deutschen Wirtschaftsgemeinschaft in Griechenland wird für 2016 auf insgesamt 7,7 Mrd. € geschätzt (Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer, Die deutsch-griechischen Beziehungen in Zahlen).

3.3 / *Beschäftigung*

Im Jahr 2019 belief sich die Anzahl der Beschäftigten in den befragten DGIHK-Mitgliedsunternehmen auf 28.000 und verzeichnete damit einen leichten Rückgang im Vergleich zum 2-Jahres-Zeitraum 2017-2018. In den meisten dieser Unternehmen zeigte die Beschäftigung eine aufsteigende Tendenz (ein typisches Unternehmen der Stichprobe wies im Zeitraum 2017-2019 einen durchschnittlichen Beschäftigungsanstieg von 6%[7] auf), während etwaige Reduzierungen auf vereinzelte Maßnahmen zur Umstrukturierung der Belegschaft zurückzuführen sind.

Abbildung 3.2: Beschäftigung in den DGIHK-Mitgliedsunternehmen, 2017-2019

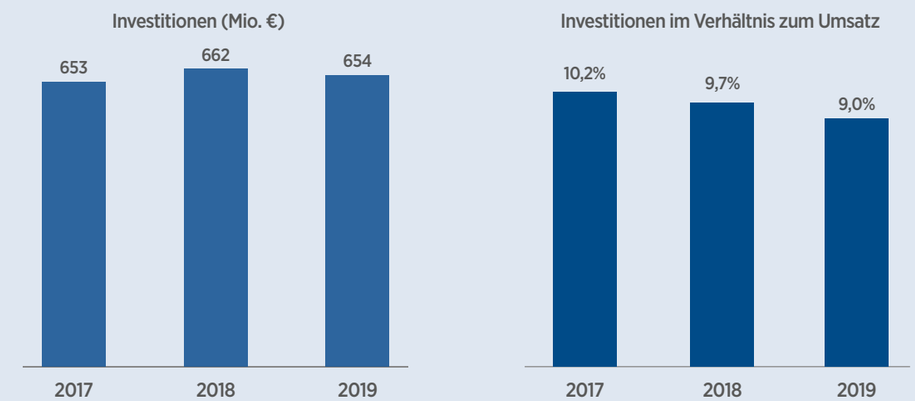


Quelle: Jahresfinanzberichte

3.4 / *Anlageinvestitionen*

Nahezu alle Unternehmen (35 der 37 befragten Unternehmen) haben Anlageinvestitionen getätigt, die sich im 3-Jahres-Zeitraum 2017-2019 kumulativ auf rund 2 Mrd. € beliefen. Die Investitionskosten dieser Unternehmen, die der deutschen Wirtschafsgemeinschaft angehören, beliefen sich in diesem Zeitraum auf über 650 Mio. € pro Jahr und entsprachen durchschnittlich 10% ihres Umsatzes ***(Abbildung 3.3).***

Abbildung 3.3: Anlageinvestitionen durch DGIHK-Mitgliedsunternehmen, 2017-2019



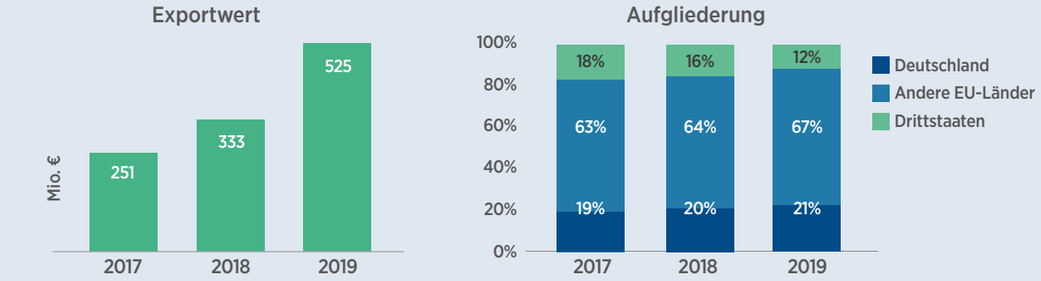
Quelle: Jahresfinanzberichte

[7] Es handelt sich um den Median der durchschnittlichen jährlichen Änderungsrate der Beschäftigung in den befragten Unternehmen im Zeitraum 2017-2019.

3.5 / *Exporte*

Bei zwei von drei der befragten DGIHK-Mitgliedsunternehmen handelte es sich um exportorientierte Unternehmen mit einem Gesamtwert an Waren- und Dienstleistungsexporten in Höhe von 525 Mio. € im Jahr 2019. Der Anteil der Exporte an ihrem Gesamtumsatz variiert. Während dieser bei vielen Unternehmen weniger als 10% des Umsatzes ausmacht, beträgt er bei anderen die Hälfte oder mehr des Gesamtumsatzes. Was den geografischen Bestimmungsort der griechischen Exporte betrifft, so geht der größte Anteil in Länder der Europäischen Union. Konkret lag der Exportanteil der EU-Länder im Jahr 2019 bei 88%, davon 21% Deutschland, während der außergemeinschaftliche Handel 12% ausmachte ***(Abbildung 3.4).***

Abbildung 3.4: Außenhandel durch DGIHK-Mitgliedsunternehmen, 2017-2019



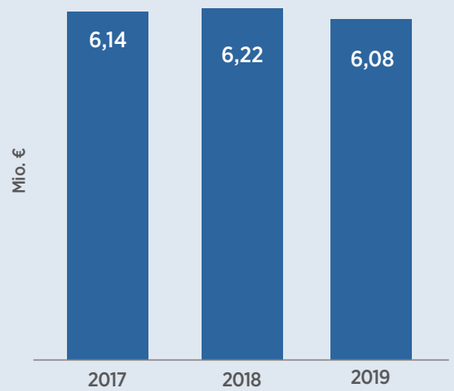
Quelle: Jahresfinanzberichte Bearbeitung: IOBE

3.6 / *Soziale Verantwortung der Unternehmen*

Die DGIHK-Mitgliedsunternehmen führen Initiativen und Aktionen zum Wohle der Allgemeinheit im Rahmen ihrer Corporate Social Responsibility (CSR) durch. Im Jahr 2019 beliefen sich die Förderaktivitäten und Spenden der befragtem Mitgliedsunternehmen auf 6,1 Mio. € (bzw. 0,1% des Bruttoumsatzes) und entsprachen damit fast dem Niveau der Jahre 2017-2018 ***(Abbildung 3.5)***.

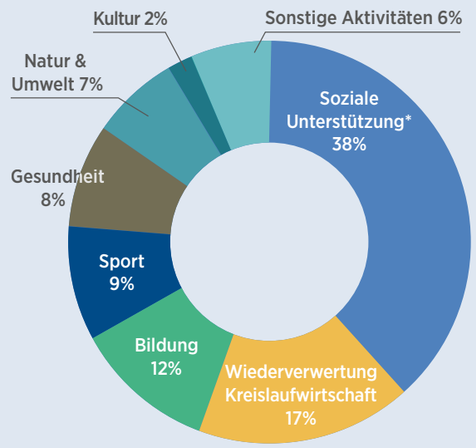
Im Rahmen ihrer sozialen Verantwortung setzen sich die befragten DGIHK-Mitgliedsunternehmen mit Förderaktivitäten und Spenden für sozial gefährdete Bevölkerungsgruppen und für den Umweltschutz (Recycling und Kreislaufwirtschaft) ein und unterstützen ferner Bereiche wie Bildung, Gesundheit, Sport und Kultur ***(Abbildung 3.6).***

Abbildung 3.5: Ausgaben der DGIHK-Mitgliedsunternehmen im Bereich CSR, 2019



Quelle: Jahresfinanzberichte

Abbildung 3.6: Ausgaben nach CSR-Aktivität, 2019



(*) Förderaktivitäten und Spenden an Vereine, Verbände und lokale Gemeinden. Quelle: Jahresfinanzberichte

4 DER BEITRAG DER DEUTSCH-GRIECHISCHEN UNTERNEHMENSGEMEINSCHAFT ZUR GRIECHISCHEN WIRTSCHAFT

4.1 / *Einleitung*

Die wirtschaftlichen Auswirkungen einer Tätigkeit beschränken sich nicht nur auf den Produktionswert, die Wertschöpfung, die Arbeitsplätze, das Steueraufkommen und die Versicherungsbeiträge, die direkt durch diese Tätigkeit entstehen. Sie umfassen auch die indirekten Effekte, die aus dem Bezug von Vorleistungen bei Zulieferern entstehen, sowie die induzierten Effekte, die sich auf die wirtschaftlichen Auswirkungen durch das direkt und indirekt durch diese Aktivität generierte Einkommen der Beschäftigten beziehen.
In diesem Kapitel werden die ökonomischen Effekte der befragten DGIHK-Mitgliedsunternehmen bewertet. Da es sich hierbei um eine Teilmenge der DGIHK-Mitgliedsunternehmen handelt, sind die Ergebnisse der Bewertung als ein Mindestmaß für die Effekte der deutsch-griechischen Unternehmensgemeinschaft auf die griechische Wirtschaft zu betrachten.
Der Beitrag zum Bruttoinlandsprodukt (BIP), zur Beschäftigung und zu den öffentlichen Einnahmen bezieht sich auf die nationale Ebene. In diesem Zusammenhang werden sowohl die direkten Auswirkungen des Betriebs der einzelnen Unternehmen auf die Wirtschaft ermittelt, als auch die nachgelagerten wirtschaftlichen Auswirkungen, die durch Querverflechtungen mit anderen Wirtschaftssektoren entstehen (indirekte und induzierte Effekte).

Abbildung 4.1: Direkte, indirekte und induzierte Wirtschaftseffekte

Die Abschätzung der wirtschaftlichen Auswirkungen basiert auf dem Input-Output-Modell, das die Verflechtungen zwischen den Wirtschaftssektoren[8] berücksichtigt, unter Verwendung der neuesten verfügbaren Statistiken von ELSTAT und Eurostat. Sie basiert auf dem Umsatz und die Investitionen der DGIHK-Mitgliedsunternehmen, die an der vorliegenden Umfrage teilgenommen haben.[9] Bei den Investitionen werden die Kosten für Anlageinvestitionen berücksichtigt, während die Kosten aus buchungstechnischen Bereinigungen nicht enthalten sind.

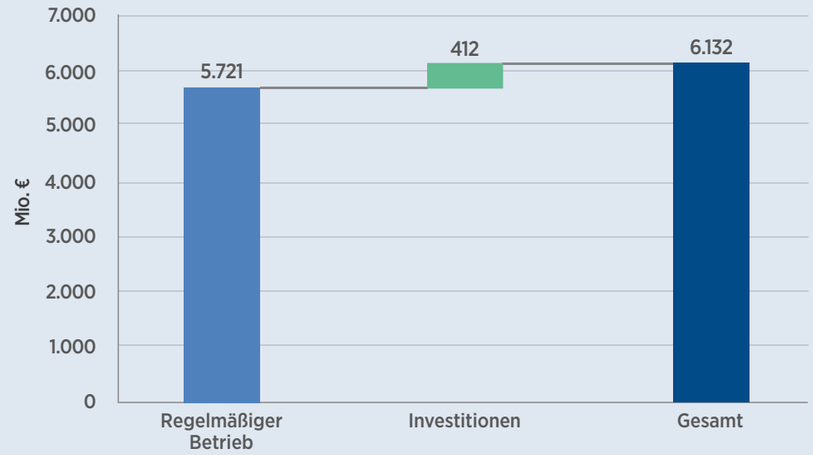
[8] Weitere Einzelheiten zum Input-Output-Modell finden Sie im Anhang der Studie.

[9] Die entsprechenden Kennzahlen werden in Kapitel 3 der Studie erfasst (jeweils in *Abbildung 3.1* zum Umsatz bzw. *Abbildung 2.4* zu den Investitionen).

4.2 / *Wirtschaftseffekte durch die Gesamtheit der Unternehmen*

Die Gesamtwirkung der befragten DGIHK-Mitgliedsunternehmen auf das BIP im Jahr 2019, unter Berücksichtigung ihrer Geschäftstätigkeit und des von ihnen durchgeführten Investitionsprogramms, wird auf 6,1 Mrd. € geschätzt (bzw. 3,3% des BIP - ***Abbildung 4.2***).

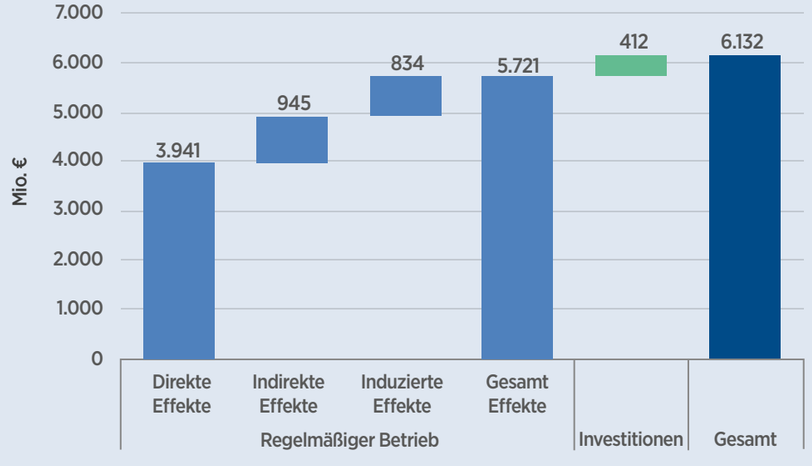
Abbildung 4.2: Auswirkungen der Geschäftstätigkeit von DGIHK-Mitgliedsunternehmen auf das BIP



Quelle: IOBE-Schätzungen

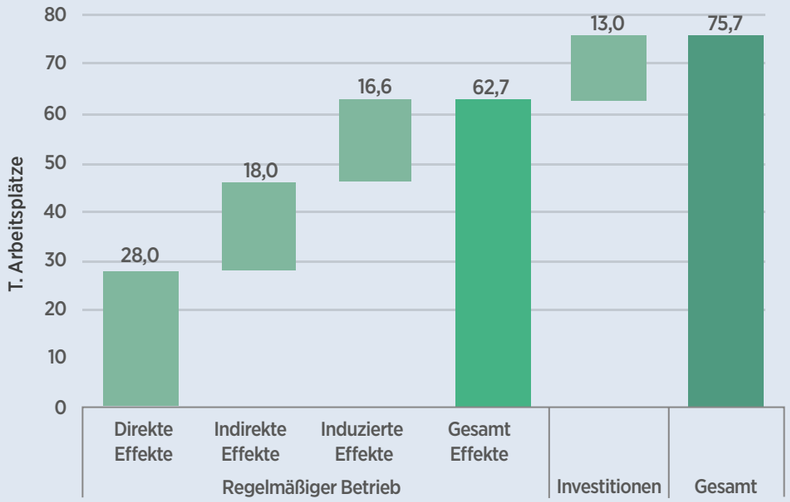
Der direkte Beitrag zum griechischen Bruttoinlandsprodukt (d. h. der Wert der von den Unternehmen angebotenen Produkte und Dienstleistungen, nach Abzug der Vorleistungen für Güter, die als Inputs in ihrem Produktionsprozess verbraucht werden) aus dem ordentlichen Betrieb der DGIHK-Mitgliedsunternehmen, wird für 2019 auf 3,9 Mrd. € geschätzt. Die indirekten Effekte durch die generierte Nachfrage in der Lieferkette der Unternehmen wird auf 945 Mio. € geschätzt, während die induzierten Effekte durch die Konsumausgaben der Beschäftigten auf 864 Mio. € kalkuliert werden ***(Abbildung 4.3).*** Das heißt, für jeden Euro Wertschöpfung aus dem Betrieb und den Investitionen der Mitgliedsunternehmen entstehen weitere 0,5 € Wertschöpfung in anderen Sektoren der griechischen Wirtschaft (insgesamt 1,5 €).

Abbildung 4.3: Beitrag zum BIP nach Art der Effekte aus der Tätigkeit von DGIHK-Mitgliedsunternehmen



Quelle: IOBE-Schätzungen

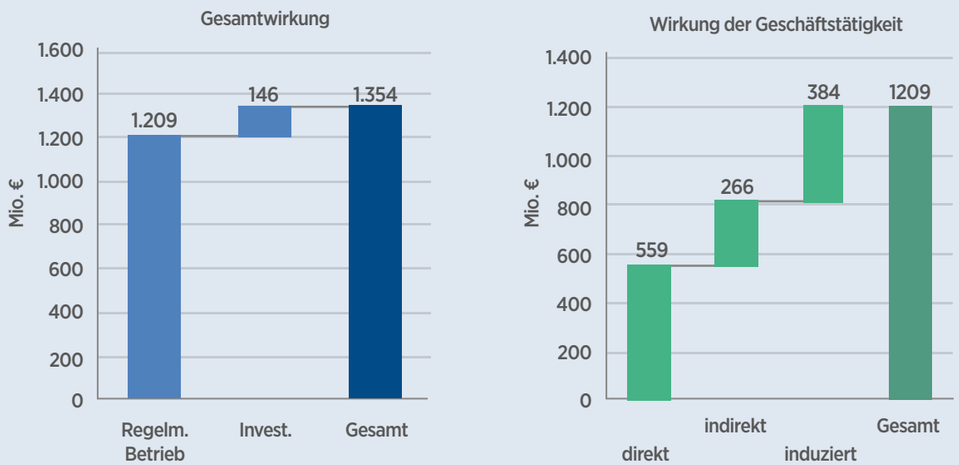
Abbildung 4.4: Wirkung der Tätigkeit von DGIHK-Mitgliedsunternehmen auf die Beschäftigung, 2019



Quelle: IOBE-Schätzungen

Bezogen auf die Beschäftigung wird der Gesamtbeitrag 2019 - einschl. der Investitionen - auf 75.700 Arbeitsplätze geschätzt, was 1,7% der Gesamtbeschäftigung auf dem heimischen Arbeitsmarkt ausmacht ***(Abbildung 4.4).*** Die direkten und indirekten Effekte werden auf 46.000 Arbeitsplätze geschätzt.
Schließlich ist auch der Beitrag zu den Einnahmen aus Steuern und Sozialabgaben von Bedeutung. Die staatlichen Einnahmen aus Steuern und Abgaben, die direkt aus dem Regelbetrieb resultieren, werden auf 559 Mio. € geschätzt. Im Hinblick auf die direkten Steuereinnahmen werden die Arbeitgeberbeiträge der befragten Unternehmen auf rund 39 Mio. € geschätzt. Werden auch die indirekten und induzierten Effekte mit einbezogen, erreichen die Einnahmen aus Steuern und Abgaben 1,2 Mrd. € ***(Abbildung 4.5).***

Abbildung 4.5: Wirkung der Tätigkeit von DGIHK-Mitgliedsunternehmen auf die Steuereinnahmen, 2019

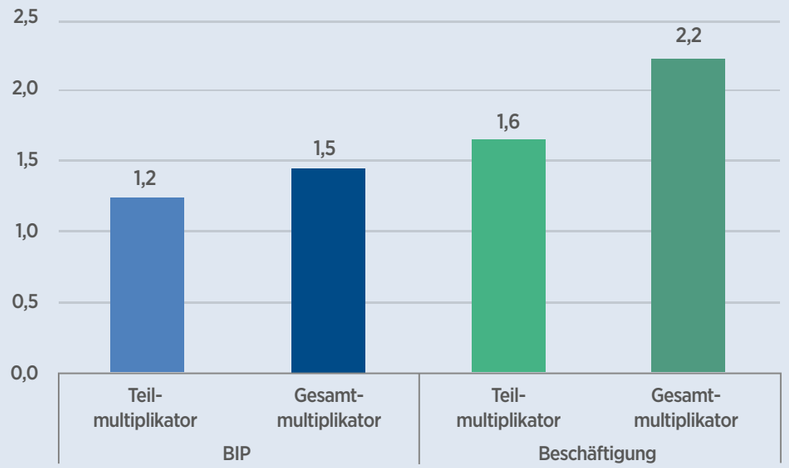


Quelle: IOBE-Schätzungen

4.3 / *Multiplikatoreffekte*

Der Beitrag der Geschäftstätigkeit der DGIHK-Mitgliedsunternehmen lässt sich auch durch den Einsatz von Multiplikatoren erfassen. Die Teilmultiplikatoren werden definiert als das Verhältnis der Summe der direkten und indirekten Effekte zum direkten Effekt und drücken den Multiplikatoreffekt aus, der sich aufgrund der indirekten Effekte (BIP, Beschäftigung usw.) ergibt. Demgegenüber sind die Gesamtmultiplikatoren das Verhältnis der Gesamteffekte zu den direkten Effekten, d.h. sie drücken den Multiplikatoreffekt aus, der sich aus der Kombination von indirekten und induzierten Effekten ergibt.
Bei einigen Multiplikatoren führt jede Erhöhung des Bruttoprodukts der DGIHK-Mitglieder um einen Euro zur Steigerung des griechischen BIP um 1,2 €, wobei sich der entsprechende Multiplikator in Bezug auf die Beschäftigung auf 1,6 beläuft.
Bei zusätzlicher Berücksichtigung der induzierten Effekte, beläuft sich der gesamte BIP-Multiplikator auf 1,5. Demnach entspricht jeder Euro des Direktbeitrags der Mitgliedsunternehmen einem Gesamtbeitrag von 1,5 € zum BIP der griechischen Wirtschaft. Der entsprechende Multiplikator für die Beschäftigung beträgt 2,2 - d.h. jeder Mitarbeiter der DGIHK-Mitgliedsunternehmen entspricht einem Gesamtbeitrag zur Beschäftigung von etwa 2,2 Arbeitsplätzen auf nationaler Ebene. Dementsprechend wird für jeden Arbeitsplatz in den Mitgliedsunternehmen mindestens ein weiterer Arbeitsplatz in anderen Wirtschaftssektoren geschaffen.

Abbildung 4.6: Multiplikatoreffekte auf BIP und Beschäftigung bezogen auf die Tätigkeit von DGIHK Mitgliedsunternehmen, 2019



Quelle: IOBE-Schätzungen

4.4 / *Zusammenfassung*

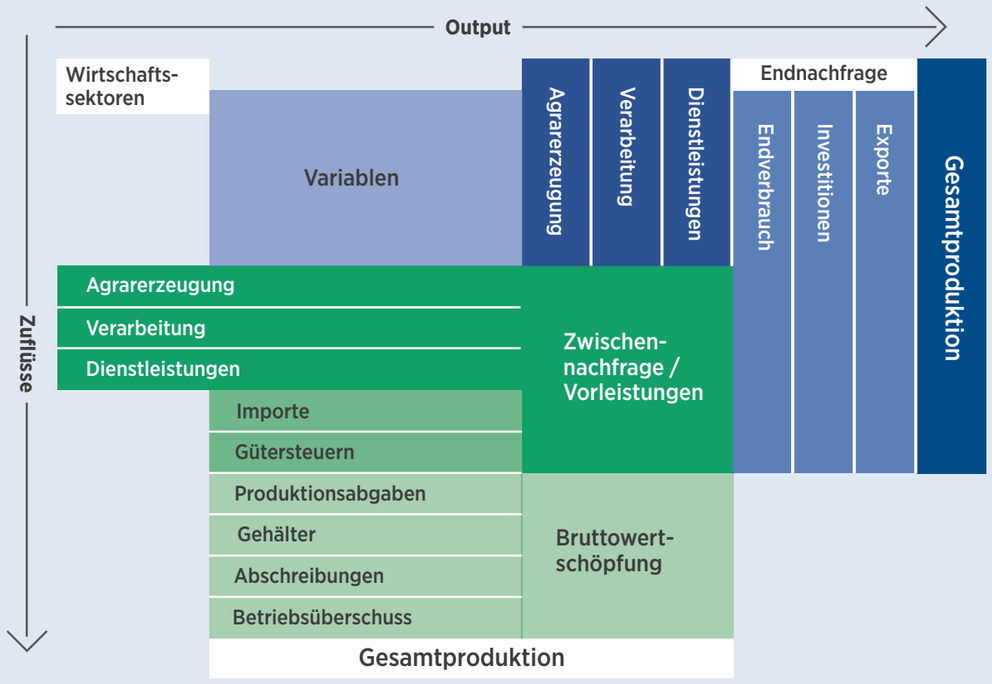
In Griechenland tätige Unternehmen mit 100-prozentiger deutscher Kapitalbeteiligung tragen durch die Produktion und den Vertrieb innovativer Waren und Dienstleistungen zur inländischen Wirtschaftstätigkeit bei.

- Bezogen auf das BIP wird ihr Beitrag zur Wirtschaft aus ihrer Geschäftstätigkeit und ihren Anlageinvestitionen im Jahr 2019 auf 6,1 Mrd. € geschätzt.
- In Bezug auf die Beschäftigung entfallen 75.700 Arbeitsplätze darauf, von denen 46.000 direkt oder indirekt mit der Tätigkeit der DGIHK-Mitglieder verbunden sind.
- Bezogen auf die Steuereinnahmen wird der Gesamtbeitrag auf rund 1,2 Mrd. € geschätzt. Die direkten Steuereinnahmen aus Arbeitgeberbeiträgen der Unternehmen, die 2019 an der Umfrage teilgenommen haben, werden auf rund 39 Mio. € geschätzt.

5 ANHANG ZUR METHODIK DER STUDIE

Die Berechnung des ökonomischen Fußabdrucks basiert auf das vom Ökonom Wassily Leontief entwickelte Input-Output-Modell, für das er 1973 den Wirtschaftsnobelpreis erhielt. Die volkswirtschaftliche Analyse anhand des Input-Output-Modells basiert auf den neuesten verfügbaren Statistiken über die sektorale Wirtschaftsstruktur Griechenlands.
Die Wirtschaftsdaten werden 63 Wirtschaftssektoren zugeordnet (z. B. Bau, Einzelhandel, Gastgewerbe und Gastronomie usw.). Für jeden Wirtschaftssektor werden Daten zum Bruttoproduktionswert des Produkts und den zur Herstellung des Produkts verwendeten mengen- und wertmäßigen Inputs (z. B. Produkte anderer Sektoren, Arbeitskräfte, Kapital und Importe) veröffentlicht. Außerdem werden Daten über das Volumen der während des Produktionsprozesses jedes Wirtschaftssektors gezahlten Steuern und Versicherungsbeiträge, sowie über die Endverwendung des Produkts (Endverbrauch durch private und öffentliche Akteure, Lagerbestände, Kapitalbildung, Exporte) veröffentlicht. Diese Daten werden in den Input-Output-Tabellen für die griechische Wirtschaft abgebildet ***(Abbildung 5.1).***

Abbildung 5.1: Struktur der Input-Output-Tabelle



Das Input-Output-Modell basiert auf spezifischen Annahmen. Die wichtigste davon betrifft die Produktionstechnologie, die als konstant gilt. Das heißt, es wird davon ausgegangen, dass für die Produktion einer Produkteinheit in einem Wirtschaftssektor Inputs (Produkte-Dienstleistungen und Arbeit) in festen Anteilen erfordert werden, unabhängig von der Menge der Gesamtproduktion des Wirtschaftssektors. Ferner bleiben die Verbraucherpräferenzen und Preise in der Wirtschaft infolge der untersuchten Veränderung (z.B. ob ein Wirtschaftssektor aktiv ist oder nicht) unverändert, während das Produktionspotenzial der Wirtschaftssektoren unbeschränkt ist. Bei einem solchen Modell wird die Produktion jedes Sektors durch die Nachfrage nach dessen Produkt bestimmt.
Basierend auf den spezifischen Annahmen wird die Menge der erforderlichen Inputs für jeden Sektor sowie andere Größen (z.B. Löhne) pro Wertschöpfungseinheit des Endprodukts des Sektors berechnet. Basierend auf den sektorspezifischen Anforderungen pro Produktionseinheit können die entsprechenden Anforderungen jedes Sektors hinsichtlich der Inputs seiner Zulieferer ermittelt werden (indirekter Effekt). In ähnlicher Weise werden die Auswirkungen der Tätigkeit jedes Sektors aufgrund der für die Arbeitnehmer erzielten Einkommen und der daraus resultierenden Zunahme des Verbrauchs durch ihre Haushalte bestimmt.

Το Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο ευχαριστεί τα «Μέλη-Χορηγούς» για την υποστήριξή τους το 2020.

Die Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer dankt den unten aufgeführten Fördermitgliedern für ihre wertvolle Unterstützung im Jahr 2020.

ACTIVE COMMUNICATION GMBH	www.activecomm.de
ADAPT IT S.A.	www.adaptit.gr
AEGEAN AIRLINES S.A.	www.aegeanair.com
ALPHA BANK S.A.	www.alpha.gr
AMALTHEA - KOBATSIARIS BROS S.A	www.kobatsiaris.gr
ANTOPACK S.A.	www.antopack.gr
AP & GENERALIS LAW FIRM	www.apgp.eu
ARAG SE	www.arag.gr
ATTICA MOVERS S.A.	www.atticamovers.gr
BAYER HELLAS A.B.E.E.	www.bayer.gr
BayWa r.e. SOLAR PROJECTS GMBH	www.baywa-re.com
BDO CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS S.A.	www.bdo.gr
BEIERSDORF HELLAS A.E.	www.nivea.gr, www.beiersdorf.gr
BOEHRINGER INGELHEIM HELLAS S.A.	www.boehringer-ingelheim.com
BSH IKIAKES SYSKEVES ABE	www.bsh-group.gr
D.H.L EXPRESS (HELLAS) SA	www.dhlexpress.gr
DINAMIKI GmbH PRÜFUNGS- UND STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT	www.dinamiki.com
DP PUMPS DRAKOS-POLEMIS S.A.	www.dppumps.global
DQS HELLAS	www.dqshellas.gr
DRÄGER HELLAS AE	www.draeger.com
ELVALHALCOR A.E. ELLINIKI VIOMICHANIA HALKOU KAI ALOUMINIOU A.E.	www.elval.gr
EUROBANK S.A.	www.eurobank.gr
EXCITING HELLAS M.E.P.E.	www.exciting.de
GAEA TROFIMA AVEE	www.gaea.gr

PartnerForNetworking

GRANT THORNTON BUSINESS SOLUTIONS A.E.	www.grant-thornton.gr
I TRUST DIGITAL STRATEGY - ANDREAS SPYRIDIS	www.itrust.gr
IAPONIKI S.A.	www.iaponiki.gr
INTERTRANS SA	www.intertrans.gr
ISOMAT S.A.	www.isomat.eu
LAMDA DEVELOPMENT S.A.	www.lamdadev.com
LIDL Hellas & SIA O.E.	www.lidl-hellas.gr
M & M MILITZER & MÜNCH S.A. Transport & Logistics Services	www.mumnet.com
MAKEDONIA PALACE S.A.	www.makedoniapalace.com
MCI - CONSULTING SA / MODERN CREATIVE INNOVATIVE	www.mci-consulting.gr
MICHELIS-STRONGYLAKI-REINHARDT, MStR Law Firm	www.mstr-law.gr
MYTILINEOS S.A.	www.mytilineos.gr
NATIONAL BANK OF GREECE	www.nbg.gr
OTE A.E.	www.cosmote.gr
PAUL HARTMANN Hellas SA	www.hartgmann.gr
PRODYNA SE	www.prodyna.com
SIEMENS A.E.	www.siemens.gr
SKAMA S.A.	www.skama.gr
TEKA HELLAS S.A.	www.teka.com
TRANSCOMBI EXPRESS S.A.	www.transcombiexpress.com
TSANTALIS EVANGELOS S.A.	www.tsantali.com
TUI GROUP	www.tuigroup.com
V AND O S.A.	www.vando.gr
VERIDOS MATSOUKIS SECURITY PRINTING S.A.	www.veridosmatsoukis.com

Γίνετε Μέλος – Χορηγός

Αποκτήστε μια ισχυρή επιχειρηματική σχέση με το Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο

Εγγραφείτε Μέλος - Χορηγός και εξασφαλίστε πρόσβαση στη Γερμανική, αλλά και σε άλλες Διεθνείς Αγορές. Αναπτύξτε νέες συνεργασίες μέσω του παγκόσμιου δικτύου των Διμερών Γερμανικών Επιμελητηρίων (AHKs) σε 92 χώρες. Ως Μέλος – Χορηγός έχετε την ευκαιρία να συμμετέχετε σε ένα δραστήριο δίκτυο μελών που αλληλοϋποστηρίζονται, ενώ παράλληλα απολαμβάνετε επιπλέον παροχές.

Ανταποδοτικά οφέλη

- Συμμετοχή σε αποκλειστικές εκδηλώσεις για Μέλη–Χορηγούς
- Εμφάνιση λογότυπου της εταιρίας σας στην ιστοσελίδα μας
- Αναφορά ως Μέλος-Χορηγός στον Οδηγό Μελών καθώς και στον Κατάλογο Εκθέσεων
- Ειδικές τιμές για τη διαφημιστική προβολή της επιχείρησης σε εκδόσεις του Ελληνογερμανικού Εμπορικού και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου
- Αναφορά του πεδίου «Μέλη - Χορηγοί» στην ηλεκτρονική μας υπογραφή
- Ειδικές παροχές/τιμές σε υπηρεσίες του Ελληνογερμανικού Εμπορικού και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου
- Προτεραιότητα συμμετοχής σε επιχειρηματικές αποστολές στην Ελλάδα και στο Εξωτερικό
- Δικτύωση με σημαίνοντα στελέχη του Ελληνογερμανικού πολιτικού, κοινωνικού και οικονομικού κόσμου στην Ελλάδα και το Εξωτερικό
- Δικαίωμα χρήσης του λογότυπου “AHK Μέλος-Χορηγός” στις εμπορικές σας συναλλαγές

PartnerForNetworking

AHK ΜΕΛΟΣ ΧΟΡΗΓΟΣ 2021

Για περισσότερες πληροφορίες:
Μαρία Γιακζίδου, Διευθύντρια Τμήματος Μελών
m.giakzidou@ahk.com.gr - Τηλ. **210 6419024**

Werden Sie Fördermitglied

Bauen Sie eine starke Geschäftsbeziehung mit der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer auf

Als Fördermitglied erwerben Sie Zugang zu den deutschen und anderen internationalen Märkten und fördern neue Partnerschaften durch das globale Netzwerk der deutschen Auslandshandelskammern (AHKs) in 92 Ländern. Sie haben die Möglichkeit sich in einem aktiven Netzwerk zu beteiligen, welches die Mitglieder gegenseitig unterstützt. Gleichzeitig genießen Sie zusätzliche breitgefächerte Dienstleistungen.

Leistungen

- Teilnahme an exklusiven Veranstaltungen für die Fördermitglieder
- Platzierung Ihres Firmenlogos auf unserer Webseite
- Separate Auflistung als Fördermitglied im Jahrbuch sowie im Messekatalog
- Ermäßigte Preise für die Werbung Ihres Unternehmens in Publikationen der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer
- Aufführung der Rubrik Fördermitglieder in unserer Signatur
- Sie erhalten Rabatt für spezielle Dienstleistungen der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer
- Priorität bei der Teilnahme an Delegationsreisen in Griechenland und im Ausland
- Durch unser Netzwerk bringen wir Sie in Kontakt mit einflussreichen Persönlichkeiten aus dem politischen, sozialen und wirtschaftlichen Raum in Deutschland und Griechenland
- Nutzung des Logos "AHK Fördermitglied“ im Rahmen Ihrer Geschäftsaktivitäten

AHK FÖRDERMITGLIED 2021

Für weitere Informationen:
Maria Giakzidou, Leiterin Mitgliederverwaltung
m.giakzidou@ahk.com.gr - Tel.: **0030 210 6419024**

Τα Μέλη στην Ελλάδα

Mitglieder in Griechenland

Τα Μέλη του Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου στην Ελλάδα
Mitglieder der Deutsch-Griechischen IHK in Griechenland

Η καταχώρηση των εταιριών με λατινικούς χαρακτήρες στοχεύει στη λειτουργικότερη χρήση του καταλόγου από εταιρίες του εξωτερικού που τις ενδιαφέρει η συνεργασία με ελληνικές επιχειρήσεις. Η παράδοση για τη δημοσίευση των στοιχείων των εταιριών ολοκληρώθηκε στις 23.12.2020. Στον κατάλογο συμπεριλαμβάνονται τα ταμειακά ενήμερα μέλη.
Το παρόν αποτελεί αρχείο, το οποίο έχει συσταθεί και έχει τύχει επεξεργασίας από το Επιμελητήριο σύμφωνα με τις διατάξεις του νόμου 2472/1997, όπως αυτές τροποποιήθηκαν και ισχύουν.
Ο κάτοχος ή ο λήπτης ή ο αποδέκτης του συνόλου ή μέρους του αρχείου αυτού οφείλει, ακόμη και στην περίπτωση που ο ίδιος τυγχάνει μέλος του Επιμελητηρίου, να συμμορφώνεται με τις ισχύουσες διατάξεις του νόμου 2472/1997 πριν από κάθε επεξεργασία του.

Die Auflistung der Firmen nach lateinischem Alphabet soll ausländischen Firmen, die sich für eine Zusammenarbeit mit griechischen Unternehmen interessieren, die Handhabung des Katalogs erleichtern. Redaktionsschluss für Firmendaten war der 23.12.2020. Der Katalog beinhaltet die Mitglieder die ihre finanziellen Verpflichtungen gegenüber der Kammer beglichen haben.
Der Datensatz wurde durch die Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer erstellt, be- und verarbeitet, gemäß den Vorschriften des Gesetzes 2472/1997 in der geltenden Fassung. Der Besitzer oder Empfänger des gesamten oder Teils dieses Datensatzes ist verpflichtet, auch wenn es sich hierbei um ein Kammermitglied handelt, bei der Be- und Verarbeitung des Datensatzes die aktuellen Vorschriften des Gesetzes 2472/1997 einzuhalten.

A

100MENTORS
Plateia Kornarou 31, 712 02 Hrakleio Kritis, Tel.: 6974830867
www.100mentors.com
100mentors empowers learners; employees and students, to develop the skills to formulate high- cognitive/»Why» questions by addressing the world's brightest minds, and receiving 100-second personalized video answers. 100mentors is used by thousands of school/college classes and by hundreds of of corporate HR divisions of Employee Engagement and L&D (Learning & Development). Οι 100mentors είναι μια εκπαιδευτική web & mobile τεχνολογία που κάνει πολύ εύκολο στους μαθητές οποιασδήποτε ηλικίας α) να μάθουν να θέτουν ερωτήματα, β) να τα θέτουν και γ) να λαμβάνουν βίντεο απαντήσεις από μέντορες, ανθρώπους ειδικούς στους τομείς τους, που υπό κανονικές συνθήκες δεν θα είχαν τη δυνατότητα να συναντήσουν. Το 100mentors χρησιμοποιείται σε σχολεία και σε εταιρείες, από τους υπεύθυνους Ανθρώπινου Δυναμικού (HR) για employee engagement και για L&D (Learning & Development). **Aus- und Weiterbildung / Εκπαίδευση**

A + E PROKAKI
D.Solomou 44, 153 41 Athen, Tel.: 210 6517244, Fax: 210 6521336, info@prokaki.com, www.prokaki.com
Architectural firm specialized in exhibition stands design, construction and management. Αρχιτέκτονες Μηχανικοί με ειδίκευση στη μελέτη, σχεδίαση, κατασκευή και διαχείριση εκθεσιακών περιπτέρων. **Baufirmen, Architekten, Innenarchitekten / Οικοδομικές εταιρείες, Αρχιτέκτονες, Εσωτερικές διακοσμήσεις**

A HOME FOR YOU
Kekropos 33, 151 26 MAROUSSI, Tel. 213 0051392
tercor@ahomeforyou.gr, www.ahomeforyou.gr
HOME FOR YOU is a professional Real Estate Agency designed to deal mainly with expats (but not exclusively) who are relocating to Athens. We provide an excellent service and go out of our way to assist in finding suitable homes for our clients based on their individual requirements and budgets. HOME FOR YOU είναι ένα επαγγελματικό μεσιτικό γραφείο που ασχολείται κυρίως με ξένους (αλλά όχι αποκλειστικά) που μετακομίζουν στην Αθήνα. Παρέχουμε μια άριστη εξυπηρέτηση και κάνουμε ό,τι περνάει από το χέρι μας ώστε να βρεθεί η κατάλληλη κατοικία για τους πελάτες μας, με βάση τις ατομικές απαιτήσεις και τους προϋπολογισμούς τους. **Immobilienmakler / Immobilienverwaltung/ Κτηματομεσίτες / Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

CHAMB.NET
CHAMB.NET LOGISTICS
CHAMB.NET LAW
CHAMB.NET HEALTH
CHAMB.NET AGRIBUSINESS
CHAMB.NET ENERGY
CHAMB.NET TOURISM & CULTURE
CHAMB.NET EDUCATION
CHAMB.NET START UPS
CHAMB.NET HR TALENTS
CHAMB.NET ECONOMY & INVESTMENTS
CHAMB.NET WASTE MANAGEMENT
CHAMB.NET DIGITAL TRANSFORMATION
CHAMB.NET SILVER ECONOMY

CHAMB.NET

Μια νέα ψηφιακή πλατφόρμα, ένα σύγχρονο εργαλείο δικτύωσης των επιτροπών μελών του Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου

Η πλατφόρμα CHAMB.NET, που δημιουργήθηκε από το Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο, υποστηρίζει ψηφιακά τις επιμέρους επιτροπές, προσφέροντας στα μέλη τους και σε ενδιαφερόμενους ένα ευρύ φάσμα αλληλεπίδρασης και επικοινωνίας.
Παράλληλα, η πλατφόρμα παρέχει πληροφορίες σχετικά με βασικούς τομείς της αγοράς.

Οι παροχές

Το CHAMB.NET προσφέρει στα μέλη των επιτροπών τη δυνατότητα:

- να συνδεθούν στενότερα
- να δικτυώνονται ανά πάσα στιγμή και όχι μόνο στο πλαίσιο των συνεδριάσεων των επιτροπών
- να παρουσιάζονται με εταιρικά προφίλ
- να ενημερώνονται πάνω σε τεχνικά θέματα και ζητήματα ανά κλάδο

Το Ελληνογερμανικό Επιμελητήριο δημιούργησε το CHAMB.NET προκειμένου να ενισχύσει τον διάλογο και τις συνέργειες των μελών του, προσφέροντας μια άμεση λύση δικτύωσης, επικεντρωμένη σε τομείς και πεδία όπως τα logistics, η υγεία, η νομοθεσία, η ενέργεια, το εμπόριο κ.α.
www.chamb.net

PartnerForNetworking

Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο
Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer

Για περισσότερες πληροφορίες:
Γεώργιος Θεοδωράκης, Διευθυντής Παραρτήματος Βορείου Ελλάδος
g.theodorakis@ahk.com.gr - Τηλ.: **2310 327733**

CHAMB.NET

Die neue digitale Plattform, ein modernes Networking-Tool für die Mitgliederausschüsse der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer

Die von der Deutsch-Griechischen Industrie- und Handelskammer entwickelte Plattform CHAMB.NET unterstützt die sektorenspezifischen AHK-Mitgliederausschüsse digital und ermöglicht Interessenten und Ausschussmitgliedern eine vielfältige Interaktion und Kommunikation.
Parallel liefert die Plattform Informationen über die jeweiligen Sektoren.

Die Benefits

Mit CHAMB.NET werden die Mitglieder der Ausschüsse:

- enger verbunden
- in den Phasen zwischen den Sitzungen der Ausschüsse vernetzt
- mit Firmenprofilen präsentiert
- fachlich und branchenspezifisch informiert

CHAMB.NET wurde entwickelt, um die Kommunikation und die Kooperation der Ausschussmitglieder zu fördern und als Netzwerktool intensiver den Fokus auf die Sektoren und Branchen Logistik, Gesundheitswesen, Recht, Energie, Handel, u.w. zu richten.
www.chamb.net

Deutsch-Griechische Industrie- und Handelskammer
Ελληνογερμανικό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο

Für weitere Informationen:
Georgios Theodorakis, Leiter der Geschäftsstelle Nordgriechenland
g.theodorakis@ahk.com.gr - Tel.: **0030 2310 327733**

A. HATZOPOULOS SA

21, Stadiou street, Kalohori, 570 09 Thessaloniki, Tel.: 2310 551801, Fax: 2310 540673, info@hatzopoulos.gr, www.hatzopoulos.gr

Herstellung von flexiblen Verpackungen. Παραγωγή εύκαμπτων υλικών συσκευασίας. **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

A.S.K. PHARMACEUTICAL M.E.P.E.

Leof. Mesogeion 36, 115 27 Athens, Tel.: 210 7702711, info@askpharma.eu, www.askpharma.eu

Pharma-Unternehmen/ Handel mit pharmazeutischen Produkten. Φαρμακευτική εταιρεία, εμπορία φαρμακευτικών προϊόντων. **Arzneimittel, pharmazeutische Produkte, Laborbedarf, Desinfektionsmittel / Ιατρικά και φαρμακευτικά προϊόντα, προϊόντα απολύμανσης**

A.EI.M.A. SA

Zakynthou 8, Kaminia, 185 41 Piraeus, Tel.: 210 4824676-8, Fax: 210 4824614, info@aeima.gr, www.aeima.gr

Vertreter der CATERPILLAR ENERGY SOLUTIONS GmbH für Verkauf, Installation und Wartung von Kraft-Wärme-Kopplungsanlagen (BHKW) /Vertreter der DEUTZ AG für Industrie und Marine Motoren / Verkauf von Original-Ersatzteilen und Service. Vertreter der MITSUBISHI TURBOCHARGER AND ENGINE EUROPE BV für Marine Motoren. Verkauf von Ersatzteilen und Service. Αντιπρόσωπος της CATERPILLAR ENERGY SOLUTIONS GmbH για προμήθεια, εγκατάσταση και συντήρηση μονάδων συμπαραγωγής ηλεκτρισμού και θερμότητας / Αντιπρόσωπος της DEUTZ AG για βιομηχανικούς και ναυτικούς κινητήρες, ανταλλακτικά και service/ Αντιπρόσωπος της MITSUBISHI TURBOCHARGER AND ENGINE EUROPE BV για ναυτικούς κινητήρες, ανταλλακτικά και service. **Maschinen und Ersatzteile / Μηχανές και ανταλλακτικά / Schifffahrtsgesellschaften und Branchendienstleister / Ναυτιλιακές εταιρείες και υπηρεσίες εξυπηρέτησής τους**

ABB SA - ASEA BROWN BOVERI

13km Ethnikis Odou Athinon Lamias, 144 52 Metamorfosi Tel.: 210 2891500, Fax: 210 2891599, abb@gr.abb.com, www.abb.gr

ABB engages in the entire spectrum of activities of international Group: Sales of equipment industrial and installation products, air conditioning systems, construction of medium and low voltage switchgears of high quality, study and implementation of projects automation products and after sales service. Η ABB μελετά και κατασκευάζει στην Ελλάδα υψηλών απαιτήσεων πίνακες μέσης τάσης και αυτοματισμού, εμπορεύεται συστήματα και προϊόντα, μέσης και χαμηλής τάσης, βιομηχανικό ηλεκτρολογικό εξοπλισμό, υλικά εσωτερικών εγκαταστάσεων καθώς και προϊόντα και συστήματα κλιματισμού. Γερμανικοί Οίκοι μέλη του ομίλου ABB: Busch Jaeger - διακόπτες φωτισμού και έξυπνα προϊόντα για το σπίτι και Striebel & John - Ηλεκτρολογικοί πίνακες. **Elektrische und elektronische Geräte / Ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές / Erneuerbare Energien / Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας / Heizung und Klimaanlagen, Kühlung, Solarsysteme, Badzubehör / Θέρμανση-Κλιματισμός, Ψύξη, είδη υγιεινής-μπάνιου, ηλιακά και φωτοβολτάϊκα συστήματα**

ABS STAMOULI ANGELIKI

Koniari 45, 114 71 Athen, Tel.: 210 3243322, Fax: 210 3243322, abs.stam@gmail.com, www.abs-online.gr

Steuerberater, Fiskalvertreter, Sekretariatsservice, Immobilienmakler. Λογιστικά, φορολογικός εκπρόσωπος, παραχώρηση γραφικού χώρου με παροχή υποστηρικτικών υπηρεσιών γραφείου, κτηματομεσιτικά. **Immobilienmakler / Immobilienverwaltung / Κτηματομεσίτες / Steuerberater/Wirtschaftsprüfer / Φοροτεχνικοί, ορκωτοί ελεγκτές**

ACC - D. Papadopoulos & SIA O.E.

54 Spyrou Dima Str. and Lavriou Ave., 190 02 Paiania, Tel.: 210 6921928, Fax: 210 6921958, info@eagroup.gr, www.eagroup.gr

Dienstleistungen und Produkte im Bereich Lärmbelastung und Vibration, Vertretung der Firmen: Gerb Schwingungsisolierungen GmbH & Co.KG, Getzner Werkstoffe GmbH, Buchele GmbH, Woelfel Engineering GmbH, Evonik Performance Materials GmbH. Εξειδικευμένες υπηρεσίες και προϊόντα στον τομέα του ελέγχου των θορύβων και των δονήσεων, Αντιπρόσωποι εταιρειών: Gerb Schwingungsisolierungen GmbH & Co.KG, Getzner Werkstoffe GmbH, Buchele GmbH, Woelfel Engineering GmbH, Evonik Performance Materials GmbH. **Beratende Tätigkeiten, Technische Überwachung / Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη**

ACE PHOTOGRAPHY & VIDEOGRAPHY ANAGNOSTOPOULOS SP. ATHANASIOS

Kyprou 34, 156 69 Papagou, Tel.: 210 6400434, Fax: 210 6998740, info@acephotography.gr, www.acephotography.gr

Photography & Videography Services. Υπηρεσίες Φωτογραφίας & Βιντεοσκόπησης. **Medien, Werbung, Verlage, etc. / Μέσα επικοινωνίας και συναφείς εταιρείες / Verschiedenes / Διάφορα**

ACHILLEION NEPHROLOGY CENTER

Mitropoleos 8, 546 25 Thessaloniki, Tel.: 2310 288110, Fax: 2310 288109, info@achilleionmed.gr, www.achilleionmed.gr

Unit of Chronic Hemodialysis. Μονάδα χρόνιας αιμοκάθαρσης. **Medizin / Arzt / Υπηρεσίες Υγείας, Γιατροί**

ACTIVE COMMUNICATION IKE

Sfaktirias 18, 241 33 Kalamata, Tel.: 697 9441074, gf@activecomm.de, www.activecomm.de

Active communication GmbH & GREECE ist eine Familie des Dialogs. Mit unseren neuen Standorten in Kalamata und Thessaloniki verkörpern wir die griechische Philosophie. Diese ist noch heute in der Welt die meist verbreitete Kommunikation und vervollständigt einen Dialog. Unsere Kunden lieben die rundum positive Unterstützung in allen Bereichen des Customer Care. Jede Herausforderung ist ein Ansporn für gemeinsames Wachstum und Kooperation durch Kompetenz. Η εταιρεία active communication GREECE είναι μια οικογένεια του διαλόγου και της επικοινωνίας. Με τις νέες έδρες μας, στην Καλαμάτα και τη Θεσσαλονίκη, ενσωματώνουμε την ελληνική φιλοσοφία. Αυτή είναι η πιο διαδεδομένη μορφή επικοινωνίας στον κόσμο σήμερα και τελειοποιεί τον διάλογο. Οι πελάτες μας αγαπούν τη θετική υποστήριξή μας, σε όλους τους τομείς της εξυπηρέτησης πελατών. Κάθε πρόκληση είναι ένα κίνητρο για κοινή ανάπτυξη και το πετυχαίνουμε μέσω των άρτιων ικανοτήτων μας. **Aus- und Weiterbildung/ Εκπαίδευση /Medien, Werbung, Verlage, etc. / Μέσα επικοινωνίας και συναφείς εταιρείες / Telekommunikationen / Τηλεπικοινωνίες**

ADAC Service Hellas Monoprosopi AE

L. Vouliagmenis 19, 166 75 Glyfada, Tel.: 210 8937707, Fax: 210 9609731, ash@ansgr.adac.de, www.adac.de

Notrufstation des ADAC in GR / Callcenter Dienstleistungen/ Panne. Παράρτημα λέσχης αυτοκινήτου / Υπηρεσίες τηλεφωνικού κέντρου. Οδική βοήθεια. **Telekommunikationen/ Τηλεπικοινωνίες / Versicherungen / Ασφάλειες**

ADAMOPOULOS ALEXIOS

Taxiarchon 51, 186 48 Drapetsona, Tel.: 210 4082291, Fax: 210 4628163, info@adamsnet.gr, www.adamsnet.gr

Dipl. Electrical & Civil Engineer P.S._D.U.Th. EUREM (EUROpean Energy Manager) & End Use Energy Auditor. Διπλ. Ηλεκτρολόγος & Πολιτικός Μηχανικός Δ.Π.Θ. Ενεργειακός Ελεγκτής EUREM. **Beratende Tätigkeiten, Technische Überwachung / Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη**

ADAPT IT S.A.

4, Thoukididou street, 145 65 Agios Stefanos, Tel.: 210 5131640, Fax: 210 5124820, info@adaptit.gr, www.adaptit.gr

Offering of turn key solutions in telecom and IT industry. Παροχή ολοκληρωμένων λύσεων στην αγορά τηλεπικοινωνιών και πληροφορικής. **Telekommunikationen / Τηλεπικοινωνίες**

ADIDAS HELLAS A.E.

Leof. Vouliagmenis 112 & Zamanou 1, 166 74 Glyfada, Tel.: 210 8930800, Fax: 210 9690070, SEE_CorporateCommunication@adidas.com, www.adidas.gr

Import und Handel mit Sportartikeln. Εισαγωγή και Εμπορία Αθλητικών Ειδών. **Bekleidung, Bekleidungsstoffe, Miederwaren / Ενδύματα, υφάσματα, εσώρουχα, αξεσουάρ / Sport- und Campingartikel, Spielwaren / Αθλητικά, είδη κάμπινγκ, παιχνίδια**

ADVAGO A.E.

Zallogou 4, 153 43 Agia Paraskevi / Athens, Tel.: 216 9001700, zsklavou@iosolutions.gr, www.iosolutions.gr

Technical Societe Anonyme, Facility Management a.o. Ανώνυμη Τεχνική Εταιρεία, Facility Management κτλ. **Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων / Verschiedenes / Διάφορα**

AEGEAN AIRLINES SA

Viltanioti 31, 145 64 Kifisia, Tel.: 210 6261700, Fax: 210 6261900, contact@aegeanair.com, www.aegeanair.com

Fluggesellschaft. Αεροπορική εταιρεία. **Fluggellschaften / Αεροπορικές εταιρείες**

AEGEAN MOTORWAY S.A.

Anth. Gazi 4, 412 22 Larissa, Tel.: 2410 680300, Fax: 2410 680304, comm@aegeanmotorway.gr, www.aegeanmotorway.gr

Aegean Motorway is the Concession company for the motorway section of PATHE Maliakos-Kleidi. This section extends from Raches of Fthiotida Municipality (ch. 242 km) upto Kleidi of Imathia Municipality (ch. 472 km). The scope of Aegean Motorway is the operation and maintenance of the motorway, providing high quality services to the drivers. Ο Αυτοκινητόδρομος Αιγαίου είναι εταιρεία Παραχώρησης αυτοκινητόδρομου στο Τμήμα της ΠΑΘΕ Μαλιακός-Κλειδί. Το τμήμα αυτό εκτείνεται από τις Ράχες του Ν. Φθιώτιδας έως το Κλειδί του Ν. Ημαθίας κι έχει ως αντικείμενο τη λειτουργία / διαχείριση και τη συντήρηση του αυτοκινητόδρομου, παρέχοντας υψηλού επιπέδου υπηρεσίες προς τους οδηγούς. **Baufirmen, Architekten, Innenarchitekten / Οικοδομικές εταιρείες, Αρχιτέκτονες, Εσωτερικές διακοσμήσεις / Verschiedenes / Διάφορα**

AFOI G. TSANTOPOULOS EPE

Athinas Str. 27 - P.o.box 19, 403 00 Farsala, Tel.: 24910 25479, Fax: 24910 22947, g_export@otenet.gr

Leistungen der Daseinsvorsorge, Beseitigung und Wäsche von Mülltonnen. Handel mit Plastikmülltonnen und Spezialfahrzeugen. Sonderfahrzeuge und Maschinen für Gemeinden auf Leasing-Basis. Vertretung: Abfallbehälter und Container Weber GmbH & Co. KG. Παροχή υπηρεσιών κοινής ωφέλειας, Αποκομιδή και πλήση κάδων απορριμμάτων, Εμπορία πλαστικών κάδων απορριμμάτων, Ειδικών οχημάτων, Μίσθωση ειδικών οχημάτων & μηχανημάτων σε δήμους. **Verschiedenes / Διάφορα**

AGROTIKOS SYNETAIRISMOS STEVIA HELLAS STEVIA HELLAS COOPERATIVE

6th klm National Road Lamia Karpenisi, 351 00 Lamia, Tel.: 22310 54040, Fax: 22310 54040, info@stevianet.gr, www.stevianet.gr

Dried Stevia Leaves (organic and conventional), Crystal Stevia, pure stevia extract (bulk or packaged solutions). **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

AGROVIM SA

6klm E.O.Kalamata - Messini, 241 00 Messini, Tel.: 27210 69269, Fax: 27210 69698, infoagro@agrovim.gr, www.agrovim.gr

Handel mit Olivenöl, Oliven, getrockneten Feigen. Εμπόριο με ελαιόλαδο, ελιές, ξερά σύκα. **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

AICO SA

Metsovounioton 3 & Souliou 48, 551 34 Thessaloniki, Tel.: 2310 321276, Fax: 2310 327308, info@aico.gr, www.aico.gr

Since 1988, AICO has been a pioneering company wich specializes in the energy renovation of buildings and the manufacturing of turnkey metal buildings... Knowing the ever increasing demands for energy saving systems, always using the best technological solutions, AICO SA maintains a research and development department aiming at the constant improvement of its services and products. AICO specializes in the construction of private tchnical projects with an emphasis on industrial facilities. The know-how AICO has acquired in the construction of the food industry facilities classifies it in one of the first places of specialized manufacturers in the Balkans. AICO has been a leading specialist solution provider of energy-saving

solutions in the hotel and industrial sector. Its scope of activities covers the design, study and construction of environmentally friendly electromechanical installations. AICO is a certified company in the field of renewable energy sources since 2006 with specialization in photovoltaiv projects. It combines the technological expertise gained through the 30 years experience in large electromechanical projects, in the construction of metal buildings. Η AICO αποτελεί πρωτοποριακή εξειδικευμένη εταιρεία παροχής λύσεων εξοικονόμησης ενέργειας και κατασκευής μεταλλικών κτιρίων με το κλειδί στο χέρι... Η AICO A.E. γνωρίζοντας τις συνεχώς αυξανόμενες απαιτήσεις για παροχή συστημάτων εξοικονόμησης ενέργειας με χρήση πάντοτε των βέλτιστων τεχνολογικά λύσεων, διατηρεί τμήμα έρευνας και ανάπτυξης αποβλέποντας στη διαρκή βελτίωση των παρεχομένων υπηρεσιών και προϊόντων της. Έχει εξειδικευτεί στην κατασκευή ιδιωτικών τεχνικών έργων με έμφαση στις βιομηχανικές εγκαταστάσεις. Η τεχνογνωσία στην κατασκευή εγκαταστάσεων βιομηχανιών τροφίμων που έχει αποκτηθεί, κατατάσει την AICO σε μια από τις πρώτες θέσεις των εξειδικευμένων κατασκευαστών στα Βαλκάνια. Αποτελεί πρωτοποριακή εξειδικευμένη εταιρεία παροχής λύσεων εξοικονόμησης ενέργειας, στον ξενοδοχειακό και βιομηχανικό χώρο. Το πεδίο δράσης της καλύπτει τον σχεδιασμό, τη μελέτη και την κατασκευή προς το περιβάλλον Η/Μ εγκαταστάσεων. Δραστηριοποιείται στον τομέα των φωτοβολταϊκών και γενικά στον χώρο των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας από το 2006 με εξειδίκευση στα φωτοβολταϊκά έργα. Συνδυάζει την τεχνολογική κατάρτιση που τις προσδίδουν τα 30 χρόνια εμπειρίας. **Erneuerbare Energien / Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας / Heizung und Klimaanlagen, Kühlung, Solarsysteme, Badzubehör / Θέρμανση-Κλιματισμός, Ψύξη, είδη υγιεινής-μπάνιου, ηλιακά και φωτοβολταϊκά συστήματα / Industrieanlagen & -ausrüstungen / Βιομηχανικές εγκαταστάσεις και εξοπλισμός**

AIDA - DIKTIO EPICHIRIN KOINSEP

Antoniou Kelesi 40, 630 80 Nea Kallikrateia, Tel.: 23122 01544, info@aida.com.gr, www.aida.com.gr

Organization services of conferences and events. Strategic planning and Corporate Communications. Coordination of bidding, management and administrative support of National and European programs. Υπηρεσίες διοργάνωσης συνεδρίων και εκδηλώσεων. Υπηρεσίες επικοινωνίας και δημοσιότητας. Συμβουλευτικές υπηρεσίες, virtual marketing. **Unternehmensberater/ Σύμβουλοι Επιχειρήσεων / Messeveranstalter / Διοργανωτές εκθέσεων / Veranstaltungen, Organisation von Veranstaltungen und ähnliches / Εκδηλώσεις, Διοργάνωση εκδηλώσεων και συναφείς εταιρίες**

AIGIIS SA

Leof. Alexandras 13 & Katsantoni 1, 114 73 Athen, Tel.: 210 6447320, Fax: 210 6430053, info@kinsternahotel.gr, www.kinsternahotel.gr

Hotelunternehmen in Monemvasia. Διαχειριστής ξενοδοχειακού συγκροτήματος στη Μονεμβασιά, 5 αστέρων. **Hotels / Ξενοδοχεία**

AIRENERGY A.E.

Mesogeion 336, 153 41 Ag. Paraskevi Attikis, Tel.: 210 6534882, Fax: 210 6534885, info@airenergy.gr, www.airenergy.gr

Herstellung von Strom durch erneuerbare Energien, mit Schwerpunkt auf die Entwicklung und Herstellung von Wind- und PV-Parks. Κατασκευή ηλεκτρικής ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, με κύρια δραστηριότητα την ανάπτυξη και κατασκευή αιολικών και φωτοβολταϊκών πάρκων. **Erneuerbare Energien / Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας**

AIROTEL GROUP

23, Alexandroupoleos str., 115 27 Athens, Tel.: 210 6400720, Fax: 210 6400750, info@airotel.gr, www.airotel.gr

Hotelgruppe. Ξενοδοχειακές-Τουριστικές επιχειρήσεις Ξενοδοχεία Ομίλου: 1) AIROTEL STRATOS VASSILIKOS HOTEL Αθήνα, 2) AIROTEL ALEXANDROS HOTEL Αθήνα 3) AIROTEL PARTHENON HOTEL 4) AIROTEL ACHAIA BEACH HOTEL,-Πάτρα 5) AIROTEL PATRAS SMART, Πάτρα, 6) AIROTEL GALAXY HOTEL, Καβάλα. Περισσότερες πληροφορίες θα βρείτε στο www.airotel.gr. **Hotels / Ξενοδοχεία**

AKKRON CAPITAL INVESTMENT SERVICES I.K.E

Leof. Kifisias 125-127, 115 24 Athens, Tel.: 216 0000090, info@akkroninvest.com, www.akkroninvest.com

1) Business consulting and other management consulting activities (financial, company, real estate), 2) Integrated management services for office buildings, shopping malls, residences and all types of building facilities (Total Facility Management - Hard & Soft - financial management, cleaning, technical maintenance, construction,renovation), 3) Waste Management (collection, transportation, sorting, temporary storage, final disposal of hazardous and non-hazardous waste). 1) Δραστηριότητες παροχής επιχειρηματικών συμβουλών και άλλων συμβουλών διαχείρισης (χρηματοδοτικών, εταιρικών, ακινήτων), 2) Ολοκληρωμένες υπηρεσίες διαχείρισης κτιρίων γραφείων, εμπορικών κέντρων, κατοικιών και πάσης φύσεως κτιριακών εγκαταστάσεων (Total Facility Management - Οικονομική διαχείριση, Καθαρισμός, Τεχνική συντήρηση, Κατασκευή - Ανακατασκευή κτιρίων & εγκαταστάσεων κ.λπ.), 3) Υπηρεσίες διαχείρισης αποβλήτων (συλλογής, μεταφοράς, διαλογής, προσωρινής αποθήκευσης, παράδοση προς τελική διάθεση επικίνδυνων και μη επικίνδυνων αποβλήτων /απορριμμάτων). Συμβουλευτικές υπηρεσίες επιχειρήσεων, διαχείριση κτιριακών εγκαταστάσεων, τεχνική επίβλεψη - κατασκευή, Καθαριστικά, απορρυπαντικά για μηχανήματα και επιχειρήσεις, Προστασία Περιβάλλοντος, προϊόντα και υπηρεσίες καθαρισμού. **Beratende Tätigkeiten, Technische Überwachung / Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη / Reinigungsartikel und -maschinen, Reinigungsunternehmen / Καθαριστικά, απορρυπαντικά για μηχανήματα και επιχειρήσεις / Umweltschutz / Προστασία Περιβάλλοντος, προϊόντα και υπηρεσίες**

ALCONSOFT - SA

452 Mesogeion Ave., 153 42 Athens, Tel.: 210 8774080, Fax: 210 8774089, info@alconsoft.com, www.alconsoft.com

Software developing solutions for the construction industry. ExtrAXION is the digital takeoff software which speeds-up the quantity surveying and estimating speeds-up the quantity surveying and estimating. Παραγωγή και διάθεση εξειδικευμένου λογισμικού για τεχνικές εταιρείες, ExtrAXION, ένα πρωτοποριακό εργαλείο επιμετρήσεων από σχέδια τεχνικών έργων. **IT-Beratung / IT - Υπηρεσίες / PC Hard- und Software, Büromaschinen / Υπολογιστές, H/Y Hardware & Software**

ALEXMOLDS (ALEXOPOULOS SPYROS) SCHISTO INDUSTRIAL PARK

188 63, PERAMA, Tel.: 210 4117250, Fax: 210 4010444, alex@alexmolds.gr, www.alexmolds.gr

Machined Parts & Molds Design and Manufacturing. Κατασκευή μηχανολογικών εξαρτημάτων - σχεδιασμός και κατασκευή καλουπιών. **Metalle und Metallartikel / Μέταλλα και μεταλλικά είδη / Plastik- und Gummiwaren / Πλαστικά και ελαστικά είδη**

ALLIANZ HELLAS S.A.

110 Athinon Avenue, Building C, 104 42 Athens, Tel.: 210 6905500, customercontact@allianz.gr, www.allianz.com.gr

Versicherungen-Finanzdienstleistungen-Fondsmanagement. Ασφάλειες-Χρηματοοικονομικές υπηρεσίες-Διαχείριση κεφαλαίων. **Versicherungen / Ασφάλειες**

ALPHA BANK S.A.

40 Stadiou Street, 102 52 Athens, Tel.: 210 3262434, Fax: 210 3262401, pr1@alpha.gr, www.alpha.gr

Bank. Τράπεζα. **Banken / Τράπεζες**

ALPHA ESTATE

2nd km Amyndeon - Ag. Panteleimon, 532 00 Amyndeon, Tel.: 23860 20111, Fax: 23860 20132, a.iatridis@alpha-estate.com, www.alpha-estate.com

Weinanbau- und Produktion. Weinexport. Καλλιέργεια αμπελώνων. Παραγωγή οίνων. Εξαγωγές. **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

ALPHA TO OMEGA IKE

ALONIA MESSINIAS, 240 09 Thouria, Messinia, Tel.: 27210 50320, sales@alpha2omegaoil.com, www.alpha2omegaoil.com

Unser Unternehmen Alpha to Omega wurde 2017 von der dritten Generation von Olivenölproduzenten und Landbesitzern gegründet und wir haben uns zum Ziel gesetzt, erstklassige extra native Olivenöle und Oliven von unvergleichbarer Qualität und aussergewöhnlichen Eigenschaften auf den griechischen und internationalen Markt einzuführen. Unser strategischer Hauptsitz befindet sich in Kalamata auf dem Peloponnes, wo sich unsere Olivenhaine befinden, und wir somit die gesamte Produktion, von Anfang bis Ende, genau überwachen können. Unser Athener Büro ist sowohl für den Export als auch für alle Marketingaktivitäten zuständig. Μόλις το 2017 η τρίτη γενιά ελαιοπαραγωγών και ιδιοκτητών της γης ίδρυσε την εταιρεία Alpha to Omega με τη φιλοδοξία να εισάγει στην ελληνική και διεθνή αγορά ένα premium εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο απαράμιλλης ποιότητας και μοναδικών ιδιοτήτων. **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

ALPHAVITOS

Vas. Olgas 38 & Str. Kakavou 2, 546 41 THESSALONIKI, Tel.: 2310 273300, Fax: 2310 273002, nikakis@otenet.gr, www.alphavitos.gr

Übersetzungen - Dolmetscherdienste - Aufzeichnung von akustischen Dateien. Μεταφράσεις - Διερμηνείες - Δακτυλογραφήσεις - Απομαγνητοφωνήσεις. **Übersetzungen und technisches Zubehör / Μεταφράσεις και συναφής τεχνικός εξοπλισμός**

ALPIQ ENERGY HELLAS A.E.

Syggrou 179, 171 21 Athen, Fax: 210 6998201, Fax: 210 6998202, info.hellas@alpiq.com, www.alpiq.com

Handel mit Elektroenergie. Εμπόριο ηλεκτρικής ενέργειας. **Erneuerbare Energien / Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας**

ALTHOM - ALKIVIADIS THOMAS MON EPE

Kalavriton 52-56, 262 26 PATRA, Tel.: 2610 333816, info@althom.eu, www.althom.eu

Service Providers in the field of Engineering and Technical Publications (Aeronautics, Renewable Energy). Παροχή Υπηρεσιών Μηχανικού & Τεχνικής Τεκμηρίωσης Υψηλής Εξειδίκευσης (Αεροναυτική, Α.Π.Ε.). **Beratende Tätigkeiten, Technische Überwachung / Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη / Erneuerbare Energien / Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας / IT-Beratung / IT - Υπηρεσίες**

ALUMAX / ALEXIOU D. & Co. O.E.

Viom. Periochi Chalkidas, Position Agia Paraskevi, 341 00 Chalkida, Tel.: 22210 37451, Fax: 22210 37459, info@alumax.gr, www.alumax.gr

Bearbeitung und Verkauf von Aluminiumprofilen. Κατεργασία και εμπορία προϊόντων αλουμινίου. **Metalle und Metallartikel / Μέταλλα και μεταλλικά είδη**

ALUMIL SA

I. Gogousi 8, 564 29 Efkarpia, Tel.: 2313 011000, Fax: 2310 692473, info@alumil.com, www.alumil.com

Produktion von Aluminiumprofilen für architektonische- und industrielle Anwendungen. Intensive Exportaktivität. Κατασκευή προφίλ αλουμινίου για αρχιτεκτονικές και βιομηχανικές εφαρμογές. Έντονη εξαγωγική δραστηριότητα. **Baumaterialien und Zubehör / Δομικά και συναφή είδη**

AMACS IKE

Voukourestiou 25A, 106 71 Athens, Tel.: 210 3392480, Fax: 210 3387264, info@amacs.gr

Consulting Services Company - Real Estate. Εταιρεία Παροχής Συμβουλευτικών Υπηρεσιών - Real Estate. **Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

AMALTHEA - KOBATSIARIS BROS S.A

22ο km. National Road Thess/niki - Serrai, 572 00 Assiros, Tel.: 210 5710480, Fax: 210 5710441, exports@kobatsiaris.gr, www.kobatsiaris.gr

Η εταιρεία δραστηριοποιείται στον χώρο της Μαζικής Εστίασης, της παρασκευής έτοιμου φαγητού, στον σχεδιασμό και τη λειτουργία καφέ - αναψυκτηρίων - εστιατορίων, καθώς και στην εκμετάλλευση πολυχώρων για τη διοργάνωση Δεξιώσεων (Catering) Coctails, Buffet Dinners, γευμάτων εργασίας και Gala Dinners, Συνεδρίων, Coffe Breaks κ.λπ. Διαθέτει Μονάδα Παρασκευής έτοιμου φαγητού (frozen,

chilled), επεξεργασίας - τυποποίησης και διανομής κρεάτων και κρεατοσυσκευασμάτων και παραγωγής sandwiches στη Βόρειο Ελλάδα και Μονάδα παραγωγής και διανομής έτοιμων γευμάτων (frozen, chilled), σαλάτας και προϊόντων ζαχαροπλαστικής και γλυκισμάτων στην Αττική. **Catering / Εστίαση, Catering / Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

AMBIO A.E.

Mavromataion 39, 104 34 Athen, Tel.: 210 9219948, Fax: 210 8832516, info@ambio.gr, www.ambio.gr

AMBIO S.A. was founded in 2005, to provide consultancy services focusing on the Primary Sector & Food Industry, the Environment, Energy and Tourism. Συμβουλευτικές υπηρεσίες με επίκεντρο τον πρωτογενή τομέα και τη βιομηχανία τροφίμων, το περιβάλλον, την ενέργεια και τον τουρισμό. **Beratende Tätigkeiten, Technische Überwachung / Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη / Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

AMPELOURGIKI OINOPOIITIKI GERANEION EPE

1km Leof. Alepochoriou-Megaron Mourtiza, 191 00 Megara, Tel.: 22960 90346, Fax: 22960 90151, evharis@evharis.gr, www.domaine-evharis.gr

Weinkellerei. Παραγωγή οίνων και Εμπόριο. **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

ANALYTICAL INSTRUMENTS SA

Tzavella 9 & Mykonou, 152 31 Halandri/Athen, Tel.: 210 6748973-7, Fax: 210 6748978, contact@analytical.gr, www.analytical.gr

Handel und Vertr. für chemische Wissenschafts- und Analysegeräte. Εμπόριο, αντιπρ. επιστημονικών και αναλυτικών συσκευών χημείου. **Arzneimittel, pharmazeutische Produkte, Laborbedarf, Desinfektionsmittel / Ιατρικά και φαρμακευτικά προϊόντα, προϊόντα απολύμανσης**

ANAPTYXI DEVELOPMENT P.C.

26th Oktovriou 44, 546 27 Thessaloniki, Tel.: 2310 554940, Fax: 2310 553483, info@developmentltd.gr, www.developmentltd.gr

Technical agencies and services. Τεχνικές αντιπροσωπείες και υπηρεσίες. **Erneuerbare Energien / Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας / Industrieanlagen & -ausrüstungen / Βιομηχανικές εγκαταστάσεις και εξοπλισμός**

ANDREADIS S.A. AUDIOVISUAL

Moisiodakos 11, 115 24 Nea Filothei, Tel.: 210 6930535, Fax: 210 6930561, info@andreadis.gr, www.andreadis.gr

Vermietung von AV-Systemen und Simultandolmetschersystemen. Ενοικιάσεις οπτικοακουστικών και μεταφραστικών συστημάτων. **IT-Beratung / IT - Υπηρεσίες / Übersetzungen und technisches Zubehör / Μεταφράσεις και συναφής τεχνικός εξοπλισμός / Veranstaltungen, Organisation von Veranstaltungen und ähnliches / Εκδηλώσεις, Διοργάνωση εκδηλώσεων και συναφείς εταιρείες**

ANDROMEDA PLIROFORIKI

K. Varnalli 2-4, 152 33 CHALANDRI, info@andromeda.gr, www.andromeda.com.gr

Andromeda is a company that offers professional IT and communication services. We are a dedicated team consisted of members with great technical knowledge and excellent creative skills, working towards the same goal: the creation of intuitive, reliable and technologically proficient IT and web solutions. We have also participated in many electoral processes and especially in the communication of positions and messages over the Internet. We are experts in political communication and how it is successful in social media. Η Andromeda είναι μια εταιρεία που προσφέρει επαγγελματικές υπηρεσίες πληροφορικής και επικοινωνίας. Είμαστε μια αφοσιωμένη ομάδα αποτελούμενη από μέλη με μεγάλες τεχνικές γνώσεις και εξαιρετικές δημιουργικές δεξιότητες, που εργάζονται για τον ίδιο στόχο: τη δημιουργία αξιόπιστων και τεχνολογικά καταρτισμένων λύσεων πληροφορικής και διαδικτύου. Συμμετέχουμε επίσης σε πολλές εκλογικές διαδικασίες και ιδιαίτερα στην επικοινωνία θέσεων και μηνυμάτων μέσω του Διαδικτύου. **IT-Beratung / IT - Υπηρεσίες / Medien, Werbung, Verlage, etc. / Μέσα επικοινωνίας και συναφείς εταιρείες / PC Hard- und Software, Büromaschinen / Υπολογιστές, H/Y Hardware & Software**

ANIPSOTIKI S.A.

33 Dimokratias Ave & 27 Ir. Polytechneiou, 193 00 Aspropyrgos, Tel.: 210 4411353, Fax: 210 4410973, info@anipsotiki.gr, www.anipsotiki.gr

Transporte mit Krahnfahrzeugen Montage und Aufbauarbeiten von Fertigbauten. Κύριος ΚΑΔ: 4941.19.07 Υπηρεσίες μεταφοράς με γερανοφόρα οχήματα Δευτερ/ων ΚΑΔ: 43.99.70 Συναρμολόγηση και εργασίες ανέγερσης προκατασκευασμένων κατασκευών. **Baufirmen, Architekten, Innenarchitekten / Οικοδομικές εταιρείες, Αρχιτέκτονες, Εσωτερικές διακοσμήσεις / Speditionen, Logistics, Kurierdienste / Μεταφορικές εταιρείες, logistics, couriers**

ANMAR-KOK IKE

Pinelopis Delta 46, 154 51 Neo Psychiko, nikolaoskokkosis@gmail.com, nikolaoskokkosis.wixsite.com/anmarkok

Katopodi-Kokkosi P.C. was founded in 2019. The company's main activities are education consultancy services, organising seminars and the development of technical and organisational reports and studies. Η Κατωπόδη-Κοκκώση Ιδιωτική Κεφαλαιουχική Εταιρεία ιδρύθηκε το 2019. Οι κύριες δραστηριότητές της είναι η συμβουλευτική υποστήριξη στην εκπαίδευση, πραγματοποίηση σεμιναρίων, καθώς και η εκπόνηση επιχειρησιακών και τεχνικών μελετών. **Aus- und Weiterbildung / Εκπαίδευση / Beratende Tätigkeiten, Technische Überwachung / Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη**

ANTAEUS TRAVEL GROUP

33 Zeppou Street, 166 75 Athens, Glyfada, Tel.: 210 4282780/-1, Fax: 210 4184551, info@antaeustravel.com, www.antaeustravel.com

Reisebüro. Ταξιδιωτικό γραφείο. **Reisebüros / Ταξιδιωτικά γραφεία**

ANTOPACK S.A.

A΄ Industrial Zone, Aissonia, 385 00 Volos, Tel.: 24210 78350, Fax: 24210 78378, antgraf@otenet.gr, www.antopack.gr

Druckerei Offset Papier Etiketten, Faltschachteln und Pappschachteln, Pappkarton. Εκτύπωση offset ετικετών χάρτινων, κουτιών, χαρτοκιβωτίων. **Büro- und Zeichenbedarf, Graphikmaterial, Papier, Etiketten / Είδη γραφείου, υλικά σχεδιάσεως, γραφική ύλη, χαρτί**

ANWALTS- U. MEDIATIONSPRAXIS PAPAWASSILIOU-SCHRECKENBERG & FUEHR-GEORGANTZA

Akadimias 43, 106 72, Athen, Tel.: 210 3624973, Fax: 210 3616284, info@anwaltspraxis.gr, www.anwaltspraxis.gr

Zivil- (Schwerpunkt Immobilien- und Erbrecht), Handels- u. Wirtschaftsrecht (Schwerpunkt Vertrags- u. Gesellschaftsrecht) Inkasso, Internationales Privat- und Verfahrensrecht, Wirtschaftsmediation, innerbetriebliche Mediation und Mediation in Organisationen. Αστικό (ιδίως δίκαιο ακινήτων και κληρονομικό) δίκαιο, εμπορικό και οικονομικό δίκαιο (ιδίως δίκαιο συμβάσεων και εταιρικό), είσπραξη απαιτήσεων, ιδιωτικό διεθνές και διεθνές δικονομικό δίκαιο, εμπορική και εργασιακή διαμεσολάβηση, διαμεσολάβηση σε οργανώσεις. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

AON GREECE SA

1-3 Tzavella & Ethnikis Antistaseos street, 152 31 Chalandri, Athina, Tel.: 213 0177100, Fax: 211 7800010, connect@aon.gr, www.aon.com/greece

Versicherungsmakler. Μεσιτεία Ασφαλίσεων. **Versicherungen / Ασφάλειες**

AP & GENERALIS LAW FIRM

Chr. Lada Str. 1, 105 61 ATHENS, Tel.: 210 3239800, Fax: 210 3239801, mail@apgp.eu, www.apgp.eu

Deutsch-Griechische Rechtsanwaltsgesellschaft mit Sitz in Athen und Berlin. Tätigkeitsschwerpunkt in der Beratung deutschsprachiger Unternehmen in den Bereichen: Handels- und Gesellschaftsrecht, Mergers & Acquisitions, Arbeitsrecht, Bau- und Immobilienrecht, Vertragsrecht, Prozessführung und Zwangsvollstreckung. Ελληνογερμανική Δικηγορική Εταιρεία με γραφεία σε Αθήνα και Βερολίνο και ειδίκευση στους τομείς, Εμπορικό και Εταιρικό Δίκαιο, Συγχωνεύσεις & Εξαγορές, Εργατικό Δίκαιο, Δίκαιο Ακινήτων, Δίκαιο των Συμβάσεων, Εκπροσώπηση σε δικαστικές διαδικασίες και Αναγκαστική Εκτέλεση. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

APOSTOLOS GEORGIADES & ASSOCIATES ATTORNEYS AT LAW

Hatzikonstanti 18, 115 24 Athen, Tel.: 210 6930960, Fax: 210 6930999, mail@georgiades.com, www.georgiades.com

Rechtsberatung. Παροχή νομικών υπηρεσιών με εξειδίκευση στο Δίκαιο των Επιχειρήσεων. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

ARAG SE

Fidippidou 2, 115 26 Athen, Tel.: 210 7490800, Fax: 210 7770368, info@arag.gr, www.arag.gr

Rechtsschutzversicherungen. Ασφάλειες νομικής προστασίας. **Versicherungen / Ασφάλειες**

ARCHANGELOS KTIMATIKI A.E.

Dousmani 9, 166 75 Athens, Glyfada, Tel.: 210 8982594, info@archagelos.eu, www.archagelos.eu

Our company owns and manages several buildings, which we provide for rental either for personal use or to companies to use as offices. Η εταιρεία μας είναι κτηματική και είναι ιδιοκτήτρια εταιρεία ακινήτων τα οποία τα διαχειρίζεται και τα διαθέτει προς ενοικίαση, είτε σε ιδιώτες σαν κατοικίες, είτε προς ενοικίαση, είτε προς εκμετάλλευση από επιχειρήσεις σαν επαγγελματική στέγη. **Immobilienmakler / Immobilienverwaltung / Κτηματομεσίτες**

ARCHIRODON NV

Agiou Andreou 3, 153 43 Agia Paraskevi, Tel.: 210 6073300, Fax: 210 6073306, p.branis@archirodon.net, www.archirodon.net

Baufirma. Κατασκευαστική εταιρεία. **Baufirmen, Architekten, Innenarchitekten / Οικοδομικές εταιρείες, Αρχιτέκτονες, Εσωτερικές διακοσμήσεις**

ARI AG

Industriegebiet Lakkoma, 630 80 Halkidiki, Tel.: 23990 20127, Fax: 23990 20129, info@arifoods.gr, www.arifoods.gr

Verarbeitung,Verpackung & Export von Antipasti: grüne & rote Peperoni gefüllt mit Käsezubereitung, rote scharfe Peperoni gefüllt mit Käsezubereitung, Weinblätter gefüllt mit Reis, Champignonköpfe gefüllt mit Käsezubereitung, grüne Oliven gefüllt mit Käsezubereitung, süßlich-pikante Peppadew & grüne Peperoni gefüllt mit Käsezubereitung. Επεξεργασία-συσκευασία & εξαγωγή ορεκτικών: πράσινες & κόκκινες πιπεριές γεμιστές με μίγμα τυριών, κόκκινες καυτερές πιπεριές γεμιστές με μίγμα τυριών, Ντολμαδάκια γιαλαντζί, μανιτάρια ολόκληρα γεμιστά με μίγμα τυριών, πράσινες ελιές γεμιστές με μίγμα τυριών, γλυκοπικάντικες κόκκινες πιπεριές Peppadew & πράσινες πιπεριές γεμιστές με μίγμα τυριών. **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

ARISTON HELLAS Aggelos Doukas & Margaret Douka A.E.

Platonos 19, 244 00 Gargaliani, Tel.: 27630 22322, Fax: 27630 22322, aristonhellas@gmail.com, www.ariston-oliveoil.gr

Handel mit Olivenöl, Balsamiko-Essig und Landwirtschaftsprodukten. Εμπορία, τυποποίηση ελαιόλαδου, βαλσάμικου ξιδιού και αγροτικών προϊόντων. **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

ASSOCIATION OF INTERNATIONAL FREIGHT FORWARDERS & LOGISTICS ENTERPRISES OF GREECE - IFFAG & LOGISTICS ENTERPRISES OF GREECE

137, Syngrou Ave, 171 21 Nea Smyrni, Tel.: 210 9317941, contact@synddel.gr, www.synddel.gr

Association of enterprises. Σύνδεσμος επιχειρήσεων διεθνούς διαμεταφοράς & επιχειρήσεων παροχής υπηρεσιών logistics. **Speditionen, Logistics, Kurierdienste / Μεταφορικές εταιρείες, logistics, couriers / Verwaltung, Behörden, Verbände / Φορείς, δημ. υπηρεσίες, σύνδεσμοι**

ASTERAS SA - HOTEL PILOT BEACH RESORT

Georgioupoli, 730 07 Hania, Tel.: 28250 61002, Fax: 28250 61397, info@pilot-beach.gr, www.pilot-beach.gr
Hotel & Tourism Enterprises. Ξενοδοχειακές και τουριστικές επιχειρήσεις. **Hotels / Ξενοδοχεία**

ASTROKAT O.E. S. Tsiaousis I. Roussos

Patriarchou Georgiou 41e, 176 76 Kallithea, Tel.: 210 9511244, info@astrokat.gr, www.astrokat.gr
ASTROKAT a group of companies wich aim is the continious promotion of pioneering servises in the construction market and the development of new business activities. Also development of our construction field and use of real estate applications. Η ΑΣΤΡΟΚΑΤ είναι όμιλος επιχειρήσεων και στόχος της είναι η διαρκής προώθηση πρωτοποριακών υπηρεσιών στην κατασκευαστική αγορά και η δημιουργία νέων επιχειρηματικών πεδίων δράσης. Επίσης η ανάπτυξη τεχνικού έργου στον τομέα της κατοικίας αλλά και η αξιοποίηση εφαρμογών της κτηματαγοράς (real estate). **Baufirmen, Architekten, Innenarchitekten / Οικοδομικές εταιρείες, Αρχιτέκτονες, Εσωτερικές διακοσμήσεις / Erneuerbare Energien / Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας / Verschiedenes / Διάφορα**

ASTRON CHEMICALS S.A.

Thesi Kurilo, 193 00 Aspropyrgos, Tel.: 210 5579541, Fax: 210 5579384, info@astronchemicals.gr, www.astronchemicals.gr
Import, Storage and Distribution of Industrial Speciality and consumer Products. Εισαγωγή, αποθήκευση και διανομή βιομηχανικών ειδικοτήτων και καταναλωτικών προϊόντων. **Chemische Produkte und Rohstoffe, Farben und Lacke, Klebstoffe / Χημικά και α' ύλες, χρώματα και βερνίκια, κόλλες**

ATHANASSOGLOU & ASSOCIATES

Karagiorgi Servias 4, 105 62 Athen, Tel.: 210 3254237, Fax: 210 3254237, va@vaplaw.eu, www.vaplaw.eu
Rechtsberatung & Mediation. Νομικές υπηρεσίες και υπηρεσίες διαμεσολάβησης. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

ATHENAEUM INTERCONTINENTAL

L. Syngrou 89-93, 117 45 Athen, Tel.: 210 9206000, Fax: 210 9206500, athens@ihg.com, www.ihg.com/athens
Fünf-Sterne Hotel. Ξενοδοχειακές επιχειρήσεις. **Hotels / Ξενοδοχεία**

ATHENER SCHULE

25 Martiou & D. Vernardou 9, 152 35 Vrilissia, sekretariat@athenerschule.gr, www.athenerschule.gr
Gemeinnütziger Verein mit Genehmigungsnummer 645/77 Kindergarten und Grundschule. Μη Κερδοσκοπικό Σωματείο. Αριθμός Εγκρίσεως Πρωτοδικείου Αθηνών 645/77 Παροχή Πρωτοβάθμιας Εκπαίδευσης. **Aus- und Weiterbildung / Εκπαίδευση**

ATHENS CAPITAL HOTEL - MGallery Collection by accor

Eleftheriou Venizelou 4 & Kriezotou 2, 106 71 Athens, Tel.: 214 4442000, evripides.tzikas@accor.com, https://all.accor.com/hotel/B3X8/index.en.shtml
We provide hospitality services. Ξενοδοχειακές υπηρεσίες.

ATHENS INTERNATIONAL AIRPORT SA

Administration Building (17), 190 19 Spata, Tel.: 210 3531000, Fax: 210 3530001, ceosecretariat@aia.gr, www.aia.gr
Organisation - Exploitation of Athens Airport, Nutzung des Flughafens Athen. Οργάνωση - Εκμετάλλευση Αερολιμένα Αθηνών. **Flughäfen/Häfen / Αεροδρόμια και λιμάνια**

ATHENS MEDICAL GROUP

Filadelfeos & Kefalariou 1, 145 62 Kifissia, Tel.: 210 6287204, Fax: 210 6100296, c.hadjiyannakis@iatriko.gr, www.iatriko.gr
Krankenhäuser, Dienstleistungen im Bereich Gesundheit. Νοσοκομεία, Υπηρεσίες υγείας. **Medizin / Arzt / Υπηρεσίες Υγείας, Γιατροί**

ATRADIUS CREDITO Y CAUCION S.A. DE SEGUROS Y REASEGUROS

Leof. Kifisias 44, Monumental Plaza, Building C, 7th floor, 151 25 Marousi, Tel.: 213 0394400, Fax: 210 7259129, GR.INFO@atradius.com, www.atradius.gr
Credit Insurance. Ασφάλιση Πιστώσεων. **Versicherungen / Ασφάλειες**

ATRIA PROPERTY SERVICES SA

Sekeri 4, 106 74 Athen, Tel.: 2130 169500, Fax: 2130 169545, info@cbre-atria.gr, www.cbre-atria.gr
Vermittlung von Gebauden Wohnungen. Μελέτες ανάπτυξης & αξιοποίησης ακινήτων, πραγματογνωμοσύνες & μελέτες εκτιμήσεων, προώθηση -marketing- ακινήτων, μεσιτεία, τεχνοοικονομικές μελέτες, διοίκηση έργων & έλεγχος συμβάσεων, διοίκηση-διαχείριση ακίνητης περιουσίας. **Immobilienmakler / Immobilienverwaltung / Κτηματομεσίτες**

ATTICA FINANCE SYMVOULEUTIKH AE

Omirou 8, 105 64 Athens, Tel.: 211 1077750, Fax: 211 1077778, Poularikas.Alexandros@atticafinance.gr
Consulting Company. Θυγατρική Τράπεζας. **Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

ATTICA MOVERS SA

Leoforos Syngrou 19, 117 43 Athen, Tel.: 210 9216773, Fax: 210 9222395, gkasimati@atticamovers.gr, www.atticamovers.gr
International transportation of household goods and cargo, road - sea - air transportation, Door to Door services all over the world, removal of office equipment, transportation & management of exhibition material and artwork, Storage and distribution services, archiving, pet transportation. Διεθνείς μεταφορές, οδικές - θαλάσσιες - αεροπορικές μεταφορές, συσκευασία & μεταφορά οικοσκευών στην Ελλάδα και σε όλο τον κόσμο, μετακομίσεις, μετεγκαταστάσεις εξοπλισμού γραφείων, μεταφορές εμπορευμάτων/φορτίων, μεταφορά και διαχείριση εκθέσεων διεθνώς, υπηρεσίες αποθήκευσης & διανομής, αρχειοθετήσεις, μεταφορά κατοικιδίων. **Speditionen, Logistics, Kurierdienste / Μεταφορικές εταιρείες, logistics, couriers**

AVEK VEKRAKOS A.E.

Naupliou 10-14, 144 52 Metamorfwsh, Tel.: 210 2820220, Fax: 210 2840600, info@avek.gr, www.avek.gr
Import - Trade of Coffee and Related Products, Coffee Processing, Import - Trade of Coffee Machines. Εισαγωγή - Εμπόριο Καφέ και Συναφών Ειδών, Επεξεργασία Καφέ, Εισαγωγή - Εμπόριο Μηχανών Καφέ. **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης / Maschinen und Ersatzteile / Μηχανές και ανταλλακτικά**

AVENCO S.A.

Dimokritou 10, 1km Koropi-Vari, 194 41 Koropi, Tel.: 210 6020620, Fax: 210 6020128, avenco@avenco.gr, www.avenco.gr
Im.-Vertr. von Fleischverarbeitungsmaschinen, Verpackungsmaschinen, Lebensmittelrohstoffen. Εισ.-αντιπρ. μηχανημάτων επεξεργασίας κρέατος/αλλαντικών, μετατύπωσης υλικών συσκευασίας τροφίμων, Α΄ υλών, καρυκευμάτων, πρόσθετων υλών κ.λπ. **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης / Maschinen und Ersatzteile / Μηχανές και ανταλλακτικά**

AVIAREPS HELLAS A.E. (Sky Express, Swissport, SkyServ)

BI.PE. Irakleiou, 716 01 Irakleio Kritis, Tel.: 210 3564896, Fax: 210 3564820, atatsi@aviareps.gr, www.aviareps.gr
The purpose of the Company is: its participation in the capital of companies, whether listed or not, in the financial, commercial and industrial sectors, domestically or abroad the participation of the company in companies, in any legal form or relationship, for the production and marketing of any product and for the provision of services, domestically or internationally the provision of business organization services, risk management, plans for promotion and development of services and merchandise, and generally marketing services and the preparation of studies of any kind the provision of technical, operational and organizational advice to businesses of any form and scope, including public and wider public sector services the representation of foreign brands, distribution networks, products , services and agencies the purchase and sale and in general any form of property management and use. Η εταιρεία δραστηριοποιείται στον τομέα παροχής υπηρεσιών και ειδικότερα σαν σκοπό έχει τα εξής: Συμμετοχή της στο κεφάλαιο εταιρειών, εισηγμένων ή μη σε χρηματιστήριο, του χρηματοοικονομικού, εμπορικού και βιομηχανικού τομέα, στην ημεδαπή ή την αλλοδαπή. Η συμμετοχή της εταιρείας σε επιχειρήσεις, με οποιαδήποτε νομική μορφή ή σχέση, για την παραγωγή και εμπορία οποιουδήποτε προϊόντος και για την παροχή υπηρεσιών, στην ημεδαπή ή την αλλοδαπή. Η παροχή υπηρεσιών οργάνωσης επιχειρήσεων, διαχείρισης κινδύνων, δημιουργίας και διαχείρισης πλάνων για την προβολή και την προώθηση υπηρεσιών και εμπορευμάτων και εν γένει υπηρεσίες μάρκετινγκ και η εκπόνηση μελετών οποιασδήποτε μορφής. Η παροχή τεχνικών, λειτουργικών και οργανωτικών συμβουλών προς επιχειρήσεις οποιασδήποτε μορφής και αντικειμένου, περιλαμβανομένων υπηρεσιών του δημόσιου και ευρύτερου δημόσιου τομέα. Η αντιπροσώπευση ξένων σημάτων, δικτύων διανομής, προϊόντων, υπηρεσιών και πρακτορείων. Οι αγοραπωλησίες και γενικώς η οποιασδήποτε μορφής εκμετάλλευση, διαχείριση και αξιοποίηση ακινήτων. **Fluggellschaften / Αεροπορικές εταιρείες**

AWP P&C Greek Branch

Premetis 10, 173 42 Ag. Dimitrios, Tel.: 210 9988100, Fax: 210 9943053, analexiou@allianz-assistance.gr, www.mondial-assistance.gr
Versicherungen. Ασφάλειες. **Versicherungen / Ασφάλειες**

B

B&B INSURANCE BROKERS LTD.

Atthidon 5, 176 71 Athina, Tel.: 210 9514151, info@bb-insurance.gr, www.bb-insurance.gr
Insurance brockers, Ermou 41, 54624 Thessaloniki, Tel.: 2310 225622. Μεσίτες Ασφαλίσεων, Ερμού 41, 54624, Θεσσαλονίκη, Tel.: 2310 225622. **Versicherungen / Ασφάλειες**

BALLAS, PELECANOS & ASSOCIATES L.P.C.

Solonos 10, 106 73 Kolonaki/Athens, Tel.: 210 3625943, Fax: 210 3647925, central@balpel.gr, www.ballas-pelecanos.com
Rechtsanwaltskanzlei. Παροχή νομικών υπηρεσιών. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

BARISTA PRO MON IKE

GORGYRAS STREET, 832 00 KARLOVASI SAMOU, Tel.: 0030 801 113 4009, info@baristapro.com.gr, www.baristapro.com.gr
Barista Pro is a company powered by the restless minds of its creators, aiming to the maximum coverage of different consumer tastes and the optimal transfer of know-how to BARECA-HORECA professionals, offering profit and diversification to businesses. Our main objective is to combine Innovation and Diversification with Profitability. We offer a wide range of innovative products, combined with consulting and training for the professionals we are addressing, with know-how on the use of this diversification and the ultimate goal of achieving maximum satisfaction for end consumers and profitability for our customer-associate-"partner". Our product range consists mainly of Natural juices with no preservatives Innovative beverage chocolate powder recipes with flavors similar to well know chocolate bars syrups for cocktail and beverages Slushes etc. Η Barista Pro είναι μια εταιρεία εμπνευσμένη από τα ανήσυχα πνεύματα των δημιουργών της, για μεγιστοποίηση της κάλυψης των

διαφορετικών γευστικών προτιμήσεων των καταναλωτών και την άριστη μετάδοση της τεχνογνωσίας της σε επαγγελματίες των χώρων BARECA-HORECA, προσδίδοντας κέρδη και διαφοροποίηση στις επιχειρήσεις. Το κύριο αντικείμενο δράσης μας είναι ο συνδυασμός καινοτομίας - διαφοροποίησης - κερδοφορίας . Διαθέτουμε μεγάλη ποικιλία καινοτόμων προϊόντων σε συνδυασμό με τη συμβουλευτική-εκπαιδευτική κατάρτιση των επαγγελματιών στους οποίους απευθυνόμαστε, με την τεχνογνωσία αξιοποίησης της διαφοροποίησης αυτής και με απώτερο στόχο τον μέγιστο βαθμό επίτευξης τόσο της γευστικής ικανοποίησης του τελικού καταναλωτή όσο και της κερδοφορίας του πελάτη-συνεργάτη-συνέταιρού μας. **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης / Verschiedenes / Διάφορα**

BASF HELLAS S.A.

Paradeisou 2 & Kifissias, 151 25 Maroussi, Tel.: 210 6860100, Fax: 210 6860200, info-gr@basf.com, www.basf.gr
Produktion und Vertrieb von chemischen Produkten, Importe und Großhandel mit Pflanzenschutzmitteln. Παραγωγή & Εμπορία Χημικών Προϊόντων Εισαγωγές και χονδρικό εμπόριο προϊόντων φυτοπροστασίας. **Chemische Produkte und Rohstoffe, Farben und Lacke, Klebstoffe/ Χημικά και α΄ ύλες, χρώματα και βερνίκια, κόλλες**

BAYER HELLAS A.B.E.E.

Sorou 18-20, 151 25 Maroussi, Tel.: 210 6187500, Fax: 210 6187570, info.gr@bayer.com, www.bayer.gr
Vertrieb von Arzneimitteln, OTC Produkten, Pflanzenschutzmitteln, Polymerrohstoffen und Diagnoseprodukten. Διακίνηση φαρμακευτικών ιδιοσκευασμάτων, καταναλωτικών προϊόντων, φυτοφαρμάκων και διαγνωστικών προϊόντων. **Arzneimittel, pharmazeutische Produkte, Laborbedarf, Desinfektionsmittel / Ιατρικά και φαρμακευτικά προϊόντα, προϊόντα απολύμανσης / Landwirtschaft, Tierzucht, Gartenbau, Maschinen und Geräte / Γεωργία, κτηνοτροφία, συσκευές, μηχανές κ.ά.**

BDO CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS S.A.

449, Mesogion Avenue, 153 43 Agia Paraskevi / Athens, Tel.: 211 1032000, Fax: 210 8252133, info@bdo.gr, www.bdo.gr
Wirtschaftsprüfer - Unternehmensberater / Certified Public Accountants - Business Advisors. Ορκωτοί Ελεγκτές Λογιστές - Σύμβουλοι Επιχειρήσεων. **Beratende Tätigkeiten, Technische Überwachung / Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη / Steuerberater/Wirtschaftsprüfer / Φοροτεχνικοί, ορκωτοί ελεγκτές / Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

BE ACCURATE LTD

Filonos 113, 18 535 Piraeus, Tel.: 210 4594400, Fax: 210 4594419 nikos.simou@be-accurate.com, www.be-accurate.com
Dienstleistungen im Bereich Logistics. Υπηρεσίες στον τομέα της Logistics. **Speditionen, Logistics, Kurierdienste / Μεταφορικές εταιρείες, logistics, couriers**

BE SMART CARS

14 km, Leof. Thessalonikis – Michanionas, 570 01 Thessaloniki, Tel.: 2311 243999, info@be-smartcars.com, www.be-smartcars.com
Autovermietung, Transfer Service, Alternativreisen. Υπηρεσίες ενοικίασης αυτοκινήτων, υπηρεσίες μετακίνησης με οδηγό, Εναλλακτικός τουρισμός. **Autovermietung / Ενοικιάσεις αυτοκινήτων**

BEAT Mobility Services

Kifisias Avenue 115, 7th floor, 117 24 Athens, Tel.: 211 8008919, hra@thebeat.co, www.thebeat.co
Internet - Services - Information Technology. Υπηρεσίες διαδικτύου. **IT-Beratung / IT - Υπηρεσίες**

BEER & BAR MAGAZINE

N. Notara 58A, 142 35 N.Ionia, Tel.: 6974130617, info@beerbartender.gr, www.beerbartender.gr
BeerBartender specializes since 2014 in staff training on zythology and bartending through its specialized programs. Publishes the Beer & Bar Magazine with topics about spirits, beers, wines and everything that can be found in a modern bar. Represents international bartending exhibitions in Greece and Cyprus. Organizes the annual beer awards in Greece. Η BeerBartender εξειδικεύεται από το 2014 στην επιμόρφωση προσωπικού στη ζυθολογία και το bartending μέσω των εξειδικευμένων προγραμμάτων της. Εκδίδει το συνδρομητικό Beer & Bar Magazine με θέματα για απόσταγμα, ζύθο, οίνο και καθετί που βρίσκεται σε ένα σύγχρονο χώρο εστίασης. Εκπροσωπεί διεθνείς εκθέσεις για bartending σε Ελλάδα και Κύπρο. Διοργανώνει τα ετήσια βραβεία ζύθου στην Ελλάδα. **Medien, Werbung, Verlage, etc. / Μέσα επικοινωνίας και συναφείς εταιρείες / Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

BEIERSDORF HELLAS A.E.

Agiou Nektariou 2, 153 44 Gerakas Attikis, Tel.: 210 6600103, Fax: 210 6612146, marlene.tabet@beiersdorf.com, www.nivea.gr, www.beiersdorf.gr
Handel von Kosmetikartikeln und Hygieneprodukten. Herstellung und Vertrieb von Kosmetika, Pharmazeutika, Medizin-, Sanitär- und Klebstoffprodukten. Εμπόριο καλλυντικών και υγειονομικών προϊόντων. Παραγωγή και Διάθεση Καλλυντικών, Φαρμακευτικών, Ιατροτεχνολογικών, Υγειονομικών και Συγκολλητικών Προϊόντων και Συναφών Ειδών. **Arzneimittel, pharmazeutische Produkte, Laborbedarf, Desinfektionsmittel / Ιατρικά και φαρμακευτικά προϊόντα, προϊόντα απολύμανσης / Kosmetikartikel / Καλλυντικά**

BELLE MEAT MONOPROSOPI EPE

Ortansias 25, 136 77 Acharnes, Tel.: 210 5595135, Fax: 210 5596247, info@bellmeat.gr, www.bellmeat.gr
Fleischprodukte (Schweine-, Hühner-, Rindfleisch). Κρεατοσκευάσματα χοιρινά - κοτόπουλα (γύροι, σουβλάκια, μπιφτέκια, κιμάδες, κεφτέδες κτλ.) - τεμάχια κρέατος (χοιρινό, κοτόπουλο, μοσχάρι, μοσχάρι γάλακτος). **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

BESTLOGISTICS NORTH SA

Ganas & Ganas Building, P.O. Box 60551, 570 01 Thermi, Thessaloniki, Tel.: 2310 489440, -41, Fax: 2310 028657, christina.salikiriaki@bestlogistics-north.gr, www.bestlogistics-north.gr
Internationale Transportdienstleistungen und Logistik, insbesondere Bahnverkehr und LKW Transporte. Μεταφορά και αποθήκευση εμπορευμάτων, ειδικότερα σιδηροδρομική και οδική διεθνής μεταφορά. **Speditionen, Logistics, Kurierdienste / Μεταφορικές εταιρείες, logistics, couriers**

BIESTERFELD PLASTIC HELLAS A.E.

Arkadiou 38 & Tzavela, 152 31 Chalandri,Tel.: 210 6774501-2, Fax: 210 6774511, info@biesterfeld.gr, www.biesterfeld-plastic.com
Rohstoffe für die chemische Industrie, die Kunststoff- und die Gummiindustrie. Πρώτες ύλες για τη χημική βιομηχανία και τη βιομηχανία πλαστικών-ελαστικών. **Plastik- und Gummiwaren / Πλαστικά και ελαστικά είδη**

BIOARTIS

26th October 43 - Limani Center, 546 27 Thessaloniki, Tel.: 2310 511200, info@bioartis.gr, www.bioartis.gr
Agrotechnology and Biotechnology Products. Προϊόντα Αγροτεχνολογίας και Βιοτεχνολογίας. **Landwirtschaft, Tierzucht, Gartenbau, Maschinen und Geräte / Γεωργία, κτηνοτροφία, συσκευές, μηχανές κ.ά.**

BIOLAB

Agiou Artemiou 1, 471 00 Arta, Tel.: 26810 21150, Fax: 26810 21152, biolab@biolab.gr, www.biolab.com.gr
Audit- und Zertifizierungsdienste. Υπηρεσίες ελέγχων και πιστοποιήσεων

BISSIAS & PARTNER Rechtsanwälte

Leof. Kifissias 124 (9.Stock), 115 26 Athen, Tel.: 210 6912110, Fax: 210 6912018, bissias@bissiaslaw.gr, www.bissiaslaw.gr
Zivil- Handels- und Gesellschaftsrecht, Wirtschaftsstrafrecht, Immobilienrecht, Internationales Recht, Privat- und Verfahrensrecht, Internat. Steuerplanung. Anschrift in Deutschland: MELCHERS, Rechtsanwälte - Darmstädter Landstr. 108, D-60598 Frankfurt. Αστικό, Εμπορικό και Εταιρικό Δίκαιο, Ποινικό δίκαιο (Οικονομικό έγκλημα), Δίκαιο Ακινήτων, Ιδ. Διεθνές και Διεθνές Δικονομικό Δίκαιο, Διεθνής Φορολογικός Σχεδιασμός. Διεύθυνση στη Γερμανία: Γραφείο MELCHERS, Rechtsanwälte - Darmstädter Landstr. 108, D-60598 Frankfurt. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

BIZERBA HELLAS LTD

9 Kontogianni, 14 123 Lykovryssi, Tel.: 210 8028898, Fax: 210 8028899, bizerba-hellas@bizerba.com, www.bizerba.com
Handel und Wartung von Schneid- und Wiegemaschinen Handel und. Εμπόριο και Συντήρηση Μηχανημάτων Κοπής και Ζύγισης. **PC Hard- und Software, Büromaschinen / Υπολογιστές, H/Y Hardware & Software**

BLUE WAVE EPE

Skra 9, 143 42 N. Filadelfia / Athens, Tel.: 210 2758024, mkaliakatsos@bwp.gr, www.bwp.gr
Film production, event organization & production. Παραγωγές ταινιών και εκδηλώσεων. **Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων / Veranstaltungen, Organisation von Veranstaltungen und ähnliches / Εκδηλώσεις, Διοργάνωση εκδηλώσεων και συναφείς εταιρείες**

BLUEGR Hotels & Resorts - T.E.I.M BLUEGR A.E

Pefkon 107, 141 22 Irakleio Attikis, Tel.: 215 5007700, Fax: 210 2844823, info@bluegr.com, www.bluegr.com
Hotels & Resorts. Τουριστικές & Ξενοδοχειακές Επιχ/σεις. **Hotels / Ξενοδοχεία**

BLUESHILD - HELLAS FOOD WORLD IKE

Vouliagmenis 47, 167 77 Elliniko, Tel.: 210 9958162, info@hellasfoodworld.com, www.hellasfoodworld.com
National and international promotion and sales of Greek fine food brands One-stop services for food buyers and distributors. Διεθνή και εγχώρια προώθηση και πώληση ελληνικών επιλεγμένων τροφίμων και ποτών Υπηρεσίες μίας στάσης για αγοραστές και διανομείς. **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

BMW AUSTRIA BANK GmbH

Leoforos Kymis & Seneka 10, 145 64 Kifissia, Tel.: 210 9118500, Fax: 210 9118505, infosf@bmw.gr, www.bmw.gr
Bank. Τράπεζα. **Banken / Τράπεζες**

BMW HELLAS A.E.

Leoforos Kymis & Seneka 10, 145 64 Kifissia, Tel.: 210 9118000, Fax: 210 9118001, bmwcustomercare@bmw.gr, www.bmw.gr
Handel mit KFZ, Moto, Ersatzteilen. Εμπόριο αυτοκινήτων, ΜΟΤΟ, ανταλλακτικών. **Fahrzeuge (Personenkraftwagen, gewerbliche und Militärfahrzeuge) und Zubehör, Ersatzteile, etc. / Οχήματα, συναφή είδη, ανταλλακτικά κ.λπ.**

BOEHRINGER INGELHEIM HELLAS S.A.

L.Sygrou 340, 176 73 Kallithea, Tel.: 210 8906300, Fax: 210 8983207, info.gr@boehringer-ingelheim.com www.boehringer-ingelheim.com
Produktion, Import und Export von Arzneimitteln & Kosmetika. Παραγωγή, εισαγωγή και εξαγωγή φαρμάκων & καλλυντικών. **Arzneimittel, pharmazeutische Produkte, Laborbedarf, Desinfektionsmittel / Ιατρικά και φαρμακευτικά προϊόντα, προϊόντα απολύμανσης**

BSH IKIAKES SYSKEVES ABE

17 km Athen-Lamia & Potamou 20, 145 64 Kifisia, Tel.: 210 4277800, Fax: 210 4277837, NKF-CustomerService@bshg.com, www.bsh-group.gr
Herstellung und Handel mit elektrischen Haushaltsgeräten. Κατασκευή και εμπορία ηλεκτρικών οικιακών συσκευών. **Elektrische und elektronische Geräte / Ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές**

BUSINESS PSYCHOLOGICAL SOLUTIONS & SUPPORT

Tsimiski 11, 546 24 Thessaloniki, Tel.: 2310 240100, info@bpss.gr, www.bpss.gr
Mental health services for the mental wellbeing of employers

and their employees in workplace Psychological support and counselling, stress management, address relationship issues and critical incidents. Psychological screening of personnel and promotion of effective communication. Mental health first aid program. Εξειδικευμένες και εξατομικευμένες υπηρεσίες με στόχο την προαγωγή της ψυχικής υγείας και ενδυνάμωσης στελεχών και προσωπικού εταιρειών. Ψυχολογική υποστήριξη και συμβουλευτική, διαχείριση στρες, σχέσεων και κρίσιμων συμβάντων. Ψυχολογική αξιολόγηση προσωπικού και προαγωγή αποτελεσματικής επικοινωνίας μεταξύ των εργαζομένων. Ψυχολογικές πρώτες βοήθειες σε καταστάσεις κρίσης. **Aus- und Weiterbildung / Εκπαίδευση / Beratende Tätigkeiten, Technische Überwachung / Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη / Medizin / Arzt / Υπηρεσίες Υγείας, Γιατροί**

C

CAPITAL.GR

Leoforos Kifisias 40, 151 25 Marousi, Tel.: 210 6154200, Fax: 210 6107741, press@capital.gr, capital.gr

Verlag. Υπηρεσίες έντυπης και ηλεκτρονικής ενημέρωσης. **Medien, Werbung, Verlage, etc. / Μέσα επικοινωνίας και συναφείς εταιρείες**

CARAMONDANI BROS PUBLIC COMPANY LTD

Kountouriotou 5, 151 27 Melissia/Athen, Tel.: 210 8034036-7, Fax: 210 8033940, info@caramondani.gr, www.caramondani.gr

Metal framings and support systems for MEP installations, Drainage and Sewage systems, Water distribution, supply and storage systems, heating systems, Fire protection products, waste-water treatment systems, Reverse osmosis systems, Access Control Systems. Στήριξη, Αποχέτευση, Ύδρευση, Θέρμανση, Κλιματισμός, Επεξεργασία νερού κ Λυμάτων, Πυροπροστασία, Συστήματα Ελέγχου Πρόσβασης Στήριξης Η/Μ εγκαταστάσεων, Θέρμανση-Κλιματισμός, είδη υγιεινής- μπάνιου, Συστήματα επεξεργασίας νερού και λυμάτων, ύδρευση, αποχέτευση, πυροπροστασία. **Heizung und Klimaanlagen, Kühlung, Solarsysteme, Badzubehör / Θέρμανση-Κλιματισμός, Ψύξη, είδη υγιεινής-μπάνιου, ηλιακά και φωτοβολταϊκά συστήματα / Umweltschutz / Προστασία Περιβάλλοντος, προϊόντα και υπηρεσίες**

CELEBRITY INTERNATIONAL MOVERS SA.

102, Kapodistriou Ave., 142 35 N.Ionia, Tel.: 210 2720106/-9, Fax: 210 2720105, contact@celebrity.gr, www.celebrity.gr

Internationale, nationale und innerstädtische Umzüge, private und Mitarbeiterumzüge, Unternehmensumzüge, Relocation Services -Haus- & Schulsuche, Einwanderungsbehörden, Kunst, Schwerlast, Autos und Tiertransporte, Einlagerung und Aktenarchivierung. Εθνικές & διεθνείς μεταφορές οικοσυσκευών ιδιωτών και υπαλλήλων εταιρειών, πρεσβειών και οργανισμών, μεταφορές επαγγελματικής στέγης-γραφείων, υπηρεσίες μετεγκατάστασης- εύρεση σπιτιού και σχολείου, άδεια παραμονής και εργασίας κ.λπ. Μεταφορά αντικών, ανταλλακτικών πλοίων και αυτοκινήτων - εξειδικευμένες συσκευασίες και μεταφορές, αποθήκευση, αρχειοθέτηση και διαχείριση εκθεσιακού υλικού. **Speditionen, Logistics, Kurierdienste / Μεταφορικές εταιρίες, logistics, couriers**

CHANDRIS HOTELS

377, Syngrou Avenue, 175 64 Pal.Faliro, Tel.: 210 9484720, Fax: 210 9484729, neofytidis@chandris.gr, www.chandris.gr

Hotelunternehmen. Ξενοδοχειακές επιχειρήσεις: METROPOLITAN HOTEL - ATHENS metropolitan@chandris.gr, THE MET HOTEL - THESSALONIKI themethotel@chandris.gr, CHIOS CHANDRIS HOTEL - CHIOS chios@chandris.gr. **Hotels / Ξενοδοχεία**

CHARVALAS Cranes and Special Transport

Glavani 186, 382 22 Volos, info@charvalas.com, www.charvalas.com

Our company has been active since 1996 with lifting operations and transport both in the wind turbine industry and and in the construction industry. Since 2009 he has also been involved in international transport. Η εταιρεία μας δραστηριοποιείται από το 1996 με τις Ανυψωτικες εργασίες και τις Μεταφορες τόσο στον κλάδο των Ανεμογεννητριών όσο και στον κλάδο της Κατασκευής. Από το 2009 και μετά ασχολήθηκε και με τις διεθνείς Μεταφορες. **Erneuerbare Energien / Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας / Industrieanlagen & /ausrüstungen / Βιομηχανικές εγκαταστάσεις και εξοπλισμός / Speditionen, Logistics, Kurierdienste / Μεταφορικές εταιρείες, logistics, couriers**

CHATZIKOSMAS & SIA O.E.

Dodekanissou 21, 546 26 Thessaloniki, Tel.: 2310 540722, Fax: 2310 548258, info@chatzikosmas.gr, www.chatzikosmas.gr

Plastikindustrie: Verpackungen aus Plastik und Papier. Βιομηχανία πλαστικών: πλαστικά είδη συσκευασίας και χάρτου. **Verpackungen und Materialien / Συσκευασίες και υλικά**

CHATZIKYRIAKIDIS GEORGIOS

Elias 12, 591 32 Veroia, georchat@windowslive.com

-specialization in the subject of structural and antiseismic engineering -in technology and durability of concrete -as well as in the field of Energy Inspection / Design in Buildings -in building permit process, dealing with construction permits also in renewable energy sources projects -design of hybrid and thermal insulation of building's shell -in structural integrity and structural design analysis -Repair & Protection Methods for Reinforced Concrete Structures according to EN 1504. **Baufirmen, Architekten, Innenarchitekten / Οικοδομικές εταιρείες, Αρχιτέκτονες, Εσωτερικές διακοσμήσεις / Beratende Tätigkeiten, Technische Überwachung / Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη / Erneuerbare Energien / Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας**

CHELIOTIS K. & PARTNERS / LAW FIRM

Papanikolaou 24, 211 00 Nafplio, Tel.: 27520 28365, Fax: 27520 96248, xeliotis@otenet.gr, www.cheliotis.gr

Zivilrecht, Wettbewerbsrecht, Aktien- und GmbH-Recht, Verwaltungsrecht, Handelsrecht, Energierecht, Arbeitsrecht, Gesellschaftsrecht, Erbrecht, Wirtschaftsrecht, Strafrecht, Banken- und Börsenrecht, Steuerrecht, Immobilienrecht. Αστικό Δίκαιο, Δίκαιο Ανταγωνισμού, Δίκαιο Ανωνύμων Εταιρειών Περιορισμένης Ευθύνης, Διοικητικό Δίκαιο, Εμπορικό/Ενεργειακό/ Εργατικό/Εταιρικό Δίκαιο, Οικονομικό και Ποινικό Δίκαιο, Τραπεζικό και Χρηματιστηριακό Δίκαιο, Φορολογικό Δίκαιο, Δίκαιο Ακινήτων. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

CHRISTOPOULOS PANAGIOTIS

Mavrokordatou 11, 106 78 Athens, Tel.: 210 3807685, panxristopoulos@hotmail.com

Dr. Panagiotis Christopoulos is a criminal defense lawyer specializing in the defense of individuals and companies charged with criminal conduct. His area of expertise includes all types of business crime, financial fraud, insider dealing and market abuse, tax and customs fraud, medical malpractice, product criminal liability, environmental liability, intellectual property crime, counterfeiting, money laundering, public corruption, anti-competitive practices and cartel offences, corporate criminal liability and compliance, international and european criminal law, extradition and mutual assistance. Το δικηγορικό μας γραφείο ειδικεύεται στην υπεράσπιση φυσικών και νομικών προσώπων στα οποία αποδίδεται παραβατική συμπεριφορά. Το αντικείμενο της ειδικότητάς του καλύπτει όλα τα είδη εταιρικού εγκλήματος, οικονομικής απάτης, κατάχρησης προνομιακών πληροφοριών και χειραγώγησης αγορών, φορολογικής και τελωνειακής απάτης, ιατρικής οικονομικής απάτης, κατάχρησης προνομιακών πληροφοριών και χειραγώγησης αγορών, φορολογικής και τελωνειακής απάτης, ιατρικής αμέλειας, ευθύνης για την παραγωγή ελαττωματικών προϊόντων, περιβαλλοντικών εγκλημάτων, εγκλημάτων κατά της πνευματικής ιδιοκτησίας, υπεξαιρέσεως, νομιμοποίησης εσόδων από εγκληματική δραστηριότητα, διαφθοράς δημοσίων προσώπων, παραβίασης κανόνων ανταγωνισμού, ευθύνης για παραβάσεις κανονιστικής συμμόρφωσης, διεθνούς και ευρωπαϊκού ποινικού δικαίου, εκδόσεως και αμοιβαίας δικαστικής συνεργασίας. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

CHRISTOU & ASSOCIATES CONSULTING ENGINEERS

Arkadiou 12, 155 62 Cholargos, Tel.: 210 6561700, Fax: 210 6561701, info@christouengineers.gr, www.christouengineers.gr

Baufirmen, Beratende Bauingenieure, Tragwerksplanung, Brückenbau Windenergieanlagen, Grundbau, Bestandanalyse, Energetische Sanierung Mauerwerk- Holzbau Berechnungen, Erneuerbare Energien, Baugenehmigung Erteilung. Τεχνικό Γραφείο, Πολιτικοί Μηχανικοί, Δομοστατικές- Αντισεισμικές Μελέτες, Αποτιμήσεις Υφισταμένων Κατασκευών, Θεμελιώσεις, Έκδοση Οικοδομικών Αδειών, Ενεργειακοί Έλεγχοι και Αναβαθμίσεις, Μελέτες Ενισχύσεων-Προσθηκών, Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας, Αδειοδοτήσεις, Τοπογραφικά. **Baufirmen, Architekten, Innenarchitekten / Οικοδομικές εταιρείες, Αρχιτέκτονες, Εσωτερικές διακοσμήσεις / Baumaterialien und Zubehör / Δομικά και συναφή είδη / Erneuerbare Energien / Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας**

CHRYSOCHOOU Antonis

VAKCHOU 13, 166 72 Vari Attikis, Tel.: 693 2286306, a.chrysochoou@web.de

Meine Tätigkeiten als Elektroingenieur mit Erfahrung auf elektromechanischen Aufbau D΄ Klasse findet seit 1993 bis heute bzw. großer griechische Entwicklungsprojekte statt. Heute arbeite ich bei der Bürgermeisterschaft von Athen, bzw der städtischen Entwicklungsfirma DAEM AG. Seit 2015 bin ich der Gründer und Geschäftsführer der dataWalled UG (haftungsbeschränkt) Firma, in Berlin gegründet. Das Ziel der neuen Firma ist die Entwicklung und Erweiterung meiner Tätigkeit in Deutschland gemäß meiner Erfahrung und im Rahmen der deutschen technischen Spezifikationen. Η δραστηριότητά μου ως Ηλεκτρολόγος Μηχανικός με εμπειρία στις Η/Μ κατασκευές ΜΕΚ Δ Τάξεως ξεκινά από το 1993 έως σήμερα και είναι σε μεγάλα αναπτυξιακά έργα της Ελλάδας. Σήμερα συνεργάζομαι με τον Δήμο Αθηναίων και συγκεκριμένα με την Αναπτυξιακή Εταιρεία ΔΑΕΜ Α.Ε. του Δήμου. Απο το 2016 είμαι ιδρυτής και διαχειριστής της Εταιρείας dataWalled UG (haftungsbeschränkt) με έδρα το Βερολίνο. Η νέα Εταιρεία έχει στόχο την ανάπτυξη και την επέκταση των δραστηριοτήτων μου στη Γερμανία βάσει της εμπειρίας μου και στα πλαίσια των γερμανικών τεχνικών προδιαγραφών. **IT-Beratung / IT - Υπηρεσίες**

CITIPOST IKE

Kallirois 23, 117 43 Athen, Tel.: 210 6424100, Fax: 210 6400368, anna.d@citipost.gr, www.citipost.gr

Postdienste, Grüne Punkte, Müllabfuhr Dienste. Ταχυδρομικές Υπηρεσίες, Πράσινα Σημεία, Αποκομιδή. **Erneuerbare Energien / Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας / Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

COCALIS & PARTNERS ANWALTSKANZLEI

Solonos 14, 106 73 Athen, Tel.: 210 3613661, Fax: 210 3641258, info@cocalispartners.gr, www.cocalispartners.gr

Rechtsanwälte. Νομικές υπηρεσίες. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

COCO-MAT SINGLE MEMBER SA

Tatoiou 165, 145 64 Kifisia, Tel.: 210 6251971/-3, Fax: 210 6251977, info@coco-mat.com, www.coco-mat.com

Matratzen-Möbel-Haushaltstextilien. Στρώματα, Έπιπλα, Λευκά Είδη. Έδρα: ΒΙΠΕ Ξάνθης, 671 00 Ξάνθη, Τηλ.: 25410 77360, Φαξ: 25410 77361, info@coco-mat.com, www.coco-mat.com. **Möbel und Zubehör / Έπιπλα συναφή είδη**

COMPO EXPERT Hellas SA

Aigialeias 54, 151 25 Maroussi, Athen, Tel.: 211 1769100, Fax: 211 1769150, compohellas@compo-expert.com, www.compo-expert.com/gr

Produktion und Vermarktung von Düngemitteln und landwirtschaftlichen Erzeugnissen für landwirtschaftliche Zwecke durch spezialisierte Wissenschaftler und professionelle Landwirte. Produktion und Verkauf von Ernährungsprodukten. Πα-

ραγωγή και εμπορία λιπασμάτων και γεωργικών εφοδίων, για γεωργική χρήση από ειδικούς επιστήμονες και επαγγελματίες αγρότες. Παραγωγή και πώληση προϊόντων θρέψης για κάθε καλλιέργεια. **Landwirtschaft, Tierzucht, Gartenbau, Maschinen und Geräte / Γεωργία, κτηνοτροφία, συσκευές, μηχανές κ.ά.**

CONDELLIS PAUL J. S.A.

Orfeos 113, 118 55 Athen, Tel.: 210 3408800, Fax: 210 3470555, info@condellispaul.gr, www.condellispaul.gr
Import von Landwirtschaftsmaschinen, Erdbau- und Industriemaschinen, Autos und Ersatzteilen. Εισ. γεωργικών, χωματουργικών, βιομηχανικών μηχανημάτων, επαγγελματικών αυτοκινήτων και λιπαντικών. **Fahrzeuge (Personenkraftwagen, gewerbliche und Militaerfahrzeuge) und Zubehör, Ersatzteile, etc. / Οχήματα, συναφή είδη, ανταλλακτικά κ.λπ. / Industrieanlagen & -ausrüstungen / Βιομηχανικές εγκαταστάσεις και εξοπλισμός / Landwirtschaft, Tierzucht, Gartenbau, Maschinen und Geräte / Γεωργία, κτηνοτροφία, συσκευές, μηχανές κ.ά.**

CONFIDE LTD

6 Apollonos, 105 57 Athens, Tel.: 210 729420/4-5, Fax: 210 725420/4, confide@otenet.gr, www.confide.gr
The activity of CONFIDE Ltd., which was established in 2001, includes the provision of Consulting Services and the undertaking of the integrated Design, Supervision, Coordination, Management and Implementation of Technical Projects such as, Building, Infrastructure, Industrial and Other Special Projects, Private, Public, Concession Agreement Projects and PPP's. Confide performs development consultancy duties, such as Feasibility and Sustainability Analysis, Reliable Budget, as well as Planning, Supervision and effective Support of the Project's Financial and Time Schedule Implementation. Η δραστηριότητα της εταιρείας CONFIDE Ε.Π.Ε., η οποία ιδρύθηκε το 2001, περιλαμβάνει την Παροχή Υπηρεσιών Συμβούλου ή και την ανάληψη του ολοκληρωμένου Σχεδιασμού, Μελέτης, Επίβλεψης, Συντονισμού, Διαχείρισης και Υλοποίησης Έργων Τεχνικών, Κτιριακών, Υποδομών, Βιομηχανικών και λοιπών ειδικών Εγκαταστάσεων, Ιδιωτικών, Δημόσιων, Έργων Παραχώρησης και Σ.Δ.Ι.Τ. Επιπροσθέτως, στις δραστηριότητες της εταιρείας περιλαμβάνονται τα καθήκοντα Συμβούλου Ανάπτυξης, η ανάλυση Σκοπιμότητας και Βιωσιμότητας, η σύνταξη αξιόπιστου Προϋπολογισμού καθώς και ο Σχεδιασμός και η Επίβλεψη του Οικονομικού και Χρονικού προγραμματισμού υλοποίησης των Έργων. **Speditionen, Logistics, Kurierdienste / Μεταφορικές εταιρείες, logistics, couriers**

CONSOLUT HELLAS MON IKE

Business Center, Monastiriou 12, 546 29 Thessaloniki, info@consolut.com, www.consolut.com
SAP Beratung. Συμβουλευτικές υπηρεσίες SAP. **IT-Beratung / IT - Υπηρεσίες**

CONSTRUCTION K.T.M. KOLIOUSI O.E.

Parafentidou 15, 555 35 Pylaia - Thessaloniki, Tel.: 2310 328542, Fax: 2310 328573, info@koliousi.gr, www.koliousi.gr
Buildings Construction (Residential, Industrial, Commercial, Institutional), MEP Works, Infrastructure Works. Κατασκευή κτιριακών έργων (κτίρια κατοικιών, κτίρια εκπαίδευσης, βιομηχανικά κτίρια, κτίρια υγείας και κοινωνικής πρόνοιας), Ηλεκτρομηχανολογικά έργα, έργα πολιτικού μηχανικού - υποδομές. **Baufirmen, Architekten, Innenarchitekten / Οικοδομικές εταιρείες, Αρχιτέκτονες, Εσωτερικές διακοσμήσεις / Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

CONSULTING - CONSTRUCTION

Toulipas-Margaritas 4, P.O.BOX 3311, 190 23 Porto Rafti Attikis, Tel.: 22990 84880, Fax: 210 8074563, klopfer@otenet.gr, www.consulting-construction.com
Produktionstechnik im Stahlbereich, allgemein Installation Umbau, Modernisierung im Industriebereich - Produktion. Αυτοματισμός, Εγκατάσταση σε γραμμές παραγωγής. **Industrieanlagen & -ausrüstungen / Βιομηχανικές εγκαταστάσεις και εξοπλισμός**

CONTRADE Naftiliaki & Metaforiki A.E.

Ethn. Antistaseos 39-41, 185 31 Piraeus, Tel.: 210 4190016, Fax: 210 4190018, info@contrade.gr, www.contrade.gr
Spedition, Internationale kombinierte Transporte, Handel von gebrauchten Containern, Schiffstransporte. Διαμεταφορές, Διεθνείς συνδυασμένες μεταφορές, εμπόριο μεταχειρισμένων Containers - θαλάσσιες μεταφορές. Containers - Robert Kukla GmbH, Internationale Spedition, Kochelseestr. 8-10, D-81371 München, Tel: (+49) 89 747480194, fax: (+49) 89 7675510, E-Mail: info@kukla-spedition.com, www.kukla-spedition.com. **Speditionen, Logistics, Kurierdienste / Μεταφορικές εταιρείες, logistics, couriers**

COSMOCONNECT EPE

Leof. Poseidonos 69, 174 55 Alimos, Tel.: 210 9851330, Fax: 210 9851330, info@cosmoconnect.com, www.cosmoconnect.com
Dienstleistungen im Bereich Telekommunikation und IT. **IT-Beratung / IT - Υπηρεσίες / Telekommunikationen / Τηλεπικοινωνίες**

COSMODATA LTD

27d Stournari, 106 82 Athens, Tel.: 211 1038000, Fax: 210 2851572, info@cosmodata.gr, www.cosmodata.gr
Dienstleistungen im Bereich. **Hardware / IT-Beratung / IT - Υπηρεσίες, PC Hard- und Software / Büromaschinen / Υπολογιστές, Η/Υ Hardware & Software**

COSTA NAVARINO TEMES - Touristikes Epicheiriseis Messinias AE

Pentelis 5, 175 64 Athens, Tel.: 210 9490200, Fax: 210 9490022, info@temes.gr, www.costanavarino.com
Touristisches Unternehmen. Τουριστικές επιχειρήσεις Μεσσηνίας. **Hotels / Ξενοδοχεία**

COSTA NOSTRUM

Meletiou Piga 74, 71 306 Irakleio, Tel.: 2810 334025, info@costanostrum.org, www.costanostrum.org
Costa Nostrum was established with the purpose of promoting and implementing the private certification standard "Certification Standard for Sustainable Management and Development of the Mediterranean Beaches - Costa Nostrum Sustainable Beaches", through the effect of which the sustainable management and development of each beach may be achieved in an objective manner. Η Costa Nostrum ΕΠΕ ιδρύθηκε τον Αύγουστο του 2015 με σκοπό την προώθηση και εφαρμογή του ιδιωτικού προτύπου πιστοποίησης "Πρότυπο Πιστοποίησης για την Αειφόρο Διαχείριση και Ανάπτυξη των Παραλιών της Μεσογείου - Costa Nostrum Sustainable Beaches", μέσω του οποίου η βιώσιμη διαχείριση και ανάπτυξη κάθε παραλίας (δημόσιας ή "ιδιωτικά" εκμεταλλευόμενης) μπορεί να επιτευχθεί με αντικειμενικό τρόπο. **Beratende Tätigkeiten, Technische Überwachung / Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη / Umweltschutz / Προστασία Περιβάλλοντος, προϊόντα και υπηρεσίες / Audit- und Zertifizierungsdienste / Υπηρεσίες ελέγχων και πιστοποιήσεων**

COWA HELLAS SA

3 Thyateiron str. & 167 Syggrou Ave., 171 21 Nea Smyrni, Tel.: 210 9324806/-7, Fax: 210 9342115, info@cowa.gr, www.cowa.gr
Facility Management, Unterhaltsreinigung, Glas & Fassadenreinigung, Grünanlagenpflege, Schädlingsbekämpfung & Desinfektion, Renovierungs- & Sanierungsarbeiten, HLKK Anlagen. Facility Management, Υπηρεσίες καθαρισμού και Υαλοπινάκων, Υπηρεσίες Πρασίνου, Υπηρεσίες Απολύμανσης - Απεντόμωσης - Μυοκτονίας, Υπηρεσίες Ανακαίνισης Χώρων, Υπηρεσίες Συντήρησης Κλιματιστικών Μονάδων. **Reinigungsartikel und -maschinen, Reinigungsunternehmen / Καθαριστικά, απορρυπαντικά για μηχανήματα και επιχειρήσεις**

CYCLADES CHAMBER OF COMMERCE

Apollonos & Ladopoulou, 841 00 Ermoupoli / Syros, Tel.: 22810 82346, Fax: 22810 86555, info@cycladescc.gr, www.e-kyklades.gr
Cyclades Chamber of Commerce was founded in 1836 and is one of the first Chambers of modern Greece, along with those of Nafplion and Patras. Its headquarters are found in Ermoupolis - Syros, and is housed in the neoclassic "Prassakakis" mansion. The Chamber's mission is to be a reliable partner and consultant to Cycladic businesses, offering innovative and outward-looking, high-added value services that provide realistic solutions and new prospects to local businesses. At the same time, as a statutory state consultant on entrepreneurship issues, it is the "voice" of the local business community in the centers of decision making. Its members-businesses amount to 18,504, which are allocated according to their activity in one of four sectors: Trade, Services, Tourism or Small Industries. Το Επιμελητήριο Κυκλάδων ιδρύθηκε το 1836 και είναι ένα από τα πρώτα Επιμελητήρια της νεότερης Ελλάδας, μαζί με εκείνα του Ναυπλίου και της Πάτρας. Έχει την έδρα του στην Ερμούπολη της Σύρου και στεγάζεται στο νεοκλασικό αρχοντικό "Πρασσακάκη". Αποστολή του Επιμελητηρίου είναι να αποτελεί αξιόπιστο σύμμαχο και σύμβουλο των κυκλαδικών επιχειρήσεων προσφέροντας υπηρεσίες καινοτόμες και εξωστρεφείς, υψηλής προστιθέμενης αξίας, που δίνουν ρεαλιστικές λύσεις και νέες προοπτικές στις τοπικές επιχειρήσεις. Παράλληλα, ως θεσμοθετημένος σύμβουλος της Πολιτείας σε θέματα επιχειρηματικότητας, αποτελεί τη φωνή της τοπικής επιχειρηματικής κοινότητας στα κέντρα λήψης αποφάσεων. Ο αριθμός των επιχειρήσεων-μελών του ανέρχεται σε 18.504, οι οποίες κατανέμονται ανάλογα με το αντικείμενο δραστηριότητάς τους στα τμήματα: Μεταποίησης, Εμπορικό, Υπηρεσιών και Τουριστικό. **Industrie- und Handelskammern / Επιμελητήρια**

D

D.H.L EXPRESS (HELLAS) SA

Alimou 44, 174 55 Alimos, Tel.: 210 9890000, Fax: 210 9838949 dhlgr@dhl.com, www.dhlexpress.gr
Post-Dienste (Courier). Διεθνείς ταχυμεταφορές. **Speditionen, Logistics, Kurierdienste / Μεταφορικές εταιρείες, logistics, couriers**

DALAMARINIS G. & SIA EE

Kolatsiou 19, 201 00 Korinthos, Tel.: 27410 24836, Fax: 27410 75264, gdal@otenet.gr, www.dalamarinis.gr
Handel mit Autoersatzteilen. Εμπόριο ανταλλακτικών- εξαρτημάτων αυτοκινήτου - βιομηχανίας. **Fahrzeuge (Personenkraftwagen, gewerbliche und Militärfahrzeuge) und Zubehör, Ersatzteile, etc. / Οχήματα, συναφή είδη, ανταλλακτικά κ.λπ. / Maschinen und Ersatzteile / Μηχανές και ανταλλακτικά**

DANAOS BLUE TRAVEL SERVICES

Giamalaki 50, Iraklio Center, 712 02 Irakleio Kritis, Tel.: 2810 247180, a.liapi@danaos.travel, www.danaos.travel
Incoming tourism agency. Τουριστικό πρακτορείο εισερχόμενου τουρισμού. **Reisebüros / Ταξιδιωτικά γραφεία**

DANIIL FOTINI

Danili 22, 11 744 Athen, Tel.: 210 9018377, info@fotini-daniil.com, www.fotini-daniil.com
Konferenzdolmetscherin (Simultan u. Konsekutiv), für folgende Sprachen: Griechisch/Deutsch, Deutsch/Griechisch, Englisch/Deutsch, Englisch/Griechisch. Übersetzungen bzw. auch beglaubigte Übersetzungen auch mit deutschem Stempel für deutsche und griechische Dokumente. Private Touren in Athen in deutscher Sprache als einheimische Gastgeberin. Διερμηνέας Συνεδρίων (ταυτόχρονη και διαδοχική διερμηνεία) για τις εξής γλώσσες: Γερμανικά/Ελληνικά, Ελληνικά/Γερμανικά, Αγγλικά/Γερμανικά, Αγγλικά/Ελληνικά Μεταφράσεις καθώς και επίσημες μεταφράσεις και με γερμανική σφραγίδα για ελληνικά και γερμανικά έγγραφα. Ιδιωτικές ξεναγήσεις στην Αθήνα για γερμανόφωνους και αγγλόφωνους. **Übersetzungen und technisches Zubehör / Μεταφράσεις και συναφής τεχνικός εξοπλισμός / Verschiedenes / Διάφορα**

DASO BUSINESS PERFORMANCE IKE

Kalapothaki 8, 546 24 Thessaloniki, Tel.: 2310 414312, Fax: 2310 412769, info@daso.gr, www.daso.gr

Leading Business Consultancy and Project Management company that operates in five Business Divisions: Business Performance management, Renewable sources and Biogas production management, Waste management and Environmental protection, specialized Agronutrion and Training Academy management. Project Management, Business Consultants, Executive Training. Πρωτοπόρος εταιρεία παροχής Συμβουλευτικών Υπηρεσιών και Διαχείρισης Έργων που λειτουργεί σε πέντε επιχειρηματικούς τομείς: Διαχείριση Επιχειρηματικής Απόδοσης, Ανανεώσιμες Πηγές και Διαχείριση Παραγωγής Βιοαερίου, Διαχείριση Αποβλήτων και Προστασία Περιβάλλοντος, Εξειδικευμένη Αγροδιατροφή και Διαχείριση Εκπαιδευτικής Ακαδημίας. Project Management, Σύμβουλοι Επιχειρήσεων, Εκπαιδευτική Ακαδημία Στελεχών. **Aus- und Weiterbildung / Εκπαίδευση / Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

DATA & TECHNOLOGY INNOVATIVE SOLUTIONS

Leof. Kifissias 140, 115 25 Athen, Tel.: 211 1825948, skallint@dti-solutions.com, www.dti-solutions.com

Data Technology Innovative Solutions (DTI) ist ein Unternehmen, das sich auf die Bereitstellung von Beratungsdiensten für die Entwicklung strukturierter, stabiler gesetzlicher und regulatorischer Prozesse zum Schutz personenbezogener Daten, zum Management der Betrugsrisiken und zur Datensicherheit konzentriert. Unser Team arbeitet mit dem Leitsatz, um sicherzustellen, dass jede Organisation, unabhängig von ihrer Größe, alle erforderlichen Maßnahmen gegen regulatorische und Compliance-Herausforderungen im Voraus entwickeln und umsetzen kann. Unser Unternehmen betreut eine Vielzahl von privaten und. Η Data Technology Innovative Solutions (DTI) είναι μια εταιρεία που επικεντρώνεται στην παροχή συμβουλευτικών υπηρεσιών για ανάπτυξη δομημένων, σταθερών, νομοθετικών και ρυθμιστικών διαδικασιών προστασίας προσωπικών δεδομένων, διαχείρισης απάτης και ασφάλειας δεδομένων. Η ομάδα μας εργάζεται με κατευθυντήρια αρχή, για να βεβαιωθεί ότι κάθε οργανισμός, ανεξάρτητα από το μέγεθός του, μπορεί να αναπτύξει και να υλοποιήσει εκ των προτέρων όλα τα απαραίτητα μέτρα ενάντια στις προκλήσεις κανονιστικής ρύθμισης και συμμόρφωσης. Η εταιρεία μας εξυπηρετεί ένα ευρύ φάσμα ιδιωτικών και δημόσιων φορέων. Στόχος μας είναι να βοηθήσουμε τον πελάτη μας να αντιμετωπίσει τις σημαντικές αλλαγές στον τομέα της τεχνολογίας και της ασφάλειας δεδομένων, σύμφωνα με το κανονιστικό πλαίσιο, ακολουθώντας τις απαιτήσεις της νέας εποχής. **IT-Beratung / IT - Υπηρεσίες / Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

DATAWAYS S.A.

Leof. Georgikis Scholis 27, 570 01 Thermi, Tel.: 2310 953953, Fax: 2310 953963, info@dataways.gr, www.dataways.gr

Dataways is a reliable IT and telecommunications (ICT) partner that offers award-winning, state-of-the-art solutions in four main sectors: Cloud/ISP, ICT Security, ICT Infrastructure, Collaboration Software (iNODE Connectware). With expert specialization & technological perfection in every project implementation and our always direct and personalized support setting us apart from the competition, we have in place long- term partnerships with preeminent global IT hardware manufacturers & software vendors and the absolute trust of an extensive clientele both in Greece and abroad, in over 10 countries. Η Dataways, αποτελεί έναν κορυφαίο και αξιόπιστο ICT συνεργάτη που προσφέρει υψηλού επιπέδου, σύγχρονες & βραβευμένες λύσεις τεχνολογίας & πληροφοριών σε τέσσερις κύριους τομείς: Cloud/ISP, ICT Security, ICT Infrastructure, Collaboration Software (iNODE Connectware). Με κινητήριο δύναμη τους ανθρώπους μας και κύριο χαρακτηριστικό την αμεσότητα στη σχέση με τον κάθε πελάτη, εδώ και δύο δεκαετίες έχουμε κερδίσει την απόλυτη εμπιστοσύνη των μεγαλύτερων κατασκευαστών IT & Software, έχοντας ταυτόχρονα στο πελατολόγιό μας μεγάλες επιχειρήσεις του ελληνικού και του διεθνούς χώρου. **Beratende Tätigkeiten, Technische Überwachung / Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη/ IT-Beratung / IT - Υπηρεσίες / Telekommunikationen / Τηλεπικοινωνίες**

DEAS S.A.

P.O.BOX 148, 631 00 Kalives - Chalkidiki, Tel.: 23710 54300, Fax: 23714 40400, info@deasolives.gr, www.deasolives.gr

Verarbeitung, Verpackung und Export von Oliven. Επεξεργασία - τυποποίηση και εμπορία ελαιών. **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

DEDEOGLOU SERAFEIM & OLGA & SIA OE

Monastiriou 305-307, 546 28 Thessaloniki, Tel.: 2310 549000, Fax: 2310 549103, gm@grandhotelpalace.gr, www.grandhotelpalace.gr

Hotelunternehmen. Ξενοδοχειακές Επιχειρήσεις. **Hotels / Ξενοδοχεία**

DEKRA AKADEMIE EPE

Vas. Olgas 38, 546 41 Thessaloniki, Tel.: 210 7249952, Fax: 210 7220832, katerina.theofanidou@dekra.com, www.dekra-akademie.gr

Vocational training, consulting services. Υπηρεσίες κατάρτισης, συμβουλευτικές υπηρεσίες. **Aus- und Weiterbildung / Εκπαίδευση**

DELIGIANNIS ASTERIOU DIMITRIOS MON. IKE

BI.PE SINDOU O.T. 44, 570 22 Thessaloniki, Tel.: 2310 797399, Fax: 2310 797599, info@delmetal.gr, www.delmetal.gr

Verarbeitung von Metallen und Formung mit Laser. Schnitt, Produktion von Spezialteilen aus Metall für Bau und Industrie. Επεξεργασία μετάλλων με κοπή laser. Διαμόρφωση και παραγωγή ειδικών μεταλλικών εξαρτημάτων (Βιομηχανία, Κατασκευές). **Metalle und Metallartikel / Μέταλλα και μεταλλικά είδη**

DEMESTICHAS MICHAIL A.- DEMKA

Konstantinou Palaiologou 5, 185 35 Peiraias, Tel.: 210 4297800, Fax: 210 4297800, info@demka.gr, www.demka.gr

Entwurf und Bau, Ingeneurbauwerke, Real estate. Μελέτη και κατασκευή σε τεχνικά έργα, real estate. **Baufirmen, Architekten, Innenarchitekten / Οικοδομικές εταιρείες, Αρχιτέκτονες, Εσωτερικές διακοσμήσεις**

DENTA

Karolou Dil 21, 546 23 Thessaloniki, Tel.: 2310 222321, Fax: 2310 222357, info@denta.gr, www.denta.gr

Zahnarztpraxis. Οδοντιατρείο. **Medizin / Arzt / Υπηρεσίες Υγείας, Γιατροί**

DEUTSCH - GRIECHISCHE VERSAMMLUNG

Voulgari 50, 542 48 Thessaloniki, Tel.: 2310 692115, Fax: 2310 692199, info@grde.eu, www.grde.eu

Büro der Deutsch-Griechischen Versammlung (DGV) Konkrete Zusammenarbeit zwischen deutschen und griechischen Kommunen, Regionen und Bürgern zu bestimmten Themen. Unterstützung bei Bewältigung der sich unmittelbar aus der kommunalen Praxis aufdrängenden Probleme. Austausch zwischen deutschen und griechischen Kommunalpolitikern, Experten und Stakeholdern aus beiden Ländern. Gründung der Initiative: 5. März 2010. Γραφείο της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης (ΕΓΣ) Συνεργασία μεταξύ ελληνικών και γερμανικών οργανισμών τοπικής αυτοδιοίκησης επί συγκεκριμένων θεμάτων. Υποστήριξη στην αντιμετώπιση πρακτικών προβλημάτων της Τοπικής Αυτοδιοίκησης α' & β' βαθμού. Ανταλλαγή απόψεων και εμπειριών μεταξύ Ελλήνων και Γερμανών εκπροσώπων της τοπικής αυτοδιοίκησης, ειδημόνων και ενδιαφερόμενων μερών από τις δύο χώρες. Ίδρυση της Πρωτοβουλίας: 5 Μαρτίου 2010. **Verwaltung, Behörden, Verbände / Φορείς, δημ. Υπηρεσίες, σύνδεσμοι**

DEUTSCHE BANK AG

Vas. Sofias 23a, 106 74 Athen, Tel.: 210 7208700, Fax: 210 7232451, nancy.kotsovassili@db.com, www.db.com

Niederlassung Athen Bankwesen. Υποκατάστημα Αθηνών. **Banken / Τράπεζες**

DEUTSCHE LUFTHANSA AG

Kifisias 248, 152 31, Chalandri, Tel.: 210 6175290, Fax: 210 6108923, athcalteam@dlh.de, www.lufthansa.com

Fluggesellschaft. Αεροπορική εταιρεία. **Fluggellschaften / Αεροπορικές εταιρείες**

DEUTSCHE METZGEREI OCHSENKOPF IKE

Steliou Kazantzidi 45, 555 35 Pilea, Tel.: 2310 471140, info@ochsenkopf.gr, www.ochsenkopf.gr

Deutsche Metzgerei und Fleischerei (Produktion) mit Einzel- und Großhandel. Παραδοσιακό γερμανικό αλλαντοποιείο (παραγωγή) και λιανική/χονδρική πώληση. www.ochsenkopf.gr oxenkopf@msn.com. **Catering / Εστίαση, Catering / Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

DEUTSCHE SCHULE THESSALONIKI

9. km Thessaloniki - Thermi, 555 35 Pylaia, Tel.: 2310 475900, Fax: 2310 472063, info@dst.gr, www.dst.gr

Bildungseinrichtung. Εκπαιδευτήριο schulleiter@profinet.gr. **Aus- und Weiterbildung / Εκπαίδευση**

DFG PC DEVELOPMENT FARIA GROUP IKE

Ano Stavros, 570 14 Thessaloniki, info@dfg.com.gr, www.dfg.com.gr

Consultancy on issues regarding energy, enviroment, management of resources. Υπηρεσίες συμβούλου σε θέματα ενέργειας, περιβάλλοντος και διαχείρισης πόρων. **Erneuerbare Energien / Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας / Umweltschutz / Προστασία Περιβάλλοντος, προϊόντα και υπηρεσίες**

DHL GLOBAL FORWARDING HELLAS S.A.

Ag. Dimitriou 41, 185 46 PEIRAIAS, Tel.: 210 2593000, Fax: 210 2584310, dhlgr.orders@dhl.com, www.dhl.gr

Lagerverwaltung (Logistik). Verteilungen. Διεθνείς, αεροπορικές, θαλάσσιες και οδικές μεταφορές. Διαχείριση αποθηκών (logistics). Διανομές. **Speditionen, Logistics, Kurierdienste / Μεταφορικές εταιρείες, logistics, couriers**

DIADIKASIA BUSINESS CONSULTING S.A.

296KifissiasAv.&40Navarinoust.,15232CHALANDRI/ATHEN, Tel.: 210 6729040, Fax: 210 6729048, info@diadikasia.gr, www.diadikasia.gr

DIADIKASIA BUSINESS CONSULTING (DBC) S.A. was founded in 1995 with the mission of offering specialised services to organisations in the private and the public sector. Through continuous effort, supply of high quality services and meticulous attention to client needs, the company is now considered to be one of the leading organisations in the field. Η εταιρεία DIADIKASIA BUSINESS CONSULTING ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ Α.Ε. ιδρύθηκε το 1995 με σκοπό την παροχή εξειδικευμένων υπηρεσιών σε επιχειρήσεις και οργανισμούς του Ιδιωτικού και Δημόσιου Τομέα. Με συνεχή προσπάθεια για παροχή Υπηρεσιών υψηλής ποιότητας και με σεβασμό στις ανάγκες του πελάτη, η εταιρεία μας καθιερώθηκε μεταξύ των κορυφαίων στον χώρο των Συμβούλων Επιχειρήσεων. **Beratende Tätigkeiten, Technische Überwachung / Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη / Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

DIASTASI SINGLE MEMBER S.A.

Langada 353, 564 30 Thessaloniki, Tel.: 2310 402033 /140, Fax: 2310 428680, info@diastasicon.gr, www.diastasicon.gr

Industrial Constructions/Installations, Construction - Renovation of all types of buildings (commercial -residential). Βιομηχανικές Κατασκευές/Εγκαταστάσεις, Κατασκευή - Ανακαίνιση κτισμάτων παντός τύπου (επαγγελματικά - οικιακά ακίνητα). **Baufirmen, Architekten, Innenarchitekten / Οικοδομικές εταιρείες, Αρχιτέκτονες, Εσωτερικές διακοσμήσεις**

DIEBOLD INFORMATION SYSTEMS SA

14ο klm. E.O. Athinon-Lamias, 145 64 Kifisia, Tel.: 210 6240800, Fax: 210 6240900, pelina.chamilothori@dieboldnixdorf.com, www.dieboldnixdorf.com

Angebot von Produkten, Lösungen und Services für Retail und Banken Bereich. Vertrieb von Computer, Service und Softwareleistungen. Προσφορά προϊόντων, λύσεων και υπηρεσιών στον Ιδιωτικό και Δημόσιο Τραπεζικό Τομέα και στο Λιανεμπόριο. **IT-Beratung / IT - Υπηρεσίες**

DIMAKIS S.A.

Giannitson 73, 546 27 Thessaloniki, Tel.: 2310 848845, Fax: 2310 511627, info@e-dimakis.gr, www.e-dimakis.gr

Products of Heating - Plumping - Air Conditioning- Solar & Thermal Energy. Προϊόντα θέρμανσης - Ύδρευσης - Κλιματισμού

- Ηλιακής Ενέργειας. **Heizung und Klimaanlagen, Kühlung, Solarsysteme, Badzubehör / Θέρμανση-Κλιματισμός, Ψύξη, είδη υγιεινής-μπάνιου, ηλιακά και φωτοβολταϊκά συστήματα**

DIMITRACAS CHAR. SA

2.km Stefani Avenue, 190 18 Magoula, Tel.: 210 5555147, Fax: 210 5556729, info@dimitracas.gr, www.dimitracas.gr
Badezubehör und Haushaltsgegenstände aus Plastik und Metall, Duschvorhänge und Badezimmerteppiche. Αξεσουάρ μπάνιου & είδη οικιακής χρήσης πλαστικά-μεταλλικά, κουρτίνες μπάνιου, αντιολισθητικά ταπέτα. **Erneuerbare Energien / Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας / Haushaltswaren / Είδη οικιακής χρήσης / Plastik- und Gummiwaren / Πλαστικά και ελαστικά είδη**

DIMOSIA EPICHIRISI ILEKTRISMOU (DEI)

Chalkokondyli 30, 104 32 Athen, Tel.: 210 52 34301, 5230301, Fax: 210 5238445, info@dei.com.gr, www.dei.gr
Power Producer and Electricity Supply Company. Εταιρεία Παραγωγής και Προμήθειας Ηλεκτρικής Ενέργειας. **Verwaltung, Behörden, Verbände / Φορείς, δημ. υπηρεσίες, σύνδεσμοι**

DINAMIKI GmbH PRÜFUNGS- UND STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT

El. Venizelou 12 A, 151 27 Melissia Attikis, Tel.: 210 6124663, Fax: 210 8069239, dinamiki@dinamiki.com, www.dinamiki.com
Steuerberater-Prüfer-Beratungstätigkeiten-Buchführungsarbeiten. Φορολογικοί Σύμβουλοι - Ελεγκτές - Οικονομικοί Σύμβουλοι. **Steuerberater/Wirtschaftsprüfer / Φοροτεχνικοί, ορκωτοί ελεγκτές**

DIRECTION BUSINESS NETWORK - PAPALIOS, KON. & SIA E.E.

Mikras Asias 43, 152 33 Chalandri - Athens, Tel.: 210 771240/0/, Fax: 210 77850/97, info@direction.gr, www.direction.gr
Editions & On-Line Media. ΕΚΔΟΣΕΙΣ & ON LINE MEDIA. **Medien, Werbung, Verlage, etc. / Μέσα επικοινωνίας και συναφείς εταιρείες / Veranstaltungen, Organisation von Veranstaltungen und ähnliches / Εκδηλώσεις, Διοργάνωση εκδηλώσεων και συναφείς εταιρείες**

DODONI SA - AGRICULTURAL DAIRY INDUSTRY OF EPIRUS

1, Tagmatarchi Kostaki Str., 455 00 Ioannina, Tel.: 26510 89720, Fax: 26510 89707, info@dodoni.eu, www.dodoni.eu
Produktion und Handel mit Feta-Käse, Kefalograviera, Kefalotyri, Graviera, Pekorino, Joghurt, Anthotyros etc. Παραγωγή και εμπορία φέτας, κεφαλογραβιέρας, κεφαλοτυριού, γραβιέρας, πεκορίνο, γιαουρτιού, ανθότυρου κ.λπ. **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

DOMOTEL HOTELS & RESORTS

El. Venizelou 154 & Romilias, 146 71 Nea Erythrea, Athens, Tel.: 210 3507100, Fax: 210 3507121, sales@domotel.gr, www.domotel.gr
Hotels. Ξενοδοχειακές υπηρεσίες. **Hotels / Ξενοδοχεία**

DOUCAKIS TH. A. LTD

Leof.Syngrou 371, 175 64 P.Faliro, Tel.: 210 9428025/-26, Fax: 210 9420752, john@doucakis.com, www.doucakis.com
Vertretung von Chemikalien u. Rohstoffen für die Industrie: (Kunststoff, Plastik, Farben, Verpackung von Keramik, Glas, Metalle,Erdöl, pharmazeutische-kosmetische Produkte, Chemie, Reinigungs- u. Poliermittel), Abwehrausrüstung und f. Baufirmen. Αντιπρ. χημικών & Α' υλών (για βιομηχανίες πλαστικού, ελαστικού, χρωμάτων, συσκευασίας κεραμικών, υαλουργίας, πυριμάχων, μετάλλων, πετρελαίου, φαρμάκων, καλλυντικών, χημικών, απορρυπαντικών, λειαντικών στιλβωτικών), αμυντικής βιομηχανίας και για τεχνικές-κατασκευαστικές εταιρείες. **Chemische Produkte und Rohstoffe, Farben und Lacke, Klebstoffe / Χημικά και α΄ ύλες, χρώματα και βερνίκια, κόλλες**

DOUNIAS, ATH. H., & CO. O.E.

Amfiaraou 59 & Irous 13, 104 42 Athens, Tel.: 210 6926633, Fax: 210 6980602, info@dounias.gr, www.dounias.gr
Büro- und Zeichenbedarf, Graphikmaterial, Papier, Etiketten. Είδη γραφείου, υλικά σχεδιάσεως, γραφική ύλη, χαρτί

DP PUMPS DRAKOS-POLEMIS S.A.

Kolokotroni 16, 145 68 Kryoneri Attikis, Tel.: 210 8161402, Fax: 210 8161262, info@dppumpsgroup.com, www.dppumps.global
Pumps and Pumping Systems. Αντλίες και αντλητικά συστήματα. **Industrieanlagen & -ausrüstungen / Βιομηχανικές εγκαταστάσεις και εξοπλισμός / Landwirtschaft, Tierzucht, Gartenbau, Maschinen und Geräte / Γεωργία, κτηνοτροφία, συσκευές, μηχανές κ.ά.**

DQS HELLAS

Kalavriton 4, 145 64 Kifisia, Tel.: 210 6233493, Fax: 210 6233495 info@dqs.gr, www.dqshellas.gr
International Audit, Validation and Certification body. Διεθνής φορέας ελέγχων - επιθεωρήσεων και πιστοποιήσεων. **Audit- und Zertifizierungsdienste / Υπηρεσίες ελέγχων και πιστοποιήσεων**

DRÄGER HELLAS AE

Eleftheriou Venizelou 150, 2os orofos, 142 31 Nea Ionia, Tel.: 210 2821809, Fax: 210 2821214, kleopatra.bouchti@draeger.com, www.draeger.com
Unternehmen im Bereich der Medizin- und Sicherheitstechnik. Εταιρεία ιατρικών μηχανημάτων και προϊόντων, τεχνικής και βιομηχανικής ασφάλειας. **Maschinen und Ersatzteile / Μηχανές και ανταλλακτικά / Medizinische Geräte und Artikel, Laborbedarf, Krankenhausausrüstung / Ιατρικές συσκευές, μηχανήματα και είδη εργαστηρίου, νοσοκομειακός εξοπλισμός**

DRAKOPOULOU ANNA

Parnassou 2, 151 24 Marousi, Tel.: 210 8125505, tparaskeva@emproslines.com

Shipping. Ναυτιλία. **Schifffahrtsgesellschaften und Branchendienstleister / Ναυτιλιακές εταιρείες και υπηρεσίες εξυπηρέτησής τους**

DROMEAS - PAPAPANAGIOTOU ABEEA

Industriegebiet Serres, 621 21 Serres, Tel.: 23210 99220, Fax: 23210 99270, dromeas@dromeas.gr, www.dromeas.gr
Büromöbel, Schreibtische, elektrische - höhenverstellbare Schreibtische, Arbeitsstationen, Klapptische, Besprechungstische, Bücherregale, Kommoden, Management- und Arbeitsstühle, Wartestühel, Schiebeschränke, Warteschalter, Wohnzimmer, Trennwände, Zubehör (Kleiderständer-Garderoben, Bildschirmstützarme usw.), sowie halbfertige Aluminiumguss Zwischenprodukte. Έπιπλα γραφείου, γραφεία εργασίας, ηλεκτρικά ρυθμιζόμενα γραφεία, σταθμοί εργασίας, πτυσσόμενα γραφεία, τραπέζια συνεδριάσεως, ερμάρια-βιβλιοθήκες, συρταριέρες, καθίσματα διευθυντικά και εργασίας, καθίσματα αναμονής, συρόμενες αρχειοθήκες, γκισέ αναμονής, σαλόνια, διαχωριστικά επιδαπέδια, επικαθήμενα και σταθερά, ηχοαπορροφητικά διαχωριστικά, αξεσουάρ (καλόγεροι, μπράτσα στήριξης οθόνης κ.λπ.), καθώς επίσης και ημιέτοιμα, ενδιάμεσα προϊόντα από χυτό αλουμίνιο. Palaio melos 27/05/1993 - 29/11/2010. **Möbel und Zubehör /Έπιπλα συναφή είδη**

DS TRANSPORT SOLUTION IKE

26th Oktovriou 90, 546 27 Thessaloniki, Tel.: 2310 511105, Fax: 2310 511106, skousis@dshellas.gr, www.dshellas.gr
Unsere Spezialität ist der Transport von Lebensmitteln innerhalb der EU aus und nach Griechenland. Es gibt noch ein Verkaufsbüro in Athen. Ein neuer Service von uns ist der Transport von Teilladungen mit Tiefkühl- und Plus-Ware aus Holland - Belgien - Deutschland - Österreich - Italien nach Griechenland. Η DS είναι μια διαμεταφορική εταιρεία με έδρα τη Θεσσαλονίκη. Με ιδιαίτερη εξειδίκευση στη μεταφορά τροφίμων και κατεψυγμένων από Ευρώπη προς Ελλάδα και αντίστροφα. Ένα νέο μας σέρβις είναι η μεταφορά τμηματικών φορτίων από Ολλανδία - Βέλγιο - Γερμανία - Αυστρία - Ιταλία προς Ελλάδα ψυχόμενων προϊόντων. **Speditionen, Logistics, Kurierdienste / Μεταφορικές εταιρείες, logistics, couriers**

E

E-CO EPE

Odos A4, Nr. 38 VI.PE.TH, 570 22 Sindos, Tel.: 2310 797919, Fax: 2310 798115, theoliber@gmail.com
Sweeper construction and machineries, maintanance and service work machineries and equipment. Κατασκευές σαρώθρων και μηχανημάτων, επισκευές και συντηρήσεις μηχανημάτων έργου και μηχανολογικού εξοπλισμού. **Fahrzeuge (Personenkraftwagen, gewerbliche und Militärfahrzeuge) und Zubehör, Ersatzteile, etc. / Οχήματα, συναφή είδη, ανταλλακτικά κ.λπ. / Maschinen und Ersatzteile / Μηχανές και ανταλλακτικά**

E.T.E.A. AE

Ethnikis Antistasis 120, 551 34 Kalamaria, Tel.: 2310 499499, Fax: 2310 451427, vw@etea.gr, www.etea.gr
Autorisierter Händler & Service Partner für PKW und Geschaeftswagen der Marken VW & Audi. Geschäftswagen der Marken VW & Audi. Gebrauchtwagen - Expertise, Werkstatt, Ersatzteile, Original- Zubehör, Autoversicherungen, Finanzierungsdienstleistungen, Autowäsche, Lackiererei für VW und AUDI. FILIALE Leoforos Georgikis Sholis 105, 570 01 Thermi. Εξουσιοδοτημένος έμπορος/ Συνεργάτης, Service επιβατικών & επαγγελματικών αυτοκινήτων VW &AUDI. Εμπορία επιβατικών & επαγγελματικών αυτοκινήτων VW-μεταχειρισμένων & AUDI μεταχειρισμένων-Approved plus, συνεργεία, πωλήσεις, ανταλλακτικά, αξεσουάρ, τμήμα χρηματοδοτήσεων, ασφαλειών, πλυντήριο αυτοκινήτων, P.D.I., φανοποιείο, βαφείο VW & AUDI. Υποκατάστημα Γεωργ. Σχολής 105, 570 01, Θέρμη. **Fahrzeuge (Personenkraftwagen, gewerbliche und Militärfahrzeuge) und Zubehör, Ersatzteile, etc. / Οχήματα, συναφή είδη, ανταλλακτικά κ.λπ.**

ECEN OIKOLOGIKI ENERGEIAKI A.E.

Them. Sofouli 25, 546 55 Thessaloniki, Tel.: 2310 426808, Fax: 2310 426878, info@ecen.gr, www.ecen.eu
Stromproduktion. Παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας. **Umweltschutz / Προστασία Περιβάλλοντος, προϊόντα και υπηρεσίες**

ECO CHEM HELLAS

L. Karamanli 41, 190 13 Anavissos, Tel.: 6946008449, Fax: 22910 36412, makistsismenakis@otenet.gr
Chemische Produkte, Maschinen, Farben, Abwasserbehandlung, Erdebiotherapie und Anlagentechnik, Technische Filze, Laundry & Cleaning, Erde Sanierung, Textile Marker, Roller coverings- Transp.-Bänder, Kratzenbelege, WE-KO=Fluid Coating and Finishing Equipment. Χημικά, Χρώματα, Μηχανήματα, Επεξεργασία αποβλήτων, Βιοθεραπεία του εδάφους, Τσόχες, Μεταφορικές Ταινίες, Επένδυση κυλίνδρων, Laundry & Cleaning, Erde Sanierung, Ανεξήτιλοι Μαρκαδόροι, Γαρνιτούρες, WE-KO= Συσκευή για Επίστρωση Υγρών / Πούδρας & Φινιρίσματα. **Chemische Produkte und Rohstoffe, Farben und Lacke, Klebstoffe / Χημικά και α' ύλες, χρώματα και βερνίκια, κόλλες / Maschinen und Ersatzteile / Μηχανές και ανταλλακτικά / Umweltschutz / Προστασία Περιβάλλοντος, προϊόντα και υπηρεσίες**

ECOSTOVES - MARAGKAKIS KONSTANTINOS

Kougi Samouil 1, 173 42 Ag. Dimitrios, Athens, Tel.: 210 9921699, kostas@ecostoves.gr, www.ecostoves.gr
Baufirmen, Architekten, Innenarchitekten. Οικοδομικές εταιρείες, Αρχιτέκτονες, Εσωτερικές διακοσμήσεις. **Heizung und Klimaanlagen, Kühlung, Solarsysteme, Badzubehör / Θέρμανση-Κλιματισμός, Ψύξη, είδη υγιεινής-μπάνιου, ηλιακά και φωτοβολταϊκά συστήματα / Möbel und Zubehör /Έπιπλα, συναφή είδη**

EDDING ELLAS MONOPROSOPI E.P.E.

Paparigopoulou 61, 153 43 Ag.Paraskevi, Tel.: 210 6753791,

Fax: 210 6770638, info@eddinghellas.gr, www.edding.com
Vertretung der Fima Edding Schreibstifte. Αντιπρόσωποι της εταιρείας μαρκαδόρων Edding. **Büro- und Zeichenbedarf, Graphikmaterial, Papier, Etiketten / Είδη γραφείου, υλικά σχεδιάσεως, γραφική ύλη, χαρτί**

EFAGROUP - EUROPEAN FINANCE & AEROSPACE VENTURES S.A

Stratigi 7, 154 51 Filothei - Psychiko, Tel.: 210 6728610, Fax: 210 6728624, info@efagroup.eu, www.efagroup.eu
Unternehmensberater. Σύμβουλοι. **Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

EFTHYMIADIS K.& N. SA

Industriegebiet Thessaloniki, P.O.Box 48, 570 22 Sindos, Tel.: 310 568656, Fax: 2310 798423, info@efthymiadis.gr, www.efthymiadis.gr
Produktion und Handel von Pflanzenschutzmitteln und chemischen Düngemitteln. Παραγωγή και εμπορία προϊόντων προστασίας και θρέψης φυτών. **Landwirtschaft, Tierzucht, Gartenbau, Maschinen und Geräte / Γεωργία, κτηνοτροφία, συσκευές, μηχανές κ.ά.**

EKALI S.A.

15 Lofou, 145 78 Ekali, Tel.: 210 3500000, Fax: 210 8134037, rspa@setegen.gr, www.ecali-club.gr
Dienstleistungen im Bereich Gastronomie. Εκμετάλλευση αθλητ. χώρων, ύδρευση, εστίαση, τουριστικές και ξενοδοχειακές επιχειρήσεις. **Gastronomie / Χώροι εστίασης και εκδηλώσεων / Hotels / Ξενοδοχεία**

EKDOSEIS KERKYRA AE

Vlahava 6-8, 105 51 Athen, Tel.: 210 3314714, Fax: 210 3252283, vovolini@economia.gr, www.economia.gr
Verlag für Bücher und Wirtschaftsmagazine. Έκδοση βιβλίων "Εκδόσεις ΚΕΡΚΥΡΑ-economia Publishing" - μηνιαίου περιοδικού "Οικονομική Επιθεώρηση" και διμηνιαίου περιοδικού "Greek Business File". **Medien, Werbung, Verlage, etc. / Μέσα επικοινωνίας και συναφείς εταιρείες**

ELAGROS IKE NESTOROUDI - PAPAGEORGIOU

Portaria Chalkidikis, 632 00 Nea Moudania, Tel.: 23730 65568, info@elagros.gr, www.elagros.gr
Olives (Green, Black). Ελιές (Πράσινες, Μαύρες, Ολόκληρες, Εκπυρηνομένες, Ροδέλα, Γεμιστές). **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

ELECTRA HOTELS & RESORTS

Voulis Str. 44, 105 57 Athens, Tel.: 210 3370088, Fax: 210 3241875, marketing@electrahotels.gr, www.electrahotels.gr
Seit 1965 ist die Geschichte der Electra Hotels and Resorts mit warmherziger Gastfreundschaft auf hohem Standard verbunden. Geleitet von dem Wert der traditionellen griechischen Gastfreundschaft, bietet das Hotel eine angenehme Atmosphäre, mit allen notwendigen exklusiven Details. Während der letzten fünfzig Jahren wurden mehr als 6,5 Mio erlesene Gäste in unseren Hotels in Athen, Thessaloniki und Rodos, in einem familiären Ambiente beherbergt. Für die Zukunft ist das Ziel, diese Gegebenheiten, angepasst an die Bedürfnisse des modernen Reisenden, aufrechtzuerhalten. Από το 1965, η ιστορία των Electra Hotels and Resorts είναι άρρηκτα συνδεδεμένη με υπηρεσίες ζεστής και πολυτελούς φιλοξενίας: ορμώμενος από την ουσία της παραδοσιακής ελληνικής φιλοξενίας, ο όμιλος προσφέρει ένα άνετο περιβάλλον, με όλες τις απαραίτητες πολυτελείς λεπτομέρειες. Για μισό αιώνα έχει φιλοξενήσει περισσότερους από 6,5 εκατομμύρια εκλεκτούς επισκέπτες στα ξενοδοχεία του, στην Αθήνα, τη Θεσσαλονίκη και τη Ρόδο, καθέναν από αυτούς σαν μέλος της οικογένειάς του. Προχωρώντας στο μέλλον στοχεύει στη δημιουργία πολυτελούς φιλοξενίας μέσα σε μια οικογενειακή και ζεστή ατμόσφαιρα, προσαρμοσμένη στις ανάγκες του ταξιδιώτη του 21ου αιώνα. **Hotels / Ξενοδοχεία**

ELECTROMOTIVO - PAPAIORDANOU PAVLOS

Irakleous 27, 176 71 Kallithea, Tel.: 210 3002699, Fax: 216 9002926, info@electromotivo.com, www.electromotivo.com
Electromotivo,wallbe® Hellas already plays a major role in the advances being made in the field of electromobility. Our smart charging solutions, carefully planned networks and efficient control bring together all the necessary aspects of modern charging. We focus on a holistic approach, so our staff of experienced electrical specialists, IT experts and engineers work together to develop innovative solutions which meet wallbe®'s self-imposed high standards. Εμείς στην electromotivo από το 2014 έχουμε ξεκινήσει την προετοιμασία σε υλικοτεχνική υποδομή όχι μόνο για να υποστηρίξουμε τη νέα εποχή αλλά και για να τη διαμορφώσουμε. Με νέες ιδέες, λύσεις για όλες τις ανάγκες, απαρτίζουμε μια τεχνική ομάδα που ήρθε για να βοηθήσει και να εμπλουτίσει την ηλεκτροκίνητη πραγματικότητα. Με ένα πανίσχυρο και δοκιμασμένο λογισμικό, τη μεγάλη εμπειρία των Ευρωπαίων και άλλων συνεργατών, εφαρμόζουμε λύσεις φόρτισης, παρακολούθησης και billing για ιδιώτες, ξενοδοχεία, εταιρικούς στόλους, Parking, πρατήρια βενζίνης και σημεία ανεφοδιασμού. Η ηλεκτροκίνητη μετακίνηση ήρθε και θα προχωρήσει. Όμως για να υλοποιηθεί αυτό με γοργά και επιτυχημένα βήματα θα χρειαστεί κίνητρα αγοράς εξοπλισμού και αυτοκινήτων καθώς και καθημερινά κίνητρα χρήσης. Ο νέος κλάδος ηλεκτροκίνησης εκτός του ότι θα βελτιώσει την ποιότητα ζωής ειδικά στα αστικά κέντρα είναι μια μεγάλη επενδυτική ευκαιρία για τη χώρα μας διότι μπορεί να επηρεάσει θετικά την απασχόληση και να δημιουργήσει υπεραξίες για την εθνική οικονομία της χώρας μας. **Erneuerbare Energien / Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας / Heizung und Klimaanlagen, Kühlung, Solarsysteme, Badzubehör / Θέρμανση-Κλιματισμός, Ψύξη, είδη υγιεινής-μπάνιου, ηλιακά και φωτοβολταϊκά συστήματα / Umweltschutz / Προστασία Περιβάλλοντος, προϊόντα και υπηρεσίες**

ELEM TEXNIKI EPE

Klesthenous 15, 105 52 Athen, Tel.: 210 4613900, Fax: 2117707034, info@elem-techniki.com, www.elem-techniki.com
Handel mit technischer Ausrüstung, Vertretung deutscher Unternehmen: ALLWEILER; HOUTTUIN, MUNSCH, HABERMANN, KIRCHNER UND TOCHTER, ZUWA, IMO, CENTEC, GEPPERT, PERSTA, KRACHT. Εμπόριο Μηχανολογικού Εξοπλισμού, Αντιπροσώπευση γερμανικών οίκων: ALLWEILER; HOUTTUIN, MUNSCH, HABERMANN, KIRCHNER UND TOCHTER, ZUWA, IMO, CENTEC, GEPPERT, PERSTA, KRACHT. **Elektrische und elektronische Geräte / Ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές**

ELFON EPE

6, Kolomvou str., 153 51 Pallini, Tel.: 210 6037020, Fax: 210 9649833, info@elfon.gr, www.elfon.gr
Design, Entwicklung und Herstellung von Kabeln und ähnlichen Kabelformen für Elektrosysteme, die für jegliche Abwehrsysteme bestimmt sind. Herstellung und Einrichtung von elektromechanischen und elektrischen Teilen für Luft Raumfahrtanwendungen. Σχεδίαση, ανάπτυξη και κατασκευή καλωδίων και καλωδιόμορφων για ηλεκτρικά συστήματα, τα οποία προορίζονται για αμυντικές εφαρμογές ξηράς, θάλασσας, αέρος και Διαστήματος. Κατασκευη και συναρμολόγηση ηλεκτρομηχανικών και ηλεκτρικών μερών για αεροδιαστημικές και αμυντικές εφαρμογές. **Industrieanlagen & -ausrüstungen / Βιομηχανικές εγκαταστάσεις και εξοπλισμός / Verschiedenes / Διάφορα**

ELIKON LOGISTICS IKE

Eleftheriou Goni & Sofokleous, 321 31, Livadia/Viotia, Tel.: 22610 27031, Fax: 22610 81511, elikontr@otenet.gr, www.elikontransport.gr
Freight Logistics, International Transports & Logistics. Υπηρεσίες International Transport-διακίνηση φορτίων, έργων Logistics, Ελλάδα, Γερμανία - Ιταλία - Γαλλία, Βέλγιο - Ολλανδία - Λουξεμβούργο - Ηνωμένο Βασίλειο - Ισπανία, πλήρη & τμηματικά φορτία Distribution. **Speditionen, Logistics, Kurierdienste / Μεταφορικές εταιρείες, logistics, couriers**

ELMAK BEVERAGE E.E.

Panos 24, 166 72 Vari Attikis, Tel.: 210 8950340, info@elmak.gr, www.novello.gr
Production and Trading of Beverages. Παραγωγή και εμπορία ροφημάτων. **Gastronomie / Χώροι εστίασης και εκδηλώσεων / Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

ELVALHALCOR A.E. ELLINIKI VIOMICHANIA HALKOU KAI ALOUMINIOU A.E.

61km. N.E.O Athinon-Lamias, 320 11 Inofita - Viotia, Tel.: 22620 53111, Fax: 22620 53677, efklidis@elval.vionet.gr, www.elval.gr
Produktion von Aluminiumwalzerzeugnissen, Blechen, Bänder, Folien, Dosenband, lackierten Blechen und Bändern für das Bauwesen. Παραγωγή flat rolled aluminium products. **Metalle und Metallartikel / Μέταλλα και μεταλλικά είδη**

ELVIAL S.A.

Industrial Park of Agios Panteleimonas, 611 00 Kilkis, Tel.: 23410 39500, Fax: 23410 64173, info@elvial.gr, www.elvial.gr
We expertise in design advanced aluminium systems that satisfy all our cosromers' needs for safety, insulation, functional efficiency and design. ELVIAL offers opening systems, sliding & lift/slide systems, main entrances, shading systems, and facades. Furthermore ELVIAL's industrial profile division serves the needs of demanding industries such as lighting, medical, road transportation and construction. Σχεδιάζουμε και αναπτύσσουμε ολοκληρωμένα συστήματα αλουμινίου, ανοιγόμενα, συρόμενα, κύριες είσοδοι, συστήματα σκίασης, Υαλοπετάσματα που καλύπτουν όλες τις απαιτήσεις για ασφάλεια, μόνωση, λειτουργικότητα και design. **Baumaterialien und Zubehör / Δομικά και συναφή είδη**

EMBIRIA CONSULTING ENGINEERES LLC

Dedousi 2 & Leof. Vouliagmenis 333, 163 46 Ilioupoli, Athens, Tel.: 210 8668493, Fax: 210 9730515, embiria@embiria.gr, www.embiria.gr
Beratende Tätigkeiten, Technische Überwachung. Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη. **Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

EMEK S.A.

Od. Megaridos, Thesi Mavri Ora, 19 300 Aspropyrgos, Tel.: 210 5595084, Fax: 210 5596497, info@emek.gr, www.emek.gr
Windtürme, Schwere Industrielle Metallfertigung, Öltanks, Hochdruckgasbehälter, Vorfertigung und Produktion von Pipelines, Ölplattformen. Πυλώνες Ανεμογεννήτριων, Βαριές Μεταλλικές Κατασκευές, Δεξαμενές, Δοχεία πίεσης, Προκατασκευή και ανέγερση σωληνώσεων, Πλατφόρμες πετρελαίου. **Erneuerbare Energien / Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας**

ENERCA

Tsimiski 120, 546 21 Thessaloniki, Tel.: 2310 224545, info@enerca.eu, www.enerca.eu
The main objectives of ENERCA are the performance of energy surveys and power quality measurements of the electromechanical installations, the elaboration of energy studies, the Energy Services (ESCo) provision and the implementation of Energy Efficiency Projects, aiming to the energy cost reduction on every separate installation. ENERCA is also providing a wide range of energy solutions, including the electromechanical installations retrofitting, the energy infrastructure outsourcing, the renewable energy sources power generation and the power supply through alternative suppliers. ENERCA provides extensive engineering services such as consulting services, preliminary project analysis, feasibility study, detail design/supply/installation of electromechanical systems and project management in industry, buildings and other facilities. Moreover, specialized studies are being elaborated, such as load flow analysis, power quality and harmonic analysis, power and short circuit current calculation, arc-flash hazard analysis, motors starting, electromechanical equipment sizing, selectivity analysis, etc. Κύρια αντικείμενα της ENERCA αποτελούν η διεξαγωγή ενεργειακών ελέγχων και μετρήσεων ποιότητας ισχύος των Η/Μ εγκαταστάσεων, η εκπόνηση ενεργειακών μελετών, η παροχή ενεργειακών υπηρεσιών (ESCo) και η υλοποίηση έργων ενεργειακής αποδοτικότητας (Energy Efficiency) με στόχο τη μείωση του ενεργειακού κόστους. Η ENERCA παρέχει επίσης ένα ευρύ φάσμα ενεργειακών λύσεων, όπου συμπεριλαμβάνεται η ανακατασκευή των Η/Μ εγκαταστάσεων, η προμήθεια ενεργειακού εξοπλισμού, η παραγωγή ενέργειας από Α.Π.Ε. και η παροχή ενέργειας μέσω εναλλακτικών παρόχων. Η ENERCA παρέχει ένα εύρος υπηρεσιών

μηχανικών όπως συμβουλευτικές υπηρεσίες, προκαταρκτική ανάλυση έργου, εκπόνηση μελέτης σκοπιμότητας, λεπτομερή σχεδιασμό-προμήθεια-εγκατάσταση Η/Μ συστημάτων και διαχείριση έργου σε βιομηχανικές, κτιριακές και λοιπές εγκαταστάσεις. Επίσης, εκπονούνται εξειδικευμένες μελέτες όπως ανάλυση ροής φορτίου, ανάλυση ποιότητας ισχύος και αρμονικών, υπολογισμός ισχύος και ρεύματος βραχυκύκλωσης, ανάλυση επικινδυνότητας arc-flash, εκκίνηση κινητήρων, διαστασιολόγηση Η/Μ εξοπλισμού, συντονισμός μέσων προστασίας κτλ. **Beratende Tätigkeiten, Technische Überwachung / Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη / Erneuerbare Energien /Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας / Industrieanlagen & -ausrüstungen / Βιομηχανικές εγκαταστάσεις και εξοπλισμός**

ENERCON SERVICE HELLAS EPE

Olympionikon 17 & Athinas Pallados 4, 153 54 Glyka Nera, Tel.: 211 1038900, Fax: 211 1038901, zoi.zika@enercon.de, www.enercon.de

Service & Installation of Wind Farms. Συντήρηση και εγκατάσταση αιολικών πάρκων. **Erneuerbare Energien / Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας**

ENERTA S.A.

17 Souri, 121 31 Peristeri, Tel.: 210 5777446, Fax: 210 5745290, enerta@enerta.gr, www.enerta.gr

The construction, import, export, trade and installation of electromechanical and electronic equipment intended for the following applications: production, transmission and distribution electricity, railway electrification, storage and handling facilities of liquid fuel/refineries, transport and distribution of natural gas. The representation, on site representation and support of firms domestic and foreign, construction or contracting firms with activities related to the above stated equipment and applications. Κατασκευή, εισαγωγή, εξαγωγή, εμπόριο και εγκατάσταση ηλεκτρομηχανολογικού και ηλεκτρικού εξοπλισμού για τις ακόλουθες εφαρμογές: παραγωγή, μεταφορά και διανομή ηλεκτρικής ενέργειας, ηλεκτροδότηση σιδηροδρόμων, αποθήκευση και χειρισμός υγρών καυσίμων/διυλιστηρίων, μεταφορά και διανομή φυσικού αερίου. Εκπροσώπηση, επί τόπου εκπροσώπηση και υποστήριξη εγχώριων και ξένων επιχειρήσεων, κατασκευαστικών ή αναδόχων εταιρειών με δραστηριότητες σχετικά με τα παραπάνω αναφερθέντα, εξοπλισμό και εφαρμογές. **Elektrische und elektronische Geräte / Ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές / Erneuerbare Energien / Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας / Industrieanlagen & -ausrüstungen / Βιομηχανικές εγκαταστάσεις και εξοπλισμός**

ENGEL & VOELKERS GREECE

Leof. Mesogeion 2-4, 115 27 Athens, Tel.: 211 1055000, athensmmc@engelvoelkers.com, www.ev.gr

Engel & Voelkers looks back on 40 years of enterprise history in those it made his name as a world-wide service company in the brokerage of residential properties. No matter what kind of property you would like to rent or sell or whether you are looking for an apartment, a detached house or a villa - you too can benefit from the advantages of the worldwide shop network of an international company. Our core values of competence, exclusivity and passion also apply to the search or marketing of your property. Η Engel & Voelkers μετρά 40 χρόνια εμπειρίας ως παγκόσμια εταιρεία παροχής υπηρεσιών στον τομέα της μεσιτείας ακινήτων. Ανεξάρτητα από το είδος ιδιοκτησίας που επιθυμείτε να ενοικιάσετε, να πωλήσετε ή αν ψάχνετε για ένα διαμέρισμα, μια μονοκατοικία ή μια βίλα - μπορείτε επίσης να επωφεληθείτε από τα πλεονεκτήματα του παγκόσμιου δικτύου καταστημάτων μιας διεθνούς εταιρείας franchise. Οι βασικές μας αξίες της ικανότητας διαπραγμάτευσης, της αποκλειστικότητας και του πάθους αποτελούν καθοριστικό παράγοντα για την αναζήτηση ή την προβολή της περιουσίας σας. **Immobilienmakler / Immobilienverwaltung / Κτηματομεσίτες**

ENIMEROSI - www.apo.gr

Iera Odos 294, 122 43 Aigaleo, Tel.: 210 5313220, athens@apo.gr, www.apo.gr

Dienstleistungen im Bereich der Medienbeobachtung und Analyse. Υπηρεσίες Αποδελτίωσης ΜΜΕ. **Medien, Werbung, Verlage, etc. / Μέσα επικοινωνίας και συναφείς εταιρείες**

ENTERPRISE GREECE INVEST & TRADE

L. Vas. Sofias 109, 115 21 Athen, Tel.: 210 3355757, Fax: 210 3355743, v.kyrkou@eg.gov.gr, www.enterprisegreece.gov.gr

Öffentliche Organisation zur Investitionsförderung in Griechenland. Εθνικός Οργανισμός προσέλκυσης επενδύσεων & προώθησης εξαγωγών. **Verwaltung, Behörden, Verbände / Φορείς, δημ. υπηρεσίες, σύνδεσμοι**

ENTERSOFT S.A.

L. Sygrou 362 & Evripidou, 176 74 Kallithea, Tel.: 211 1015000 Fax: 211 1015005, info@entersoft.gr, entersoft.gr

IT-Beratung. IT - Υπηρεσίες. **PC Hard- und Software, Büromaschinen / Υπολογιστές, H/Y Hardware & Software**

EPAFOS INFORMATION SYSTEMS LTD

46-48 El. Venizelou, 176 76 Kallithea, Tel.: 210 6990401, Fax: 210 6990441, info@epafos.gr, www.epafos.gr

Dienstleistungen im IT Bereich, IT Beratung. Ανάπτυξη λογισμικού, Υπηρεσίες εγκατάστασης, Εκπαίδευση. **IT-Beratung / IT - Υπηρεσίες / PC Hard- und Software, Büromaschinen / Υπολογιστές, H/Y Hardware & Software**

EPEKTASIS GAIA

Adamon 10, 136 74 Acharne, Tel.: 210 4515983, Fax: 210 4287943, info@epektasisgaia.gr, www.epektasisgaia.gr

EPEKTASIS GAIA SA, is registered in the register of contracting companies, with knowledge, experience, qualified personnel and specialized partners and with the required certifications, has developed a wide range of activities and integrated solutions. Η ΕΠΕΚΤΑΣΙΣ ΓΑΙΑ Α.Ε., εγγεγραμμένη στο μητρώο εργοληπτικών επιχειρήσεων, με γνώση και εμπειρία, με καταρτισμένο προσωπικό και εξειδικευμένους συνεργάτες και με τις απαιτούμενες πιστοποιήσεις, έχει αναπτύξει ένα μεγάλο φάσμα δραστηριοτήτων και ολοκληρωμένων λύσεων. **Erneuerbare Energien / Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας / IT-Beratung / IT - Υπηρεσίες / Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

EPIDOKSOS TECHNIKI MONOPROSOPI ETERIA PERIORI

Ahinon 1, 601 00 Katerini, Tel.: 23510 29349, Fax: 23510 29349, simos2simos@yahoo.com

All known tasks associated with a mid-sized General Contractor's duties, specialized in renewable energy sources and building projects. Specifically, investigation of further business opportunities, cost control and estimation, development of proposals. Bidding procedure and assignment. Plan and utilization of the construction procedure, in-depth analysis of construction methods and equipment. Procurement stage and meticulous control of associates, partners and subcontractors. Communication, coordination and financing of the project at hand. Specifically communication directly with the owners or through consultants and/or the public authorities. Regular reports and audits to achieve overall quality and cost control. Also facilitation of complex planning and recommendation / evaluation of solutions in order to remain in a critical course and meet the milestones. Claims and Litigations on a case by case basis. Deliver in time and in a quality manner that cannot be disputed by numerous authorities and independent control mechanisms. Τεχνική Εταιρεία μελετών και κατασκευών δημοσίων-ιδιωτικών έργων με έμφαση στις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας και τα κτιριακά έργα. Τόσο σε επίπεδο υπεργολάβου, όσο και στην ίδια χρηματοδότηση και εκμετάλλευση ακινήτων στην περιοχή της Βόρειας Ελλάδας. **Baufirmen, Architekten, Innenarchitekten / Οικοδομικές εταιρείες, Αρχιτέκτονες, Εσωτερικές διακοσμήσεις, Erneuerbare Energien / Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας, Immobilienmakler/ Immobilienverwaltung / Κτηματομεσίτες**

EPKO INTERNATIONAL AE

Metamorfoseos 1 & L. Pentelis 104, 152 34 Halandri, Tel.: 210 2022202, Fax: 210 2022226, info@epko.org, www.mobo.gr, www.trikiklo.com, www.colibri-kifissia.gr

Groß- und Einzelhandel, Babyausstattung, Buchhandel. Αντιπροσωπείες, αποκλειστικές εισαγωγές και εμπόριο ειδών βρεφανάπτυξης, παιδικών ενδυμάτων, παιχνιδιών, οπτικών και επίπλων Βιβλιοπωλείο. **Kosmetikartikel /Καλλυντικά / Möbel und Zubehör / Επιπλα συναφή είδη / Sport- und Campingartikel, Spielwaren / Αθλητικά, είδη κάμπινγκ, παιχνίδια**

EPSWOOD S.A. Emm. P. Sachlos A.E.

Ntalias 14, 136 77 Acharnes, Tel.: 210 2443884, Fax: 210 2469074 info@epswood.gr, www.epswood.gr

Timber/Flooring. Ξυλεία. **Baumaterialien und Zubehör / Δομικά και συναφή είδη / Industrieanlagen & -ausrüstungen / Βιομηχανικές εγκαταστάσεις και εξοπλισμός**

EREN HELLAS S.A.

Garivaldi Str. 13, Acropolis, 117 42 Athens, Tel.: 210 7473630, Fax: 210 7799266, info@eren.com.gr, www.eren-groupe.com

Installation von Windkraftanlagen, sowie von Ausrüstungen. Εγκατάσταση και λειτουργία αιολικών και φωτοβολταϊκών πάρκων καθώς και προμήθεια εξοπλισμού - τεχνολογικών με σκοπό την ορθολογική διαχείριση των φυσικών πόρων και την προστασία του περιβάλλοντος. **Erneuerbare Energien / Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας**

ERGO INSURANCE COMPANY S.A.

Syngrou Ave. 173, 171 21 N. Smyrni / Athens, Tel.: 210 3705300, Fax: 210 3244134, ergo@ergohellas.gr, www.ergohellas.gr

Versicherung. Ασφαλιστική Εταιρεία. **Versicherungen / Ασφάλειες**

ERGOPLANNING EPE

Karatasou 7, 546 26 THESSALONIKI, Tel.: 2310 544224, Fax: 2310 555583, info@ergoplanning.gr, www.ergoplanning.gr

Consulting services in agricultural sector, waste management. Υπηρεσίες συμβουλευτικές προς αγροτικές επιχειρήσεις/διαχείριση αποβλήτων Ανάπτυξη έργων ΑΠΕ. **Umweltschutz / Προστασία Περιβάλλοντος, προϊόντα και υπηρεσίες / Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

ERGOTEM SA

Thesi Giakoumi, 196 00 Mandra, Tel.: 210 5555835, Fax: 210 5557735, ergotem@ergotem.gr, www.ergotem.gr

ERGOTEM SA is fabricating, testing and erected equipment and plants for Oil and Gas Sector, such as: heat exchangers, columns, drums, tanks etc. The company is very specialized in project including fabrications on coal and lignite fire power plants and related power products units. ERGOTEM SA is producing hard-facing plates as well as tailor made constructions for power plants, cement factories etc. Η ΕΡΓΟΤΕΜ ΑΤΕΒΕ βιομηχανοποιεί, δοκιμάζει και ανεγείρει και μονάδες για τη βιομηχανία πετρελαίου και αερίου, όπως εναλλάκτες θερμότητας, κολόνες, δοχεία, δεξαμενές κ.λπ. Η εταιρεία είναι πολύ εξειδικευμένη σε έργα, συμπεριλαμβανομένων και των βιομηχανοποιήσεων σε ανθρακικούς και λιγνιτικούς σταθμούς παραγωγής ενέργειας και σχετιζόμενες μονάδες παραγωγής ενέργειας. Η ΕΡΓΟΤΕΜ ΑΤΕΒΕ παράγει επιγομωμένες λαμαρίνες όπως και αντίστοιχες κατασκευές για μονάδες παραγωγής ενέργειας, τσιμεντοβιομηχανίες κ.λπ. **Erneuerbare Energien / Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας / Industrieanlagen & -ausrüstungen / Βιομηχανικές εγκαταστάσεις και εξοπλισμός**

ERKYNA Koin.S.Ep. Ergastirio Paragogis & Polisis Paradosiakon Proionton

Agion Theodoron, 321 31 Livadeia, Tel.: 6978003614, koinseperkyna@gmail.com, http://koinsep-erkyna.gr

Handel mit Delikatessen. Εμπόριο με είδη delicatessen. **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

ERNST & YOUNG A.E.

Cheimaras 8B, 151 25 Marousi, Tel.: 210 2886000, Fax: 210 2886908, fani.klironomou@gr.ey.com, www.ey.com

Assurance - tax - transaction advisorsy and advisory services. Ελεγκτικές - φορολογικές - χρηματοοικονομικές και συμβουλευτικές υπηρεσίες. **Steuerberater/Wirtschaftsprüfer / Φοροτεχνικοί, ορκωτοί ελεγκτές / Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

ERRIKOS KOHLS IMMOBILIEN CONSULTING

Ipirou 6, 104 33 Athen, Tel.: 694 4546006, info@kohls-ic.com, www.kohls-ic.com

Consulting: Dienstleistung und Beratung im Bereich Immobilieninvestitionen, Kurzzeit-Vermietung von Premiuim-Immobilien (besonderer Fokus Kyladeninseln. Παροχή υπηρεσιών: συμβουλευτικές υπηρεσίες στον τομέα ακίνητης περιουσίας, ενοικίαση κατοικιών υψηλών προδιαγραφών, εξειδίκευση παρουσία στις Κυκλάδες. **Immobilienmakler / Immobilienverwaltung / Κτηματομεσίτες**

ESTIA TRAVEL & TOURISM
Voulis 17, 4th floor, 105 63 Athen, Tel.: 210 3232192, Fax: 210 3246202, v.kourousi@estiatravel.gr, www.estiatravel.gr
Reisebüro. Messebesuche und Businessreisen. Ταξιδιωτικό γραφείο. Επαγγελματικές εκθέσεις και εταιρικά ταξίδια. **Reisebüros / Ταξιδιωτικά γραφεία**

EULER HERMES HELLAS BRANCH OF THE BELGIAN EULER HERMES SA
16, LAODIKIAS STR. & 1-3 NYMFEOU STR., 115 28 Athens, Tel.: 210 6900000, Fax: 210 6900001, clientservice.gr@eulerhermes.com, www.eulerhermes.com
Kreditversicherungen. Ασφάλειες Πιστώσεων. **Versicherungen / Ασφάλειες**

EURIMAC S.A.
Industrial Area of Kilkis, 611 00 Kilkis, Tel.: 23410 72164, Fax: 23410 72160, info@eurimac.gr, www.eurimac.gr
Teigwaren - Pasta Produkte. Ζυμαρικά. **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

EUROBANK S.A.
Othonos 8, 105 57 Athens, Tel.: 210 3337000, Fax: 210 3337007, CorporateCommunication@eurobank.gr, www.eurobank.gr
Eurobank Group is a dynamic banking group active in six countries. Group's philosophy focuses on delivering high quality services to its customers. In Greece Eurobank operates with a retail branch network, specialised business centres, a private banking network and award-winning electronic service channels. The Group also holds a strategic position in retail and business banking in Bulgaria and Serbia, and offers distinguished Wealth Management services in Cyprus, Luxembourg and London. Ο Όμιλος Eurobank είναι ένας δυναμικός χρηματοοικονομικός οργανισμός με παρουσία σε έξι χώρες. Η φιλοσοφία της Eurobank εστιάζει στην παροχή υπηρεσιών υψηλής ποιότητας σε ιδιώτες και επιχειρήσεις. Στην Ελλάδα, η Eurobank δραστηριοποιείται με ευρύ δίκτυο λιανικής, εξειδικευμένα κέντρα εξυπηρέτησης επιχειρήσεων, δίκτυο private banking και βραβευμένα ηλεκτρονικά δίκτυα. Ο Όμιλος επίσης διατηρεί στρατηγική θέση στη Βουλγαρία και τη Σερβία, και διακρίνεται στον τομέα διαχείρισης περιουσίας στην Κύπρο, το Λουξεμβούργο και το Λονδίνο. **Banken / Τράπεζες**

EUROCHEM HELLAS A.E.
Mesogeion 249, 154 51 Psychiko, Athens, Tel.: 211 1769170, Fax: 211 1769173, gianna.moumouri@eurochemgroup.com, www.eurochemgroup.com
Produktion und Verkauf von Düngemitteln und Rohstoffen für den Einsatz in Landwirtschaft, Garten, Golf, in öffentliche Parks. Verkauf von Salzprodukten, Verkauf von Hobbyprodukten für die Pflanzenernährung für Düngung und Pflanzenschutz. Παραγωγή και πώληση λιπασμάτων και πρώτων υλών για εφαρμογή στη γεωργία, κήπους, γήπεδα, δημόσια πάρκα, και γενικότερα για τη θρέψη των φυτών. **Landwirtschaft, Tierzucht, Gartenbau, Maschinen und Geräte / Γεωργία, κτηνοτροφία, συσκευές, μηχανές κ.ά.**

EUROFAST GLOBAL LTD
236 Andrea Syngrou str. 4th floor, 176 72 Kallithea, Athen, Tel.: 210 8257720, Fax: 210 8257721, maria.sarantopoulou@eurofast.eu, www.eurofast.eu
Consulting Services (Accounting, Tax, International Taxation, Payroll, Corporate, Legal Services to Enterprises) Payroll Specialists, Legal Consultants. Συμβουλευτικές υπηρεσίες (λογιστικά, φοροτεχνικά, διεθνής φορολογία, μισθοδοσία, εταιρικά, συμβουλευτικές νομικές υπηρεσίες σε επιχειρήσεις), Ειδικοί Υπάλληλοι Μισθοδοσίας, Νομικοί Σύμβουλοι. **Steuerberater/Wirtschaftsprüfer / Φοροτεχνικοί, ορκωτοί ελεγκτές**

EUROFORM MON EPE
Ag. Athanasios, 663 00 Drama, Tel.: 25210 69170, Fax: 25210 69170, info@euroform.gr, www.euroform.gr
Production metal parts from sheet metal. Παραγωγή μεταλλικών εξαρτημάτων λαμαρίνας. **Industrieanlagen & -ausrüstungen / Βιομηχανικές εγκαταστάσεις και εξοπλισμός / Metalle und Metallartikel / Μέταλλα και μεταλλικά είδη**

EUROLOGIC TRANSPORTS SA
Periochi Velanidia, 193 00 Aspropyrgos, Tel.: 210 5593052, Fax: 210 5593092, sk@eurologic.gr, www.eurologic.gr
Internationale Spedition. Διεθνείς μεταφορές. **Speditionen, Logistics, Kurierdienste / Μεταφορικές εταιρείες, logistics, couriers**

EUROPA Insurance Company S.A.
Filellinon 25, 105 57 Athen, Tel.: 210 3230707, Fax: 210 3240327, macropoulos@europe-asfalistiki.gr, europe-asfalistiki.gr
Versicherung. Ασφαλιστική εταιρεία. **Versicherungen / Ασφάλειες**

EUROPA PROFIL ALUMINIUM S.A.
Athinon - Lamias National Rd (56th km), 32 011 Oinofyta, Tel.: 22624 40000, 22620 31570, info@profil.gr, www.profil.gr
EUROPA PROFIL is a leading aluminium extrusion company in Greece. Our wide range of products include architectural aluminium systems for doors and windows, security doors and accessories, photovoltaic mounting systems, glass railing systems etc. Η EUROPA PROFIL είναι μια κορυφαία εταιρεία διέλασης αλουμινίου στην Ελλάδα. Η μεγάλη γκάμα των προϊόντων μας περιλαμβάνει αρχιτεκτονικά συστήματα αλουμινίου για πόρτες και παράθυρα, πόρτες ασφαλείας και αξεσουάρ, φωτοβολταϊκά συστήματα στήριξης, συστήματα κιγκλιδωμάτων κ.λπ. **Baumaterialien und Zubehör / Δομικά και συναφή είδη / Metalle und Metallartikel / Μέταλλα και μεταλλικά είδη**

EUROPACK I.S. S.A. STOMMPY DISTRIBUTER
27 Ypsilantou str., 166 75 Glyfada, Tel.: 210 9607102, Fax: 210 9600590, contact@europack.gr, www.europack.gr
Vertreter für Herstellungs- u. Verpackungsmaschinen u. Packmittel geeignet für Lebensmittel, Arzneimittel, Agrarprodukte, Chemikalien usw. Αντιπροσωπείες μηχανημάτων συσκευασίας & επεξεργασίας, καθώς και υλικών συσκευασίας για τρόφιμα, ποτά, φαρμακευτικά, γεωργικά και άλλα προϊόντα. **Maschinen und Ersatzteile / Μηχανές και ανταλλακτικά / Verpackungen und Materialien / Συσκευασίες και υλικά**

EUROPEAN DYNAMICS SA
209, Kifissias Ave. & Arkadiou Str., 151 24 Maroussi, Athen, Tel.: 210 8094500, Fax: 210 8094508, hr-de@eurodyn.com, www.eurodyn.com
EUROPEAN DYNAMICS bietet im Bereich der Informations- und Kommunikationstechnologie eine Vielzahl an Leistungen für den Öffentlichen Dienst und die Privatwirtschaft in über 47 Ländern weltweit an. Μεταξύ άλλων υπηρεσίες σχεδιασμού και ανάπτυξης τεχνολογιών της πληροφορίας για εφαρμογές, υπηρεσίες σχεδιασμού και ανάπτυξης τεχνολογιών της πληροφορίας για δίκτυα και συστήματα, υπηρεσίες παροχής συμβουλών για θέματα συστημάτων και λογισμικού, χονδρικό εμπόριο ηλεκτρονικών υπολογιστών, περιφερειακού εξοπλισμού υπολογιστών και λογισμικού. **IT-Beratung / IT - Υπηρεσίες**

EUROSOL HELLAS A.E.
Polydefkous 57 - 59, 185 45 Peiraias, Tel.: 210 4110407, Fax: 210 4223125, hellas@eurosol.eu, www.eurosol.eu
Entwicklung von Plant Design und implementierten Energie Lösungen. Ανάπτυξη, Μελέτη, Σχεδιασμός και Εφαρμογή Ενεργειακών Λύσεων. **Erneuerbare Energien / Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας**

EUROTAXIS - IOANNIS TOUMANIDIS
Anagenniseos 1, 570 13, Thessaloniki / Oraiokastro, Tel.: 2310 028511, Fax: 2310 028513, info@euro-taxis.gr, www.tax-advisor-griechenland.de
Buchhaltungs- und Steuerberatungsdienstleistungen, Unternehmensberatung. Προσφορά λογιστικών & φοροτεχνικών υπηρεσιών, Σύμβουλοι Επιχειρήσεων. **Steuerberater/Wirtschaftsprüfer / Φοροτεχνικοί, ορκωτοί ελεγκτές**

EVDION HOTEL
Perraivou 300, 600 65, N. Poroi Pieria, Tel.: 2352 021740, hotelevdion@gmail.com, www.evdion.gr
Das Hotel Evdion, ruhig gelegen an der Olympischen Riviera, zwischen dem mythischen Berg Olymp und dem goldenen Sandstrand von Nei Pori, eignet sich perfekt für einen erholsamen Badeurlaub sowie auch sportliche Tage. Das Hotel Evdion ist ein Familienbetrieb und wurde von der Familie Noulas im Jahre 2001 gegründet und eröffnet. Mit Leidenschaft führen die Ältere und junge Generation mit Unterstützung eines wunderbaren Teams das Hotel von April bis Oktober. Φτιαγμένο σε αυτόν τον πανέμορφο τόπο, του Ολύμπου και της θάλασσας, το ξενοδοχείο Εύδιον στους Νέους Πόρους στην Πιερία, υποδέχεται καλοκαίρια τώρα, με πολύ μεράκι και μεγάλη αγάπη, εσάς και τις διακοπές σας! Μήνες λειτουργίας Απρίλιος - Οκτώβριος. **Hotels / Ξενοδοχεία**

EVENTORA - AGAPAI PLIROFORIKI EPE
TEPA LEVKIPPOS, 153 41, Agia Paraskevi, Tel.: 210 6564460, info@eventora.com, www.eventora.com
IT-Beratung / IT - Υπηρεσίες

EVENTRECEPTION Fidanis Athanassios
Karakasi 82, 554 53, K. Toumpa Thessaloniki, Tel.: 23920 24644, lp@eventreception.com, www.eventreception.gr
Dienstleistungen im Bereich IT, Application für Event Registrierungen. Υπηρεσίες πληροφορικής, Εφαρμογή για εγγραφή σε εκδήλωση. **IT-Beratung / IT - Υπηρεσίες / Veranstaltungen, Organisation von Veranstaltungen und ähnliches / Εκδηλώσεις, Διοργάνωση εκδηλώσεων και συναφείς εταιρείες**

EVIOP-TEMPO AE
Leof. Kimis 212, 340 02 Vassiliko, Tel.: 22210 59799, Fax: 22210 59821, eleni.makri@evioptempo.gr, www.evioptempo.gr
Reihenklemmen, Schutzschalter Elektro- & Elektronikherstellung. Βιομηχανικές κλέμμες, ασφαλειοδιακόπτες Βιομηχανία Ηλεκτρολογικών και Ηλεκτρονικών Προϊόντων. **Elektrische und elektronische Geräte / Ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές / Industrieanlagen & -ausrüstungen / Βιομηχανικές εγκαταστάσεις και εξοπλισμός**

EVYP EE
A5 Road, Industrial Area of Thessaloniki, 570 22 Thessaloniki, Tel.: 2310 542151, evie.michailides@gmail.com, www.evyp.gr
Production & trade of special plant nutrition products, Biostimulants, Plant origin aminoacids, Plant Growth Enhancers, Food insect attractans, for use in all modern farm models. Παραγωγή και εμπορία ειδικών προϊόντων θρέψης φυτών, βιοδιεγερτών, αμινοξέων φυτικής προέλευσης, ελκυστικών εντόμων για χρήση στη γεωργία. **Landwirtschaft, Tierzucht, Gartenbau, Maschinen und Geräte / Γεωργία, κτηνοτροφία, συσκευές, μηχανές κ.ά.**

EXAKM ABETE
Kallirrois 39, 117 43 Athen, Tel.: 210 9215332, Fax: 210 9218761, sales@exakm.gr, www.exakm.gr
Vertretung für Industrie- und Maschinenausrüstung, Enwicklung und Konstruktion von Übergabestationen im Bereich der Fernwärme und Fernkälte. Τεχνική & εμπορική εταιρεία. Εκπροσώπευση οίκων βιομηχανικού εξοπλισμού, κατασκευή υποσταθμών τηλεθέρμανσης, συστήματα τηλεμέτρησης (AMR). **Industrieanlagen & -ausrüstungen / Βιομηχανικές εγκαταστάσεις και εξοπλισμός**

EXCITING HELLAS M.E.P.E.
Chalkis 7, 555 35 Thessaloniki, Tel.: 2311 821504, georgia-natalie.mavridou@exciting.gr, www.exciting.de
Als innovatives Dialog- und Service-Center erledigen wir für Sie effizient jede gewünschte Kommunikation, schriftlich oder per Telefon. Wir agieren als Ihre mobile und flexible Sachbearbeitung. Damit Sie jederzeit die Kontrolle behalten, bieten wir Ihnen außerordentliche Transparenz im Verbund mit modernster funktionaler Technik. So ist unser Team vollständig in Ihre Prozesse integriert. Wenn Sie einen besonders flexiblen, leistungsstarken und innovativen Dienstleister suchen, sind Sie bei uns richtig - überzeugen Sie sich selbst. Dialog- und Service-Center. Κέντρο διαλόγου και εξυπηρέτησης πελατών Υπηρεσίες Τηλεφωνικού Κέντρου. **IT-Beratung / IT-Υπηρεσίες, Telekommunikationen / Τηλεπικοινωνίες**

EXPODATA
Spetson 4, 151 22 Marousi, Tel.: 210 2812120, info@expodata.gr, www.expodata.gr

Software Services for Exhibitors and Conferences. Υπηρεσίες Μηχανογράφησης για Εκθέσεις - Υπηρεσίες Μηχανογράφησης για Εκθέσεις - Συνέδρια - Ειδικές Εκδηλώσεις. **IT-Beratung / IT - Υπηρεσίες**

EXPOFORM M. EPE

45th klm E.O. Athens-Lamia, 190 11 Avlona, Tel.: 22950 42503, Fax: 22950 42504, sales@expoform.gr, www.expoform.gr
Messebau Inland & Ausland. Εκθεσιακές κατασκευές και event. **Messestandplanung und -bau / Κατασκευές περιπτέρων**

EYATH S.A.

Egnatia Street 127, 54 137 Thessaloniki, Tel.: 2310 966731, info@eyath.gr, www.eyath.gr
THESSALONIKI WATER SUPPLY & SEWERAGE CO S.A. ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΥΔΡΕΥΣΗΣ & ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΗΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ Α.Ε. **Verschiedenes / Διάφορα**

EYEWIDE DIGITAL MARKETING AGENCY

12 Konstantinoupoleos, 713 04 Irakleio Kritis, Tel.: 2810 250180, Fax: 2810 333205, info@eyewide.gr, www.eyewide.gr
Digital Marketing, web applications, etc in Tourism & Hotel sector. Υπηρεσίες ηλεκτρονικού marketing, ανάπτυξη λογισμικού στον τουριστικό τομέα. **IT-Beratung / IT - Υπηρεσίες**

F

F & A A.E. ETAIRIA LOGISTIKON KAI CHRIMATOOIKONOMIKON EFARMOGON

Leof. Syggrou 164, 176 71 Kallithea, Athina, Tel.: 210 9411300, Fax: 210 9411668, kmazaraki@fa-sa.gr, www.fa-sa.gr
Steuerberater. Λογιστικές υπηρεσίες, Υπηρεσίες υποστήριξης για λήψη διοικητικών αποφάσεων, εξειδικευμένες υπηρεσίες. **Steuerberater/Wirtschaftsprüfer / Φοροτεχνικοί, ορκωτοί ελεγκτές**

F.E.C. Travel Services SYNEDRION & TAXIDION

Oulof Palme 13, 157 71 Zografou, Tel.: 210 7489150, Fax: 210 7489154, faspingos@fec-travel.com, www.fec-travel.com
Reisebüro. Ταξιδιωτικό γραφείο. **Reisebüros / Ταξιδιωτικά γραφεία**

FARMASYN SA

Monis Damastas 6, 121 33 Peristeri, Tel.: 210 5777140, Fax: 210 5788791, info@farmasyn.gr, www.farmasyn.gr
Handel mit pharmazeutischen Produkten. Εισαγωγή-Εμπόριο φαρμάκων, φαρμακευτικών, νοσοκομειακών και χειρουργικών υλικών. **Arzneimittel, pharmazeutische Produkte, Laborbedarf, Des-infektionsmittel / Ιατρικά και φαρμακευτικά προϊόντα, προϊόντα απολύμανσης**

FARMENTECH Ltd

6th km Old National Road Athens, 415 00 Larissa, Tel.: 2410 571780, Fax: 2410 57184, farmentech@gmail.com
Landwirtschaft, Tierzucht, Gartenbau, Maschinen und Geräte. Γεωργία, κτηνοτροφία, συσκευές, μηχανές κ.ά..

FB SERVICES LTD

Leof. Marathonos 19, 153 44 Gerakas Attikis, Tel.: 210 2310622, Fax: 210 2310632, office@fbservices.gr, www.fbservices.gr
FBServices Ltd. ist ein Produktionsunternehmen im medizinischen Desinfektionbereich, ansässig in der Metropolregion von Athen/Griechenland. Seit 2008 erstellen wir unsere eigenen wissenschaftlichen Formeln und bringen hochwertige Hand-Hygiene Produkte auf den Markt, gemäß aller EU-Rechtsvorschriften. Alle unsere Produkte folgen den EU-Normen, MDD & BPD, und sind gemäß der entsprechenden EN-Tests geprüft (Wirksamkeit). Gegenwärtig ist unser Markenname ein Warenzeichen für hochwertige Qualität in unserer Region und wir sind in der Evolutionsphase in der wir unsere Produktpalette sowie unsere überregionale Tätigkeit erweitern. Wir haben bereits standhafte Beziehungen mit Betrieben in Deutschland und Frankreich, auf Privat Label (PL) Basis, und exportieren unsere Produkte in mehrere Balkanlender. Η FBServices Μ.ΕΠΕ είναι εταιρεία παραγωγής απολυμαντικών, με ειδίκευση στον ιατρικό τομέα, η οποία έχει την έδρα της στον Γέρακα Αττικής. Από το 2008 δημιουργούμε τις δικές μας φόρμουλες σε επιστημονική βάση και προσφέρουμε προϊόντα υγιεινής χεριών υψηλής ποιότητας στην αγορά, συμμορφούμενα με τις νόρμες της Ε.Ε., MDD & BPD, και πιστοποιημένα με τους αντίστοιχους ελέγχους, EN-Tests (Efficacy). Σήμερα, το εμπορικό μας όνομα έχει γίνει πλέον σήμα κατατεθέν για την ποιοτική απολύμανση στην ευρύτερη περιφέρεια και η εταιρεία μας βρίσκεται σε στάδιο διεύρυνσης, τόσο του εύρους των προϊόντων μας, όσο και της γεωγραφικής μας εμπορικής εμβέλειας. Ήδη έχουμε σταθερές συνεργασίες με εταιρείες στη Γερμανία και στη Γαλλία, σε πλαίσιο Private Label (PL) και κάνουμε εξαγωγές σε πολλές χώρες των Βαλκανίων. **Arzneimittel, pharmazeutische Produkte, Laborbedarf, Desinfektionsmittel / Ιατρικά και φαρμακευτικά προϊόντα, προϊόντα απολύμανσης/ Kosmetikartikel / Καλλυντικά/ Reinigungsartikel und -maschinen, Reinigungsunternehmen / Καθαριστικά, απορρυπαντικά για μηχανήματα και επιχειρήσεις**

FDL GROUP S.A.

Eirinis Avenue 47, 193 00 Aspropyrgos, Tel.: 210 5517700, Fax: 210 5597621, info@fdlgroup.gr, www.fdlgroup.gr
Dienstleistungen im Bereich Logistics International Forwarding, E-shop Logistics, Sales Logistics It/Is Services, Added Value Services. Υπηρεσίες στον τομέα Logistics. **Speditionen, Logistics, Kurierdienste / Μεταφορικές εταιρείες, logistics, couriers**

FESTO LTD

Tatoiou 92, 144 52 Metamorfossi, Tel.: 210 3412900/-4, Fax: 210 3412905, info_gr@festo.com, www.festo.gr

Steuerungstechnik/Pneumatic, Industrieausrüstung, Technisches Seminar über Automatismus. Εισαγωγή, εμπορία, μελέτες, εγκαταστάσεις, Συστήματα αυτοματισμών πεπιεσμένου αέρα, ηλεκτρονικοί άξονες, σεμινάρια Didactic. Μελέτες βιομηχανικών εγκαταστάσεων. **Industrieanlagen & -ausrüstungen / Βιομηχανικές εγκαταστάσεις και εξοπλισμός**

FETA - FLEGGA Nikolaos Ch. Laitsos & SIA E.E.

1 km Velestino - Volos, 375 00 Volos, Tel.: 24250 22788, Fax: 24250 22788, flegga.laitsos@gmail.com, www.feta-flegga.gr
Feta Cheese P.D.O (Pot, Barrel, Vacuum), Goat Cheese, Manouri Cheese P.D.O, Kasseri Cheese P.D.O, Griavera Cheese, Graviera Cheese with Peppercorns, Anthotyro Cheese, Kefalotyri Cheese, Yogurt, Xinotyri Cheese Bio, Butter, Kefir Bio, Ariani Bio, Desserts Bio, Cheese Bio and Cheese with Law Fat. Φέτα ΠΟΠ (Δοχεία, Βαρέλι, Vacuum), Γίδινο τυρί, Μανούρι ΠΟΠ, Κασέρι ΠΟΠ, Γραβιέρα, Γραβιέρα με πιπέρι, Ανθότυρο, Κεφαλοτύρι, Γιαούρτι, Ξινοτύρι Βio, Βούτυρο, Κεφίρ Βio, APIANI Βio, Επιδόρπια Βio, Τυριά Βιολογικά και με χαμηλά λιπαρά. **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

FIL-PRO ANTHOPOULOS SA

Perikleous 6 & Panteli Nikolaidi 17, 182 33 Ag.I.Rentis, Tel.: 210 4819386, Fax: 210 4812688, anthopoulos@filpro.gr, www.filpro.gr
Befestigungselemente, Schwimmbadausstattung, Wasserverarbeitungsmaschinen. Εισαγωγή, αντιπρ. οικοδομικών συστημάτων στερέωσης, μηχανημάτων εξοπλισμού κολυμβητικών δεξαμενών, επεξεργασίας νερού. **Heizung und Klimaanlagen, Kühlung, Solarsysteme, Badzubehör / Θέρμανση-Κλιματισμός, Ψύξη, είδη υγιεινής-μπάνιου, ηλιακά και φωτοβολταϊκά συστήματα / Werkzeuge und Kleineisenwaren / Εργαλεία και σιδηρικά**

FINANCE AND ACCOUNTING CONSULTING S.A.

Dodekanissou 7, 546 26 Thessaloniki, Tel.: 2310 385680, Fax: 2310 385682, info@fnaconsulting.com, www.fnaconsulting.com
Erbringung von umfänglichen steuerlichen, finanzbuchhaltungs-, und steuerfachlichen Dienstleistungen, länderübergreifend, für Unternehmen und natürliche Personen mit Auslandsbezug. Παροχή εξειδικευμένων φορολογικών, φοροτεχνικών ή λογιστικών υπηρεσιών σε διασυνοριακό επίπεδο και κυρίως προς επιχειρήσεις και φυσικά πρόσωπα με σχέση με το εξωτερικό. **Steuerberater/Wirtschaftsprüfer / Φοροτεχνικοί, ορκωτοί ελεγκτές/ Unternehmensberater /Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

FlexCar IKE

Akadimias 41, 106 72 Athens, Tel.: 690 8264018, info@flexcar.gr, www.flexcar.gr
FlexCar ist ein Startup mit einem innovativen Mobilitätsangebot als Alternative zum traditionellen Autobesitz. Kunden können über die Online Plattform ein Automodell wählen und dieses zu einem monatlichen all inclusive Festpreis mieten, in welchem alle Ausgaben außer das Tanken beinhaltet sind. Man kann jederzeit das Auto zurückgeben, ein anderes Auto nehmen oder auch das Auto kaufen. FlexCar. Η FlexCar είναι μια ελληνική εταιρεία μίσθωσης αυτοκινήτων. Είναι ο νέος τρόπος απόκτησης και χρήσης αυτοκινήτου που συνδυάζει όλα τα οφέλη του παραδοσιακού πακέτου leasing, παρέχοντας παράλληλα την απόλυτη ευελιξία στη διάρκεια μίσθωσης του νέου σου αυτοκινήτου, ενώ έχεις το δικαίωμα να αγοράσεις το FlexCar αυτοκίνητο που χρησιμοποιείς ανά πάσα στιγμή. Η FlexCar σου παρέχει το αυτοκίνητο που θες για όσο το θες. **Autovermietung / Ενοικιάσεις αυτοκινήτων**

FMS Facility Management Services AE

Moraitini 20, 144 52 Metamorfosi - Athen, Tel.: 210 2837840, Fax: 210 2837845, info@fmsfms.gr, www.fmsfms.gr
Facitilty Mangement Services & Stationary-Office Supplies-Miscellaneous Consumables. Παροχή Υπηρεσιών Καθαρισμού & Προμήθεια Αναλωσίμων Καθαριότητας και Ειδών Γραφείου. **Büro- und Zeichenbedarf, Graphikmaterial, Papier, Etiketten/ Είδη γραφείου, υλικά σχεδιάσεως, γραφική ύλη, χαρτί/ Reinigungsartikel und -maschinen, Reinigungsunternehmen / Καθαριστικά, απορρυπαντικά για μηχανήματα και επιχειρήσεις**

FORTSAKIS DIAKOPOULOS MYLONOGIANNIS & ASSOCIATES

Mitropoleos 38, 105 63 Athens, Tel.: 210 3218900, Fax: 210 3218933, kolonaki@fdmalaw.com, www.fdmalaw.com
Provision of legal services. Παροχή Νομικών Υπηρεσιών. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

FORUMLAND REAL ESTATE - NTINOS SPYROS

Kimis 8 & V.Olgas 281, 546 55 Thessaloniki, Tel.: 2310 334001, info@forumland.gr, www.forumland.gr
Real Estate, Property Services, Property Assessments, Renovation Buildings. Κτηματομεσιτικές Συμβουλευτικές Υπηρεσίες, Εκτιμήσεις Ακινήτων, Ανακαινίσεις Κατοικίας, Μισθώσεις - Πωλήσεις Ακινήτων. **Immobilienmakler / Immobilienverwaltung / Κτηματομεσίτες**

FOUTSIS & PARTNERS LAW FIRM

Patriarchou Ioakim 27 - 29, 106 75 Athen, Tel.: 210 3837459, Fax: 210 3829844, info@foutsislaw.gr, www.foutsislaw.gr
Rechtsanwälte. Παροχή νομικών υπηρεσιών. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

FRANGOS TRAVEL Griechische Incoming Agentur

I. Metaxa 14, 190 02 Peania-Attikis, Tel.: 210 6646901, Fax: 210 6646900, info@frangostravel.com, www.frangostravel.com
Greek Tourist Agency, Incoming DMC-Touristik, Special Interest groups, incentives, Meetings & Conventions, multilingual Agency Service for Groups and Individuals, business travel, International trade fair Reisepakete, Transfers, Landausflüge, Kreuzfahrten, Rundreisen, Inselhüpfen, Agenturservice in allen GR Destinationen. Τουριστικά και Ταξιδιωτικά πακέτα για groups και μεμονωμένους, επαγγελματικά ταξίδια-Διεθνείς Εκθέσεις-Υπηρεσίες για Εκθέτες και Επισκέπτες. Τουριστικό Γραφείο, Διοργανωτής εκδρομών και ταξιδιωτικών πακέτων. **Reisebüros / Ταξιδιωτικά γραφεία**

FRAPORT GREECE

Germanikis Scholis 10, 151 23 Marousi, info@fraport-greece.com, www.fraport-greece.com

Fraport Greece was founded in 2015 and is responsible for the maintenance, operation, management, improvement and development of the 14 Greek regional airports, for the next 40 years. Fraport Greece took over the operation of the airports on the 11th of April 2017. Flughafenbetrieb. Η Fraport Greece ιδρύθηκε το 2015 με αντικείμενο τη συντήρηση, λειτουργία, διαχείριση, βελτίωση και ανάπτυξη των 14 περιφερειακών αεροδρομίων στην Ελλάδα, για τα επόμενα 40 χρόνια. Η ανάληψη της λειτουργίας των αεροδρομίων από τη Fraport Greece πραγματοποιήθηκε στις 11 Απριλίου 2017. Υπηρεσίες Αεροδρομίου. **Flughäfen/Häfen / Αεροδρόμια και λιμάνια**

FRESENIUS KABI HELLAS AEE

Leof. Messogion 354, 153 41 Ag. Paraskevi, Tel.: 210 6542909, Fax: 210 6543205, fkhinfo@fresenius-kabi.com, www.fresenius-kabi.com

Handel und Vertrieb von pharmazeutischen Produkten. Διάθεση και πώληση φαρμακευτικών προϊόντων. **Arzneimittel, pharmazeutische Produkte, Laborbedarf, Desinfektionsmittel / Ιατρικά και φαρμακευτικά προϊόντα, προϊόντα απολύμανσης**

FRESHLAND - IORDANIS TSAGKAROPOULOS S.A.

VI.PA. Neochoroudas, 570 08 Thessaloniki, Tel.: 2310 781034, Fax: 2310 780766, info@freshland.gr, www.freshland.gr

Green peppers in brine, mixed pickles, red roasted peppers, sun-dried tomatos, eggplant mashed. Πιπεράκια τουρσί, πίκλες τουρσί, κόκκινες ψητές πιπεριές, αποξηραμένες ντομάτες, μελιτζανοπολτός. **Catering / Εστίαση, Catering / Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

FUCHS HELLAS A.B.E.E.

Leof. Messogeion 2-4, Pyrgos Athinon, ktirio B, 3os orofos, 115 27 Athen, Tel.: 210 6712646, Fax: 210 6745535, fuchs.info.gr@fuchs.com, www.fuchs.com/gr

Chemikalien-Schmiermittel Handel mit Schmiermitteln und Chemikalien. Εμπορία λιπαντικών, χημικών και πετρελαιοειδών προϊόντων. **Chemische Produkte und Rohstoffe, Farben und Lacke, Klebstoffe / Χημικά και α' ύλες, χρώματα και βερνίκια, κόλλες / Raffinerien und Raffinerieprodukte / Διυλιστήρια και προϊόντα διύλισης**

FYRIPPIS AG

Thessalonikis 58, 182 33 Ag.I.Rentis, Tel.: 210 4929701, Fax: 210 4930620, info@fyrippis.gr, www.fyrippis.gr

Vertretung für Maschinen für die Wurstproduktion, Handel mit Zusatzstoffen für die Wurstindustrie, Verarbeitung von Kunstdärmen. Verbrauchsmaterialien und Arbeitskleidung. Αντιπροσωπείες μηχανημάτων αλλαντοποιίας, εμπορία πρόσθετων αλλαντοποιίας, επεξεργασία τεχνητών εντέρων, αναλώσιμα παραγωγής και είδη ιματισμού. **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης / Maschinen und Ersatzteile / Μηχανές και ανταλλακτικά**

G

G-S S.A.

15, Panagitsas street, Markopoulo Industrial Area, 190 03 Markopoulo, Tel.: 22990 49882-2, Fax: 22990 49131, sales@g-s.gr, www.g-s.gr

Insektenschutzgitter, Sonnenschutz. Αντικωνωπικά Συστήματα (Σήτες), Συστήματα Σκίασης, Πτυσσόμενες Πόρτες, Καμπίνες Ντους Έκθεση: Λεωφ. Καλαμακίου 70, 174 55 Άλιμος, Τηλ: 210-9839663, Φαξ: 210 9848531. **Baufirmen, Architekten, Innenarchitekten / Οικοδομικές εταιρείες, Αρχιτέκτονες, Εσωτερικές διακοσμήσεις/ Heizung und Klimaanlagen, Kühlung, Solarsysteme, Badzubehör / Θέρμανση-Κλιματισμός, Ψύξη, είδη υγιεινής-μπάνιου, ηλιακά και φωτοβολταϊκά συστήματα**

GAEA TROFIMA AVEE

1km Agriniou - Karpenisiou, 301 00 Agrinio, Tel.: 26410 22709, Fax: 26410 28872, info@gaea.gr, www.gaea.gr

Food Products. Προϊόντα τροφίμων. **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

GAIA SA MELETON - D. MAMOUNIS & SIA

Monastiriou 95, 546 27 Thessaloniki, Tel.: 2310 516732, Fax: 2310 555659, info@gaiasa.gr, www.gaiasa.gr

Durchführung und Prüfung von Baustudien, sowie Aufsicht von privaten und öffentlichen Bauprojekten. Beratende Ingenieure für Projektführung in den Bereichen Architektur, Raumplanung, Stadtplanung, Statik, Verkehrsplanung, Hafenanlagen, Wasserleitungsinstallationen, Energie, topographische Vermessungen, Umwelt, Elektromechanik, Kadaster und GIS. Dienstleistungen in Bezug auf strategische Planung, Investitionsprogramme, Überprüfung und Evaluierung von Anlagevermögen, Ausarbeitung von Finanzierungsvorschlägen, Bewertung von Projekten und Programmen, Entwicklung von Leitlinien und Normen und Überwachung von Planung, Bau und Betrieb. Υπηρεσίες εκπόνησης & ελέγχου μελετών, επίβλεψης ιδιωτικών & δημοσίων έργων, συμβούλου μηχανικού σε τομείς αρχιτεκτονικών, χωροταξικών, πολεοδομικών, στατικών, συγκοινωνιακών, λιμενικών, υδραυλικών, ενεργειακών, τοπογραφικών, περιβαλλοντικών έργων & κτηματολογίου & GIS. Υπηρεσίες στρατηγικού σχεδιασμού, επενδυτικά προγράμματα, έρευνα παγίων. Αξιολόγηση, σύνταξη χρηματοδοτικών προτάσεων, αξιολόγηση έργων, σύνταξη προδιαγραφών, επίβλεψη μελέτης, κατασκευής και λειτουργίας. **Baufirmen, Architekten, Innenarchitekten / Οικοδομικές εταιρείες, Αρχιτέκτονες, Εσωτερικές διακοσμήσεις**

GALAXY - S. MAVIDOU & SONS O.E.

Vasilika, 570 06 Thessaloniki, Tel.: 23960 22571, Fax: 23960 22415, info@galaxygr.com, www.galaxygr.com

Essig, Balsamico-Essig, Zitronen-Essig-Saucen und Würzmittel, Balsamico-Cremes, Barbecue-Sauce (Grillsosse), Dressings, mustards. Παραγωγή και εμφιάλωση χυμού και σάλτσας λεμονιού (lemon dressing), ξιδιού, βαλσαμικού ξιδιού, κρεμών βαλσαμικού, barbeque sauce, salad dressings, μουστάρδες. **Lebensmittel und Konsumgüter/ Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

GALENICA AE

Eleftherias 4, 145 64 Kifissia, Tel.: 210 5281700, Fax: 210 5245939, pharma@galenica.gr, www.galenica.gr

Pharmazeutische Erzeugnisse. Φαρμακευτική βιομηχανία. **Arzneimittel, pharmazeutische Produkte, Laborbedarf, Desinfektionsmittel / Ιατρικά και φαρμακευτικά προϊόντα, προϊόντα απολύμανσης / Kosmetikartikel / Καλλυντικά**

GEA WESTFALIA SEPARATOR HELLAS SA

Parodos Leontariou, 153 51 Pallini, Tel.: 210 6034384, Fax: 210 6034402, wshellas@gea.com, www.geagroup.com

Ind. Zentrifugen - Verkauf & Service Lebensmittelverarbeitungsindustrie. Βιομηχανικοί εξοπλισμοί (βιομ. τροφίμων - περιβάλλοντος), Βιομηχανία Επεξεργασίας Τροφίμων. **Industrieanlagen & -ausrüstungen / Βιομηχανικές εγκαταστάσεις και εξοπλισμός**

GENNATA FANI - PHOTOGRAPHER

Leof. Ethn. Antistaseos 117, 172 36 Athens, Tel.: 698 3426948, fanigennata@yahoo.gr,
fb: FANIGENNATA PHOTOJOURNALIST FREELANCER.

Photographic Services, coverage of events and conferences, coverage of events and meetings of political and business events. Φωτογραφικές υπηρεσίες - κάλυψη συνεδρίων - events - εκδηλώσεων πολιτικού περιεχομένου - δημοσιεύσεις, ρεπορτάζ. **Medien, Werbung, Verlage, etc. / Μέσα επικοινωνίας και συναφείς εταιρείες**

GEORGE ZOGRAFOS, Dr. Dipl. Ing. HOTEL-RESTAURANT ZOGRAFOS

Agiou Nikolaou 9, 601 00 Katerini, Tel.: 2310 261598, georgezografos1@gmail.com, www.zografoshotel.gr

Hotel & Restaurant (family Business). **Baufirmen, Architekten, Innenarchitekten / Οικοδομικές εταιρείες, Αρχιτέκτονες, Εσωτερικές διακοσμήσεις/ Hotels / Ξενοδοχεία**

DR. IUR. IOANNIS GEORGOPOULOS, LL.M. (Düsseldorf)

Solonos 54, 106 72 Athen, Tel.: 213 0333368, georgopoulos.legal@gmail.com

Dienstleistungen im Rechtsbereich (Handelsrecht, Gewerblicher Rechtsschutz und Urheberrecht, Vertragsrecht, Zivilrecht), Juristische Übersetzungen. Δικηγορικές υπηρεσίες (Εμπορικό δίκαιο, Δίκαιο Βιομηχανικής και Πνευματικής Ιδιοκτησίας, Δίκαιο συμβάσεων, Αστικό Δίκαο), νομικές μεταφράσεις. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

GEOSYSTEMS HELLAS S.A.

88A Ginosati Str, 144 52 Metamorfossi, Tel.: 210 2846144, Fax: 211 7801508, mail@geosystems-hellas.gr, www.geosystems-hellas.gr

GEOSYSTEMS HELLAS S.A. [GSH] was established in November 2009 as the newest member of GEOSYSTEMS EU GROUP (www.geosystems-group.eu). Is a Greek SME with 9 high skilled engineers in the core team and a network of professionals engaged time by time on a project basis. Η GEOSYSTEMS HELLAS A.E. (GSH) ιδρύθηκε το Νοέμβριο του 2009 και αποτελεί το πλέον πρόσφατο μέλος του Ευρωπαϊκού ομίλου GEOSYSTEMSEUGROUP. Είναι μία ΜΜΕ με εννέα άτομα ειδικευμένο προσωπικό μηχανικών και ένα δίκτυο επαγγελματιών συνεργατών που ασχολούνται σε ενεργά έργα. **Beratende Tätigkeiten, Technische Überwachung / Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη / IT-Beratung / IT - Υπηρεσίες / Umweltschutz / Προστασία Περιβάλλοντος, προϊόντα και υπηρεσίες**

GERMANIKA KOUKIDIS

Akadimias 52, 106 79 Athens, Tel.: 210 3603029, Fax: 210 3617968, info@germanika-koukidis.gr, www.germanika-koukidis.gr

Deutschkurse für Erwachsene, Privatpersonen oder Firmenkurse. Μαθήματα Γερμανικών για ενήλικες, ιδιώτες και επιχειρήσεις. **Aus- und Weiterbildung / Εκπαίδευση**

GERMANIKO FRONTISTIRIO KALLITHEAS Adamidou Eugenia & SIA OE

Sivitanidou 6, 176 76 Kallithea, Tel.: 210 9516328, Fax: 210 9570282, info@germanika-kallitheas.gr, www.germanika-kallitheas.gr

Das Deutsche Sprachinstitut Kallitheas ist ein auf den Bereich Deutsch als Fremdsprache spezialisiertes Institut. Wir bieten seit 30 Jahren Sprachkurse - Deutschkurse auch in Fachterminologie für Erwachsene (Angestellte, leitende Führungskräfte). Φροντιστήριο Γερμανικών με 30 έτη εμπειρία. Προσφέρει ειδικά μαθήματα για ενηλίκους, στελέχη επιχειρήσεων (ατομικά ή ομαδικά), ορολογία προσαρμοσμένη στις επαγγελματικές απαιτήσεις. **Aus- und Weiterbildung / Εκπαίδευση**

GEROU PANAGIOTIS - KENTRO XENON GLOSSON - KENTRO DIA VIOU MATHISIS

Xenofontos 15, 203 00 Loutraki, Tel.: 27440 66544, Fax: 27440 66588, info@loutrakigermanika.eu, www.loutrakigermanika.eu, www.firstaidtraining.gr

Deutschunterricht (Anfänger, Fortgeschrittene, Fachsprache, Prüfungsvorbereitung), Erste-Hilfe-Kurse, Erstellung von Kursen und Fernkursen. Εκπαίδευση γερμανικής γλώσσας (βασική, προχωρημένη, ειδική, προετοιμασία εξετάσεων), εκπαίδευση στελεχών στις Πρώτες Βοήθειες, Σεμινάρια/ Εκπαιδεύσεις διά ζώσης και εξ αποστάσεως. **Aus- und Weiterbildung / Εκπαίδευση**

GET 3D

Industrial Area, Str B 10, 714 08 Irakleio Kritis, Tel.: 281520 1814, info@get3d.gr, www.get3d.gr

Get 3D is an innovative company based in Greece, specialized in providing services regarding 3D Printing (Additive Manufacturing), 3D Scanning and 3D Design. In our offices work person with experience in industrial sector, able to provide high quality prototyping, product development services. Get 3D has one of the biggest in Greece "3D Printing Farms" able to provide small batches productions. Η εταιρεία είναι μία νεοφυής επιχείρηση εγκατεστημένη στην Ελλάδα, και πλήρως εξειδικεύμενη στην παροχή υπηρεσιών 3D Εκτύ-

πωσης (Προσθετικής Κατασκευής), 3D Σάρωσης και 3D Σχεδιασμού. Στα γραφεία μας εργάζονται άνθρωποι με εμπειρία στον βιομηχανικό κλάδο, ικανοί να προσφέρουν υψηλής ποιότητας υπηρεσίες πρωτοτυποποίησης, ανάπτυξης προϊόντος κ.ά. Η Get 3D έχει μία από τις μεγαλύτερες "3D Printing Farms" στην Ελλάδα και είναι σε θέση να παρέχει τη δυνατότητα κατασκευής μαζικών παραγωγών μικρής κλίμακας. **Industrieanlagen & -ausrüstungen / Βιομηχανικές εγκαταστάσεις και εξοπλισμός**

GIANNOULIS ANDREAS

Agnoston Marturon 66, 171 24 Athen, Nea Smyrni, Tel.: 693 8183193, andreas@giannoulis.net, www.mixanologos.net

Mechanical engineering services: fire protection studies, electromechanical studies, energy studies Health and Safety technician services, ISO Studies: 9001,14001,45001, HACCP Manufacturing licenses, environmental licenses. Υπηρεσίες μηχανολόγου μηχανικού: μελέτες πυροπροστασίας, ηλεκτρομηχανολογικές μελέτες, ενεργειακές μελέτες, Υπηρεσίες τεχνικού ασφαλείας, Μελέτες ISO: 9001,14001,45001,HACCP Αδειοδοτήσεις μεταποιητικών επιχειρήσεων, περιβαλλοντικές άδειες. **Baufirmen, Architekten, Innenarchitekten / Οικοδομικές εταιρείες, Αρχιτέκτονες, Εσωτερικές διακοσμήσεις / Beratende Tätigkeiten, Technische Überwachung / Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη**

GIZ Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit

Eleftheriou Venizelou (Panepistimiou) 39, 105 64 Athen, ulrich.laumanns@giz.de, www.giz.de

Dienstleistungen im Bereich technische Zusammenarbeit, Bildungsarbeit, Capacity Development. Υπηρεσίες στους εξής τομείς: τεχνική συνεργασία, εκπαιδευτική συνεργασία, ανάπτυξη οργανωσιακών ικανοτήτων. **Aus- und Weiterbildung / Εκπαίδευση / Beratende Tätigkeiten, Technische Überwachung / Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη**

GLOBAL ENERGY Solutions Ltd

Koletti 25B, 546 27 Thessaloniki, Tel.: 2310 510302, Fax: 2310 538852, info@global-energy.eu, www.global-energy.eu

Engineering, Procurement, Construction (E.P.C.), Monitoring, Operation & Maintenance (O&M), Photovoltaic Power Plants, Household, Industrial Roof, Parking and Ground Plants. Fixed and Tracking Mounting Systems. With Power Storage, Electric Car Charging Stations, Hybrids. Small Wind Turbines. Solar Heating - Geothermal - Biomass Systems, Oil Generators. Buildings Energy Efficiency, external thermal insulation systems, aluminum / PVC frames, Heat Pumps, Gas, Automation, Energy saving systems, Building Energy Management Systems (B.E.M.S.). Μελέτες, Προμήθεια, Κατασκευή (E.P.C.), Παρακολούθηση, Τεχνική υποστήριξη, βελτιώσεις (O&M), Φωτοβολταϊκών σταθμών παραγωγής Ηλεκτρικής ενέργειας, Οικιακά, Βιομηχανικά σε Στέγες, Πάρκινγκ και επί εδάφους. Σε σταθερές και Κινητές βάσεις. Με αποθήκη Ενέργειας, Σταθμοί Φόρτισης Ηλεκτρικών Αυτοκινήτων, Υβριδικά. Μικρές Ανεμογεννήτριες. Συστήματα Ηλιοθερμίας - Γεωθερμίας - Βιομάζας, Γεννήτριες πετρελαίου. Ενεργειακή αναβάθμιση κτιρίων, συστήματα εξωτερικής θερμομόνωσης, κουφώματα αλουμινίου/PVC, Αντλίες θερμότητας, Αέριο, Αυτοματισμοί, συστήματα εξοικονόμησης ενέργειας (B.E.M.S.). **Erneuerbare Energien / Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας**

GLOBAL MARITIME AGENCY LTD

Antoniou Ampatielou 10, 185 36 Piraeus, Tel.: 210 4283783-9, Fax: 210 4283793, info@glomar.gr, www.glomar.gr

Representation of any kind of Maritime companies calling in a regular basis Piraeus, Thessaloniki, Volos, Heraklion and Kalamata ports. - Shipping agents on all vessel types Full services of Freight Forwarding business and Logistics providers. Αντιπροσωπεύσεις πλοίων τακτικών γραμμών στα λιμάνια Πειραιώς, Θεσσαλονίκης, Βόλου, Ηρακλείου και Καλαμάτας. - Υπηρεσίες διαμεταφορών και Logistics με δίκτυα Ευρώπης τρένου, οδικών, αεροπορικών και μικτών μεταφορών. **Flughäfen/Häfen / Αεροδρόμια και λιμάνια / Schifffahrtsgesellschaften und Branchendienstleister / Ναυτιλιακές εταιρείες και υπηρεσίες εξυπηρέτησής τους / Speditionen, Logistics, Kurierdienste / Μεταφορικές εταιρείες, logistics, couriers**

GLOBAL SUSTAIN A.E.

Antiopis 35, 173 43 Ag. Dimitrios, Tel.: 210 9271110-8, Fax: 210 9271119, info@globalsustain.org, www.globalsustain.org

Advisory, communications, networking and trading on Corpotate Responsibility and Sustainability. Συμβουλευτική, Εκπαίδευση, Επικοινωνία, Δικτύωση σε θέματα Εταιρικής Υπευθυνότητας και Αειφορίας. **Aus- und Weiterbildung / Εκπαίδευση**

GOJI SPIRIT

Kleisthenous 5, 202 00 Kiato Korinthias, Tel.: 27420 25726, info@gojispirit.gr, gojispirit.gr

We are producers of Gojiberry in our own cultivation. We create an innovative series of products from Gojiberries such asgia na p spreads, chuttneys, juices, dressings, pickle. Trade and export. Παραγωγή φρέσκου καρπού Gojiberry, μεταποίηση του καρπού σε μαρμελάδες, chuttneys, χυμούς, dressing, pickles Εμπορία και εξαγωγή. **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

GOLDAIR CARGO SA

Thesi Rykia, 193 00 Aspropyrgos, Tel.: 211 1804200, Fax: 2111 804249, gstamnos@goldair.gr, www.goldair-cargo.com

Internationale Spedition und Logistik. Διεθνείς Μεταφορές και Logistics Branch Office: Vi.Pe.Sindou, POB 1014, 570 22 Thessaloniki Tel: 2310 569330 Fax: 2310 569808 E-mail: kanagnos@goldair.gr. **Speditionen, Logistics, Kurierdienste / Μεταφορικές εταιρείες, logistics, couriers**

GOLDEN CARGO SA

62, Dragatsaniou Str, 185 45 Piraeus, Tel.: 210 4061100, Fax: 210 4061119, kachladitis@goldencargo.gr, www.goldencargo.gr

International Cargo Forwarders and Logistics Services World wide. Διεθνείς μεταφορές και αποθηκεύσεις - logistics. **Speditionen, Logistics, Kurierdienste / Μεταφορικές εταιρείες, logistics, couriers**

GRAMMATA & ARITHMOI

Proteos 45, 145 64 K. Kifissia, Tel.: 210 7222895, Fax: 210 7228314, info@gramar.gr, www.gramar.gr

GramAr Technical Services Ltd. is a company, active in the design of mechanical and electrical installations (EurEM certified), sustainability consultancy (DGNB certified), Thermography (ITC certified) and provision of durable waterproofing and BIPV equipment as a proud partner of company alwitra GmbH. Η GramAr Τεχνικές Υπηρεσίες ΕΠΕ δραστηριοποιείται στον σχεδιασμό μηχανολογικών και ηλεκτρικών εγκαταστάσεων (πιστοποιημένη κατά EurEM), συμβουλευτικής αειφορίας (πιστοποιημένη κατά DGNB), την παροχή θερμογραφικών υπηρεσιών (πιστοποιημένη κατά ITC) και την παροχής ανθεκτικής στεγανοποίητικου και φωτοβολταϊκού εξοπλισμού κτιρίων ως υπερήφανος συνεργάτης της εταιρείας alwitra GmbH. **Baumaterialien und Zubehör / Δομικά και συναφή είδη / Beratende Tätigkeiten, Technische Überwachung / Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη / Erneuerbare Energien /Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας**

GRANT THORNTON BUSINESS SOLUTIONS A.E.

Zefirou 56, 175 64 P.Faliro, Tel.: 210 7280000, Fax: 210 7212222, vassiliki.sinapi@gr.gt.com, www.grant-thornton.gr

Tax and Business Consulting Services & Solutions. Φορολογικές & Συμβουλευτικές Υπηρεσίες. **Beratende Tätigkeiten, Technische Überwachung / Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη**

GREAT EXHIBITIONS

11, Kosta Varnali str, 152 33 Chalandri, Tel.: 210 7755080, Fax: 210 7755049, info@greatexhibitions.gr, www.greatexhibitions.gr

Organizing Trade Exhibitions / Consulting for Exports. Οργάνωση Συμμετοχής σε Διεθνείς Εκθέσεις/Συμβουλευτική Εξαγωγών. **Messestandplanung und -bau / Κατασκευές περιπτέρων**

GRECIAN TRAVEL Tourist Enterprises S.A.

34 Apollonos Strasse, 105 56 Athen, Tel.: 210 3717000, Fax: 210 3246640, grecian@grecian.gr, www.grecian.gr

Reisebüro. Ταξιδιωτικό Γραφείο. **Reisebüros / Ταξιδιωτικά γραφεία**

GRECOTEL HOTELS & RESORTS

16A Rigillis St., 106 74 Athen, Tel.: 210 3743600, marketing@grecotel.com, www.grecotel.com

Hotelunternehmen. Τουριστικές και ξενοδοχειακές επιχειρήσεις. ATHENS OFFICES: 16A Rigillis St., 10674 Athens Greece Tel: +30 210 7280300, 210 3743600. **Hotels / Ξενοδοχεία**

GREECE LEAN SIX SIGMA

Agias Anastasias - Laertou, P.BOX 8410, 570 01 Pylaia - Thessaloniki, Tel.: 2310 472028, info@greeceleansixsigma.gr, www.greeceleansixsigma.gr

Aus- und Weiterbildung. Εκπαίδευση. **Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

GREECELAND TOURISTIKES & POLITISTIKES YPIRESIES MON. IKE

Ioanni Metaxa 8, 173 43 Ag. Dimitrios, Tel.: 210 9758600, Fax: 210 9758701, info@greecelandream.com, www.greecelandream.com

Incoming and outgoing air/land services. Υπηρεσίες εισερχόμενου/εξερχόμενου/αθλητικός, ιατρικός, θαλάσσιος, πολιτιστικού - γαστρονομικού, V.I.P. τουρισμού. **Reisebüros / Ταξιδιωτικά γραφεία**

GREEKTEA (Ktima S.& V. Gkolezakis)

Evrou 12, 115 28 Athen, Tel.: 210 7718934, Fax: 210 7718926, info@greektea.bio, www.greektea.bio

Griechischer Bio Bergtee, Bio Thyme und Bio Oregano. Βιολογικό τσάι του βουνού, Βιολογικό Θυμάρι, Βιολογική Ρίγανη. **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

GU HELLAS A.E.

Ionias 11 & Olympou, P.O.Box 1114, 570 09 Kalochori, Tel.: 2310 755445, Fax: 2310 753730, info@guhellas.gr, www.guhellas.gr

Materialien zur Herstellung von Fenstern/Türen, Eisenwaren und Sicherheitsschlösser. Υλικά κατασκευής κουφωμάτων και ειδών κιγκαλερίας, κλειδαριές ασφαλείας. **Möbel und Zubehör / Έπιπλα συναφή είδη**

H

HAIKALIS TRANS SA

Tatoiou Ave. 53 & Pierias 1 str, 144 51 Metamorfossi, Tel.: 210 5235477, Fax: 210 5230967, info@haikalis.gr, www.haikalis.gr

Haikalis Trans S.A. is based in Athens since 1992. The company ranks amongst the most competitive companies in the sector of international transport and logistic services. Η Χαϊκάλης Trans A.E., αμιγώς ελληνική εταιρεία, είναι εγκατεστημένη στην Αθήνα από το 1992 και κατατάσσεται ανάμεσα στις πιο ανταγωνιστικές εταιρείες του κλάδου των διεθνών μεταφορών και των logistics. **Speditionen, Logistics, Kurierdienste / Μεταφορικές εταιρείες, logistics, couriers**

HAITOGLOU BROS SA - PACKAGED FOODS

Kalochori, 570 09 Thessaloniki, Tel.: 2310 389700, Fax: 2310 751747, info@haifoods.com, haifoods.com

Lebensmittelindustrie - Herstellung von Halva (Sesamdessert), Konfitüren, Mandel-, Haselnuss-Kakao-Aufstriche und Mandel-, Haselnuss-Kakao-Aufstriche und Erdnusscremes, verschiedene Waffelröllchen- und Waffelvariationen, Sesam- und verschiedene Nussriegel, natives Sesamöl, Sesammehl. Βιομηχανία Τροφίμων - Παραγωγή: Χαλβάς, Ταχίνι, Μαρμελάδα, Πραλίνα Φουντουκιού και Αμυγδάλου, Φυστικοβούτυρο, διάφορες Γκοφρέτες Πουράκια, Παστέλια σησαμίου και Παστέλια με διάφορους ξηρούς καρπούς, Παρθένο σησαμέλαιο, Σησαμάλευρο. **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

HAPA CULTIVATION S.A.

Ganas & Ganas Building A10, 570 01, Thermi - Thessaloniki, Tel.: 2310 472699, Fax: 2310 472699, info@hapa-cultivation.com, www.hapa-cultivation.com

Production of medical cannabis. Καλλιέργεια και παραγωγή φαρμακευτικής Κάνναβης. **Arzneimittel, pharmazeutische Produkte, Laborbedarf, Desinfektionsmittel / Ιατρικά και φαρμακευτικά προϊόντα, προϊόντα απολύμανσης**

HAPPY HOLIDAYS A.E

Agias Marinas 95, 190 02 Paiania, Tel.: 6936717556, info@happyholidayssa.com, www.happyholidayssa.com

Happy Holidays Tourist -Commercial S.A. Estate Development & Hotel Facilities. Happy Holidays Τουριστικη - Εμπορική Α.Ε Ανάπτυξης Ακίνητων & Ξενοδοχειακών Εγκαταστάσεων. **Hotels / Ξενοδοχεία**

HARITOPOULOS NIKOLAOS

Polytechniou 35, 546 25 Thessaloniki, Tel.: 2310 539595, Fax: 2315 501725, nikosharitopoulos@hotmail.com

Juristische Dienstleistungen - Jurist. Νομικές Υπηρεσίες - Δικηγόρος. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

HDI Global SE, Hellas

Vissarionos 1 & Omirou, 106 72 Athens, Tel.: 210 7259181, Fax: 210 7259177, hellas@hdi.global, www.hdi.global

Industrieversicherung. Ασφάλειες. **Versicherungen / Ασφάλειες**

HELECTOR S.A.

Ermou 25, 145 64 Nea Kifissia, Tel.: 210 8184700, Fax: 210 8184701, helector@helector.gr, www.helector.gr

Energie- und Umweltanwendungen, Abfallentsorgung. Ενεργειακές & περιβαλλοντικές εφαρμογές, διαχείριση αποβλήτων. **Erneuerbare Energien / Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας / Umweltschutz / Προστασία Περιβάλλοντος, προϊόντα και υπηρεσίες**

HELESCO A.E.

Vasileos Irakleiou 22, 106 82 Athen, Tel.: 210 7255588, Fax: 210 7255589, info@helesco.gr, www.helesco.gr

Dienstleistungen im Energiebereich, Energieeinsparung und Effizienz, Energiemanagement, Erneuerbare Energien. Ενεργειακές Υπηρεσίες, Εξοικονόμηση Ενέργειας, Ενεργειακή Διαχείριση, Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας Κεντρικά γραφεία: Βασιλέως Ηρακλείου 22, 106 82 Αθήνα. **Erneuerbare Energien / Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας / Heizung und Klimaanlagen, Kühlung, Solarsysteme, Badzubehör / Θέρμανση -Κλιματισμός, Ψύξη, είδη υγιεινής - μπάνιου, ηλιακά και φωτοβολταϊκά συστήματα**

HELITTA LTD

17.km Athen-Lamia, 145 64 Nea Kifissia (Adames), Tel.: 210 6203315/-6/-7, Fax: 210 6203320, helitta@helitta.gr, www.helitta.gr

Import von Kaffee, Tee, Schokolade, Kaffeemaschinen, Kaffeemühlen. Εισαγωγή καφέ, τσαγιού, σοκολάτας, μηχανών καφέ και μύλων άλεσης καφέ. **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

HELLASFIN GLOBAL WEALTH MANAGEMENT

26th Oktobriou 90, 546 27 Thessaloniki, Tel.: 2310 517800, Fax: 2310 515053, i.ntegiannis@hellasfin.gr, www.hellasfin.gr

Wealth Management Services. Παροχή υψηλής ποιότητας υπηρεσιών Διαχείρισης Χαρτοφυλακίων. **Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων / Verschiedenes / Διάφορα**

HELLENIC AEROSPACE INDUSTRY S.A.

Plant P.O. Box 23, 320 09 Schimatari / Voiotias, Tel.: 22620 52000, Fax: 22620 52170, contact@haicorp.com, www.haicorp.com

Hellenic Aerospace Industry S.A. established in 1975 is the largest aerospace and defence industry in Greece, having as primary mission to deliver defense and aerospace services and products to the Hellenic State, as well as to both military and civil markets. ATHENS HEAD OFFICE: Athens Tower, 2-4 Mesogion Ave., GR 115 27 Athens, Greece, Main Switchboard: +30-210-77.99.622, Fax: +30-210-77.97.670. Η Ελληνική Αεροπορική Βιομηχανία Α.Ε. (ΕΑΒ) ιδρύθηκε το 1975 και είναι η μεγαλύτερη αεροναυπηγική και αμυντική εταιρεία της χώρας, με κύρια αποστολή την παροχή υπηρεσιών και προϊόντων για υποστήριξη των Ελληνικών Ενόπλων Δυνάμεων, καθώς και άλλων πελατών της εγχώριας και της παγκόσμιας αγοράς. ΕΔΡΑ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ: Πύργος Αθηνών, Λεωφ. Μεσογείων 2-4, Τ.Κ. 11527, Αθήνα, Τηλ. Κέντρο: 210-77.99.622, Fax: 210-77.97.670. **Industrieanlagen & -ausrüstungen / Βιομηχανικές εγκαταστάσεις και εξοπλισμός**

HELLENIC ASSOCIATION OF BIOGAS PRODUCERS (HABio)

Karatasou 7, 546 26 Thessaloniki, Tel.: 2111 825272, info@habio.gr, www.habio.gr

Hellenic Association of Biogas Producers. Non Profit Organisation. Ελληνικός Σύνδεσμος Παραγωγών Βιοαερίου. Μη Κερδοσκοπικό Σωματείο. **Erneuerbare Energien /Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας**

HELLENIC BREWERIES OF ATALANTI S.A. - EZA

Olympou 3, 151 23 Marousi, Tel.: 22330 97500, 97590, Fax: 210 6898525, info@eza.gr, www.eza.gr

Brauerei. Ζυθοποιία. **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

HELLENIC DAIRIES S.A.

5th Km Nat. Road Trikala-Pili, 421 00 Trikala, Tel.: 24310 61222, Fax: 24310 61590, info@hellenicdairies.com, www.olympos.gr

Hellenic Dairies S.A. / Olympus - Produktion und Verkauf von Molkereiprodukten, Säften, Teen & pflanzenbasierten Produkten. HELLENIC DAIRIES S.A. / OLYMPUS - Παραγωγή και Διάθεση Γαλακτοκομικών Προϊόντων, Χυμών, Τσαγιού & Φυτικών Προϊόντων. **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

HELLENIC DEFENCE VEHICLE SYSTEMS SINGLE MEMBER (HDVS) SA

Road C-6, P.O. BOX 91, 1st Industrial Area, 385 00 Volos, Tel.: 24210 78620, Fax: 24210 78645, info@hdvs.gr, www.hdvs.gr

Konstruktion, Fertigung und Montage von Komponenten und Baugruppen hauptsächlich für Militärfahrzeuge und allgemeine Industrieanwendungen, Kundendienst, Ersatzteile. Μελέτη/Σχεδιασμός, κατασκευή και συναρμολόγηση εξαρτημάτων και συγκροτημάτων, στρατιωτικών κυρίως οχημάτων και γενικών βιομηχανικών εφαρμογών, customer service, ανταλλακτικά. **Fahrzeuge (Personenkraftwagen, gewerbliche und Militärfahrzeuge) und Zubehör, Ersatzteile, etc. / Οχήματα, συναφή είδη, ανταλλακτικά κ.λπ. / Maschinen und Ersatzteile / Μηχανές και ανταλλακτικά / Metalle und Metallartikel / Μέταλλα και μεταλλικά είδη**

HELLENIC FERTILIZERS AND CHEMICALS ELFE S.A.

247, Syggrou Avenue, 171 22 Athens, Tel.: 212 1062611, Fax: 212 1041115, headoffices@elfegroup.eu

COMMERCIAL AND INDUSTRIAL COMPANY. Εμπορική και Βιομηχανική Εταιρεία. **Chemische Produkte und Rohstoffe, Farben und Lacke, Klebstoffe / Χημικά και α΄ ύλες, χρώματα και βερνίκια, κόλλες**

HELLENIC FIELDS LTD

Fleming 50, 151 23 Marousi, Tel.: 210 6847451, Fax: 210 6847451, info@hellenicfields.gr, www.hellenicfields.gr

Extra virgin Olive Oil - Aromatic Herbs - Honey. Εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο - αρωματικά βότανα - μέλι. **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

HELLENIC INDUSTRIAL PROPERTY ORGANISATION (OBI)

Pantanassis 5, 151 25 Athina, Tel.: 210 6183500, Fax: 210 6183530, info@obi.gr, www.obi.gr

Eintragung von gewerblichen Schutzrechten (Patente, Industriedesign, usw.) Technologietransfer. Αρμόδιος φορέας στην Ελλάδα για την κατοχύρωση ευρεσιτεχνιών και βιομηχανικών σχεδίων με τίτλους Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας (Δίπλωμα Ευρεσιτεχνίας, Βιομηχανικά Σχέδια, κ.λπ.) και παροχή τεχνολογικής πληροφόρησης από ΔΕ. **Verwaltung, Behörden, Verbände / Φορείς, δημ. υπηρεσίες, σύνδεσμοι**

HELLENIC PETROLEUM SA

8A Chimarras str., 151 25 Maroussi-Athens, Tel.: 210 6302000, Fax: 210 6302510, info@helpe.gr, www.helpe.gr, www.hellenic-petroleum.gr

Raffinerie, Aktiengesellschaft. Παραγωγή & Εμπορία Πετρελαίου, Χημικών, Ηλεκτρικής Ενέργειας Ανώνυμη Εταιρεία. **Raffinerien und Raffinerieprodukte / Διυλιστήρια και προϊόντα διύλισης**

HELMA S.A.

Leoforos Athinon 129, 104 47 Athen, Tel.: 216 4006700, Fax: 210 5152068, helma@helma.gr, www.helma.gr

Construction machines, air compressors, trucks and tractors, sweepers, waste collection vehicles, spare parts, after sales service, wind turbines. Δομικά μηχανήματα Έργων και οδοποιίας, αεροσυμπιεστές, φορτηγά οχήματα, σάρωθρα, οχήματα διαλογής απορριμμάτων, ανταλλακτικά, συντήρηση και service μηχανημάτων και φορτηγών, ανεμογεννήτριες. **Erneuerbare Energien / Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας / Fahrzeuge (Personenkraftwagen, gewerbliche und Militärfahrzeuge) und Zubehör, Ersatzteile, etc. / Οχήματα, συναφή είδη, ανταλλακτικά κ.λπ.**

HEMMERSBACH HELLAS M.E.P.E

Vasilissis Sofias Ave 97, 115 21 Athen, Tel.: 211 1983526, zoe.darla@hemmersbach.com, www.hemmersbach.com

Hemmersbach Daas services & Salescode (new business, outsourcing for software industry). ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΣ. **Telekommunikationen / Τηλεπικοινωνίες**

HENKEL HELLAS SA

Kyprou 23, 183 46 Moschato, Tel.: 210 4897200, Fax: 210 4897105, henkel.reception@henkel.com, www.henkel.gr

Produktion und Vertretung von Reinigungsmitteln für die Industrie und den Haushalt, Klebstoffen, Kosmetikartikeln. Παραγωγή-αντιπρ. απορρυπαντικών, βιομ. καθαριστικών, κολλών, καλλυντικών. **Chemische Produkte und Rohstoffe, Farben und Lacke, Klebstoffe / Χημικά και α΄ ύλες, χρώματα και βερνίκια, κόλλες / Kosmetikartikel / Καλλυντικά / Reinigungsartikel und -maschinen, Reinigungsunternehmen / Καθαριστικά, απορρυπαντικά για μηχανήματα και επιχειρήσεις**

HILTON ATHENS

Vassilissis Sofias Av. 46, 115 28 Athen, Tel.: 210 7281000, Fax: 210 7281111, sales.athens@hilton.com, www.athens.hilton.com & www.hiltonathens.gr

Hotelunternehmen. Ξενοδοχειακές επιχειρήσεις. **Hotels / Ξενοδοχεία**

HOCHTIEF PPP SOLUTIONS Solutions GmbH Hellas

Kifissias Ave. 64 & H. Sabbagh / S. Khoury str, Building II, 3rd Floor, 151 25 Marousi, Tel.: 215 560 - 1765, Fax: 215 5600841, nina.papadouli@hochtief.de, www.hochtief-solutions.de

Infrastructure Investments /Development, Design, Construction and Operations of Infrastructure. Επενδυτική εταιρεία/Ανάπτυξη, Σχεδιασμός, Κατασκευή, λειτουργία και συντήρηση Υποδομών. **Baufirmen, Architekten, Innenarchitekten / Οικοδομικές εταιρείες, Αρχιτέκτονες, Εσωτερικές διακοσμήσεις**

HOCSH - Hellenic Organization for Company Sport & Health

Deinokratous 87, 115 21 Athen, Tel.: 212 0002527, Fax: 210 7232907, welcome@hocsh.org, www.hocsh.org

Company Sport - Health - Well-being. Εργασιακός Αθλητισμός - Υγεία - Ευεξία. **Sport- und Campingartikel, Spielwaren / Αθλητικά, είδη κάμπινγκ, παιχνίδια / Verwaltung, Behörden, Verbände / Φορείς, δημ. υπηρεσίες, σύνδεσμοι**

HOLLAND HELLAS LOGISTICS SA

Megaridos Avenue 118, 193 00 Aspropyrgos, Tel.: 210 5582071, Fax: 210 5579201, info@hollandhellas.gr, www.hollandhellas.gr

EUROPEAN FORWARDERS WAREHOUSING. ΔΙΑΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΙΚΗ. **Speditionen, Logistics, Kurierdienste / Μεταφορικές εταιρίες, logistics, couriers**

HSBC Continental Europe, Greece

109-111 Messoghion Avenue, 115 26 Athens, Tel.: 210 6961401,

Fax: 210 6906015, lenanda.papanikoli@hsbc.com, www.hsbc.gr
Banking Services. Τραπεζικές εργασίες. **Banken / Τράπεζες**

HUMBOLDT S.A.

Leoforos Pentelis 7, 151 27 Athen, Tel.: 210 8102621, humboldt@humboldt.gr, www.humboldt-sa.gr
Geschäftsplaene (Business Plans), Aktions/-Masterpläne, Marktstudien/-Analysen, Forschungsprojekte, EU- Programme, Immobilienverwaltung, Ausbildung & Berufs-/ Fort- und Weiterbildung, Unternehmensberatung privatrechtlicher und öffentlich-rechtlicher Unternehmen und Organisationen. Unternehmens-& Anlageberater, Personaldienstleistungen. Επιχειρησιακά Σχέδια, Σχέδια Δράσης, Γενικά Ρυθμιστικά Σχέδια, Μελέτες, Έρευνες Αγοράς, Εθνικά και Ευρωπαϊκά Προγράμματα, Διαχείριση Ακινήτων, Εκπαίδευση - Επαγγελματική Κατάρτιση, Σύμβουλοι Επιχειρήσεων και Οργανισμών Τοπικής Αυτοδιοίκηση (ΟΤΑ). Σύμβουλοι Επιχειρήσεων & Επενδύσεων, Επιλογή Στελεχών. **Personaldienstleistungen / Επιλογή στελεχών / Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

HYATT REGENCY THESSALONIKI - REGENCY ENTERTAINMENT A.E.

13. klm Thessaloniki - Peraia, 570 01 Thessaloniki, Tel.: 2310 401234, Fax: 2310 401100, hotel.hrthessaloniki@hyatt.com, www.thessaloniki.regency.hyatt.com
Hotel und Touristikunternehmen. Ξενοδοχειακή και τουριστική επιχείρηση. 1. Eintritte 01/11/2000 1. Austritte 15/03/2011. **Hotels / Ξενοδοχεία**

HYDRAMA GRAND HOTEL

Ag. Varvaras 11, 661 31 Drama, Tel.: 25210 33322, Fax: 25210 35002, info@hghotel.gr, www.hydramagrandhotel.gr
Hosting-Services (Hotel). Υπηρεσίες φιλοξενίας (ξενοδοχείου). **Baufirmen, Architekten, Innenarchitekten / Οικοδομικές εταιρείες, Αρχιτέκτονες, Εσωτερικές διακοσμήσεις / Immobilienmakler / Immobilienverwaltung / Κτηματομεσίτες**

I TRUST DIGITAL STRATEGY - ANDREAS SPYRIDIS

Nestoros Typa 7, 546 46 Thessaloniki, Tel.: 2310 888870, as@itrust.digital, www.itrust.gr
Digital Marketing, Digital Strategy, Web Development. Ψηφιακό Μάρκετινγκ, Ψηφιακή Στρατηγική, Web Development. **IT-Beratung / IT - Υπηρεσίες / Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

IAKOVIDIS S. BROS SA

Konstantinoupoleos 36, 546 28 Thessaloniki, Tel.: 2310 755288, Fax: 2310 754907, a.iakovidou@iakovidisbros.com, www.iakovidisbros.com
Construction and mining equipment. Μηχανήματα έργων. **Fahrzeuge (Personenkraftwagen, gewerbliche und Militaerfahrzeuge) und Zubehör, Ersatzteile, etc. / Οχήματα, συναφή είδη, ανταλλακτικά κ.λπ. / Maschinen und Ersatzteile / Μηχανές και ανταλλακτικά**

IAPONIKI S.A.

17th km Marathonos Avenue, 153 51 Pallini, Tel.: 210 6669402, Fax: 210 6669612, admin@iaponiki.gr, www.iaponiki.gr
Vertretungen, exklusive Importe und Handel von Autoteilen, Akkumulatoren, Autochemikalien und Schmiermitteln Kugellager: SKF INA, FAG, SNR, GMB QUALIPARTS, KOYO Bremsteile: PAGID-HELLA, AP-BREMBO, LPR, QP, DELPHI AISIN, BOSCH, PMC, MK Antriebssysteme: GATES, CONTI Schmierstoffe: MOTOREX, DELPHI, CASTROL, LUKOIL Kupplungssysteme LUK, AISIN, SACHS, VALEO EXEDY Stossdämpfer: MONROE, TYNDALL, SACHS, ARNOTT Handwerkzeuge FACOM, LASER, Filter: BOSCH, Micro, Knecht, Purflux, QUALIPARTS, PMC, DELPHI, VALEO, HENGST, MANN, UFI Elektronische Teile: QUALIBATT, BOSCH, EXIDE, NGK , VDO, DENSO, PHILIPS, PIERBURG DELPHI, HITACHI, HELLA, Gelenkwellen: HDK, GKN, QUALIPARTS Wasserpumpen: GMB, AQUAPLUS, GGT, AISIN, PIERBURG SKF, VALEO, INA Zündkerzen: BOSCH NGK, DENSO Vordersystem: 555, LEMFORDER, DELPHI, QUALIPARTS, FEBI Autochemikalien: BOSCH, FACOM, WERTHER, MAHLE, BEISSBARTH, CLAS, GYS, SERWO, LASER, LUK, STANLEY, NETTUNO, Scheibenwischer: BOSCH, HELLA, DENSO, VALEO Chemikalien-Additive: MOTOREX, GAT, NETTUNO Dichtungen: VICTOR REINZ, STONE, Kühlung System: VERNET, VALEO, MAHLE, TAMA. Αντιπροσωπείες, αποκλειστικές εισαγωγές και εμπόριο ανταλλακτικών χημικών & λιπαντικών αυτοκινήτων. Εξοπλισμός Συνεργείων Αυτοκινήτων, Ρουλεμάν: SKF, INA, FAG, SNR, GMB, QUALIPARTS, KOYO Φρένα: PAGID-HELLA, LPR, AP, QUALIPARTS, BREMBO, DELPHI, AISIN, BOSCH, PMC, MK Ιμάντες: GATES, CONTI Λιπαντικά: MOTOREX, DELPHI, CASTROL, LUKOIL Συμπλέκτες: LUK, AISIN, SACHS, VALEO, EXEDY Αμορτισέρ: MONROE, TYNDALL, SACHS, ARNOTT Εργαλεία Χειρός: FACOM, LASER, Φίλτρα: BOSCH, MICRO, KNECHT, PURFLUX, QUALIPARTS, PMC, DELPHI, VALEO,HENGST,MANN, UFI Ηλεκτρικά Είδη / Μπαταρίες - Ηλεκτρονικά Συστήματα: QUALIBATT, BOSCH, EXIDE, NGK, VDO, DENSO, PHILIPS, PIERBURG, DELPHI, HITACHI, HELLA, Μπιλιοφόροι: HDK,GKN, QUALIPARTS, Αντλίες νερού: GMB, AQUA PLUS, GGT, AISIN, PIERBURG, SKF, VALEO, INA Μπουζί: BOSCH, NGK, DENSO Εμπρόσθιο Σύστημα: 555 , LEMFORDER, DELPHI, QUALIPARTS, FEBI Εξοπλισμός Συνεργείων: BOSCH, FACOM, WERTHER, MAHLE, BEISSBARTH, CLAS, GYS, SERWO , LASER, LUK, STANLEY, NETTUNO, Υαλοκαθαριστήρες: BOSCH, HELLA, DENSO, VALEO Χημικά - Πρόσθετα: MOTOREX, GAT, NETTUNO Φλάντζες: VICTOR REINZ, STONE, Συστήματα Ψύξης-Ψυγείων: VERNET, VALEO, MAHLE, TAMA. **Fahrzeuge (Personenkraftwagen, gewerbliche und Militärfahrzeuge) und Zubehör, Ersatzteile, etc. / Οχήματα, συναφή είδη, ανταλλακτικά κ.λπ.**

IBI GROUP HELLAS S.A.

Andrea Papandreou 17, 151 24 MAROUSI, Tel.: 210 6836660, Fax: 210 6108737, ntsatas@IBIGroup.com, www.ibigroup.com
Η IBI Group είναι εταιρεία παροχής συμβουλευτικών υπηρεσιών και λύσεων τεχνολογίας με εξειδικευμένη τεχνογνωσία στους τομείς των μεταφορών, του αστικού και χωροταξικού σχεδιασμού και της αρχιτεκτονικής σχεδίασης, η οποία παρέχει επαγγελματικές υπηρεσίες από 61 γραφεία, στην Αμερική, την Ευρώπη και την Ασία. Από ουρανοξύστες έως βιομηχανικά κτίρια, σχολεία έως υπερσύγχρονα νοσοκομεία, σταθμούς μετρό έως αυτοκινητοδρόμους, αεροδρόμια έως συστήματα διοδίων, ποδηλατοδρόμους έως πάρκα, σχεδιάζουμε κάθε πτυχή μιας πραγματικά ολοκληρωμένης πόλης για να μπορούν οι άνθρωποι να ζουν, να εργάζονται, να δημιουργούν και να περνάνε ευχάριστα τον ελεύθερο χρόνο τους. Πιστεύουμε πως στο μέλλον οι πόλεις πρέπει να σχεδιάζονται με έξυπνα συστήματα, βιώσιμα κτίρια, αποτελεσματικές υποδομές και το ανθρώπινο στοιχείο. At IBI, we are defining the cities of tomorrow. **Berατende Tätigkeiten, Technische Überwachung / Συμβουλευτικές / υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη / Industrieanlagen & -ausrüstungen / Βιομηχανικές εγκαταστάσεις και εξοπλισμός**

ICAP A.E.

2, Eleftheriou Venizelou Avenue, 176 76 Kallithea, Tel.: 210 7200000, icap@icap.gr, www.icap.gr
Business activities: Commercial and Financial information, Credit Risk Management services, Publishing of Business Directories, Special Publications, Management Consulting services and technical support in the fields of Information Technology, Human Resources, Project Management, financial and sectorial studies. The Group is expanding dynamically in the Southeastern Europe Region, having already strong presence in 5 countries, while in Greece it has 5 offices: Athens , Thessaloniki, Larissa, Patras, Heraklion. Δραστηριότητες: Εμπορικές και οικονομικές πληροφορίες, υπηρεσίες μέτρησης πιστωτικού κινδύνου, εκδόσεις επιχειρηματικών οδηγών, ειδικές εκδόσεις, Συμβουλευτικές Υπηρεσίες και τεχνική υποστήριξη στους τομείς της Πληροφορικής, των Ανθρωπίνων Πόρων, της Διοίκησης έργων, Οικονομικές και Κλαδικές μελέτες. Ο Όμιλος επεκτείνεται δυναμικά στη Νοτιοανατολική Ευρώπη, έχοντας ήδη ισχυρή παρουσία σε 5 χώρες, ενώ στην Ελλάδα διαθέτει γραφεία σε 5 πόλεις: Αθήνα, Θεσσαλονίκη, Λάρισα, Πάτρα, Ηράκλειο. **Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

ICON GROUP TECHNICAL P.C.

Ionias Avenue 155 &K. Lachana 80, 104 45 Athen, Tel.: 210 8314387, Fax: 210 83140/16, info@iconstruction.gr, www.iconstruction.gr
Erneuerbare Energien. Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας. **Heizung und Klimaanlagen, Kühlung, Solarsysteme, Badzubehör / Θέρμανση-Κλιματισμός, Ψύξη, είδη υγιεινής-μπάνιου, ηλιακά και φωτοβολταϊκά συστήματα**

IDP EXPRESS SA

Bizaniou 3, 555 35 Thessaloniki, Tel.: 2310 331080, Fax: 2310 331290, info@idpexpress.eu, www.idpexpress.eu
Import, Export, Transporter, Kurier, LKW, Luftfracht. Εισαγωγές, εξαγωγές, μεταφορές, ταχυμεταφορές, LKW, αεροπορικές αποστολές. **Speditionen, Logistics, Kurierdienste / Μεταφορικές εταιρείες, logistics, couriers**

IFCO SYSTEMS HELLAS EPE

Andrea Papandreou 29, 151 24 Maroussi, Tel.: 210 9859884, Fax: 210 9859886, infogr@ifco.com, www.ifco.de, www.ifcosystems.gr
Vermietung von Verpackungssystemen und Lebensmitteltransporte. Εκμίσθωση συστημάτων συσκευασίας και διακίνησης τροφίμων. **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

IFT HELLAS IKE

Trapezountos 22, 570 13 Oreokastro, Tel.: 2310 695520, Fax: 2310 695511, d.moustakidis@ift-rosenheim.de, www.ift-rosenheim.de
Partner des ift Rosenheim. Prüfungen an Fenstern, Fassaden, Türen, Toren, Glas und Baustoffen. Schulungen. Εταίρος του κοινοποιημένου φορέα ift Rosenheim. Δοκιμές σε παράθυρα, υαλοπετάσματα, πόρτες, πύλες, υαλοπίνακες και οικοδομικά υλικά. Εκπαιδεύσεις. **Aus- und Weiterbildung / Εκπαίδευση /Beratende Tätigkeiten, Technische Überwachung / Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη**

IKIAKOS EXOPLISMOS S.A.

43 PAROUSIASI STORES ALL OVER GREECE
Agamemnonos 47, 176 75 Kallithea/Athen, Tel.: 210 9478120, Fax: 210 9475002, ikiakos@sarafidisgroup.gr, www.parousiasi.gr
WMF, Rosenthal, Thomas, Hutschenreuther, Villeroy & Boch, Leonardo, Alfi, Huelsta, Tom's Company GmbH, Zwilling JA Henkels, Zenker (Dr. Oetker), Paper Products Design GmbH, Kela, Cilio, Koziol, etc. Εισαγωγές και αποκλειστική διανομή επωνύμων προϊόντων ειδών σπιτιού στα 48 καταστήματα Παρουσίαση σε όλη την Ελλάδα. **Haushaltswaren / Είδη οικιακής χρήσης**

ILEKTRODOMI ENERGY CONSTRUCTION

Themistokli Sofouli 86, 551 31 Thessaloniki, Tel.: 2310 419701, Fax: 2310 419739, info@maltas.gr, www.maltas.gr
Import: Photovoltaik-Module Solarworld A.G. Εισαγωγή: Φωτοβολταϊκά πλαίσια Solarworld A.G., θερμαντικά πλαίσια υπερύθρων Infrared Heating systems Europe Ltd. **Erneuerbare Energien / Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας**

ILIOS BACHARIKA V.S.DIAMANTOPOULOS SA

Ag.I.Renti 157 & Aitoloakarnanias, 185 41 Piraeus, Tel.: 210 48 12898, 4812077, Fax: 210 4826067, info@sunspices.gr, www.sunspices.gr
Produktion, Import-Export von Gewürzen, Futtermitteln für

Vögel, aromatischen Pflanzen. Παραγωγή, εισ. εξαγωγή μπαχαρικών, τροφών ωδικών πτηνών και αρωματικών φυτών. **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

IMAGEFLOW M. EPE

A. Papandreou 2 A, 151 27 Melissia, Tel.: 210 8105024, Fax: 210 8105029, imageflow@imageflow.gr, www.imageflow.gr
Handel und Vertretung von Systemen für Videokonferenzen POLYCOM / NEC / REVOLABS / VOGGELS / YAMAHA. Εισαγωγή/Εξαγωγή, Εμπόριο και Αντιπρωσοσώπευση POLYCOM / NEC / REVOLABS / VOGGELS / YAMAHA. **IT-Beratung / IT - Υπηρεσίες / PC Hard- und Software, Büromaschinen / Υπολογιστές, H/Y Hardware & Software**

imarketing.gr - Dr. Christos Ziakis

Anthokipon 62, 562 24 Thessaloniki, Tel.: 2310 603045, hello@imarketing.gr, www.imarketing.gr
Unsere Dienstleistungen umfassen die Entwicklung von Webanwendungen wie E-Shops, Portale und Websites. Gleichzeitig sind wir auf Digital Marketing und Search Engine Optimisation für Unternehmen und Start-ups spezialisiert. Wir arbeiten mit griechischen und internationalen Unternehmen und Organisationen und implementieren integrierte E-Business Strategien. Δραστηριοποιούμαστε στην παροχή υπηρεσιών ανάπτυξης και προγραμματισμού διαδικτυακών εφαρμογών. Ταυτόχρονα εξειδικευόμαστε στη βελτιστοποίηση για μηχανές αναζήτησης ιστοσελίδων και στη συμβουλευτική σε θέματα ηλεκτρονικού εμπορίου και ψηφιακού μάρκετινγκ νεοφυών και παραδοσιακών επιχειρήσεων. Συνεργαζόμαστε με οργανισμούς και επιχειρήσεις από την Ελλάδα και το εξωτερικό αναπτύσσοντας ολοκληρωμένες στρατηγικές ηλεκτρονικού επιχειρείν. **Beratende / Tätigkeiten, Technische Überwachung / Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη / IT-Beratung / IT - Υπηρεσίες**

IMPERIAL CLAIMS SERVICES

Leof. Syggrou 253 , 171 22 Athens, Tel.: 210 9426355, imperial@imperial.gr, www.imperial.gr
Dienstleistungen im Bereich Versicherungen. Ασφαλιστικές υπηρεσίες. **Beratende Tätigkeiten, Technische Überwachung / Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη / Versicherungen / Ασφάλειες**

INART-BLE-CLICK/A. KONSTANTINIDOU S.A.

9 Ektelesthenton Kalohoriton, 570 09 Kalochori, Tel.: 2310 755462, Fax: 2310 755466, info@inart.gr, www.inart.com
Haushaltswarenhandel, Großhandel von Bekleidung, Schuhen, Accessoires, Koffern, Taschen und ähnlichen Waren. Χονδρικό εμπόριο ειδών οικιακής χρήσης, χονδρικό εμπόριο ενδυμάτων, ειδών ιματισμού, υποδημάτων, αξεσουάρ, αποσκευών, τσαντών και παρόμοιων ειδών. **Bekleidung, Bekleidungsstoffe, Miederwaren / Ενδύματα, υφάσματα, εσώρουχα, αξεσουάρ / Haushaltswaren / Είδη οικιακής χρήσης**

INTERACT ENGINEERING & CONSTRUCTION COMPANY

B' Parodos 25is Martiou 27, 563 34 Kordelio - Thes/niki, Tel.: 2310 705700 -1, Fax: 2310 705703, interact.energy@gmail.com, www.interact-energy.gr
Mittel- und Niederspannungsschalttafeln, Kondensatoren, Umspannungstationen, Dieselaggregate, Photovoltaikanlagen, Energieinfrastruktur. Παραγωγή πινάκων μέσης και χαμηλής τάσης, μονάδων πυκνωτών Υποσταθμοί 20 Kv, Ηλεκτροπαράγωγα ζεύγη, Φωτοβολταϊκά πάρκα, Ενεργειακές Υποδομές. **Elektrische und elektronische Geräte / Ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές**

INTERFORM A.E.

INDUSTRIAL AREA A8 O.T.10 Syndou, 570 22 Sindos, Tel.: 2310 723150, 723570, Fax: 2310 796428, info@interform.gr, www.interform.gr
Messestandplanung, -bau u. Marketing, Veranstaltungen u. Kongresse. Μελέτη και κατασκευή εκθεσιακών stand σε Ελλάδα και Εξωτερικό. **Messestandplanung und -bau / Κατασκευές περιπτέρων**

INTERGEO Ltd - ENVIRONMENTAL TECHNOLOGY

Industrial Area of Thermi, PoB 600 40, 570 01 Thermi-Thessalonikis, Tel.: 2310 478147, Fax: 2310 478149, thessaloniki@intergeo.com, www.intergeo.com & www.intergeo.gr
Boden- und Grundwasseruntersuchungen und Sanierungen, Umweltuntersuchungen, Due Diligence, Sonderabfallentsorgung (Asbest, Pcb's etc) und geotechnische Studien. Έλεγχος ρύπανσης και απορρύπανσης ρυπασμένων εδαφών και υπόγειων νερών - Περιβαλλοντικές Μελέτες. Due Diligence - Διαχείριση επικίνδυνων αποβλήτων (Αμίαντος, PCBs κτλ) - Γεωτεχνικές Μελέτες. **Umweltschutz / Προστασία Περιβάλλοντος, προϊόντα και υπηρεσίες**

INTERKLARK NAISIDIS G. - STOURNARAS I. O.E.

11ο klm Ethnikis Odou Thessalonikis - Athinas, 574 00 Sindos Thessalonikis, Tel.: 2310 569600, Fax: 2310 795550, info@interklark.gr, www.interklark.gr
Gabelstapler Ersatzteile - Industrieausrüstung. Ανταλλακτικά, περονοφόρα, ανυψωτικά μηχανήματα - εμπορία βιομηχανικού εξοπλισμού. **Industrieanlagen & -ausrüstungen / Βιομηχανικές εγκαταστάσεις και εξοπλισμός / Speditionen, Logistics, Kurierdienste / Μεταφορικές εταιρείες, logistics, couriers**

INTERNATIONAL TEKTON

Vas. Faboi 9, 115 25 N.Psixiko, Tel.: 216 9390846, info@i-tekton.com, www.i-tekton.com
Multidisciplinary Design and Engineering Consultancy, able to deliver detailed designs, Shop Drawings, Project Management, Commercial Management, for all kind of projects in the Construction industry, utilizing full BIM workflows. Εταιρεία συμβούλων μηχανικών για εκπόνηση μελετών εφαρμογής, συμβούλων κατασκευής και συμβούλων διαχείρισης έργου, σε κάθε είδους τεχνικό και κτιριακό έργο, με τη χρήση της τελευταίας τεχνολογίας BIM. **Baufirmen, Architekten, Innenarchitekten / Οικοδομικές εταιρείες, Αρχιτέκτονες, Εσωτερικές διακοσμήσεις / Beratende Tätigkeiten, Technische Überwachung / Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη / Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

INTERPOWER ABEE ELECTRICAL & ELECTRONIC APPLICATIONS

Ikarou 5, 145 64 N. Kifissia, Tel.: 210 6251710, Fax: 210 6251711, info@interpower.com.gr, www.interpower.com.gr
Spezielle Industrieprodukte und Konstruktionen im Bereich Maschinenbau und Elektrotechnik, Studien, Service. Ειδικά μηχανολογικά-ηλετρολογικά-βιομηχανικά προϊόντα και κατασκευές, μελέτες, σέρβις. **Elektrische und elektronische Geräte / Ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές**

INTERTAN S.A.

Nea Lampsakos, 341 00 Chalkida, Tel.: 22210 63318, Fax: 22210 60708
Unsere Firma Intertan S.A. setzt sich für Ihr Geschäftswachstum ein. Wir sind ein Handelsunternehmen, das in einer Vielzahl von Branchen tätig ist. Unsere Schwerpunkte: - Vertrieb und Logistik -Unternehmensvertretung - Großhandel - Import von Lebensmitteln und Getränken - Import und Export von Einwegprodukten. Unsere Mitarbeiter stehen bei allem, was wir tun, im Mittelpunkt. Bei Intertan S.A. schätzen wir unser Team und sorgen für ein Arbeitsumfeld, das den individuellen Beitrag respektiert, anerkennt und die kontinuierliche Mitarbeiterentwicklung unterstützt. Wir alle teilen eine gemeinsame Vision: optimalen Kundenservice. Angeboten von Mitarbeitern mit unterschiedlichen Hintergründen, Fähigkeiten und Perspektiven. Η εταιρεία Intertan S.A. δεσμεύεται για την ανάπτυξη της επιχείρησής σας. Είμαστε μια εμπορική εταιρεία που δραστηριοποιείται σε μια ποικιλία βιομηχανιών. Το επίκεντρό μας: -Πωλήσεις και logistics -Εκπροσώπηση εταιρειών -Χονδρικό Εμπόριο -Εισαγωγή τροφίμων και ποτών -Εισαγωγή και εξαγωγή προϊόντων μίας χρήσης (Take Away). Οι υπάλληλοί μας είναι το επίκεντρο όλων όσων κάνουμε. Στην Intertan S.A. Εκτιμούμε την ομάδα μας και διασφαλίζουμε ένα εργασιακό περιβάλλον που σέβεται και αναγνωρίζει την ατομική συνεισφορά και υποστηρίζει τη συνεχή ανάπτυξη των εργαζομένων. **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης / Verpackungen und Materialien / Συσκευασίες και υλικά**

INTERTRANS SA

Agiou Dimitriou 41, 185 46 Piraeus, Tel.: 210 4227750, Fax: 210 4227756, info@intertrans.gr, www.intertrans.gr
Internationale Transporte und Logistik. Διεθνείς μεταφορές. **Speditionen, Logistics, Kurierdienste / Μεταφορικές εταιρείες, logistics, couriers**

INTERTRANSLATIONS METAFRASEIS - MON. EPE

Eleftheriou Venizelou 4, 176 76 Kallithea, Tel.: 210 9225000, Fax: 210 9225500, info@intertranslations.gr, www.intertranslations.gr
Dienstleistungen im Bereich Übersetzungen und Dolmetschen. Παροχή υπηρεσιών στον χώρο της μετάφρασης και της διερμηνίας. **Übersetzungen und technisches Zubehör / Μεταφράσεις και συναφής τεχνικός εξοπλισμός**

INTRACOM DEFENSE

21 klm Leof. Markopoulou, 194 41 Koropi, Tel.: 210 6678698, Fax: 210 6678142, vrouh@intracomdefense.com, www.intracomdefense.com
INTRACOM DEFENSE (IDE) ist ein bewertetes, griechisches Unternehmen mit bemerkenswerten Exportaktivitäten auf dem Gebiet der Verteidigungssysteme. Die Teilnahme von IDE an wichtigen internationalen Programmen hat zur Entwicklung einheimischer Technologie und zur Verstärkung der griechischen Industrie beigetragen. IDE verwendet modernste Technologien für das Design und die Entwicklung von fortgeschrittenen Produkten in den Bereichen: Elektronik für Raketensysteme, taktische IP-Kommunikations- und Informationssysteme, integrierte Uberwachungslösungen, Hybridsysteme elektrischer Energie und unbemannte Systeme. IDE steht auf der offiziellen Liste der NATO-Lieferanten und hat erreicht europäische Programme zu leiten, die von "European Defense Industrial Development Program (EDIDP)" finanziert werden. Die Nach-aussen-Orientierung, die Zuverlässigkeit und die Qualität, die das Unternehmen kennzeichnen, werden sowohl durch alle gültige und internationale Qualifikationen als auch durch Preisverleihungen, die es im Laufe der Zeit erhalten hat, dokumentiert. Η INTRACOM DEFENSE (IDE) είναι μια καταξιωμένη ελληνική εταιρεία στον χώρο των αμυντικών συστημάτων, με αξιοσημείωτη εξαγωγική δραστηριότητα. Η συμμετοχή της IDE σε σημαντικά διεθνή προγράμματα έχει συνεισφέρει στην ανάπτυξη της εγχώριας τεχνολογίας και στη στήριξη της ελληνικής βιομηχανίας. Η IDE χρησιμοποιεί τεχνολογίες αιχμής στον σχεδιασμό και στην ανάπτυξη προηγμένων προϊόντων στους τομείς των ηλεκτρονικών πυραυλικών συστημάτων, τακτικών συστημάτων επικοινωνιών και πληροφοριών IP, ολοκληρωμένων λύσεων επιτήρησης, υβριδικών συστημάτων ηλεκτρικής ενέργειας και μη επανδρωμένων συστημάτων. Η IDE συγκαταλέγεται στην επίσημη λίστα προμηθευτών του NATO και έχει επιτύχει να ηγείται σε έργα χρηματοδοτούμενα από το Ευρωπαϊκό Πρόγραμμα Βιομηχανικής Ανάπτυξης στον τομέα της Άμυνας. Η εξωστρέφεια, η αξιοπιστία και η ποιότητα που χαρακτηρίζουν την εταιρεία τεκμηριώνονται με όλα τα έγκυρα διεθνή πιστοποιητικά και τις τιμητικές διακρίσεις που έχει λάβει καθ' όλη τη διάρκεια της πορείας της. **Elektrische und elektronische Geräte / Ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές / Industrieanlagen & -ausrüstungen / Βιομηχανικές εγκαταστάσεις και εξοπλισμός / Telekommunikationen / Τηλεπικοινωνίες**

IOANNIDIS M. S.A - MERCEDES BENZ

8.km Thes/nikis - Athens, PO. BOX 31, 574 00 Sindos-Thessaloniki, Tel.: 2310 798913, Fax: 2310 799564, ioannidis@ioannidisgroup.gr, mercedes.ioannidis.net.gr
Offizielle Verkaufs- und Reparaturfirma von Mercedes - Benz SMART und FUSO. Versicherungen: ALLIANZ, EUROPEAN RELIANCE, GENERALI. Εξουσιοδοτημένος διανομέας και επισκευαστής της Mercedes-Benz, Smart και Fuso. Πωλήσεις καινούργιων και μεταχειρισμένων επιβατικών αυτοκινήτων. Πωλήσεις ανταλλακτικών και αξεσουάρ αυτοκίνητων. Εξουσιοδοτημένα συνεργεία επιβατικών και φορτηγών αυτοκίνητων. Περαιτέρω δραστηριότητες της εταιρείας είναι η εκμετάλλευση ακινήτων, η εκμίσθωση επιβατικών αυτοκινήτων και mini bus, και ασφάλειες και επεκτάσεις

εγγυήσεων αυτοκινήτων. **Fahrzeuge (Personenkraftwagen, gewerbliche und Militärfahrzeuge) und Zubehör, Ersatzteile, etc. / Οχήματα, συναφή είδη, ανταλλακτικά κ.λπ. / Versicherungen / Ασφάλειες**

ION SA COCOA & CHOCOLATE MANUFACTURERS

El. Venizelou 69, 185 47 N.Faliro, Tel.: 210 4814971/-5, Fax: 210 4822942, info@ion.gr, www.ion.gr
Schokoladenindustrie. Βιομηχανία σοκολάτας, γκοφρέτας, ζαχαρωδών, Croisoants. **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

IONIKI SFOLIATA SA

1st km Neochorouda - Oreokastro Road, P.O.BOX 192, 570 08 Ionia, Tel.: 2310 788120, Fax: 2310 778225, info@ioniki.com, www.ioniki.com
Handel und Export von gefrorenen Teig- und Backwaren. Κατεψυγμένα προϊόντα ζύμης και σφολιάτας. Εμπόριο και Εξαγωγή. **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

ISOMAT S.A.

17th km Thessaloniki - Ag. Athanasios, P.O. BOX 1043, 570 03 Ag. Athanasios, Tel.: 2310 576000, Fax: 2310 722475, info@isomat.gr, www.isomat.eu
Herstellung von bautechnischen Produkten und Trockenmörteln: Bauwerksabdichtung, Farben & Putze, Fliesen- & Natursteinverlegung, Bauwerksinstandsetzung, Beton- & Mörteladditive, Bodenbeschichtung. Βιομηχανία Δομικών Χημικών & Κονιαμάτων: Στεγανωτικά Υλικά, Βελτιωτικά Σκυροδέματος & Κονιαμάτων, Κόλλες & Αρμόστοκοι, Επισκευαστικά Υλικά & Υλικά Βαφής, Έτοιμοι Σοβάδες, Βιομηχανικά Δάπεδα. **Baumaterialien und Zubehör / Δομικά και συναφή είδη**

IST COLLEGE

Peiraios 72, 183 46 MOSCHATO, Tel.: 210 4822222, Fax: 210 4821850, info@ist.edu.gr, www.ist.edu.gr
Education & Training. Εκπαίδευση & Κατάρτιση, info@ist.edu.gr, www.ist.edu.gr. **Aus- und Weiterbildung / Εκπαίδευση**

J

J & E PAPADOPOULOS S.A.

Polidefkous 12, 185 40 Pireaus, Tel.: 210 4124880, Fax: 210 4116781, info@papadopoulos-sa.com, www.papadopoulos-sa.com
Handel von Kugellager, Abdichtungssysteme, Dichtungen, lineare Systeme, Import / Export, Handel von Industrie- Land- wirtschaftlichen und Schiffsbauzubehör, Ingenieurberatung, Vibrationsmessungen und Analyse. Εμπόριο αντιπροσωπείες ρουλεμάν, συστήματα στεγανοποίησης, τσιμούχες, αρθρώσεις, γραμμικά συστήματα, ship's spares, κτλ. -Ανταλλακτικά και Εξαρτήματα Βιομηχανικού, Γεωργικού & Ναυτιλιακού Εξοπλισμού, Τεχνική υποστήριξη, Μετρήσεις και Αναλύσεις κραδασμών μηχανημάτων. **Industrieanlagen & -ausrüstungen / Βιομηχανικές εγκαταστάσεις και εξοπλισμός / Maschinen und Ersatzteile / Μηχανές και ανταλλακτικά / Schifffahrtsgesellschaften und Branchendienstleister / Ναυτιλιακές εταιρείες και υπηρεσίες εξυπηρέτησής τους**

J. ARMACOLAS SA

12 Omonia Square, 105 64 Athens, Tel.: 210 3219661, Fax: 210 3213103, grarmco@otenet.gr, www.jarmakolas-sa.com
Handelsvertreter zum Import und Export verschiedener Produkte der Stahl- und Rohrindustrie. Stahl und Stahlprodukte. Εμπορικοί αντιπρόσωποι εισαγωγής και εξαγωγής προϊόντων χαλυβουργείων και σωληνουργείων. Χάλυβας και χαλυβουργικά προϊόντα. **Metalle und Metallartikel / Μέταλλα και μεταλλικά είδη**

JAGO MIKE

9. km Thessaloniki-Moudanion, 552 35 Pylaia - Thessaloniki, Tel.: 2310 478809, tokatlidis@jago-service.de, www.jago-service.de
JAGO bietet Ihnen europaweit die professionelle Planung, Organisation, Umsetzung und Abwicklung Ihres Speditions- bzw. Logistikprojekts - inklusive aller Services sowie Zollabfertigung JAGO ist spezialisiert auf temperaturgeführte Transporte, u.a. für die Pharma-Branche. Wir bieten sowohl Teil- als auch Komplettladungen sowie wöchentliche, fixe Sammelgutabfahrten, ab und nach Europa mit eigenen Lagern in Deutschland und Griechenland. Η JAGO προσφέρει ένα εκτενές φάσμα λύσεων στους τομείς των logistics και των συμβουλευτικών υπηρεσιών (consulting). Η JAGO ειδικεύεται σε μεταφορές σε συνθήκες ελεγχόμενης θερμοκρασίας, μεταξύ άλλων για τη φαρμακοβιομηχανία. Αναλαμβάνουμε μερικά φορτία και πλήρεις φορτώσεις καθώς και εβδομαδιαίες αναχωρήσεις γκρουπάζ. **Speditionen, Logistics, Kurierdienste / Μεταφορικές εταιρείες, logistics, couriers**

JNL+

Kartali 4, 115 28 Athen, Tel.: 210 7720400, Fax: 210 7713700, jnl@otenet.gr, www.jnl.gr
Werbung. Διαφημίσεις. **Medien, Werbung, Verlage, etc. / Μέσα επικοινωνίας και συναφείς εταιρείες**

JOULE A.E.

Gardeli 16, 151 24 Maroussi, Tel.: 210 8063371, info@joule.gr, www.joule.gr
At Joule we mainly deal with optimizing the consumption and sale of electricity in Greece, through efficient management of it. Our vision is to offer energy sustainable solutions for cities and households and contribute to the development of a green electric system for our country. We try to achieve the above, running two (2) Projects: 1. We offer Aggregator Services, as defined by Law no. 4414/2016. Specifically, this means that we represent various RES electricity producers in the recently modernized

Greek energy exchange. 2. Develop a software for managing EV charging stations and at the same time, we are working on creating a network of charging stations. Στην Joule ασχολούμαστε κυρίως με τη βελτιστοποίηση της κατανάλωσης και της πώλησης ηλεκτρικής ενέργειας στην Ελλάδα, μέσω της αποδοτικότερης διαχείρισής της. Όραμά μας είναι να προσφέρουμε λύσεις ενεργειακής βιωσιμότητας σε πόλεις και νοικοκυριά και να συμβάλουμε στην ανάπτυξη ενός πράσινου ηλεκτρικού συστήματος για τη χώρα μας. Επιχειρούμε να καταφέρουμε τα παραπάνω, τρέχοντας δύο (2) Project: 1. Προσφέρουμε υπηρεσίες Φο.Σ.Ε. όπως προβλέπεται από τον Ν. 4414/2016. Συγκεκριμένα αυτό σημαίνει πως εκπροσωπούμε το ενεργειακό δυναμικό ενός ή περισσοτέρων παραγωγών ηλεκτρικής ενέργειας από ΑΠΕ στο πρόσφατα εκσυγχρονισμένο χρηματιστήριο ενέργειας. 2. Αναπτύσσουμε ένα λογισμικό διαχείρισης σταθμών φόρτισης Η/Ο και ταυτόχρονα κάνουμε μελέτες όσον αφορά τη δημιουργία δικτύου σταθμών φόρτισης. **Erneuerbare Energien / Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας**

JUNGHEINRICH HELLAS LTD

10, Filippoupoleos str, Thesi Loutro, 136 78 Acharnes / Athens, Tel.: 210 2447800, Fax: 210 2447799, anastasia.doulou@jungheinrich.gr, www.jungheinrich.gr
Gabelstapler- und Hebemaschinenhandel. Εμπόριο Περονοφόρων και Ανυψωτικών Μηχανημάτων. **Industrieanlagen & -ausrüstungen / Βιομηχανικές εγκαταστάσεις και εξοπλισμός**

JUST IN TIME - Digital Agency

Artemonos 70, 116 31 Athen, Tel.: 210 9270690, Fax: 210 9270654, info@jit.gr, www.jit.gr
A Premier Google Partner Digital Agency Specialized at Unique Interactive Web Design, Custom Web Development, Effective Digital Marketing, Supporting & Maintenance Services. Premier Google Partner Digital Agency - Εξειδικευμένες υπηρεσίες ίντερνετ. **IT-Beratung / IT-Υπηρεσίες / Medien, Werbung, Verlage, etc. / Μέσα επικοινωνίας και συναφείς εταιρείες**

JUWI HELLAS RENEWABLE ENERGY SOURCES S.A.

24, Vouliagmenis Ave., 167 77 Elliniko, Tel.: 210 9638570, Fax: 210 9638572, info@juwi.gr, www.juwi.gr
Photovoltaik-Entwicklung, Ausrüstungen, Vorrichtungen, Installation und Wartung. Φωτοβολταϊκός εξοπλισμός - ανάπτυξη, μελέτη, προμήθεια, εγκατάσταση & συντήρηση. **Erneuerbare Energien / Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας**

K

K.L.NI. Promotion

Egialias 4, 151 25 Marousi, Tel.: 210 6840475, Fax: 210 6840474, info@klni-promotion.gr, www.klni-promotion.gr
Exhibitions Organization - Advertising - Promotion. Οργάνωση εκθέσεων - Διαφημίσεις - Προβολή Προϊόντων. **Messestandplanung und -bau / Κατασκευές περιπτέρων**

KABITOGLOU GEORGIOS

Logothetou 4, 546 55 Thessaloniki, georgios@kabitoglou.com, www.kabitoglou.com
Executive, board member, investor and senior advisor with years of experience in many industries on a global level. Executive, board member, investor και senior advisor με πολύχρονη εμπειρία σε πολλούς κλάδους σε παγκόσμιο επίπεδο. **Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

KÄRCHER AG

18, Moraitini Str., [11th klm National Road (slip road) Athens -Lamia], 144 52 Metamorphosis, Tel.: 210 2316153, ediam@karcher.gr, www.karcher.gr
Handel, Vertr. von Reinigungschemikalien, -artikeln, -maschinen und -ersatzteilen. Εμπόριο, αντιπρ. ειδών καθαρισμού (μηχανές, εξαρτήματα, χημικά). **Reinigungsartikel und -maschinen, Reinigungsunternehmen / Καθαριστικά, απορρυπαντικά για μηχανήματα και επιχειρήσεις**

Prof. Dr. KAISSIS ATHANASSIOS, Prof. Dr., & KOLLEGEN

Tsimiski 10, 546 24 Thessaloniki, Tel.: 2310 276870, Fax: 2310 282862, kaissis@law.auth.gr
Handels- und Wirtschaftsrecht, Internationales Prozessrecht, Schiedsgerichtbarkeit. Ευρωπαϊκό Δίκαιο, Εμπορικό και Οικονομικό Δίκαιο, Διεθνές Δικονομικό Δίκαιο, Διαιτησία. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

KANGA SERVICES COURIERS S.A. - BIOCOURIER

Virginias Mpenaki 15 - 17, 104 36 Athen, Tel.: 210 5233393, Fax: 210 5222257, info@kanga.gr, www.kanga.gr, www.biocourier.gr
Express Courier - Air and Sea Freight - International Forwarders - Biocourier Services, Transportation of biological substances EUROPE-AUSTRALIA-USA. **Speditionen, Logistics, Kurierdienste / Μεταφορικές εταιρείες, logistics, couriers**

KAPACHIM S.A.

142 31 N. Ionia, dkavadas@kapachim.com, www.kapachim.com
Η εταιρεία μας δραστηριοποιείται στην παραγωγή χημικών α' υλών που χρησιμοποιούνται κυρίως στους τομείς των απορρυπαντικών και προϊόντων ατομικής υγιεινής. **Chemische Produkte und Rohstoffe, Farben und Lacke, Klebstoffe / Χημικά και α' ύλες, χρώματα και βερνίκια, κόλλες**

KAPOLLAS & SIA O.E.

G. Papandreou 38, 691 00 Komotini, Tel.: 25310 35002, dimitrios@kapollas.com
Consultant agency for energy investment projects. Συμβουλευτικές υπηρεσίες επενδύσεων ενέργειας και περιβάλλοντος, Ανατολικής Μακεδονίας - Θράκης. **Erneuerbare Energien / Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας / Umweltschutz / Προστασία Περιβάλλοντος, προϊόντα και υπηρεσίες / Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

KAPOYIANNIS M.J. OH "NITRAMMON"

Dimitrakopoulou 95 & El. Venizelou Avenue, 176 76 Kallithea, Tel.: 210 9517400, Fax: 210 9517817, nitramon@otenet.gr, www.nitramon.com
Vertretungen von Geräten und qualitätszerstörungsfreien Prüfungssystemen. Αντιπροσωπείες οργάνων και συστημάτων ποιοτικού ελέγχου με μη καταστροφικές μεθόδους. **Verschiedenes / Διάφορα**

KAPPA STUDIES - KALATHAKIS GROUP

Private Vocational Training Institute, Ex Kamari Hotel, Kokkini Hani, 715 00 Irakleio, Tel.: 2810 361361, manager@kappastudies.gr, www.kappastudies.gr
KAPPA STUDIES Private Vocational Training Institute is a professional school licensed by the Ministry of Education and specialises in Culinary Arts, Confectionery Arts/Patisserie, Milk Processing & Cheese Making and Hospitality Management (Front Office and Food and Beverage Management). It is a member of the Kalathakis Group of tourism and culinary businesses, has been operating for the past 20 years in Heraklion, Crete and has more than 300 students. The school operates in a privately owned, fully renovated, building which meets the standards of applied gastronomy. The students undergo intense practical training and each one is supplied with a personal work station in all departments. We secure for our students a paid practicum each year. All of our graduates have been placed in positions of responsibility at some of the top tourism, gastronomy and hospitality enterprises (in total, 90 hotels in Crete and 30 throughout the rest of Greece). Το IEK KAPPA STUDIES είναι μια πιστοποιημένη επαγγελματική σχολή από το Υπουργείο Παιδείας στους τομείς της Μαγειρικής Τέχνης, Ζαχαροπλαστικής Τέχνης, Ξενοδοχειακού Management και Γαλακτοκομίας & Τυροκομίας. Καθώς επίσης η Kappa Studies είναι αναγνωρισμένη Σχολή Επαγγελμάτων Κρέατος από το Υπουργείο Παιδείας, Έρευνας, Θρησκευμάτων και από το Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων. Φτάνοντας τα 20 χρόνια εμπειρίας μας στον εκπαιδευτικό χώρο και καταρτίζοντας όλα αυτά τα χρόνια επαγγελματίες, η Kappa Studies συντελεί στην αναβάθμιση του τουριστικού προϊόντος και γενικότερα στον τομέα των επισιτιστικών επιχειρήσεων. Με νέες εγκαταστάσεις, το IEK Kappa Studies πρωτοπορεί έχοντας ατομικές θέσεις εργασίας για κάθε σπουδαστή, θέτοντας ως στόχο, από την πρώτη κιόλας στιγμή, την άμεση επαφή με το μελλοντικό επαγγελματικό περιβάλλον. **Aus- und Weiterbildung / Εκπαίδευση**

KARABATOS CHRISTOS - GERMANIKES EKDOSIS EPE / HUEBER HELLAS

Pentelis 31, 153 43 Ag. Paraskevi, Tel.: 210 6007801-4, Fax: 210 6007800, info@karabatos.gr, www.karabatos.gr
Verlag für Deutsch als Fremdsprache (Buecher und audiovisuelle Medien). Σύνταξη - Έκδοση - Εμπορία βιβλίων και οπτικοακουστικών μέσων. **Medien, Werbung, Verlage, etc. / Μέσα επικοινωνίας και συναφείς εταιρείες**

Dr. KARAMANIDIS GEORGIOS & PARTNERS

Tsimiski 31, 546 24 Thessaloniki, Tel.: 2310 252030, Fax: 252040, Fax: 2310 252625, gkaram@otenet.gr, www.ks-lawyers.gr
Zivil- und Handelsrecht, Versicherungsrecht, Gesellschaftsrecht, Unfallangelegenheiten, Transportrecht, Intern. Kaufrecht, Verträge Anerkennungs-& Vollstreckungsverfahren, Immobilienangelegenheiten. Αστικό & Εμπορικό Δίκαιο, Ασφαλιστικό Δίκαιο, Δίκαιο Εταιρειών, Υποθέσεις αυτοκ. ατυχημάτων, Δίκαιο μεταφορών, Διεθνείς πωλήσεις, Συμβάσεις, Αναγνώριση & εκτέλεση αποφάσεων, υποθέσεις ακινήτων. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

KARANASIOS P. VARSAMI G. O.E.

Giannitson 90, 546 27 Thessaloniki, Tel.: 2310 555151, Fax: 2310 522682, info@karanasios.gr, www.karanasios.com
Technisches und Planungsunternehmen, Beratung und Planung von speziellen Bauten, Tankstellen, Gasanlagen (LPG, CNG), touristische Anlagen, Dienstleistungen im Bereich der Sicherheitstechniker und Arbeitsmediziner. Τεχνική και μελετητική εταιρεία. Συμβουλευτικές υπηρεσίες ανάπτυξης και μελέτης ειδικών κτιρίων, πρατηρίων υγρών καυσίμων, εγκαταστάσεων. Υπηρεσίες τεχνικού ασφαλείας και ιατρού εργασίας. **Baufirmen, Architekten, Innenarchitekten / Οικοδομικές εταιρείες, Αρχιτέκτονες, Εσωτερικές διακοσμήσεις**

KARATZIS SA

Steliou Kazantzidi & Vosporou 2A, 716 01 Irakleio Kritis, Tel.: 2810 382900, Fax: 2810 381400, hellasnet@karatzis.gr, www.karatzis.gr
Industrie für die Produktion von Erzeugnissen zur Verpackung von Agrarprodukten. Βιομηχανία παραγωγής προϊόντων συσκευασίας αγροτικών προϊόντων. **Verpackungen und Materialien / Συσκευασίες και υλικά**

KARKAZIS & DIMOPOULOU & KOLLEGEN INTERNATIONAL LAW OFFICE

Bouboulinas 1, 106 82 Athen, Tel.: 210 8259324 & 325, Fax: 210 8213720, info@lawyersgreece.net, www.lawyersgreece.net
Wirtschaftsrecht und Wirtschaftstrafrecht, Steuer- und Verwaltungsrecht, Bankenrecht, Immobilienangelegenheiten, Unfall- und Versicherungsrecht, Erneuerbare Energien, Sprachen: Griechisch, Deutsch, Englisch, Französisch, Spanisch, Italienisch /Adresse in Deutschland: KÖLN, Marzellenstrasse 2-8, 50667 T +49 (221) 27249880, F +49 (221) 27249889. Δίκαιο των επιχειρήσεων, φορολογικό και διοικητικό δίκαιο, ποινικό οικονομικό δίκαιο, τραπεζικό δίκαιο, ακίνητα, τροχαία ατυχήματα και ασφαλιστικό δίκαιο, ενεργειακό δίκαιο-ανανεώσιμες πηγές ενέργειας. Γλώσσες: ελληνικά, γερμανικά, αγγλικά, γαλλικά, ισπανικά, ιταλικά /Διεύθυνση στη Γερμανία: KOELN, Marzellenstrasse 2-8, 50667 T +49 (221) 27249880, F +49 (221) 27249889. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

KASTRO SA

33klm National Road Athens-Lamia, 190 11 Avlona Malakasa, Tel.: 22950 22926, Fax: 22950 22923, mary@kastrogr.com, www.kastrogr.com
Repair Solar Inverters and of industrial electronic equipment or parts. Επισκευή ηλιακών μετατροπέων και ηλεκτρονικού βιομηχανικού εξοπλισμού. **Industrieanlagen & -ausrüstungen / Βιομηχανικές εγκαταστάσεις και εξοπλισμός / Umweltschutz/ Προστασία Περιβάλλοντος, προϊόντα και υπηρεσίες**

KATINIOTIS - PAPAGEORGIOU LAW FIRM

Leof. Alexandras 132, 114 71 Athen, Tel.: 210 6456222, Fax: 210 6426948, evag.papag@gmail.com, www.katpap.gr
Dienstleistungen im Rechtsbereich (Zivilrecht, Strafrecht und Handelsrecht). Νομικές υπηρεσίες πάσης φύσεως (Αστικό, Ποινικό και Εμπορικό Δίκαιο). **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

KECHRIS WEINKELLEREI

Olympou 33, 57 009 Kalochori, Thessaloniki, Tel.: 2310 751283, Fax: 2310 751372, info@kechri.gr, www.kechris.gr
Weinbau, Weinkellerei, Destillerie, Wein- und Likör- Export, Weintourismus (Retsina Expert). Αμπελουργία, οινοποιείο με ειδίκευση στη ρετσίνα, ποτοποιείο, εξαγωγές κρασιού και λικέρ, οινοτουρισμός. **Gastronomie / Χώροι εστίασης και εκδηλώσεων / Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

KENOTOM PC - Embedded Engineering Excellence

Ethnikis Antistasis 16, 551 33 Thessaloniki, Tel.: 2310 315470, Fax: 2316 014760, contact@kenotom.com, www.kenotom.com
Engineering services provider for analysis, design, implementation and validation of embedded systems. Specialization on safety relevant / mission critical applications (automotive, industrial automation). Embeddded Systems Engineering Services, Firmware development, Electronics-HW design, HiL commissioning & HiL test automation, Test benches automation, Requirements Requirements engineering. ISO26262, aSPICE. Παροχή υπηρεσιών ανάλυσης, σχεδιασμού, ανάπτυξης και testing ενσωματωμένων συστημάτων. Εξειδίκευση σε κρίσιμες για την ασφάλεια εφαρμογές (αυτοκινητοβιομηχανία, βιομηχανικοί αυτοματισμοί). Υπηρεσίες Μηχανικού Ενσωματωμένων συστημάτων, Firmware development, Electronics-HW design, HiL commissioning & HiL test automation, Test benches automation, Requirements engineering. ISO26262, aSPICE. **IT-Beratung / IT - Υπηρεσίες / PC Hard- und Software, Büromaschinen / Υπολογιστές, H/Y Hardware & Software**

KEVIN AND MARSHALL IKE

41 Mesogeion Av, 115 26 Athen, Tel.: 210 9246375, Fax: 210 9246829, sec@kmathens.com, www.kmathens.com
Branding, communication, Advertising, Digital marketing. Διαφημίσεις. **Beratende Tätigkeiten, Technische Überwachung / Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη / IT-Beratung / IT - Υπηρεσίες / Medien, Werbung, Verlage, etc. / Μέσα επικοινωνίας και συναφείς εταιρείες**

KIORPELIDOU EVA RECHTSANWALTSKANZLEI

Leoforos Nikis 3, 546 24 Thessaloniki, Tel.: 2310 250820, Fax: 2310 222104, mail@dikigoros.de, www.dikigoros.de
Beratung und Vertretung von deutschen und griechischen Firmen in Deutschland sowie in Griechenland. Kanzlei München: Maximilianstr. 13, 80539 München, Tel +49 89 215550750, Fax +49 89 2155507 59, Mobil: +49 170 2649704. Νομική εκπροσώπηση σε Ελλάδα και Γερμανία, Παραστάσεις σε όλα τα Γερμανικά Δικαστήρια. Γραφείο Μονάχου: Maximilianstr. 13, 80539 München, Tel +49 89 215550750, Fax +49 89 215550759, Mobil: +49 170 2649704. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

KLC LAW FIRM

Kapsali 10, 106 74 Athen, Tel.: 210 7264500, Fax: 210 7264510, klcathens@klclawfirm.com, www.klclawfirm.com
Rechtsberatung. Παροχή νομικών συμβουλών και υπηρεσιών. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

KLEEMANN HELLAS S.A.

Industrial Area Kilkis, P.O.BOX 25, 611 00 Kilkis, Tel.: 23410 38100, Fax: 23410 38200, exports@kleemannlifts.com, www.kleemannlifts.com
Construction, Production and Trading Lifts Tochtergesellschaft in Deutschland KLEEMANN Aufzüge GmbH Adolf-Dembach-Straße 22a, 47829 Krefeld-Ürdingen +49 (0) 2151 94 96030, germany@kleemannlifts.com, www.kleemannlifts.de. Κατασκευή, παραγωγή και εμπορία ανελκυστήρων. Θυγατρική στη Γερμανία KLEEMANN Aufzuege GmbH Adolf-Dembach-Strasse 22a, 47829 Krefeld-Uerdingen germany@kleemannlifts.com, www.kleemannlifts.de. **Industrieanlagen & -ausrüstungen / Βιομηχανικές εγκαταστάσεις και εξοπλισμός**

KNAUF GYPSOPIIA ABEE

Evripidou 10, 176 74 Kallithea/Athen, Tel.: 210 9310567, Fax: 210 9310568, knauf@knauf.gr, www.knauf.gr
Gipsprodukteindustrie. Βιομηχανία Προϊόντων Γύψου. **Baumaterialien und Zubehör / Δομικά και συναφή είδη**

KOLIOS S.A. GRIECHISCHE MOLKEREIINDUSTRIE

Polykastro - Limnotopos, 612 00 Polykastro - Kilkis, Tel.: 23411 38772, 23411 38786, exports@kolios.gr, www.kolios.gr
Produktion von Molkereiprodukten (Handel - Import - Export). Παραγωγή γαλακτοκομικών - τυροκομικών προϊόντων (Εμπορία - Εισαγωγές - Εξαγωγές). **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

KONICA MINOLTA BUSINESS SOLUTIONS GREECE S.A.

Mesologgiou 3, 144 51 Metamorfosi, Tel.: 210 2896600, Fax: 210 2896615, info@konicaminolta.com.gr, www.konicaminolta.com.gr
Dienstleistungen im Bereich Druck, Hard- und Software. Εκτυπωτικά συστήματα Οργάνωση & διαχείριση διαδικασιών επιχειρήσεων. Προγράμματα (s/w) υποστήριξης επιχειρηματικών λειτουργιών. **PC Hard- und Software, Büromaschinen / Υπολογιστές, H/Y Hardware & Software**

KONSTANTINOS GYLLOS IKE

Thermaikou 40, 564 29 Thessaloniki, Tel.: 2310 682040, Fax: 2310 682107, gyllos@otenet.gr, www.gyllos.gr

Herstellung von Möbeln, Hotelausstattungen, Bestuhlung & Tische für den Gastronomiebereich, Sonderanfertigungen für gewerbliche und private Nutzung. Κατασκευή Επίπλων, Ξενοδοχειακός Εξοπλισμός, Εξοπλισμός Καταστημάτων (Καρεκλοκαθίσματα, Τραπέζια, Ειδικές Κατασκευές Επίπλων Επαγγελματικών και Ιδιωτικών Χώρων). **Möbel und Zubehör / Έπιπλα συναφή είδη**

KORNEL EXPO IKE

A. Lontou, 341 00 Halkida, korniliosk@kornel.gr, www.kornel.gr

Kornel Expo IKE was founded in 1995 and is the natural continuation of KornelSystems, one of the first companies in Greece to build private booths and exhibitions, specializing in the design and construction of exhibition and conference booths, indoor and and event events. Η Kornel Expo IKE ιδρύθηκε το 1995 και είναι η φυσική συνέχεια της KornelSystems, μία από τις πρώτες εταιρείες στην Ελλάδα που ασχολήθηκαν με την κατασκευή ιδιωτικών περιπτέρων και τις εκθέσεις, εξειδικεύεται στη μελέτη και κατασκευή εκθεσιακών - συνεδριακών booths, εσωτερικών χώρων και στην οργάνωση events. **Messestandplanung und -bau / Κατασκευές περιπτέρων**

KORNEZOS GEORGIOS - MEDIA TREND

Papadopoulou Vrettou 9, 104 45 Athen, Tel.: 210 8329499, gk@mediagr.net

Παραγωγή και κατασκευή εκθεσιακού υλικού και εκτυπώσεων, διαφημιστικό υλικό. **Messestandplanung und -bau / Κατασκευές περιπτέρων**

KORONA REAL ESTATE

Chris Katsoulieri, 152 33 CHALANDRI, Tel.: 6974332670, info@koronarealestate.gr, www.koronarealestate.gr

Real Estate specialized in properties in Mani Peninsula, Greece. Korona Real Estate specialized in land plots, houses and traditional stone towers in Mani Region, Greece (south part of Peloponnese peninsula) www.koronarealestate.gr Facebook: @realestatekorona. Μεσιτικό γραφείο KORONA REAL ESTATE, που δραστηριοποιείται αποκλειστικά στον χώρο της Λακωνικής Μάνης - Ελλάδα σε αγορές πωλήσεις οικοπέδων, κατοικίες και παραδοσιακούς μανιάτικους πέτρινους πύργους. www.koronarealestate.gr Facebook: @realestatekorona. **Immobilienmakler / Immobilienverwaltung / Κτηματομεσίτες**

KOSMOCAR SA

Vouliagmenis Ave. 566 - 568, 164 52 Argyroupolis/Athens, Tel.: 210 9981111, Fax: 210 9981130, marnik@kosmocar.gr, www.kosmocar.gr

Import und Handel von Autos, Motorräder und Ersatzteilen von Volkswagen, Audi, Skoda, Ducati, Bentley. Import und Handel von E-Bikes. Εισαγωγή και εμπορία αυτοκινήτων, μοτοσυκλετών και ανταλλακτικών των μαρκών Volkswagen, Audi, Skoda, Ducati, Bentley. Εισαγωγή και εμπορία ηλεκτρικών ποδηλάτων (e-bikes). **Fahrzeuge (Personenkraftwagen, gewerbliche und Militärfahrzeuge) und Zubehör, Ersatzteile, etc. / Οχήματα, συναφή είδη, ανταλλακτικά κ.λπ.**

KOSMOS RADIO TAXI

Leof. Athinon 8, 104 41 Athens, Tel.: 210 5222817, Fax: 210 5223401, infotaxi@18300.gr, www.18300.gr

Transportation. Μεταφορά ατόμων και ασυνόδευτων δεμάτων (υπηρεσίες). **Speditionen, Logistics, Kurierdienste / Μεταφορικές εταιρείες, logistics, couriers**

KOTZAKOULAKIS MICHAIL

Gounari 44, 153 43 Agia Paraskevi / Athens, Tel.: 695 8467023, m.kotzakoulakis@gmail.com, www.mkbuscon.com

MK Business Consulting is a solution focussed company specializing in the provision of business consulting and business development services in Greece as well as in Europe. As far as Germany regards, we specialise in working as senior business consultants with small to medium sized enterprises which have the specific goal of expanding their operations, identifying and elaborating business opportunities by establishing a local presence in Germany. Η MK Business Consulting είναι μια Συμβουλευτική Εταιρεία με επίκεντρο την εξειδικευμένη παροχή επιχειρηματικών συμβουλών και υπηρεσιών ανάπτυξης επιχειρηματικών δραστηριοτήτων τόσο στην Ελλάδα όσο και στις χώρες της Ευρώπης. Αναφορικά με επιχειρηματικές δραστηριότητες στη Γερμανία, δραστηριοποιούμαστε με βάση τις ανάγκες των μικρομεσαίων επιχειρήσεων οι οποίες έχουν ως στόχο την επέκταση των δραστηριοτήτων τους, τον εντοπισμό και την ανάπτυξη νέων επιχειρηματικών ευκαιριών, μέσα από τη δημιουργία τοπικής παρουσίας στη Γερμανία. **Beratende Tätigkeiten, Technische Überwachung / Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη / Erneuerbare Energien / Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας / IT-Beratung / IT - Υπηρεσίες**

KOUTSODIMOS WINERY OINOPOIITIKI NEMEAS

2nd km. Provincial Road Nemea - Kiato, 205 00 Nemea Korinithias, Tel.: 27460 22018, Fax: 27460 23780, info@koutsodimos.com, www.koutsodimos.com/gr/

Winery, Production of Wine. Οινοποιείο, Παραγωγή Οίνου. **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

KPAG KOSMIDIS & PARTNER ANWALTSGESELLSCHAFT

Byzantiou 10, 570 04 Angelochori / Thermaikos, Tel.: 23920 57167, Fax: 23920 57619, info@kpag.com, www.rechtsanwalt-griechenland.de & www.greece-lawyer.com

Deutsch-Griechische Anwaltsgesellschaft mit Tätigkeitsschwerpunkt auf der Beratung deutschsprachiger Unternehmen (Gesellschafts- und Handelsrecht, Unternehmensgründungen, M&A) internationales Erbrecht, Immobilienrecht, Vertragsrecht, Handelsvertreterrecht. Abgeschlossene Steuerberatungskanzlei, Europaweites Netzwerk. Die Kanzlei ist TUEV zertifiziert ISO 9001:2008. Ελληνογερμανική Δικηγορική Εταιρεία με αντικείμενο δραστηριότητας το δίκαιο των επιχειρήσεις (εταιρικό και εμπορικό Δίκαιο, σύσταση εταιρειών, M&A), διανομής, συμβάσεις, διεθνές κληρονομικό δίκαιο, ακίνητα, δίκαιο εμπορικής αντιπροσωπείας. Επίσης συνεργασία με φοροτεχνικό Γραφείο. Πανευρωπαϊκό δίκτυο συνεργατών. Η Δικηγορική Εταιρεία είναι πιστοποιημένη σύμφωνα με το πρότυπο ISO 900 1:2008. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

KPMG ADVISORS AE

Stratigou Tombra 3, 153 42 Agia Paraskevi, Tel.: 210 6062100, Fax: 210 6062111, info@kpmg.gr, www.kpmg.com/gr

Unternehmensberater (Steuerberater, Vereidigte Buchprüfer). Φορολογικοί Σύμβουλοι & Σύμβουλοι Επιχειρήσεων. **Steuerberater/Wirtschaftsprüfer / Φοροτεχνικοί, ορκωτοί ελεγκτές / Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

KPP Law, KERAMEUS, PAPADIMITRIOU, PAPADOPOULOS LAW FIRM

10, Paradissou str. 1st floor, 151 25 Marousi, Tel.: 210 3390722 Fax: 210 3390342, g.kerameus@kpplaw.eu, www.kpplaw.eu

Steuerrecht, Wettbewerbsrecht, Bankwesen und Handelsrecht. Φορολογικό Δίκαιο, Δίκαιο Ανταγωνισμού, Τραπεζικό Δίκαιο και ευρύτερα στο Εμπορικό Δίκαιο. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

KRALLIS N. S.A.

Deligiorgi 55-59, 104 37 Athen, Tel.: 210 5227575, Fax: 210 5224049, krallis@krallis.gr, www.krallis.gr

Vertrieb und Handel von Rohstoffen für die Industrie (Farben-, Kunststoff-, Papier-, Lebensmittel-, Kosmetik, Futtermittel, Öl und Schmiermittelzusatzstoffe), Produktion von Desinfektionsmitteln, Polyesterkonstruktionen. Chemische Produkte und Rohstoffe für die Industriebranchen Farbe und Lack, Klebstoffe, Kosmetika und Lebensmittel. Αντιπροσωπεία και εμπόριο χημικών Α' υλών προς τις βιομηχανίες χρώματος, πλαστικού, χάρτου, τροφίμων, καλλυντικών, ζωοτροφών, πρόσθετα για λιπαντικά και καύσιμα. Χημικά και α' ύλες για τη βιομηχανία (χρώμα, βερνίκια, κόλλες, καλλυντικά, τρόφιμα). **Chemische Produkte und Rohstoffe, Farben und Lacke, Klebstoffe / Χημικά και α' ύλες, χρώματα και βερνίκια, κόλλες / Kosmetikartikel / Καλλυντικά / Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

KREMALIS - ANWALTSSOZIETAET

Kyrillou Loukareos 35, 114 75 Athen, Tel.: 210 6431387, Fax: 210 6460313, kkremalis@kremalis.gr, www.kremalis.gr

Arbeits- und Sozialrecht, Gesundheitsrecht, Verwaltungsrecht und Steuerrecht, Gesundheitsrecht und pharmazeutisches Recht, internationales und europäisches Recht, Privatversicherungsrecht, Immobilienrecht, Unternehmensrecht, Einwanderungsrecht, Urheberrecht, Zivilrecht und Strafrecht. Εργατικό Δίκαιο, Δίκαιο Κοινωνικής Ασφάλισης, Διοικητικό και Φορολογικό Δίκαιο, Δίκαιο της Υγείας και Φαρμακευτικό Δίκαιο, Διεθνές και Ευρωπαϊκό Δίκαιο, Δίκαιο Ιδιωτικής Ασφάλισης, Δίκαιο Ακινήτων, Εμπορικό Δίκαιο, Δίκαιο Αλλοδαπών, Δίκαιο Πνευματικής Ιδιοκτησίας, Αστικό και Ποινικό Δίκαιο. Διεύθυνση Γερμανίας: Helmtrudenstrasse 12, D-80805 Muenchen. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

KRP AUDITORS AE

Ilision 4, 145 64 Kifissia, Tel.: 210 6208672, Fax: 210 6208675, contact@krp.com.gr, www.krp.com.gr

Auditing, tax services & consulting. Ελεγκτικές, φορολογικές και συμβουλευτικές υπηρεσίες. **Steuerberater/Wirtschaftsprüfer / Φοροτεχνικοί, ορκωτοί ελεγκτές**

KSB TESMA A.E.T.E.

Romanou Melodou 3, 151 25 Maroussi, Tel.: 210 6108071-8, Fax: 210 6108079, info@ksbtesma.gr, www.ksbtesma.com

Jede Art Anlagenbau in Hydraulic - Energie - Biogas - Hybridcomplex - Petrol - Chemie - Handel Elektromechanische, Hydraulische Objekte (Pumpen, Armaturen, Elektrische Panel, Automatisierung, Fernmessung, Reparaturen und Instandhaltung analoger Ausrüstung. Bau und Betreuung von Immobilien. Πάσης φύσεως εργοληπτικές, ηλεκτρομηχανολογικές κατασκευές Υδραυλικών Έργων, Ενεργειακών - Βιοαερίων, Υβριδικών, Πετροχημικών, εμπορικές εργασίες, εμπορία (αντλιών, κινητήρων, υδραυλικών εξαρτημάτων, ηλεκτρικών πινάκων, αυτοματισμών, τηλεμετρίας, επισκευή - συντήρηση σχετικού εξοπλισμού), κατασκευή και εκμετάλλευση ακινήτων. **Heizung und Klimaanlagen, Kühlung, Solarsysteme, Badzubehör / Θέρμανση-Κλιματισμός, Ψύξη, είδη υγιεινής-μπάνιου, ηλιακά και φωτοβολταϊκά συστήματα / Industrieanlagen & -ausrüstungen / Βιομηχανικές εγκαταστάσεις και εξοπλισμός / Landwirtschaft, Tierzucht, Gartenbau, Maschinen und Geräte / Γεωργία, κτηνοτροφία, συσκευές, μηχανές κ.ά.**

KUEHNE + NAGEL A.E.

Societe Anonyme for Transport & Logistics, Athens Head Office, El. Venizelou 330, 176 75 Kallithea, Tel.: 210 9492000, Fax: 210 9492199, info.athens@kuehne-nagel.com, www.kuehne-nagel.gr

Nationale und internationale Transporte, Logistics. Εθνικές και Διεθνείς μεταφορές, αποθηκεύσεις, διανομές. **Speditionen, Logistics, Kurierdienste / Μεταφορικές εταιρίες, logistics, couriers**

KYRIAKIDES GEORGOPOULOS LAW FIRM

28, Dimitriou Soutsou Str., 115 21 Athens, Tel.: 210 8171500, Fax: 210 6856657, kg.law@kglawfirm.gr, www.kglawfirm.gr

Legal Services. Νομικές υπηρεσίες. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

L

LAINAS PRODUCTS

10 KM. Athinon - Lamias, 143 42 N. Filadelfia / Athens, Tel.: 210 2510115, Fax: 210 2510575, dimitris@lainasprinting.gr, www.lainasproducts.com

Luxury packaging, promotional printing products, printing company Luxusverpackungen, bedruckte Werbemittel, Druckerei. Εκτυπώσεις, Εταιρικά δώρα, luxury packaging. **Büro- und Zeichenbedarf, Graphikmaterial, Papier, Etiketten / Είδη γραφείου, υλικά σχεδιάσεως, γραφική ύλη, χαρτί**

LAMDA DEVELOPMENT S.A.

Kifissias 37A, 151 23 Athenes, Tel.: 210 7450600, Fax: 210 7450645, mcgriva@lamdadev.com, www.lamdadev.com
Holding company specializing in the development investment and management of real estate. Development, investment and management of real estate. Ανώνυμη Εταιρεία Συμμετοχών και Αξιοποίησης Ακινήτων, Ανάπτυξη, επένδυση και διαχείριση ακινήτων. **Verschiedenes / Διάφορα**

LAMDA STAR SA

53 Pireos Str, 183 46 Moschato-Athens, Tel.: 210 4853500, Fax: 210 4828085, info@lamdastar.gr, www.lamdastar.gr
Authorized Sales & Service Mercedes-Benz & smart. Εξουσιοδοτημένος Διανομέας & Επισκευαστής Mercedes-Benz & smart. **Fahrzeuge (Personenkraftwagen, gewerblice und Militärfahrzeuge) und Zobehör, ersatzteile, etc. / Οχήματα, συναφή είδη, ανταλλακτικά κ.λπ**.

LAMIA'S AGRICULTURAL COOPERATIVE OF COTTON, GRAIN, FODDER AND DAIRY PRODUCTS

Leonidou 7, 351 33 Lamia, Tel.: 22310 37050, Fax: 22310 22219, info@easlamias.gr, www.easlamias.gr
Produktion von Milch- und Käseprodukten, Entkörnung und Export von Baumwolle, Produktion von Baumwoll-Nebenprodukten, Reisproduktion usw. Παραγωγή γαλακτοκομικών & τυροκομικών προϊόντων, εκκόκκιση και εξαγωγή βάμβακος, παραγωγή υποπροϊόντων βαμβακιού, παραγωγή ρυζιού κ.ά. **Landwirtschaft, Tierzucht, Gartenbau, Maschinen und Geräte / Γεωργία, κτηνοτροφία, συσκευές, μηχανές κ.ά. / Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

LAMPSA HELLENIC HOTELS SA "GRANDE BRETAGNE"

Vas.Georgiou A' 1, 105 64 Athens, Tel.: 210 6195525, Fax: 210 6197848, vdereka@regency.gr, www.lampsa.eu
Hotelunternehmen. Ξενοδοχειακές επιχειρήσεις. **Hotels / Ξενοδοχεία**

LANSCAPE Ltd

Viantos 11, 171 22 Athina, Tel.: 210 9512090, info@lanscape.gr, www.elaiophysis.gr
Extra virgin olive oil, organic extra virgin olive oil. **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

LDK CONSULTANTS ENGINEERS AND PLANNERS S.A.

Off 21, Thivaidos str., 145 64 Kifissia, Athen, Tel.: 210 8196746, Fax: 210 8196709, bpd@ldk.gr, www.ldk.gr
Berater für Management und Entwicklung - weltweit. Entwurf - Design - Überwachung - Bewertung und Projektmanagement von technischen Projekten. Verwaltung und Bewertung von Entwicklungsprogrammen. Gebäudetechnik, Energie, Transport, Umwelt, Regionalentwicklungsprogramme, Organisation von internationalen Konferenzen. Σύμβουλοι Διαχείρισης και Ανάπτυξης - σε παγκόσμια κλίμακα. Μελέτη - επίβλεψη - αξιολόγηση - διαχείριση τεχνικών έργων και Σύμβουλοι διαχείρισης - αξιολόγησης αναπτυξιακών προγραμμάτων. Κτιριακές Εγκαταστάσεις, Ενέργεια, Μεταφορές, Περιβάλλον, Προγράμματα Περιφερειακής Ανάπτυξης, Διοργάνωση διεθνών Συνεδρίων. **Beratende Tätigkeiten, Technische Überwachung / Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη / Umweltschutz / Προστασία Περιβάλλοντος, προϊόντα και υπηρεσίες / Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

LEASEPLAN HELLAS SA

Andrea Papandreou 17, 151 24 Maroussi, Tel.: 210 6898760, Fax: 210 6825665, info@leaseplan.gr, www.leaseplan.gr
Unternehmensberatung, Autoverleih. Εταιρεία Ενοικίασης Οχημάτων και Υπηρεσιών Διαχείρισης Στόλου. **Autovermietung / Ενοικιάσεις αυτοκινήτων**

LEDVANCE A.E.

Ermou 15, 145 64 Kifissia, Athen, Tel.: 210 3400800, Fax: 210 5227200, info2@ledvance.com, www.ledvance.gr
Wholesale Trade of Lamps and Luminaires. Χονδρικό Εμπόριο Ηλεκτρικών Λαμπτήρων και Φωτιστικών. **Elektrische und elektronische Geräte / Ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές**

LEFCOMETAL S.A.

25th klm Old National Road Athinon-Thivon, 196 00 Mandra Attikis, Tel.: 210 4125464, Fax: 210 4134683, lefcom@otenet.gr, www.lefcometal.gr
Tinplate Service Center. Εισγωγές, Εμπορία και Επεξεργασία Λευκοσιδήρου. **Metalle und Metallartikel / Μέταλλα και μεταλλικά είδη**

LEOTSAKOS IKE

Lamprou Katsoni 51, 176 74 Kallithea, info@leotsakos.gr, www.leotsakos.gr
Mineralfutter für Nutztiere, Farm- und Tiernahrungsprodukte, Tierzubehör /Farm and pet food products, food supplements, grooming products & accessories for pets. Διατροφικά προϊόντα παραγωγικών ζώων, διατροφικά είδη & αξεσουάρ κατοικίδιων ζώων. **Landwirtschaft, Tierzucht, Gartenbau, Maschinen und Geräte / Γεωργία, κτηνοτροφία, συσκευές, μηχανές κ.ά. / Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

LEPTOKARIDOU ELEFTHERIA LAW FIRM

L. Nikis 1, 546 24 Thessaloniki, Tel.: 2310 284408, Fax: 2310 284441, contact@leptokaridou.eu, www.leptokaridou.eu
Sorauer Strasse 21, PLZ 10997 Berlin, Germany Tel. 0049 30 53090536. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

LIAKOPOULOS BUCHHOLZ ARCHITECTS & ASSOCIATES

Mouson St. 41, 145 62 Athen - Kifissia, Tel.: 210 6230102, Fax: 210 6210012, mail@aliasarchitects.com, www.aliasarchitects.com
Planung und Ausführung privater und öffentlicher Bauvorhaben, Projektberatung - Entwicklung - Management für Architektur, Stadtplanung, Sonderbauten in Griechenland und Deutschland. Bürobau, Hotelbau, Wohnungsbau. Μελέτες και Κατασκευές Ιδιωτικών και Δημοσίων Έργων, Σύμβουλοι Μηχανικοί, Ανάπτυξη και Διαχείριση Αρχιτεκτονικών, Πολεοδομικών και Ειδικών Έργων σε Ελλάδα και Γερμανία. Γραφεία, Ξενοδοχεία, Κατοικίες. **Baufirmen, Architekten, Innenarchitekten / Οικοδομικές εταιρείες, Αρχιτέκτονες, Εσωτερικές διακοσμήσεις**

LIDL Hellas & SIA O.E.

Industrial Area of Thessaloniki, Block 31, DA 13 Street, P.O. Box 1032, 570 22 Syndos, Tel.: 2310 490700, Fax: 2310 490790, info@lidl.gr, www.lidl-hellas.gr
Lebensmitteleinzel- und Großhandel. Χονδρικό και Λιανικό εμπόριο τροφίμων. **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

LINDE HELLAS SINGLE PERSON LTD

Thesi Tripio Lithari, 196 00 Mandra Attikis, Tel.: 211 1045500, Fax: 210 9889099, dimitra.marinou@linde.com, www.linde-gas.gr
Produktion und Abfüllung von technischen und medizinischen Gasen. Refrigerants. Παραγωγή και εμφιάλωση βιομηχανικών και ιατρικών αερίων. Ψυκτικά Υγρά. **Medizinische Geräte und Artikel, Laborbedarf, Krankenhausausrüstung / Ιατρικές συσκευές, μηχανήματα και είδη εργαστηρίου, νοσοκομειακός εξοπλισμός**

LINE UP A. Michelakis & Sia O.E.

Ikarias 32 A, 166 75 Athens, Glyfada, Tel.: 210 9758620, Fax: 213 0149140, catb@lineupdesign.de, www.lineupdesign.de
International Exhibition Services. Σχεδιασμός και κατασκευή εκθεσιακών περιπτέρων. LINE UP DESIGN GMBH, Humboldtstrasse 30/32, D-70771 Leinfelden-Echterdingen, www.lineupdesign.de, info@lineupdesign.de. **Messestandplanung und -bau / Κατασκευές περιπτέρων**

LINK - EKATOS KONSTANTINOS

Kanellopoulou 13, 542 48 Thessaloniki, Tel.: 2310 285861, Fax: 2310 312765, ekatos@link.com.gr, www.link.com.gr
Buchhaltungs- und Steuerberatungsdienstleistungen, Entwicklungs- und Unternehmensberater, ESPA-Programme. Λογιστικές και φοροτεχνικές υπηρεσίες, σύμβουλοι ανάπτυξης επιχειρήσεων, προγράμματα ΕΣΠΑ. **Steuerberater/ Wirtschaftsprüfer / Φοροτεχνικοί, ορκωτοί ελεγκτές / Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

LION RENTAL SA - SIXT RENT A CAR

138 - 140 Kifissou Avenue, 121 31 Peristeri, Athens, Tel.: 213 00 60 800, Fax: 210 5787386, customer.service@sixt.gr, www.sixt.gr
Lang- und kurzfristige Autovermietungen. Βραχυχρόνιες και μακροχρόνιες ενοικιάσεις οχημάτων. **Autovermietung / Ενοικιάσεις αυτοκινήτων**

LIPASMATA KAVALAS LTD

PENTELIS 34 & ZISSIMOPOULOU 11, 175 64 Palaio Faliro Attiki, Tel.: 213 0037600, info@lipasmatakavalas.com, www.lipasmatakavalas.com
Fertilizer's Production. KAVALA FERTIIZERS LTD is the only producer of nitrogenous fertilizers and raw materials for them in Greece. It's industrial complex is located in the Kavala's area. Η εταιρεία ΛΙΠΑΣΜΑΤΑ ΚΑΒΑΛΑΣ LTD είναι η μοναδική εταιρεία παραγωγής αζωτούχων λιπασμάτων και πρώτων υλών για την παραγωγή αζωτούχων λιπασμάτων στην Ελλάδα. Διαθέτει καθετοποιημένο εργοστάσιο παραγωγής στην περιοχή της Νέας Καρβάλης Καβάλας. **Industrieanlagen & -ausrüstungen / Βιομηχανικές εγκαταστάσεις και εξοπλισμός**

LIVAGROVES - Elaiones Liva A.E.

S. Petroula 3 & Leof. Fylis 146, 133 41 Ano Liosia, Tel.: 210 2486041-045, Fax: 210 2486041, liva@livagroves.com, www.livagroves.com
Greek Product, Extra Virgin Olive Oil, Organic, PDO and Health Claim Certificated. Landwirtschaft, Tierzucht, Gartenbau, Maschinen und Geräte. Γεωργία, κτηνοτροφία, συσκευές, μηχανές κ.ά. **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

LOGOS DELTA

63 Rizountos str., 551 31 Thessaloniki, Tel.: 2310 692114, Fax: 2310 692199, info@logos-delta.eu, www.logos-delta.eu
LOGOS DELTA, fundierte und belastbare Projektmanagement-Kompetenz. Internationales Projektmanagement, Unternehmensberatung, Technologie- und Produkttransfer, Individuelle Strategieentwicklung und -implementierung, betriebswirtschaftliche Beratung, Investment und Kostenberatung, Fertigungsplanung und -optimierung, industrielle Strategiekonzepte zur Produktionssteigerung, Effizienzanalysen, Energieberatung. LOGOS DELTA, βαθιά θεμελιωμένες και αξιόπιστες γνώσεις στην διαχείριση έργων (project management), διαχείριση έργων (project management) σε διεθνές επίπεδο, παροχή επιχειρηματικών συμβουλών, μεταφορά τεχνολογίας και προϊόντων, ανάπτυξη και εφαρμογή εξατομικευμένων στρατηγικών, παροχή συμβουλών σε θέματα τεχνικοοικονομικά, διοίκησης επιχειρήσεων και επενδύσεων, σχεδιασμός και βελτιστοποίηση παραγωγής, στρατηγικός σχεδιασμός βιομηχανιών για αύξηση της παραγωγικότητας, αναλύσεις αποδοτικότητας, παροχή συμβουλών για ενεργειακά ζητήματα. **Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

LR HEALTH & BEAUTY SYSTEMS ΕΠΕ

50 Ermou str., 144 52 Metamorfosi, Tel.: 211 2002121, Fax: 211 2002111, service.gr@lrworld.com, www.lrworld.com/gr
Import-Vertrieb von Kosmetik und Parfüm. Εμπορία και διανομή καλλυντικών ειδών και αρωμάτων. **Kosmetikartikel / Καλλυντικά**

LUXEMBOURG HOTEL

Komninon 6, 546 24 Thessaloniki, Tel.: 2310 252600, Fax: 2310 252605, info@hotelluxembourg.gr, www.hotelluxembourg.gr
Hotel. Ξενοδοχείο. **Hotels / Ξενοδοχεία**

M

M & M MILITZER & MÜNCH S.A. Transport & Logistics Services

Thessi Rikia, 193 00 ASPROPYRGOS, Tel.: 210 5518000, Fax: 210 5518029, mumgrat@mumnet.com, www.mumnet.com
Internationale Spedition / 3PL & 4PL Dienstleistungen /Verzollung / Luft- & Seefracht. Διεθνείς μεταφορές/ 3PL & 4PL Services/ Εκτελωνισμός / Αεροπορικές & Ατμοπλοϊκές μεταφορές. **Speditionen, Logistics, Kurierdienste / Μεταφορικές εταιρείες, logistics, couriers**

M SOLUTIONS - MYLONAS SOTIRIOS & SIA EE

Lori Margariti 9, 546 22 Thessaloniki, Tel.: 2310 265635, Fax: 2310 265548, s.milonas@msolutions.gr, www.msolutions.gr
Environmental management, sustainability in tourism, energy management, water management, waste management. Περιβαλλοντική διαχείριση, αειφορία στον τουρισμό, διαχείριση ενέργειας, water management, waste management. **Umweltschutz / Προστασία Περιβάλλοντος, προϊόντα και υπηρεσίες / Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

MACHAS & PARTNERS LAW FIRM

Neofytou Douka 12, 106 74 Athens, Tel.: 210 7211100, Fax: 210 7254750, info@machas-partners.com, www.machas-partners.com
Juristische Dienstleistung und Beratung. Νομικές υπηρεσίες και συμβουλές. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

MAILLIS M.J. SA

INOFITA VIOTIAS, 320 11 INOFITA, Tel.: 2262 180100, Fax: 2262 031400, info@maillis.com, www.maillis.com
Verpackungssysteme. Συστήματα και τεχνολογία βιομηχανικής συσκευασίας. **Verpackungen und Materialien / Συσκευασίες και υλικά**

MAKE A WISH - (Κάνε-Μια-Ευχή Ελλάδος)

Ethn. Antistaseos 47, 172 37 DAFNI, Tel.: 210 9637660, Fax: 210 9637775, info@makeawish.gr, www.makeawish.gr
Make-A-Wish is an international philanthropic organization granting wishes to kids 3-18 years old with critical medical conditions. A Wish is a transformational experience offering strength, hope and joy to the kid and the family. Make-A-Wish Greece has been operating in the country since 1996 and has granted more than 2.500 wishes, affecting the lives of thousands more. Every affiliate is responsible for the kids in its territory and for raising the funds to grant the respective wishes. Το Make-A-Wish (Κάνε-Μια-Ευχή Ελλάδος) είναι ένας παγκόσμιος φιλανθρωπικός οργανισμός με μοναδικό σκοπό την εκπλήρωση της πιο βαθιάς επιθυμίας παιδιών 3-18 ετών με πολύ σοβαρές ασθένειες. Μία Ευχή δεν είναι απλά μία ευχή. Είναι μία ολοκληρωμένη εμπειρία που προσφέρει δύναμη, χαρά και ελπίδα τόσο στο παιδί όσο και στην οικογένειά του. Το Κάνε-Μια-Ευχή, παράρτημα του παγκόσμιου οργανισμού, ιδρύθηκε στη χώρα το 1996 και έχει εκπληρώσει περισσότερες από 2.500 ευχές μέχρι σήμερα επηρεάζοντας τη ζωή πολλών χιλιάδων ανθρώπων. Κάθε παράρτημα είναι υπεύθυνο για τα παιδιά που νοσηλεύονται ή διαγιγνώσκονται στη χώρα του καθώς και για την προσέλκυση των αναγκαίων πόρων. **Verwaltung, Behörden, Verbände / Φορείς, δημ. υπηρεσίες, σύνδεσμοι**

MAKEDONIA PALACE SA

Meg. Alexandrou 2, 546 40 Thessaloniki, Tel.: 2310 897197, Fax: 2310 897211, info@makedoniapalace.gr, www.makedoniapalace.com
Hoteldienstleistungen. Ξενοδοχειακές υπηρεσίες. **Hotels / Ξενοδοχεία**

MAKEDONIKA XENODOHEIA A.E.

Komninon 11, 546 24 Thessaloniki, Tel.: 2310 021020, Fax: 2310 021030, sales@torhotelgroup.gr, www.torhotelgroup.gr
Hotels: CITY HOTEL, THE EXCELSIOR, EAGLES PALACE. Ξενοδοχεία: CITY HOTEL,THE EXCELSIOR, EAGLES PALACE. **Hotels / Ξενοδοχεία**

MAKRA HELLAS - E. I . KERASIDIS

Puritsa Ionias, POB 556, 570 08 Ionia - Thessaloniki, Tel.: 2310 785111, Fax: 2310 785111, info@makra.gr, www.makra.gr
Verbindungsmaterial für den Zusammenbau von Autos, Import, Export, Handelsvertretung. Εισαγωγή - Εξαγωγή - Αντιπροσώπευση. Συνδετικά υλικά συναρμολόγησης αυτοκινήτου. **Fahrzeuge (Personenkraftwagen, gewerbliche und Militärfahrzeuge) und Zubehör, Ersatzteile, etc. / Οχήματα, συναφή είδη, ανταλλακτικά κ.λπ.**

MALETSCHEK & PARTNER HELLAS LTD

Asklipiou & Evripidou, 340 02 Vassiliko-Evias, Tel.: 22210 51710, Fax: 22210 51711, info@maletschek.gr, www.maletschek.gr
Versicherungs-Agentur. Ασφαλιστικό Πρακτορείο. **Versicherungen / Ασφάλειες**

MALVA A.E.

Ilision 13, 145 64 Kifissia, Tel.: 210 8000904, Fax: 210 8001424, info@malva.gr, www.malva.gr
Laboratory, Equipment, Supplies & Support. **Chemische Produkte und Rohstoffe, Farben und Lacke, Klebstoffe / Χημικά και α' ύλες, χρώματα και βερνίκια, κόλλες**

MAN Energy Solutions Hellas Ltd

Akti Miaouli 89, 185 38 Piraeus, Tel.: 210 4587900, Fax: 210 4587928, primeserv-pir@man-es.com, www.man-es.com
Diesel Engines, Gen. Sets & Gas/Steam, Turbines and Compressors, PrimeServ Academy, Technical Service. **Maschinen und Ersatzteile / Μηχανές και ανταλλακτικά**

MAN HELLAS Truck & Bus S.A.

Leof. Irinis 23, 193 00 Aspropyrgos, Tel.: 210 6194810, Fax: 210 6196418, aggeliki.andreakou@man.eu, www.mantruckandbus.gr
Import und Handel mit Lastkraftwagen, Bussen, Motoren und Ersatzteilen sowie Service und Reparaturen. Εισαγωγή-Εμπόριο φορτηγών αυτοκινήτων, λεωφορείων κινητήρων και ανταλλακτικών καθώς και επισκευή και σέρβις φορτηγών και λεωφορείων στο ιδιόκτητο Service Center της MAN Hellas. **Fahrzeuge (Personenkraftwagen, gewerbliche und Militärfahrzeuge) und Zubehör, Ersatzteile, etc. / Οχήματα, συναφή είδη, ανταλλακτικά κ.λπ.**

MANAGEMENT FORCE Group

10-12 Kifisias Ave. & Theotokopoulou, 151 25 Maroussi, Tel.: 210 6178080, Fax: 210 6109786, info@mforsafety.com, www.mforsafety.com
Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz, Fachkraft für Arbeitssicherheit. Μηχανικοί και Σύμβουλοι Ασφάλειας - ΕΞΥΠΠ. **Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

MANOUKAS - FREUDE Law Firm

Voukourestiou 16, 106 71 Athen, Tel.: 210 3626110, Fax: 210 3632085, manoukas@otenet.gr, www.manoukas-freude.gr
Law Firm. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

MANTAS Law Firm Theodoros Mandas & Associates

Kyrillou Loukareos 19, 114 75 Athen, contact@mantas-law.gr, www.mantas-law.gr
Theodoros Mandas & Associates is a leading full service criminal and civil law firm with offices in Athens, Greece. With a great experience at court our law firm takes legal support and defence for our clients. Our law firm aim to attract talented lawyers and have developed a results orientated culture of high performance and innovation. We advice clients on a broad range of criminal cases, civil claims and european affairs. The combination of high level technical expertise and a commercial approach ensures that clients receive practical viable legal advice, tailored to the needs of their cases. We provide full legal services in Greece and abroad. Το κύριο αντικείμενο ενασχόλησης της δικηγορικής εταιρείας "Θεόδωρος Π. Μαντάς & Συνεργάτες" είναι το ποινικό δίκαιο. Με μεγάλη εμπειρία στη δικαστηριακή πρακτική αναλαμβάνουμε τη νομική στήριξη και υπεράσπιση των εντολέων μας ήδη από το στάδιο της προανάκρισης, της κύριας Ανάκρισης, ενώπιον των Δικαστικών Συμβουλίων και των Ποινικών Δικαστηρίων όλων των βαθμίδων, μέχρι και την αναιρετική διαδικασία στον Άρειο Πάγο (σύνταξη υπομνημάτων, διεξοδική προετοιμασία ποινικών φακέλων, παράσταση στο ακροατήριο). Παράλληλα εκπροσωπούμε φυσικά και νομικά πρόσωπα για την παράσταση πολιτικής αγωγής σε αδικήματα που τελέστηκαν σε βάρος τους (υποβολή μηνύσεων - εγκλήσεων, παρακολούθηση πορείας ποινικής δίωξης, παράσταση πολιτικής αγωγής στην προδικασία και το ακροατήριο). Η εταιρεία μας αναλαμβάνει υποθέσεις τόσο στην Ελλάδα, όσο και στο εξωτερικό. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

MARIOGLOU SA.

15 klm Thessaloniki- Edessa, 570 11 Thessaloniki, Tel.: 2310 722122, Fax: 2310 722788, info@panmonotiki.gr, www.panmonotiki.gr
Industry of expanded polysterene products. Παραγωγή Διογκωμένης Πολυεστερίνης. **Baumaterialien und Zubehör / Δομικά και συναφή είδη / Plastik- und Gummiwaren / Πλαστικά και ελαστικά είδη**

MAROGLOU TRAVEL

Komninon 22, 546 24 Thessaloniki, Tel.: 2310 510100, Fax: 2310 510165, info@marogloutravel.gr, www.marogloutravel.gr
Organisation von Messereisen, Geschäftsreisen, Flug- und Schiffstickets, Hotelbuchungen in In- & Ausland, Autovermietungen, Ausstellung von Visa. Διοργάνωση ταξιδιών για συμμετοχή σε εκθέσεις, επαγγελματικά ταξίδια, έκδοση αεροπορικών - ακτοπλοϊκών εισιτηρίων, κρατήσεις ξενοδοχείων εσωτερικού και εξωτερικού, ενοικιάσεις αυτοκινήτων, έκδοση visa. **Reisebüros / Ταξιδιωτικά γραφεία**

MAVELEC SA VASILIS MAVRIDIS

Tsoka 25, 19 600 Mandra, Tel.: 210 5550378/-9, Fax: 210 5556953, chr.mavridi@mavelec.gr, www.mavelec.gr
Design, development and manufacturing of small household appliances. Σχεδίαση, ανάπτυξη και κατασκευή μικρών οικιακών συσκευών. **Elektrische und elektronische Geräte / Ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές**

MAVVIDIS + PARTNERS

26is Oktovriou 86, 546 28 Thessaloniki, Tel.: 2310 531100, Fax: 2310 531103, info@mavvidis.com, www.mavvidis.com
Architekten, Beratende Ingenieure und Generalplaner mit Tätigkeitsschwerpunkt im Entwurf, in der Planung (alle Phasen), und in der Genehmigung, in der Ausschreibung und in der Bauüberwachung von Industrie-, Gewerbe-und Sonderbauten. Dienstleistungen in den Bereichen, Projekt-Management, technische Beratung und Immobilieninvestitionen/ Projektentwicklung. Αρχιτέκτονες, Σύμβουλοι Μηχανικοί και general planner, με εξειδίκευση στη μελέτη, στην αδειοδότηση, στη δημοπράτηση και στην επίβλεψη επαγγελματικών και ειδικών κτιρίων, καθώς και βιομηχανικών κατασκευών και μονάδων. Παροχή ειδικών υπηρεσιών στους τομείς: διοίκηση έργων (project management) τεχνικού συμβούλου και ανάπτυξη ακινήτων. **Baufirmen, Architekten, Innenarchitekten / Οικοδομικές εταιρείες, Αρχιτέκτονες, Εσωτερικές διακοσμήσεις**

MAZARS Certified Public Accountants Business Advisors S.A.

Leoforos Amfitheas 14, 175 64 P. Faliro, Tel.: 210 6993749, Fax: 210 6983708, info@mazars.gr, www.mazars.gr
Wirtschaftsprüfung, Steuerberatung, Buchhaltung und Beratung. Ελεγκτικές, φορολογικές, λογιστικές και συμβουλευτικές υπηρεσίες. **Steuerberater/Wirtschaftsprüfer / Φοροτεχνικοί, ορκωτοί ελεγκτές**

MCI - CONSULTING SA / MODERN CREATIVE INNOVATIVE

Leof. Kifisias 170, 115 25 Neo Psychiko / Athens, Tel.: 210 6729810, Fax: 210 6729819, contact@mci-consulting.gr, www.mci-consulting.gr
Unternehmensberatung für deutsche Unternehmen. Σύμ-

βουλος γερμανικών επιχειρήσεων. **Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

MD TRAVEL COMPANY

Alexandrou Panagouli 118, 153 43 Ag. Paraskevi-Athen, Tel.: 210 6074250, Fax: 210 6074222, info@mdtravel.gr, www.mdtravel.gr

MD Travel Company presents a synergy of reputation, expertise, worldwide network, innovation and distinctive taste to every project we undertake. MD Travel Company services are ever ready to assist you and to bring the best of travel services to your corporation, we are proud of our commitment to the changing needs of the business traveler, providing you with service, value and reliability beyond your expectations. Our journey and steady growth are a testament to our people. The MD brand, is proud to be represented by a 20+ strong team, bringing vast experience in their relevant fields namely, M.I.C.E event management, DMC representation for agents & corporations abroad (USA, LATIN AMERICA, EUROPE, UAE, AFRICA, ASIA, AUSTRALASIA), Air & Ground Transport arrangements for leisure, corporate and marine travel, international congress organization are just to name a few. Our professional support is 24/7 on call, and not limited to travel management and tour organization but to attend to the very last detail of our client's needs. Including onsite crisis management, ad hoc concierge services and emergency support such as for loss of valuables, passports, medical insurance, visa advice. **Reisebüros / Ταξιδιωτικά γραφεία**

MEATBALLER Nikolakopoulou Irini

Artemidos 15, 183 45 Moschato, Tel.: 210 9424225, meatballer2018@gmail.com

Meat processing company and food distributors. Επεξεργασία κρέατος & εμπορία τροφίμων. **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

MEDIA SATURN HELLAS S.A. (MEDIA MARKT HELLAS) Commercial & Holding Company

49 Kifissias Ave., 151 23 Marousi, Tel.: 210 9978400, Fax: 210 9978500, info@mediamarkt.gr, www.mediamarkt.gr

Elektrofachmärkte. Εμπόριο Ηλεκτρικών Ειδών. **Elektrische und elektronische Geräte / Ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές**

MEGARA RESINS

38th Km New National Rd. Athens - Corinth, 191 00 Megara, Tel.: 22960 83311, info@megararesins.com, www.megararesins.com

Megara Resins. Βιομηχανία Ρητινών. **Industrieanlagen & -ausrüstungen / Βιομηχανικές εγκαταστάσεις και εξοπλισμός**

MERCEDES-BENZ HELLAS SINGLE-MEMBER S.A.

Thivaidos 20, 145 64 Kifissia, Tel.: 210 6296500, Fax: 210 6296710, crm_mbh@daimler.com, www.mercedes-benz.gr

Handel mit KFZ und KFZ-Teilen. Εμπόριο Αυτοκινήτων και Ανταλλακτικών. **Fahrzeuge (Personenkraftwagen, gewerbliche und Militärfahrzeuge) und Zubehör, Ersatzteile, etc. / Οχήματα, συναφή είδη, ανταλλακτικά κ.λπ.**

MERCK SA

41 - 45 Kifisias Ave., Building B, 151 23 Marousi, Tel.: 210 6165100, Fax: 210 6105301, info.greece@merckgroup.com, www.merck.gr

Pharmazeutika, Chemikalien. Φαρμακευτικά, Χημικά Προϊόντα. **Arzneimittel, pharmazeutische Produkte, Laborbedarf, Desinfektionsmittel / Ιατρικά και φαρμακευτικά προϊόντα, προϊόντα απολύμανσης / Chemische Produkte und Rohstoffe, Farben und Lacke, Klebstoffe / Χημικά και α' ύλες, χρώματα και βερνίκια, κόλλες / Medizinische Geräte und Artikel, Laborbedarf, Krankenhausausrüstung / Ιατρικές συσκευές, μηχανήματα και είδη εργαστηρίου, νοσοκομειακός εξοπλισμός**

METALOUMIN S.A.

Agiou Fanouriou 20, 136 78 Acharnes, Tel.: 210 2463630, Fax: 210 2464471, photovoltaics@metaloumin.gr, www.metaloumin.gr

Unsere Firma besteht seit 1969 im Bereich von Aluminium-Extrusion und ist eine der führenden Firmen in Griechenland mit Sitz in Attika, ein großer Vorteil gegenüber der Konkurrenz, was den Vertrieb unserer Produkte betrifft. Η εταιρεία ΜΕΤΑΛΟΥΜΙΝ Α.Ε.Β.Ε. δραστηριοποιείται από το 1969 στον χώρο της διέλασης αλουμινίου και είναι από τις πρώτες βιομηχανίες στον χώρο του Αλουμινίου στην Ελλάδα. Εδρεύει στο νομό Αττικής και ως εκ τούτου διαθέτει ανταγωνιστικό πλεονέκτημα ως προς τη διακίνηση των προϊόντων της. **Erneuerbare Energien / Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας / Industrieanlagen & -ausrüstungen / Βιομηχανικές εγκαταστάσεις και εξοπλισμός / Metalle und Metallartikel / Μέταλλα και μεταλλικά είδη**

MEVACO S.A.

Thessi Prari Moustaki, 193 00 ASPROPYRGOS-ATHEN, Tel.: 210 5596623-31, Fax: 210 5596632, info@mevaco.gr, www.mevaco.gr

Herstellung von Metallteilen und Produkten aller Art nach Bestellung. Παραγωγή μεταλλικών μερών, προϊόντων πάσης φύσεως κατά παραγγελία. **Metalle und Metallartikel / Μέταλλα και μεταλλικά είδη**

MEVGAL AG MAKEDONISCHE MILCHINDUSTRIE

Koufalia Thessaloniki, 571 00 Koufalia, Tel.: 23910 59365, Fax: 23910 59216, exports@mevgal.gr, www.mevgal.gr

Produktion, Vertrieb und Marketing von Milchprodukten in Griechenland & im Ausland: Milch, Joghurt, Desserts, Fetakäse und andere traditionelle griechische Käsespezialitäten. Παραγωγή, εμπορία και Marketing σε Ελλάδα & Εξωτερικό, γαλακτοκομικών προϊόντων: Γάλα, γιαούρτι, επιδόρπιο, φέτα και άλλα ελληνικά παραδοσιακά τυριά. **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

MICHELIS-STRONGYLAKI-REINHARDT, MStR Law Firm

Sina 23, 106 80 Kolonaki / Athen, Tel.: 210 3634417, Fax: 210 3636791, info@mstr-law.gr, www.mstr-law.gr

Innovationsrecht, Energierecht, Umweltrecht, Abfallverwaltungsrecht, Verwaltungsrecht, Ausschreibungen, Gesellschaftsrecht, Steuerrecht, Gesellschaftskauf und Umbildung, Restructuring, Handelsrecht, Zivilrecht, Arbeitsrecht, Erb- und Immobilienrecht, Wettbewerbsrecht, Bankrecht, Börsenrecht, Wirtschaftsrecht, Wirtschaftsförderung, Vertragsgestaltung, gerichtliche Vertretung, Forderungseinziehung von staatlichen und privaten Unternehmen, Insolvenzrecht, Schiedsgerichtsbarkeit, Erwerb staatlicher und privater Unternehmen und Projekte, Projektfinanzierung, Legal Due Diligence, Datenschutzrecht. Δίκαιο Καινοτομίας, Ενεργειακό Δίκαιο, Περιβαλλοντικό Δίκαιο, Δίκαιο Διαχείρισης Αποβλήτων, Διοικητικό Δίκαιο, Διαγωνισμοί, Εταιρικό Δίκαιο, Φορολογικό Δίκαιο, Αγορά Εταιρειών και Μετασχηματισμοί, Αναδιάρθρωση Επιχειρήσεων, Εμπορικό Δίκαιο, Αστικό Δίκαιο, Εργατικό Δίκαιο, Κληρονομικό Δίκαιο και Δίκαιο Ακινήτων, Δίκαιο Ανταγωνισμού, Τραπεζικό Δίκαιο, Οικονομικό Δίκαιο, Επιχορηγήσεις, Σύνταξη Συμβάσεων, Δικαστική Εκπροσώπηση, Είσπραξη Απαιτήσεων από Κρατικές και Ιδιωτικές Επιχειρήσεις, Πτωχευτικό Δίκαιο, Διαιτησία, Εξαγορά Κρατικών και Ιδιωτικών Επιχειρήσεων και Έργων, Χρηματοδότηση Έργων, Νομικοί Έλεγχοι, Δίκαιο Προστασίας Προσωπικών Δεδομένων. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

MICROSUN ENERGY SYSTEMS SA

62, Kifisias Ave. Str., 151 25 Marousi, Tel.: 210 6180001, Fax: 210 6180004, info@microsun.gr, www.microsun.gr

Energiesysteme. Ενεργειακά συστήματα. **Erneuerbare Energien / Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας**

MIELE HELLAS EPE

Messogion 257, 154 51 N.Psychiko, Tel.: 801 2224444, Fax: 210 6794109, thanos.kyriazis@miele.com, www.miele.gr

Elektrogeräte für Haushalt und Gewerbe, Küchenmöbel. Ηλεκτρικές οικιακές και επαγγελματικές συσκευές, έπιπλα κουζίνας. **Elektrische und elektronische Geräte / Ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές / Möbel und Zubehör / Έπιπλα, συναφή είδη**

MIND THE GAP IKE Nikolaos Velegrakis IKE

Marpissa, 844 00 Paros, Cyclades Islands, Tel.: 693 3344500, megrelis@gmail.com, mindthegapIKE.com

Public Relations, Media Services, Video, Documentaries and TV Productions. Δημόσιες σχέσεις, στρατηγική επικοινωνίας, δημοσιογραφικές υπηρεσίες, παραγωγή βίντεο, ντοκιμαντέρ και άλλων τηλεοπτικών υπηρεσιών. **Medien, Werbung, Verlage, etc. / Μέσα επικοινωνίας και συναφείς εταιρείες**

MINIMA TRAVEL GEBR. THEODORIDIS & Co O.E.

N. Kountouriotou 3, 546 25 Thessaloniki, Tel.: 2310 551500, Fax: 2310 527474, info@minima.gr, www.airshop.gr

Reisebüro, spezialisiert auf die Organisation von Messen. Ausgabe von Flug- und Kreuzfahrttickets. Hotelbuchungen, organisierte Ausflüge im In- und Ausland, Austellung von Visa, elektronische Buchung (www.airshop.gr). Γραφείο γενικού τουρισμού ειδικευμένο στη διοργάνωση επαγγελματικών εκθέσεων, κέντρο έκδοσης αεροπορικών - ακτοπλοϊκών εισιτηρίων, κρατήσεις ξενοδοχείων, οργανωμένες εκδρομές εσωτερικού & εξωτερικού, κρουαζιέρες, εκδόσεις βίζα. Ηλεκτρονικό κατάστημα: www.airshop.gr. **Reisebüros / Ταξιδιωτικά γραφεία**

MITIRA LESVOS

Vologianni 24, 811 00 Mytilini, contact@mitiralesvos.com

Production and trading of packaged organic extra-virgin olive oil from Lesvos, Greece. Παραγωγή και εμπορία συσκευασμένου βιολογικού εξαιρετικά παρθένου ελαιόλαδου Μυτιλήνης. **Landwirtschaft, Tierzucht, Gartenbau, Maschinen und Geräte / Γεωργία, κτηνοτροφία, συσκευές, μηχανές κ.ά.**

MITROSILIS SA

5 Agelena street Anifi, 210 55 Nafplio, Tel.: 27520 45000, 27520 43036, info@mitrosilis.gr, www.mitrosilis.gr

Citrus, Apricots, Grapes, Kiwi, Watermelons Extra Virgin Olive oil, Olives. Εσπεριδοειδή, Βερίκοκα, Σταφύλια, Ακτινίδια, Καρπούζια, Εξαιρετικά παρθένο ελαιόλαδο, ελιές. **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

MOLON LAVE A.E.

Archidamou 48, 23 100 Sparti, Tel.: 27310 89510, Fax: 27310 89550, info@molonlave.com.gr, www.molonlave.com.gr

Trade with extra virgin olive oil. Εμπόριο με εξαιρετικά παρθένο ελαιόλαδο. **Landwirtschaft, Tierzucht, Gartenbau, Maschinen und Geräte / Γεωργία, κτηνοτροφία, συσκευές, μηχανές κ.ά. / Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

MORTEK TELECOMMUNICATIONS Ltd

Agias Marinas 110, 190 02 Paiania, Tel.: 210 9408601-2, Fax: 210 9408148, ibogdos@mortek.gr, www.mortek.gr

Telecom Equipment & Services, Critical Communications Radios & Networks. **Telekommunikationen / Τηλεπικοινωνίες**

MOTOR OIL HELLAS CORINTH REFINERIES SA.

Irodou Attikou 12a, 151 24 Marousi, Tel.: 210 8094000, Fax: 210 8094230, info@moh.gr, www.moh.gr

Rohölraffinerie. Διύλιση αργού πετρελαίου. **Raffinerien und Raffinerieprodukte / Διυλιστήρια και προϊόντα διύλισης**

MULTIBETON HELLAS A.E.

Michalakopoulou 113, 115 27 Athen, Tel.: 210 7771571, Fax: 210 7777557, mbh@multibeton.gr, www.multibeton.gr

Import, Handel, Installation von Zentralheizungsystemen. Εισαγωγή, εμπορία και εγκατάσταση συστημάτων κεντρικής θέρμανσης. **Heizung und Klimaanlagen, Kühlung, Solarsysteme, Badzubehör / Θέρμανση-Κλιματισμός, Ψύξη, είδη υγιεινής-μπάνιου, ηλιακά και φωτοβολταϊκά συστήματα**

MUSIC VIBES VIBES PROFESSIONAL

Leof. Kyprou 163 - 167, 164 51 Argyroupoli, Tel.: 210 9920812, info@vibespro.events, www.vibespro.events

We provide audio visual and event technology services to companies and individual clients that plan any kind of events in Athens and allover Greece. Listening to our customer needs, vision and expectations give us the ability to deliver dynamic, measurable results every time. Our talented team of event producers and event planners has a solid industry reputation for quality, originality and detail, combined with experience, which enables us to rise to any challenge. Our constant investment in the newest technologies and the most talented professionals

ensure high results ratio and strong satisfaction for our customers. Υπηρεσίες Θεάματος Ήχος και Φως, Υπηρεσίες Audio Visual, Υπηρεσίες τεχνικής υποστήριξης συνεδρίων. **Veranstaltungen, Organisation von Veranstaltungen und ähnliches / Εκδηλώσεις, Διοργάνωση εκδηλώσεων και συναφείς εταιρείες**

MY DREAM FOR YOU

Psaron 2b, 570 10 Exochi Thessaloniki, Tel.: 2310 849537, Fax: 2310 889367, info@mydreamforyou.eu, www.mydreamforyou.eu
Reiseveranstalter und Reisebüro. Tour Operator και ταξιδιωτικό γραφείο. **Reisebüros / Ταξιδιωτικά γραφεία**

MYTILINEOS S.A. AKTIENGESELLSCHAFTSGRUPPE

8, Artemidos Str., 151 25 Marousi, Tel.: 210 6877300, Fax: 210 6877400, info@mytilineos.gr, www.mytilineos.gr
MYTILINEOS S.A. is a leading Greek industry active in Metallurgy, Power & Gas and EPC & Infrastructure. Τομείς Μεταλλουργίας, Ηλεκτρισμού & Φυσικού Αερίου και Ολοκληρωμένων Έργων & Υποδομών. **Baufirmen, Architekten, Innenarchitekten / Οικοδομικές εταιρείες, Αρχιτέκτονες, Εσωτερικές διακοσμήσεις / Maschinen und Ersatzteile / Μηχανές και ανταλλακτικά / Metalle und Metallartikel / Μέταλλα και μεταλλικά είδη**

N

NASTOU MARIA - STEUERBERATERIN

Katouni 25, 546 25 Thessaloniki, Tel.: 69 48203821, info@stb-nastou.gr, www.stb-nastou.gr
Steuerberatung und Buchhaltung deutschsprachiger Unternehmen in Griechenland. Mitglied der Bundessteuerberaterkammer für ausländische Dienstleister nach §3a StBerG. Φοροτεχνικές και λογιστικές υπηρεσίες. **Steuerberater/ Wirtschaftsprüfer / Φοροτεχνικοί, ορκωτοί ελεγκτές**

NATECH S.A.

Leoforos Stafpou Niarxou 85, 453 32 Ioannina, Tel.: 26510 77300, Fax: 26510 28188, info@natech.gr, www.natech.gr
Designing, developing and supporting financial software for a global range of customers, banks, financial institutions, microfinance institutions and large organizations for more than two decades. Among the top 30 banking system vendors globally (Forrester, 2020) we operate in Ioannina, in Athens branch and our newly established premises in Germany. Natech offers a full-fledged portfolio of products covering almost every aspect of banking/financial needs: - CSB2 Core banking | Multiple modules including Loans, Deposits, Payments, Agent Banking - POSEIDON AML | Anti-money laundering system with anti-fraud functionality - CRONUS Compliance solutions | KYC, PEP List, Sanction Lists - APOLLO Web banking | E-banking solution - ARTEMIS Mobile banking | Mobile banking solution - HERA PSD2 | Open APIs. Σχεδιάζουμε, αναπτύσσουμε, υποστηρίζουμε λογισμικό για χρηματοπιστωτικά ιδρύματα (τράπεζες, ιδρύματα πληρωμών, μεγάλους οργανισμούς) στην ελληνική και ευρωπαϊκή αγορά βασιζόμενοι στην πελατοκεντρική φιλοσοφία και την 30ετή μας εμπειρία. Οι εγκαταστάσεις της εταιρείας βρίσκονται στα Ιωάννινα, όπως επίσης και στην Αθήνα (υποκατάστημα), με τελευταία επέκταση στη Γερμανία. Το ολοκληρωμένο χαρτοφυλάκιο λύσεων συμπεριλαμβάνει προϊόντα/ λύσεις όπως: - CSB2 Core banking | Νέας γενιάς κεντρικό τραπεζικό σύστημα - APOLLO Web banking | Σύστημα ηλεκτρονικής τραπεζικής - ARTEMIS Mobile banking | Τραπεζική λύση για κινητά τηλέφωνα - POSEIDON AML | Σύστημα αποτροπής νομιμοποίησης εσόδων από εγκληματικές δραστηριότητες - AEOLUS Payment solutions | Swift, SEPA, Σύστημα εμβασμάτων - CRONUS Compliance solutions | KYC, Λίστα ΠΕΠ, Sanction Lists, Q (Κατασχετήρια) - HERA PSD2 | Ανοικτή τραπεζική με APIs. **IT-Beratung / IT - Υπηρεσίες**

NATIONAL BANK OF GREECE

Aiolou 86, 102 32 ATHINA, Tel.: 210 3941822, atsak@nbg.gr, www.nbg.gr
Banking Services. Τραπεζικές υπηρεσίες. **Banken / Τράπεζες**

NAVICON A.E.

Filonos 53, 185 35 Peiraias, Tel.: 210 4115837, Fax: 210 4115834, azervos@navicon.gr, www.navicon.gr
International Transport / shipping. Διεθνείς μεταφορές. **Schifffahrtsgesellschaften und Branchendienstleister / Ναυτιλιακές εταιρείες και υπηρεσίες εξυπηρέτησής τους / Spediteure, Logistics, Kurierdienste / Μεταφορικές εταιρείες, logistics, couriers**

NAVIGARE YACHTING GREECE IKE

Agiou Gerasimou & Saki Karagiorga 24, 166 75 Athen Glyfada, Tel.: 22920 69434, Fax: 22920 69434, apostolos@navigare-yachting.com, www.navigare-yachting.com
Dienstleistungen im Bereich Yachten. Υπηρεσίες ενοικίασης και διαχείρισης πλοίων αναψυχής. **Schifffahrtsgesellschaften und Branchendienstleister / Ναυτιλιακές εταιρείες και υπηρεσίες εξυπηρέτησής τους**

NDD NEA DIAGNOSTIKI DIASTASI E.P.E.

Kaisarias 6, 115 27 Athina, Tel.: 210 7754303, Tel.: 210 7756251, ndd@ndd.gr, www.ndd.gr
Distributor of diagnostic products, reagents and instruments, IVD and medical devices. Αντιπροσωπεία διαγνωστικών προϊόντων, αντιδραστηρίων και μηχανημάτων, ιατροτεχνολογικών προϊόντων. **Medizinische Geräte und Artikel, Laborbedarf, Krankenhausausrüstung / Ιατρικές συσκευές, μηχανήματα και είδη εργαστηρίου, νοσοκομειακός εξοπλισμός**

NEOKEM AE

Agiou Georgiou 95, 194 00 Koropi, Tel.: 210 6626860, Fax: 210 6625305, info@neokem.gr, www.neokem.gr

Pulverlacke, Industrielacke. Πούδρες βαφής, Βιομηχανικά χρώματα. **Chemische Produkte und Rohstoffe, Farben und Lacke, Klebstoffe / Χημικά και α' ύλες, χρώματα και βερνίκια, κόλλες**

NEOTEX AEVE

V. Moira Str, Thesi Xiropigado, 196 00 Industrial Area Mandra, Attikis, Tel.: 210 5557579, Fax: 210 5558482, export@neotex.gr, www.neotex.gr
Herstellung von Flüssigabdichtungen (PU-Polyurea- Hybrid-Acryl- Imprägnierung) & Bodenschutzsysteme (Epoxy-Polyurea-PU-Polymer). Παραγωγή Υγρών Στεγανωτικών (Πολυουρεθανικά-Πολυουρία-Υβριδικά-Ακρυλικά) & Συστημάτων Προστασίας Δαπέδων (Εποξειδικά- Πολυουρία-PU-Πολυμερή). **Baumaterialien und Zubehör / Δομικά και συναφή είδη / Chemische Produkte und Rohstoffe, Farben und Lacke, Klebstoffe / Χημικά και α' ύλες, χρώματα και βερνίκια, κόλλες**

NEPTUNE HOTELS

Resort, Convention Centre & Spa Mastichari, 853 02 Antimacheia/KOS, Tel.: 22420 58900, Fax: 22420 41574, neptunehotels@neptune.gr, www.neptune.gr
Hotelunternehmen. Ξενοδοχειακές Επιχειρήσεις. **Hotels / Ξενοδοχεία**

NESTOR SYMVOULEVTIKI AE

Kifisias Ave. 172, 15 126 Maroussi, Tel.: 210 6149790, Fax: 210 6149799, info@nestor.com.gr, www.nestor.com.gr
NESTOR CONSULTING S.A. is a modern and flexible company, founded 1995, in Athens - Greece, providing fully effective Consulting and Training Services to Private and Public Organizations. With our experienced consultants, we have performed a substantial number of projects, gaining high level of know-how expertise at the fields of our activity, as follows: * Business Process & Performance Management, * Lean Management Methodologies, * Activity Based and Value Stream Costing, * Quality and other Management Systems & Tools based on various ISO and EN standards, * Business Excellence Systems according to EFQM Model and Common Assessment Framework (CAF- public sector), * Investment, Financial, Technical Assistance. Η "ΝΕΣΤΩΡ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗ Α.Ε." ιδρύθηκε το 1995. Από την ίδρυσή της μέχρι σήμερα, η εταιρεία έχει εκτελέσει σημαντικό αριθμό έργων, μέσα από τα οποία έχει αποκτήσει τεχνογνωσία ώστε να μπορεί να ικανοποιεί τις απαιτήσεις που προκύπτουν στους οργανισμούς και να παρέχει τις απαραίτητες λύσεις. Η εταιρεία έχει ως στόχο την υποστήριξη των οργανισμών και των επιχειρήσεων στην τεχνολογία παραγωγής (αγαθών και υπηρεσιών), στη διοίκηση - διαχείριση των μονάδων παραγωγής καθώς και στη λήψη αποφάσεων. Στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων της η εταιρεία παρέχει τις ακόλουθες υπηρεσίες: * Διοίκηση Διεργασιών και Μέτρηση Αποδοτικότητας * Εφαρμογή Μεθοδολογιών Λιτής Διαχείρισης * Κοστολόγηση με βάση τις δραστηριότητες και τη ροή αξίας * Ποιότητα και Διαχειριστικά συστήματα που βασίζονται στα διάφορα ISO και EN πρότυπα * Επιχειρησιακή Αριστεία σύμφωνα με το μοντέλο EFQM (για τον Ιδιωτικό) και CAF (για το Δημόσιο Τομέα) * Κατάρτιση Επενδυτικών Σχεδίων και Τεχνική Βοήθεια Υλοποίησης συγχρηματοδοτούμενων από την Ε.Ε. έργων. **Beratende Tätigkeiten, Technische Überwachung / Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη / Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

NET ON COSMOS - TSOUKALAS KONSTANTINOS

Arapaki 100, 176 75 Kallithea, Tel.: 210 9572766, info@netcosmos.gr, www.netcosmos.gr
Technische Betreuung für Rechner und Netzwerke. Τεχνική υποστήριξη υπολογιστών και δικτύων. **IT-Beratung / IT - Υπηρεσίες**

NETECO IT SYSTEMS MON. IKE

G. Papandreou 8, 853 00 Kos, Tel.: 22420 29413, sales@neteco.gr, www.neteco.gr
NETECO IT Systems ist ein IT-Lösungsanbieter und Distributor, der 2011 gegründet wurde, um innovative IT-Lösungen und -Dienstleistungen für den öffentlichen und privaten Sektor bereitzustellen mit Schwerpunkt auf mittlere und große Unternehmen in Griechenland und Europa. NETECO ist in den Bereichen IT Integration Services, Projektmanagement und Distribution innovativer IT-Sicherheits- und Netzwerklösungen tätig. Η NETECO IT Systems είναι ένας πάροχος και διανομέας λύσεων πληροφορικής που ιδρύθηκε το 2011 για την παροχή καινοτόμων λύσεων και υπηρεσιών πληροφορικής στον δημόσιο και τον ιδιωτικό τομέα, με έμφαση σε μεσαίες και μεγάλες επιχειρήσεις στην Ελλάδα και την Ευρώπη. Η NETECO δραστηριοποιείται στους τομείς των υπηρεσιών ολοκληρωμένων λύσεων πληροφορικής, της διαχείρισης έργων και της διανομής καινοτόμων λύσεων ασφάλειας και δικτύου πληροφορικής. **IT-Beratung / IT - Υπηρεσίες / Medizinische Geräte und Artikel, Laborbedarf, Krankenhausausrüstung / Ιατρικές συσκευές, μηχανήματα και είδη εργαστηρίου, νοσοκομειακός εξοπλισμός / Telekommunikationen / Τηλεπικοινωνίες**

NEUNEN IKE

Al. Papanastasiou 90, 546 44 Thessaloniki, Tel.: 2313 252322, info@neunen.com, www.neunen.com
Neunen ist eine Unternehmensberatung mit Dienstleistungen im Informationstechnologiesektor. Wir begleiten unsere Kunden in Ihrer digitalen Transformation, mit der Optimierung von Prozessen, agilem Coaching, Projektmanagement, Software Entwicklung und Qualitätssicherung. Unsere Kunden sind namhafte Unternehmen aus dem deutschsprachigen Raum. Η Neunen είναι σύμβουλος επιχειρήσεων με υπηρεσίες στον τομέα της πληροφορικής. Υποστηρίζουμε τους πελάτες μας στον ψηφιακό τους μετασχηματισμό, με τη βελτιστοποίηση διαδικασιών, Agile Coaching, διαχείριση έργων, ανάπτυξη λογισμικού και διασφάλιση ποιότητας. Στους πελάτες μας περιλαμβάνονται γνωστές εταιρείες από γερμανόφωνες χώρες. **IT-Beratung / IT - Υπηρεσίες**

NEW YORK COLLEGE S.A.

L. Amalias 38, 105 58 Athens, Tel.: 210 3225961, Fax: 210 3233337, efoutsis@nyc.gr, www.nyc.gr
Bildungsstätte. Εκπαίδευση. **Aus- und Weiterbildung / Εκπαίδευση**

NIK. DASTERIDIS S.A. (MFG)

1st km National Road Alexandroupolis-Ferres, 681 33 Alexandroupolis, Tel.: 25510 25171, Fax: 25510 21689, info@dasteri.gr, www.dasteri.gr

Herstellung und Handel mit KFZ-Elektroersatzteilen, Autoscheinwerfern, Schaltern, Deckenlüftern, Arbeitslampen, Scheinwerfern. Κατασκευή και εμπορία ηλεκτρικών μερών αυτοκινήτων, ολοκληρωμένα φώτα αυτοκινήτων, διακόπτες, εξαεριστήρες οροφής, φακοί εργασίας, προβολείς. **Fahrzeuge (Personenkraftwagen, gewerbliche und Militärfahrzeuge) und Zubehör, Ersatzteile, etc. / Οχήματα, συναφή είδη, ανταλλακτικά κ.λπ.**

NIKOPLEX Co.

VI.PA Oreokastrou 1055, 57 013 Thessaloniki, Tel.: 2310 521572, Fax: 2310 521572, pavlos.nikolaidis@nikoplex.gr, www.nikoplex.gr

Nikoplex Co was founded in 1989 and since then has obtained long and substantial experience in narrow Fabrics. All of these years we have built strong and solid relationships of mutual benefit with our honoured clients and suppliers. These relationships give us the strength to maintain and develop our competitive advantages and most importantly those that we are best know for, our flexibility, always timely deliveries and reliability, thus creating and maintaining secure ground for growing business. Η Νικοπλέξ ιδρύθηκε το 1989 και δραστηριοποιήθηκε στην παραγωγή κορδονιών για είδη ένδυσης, ταπετσαρίας, επίπλων και φιτιλίων σε ένα χώρο μόλις 40 τ.μ. Το 1996 η εταιρεία μεταφέρθηκε σε ιδιόκτητο χώρο των 250 τ.μ. και επεκτάθηκε στην παραγωγή υφαντών και ελαστικών ταινιών. Από το 2007 εγκατασταθήκε σε καινούργιες ιδιόκτητες εγκαταστάσεις των 1.200 τ.μ. στο βιοτεχνικό πάρκο Ωραιοκάστρου Θεσσαλονίκης και στην γκάμα των προϊόντων της προστέθηκαν νέα προιόντα όπως: Ταινίες ζακάρ, κορδόνια πλαστικοποιημένα, ιμάντες ελαφριάς μορφής και για ρολά πόρτας (διατίθεται και ολοκληρωμένος μηχανισμός) και κορδόνια πλακέ. **Textilien und Zubehör / Κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα και συναφή**

NOISIS DEVELOPMENT CONSULTANTS S.A.

Maiandrou 19, 115 28 Ilisia, Athens, Tel.: 210 7250800, Fax: 210 7250812, infoathens@noisis.gr, www.noisis.gr

Dienstleistungen (technisch-wirtschaftliche Studien, Verwaltung - Leitung von Programmen und Aufgaben, Planung von Qualitätsmanagement. Athener Büro: Tel. 210 7250800, Email: infoathens@noisis.gr, Thessaloniki Büro: Tel. 2310 455299, Email: info@noisis.gr, Kastoria Büro: Tel. 24670 22906, Email: infokastoria@noisis.gr. Παροχή υπηρεσιών (εκπόνηση οικονομοτεχνικών μελετών, διοίκηση, διαχείριση προγραμμάτων και έργων, ανάπτυξη συστήματος διαχείρισης κατά ISO κ.'α.). Αθήνα: τηλ. 210 7250800, Email: infoathens@noisis.gr , Θεσσαλονίκη: τηλ 2310 455299, Email: info@noisis.gr, Δυτική Μακεδονία: τηλ. 24670 22906, Email: infokastoria@noisis.gr. **Beratende Tätigkeiten, Technische Überwachung / Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη / Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

NOMOS RECHTSANWALTSGESELLSCHAFT

A. Valaoritou 1, 546 26 Thessaloniki, Tel.: 2310 263665, Fax: 2310 222405, info@nomos.gr, www.nomos.gr

Juristische Dienstleistungen. Fachgebiete: Gesellschaftsrecht, Arbeitsrecht, IT-Recht, Gewerblicher Rechtsschutz, Forderungseinzug. Δικηγορικές Υπηρεσίες: Δίκαιο Εταιριών, Εργατικό Δίκαιο, Δίκαιο Η/Υ, Δίκαιο Ανταγωνισμού, Είσπραξη Απαιτήσεων. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

NONTAS HOME - Dionysia Karydi

Kalamitsi, 310 80 Kalamitsi, Lefkada, Tel.: 694 73623, info@nontashome.gr, www.nontashome.gr

Dienstleistungen im Bereich Tourismus. Υπηρεσίες τουρισμού. **Hotels / Ξενοδοχεία**

NORTON ROSE FULLBRIGHT GREECE

Building K1, 1 Palea Leoforos Posidonos & 3 Moraitini Street, 175 01 P. Faliro, Tel.: 210 9475300, Fax: 210 9475301, info@nortonrose.gr, www.nortonrose.gr

Rechtsanwaltskanzlei. Νομικές υπηρεσίες. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

NOVACTA EPE

Michalakopoulou 116, 115 27 Athen, Tel.: 210 7775060, Fax: 210 7777164, info@novacta.gr, www.novacta.gr

Vertretungen von Industriechemikalien, Katalysatoren für Raffinerien, Verpackungsfolien, usw. Αντιπροσωπείες βιομηχανικών χημικών, καταλυτών διυλιστηρίων, υλικών συσκευασίας. **Chemische Produkte und Rohstoffe, Farben und Lacke, Klebstoffe / Χημικά και α' ύλες, χρώματα και βερνίκια, κόλλες / Verpackungen und Materialien / Συσκευασίες και υλικά**

NOVALIS EPE

Mavromataion 39, 104 34 Athen, Tel.: 210 8837989, Fax: 210 8832516, info@novalis.gr, www.novalis.gr

Environmental, Forestry, Development, Fishing Studies. Cartography And Geographical Information Systems Studies. Περιβαλλοντικές, Δασικές, Αναπτυξιακές, Αλιευτικές Μελέτες. Μελέτες Χαρτογραφίας & Γεωγραφικών Συστημάτων Πληροφοριών. **Umweltschutz / Προστασία Περιβάλλοντος, προϊόντα και υπηρεσίες / Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

O

O.MIND CREATIVES - DIMITRIADIS TH. AND CO P.C.

Leof. Andrea Syggrou 187, 171 21 N. Smyrni / Athens, Tel.: 210 90 100 40, Fax: 210 90 100 41, info@omind.gr, www.omind.gr, www.dairynews.gr, grillmagazine.gr, www.meatplace.gr

Advertising - Publications - Trade Shows Conferences - Productions. Διαφήμιση - Εκδόσεις - Εκθέσεις - Συνέδρια - Παραγωγές. **IT-Beratung / IT - Υπηρεσίες / Messeveranstalter / Διοργανωτές εκθέσεων**

OBERMEYER HELLAS GmbH

Beratende Ingenieure, Planen - Projektmanagement

3. Septemvriou Strasse 56, 104 33 Athen, Tel.: 210 8846088, Fax: 210 8232767, info@obermeyer.gr, www.obermeyer.gr

Beratende Ingenieure und Architekten / Consulting Engineers and Architects BERATUNG IM BEREICH INGENIEURBAU / CONSULTANCY SERVICES FOR CIVIL WORKS, PROJEKTMANAGEMENT / PROJECT MANAGEMENT, PRÜFUNG VON PLANUNGEN / DESIGN CHECKING, HOCHBAUPLANUNG / ARCHITECTURAL DESIGN, TRAGWERKSPLANUNG / STRUCTURAL DESIGN, TIEFBAUPLANUNG / GEOTECHNICAL DESIGN, VERKEHRSINFRASTRUKTURPLANUNG (STRASSEN U. BAHN) / ROAD & RAILWAY DESIGN. Σύμβουλοι Μηχανικοί Και Αρχιτέκτονες / Υπηρεσίες Συμβούλου σε Έργα Πολιτικού Μηχανικού / Διοίκηση Έργου / Έλεγχος Μελετών / Αρχιτεκτονικές Μελέτες / Στατικές Μελέτες / Γεωτεχνικές Μελέτες / Συγκοινωνιακές Μελέτες (Οδοποιίας & Σιδηροδρόμου). **Beratende Tätigkeiten, Technische Überwachung / Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη**

OHB HELLAS

Ifaistou 3, 151 24 Maroussi, Tel.: 210 6100600, info@ohb-hellas.gr, www.ohb-hellas.gr

Design, manufacturing, testing and selling of space systems, subsystems and technologies as well as the corresponding software and related consulting services. Σχεδιασμός, κατασκευή, έλεγχος και πώληση διαστημικών συστημάτων, υποσυστημάτων και τεχνολογιών, καθώς επίσης και των αντίστοιχων λογισμικών και συμβουλευτικών υπηρεσιών. **Beratende Tätigkeiten, Technische Überwachung / Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη / Verschiedenes / Διάφορα**

OIKIES REAL ESTATE

Petrou Sindika 61, 546 44 Thessaloniki, Tel.: 2310 831182, Fax: 2312 205215, sales@oikies.net, www.oikies.net

Real Estate Services, Investment Services, Property Management, Construction Management. Κτηματομεσιτικές υπηρεσίες, επενδύσεις, αγοραπωλησίες ακινήτων, διαχείριση ακινήτων, διαχείριση έργων. **Immobilienmakler / Immobilienverwaltung / Κτηματομεσίτες**

OLEFINI SA

Thesi Laka Kalogirou, 191 00 Megara, Tel.: 22960 27624, Fax: 22960 23361, sales@olefini.gr, www.olefini.gr

Kunststoffventilatoren cross-flow, axial, centrifugal, aircurtains. Παραγωγή αεροκουρτινών, κατασκευή FAN HEATER, κατασκευή πλαστικών ανεμιστήρων. **Elektrische und elektronische Geräte / Ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές**

OLYMPIA ELECTRONICS N. LAKASAS - P. ARVANITIDIS SA

72km ONR Thessaloniki - Katerini, Methoni, 600 61 Kolindros Pierias, Tel.: 23530 51200, Fax: 23530 51486, info@olympia-electronics.gr, www.olympia-electronics.gr

Wir produzieren Sicherheitssysteme: Notbeleuchtung, Brandmeldesysteme, Gaswarnalagen, Alarmanalagen, Raumthermostate. Παράγουμε Συστήματα Ασφαλείας: Φωτισμό Ασφαλείας, Συστήματα Πυρανίχνευσης, Συστήματα Ανίχνευσης Αερίων, Συναγερμούς, Ηλεκτρονικούς Θερμοστάτες, Συστήματα Ελέγχου - Ειδοποίησης. **Verschiedenes / Διάφορα**

OMONIA TRANS LTD

Par. Agias Irinis, 141 23 Lykovrysi, Tel.: 210 2882600, Fax: 210 2882628, info@omoniatrans.gr, www.omoniatrans.gr

International forwarders + logistics. Διεθνής Μεταφορές και Logistics. **Speditionen, Logistics, Kurierdienste / Μεταφορικές εταιρείες, logistics, couriers**

ON ROAD PARKING SMPC

Valaoritou 4A, 106 71 Athens, Tel.: 210 3635462, kandarakis@kandarakis.gr, www.urbanmobility.gr

Smart city solutions. Εφαρμογές έξυπνων πόλεων. **IT-Beratung / IT - Υπηρεσίες**

ONE TO ONE S.A.

Nikis 16, 105 57 Athina, Tel.: 210 7254383, Fax: 210 7254384, info@one2onesa.com, www.onetoone-congress.gr

Διοργάνωση συνεδρίων - ταξιδιών. **Reisebüros / Ταξιδιωτικά γραφεία**

ONELITY HELLAS MEPE

Ag. Georgiou 5 (Cosmos Offices), 570 01 Patriarchiko Pylaias, Thermi, Tel.: 2310 475556, office@onelity.gr, www.onelity.com

Onelity is a European smart-shoring and software development company with headquarters in Germany (Cologne) and a branch in Greece (Thessaloniki). The company offers customized services delivering turnkey solutions on IT projects as a near-shore partner and software development. Having extended experience in international projects, Onelity offers professional qualifications training in key areas as Agile, Software testing (ISTQB) as well as in continuous delivery. Η Onelity είναι μια ευρωπαϊκή εταιρεία έξυπνης διαχείρισης και λογισμικού με έδρα στη Γερμανία (Κολωνία) και υποκατάστημα στην Ελλάδα (Θεσσαλονίκη). Η εταιρεία προσφέρει εξατομικευμένες υπηρεσίες παρέχοντας ολοκληρωμένες λύσεις σε έργα πληροφορικής ως συνεργάτης και πάροχος ανάπτυξης λογισμικού. Έχοντας εκτεταμένη εμπειρία σε διεθνή έργα, η Onelity προσφέρει επαγγελματική κατάρτιση σε βασικούς τομείς όπως Agile, Software testing (ISTQB) καθώς και σε continuous integration and delivery. **IT-Beratung / IT - Υπηρεσίες**

OPTOCORE LTD

Mesogeion 27, 115 26 Athens, Tel.: 210 7759433, Fax: 210 7781118, info@optocore.gr, www.opto-core.com

Handel mit LED Leuchten. Εμπόριο φωτιστικών LED. **Elektrische und elektronische Geräte / Ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές / Verschiedenes / Διάφορα**

ORAMA MINIMAL FRAMES Ltd.

Germanikos dromos, 203 00 Loutraki Greece, Tel.: 27440 65817, Fax: 27440 26660, administration@oramaminimalframes.com, www.oramaminimalframes.com

Minimal Aluminium Frames. Μίνιμαλ Κουφώματα Αλουμινίου.

Baumaterialien und Zubehör / Δομικά και συναφή είδη

ORGANIC ELECTRONIC TECHONOLOGIES

Ant. Tritsi 21b, 570 01 Thermi, Tel.: 2312 134876, Fax: 2312 134875, ddimitriou@oe-technologies.com, www.oe-technologies.com
Organic Electronic Technologies (OET) is a world leader in roll-to-roll (R2R) manufacturing and technologies for flexible Organic and Printed Electronics (OEs) and holds more than 25 years experience in thin film technologies and processes. OET's core activities include thin film manufacturing processes and production for OPV's and OLED's, encapsulation technologies, and unique inline optical precision metrology and pulsed laser for pattering tools. OET intergrates all OEs processes and technologies into production lines for Energy and Lighting in automotive, buldings, wearables, IoT, smart packaging, etc. OET's R&D center includes printing and vacuum pilot lines intergrated with in-line optical metrology for quality control and in-line pulsed laser tools, available for process development , prototypes and low-to medium-volume production. OET is the co-founder of the Hellenic Organic & Printed Electronics Association (HOPE-A). Υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης στη νανοτεχνολογία, κατασκευή φωτοβολταϊκών κυττάρων, υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης στη βιοτεχνολογία για την υγεία, το περιβάλλον, τη γεωργία στις φυσικές επιστήμες, και άλλες εφαρμογές. **Erneuerbare Energien / Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας**

ORIZON AN.ET.GEN. ASFALISEON

L. Amalias 26 a, 105 57 Athen, Tel.: 210 3227932/-5, Fax: 210 3225540, info@orizonins.gr, www.orizonins.gr
Versicherungen. Ασφάλειες. **Versicherungen / Ασφάλειες**

ORPHEE BEINOGLOU SA - INTERNATIONAL FORWARDERS

27th km Old National Road Athens-Corinth, 19 200 Elefsina, Tel.: 210 9466100, Fax: 210 5514035, ekonstantoni@beinoglou.gr, www.beinoglou.gr
Internationale Transporte in alle Welt, (A/F-, S/F-, LKW Abteillungen, Haushaltsartikel, Kunstartikel usw.), Umzungsservice, Visum- und Behördenservice, Courier services. 3PL services, Διεθνείς μεταφορές Οικοσκευών & Εμπ/των οδικώς, αεροπορικώς, θαλασσίως, έργα τέχνης, έκθεσεις, αποθηκεύσεις, Projects, relocation services, visa & immigration courier services. **Speditionen, Logistics, Kurierdienste / Μεταφορικές εταιρείες, logistics, couriers**

OSIPIDIS TRAVEL

Paraskevopoulou 12, 546 40 Thessaloniki, Tel.: 23130 41504, Fax: 23130 41504, info@osipidis-travel.com, www.osipidis-travel.com
Tour Operator, Incoming Agent. Τουριστικό γραφείο. **Reisebüros / Ταξιδιωτικά γραφεία**

OTE A.E.

Kifissias 99, 151 24 Marousi, Tel.: 210 6177566, media-office@ote.gr, www.cosmote.gr
Telekommunikationen. Τηλεπικοινωνίες. **Telekommunikationen / Τηλεπικοινωνίες**

OVB HELLAS

Agias Paraskevis 101 A, 152 34 Chalandri, Tel.: 210 6019060, Fax: 210 6019065, apappa@ovb.gr, www.ovb.gr
Vermittlung im Bereich Versicherungs- u. Kreditwesen. Διαμεσολάβηση σε ασφαλιστικές και χρηματοοικονομικές εργασίες. **Beratende Tätigkeiten, Technische Überwachung / Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη**

P

P&I Hellas Ldt.

S.Te.P.E. Science and Technology Park of Epirus, 451 10 Ioannina, Tel.: 26510 07642, skyrgiou@pi-ag.com, www.pi-ag.com
Software development - Software Entwicklung. Ανάπτυξη Λογισμικού. **IT-Beratung / IT - Υπηρεσίες**

PAGIDAS TRANS LTD

Olympou 34, 570 09 Kalochori, Tel.: 2310 754104, Fax: 2310 752619, info@pagidastrans.gr, www.pagidastrans.gr
Internationale Spedition. Διεθνείς Μεταφορές. **Speditionen, Logistics, Kurierdienste / Μεταφορικές εταιρείες, logistics, couriers**

PALLADIAN COMMUNICATIONS SPECIALISTS

Skoufa 60, 106 80 Kolonaki / Athen, Tel.: 210 3392321, Fax: 210 3392323, leonidis@palladian.gr, www.palladian.gr, www.palladianconferences.gr
Kommunikations- und Werbeberatung, Veranstaltung von Konferenzen. Σύμβουλοι επικοινωνίας και διαφήμισης, διοργάνωση συνεδρίων. **Beratende Tätigkeiten, Technische Überwachung / Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη / Medien, Werbung, Verlage, etc. / Μέσα επικοινωνίας και συναφείς εταιρείες / Veranstaltungen, Organisation von Veranstaltungen und ähnliches / Εκδηλώσεις, Διοργάνωση εκδηλώσεων και συναφείς εταιρείες**

PALM TEXTILES A.E.

Lekka 23, Postfach 40071, 564 10 Stavroupoli - Thessaloniki, Tel.: 2310 692903, Fax: 2310 685407, elias@palmtextiles.gr, www.palmtextiles.gr
T-Shirts für Damen, Herren und Kinder, sowie Sportbekleidung von Puma, Asics, usw. Ανδρικά, Γυναικεία και Παιδικά Ενδύματα. Αθλητικά Ενδύματα (για Puma, Asics κ.λπ.). **Bekleidung, Bekleidungsstoffe, Miederwaren / Ενδύματα, υφάσματα, εσώρουχα, αξεσουάρ**

PALMIE BISTRO - EIRINI A.E.

Leoforos Dimokratias 67, 131 21 Ilion "Escape Center", Tel.: 210 7210953, 210 7215056, info@palmiebistro.gr, www.palmiebistro.gr, www.palmiegastronomy.gr
Cafe, Restaurant, Franchise, Food Production Unit (Fresh Frozen Meat Products, Sauces etc). Καφέ, Εστιατόρια, Franchise, Παραγωγική μονάδα τροφίμων (κατεψυγμένα κρεατοσκευάσματα, σάλτσες, κ.λπ.) info@palmiebistro.gr www.palmiebistro.gr info@palmiebistro.gr www.palmiebistro.gr. **Catering / Εστίαση, Catering / Gastronomie / Χώροι εστίασης και εκδηλώσεων**

PALMYRA BEACH HOTEL - Erasmos Atene

Leof. Poseidonos 70, 166 75 Athens, Glyfada, Tel.: 210 8981183, Fax: 210 8981186, manager@palmyra.gr, www.palmyra.gr
Hotel. Ξενοδοχείο. **Hotels / Ξενοδοχεία**

PANAGIOTOU SOFIA, Civil and Strucural Engineer AUTh

Plateia Venizelou 2, 601 00 Katerini, Tel.: 69 87169348, sophia.panagiotou@gmail.com
Dipl.-Ing. Bauingenieurin, AuTH, Master of Business and Engineering in Logistics (Uni Stuttgart) Prueffähige statische und seismische Berechnung von Industrieanlagen, E-Commerce Unternehmen und Wohngebäuden, Beratung und Unterstützung bei technischen Themen, Mitglied der Ingenieurkammer NRW. Διπλωματούχος Πολιτικός Μηχανικός Α.Π.Θ., Master of Business and Engineering in Logistics (Uni Stuttgart) Στατικές μελέτες βιομηχανικών κτιρίων και εγκαταστάσεων, κατοικιών και εταιρειών E-Commerce, Συμβουλευτική υποστήριξη σε τεχνικά θέματα, Μέλος ΤΕΕ. **Baufirmen, Architekten, Innenarchitekten / Οικοδομικές εταιρείες, Αρχιτέκτονες, Εσωτερικές διακοσμήσεις / Industrieanlagen & -ausrüstungen / Βιομηχανικές εγκαταστάσεις και εξοπλισμός**

PANDIESEL AEBE

Profitou Daniil 21, 104 47 ATHEN, Tel.: 210 3426931-4, Fax: 210 3427114, pandiesel@otenet.gr, www.pandiesel.com.gr
Import u. Export von Systemen für Speisung und Bespritzen v. Diesel- Motoren, z.B. Düsen, Kolben, Ventile, Pumpen u. Zubehör dieser Pumpen, sowie Turbinen und Kontrollgeräte o.g. Συστήματα τροφοδοσίας και ψεκασμού (ανταλλακτικά) πετρελαίου πετρελαιοκινητήρων ξηράς και θαλάσσης, ήτοι ακροφύσια, έμβολα, βαλβίδες, αντλίες και εξαρτήματα αυτών καθώς και μηχανήματα ελέγχου των ανωτέρω. Αεροτουρμπίνες και εξαρτήματα, ειδικά εργαλεία επισκευής αυτών, ανταλλακτικά βενζινοκίνητων οχημάτων και μηχανήματα ελέγχου αυτών. **Maschinen und Ersatzteile / Μηχανές και ανταλλακτικά**

PANOPOULOS BROS SA - PANCHART SA

Thesi Xiropigado, 196 00 Mandra, Tel.: 210 5553099, Fax: 210 5553069, info@panchart.gr, www.panchart.gr
Production of carrier bags for use in shops and markets, low density polyethylene bags, polyethylene sheets, polypropylene bags, various bags and garbage bags as well as laminated paper for use in supermarkets. For industrial use, we produce thin film for laminating and special sized bags for packaging. Alinged with the Greek and European legislation, panchart supplies the largest chains of the Greek market with reusable and recycled bags, in line with the requirements of the circular

The solution of biodegradable bags is also an environmentally responsible option that we offer to our clients. Παραγωγή σακουλών μεταφοράς για χρήση σε καταστήματα και λαϊκές αγορές, σακούλες από μαλακό πολυαιθυλένιο, φύλλα πολυαιθυλενίου, σακούλες πολυπροπυλενίου, παραγωγή διαφόρων σάκων, σάκων απορριμμάτων καθώς και λαμιναρισμένο χαρτί για περιτύλιξη τροφίμων σε σούπερ μάρκετ. Για βιομηχανική χρήση, παράγουμε λεπτό φιλμ για λαμινάρισμα καθώς και ειδικά μεγέθη σάκων. Ευθυγραμμιζόμενη με την ελληνική και ευρωπαϊκή νομοθεσία, η Πανχάρτ προμηθεύει τις μεγαλύτερες αλυσίδες της ελληνικής αγοράς με επαναχρησιμοποιήσιμες και ανακυκλωμένες σακούλες, σύμφωνα με τις απαιτήσεις της κυκλικής οικονομίας. Η λύση των βιοδιασπώμενων σάκων είναι επίσης μια ακόμη περιβαλλοντικά υπεύθυνη λύση που προσφέρουμε στους πελάτες μας. **Plastik- und Gummiwaren / Πλαστικά και ελαστικά είδη**

PANPROD - PANTELOPOULOS S.A.

Nea Eisodos - Akovitika, 241 00 Kalamata, Tel.: 27210 69094, Fax: 27210 69694, info@panprod.com, www.panprod.com
Olivenöl, Oliven, Olivenpaste, Balsamiko, Kartoffeln, Wassermelone. Ελαιόλαδο, ελιά, πάστα ελιάς, βαλσάμικο Πατάτα, Καρπούζι. **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

PANTAZIDOU A. - ARGYRIOY E. ANWALTSKANZLEI

Ermou 4, 546 25 Thessaloniki, Tel.: 2310 547176, Fax: 2310 535190, argiriou@pklawfirm.gr, www.pklawfirm.gr
Rechtsberatung spezialisiert auf die Rechtsgebiete Handelsrecht, Gesellschaftsrecht, Investitionsrecht und Steuerrecht. Παροχή Νομικών Συμβουλών με εξειδίκευση στο Εμπορικό Δίκαιο, Δίκαιο Επιχειρήσεων, Επενδυτικό Δίκαιο και Φορολογικό Δίκαιο. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

PANTELIS PAPADOPOULOS SA

92 Athinon Avenue, 104 42 Athens, Tel.: 210 5193100, Fax: 210 5193105, info@papadopoulos.com.gr, www.papadopoulos.com.gr
Die Firma PANTELIS PAPADOPOULOS SA wurde 1961 gegründet. Ihre Tätigkeiten umfassen die Vertretung und den Vertrieb landwirtschaftlicher Maschinen, Gartenwerkzeuge, Baumaschinen, Gas- und Dieselmotoren, Pumpen etc. Zahlreiche spezialisierte Verteter übernehmen den Vertrieb der Produkte des Unternehmens in ganz Griechenalnd (ungefähr 1200) und die meisten auch den Kundendienst. Η εταιρεία ΠΑΝΤΕΛΗΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ, ιδρύθηκε το 1961 και έκτοτε λειτουργεί ανελλιπώς. Η δραστηριότητα της εταιρείας περιλαμβάνει την αντιπροσώπευση και διάθεση ειδών από τους πιο επώνυμους οίκους της διεθνούς αγοράς, στον τομέα των δασικών και γεωργικών μηχανημάτων, μηχανημάτων και εργαλείων κήπου, κινητήρων εσωτερικής καύσεως, ηλεκτροπαραγωγών ζευγών, αντλιών, ψεκαστικών συγκροτημάτων, καθώς επίσης και των δομικών μηχανημάτων. Το δίκτυο πωλήσεων της εταιρείας περιλαμβάνει ένα ένα εκτεταμένο δίκτυο ειδικευμένων αντιπροσώπων (1.200 περίπου) σε όλη την Ελλάδα, οι περισσότεροι από τους οποίους παρέχουν πλήρη υποστήριξη και service στους τελικούς καταναλωτές. **Landwirtschaft, Tierzucht, Gartenbau, Maschi-**

nen und Geräte / Γεωργία, κτηνοτροφία, συσκευές, μηχανές κ.ά. / Maschinen und Ersatzteile / Μηχανές και ανταλλακτικά

PAPACOSTOPOULOS C & ASSOCIATES LAW FIRM

Stratigou Tombra 3, 153 42 Ag.Paraskevi / Athens, Tel.: 210 6062325, Fax: 210 6062111, pmaniati@cpalaw.gr, www.cpalaw.gr
Rechtsanwälte. Νομικές Συμβουλές. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

PAPADIAS LAMBROS

Efterpis 43, 155 61 Holargos, Tel.: 210 6207095, Fax: 210 6541463, laiopa@otenet.gr
Vertretung von elektrotechnischen Komponenten. Αντιπροσωπείες ηλεκτρολογικών υλικών. **Elektrische und elektronische Geräte / Ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές**

PAPADOPOULOS ILIAS

Lagopati 6, 221 00 Tripoli, Tel.: 210 5574022-23, Fax: 210 5573593, info@paptrans.gr, www.paptrans.gr
National and International liquid food transportation. Μεταφορές υγρών τροφίμων (γάλα, ελαιόλαδο, κρασί, χυμός, μπίρα, γλυκόζη, αυγά, ξίδι, κονιάκ, σοκολάτα, κτλ.). **Speditionen, Logistics, Kurierdienste / Μεταφορικές εταιρείες, logistics, couriers**

PAPADOPOULOS LAZAROS

I. Kolleti 22, 546 27 Thessaloniki, Tel.: 2310 567520, lazpap1972@gmail.com
Versicherungsberater. Μεσίτης Ασφαλειών. **Versicherungen / Ασφάλειες**

PAPAKOSMAS Datatechnika Ltd.

Deligiorgi 55-59, 104 37 Athen, Tel.: 210 5249981/-5, Fax: 210 5232565, info@datatechnika.gr, www.datatechnika.gr
Maschinen, Systeme und Services für Office-Automation. Μηχανές, συστήματα και υπηρεσίες αυτοματισμού γραφείου και πληροφορικής. **PC Hard- und Software, Büromaschinen / Υπολογιστές, H/Y Hardware & Software**

PAPANASTASIOU DIMOS DIMITRIOS

Dorylaiou 18, 115 21 Athen, Tel.: 210 6468812, Fax: 210 6468348, ddpap@otenet.gr, www.papanastasioulaw.gr
Zivilrecht (allg.), Handels- Gesellschaftsrecht, Wettbewerbsrecht, Vertragsrecht, Immobilienrecht, Vergaberecht, Strafrecht. Αστικό, εμπορικό, εταιρικό δίκαιο, δίκαιο αθέμιτου ανταγωνισμού, δίκαιο συμβάσεων, ακινήτων, δημοσίων προμηθειών, ποινικό δίκαιο. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

PAPAPOSTOLOU N. SA - MEDIZIN AUSRUESTUNGS ZENTER

Platia Sintrivaniou 4, 546 21 Thessaloniki, Tel.: 2310 233251, Fax: 2310 265731, info@papapostolou.gr, www.papapostolou.gr
Medizinische Instrumente & Geräte, komplette Krankenhausausstattungen. Ιατρικά εργαλεία & μηχανήματα - Πλήρης εξοπλισμός νοσοκομείων (αντιπρόσωποι). **Medizinische Geräte und Artikel, Laborbedarf, Krankenhausausrüstung / Ιατρικές συσκευές, μηχανήματα και είδη εργαστηρίου, νοσοκομειακός εξοπλισμός**

PAPASTRATOS S.A. (ΠΑΠΑΣΤΡΑΤΟΣ ΑΒΕΣ)

Imeros Topos, Kororemi Location, 193 00 Aspropyrgos, Tel.: 210 4193000, Fax: 210 4112303, papastratos@pmi.com, www.pmi.com, www.papastratosmazi.gr
Tabakindustrie. Καπνοβιομηχανία. **Verschiedenes / Διάφορα / Tabakindustrie / Καπνοβιομηχανία**

PAPOUTSANIS ABEE

71klm Athens-Lamia, 341 00 Vathy Avlidos, Tel.: 22620 85 000, Fax: 22620 71932, info@papoutsanis.gr, www.papoutsanis.gr
Manufacturer of bar soap, personal care products and cosmetics. (Consumer products, Hotel amenities, Specialty Soap noodles). Βιομηχανία παραγωγής σαπώνων, προϊόντων προσωπικής φροντίδας και καλλυντικών (Καταναλωτικά προϊόντα, Ξενοδοχειακά καλλυντικά και σαπουνόμαζες). **Kosmetikartikel / Καλλυντικά**

PAPPAS CHRISTOS G.

Monastiriou 9, 546 27 Thessaloniki, Tel.: 2310 539916, x.pappas@yahoo.gr, www.pappas-law.gr
Rechtanwaltskanzlei. Δικηγορικό Γραφείο. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

PASCHALIDES J. ST. S.A.

Alley Athinon Ave 65, 104 47 Athens, Tel.: 210 5222460, Fax: 210 5222461, admin@paschalidessa.com
Ford-KFZ und Ersatzteile. Αυτοκίνητα και ανταλλακτικά Ford. **Fahrzeuge (Personenkraftwagen, gewerbliche und Militärfahrzeuge) und Zubehör, Ersatzteile, etc. / Οχήματα, συναφή είδη, ανταλλακτικά κ.λπ.**

PASPARTU Translation & Communication Services P.K. Mparmpopoulos O.E.

El. Venizelou 25, 176 71 Kallithea, Athens, Tel.: 210 9571777, Fax: 210 9571787, info@paspartu.gr, www.paspartu.gr
Translation, DTP, Software Localization, Interpreting. Υπηρεσίες μετάφρασης και διερμηνείας, προσαρμογή λογισμικών, υπηρεσίες νομικής επικύρωσης. **Übersetzungen und technisches Zubehör / Μεταφράσεις και συναφής τεχνικός εξοπλισμός**

PASSIAS E.G. SA

P.Athinagora 7 - Nea Efkarpia, 564 29 Thessaloniki, Tel.: 2310 681831, Fax: 2310 683468, info@passias.gr, www.passias.gr
Fleisch- und Wurstwarenindustrie. Βιομηχανία κρέατος και αλλαντικών. **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

PATSIANIS KONSTANTINOS & SIA OE

1km Giannitson-Thessaloniki, 581 00 Giannitsa, Tel.: 23820 23228, Fax: 23820 32722, patsianistheofilos@gmail.com, www.pelplast.gr
Production of plastic packaging bags for industrial applications. Παραγωγή πλαστικής σακούλας βιομηχανικής χρήσης. **Landwirtschaft, Tierzucht, Gartenbau, Maschinen und Geräte / Γεωργία, κτηνοτροφία, συσκευές, μηχανές κ.ά. / Plastik- und Gummiwaren / Πλαστικά και ελαστικά είδη**

PAUL HARTMANN Hellas SA

Leof. Vouliagmenis 140, 166 74 Glyfada, Tel.: 210 8986630, Fax: 210 8986640, info@gr.hartmann.info, www.hartgmann.gr
Medizinische und hygienische Produkte, wie Produkte zur Behandlung von Wunden, OP-Bedarf, antiseptische Produkte, diagnostische Produkte, Produkte zur Ersten Hilfe, Inkontinenzprodukte, Bandagen, Verbände, orthopädische Artikel, Hygiene- und Pflegeprodukte, medizinische Hautpflege. Ιατρικά προϊόντα και προϊόντα ατομικής υγιεινής όπως θεραπεία τραυμάτων, προϊόντα χειρουργείου, προϊόντα αντισηψίας, διαγνωστικά, πρώτες βοήθειες, προϊόντα ακράτειας, ταινίες, επίδεσμοι, ορθοπεδικά προϊόντα, προϊόντα υγιεινής και φροντίδας, ιατρική φροντίδα δέρματος. **Arzneimittel, pharmazeutische Produkte, Laborbedarf, Desinfektionsmittel / Ιατρικά και φαρμακευτικά προϊόντα, προϊόντα απολύμανσης / Medizinische Geräte und Artikel, Laborbedarf, Krankenhausausrüstung / Ιατρικές συσκευές, μηχανήματα και είδη εργαστηρίου, νοσοκομειακός εξοπλισμός**

PAVLIDIS S. & SIA O.E. - GLOSSIMA & WEHRHEIM

K. Karamanli 182, 542 48 Thessaloniki, Tel.: 2310 330415, Fax: 2310 330418, accounts@glossima.com, www.glossima.com
Übersetzungen Sprachunterstützung für Unternehmen. Μετάφραση και γλωσσική υποστήριξη επιχειρήσεων. **Übersetzungen und technisches Zubehör / Μεταφράσεις και συναφής τεχνικός εξοπλισμός**

PAVLOPOULOS - BENETATOS - PAPPAS - PBP LAW FIRM

Vas. Sofias 69, 115 21 Athen, Tel.: 210 3633333, Fax: 210 3633313, info@pbplawfirm.com, www.pbplawfirm.com
Law Firm. Δικηγορική Εταιρεία. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

PAX - TSIGKAS - MELIDOU & KOLLEGEN

Anwaltsgesellschaft - Law Firm, Pontou-Str. 9 B, 570 01 Thermi - Thessaloniki, Tel.: 2310 466868, Fax: 2310 467279, info@paxlaw.de, www.paxlaw.de
Deutsch-Griechische wirtschaftsrechtlich ausgerichtete Anwaltsgesellschaft spezialisiert im Gesellschafts- und Handelsrecht, Immobilienrecht, IT Recht, M&A, Energierecht und Erneuerbare Energien, Datenschutz, Cybersecurity. Γερμανο-Ελληνική Δικηγορική Εταιρεία με εξειδίκευση σε Εμπορικό Δίκαιο, Εμπράγματο Δίκαιο, Δίκαιο Τεχνολογιών Πληροφορίας, Συγχωνεύσεις & Εξαγορές, Δίκαιο Ενέργειας και ΑΠΕ, Προστασία Προσωπικών Δεδομένων, Cybersecurity. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι / Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

PEDERSEN AND PARTNERS Executive Search Firm

Leof. Kifisias 324-326, 154 51 Neo Psychiko, Tel.: 210 6828444, Fax: 210 6828447, athens@pedersenandpartners.com, www.pedersenandpartners.com
Unternehmensberater, Dienstleistungen im Bereich Organisationsverwaltung. Σύμβουλοι Επιχειρήσεων/Συμβουλευτικές υπηρεσίες σε εταιρείες επί θεμάτων οργάνωσης. **Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

PEGASSOS S.A.

Dekeleias 123, 136 78 Athen / Acharnes, Tel.: 210 2469056, Fax: 210 2464755, info@pegasos.com.gr, www.pegasos.com.gr
Import, Vertrieb von Süssigkeiten, (HARIBO, MAOAM, usw), Panini sticker collections, Schokolade, Kleinspielzeug, griechenlandweiter Vertrieb von Supermärkten zu Großhändlern, Delikatessenläden, Kioske, Konditoreien und Kleinwarenläden sowie auch Duty Free Shops. Εισαγωγές και διανομές ζαχαρωδών προϊόντων (HARIBO, MAOAM, Lindt κτλ.), αυτοκόλλητων συλλογών Panini, σοκολάτες, μικρών παιχνιδιών, δίκτυο διανομής σε όλη την Ελλάδα με πελάτες που ευρύνονται από Supermarkets και χονδροεμπόρους σε ζαχαροπλαστεία και ντελικατέσσεν, περίπτερα, καταστήματα ψιλικών όπως επίσης σε καταστήματα αφορολογήτων. **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

PELIKAN HELLAS single member Ltd

8.km L.Vari-Koropi, 194 41 Koropi / Athens, Tel.: 210 6625129 Fax: 210 6626232, pelikan@pelikan.gr, www.pelikan.gr
Handel und Vertrieb von Büroartikeln und Schulbedarf. Εμπορία, διανομή προϊόντων γραφείου. Εμπορία, διανομή προϊόντων γραφείου και σχολικών ειδών. **Büro- und Zeichenbedarf, Graphikmaterial, Papier, Etiketten / Είδη γραφείου, υλικά σχεδιάσεως, γραφική ύλη, χαρτί**

PENTASOFT CONSULTING MAE GREECE

Leof. Georgikis Sholis 27, 570 01 Thessaloniki, Tel.: 23160 22025, Fax: 23160 22029, mail@pentasoft.de, www.pentasoft.de
Beratung und Dienstleistung im Bereich IT für Griechenland und Deutschland. Συμβουλευτικές Υπηρεσίες Τεχνολογίας Πληροφοριών σε Ελλάδα και Γερμανία. **IT-Beratung / IT - Υπηρεσίες**

PERI HELLAS LTD

5. klm Koropi-Vari, P.O.Box 407, 194 00 Koropi, Tel.: 210 6620895, Fax: 210 6628416, info@perihellas.gr, www.perihellas.gr
Metallformen und -Gelände Handel und Vermietung von Metallgerüsten. Μεταλλικές κατασκευές Εμπορία και ενοικίαση Μεταλλοτύπων και Ικριωμάτων. **Metalle und Metallartikel / Μέταλλα και μεταλλικά είδη**

PETROPOULOS PETROS

Ifestou 21, 152 38 Patima Halandriou, Tel.: 210 8056205,7, Fax: 210 8056209, info3ek@otenet.gr, www.syskevasia-expo.gr
Maschinen und Ersatzteile / Μηχανές και ανταλλακτικά

PETROS PETROPOULOS A.E.B.E.

Iera odos 96, 104 47 Athen, Tel.: 210 3499321, Fax: 210 3412893, antoniss@petropoulos.com, www.petropoulos.com
Petros Petropoulos AEBE was established in Thessalonica in 1922. It manufactures, modifies, distributes and supports a wide range of automotive products including automobiles, trucks and buses, generating sets, diesel engines, boats, outboard engines, agricultural, earthmoving and industrial equipment, biogas and natural gas engines , cogeneration systems, batteries and lubricants. The Company has a leading position in the Greek market in the sectors which it serves. Η Πέτρος

Πετρόπουλος ΑΕΒΕ ιδρύθηκε το 1922 στη Θεσσαλονίκη. Κατασκευάζει, διασκευάζει, διανέμει και υποστηρίζει μεγάλο εύρος προϊόντων αυτοκινητοβιομηχανίας όπως αυτοκίνητα, φορτηγά, λεωφορεία, γεννήτριες, κινητήρες diesel, σκάφη, εξωλέμβιες μηχανές, αγροτικά, χωματουργικά και βιομηχανικά μηχανήματα, κινητήρες βιοαερίου και φυσικού αερίου, συστήματα συμπαραγωγής ηλεκτρικής και θερμικής ενέργειας, μπαταρίες και λιπαντικά. Η Εταιρεία κατέχει ηγετική θέση στην ελληνική αγορά στους τομείς δραστηριότητάς της. **Fahrzeuge (Personenkraftwagen, gewerbliche und Militärfahrzeuge) und Zubehör, Ersatzteile, etc. / Οχήματα, συναφή είδη, ανταλλακτικά κ.λπ. / Maschinen und Ersatzteile / Μηχανές και ανταλλακτικά**

PETSIAVAS SA

Ag.Anargiron 21, 145 64 K. Kifissia, Tel.: 210 6202301/-3, Fax: 210 8077079, info@petsiavas.gr, www.petsiavas.gr
Arzneimittelherstellung, Handelsvertretungen, ausschließlicher Import und Großhandel von: Medizinischen Erzeugnissen, Implantaten und Verbrauchsartikeln, orthopädischen Artikeln, Labortechnik, plastisches Ausgangsmaterial, Farben, chemischen Substanzen, Arzneimitteln, parapharmazeutischen Produkten, Strumpfhosen, Socken, Unterwäsche, Schlafanzüge und Bademode. Παραγωγή φαρμάκων, Αντιπροσωπείες, αποκλειστικές εισαγωγές και χονδρικό εμπόριο ιατρικών εργαλείων, εμφυτευμάτων και αναλωσίμου υλικού, ορθοπεδικών ειδών, οργάνων εργαστηρίων, πλαστικών πρώτων υλών, χρωμάτων, χημικών, φαρμάκων, παραφαρμακευτικών προϊόντων, καλτσών, εσωρούχων, πιτζαμών και μαγιό. **Arzneimittel, pharmazeutische Produkte, Laborbedarf, Desinfektionsmittel / Ιατρικά και φαρμακευτικά προϊόντα, προϊόντα απολύμανσης / Bekleidung, Bekleidungsstoffe, Miederwaren / Ενδύματα, υφάσματα, εσώρουχα, αξεσουάρ / Büro- und Zeichenbedarf, Graphikmaterial, Papier, Etiketten / Είδη γραφείου, υλικά σχεδιάσεως, γραφική ύλη, χαρτί**

PFG LAW FIRM PANAGOS - GOUZOULIS & ACCOSIATES

Mitropoleos 57, 566 23 Thessaloniki, Tel.: 2316 009188, Fax: 2316 008195, info@pfglawfirm.com, www.pfglawfirm.com
Energierecht (Elektrizität, Erdgas, Erneuerbare Energien, Kohlenwasserstoffe) Handelsrecht - Gesellschaftsrecht (Unternehmensgründung, Verträge, Fusionen von Unternehmen, Übernahme, Transformation) Zivilrecht, Versicherungsrecht, Urheberrecht und gewerbliche Schutzrechte, Informationstechnologierecht (und Datenschutz), Verwaltungsrecht und Steuerrecht. Hippocratous Str. 9, 106 79 Athens, 210 3614 974. Δίκαιο των Αγορών Ενέργειας (Ηλεκτρισμός, Φυσικό Αέριο, Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας, Υδρογονάνθρακες), Εμπορικό - Εταιρικό Δίκαιο (σύσταση εταιρειών, συμβάσεις, συγχωνεύσεις, εξαγορές, μετασχηματισμοί), Αστικό Δίκαιο, Ασφαλιστικό Δίκαιο, Δίκαιο Πνευματικής και Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας, Δίκαιο της Πληροφορικής (και προστασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα), Διοικητικό και Φορολογικό Δίκαιο. Ιπποκράτους 9, 106 79 Αθήνα, 210 3614 974. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

PHARMA CHEMIE A.E.

Summachiki Odos Oraiokastrou-Diavaton, POB 1644, 570 08 Thessaloniki, Tel.: 2310 785431, Fax: 2310 782839, info@pharmachemie.gr, www.pharmachemie.gr
Desinfektions- und anstiseptische Produkte, pharmazeutische und pflanzliche Arzneimittel, Krankenhausequipment, medizinische Geräte. Προϊόντα απολύμανσης - αντισηψίας, Φαρμακευτικά, Παραφαρμακευτικά, Νοσοκομειακός Εξοπλισμός, Ιατρικά Μηχανήματα. **Arzneimittel, pharmazeutische Produkte, Laborbedarf, Desinfektionsmittel / Ιατρικά και φαρμακευτικά προϊόντα, προϊόντα απολύμανσης**

PHARMAPRO E.E. - CH.TZIMOU & SIA

Odos Arkadiou - 3 klm Thes/nikis - KalohoriouPoB 291, 570 09 Thessaloniki, Tel.: 2310 751525, Fax: 2310 789621, info@nuk.gr, www.nuk.gr
Import und Handel mit Babyartikeln und parapharmazeutischen Artikeln. Εισαγωγή και εμπορία βρεφικών και παραφαρμακευτικών ειδών. **Arzneimittel, pharmazeutische Produkte, Laborbedarf, Desinfektionsmittel / Ιατρικά και φαρμακευτικά προϊόντα, προϊόντα απολύμανσης**

PILIOS UND KOLLEGEN - RECHTSANWÄLTE

Alexandras Avenue 128, 114 71 Athen, Tel.: 210 6447700, info@piliosandpartners.com, www.piliosandpartners.com
Auf Wirtschaftsrecht spezialisierte deutsch-griechische Rechtsanwaltskanzlei. Ελληνο-Γερμανικό δικηγορικό γραφείο εξειδικευμένο στο εμπορικό και εταιρικό δίκαιο. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

Pillow urban stay

L. Chotzoudis - K. Savvidis O.E.

Enoikiazomena Epiplomena Domatia-Diamerismata
Romanou 9. 546 21 Thessaloniki, Tel.: 2310 231123, info@pillowurbanstay.gr, pillowurbanstay.gr
Pillow urban stay located in the historical center of Thessaloniki, recently opened its doors to receive its first guests. The hotel feature a total of 24 rooms, including elegant and spacious Double, Triple and Quadruple rooms and two impressive Suites. Each room has its own aesthetic with the sheer elegance of pure lines and minimal design. Pillow urban stay combines key location with a tranquil boutique experience, only few steps from the most significant landmark of the city, the White Tower and Thessaloniki International Fair. To Pillow urban stay βρίσκεται στην καρδιά του ιστορικού κέντρου της Θεσσαλονίκης και άνοιξε πρόσφατα τις πόρτες του για τους πρώτους επισκέπτες. Το κατάλυμα τεσσάρων κλειδιών αποτελείται από 24 δωμάτια, δίκλινα, τρίκλινα, τετράκλινα και 2 μοναδικές σουίτες. Κάθε δωμάτιο έχει τη δική του αισθητική προσφέροντας άνεση και στιγμές πολυτέλειας. Το Pillow urban stay βρίσκεται σε μια τοποθεσία “κλειδί” μόλις λίγα βήματα από το πιο σημαντικό αξιοθέατο της πόλης, τον Λευκό Πύργο και τη Διεθνή Έκθεση Θεσσαλονίκης. **Hotels / Ξενοδοχεία**

PINDOS AGROTIKOS-PTINOTROFIKOS SYNETAIRISMOS IOANNINON

Rodotopi, 455 00 Ioannina, Tel.: 26510 57507, Fax: 26510 57510, tsakanikas@pindos-apsi.gr, www.pindos-apsi.gr
Handel mit Gefluegelfleisch. Εμπόριο με πουλερικά. **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

PIRAEUS BANK S.A.

Amerikis 4, 105 64 ATHENS, Tel.: 210 3335000/-030, info@piraeusbank.gr, www.piraeusbankgroup.com
Banking. Τράπεζα. **Banken / Τράπεζες**

PIRAEUS REAL ESTATE S.A.

5 Korai, 105 64 Athen, Tel.: 210 7728400, Fax: 210 7728430, KormasG@pbre.gr, www.pbre.gr
Real Estate Development, Valuation Services, Project Management, Asset, Property & Facility Services, Re Management & Consulting, Intermediation, Brokerage Services. Ανάπτυξη ακινήτων - Διοίκηση - Διαχείριση κατασκευής έργων - Συμβουλευτικές υπηρεσίες αξιοποίησης και ανάπτυξης ακιν. περιουσίας - Υπηρεσίες συμβούλων επενδύσεων. **Immobilienmakler / Immobilienverwaltung / Κτηματομεσίτες**

PLAISIO COMPUTERS S.A.

Thesi Skliri, 190 18 Magoula, Tel.: 210 5587104, Fax: 210 5587101, info@plaisio.gr, www.plaisio.gr
Handel mit Computern und Büromaterialien. Εμπόριο ηλεκτρονικών υπολογιστών και ειδών βιβλιοχαρτοπωλείου ψηφιακά, μεγάλες και μικρές ηλεκτρικές συσκευές. **Büro- und Zeichenbedarf, Graphikmaterial, Papier, Etiketten / Είδη γραφείου, υλικά σχεδιάσεως, γραφική ύλη, χαρτί / PC Hard- und Software, Büromaschinen / Υπολογιστές, H/Y Hardware & Software**

PLAN EE Thomas B. Greve & Co.

Ainianos 6, 104 34 Athen, Tel.: 210 8236346, Fax: 210 8236378, planoe@otenet.gr, www.plan-architects.gr
Architekten, Planer, Consultants. Αρχιτέκτονες, Μελετητές, Σύμβουλοι. **Baufirmen, Architekten, Innenarchitekten / Οικοδομικές εταιρείες, Αρχιτέκτονες, Εσωτερικές διακοσμήσεις**

PLATON BERATUNGSBUREAU AE

Giannitson 31, 546 27 Thessaloniki, Tel.: 2310 500700, Fax: 2310 502366, platonsa@otenet.gr, www.platonconsultants.com
Unternehmensberatung. Mitropoleos 3, Syntagma. 105 57 Athens. Tel.: 210 5234000, 210 3221000 Fax: 210 5235000 E-mail: nick@investingreece.gr, Website: www.investingreece.gr. Σύμβουλοι επιχειρήσεων. **Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

PLAYMOBIL HELLAS SINGLE MEMBER S. A.

Amaliados 4 & Kalavryton, 145 64 Kifisia, Tel.: 210 8000018, Fax: 210 8079249, info@playmobil.gr, www.playmobil.gr
Import, Export und Vertrieb von Spielzeug TOYS -Spielwaren, GARDEN PRODUCTS POTS -PLAYGROUND SERVICES. Εισαγωγή-Εξαγωγή και Εμπορία παιχνιδιών, ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ, ΕΙΔΗ ΚΗΠΟΥ ΓΛΑΣΤΡΕΣ-ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΑΙΔΟΤΟΠΟΥ. **Sport- und Campingartikel, Spielwaren / Αθλητικά, είδη κάμπινγκ, παιχνίδια**

PONELEIT LOTHAR

Iatrou 12, 152 37 Filothei, Tel.: 210 6771195, lothar@poneleit.com
Rechtsberatung. Δικηγόρος. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

PORT OF THESSALONIKI, ThPA S.A.

Administration Building, Pier No 1 Port of Thessaloniki, 546 25 Thessaloniki, Tel.: 2310 593118-121, Fax: 2310 510500, secretariat@thpa.gr, www.thpa.gr
Hafenbehörde Thessaloniki. Οργανισμός Λιμένος Θεσσαλονίκης Α.Ε. (Ο.Λ.Θ. Α.Ε.). **Flughäfen/Häfen / Αεροδρόμια και λιμάνια**

POSTSCRIPTUM information architecture

Papadiamantopoulou 4, 115 28 Athen, Tel.: 210 7292288/-9, Fax: 210 7293570, info@postscriptum.gr, www.postscriptum.gr
Multimedia, Internet, Electronic publishing. Παραγωγή Multimedia, Internet, εκδόσεις, ψηφιακά μέσα προβολής & πληροφόρηση, εταιρικά, προϊόντα CD-Roms, Info Kiosk Ανάπτυξη ψηφιακής στρατηγικής, προτάσεις καινοτομίας, υλοποίηση έργων ψηφιακού πολιτισμού, χρηματοδότηση φορέων πολιτισμού. **Medien, Werbung, Verlage, etc. / Μέσα επικοινωνίας και συναφείς εταιρείες**

POTAMITIS VEKRIS LAW FIRM

11 Omirou Str., 106 72 Athen, Tel.: 210 3380000, Fax: 210 3380020, info@potamitisvekris.com, www.potamitisvekris.com
Anwaltskanzlei. Δικηγορική εταιρεία. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

POTOPOIIA - OINOPOIIA THRAKIS ABEE

VI.PE. Komotinis, 691 00 Komotini, Tel.: 25310 98253, Fax: 25310 98303, info@greek-ouzo.com, www.greek-ouzo.com
Produktion und Großhandel alkoholhaltiger Getränke (Ouzo, Tsipouro, griechische Spirituosenspezialitäten, Likör, Vodka usw). Παραγωγή - εμπορία οινοπνευματωδών ποτών (ούζο, τσίπουρο, ειδικό αλκοολούχο ποτό τύπου Brandy, λικέρ, Vodka κ.λπ.). **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

POWER HELLAS AE SECURITY SERVICES

Kolokotroni 7, 145 68 Kryoneri, Tel.: 210 6728890, Fax: 210 6728223, info@power-hellas.gr, www.power-hellas.gr
Security Firmen / Υπηρεσίες ασφαλείας

PPT LEGAL - Papapetros, Papangelis, Tatagia and Partners Law Firm

15 Filikis Eterias Square, 106 74 Athen, Tel.: 210 7206900, Fax: 210 7231462, mail@pptlegal.gr, www.pptlegal.gr
Provision of legal services. Παροχή νομικών υπηρεσιών. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

PRAKTIKER HELLAS SA

Pireos 176, 177 78 Tavros, Tel.: 0030 8001001122, Fax: 210 3493209, info@praktiker.gr, www.praktiker.gr
Technisches Kaufhaus. Τεχνικό πολυκατάστημα. **Baumaterialien und Zubehör / Δομικά και συναφή είδη / Möbel und Zubehör / Έπιπλα, συναφή είδη**

PRETTO AE

VI. PE. Thermis, PO BOX 60223, 570 01 Thermi - Thes/nikis, Tel.: 2310 466366, Fax: 2310 466365, info@pretto.gr, www.pretto.gr
Hersteller von Damenbekleidung. Κατασκευές γυναικείων έτοιμων ενδυμάτων. **Bekleidung, Bekleidungsstoffe, Miederwaren / Ενδύματα, υφάσματα, εσώρουχα, αξεσουάρ**

PRICE WATERHOUSE COOPERS Business Solution A.E.

Kifissias 268, 152 32 Chalandri, Tel.: 210 6874400, Fax: 210 6874444, vivian.tsamadou@gr.pwc.com, www.pwc.gr
Vereidigte Buchprüfer, Unternehmersberater, Professional Services. Ορκωτοί ελεγκτές και σύμβουλοι επιχειρήσεων. **Steuerberater/Wirtschaftsprüfer / Φοροτεχνικοί, ορκωτοί ελεγκτές / Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

PRINT PAPER PC

Kynourias 3, 121 32 Peristeri, Tel.: 210 5757647, accounting@printpaperpc.gr, www.printpaperpc.gr
Εκτυπώσεις. **Büro- und Zeichenbedarf, Graphikmaterial, Papier, Etiketten / Είδη γραφείου, υλικά σχεδιάσεως, γραφική ύλη, χαρτί**

PRO EVENTS MON LTD

Salaminos 54, 176 76 Kallithea, Tel.: 210 6710282, Fax: 210 9590472, info@proevents.gr, www.proevents.gr
Live Event Production, Audio Visual Hire. Διοργανώσεις εκδηλώσεων, ενοικιάσεις οπτικών ακουστικών. **Veranstaltungen, Organisation von Veranstaltungen und ähnliches / Εκδηλώσεις, Διοργάνωση εκδηλώσεων και συναφείς εταιρείες**

PRO TARGET INTERNATIONAL GMBH

Ypsilantou 21, 106 75 Athen, Tel.: 210 7243368, info@pro-target.eu, www.pro-target.eu
Business Development Consultants. **Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

PROCOS SA

56th km P.E.O. Athen-Chalkida, 320 11 Inofita Viotias, Tel.: 22620 31434, Fax: 22620 30869, info@procos.gr, www.procos.gr
Produktion und Handel von Papier- u. Haushaltsartikeln. Παραγωγή και εμπορία προϊόντων χάρτου και ειδών οικιακής χρήσης. **Haushaltswaren / Είδη οικιακής χρήσης**

PROCREDIT BANK (Bulgaria) EAD - Thessaloniki branch

26th Oktober 54-56 and Pegasus, 546 27 Thessaloniki, Tel.: 2316 008840, contact@procreditbank.gr, www.procreditbank.gr
Provisioning of banking services for small and medium enterprice and citizens. Παροχή τραπεζικών υπηρεσιών για μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις και ιδιώτες. **Banken / Τράπεζες**

PRODYNA SE

Chalkis 7, 555 35 Pilea, Thessaloniki, Tel.: 2311 821503, helen.zisimopoulou@prodyna.com, www.prodyna.com
PRODYNA ist eine innovative IT- Beratungsgesellschaft, die Unternehmen bei der Digitalisierung ihrer Prozesse unterstützt. Mit rund 360 Mitarbeitern wird PRODYNA durch Niederlassungen in den wichtigsten europäischen Wirtschaftsregionen, einschließlich Großbritanniens und BeNeLux, vertreten. PRODYNA vereint in ihrem Portfolio die Kompetenzen und Erfahrung einer Kreativagentur, einer IT-Beratung , eines IT-Integrators sowie eines Cloud-basierten Hosting- und Supportanbieters zu einem hocheffizienten und kostengünstigen Full-Service Partner. Seit fast zwei Jahrzehnten unterstützt PRODYNA globale Unternehmen mit Innovationen, Strategien, kundenspezifischer Software und allen dazugehörigen Hosting-, Support- und Managementprozessen. Unter www.prodyna.com finden Sie einen Ausschnitt unserer umfangreichen Kundenreferenzen sowie Projektbeispiele. **IT-Beratung / IT - Υπηρεσίες**

PROFARM AG

VI.PE. Thessaloniki, PO BOX: 1500, 570 22 Sindos, Tel.: 2310 798021, Fax: 2310 545036, nikosbrouziotis@profarm.gr, www.profarm.gr
Landwirtschaftliche Betriebsmittel. Γεωργικά Εφόδια. **Arzneimittel, pharmazeutische Produkte, Laborbedarf, Desinfektionsmittel / Ιατρικά και φαρμακευτικά προϊόντα, προϊόντα απολύμανσης**

PROJECTYOU LTD

Prigkiponisson 11, 151 24 Maroussi, Tel.: 211 4025485, Fax: 210 6109985, info@projectyou.gr, www.projectyou.gr
Training, Mentoring, Consulting, Events. Εκπαίδευση, Συμβουλευτικές υπηρεσίες, Οργάνωση επιχειρηματικών εκδηλώσεων. **Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

PROTON S.A.

Ioulianou 2, 144 51 Metamorfosi/Athen, Tel.: 210 2806200, Fax: 210 2806210, admin@protoncy.gr, www.proton-sa.gr
Olympus Medical Systems Europe, Canon Medical Systems, Ceia, Smiths Heimann, Accuray. **Medizinische Geräte und Artikel, Laborbedarf, Krankenhausausrüstung / Ιατρικές συσκευές, μηχανήματα και είδη εργαστηρίου, νοσοκομειακός εξοπλισμός**

PROTOS RENT A CAR

LASTHENUS 3, 72 200 IERAPETRA, Tel.: 28420 25546, protoskreta@yahoo.de, www.protoscarrentals.com
Autovermietung. Ενοικιάσεις αυτοκινήτων. **Autovermietung / Ενοικιάσεις αυτοκινήτων**

PROVLEPSI - V. KATSAROS SA BUCHALTUNG UND STEUERBERATUNG

Dodekanissou 7, 546 26 Thessaloniki, Tel.: 2310 510361, Fax: 2310 510380, info@provlepsi.gr, www.provlepsi.gr
Erbringung von vollständingen steuerlichen und buchhalterischen Beratungsdienstleistungen an natürlichen und juristischen Personen. Παροχή ολοκληρωμένων και εξειδικευμένων λογιστικών και φοροτεχνικών υπηρεσιών σε φυσικά και νομικά πρόσωπα εντός και εκτός Ελλάδος. **Steuerberater/Wirtschaftsprüfer / Φοροτεχνικοί, ορκωτοί ελεγκτές / Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

PRS - Printing Support

Kallirois 146, 117 41 Athen, Tel.: 210 9211097, Fax: 210 9241876, info@prs.gr, www.prs.gr
PRS PRINTING SUPPORT SMPC. PRS Υποστήριξη Εκτυπώσεων Μ. ΙΚΕ. **Büro- und Zeichenbedarf, Graphikmaterial, Papier, Etiketten / Είδη γραφείου, υλικά σχεδιάσεως, γραφική ύλη, χαρτί / Chemische Produkte und Rohstoffe, Farben und Lacke, Klebstoffe / Χημικά και α' ύλες, χρώματα και βερνίκια, κόλλες**

PV SOLUTIONS IKE

G. Gennimata 18, 571 00 Koufalia - Thessaloniki, Tel.: 23910 52757, Fax: 23910 54346, info@pvsolutions.gr, www.pvsolutions.gr
Erneuerbare Energien. Komplettdienstleistungen für PV. Ενέργεια ΑΠΕ. Ολοκληρωμένες υπηρεσίες Φ/Β εφαρμογών. **Erneuerbare Energien / Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας / Umweltschutz / Προστασία Περιβάλλοντος, προϊόντα και υπηρεσίες**

PYRAMIS METALLOURGIA A.E.

L. Messogion 109-111,Ktirio G1, 115 26 Athen, T el.: 210 6984742-4, Fax: 210 6995300, info@pyramisatee.gr, www.pyramisatee.gr
Ausführung der kompletten Haustechnik in Sonderbauten, Innenausbau von Geschäften, Büros, Wohnung, usw. Ηλεκτρομηχανολογικές εγκαταστάσεις, Κτιριακές κατασκευές, Διαμόρφωση / Ανακαίνιση εσωτερικών χώρων. **Baufirmen, Architekten, Innenarchitekten / Οικοδομικές εταιρείες, Αρχιτέκτονες, Εσωτερικές διακοσμήσεις**

PYRAMIS METALLURGIA S.A.

17. km Thessalonikis - Serron, POB 10278, 541 10 Thessaloniki, Tel.: 23940 56700, Fax: 23940 56778, i.papadopoulou@pyramis.gr, www.pyramis.gr
Edelstahlspülen, Kochnischen/Kleinküchen, Vorratskammern, Kochgeschirr, Kochutensilien. Παραγωγή ανοξείδωτων νεροχυτών, pantry, πολυκουζινακιών και εμπορία προϊόντων κουζίνας και μπάνιου. **Haushaltswaren / Είδη οικιακής χρήσης**

PYROTECHNIKI Trogadis B. & SIA O.E.

Peireos 175, 118 53 Athens, Tel.: 210 3475274, Fax: 210 3475740, info@pyrotechniki.gr, www.pyrotechniki.gr
Zentrum für Brandbekämpfungsgeräte, Feuerlöscher, Branderkennung, Wartungen, Brandschutzsicherheit. Κέντρο πυροσβεστικού εξοπλισμού, Πυροσβεστήρες, πυρανιχνεύσεις, συντηρήσεις, μελέτες Πυρασφάλειας. **Chemische Produkte und Rohstoffe, Farben und Lacke, Klebstoffe / Χημικά και α' ύλες, χρώματα και βερνίκια, κόλλες / Industrieanlagen & -ausrüstungen / Βιομηχανικές εγκαταστάσεις και εξοπλισμός / Verschiedenes / Διάφορα**

QACS Ltd - ERGANAL

Antigonis 1, 144 51 Metamorfossi, Tel.: 210 2934745, Fax: 210 2934606, info@qacs.gr, www.qacs.gr
QACS Ltd including QACS and ERGANAL laboratories provide Quality Assurance and Quality Control testing services for the Cosmetic, Pharmaceutical, Biocides and Food industries. We provide Microbiological, Chemical and Molecular testing analyses to cover your testing needs through our ISO 17025 & ISO 9001 accredited and GMP certified quality management system. Our services are complied with national and international standards and offered worldwide. Η QACS Ltd, συμπεριλαμβανομένων των εργαστηρίων QACS και ERGANAL, παρέχει υπηρεσίες ελέγχου ποιότητας και ποιοτικού ελέγχου για τις βιομηχανίες καλλυντικών, φαρμακευτικών προϊόντων, βιοκτόνων και τροφίμων. Παρέχουμε μικροβιολογικές, χημικές και μοριακές αναλύσεις δοκιμών για την κάλυψη των αναγκών σας μέσω πιστοποιημένου συστήματος διαχείρισης ποιότητας με ISO 17025 & ISO 9001 και πιστοποιημένο με GMP. Οι υπηρεσίες μας συμμορφώνονται με τα εθνικά και διεθνή πρότυπα και προσφέρονται παγκοσμίως. **Kosmetikartikel / Καλλυντικά / Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

QPS

A. Papandreou 8, 193 00 Aspropyrgos, qualityproductionsolutions@gmail.com, www.qualityproductionsolutions.eu
We provide the following services: - packaging - repackaging and general processing of goods and products (discount packaging, net packaging, thermal shrinking, wrapping, labelling and packaging, ...) - outsourcing of specialized and non - specialized manpower (clark drivers, QR scanner specialists, cleaning personnel, production line workers, ...), - planning and execution of factory production processes, - logistics handling based on the 3pl logistics model. Παρέχουμε υπηρεσίες: - συσκευασίας - ανασυσκευασίας και γενικότερης μεταποίησης προϊόντων (εκπτωτικές συσκευασίες, διχτάκι, θερμοσυρρίκνωση, χρήση μηχανών "ανοιχτών πλευρών" και μη, labeling...) - παροχής εξειδικευμένου, και μη, εργατικού δυναμικού (χειριστές κλαρκ, εργοδηγοί, χειριστές QR scanner, καθαρισμοί, εργάτες γραμμών παραγωγής...) - ανάληψης, σχεδιασμού και εκτέλεσης έργων εργοστασιακής παραγωγής - ανάληψης έργων με βάση το 3pl μοντέλο logistics. **Speditionen, Logistics, Kurierdienste / Μεταφορικές εταιρείες, logistics, couriers / Verpackungen und Materialien / Συσκευασίες και υλικά**

QUALITYNET FOUNDATION

Pentelis Ave. 138, 152 34 Chalandri, Tel.: 210 6898594, Fax: 210 6854204, info@qualitynet.gr, www.qualitynet.gr
Sustainable development advisory services - tools and methodologies that support the transformation towards sustainability. Προώθηση βιώσιμης ανάπτυξης - υπηρεσία διεξαγωγής και οργάνωση εκθέσεων, επιμ. σεμιναρίων, επιστ/χων ή πολιτιστικών εκδηλώσεων. **Beratende Tätigkeiten, Technische Überwachung / Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη**

QUEST HOLDINGS S.A.

Argyroupoleos 2 A, 176 76 Kallithea, Tel.: 211 9991000, Fax: 211 9991499, pr@quest.gr, www.quest.gr
Holding company with business operations in the following areas: - Wholesale and retail trade of ICT Technology & Mobi-

lity / IoT Products - ICT solutions and services - E-Commerce - Postal and courier services - Electronic Payments - Whole Sale trade of air conditioning systems - Generation of green energy (from renewable energy sources). Εταιρία συμμετοχών με δραστηριότητα στους τομείς της Πληροφορικής, Mobility & IoT, των επιχειρηματικών εφαρμογών, των ηλεκτρονικών συναλλαγών, του ηλεκτρονικού εμπορίου, της παραγωγής ενέργειας από ΑΠΕ και των ταχυδρομικών υπηρεσιών. Εταιρεία συμμετοχών με δραστηριότητες στους ακόλουθους τομείς: - Χοντρικό και Λιανική Εμπόριο Προϊόντων Πληροφορικής, Επικοινωνιών, Mobility και IoT - Υπηρεσίες και Λύσεις Πληροφορικής & Επικοινωνιών - E-Commerce - Ταχυδρομικές Υπηρεσίες Ταχυμεταφορών (courier) - Ηλεκτρονικές Πληρωμές - Χονδρικό Εμπόριο Προϊόντων Κλιματισμού - Παραγωγή Ενέργειας από ΑΠΕ. **IT-Beratung / IT-Υπηρεσίες**

QUINCE ELECTRONICS

Evangelistrias 47, 131 22 Ilion, Tel.: 210 2618700, Fax: 210 2618720, info@quinceelectronics.com, www.quinceelectronics.com

Quince electronics manufactures electronic solutions with applications in fields like sports, public information, transportation, industry etc. Example of products: electronic scoreboards for basketball, swimming timing systems, video LED screens for sports, video LED screens for factories, video LED information systems for Municipalities. Η Quince electronics κατασκευάζει ηλεκτρονικά συστήματα με εφαρμογές στον αθλητισμό, την πληροφόρηση κοινού, την πληροφόρηση επιβατών, τη βιομηχανία. Ενδεικτικά προϊόντα: ηλεκτρονικοί πίνακες αποτελεσμάτων για μπάσκετ, ηλεκτρονικό σύστημα χρονομέτρησης κολύμβησης, οθόνες video LED για στάδια, πλατείες, γραμμές παραγωγής σε εργοστάσια κ.λπ. **Elektrische und elektronische Geräte / Ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές**

R

RANDSTAD

Leof. Mesogeion 2 & Sinopis, Pyrgos Athinon - Ktirio A, 115 27 Athen, Tel.: 210 6770523, Fax: 210 6770526, randstad@randstad.gr, www.randstad.gr

We help candidates with jobs and with developing their skills in order to have a meaningful career. We help our clients to find the best talent with the most relevant skills for their business by offering the following services: temporary staffing, professionals, inhouse services, permanent placements, HR solutions: outplacement, training & workshops, career design & assessment centers, RPO, inhouse, & outsource payrolling. Στηρίζουμε τους υποψηφίους στην εύρεση της κατάλληλης εργασίας και στην ανάπτυξη των δεξιοτήτων τους προκειμένου να έχουν μία αξιοσημείωτη καριέρα. Βοηθάμε τους πελάτες μας στην εύρεση ταλαντούχων και κατάλληλων υποψηφίων, παρέχοντας τις ακόλουθες υπηρεσίες: προσωρινή στελέχωση, υπηρεσίες inhouse, μόνιμη στελέχωση, HR solutions: προγράμματα outplacement, training & workshops, σχεδιασμός καριέρας & κέντρα αξιολόγησης, RPO, υπηρεσίες inhouse & υπηρεσίες ανάληψης μισθοδοσίας. **Personaldienstleistungen / Επιλογή στελεχών / Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

RAYCAP S.A.

Telou & Petroutsou 14, 151 24 Maroussi, Tel.: 210 6152000, Fax: 210 6196002, info@raycap.gr, www.raycap.com

Raycap ist ein Anbieter von Technologielösungen für Produkte und Dienstleistungen in den Bereichen Telekommunikation, erneuerbare Energien, Verkehrstechnik und vielen weiteren industriellen Anwendungen. Ανάπτυξη και παραγωγή συστημάτων ηλεκτρικής προστασίας για εφαρμογή σε τηλεπικοινωνίες, ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, μεταφορικά μέσα και άλλες κρίσιμες βιομηχανικές εφαρμογές παγκοσμίως. **Erneuerbare Energien / Ανανεώσιμες / Πηγές Ενέργειας / Industrieanlagen & -ausrüstungen / Βιομηχανικές εγκαταστάσεις και εξοπλισμός / Telekommunikationen / Τηλεπικοινωνίες**

REDVIS Ltd

Michalakopoulou 45, 115 28 Ilisia, Athens, Tel.: 210 7211290, Fax: 210 7211320, g.kaligiannakis@redvisltd.com, www.redvisltd.com

Valuations, Investment, Planning in Real Estate. Εκτιμήσεις, μελέτες, πολεοδομικά ακινήτων. **Immobilienmakler / Immobilienverwaltung / Κτηματομεσίτες / Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

REGINA - CON. IOANNIDIS S.A.

Riga Ferraiou 2, 570 09 Thessaloniki, Tel.: 2310 751756, Fax: 2310 752179, reginant@otenet.gr, www.reginaolives.com

Verarbeitung, Verpackung, Export von Oliven. Επεξεργασία -τυποποίηση και εξαγωγή βρώσιμων ελαιών. **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

REHAU MON. EPE

2klm. Leof. Peanias - Markopoulou, 190 02 Paiania, Tel.: 210 6682500, Fax: 210 6682501, athens@rehau.com, www.rehau.gr

Import und Handel von Polymer-Werkstoffen. Εισαγωγή και Εμπόριο Πολυμερών Υλικών. **Heizung und Klimaanlagen, Kühlung, Solarsysteme, Badzubehör / Θέρμανση-Κλιματισμός, Ψύξη, είδη υγιεινής-μπάνιου, ηλιακά και φωτοβολταϊκά συστήματα / Möbel und Zubehör / Επιπλα συναφή είδη**

RENOVAT LTD

12 xlm. Ethn. Odou Athinon Lamias & Daskalogianni, 144 52 Metamorfosi/Athen, Tel.: 210 6827105, Fax: 210 6840682, info@renovat.gr, www.renovat.gr

Handel mit Baumaterialien. Εμπόριο δομικών υλικών. Μονωτικά, πρόσμικτα σκυροδέματος, κόλλες, χρώματα, μεμβράνες στεγανοποίησης & αποσύμπλεξης, υλικά αρμών κ.λπ. **Baumaterialien und Zubehör / Δομικά και συναφή είδη**

REPADO LTD

V. Georgiou 11 & Souri, 152 32 Chalandri, Tel.: 210 6838406, Fax: 210 6838416, info@repado.com, www.repado.com

REPADO ist eine ISO 13485 zertifizierte Software-Entwicklungsfirma, spezialisiert auf die Medizin und Life Science Industrie. Η REPADO είναι ένας πιστοποιημένος κατά ISO 13485 Οίκος Ανάπτυξης Λογισμικού, εξειδικευμένος στους κλάδους της Ιατρικής & των Βιοεπιστημών. Ανάπτυξη Ιατροτεχνολογικού Λογισμικού, Ανάπτυξη Εφαρμογών e-Health & m-Health, Συμβουλευτικές Υπηρεσίες σε θέματα Συμμόρφωσης Λογισμικού Λογισμικού σύμφωνα με τα Εφαρμοζόμενα Πρότυπα και τις Κανονιστικές Διατάξεις (MDR, GDPR). **Medizinische Geräte und Artikel, Laborbedarf, Krankenhausausrüstung / Ιατρικές συσκευές, μηχανήματα και είδη εργαστηρίου, νοσοκομειακός εξοπλισμός / PC Hard- und Software, Büromaschinen / Υπολογιστές, Η/Υ Hardware & Software**

RCH-AUTOMOTIVE M.I.K.E. Car Manufacturing Company

2. km N. Efesou-Katerini, 601 00 Katerini, Tel.: 23510 76991, info@rch-automotive.com, www.rch-automotive.com

Herstellung von Personenkraftwagen. Κατασκευή επιβατικών αυτοκινήτων. **Fahrzeuge (Personenkraftwagen, gewerbliche und Militärfahrzeuge) und Zubehör, Ersatzteile, etc. / Οχήματα, συναφή είδη, ανταλλακτικά κ.λπ.**

REPUTATION UNIQUE IKE

Aigialias 4, 151 25 Marousi, Tel.: 215 5605220, Fax: 215 5605201, info@r-u.gr, www.r-u.gr

Communication Services & Public Relations. Υπηρεσίες Συμβούλου Επικοινωνίας & δημοσίων σχέσεων. **Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

RESEARCH GENETIC CANCER CENTER SA

Dr. Ioannis Papasotiriou, Viom. Periochi Florinas, 531 00 Florina, Tel.: 23850 41950, Fax: 23850 41931, office@rgcc-genlab.com, www.rgcc-group.com

Labordienstleistungen, Forschungsdienstleistungen im genetischen, pharmazeutischen und medizinischen Bereich. Υπηρεσίες ιατρικών εργαστηρίων, Υπηρεσίες έρευνας στην Γενετική, Φαρμακευτική και Ιατρική. **Medizinische Geräte und Artikel, Laborbedarf, Krankenhausausrüstung / Ιατρικές συσκευές, μηχανήματα και είδη εργαστηρίου, νοσοκομειακός εξοπλισμός**

RICHTER BETTINA - KPSY & PARTNERS LAW FIRM

Patission Ave. 86, 104 34 Athens, Tel.: 210 8226604, Fax: 211 8226602, b.richter@kpsy.gr, www.kpsy.gr

Rechtsanwältin / Zivil- und Handelsrecht. Δικηγόρος / Αστικό & Εμπορικό Δίκαιο. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

RILA HELLAS LTD

D.D. Exochikou, Dimos Trifilias, 243 00 Filiatra Messinias, Tel.: 27610 92010, Fax: 27610 92009, t.korovilas@rila.gr, www.rila.gr

Handel, Verpackung von Pfefferschoten, Oliven, Knoblauch, Pilzen und Bioprodukten. Εμπόριο, συσκευασία πιπεριάς, ελιών, σκόρδων, μανιταριών και βιολογικών προϊόντων. **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

RITTAL MONOPROSOPI EPE

Thessalonikis 98, 143 42 Nea Philadelphia - Athens, Tel.: 210 2717975-6, Fax: 210 2712398, info@rittal.gr, www.rittal.gr

Industrieausrüstung. Βιομηχανικός εξοπλισμός. **Elektrische und elektronische Geräte / Ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές. Industrieanlagen & -ausrüstungen / Βιομηχανικές εγκαταστάσεις και εξοπλισμός**

ROBERT BOSCH S.A.

Erchias 37, 194 00 Koropi, Tel.: 210 5701200, Contact.RBGR@gr.bosch.com, www.bosch.gr

Import Kfz-Ersatzteile, Autowerksstättenausrüstung, Elektrowerkzeuge, Import und Handel von Heizungstechnik Klimaanlagen, Photovoltaiksysteme und Sicherheitssysteme. Εισαγωγές και εμπόριο ανταλλακτικών αυτοκινήτων μηχανημάτων εξοπλισμού συνεργείων, ηλεκτρικών εργαλείων, συστημάτων θέρμανσης, κλιματισμού φωτοβολταικών και συτημάτων ασφαλείας. **Elektrische und elektronische Geräte / Ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές / Fahrzeuge (Personenkraftwagen, gewerbliche und Militärfahrzeuge) und Zubehör, Ersatzteile, etc. / Οχήματα, συναφή είδη, ανταλλακτικά κ.λπ. / Werkzeuge und Kleineisenwaren / Εργαλεία και σιδηρικά**

ROHDE & SCHWARZ HELLAS S.A.

151 25 Marousi, rs-greece@rohde-schwarz.com, www.rohde-schwarz.com/gr

Telekommunikationen. Τηλεπικοινωνίες. **Elektrische und elektronische Geräte / Ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές**

ROKAS LAW FIRM

25A BOUKOURESTIOU STR., 106 71 Athens, Tel.: 210 3616816, Fax: 210 3615425, athens@rokas.com, www.rokas.com

Established in early 1977 by Professor Ioannis Rokas, Rokas Law Firm is a leading Greek law firm with a network of 12 offices in Greece and 10 more Southeastern Europe countries, that provides comprehensive legal support on a wide range of transactional, regulatory and dispute resolution matters. With over 30 qualified lawyers, numerous consultants, legal trainees and a staff of paralegals, the Athens and Thessaloniki offices combine expertise and practical experience. Rokas aims to offer premium legal support and realistic solutions to its business clients. Η δικηγορική εταιρεία Ρόκας ιδρύθηκε στις αρχές του 1977 από τον καθηγητή Ιωάννη Ρόκα και πλέον το δίκτυό της περιλαμβάνει 12 γραφεία στην Ελλάδα και σε 10 ακόμη χώρες της ΝΑ Ευρώπης. Παρέχει ολοκληρωμένη νομική υποστήριξη σε υποθέσεις εμπορικών συναλλαγών, νομικού-κανονιστικού πλαισίου και επίλυσης διαφορών. Τα γραφεία της Αθήνας και της Θεσσαλονίκης συνδυάζουν την ακαδημαϊκή εξειδίκευση με την πρακτική εμπειρία, και αριθμούν περισσότερους από 30 εξειδικευμένους δικηγόρους και ομάδα νομικών βοηθών (paralegals). Στόχος της Δικηγορικής Εταιρείας Ρόκας είναι να προσφέρει υψηλού επιπέδου νομική υποστήριξη, παρέχοντας ολοκληρωμένες και ρεαλιστικές λύσεις στους πελάτες της. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

ROLCO CHRISTEYNS IKE

Ag. Annis 111, 182 33 Athens, Tel.: 210 3493000, Fax: 210 3411800, info@rolcochristeyns.gr, www.rolcochristeyns.gr

Detergents Supplier. Χονδρικό Εμπόριο Απορρυπαντικών. **Reinigungsartikel und -maschinen, Reinigungsunternehmen/ Καθαριστικά, απορρυπαντικά για μηχανήματα και επιχειρήσεις**

ROLLMANN MONOPROSOPI AE

3.klm E.O. Katerinis - Athinon, 601 00 Katerini, Tel.: 23510 45130, 23510 37030, kehagia@rollmann.gr, www.rollmanncollection.gr

Bekleidungshandel. Εμπορία ενδυμάτων. **Bekleidung, Bekleidungsstoffe, Miederwaren / Ενδύματα, υφάσματα, εσώρουχα, αξεσουάρ**

ROMKA GROUP IKE

Dodekanisou 25, 546 26 Thessaloniki, Tel.: 2310 385880, Fax: 2310 385889, info@romkagroup.com, www.romka.gr

Photovoltaikanlagen, Windkraft, Erneuerbare Energiequellen, Metallkonstruktionen, Baustoffe, WDVS, Dämmstoffe für Fenster und Türen/Toren, Produktion von Panelen aus OSB, Gebäude mit niedrigem Energieverbrauch, Isolierung von Zimmern und Hausfundamenten. Φωτοβολταΐκά, αιολικά, ΑΠΕ, εξοικονομώ κατ' οίκον, μεταλλικές κατασκευές, δομικά και συναφή είδη, υλικά θερμοπρόσοψης, μονωτικά υλικά κουφωμάτων και ιδία παραγωγή πανέλων από OSB, σπίτια μηδενικής ενεργειακής κατανάλωσης, εξειδικευμένες μονώσεις δωμάτων και θεμελίων. **Baumaterialien und Zubehör / Δομικά και συναφή είδη / Chemische Produkte und Rohstoffe, Farben und Lacke, Klebstoffe / Χημικά και α' ύλες, χρώματα και βερνίκια, κόλλες**

ROTA S.A.

Leof. Anthousas 4, 153 51 Pallini, Athens, Tel.: 211 1801801, Fax: 211 1801810, info@rota.gr, www.rota.gr

Messeveranstalter, Management von Messegelände/ Trade Show Organising, Venue Management. Διοργάνωση Εκθέσεων, Διαχείριση Εκθεσιακών Κέντρων. **Messeveranstalter / Διοργανωτές εκθέσεων**

ROUSSOS & PARTNER

Alex.Soutsou 18, 106 71 Athen, Tel.: 210 3643876/-7/-8, Fax: 210 3642942, prof.roussos@roussosandpartnersblf.com, www.roussosandpartnersblf.com

Rechtsanwälte. Διεθνείς συναλλαγές. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

ROYAL COLORS HOLIDAYS Eleni Ifigeneia Despotopoulou & C.O. O.E.

Thetidos 25, 175 61 P.Faliro, Tel.: 210 9839479, Fax: 210 9824403, galazio@otenet.gr, www.galazio.gr

Hotel GALAZIO auf Andros. Τουριστική επιχείρηση ενοικιάσεως Ενοικιαζόμενων Δωματίων στο υποκατάστημα ΓΑΛΑΖΙΟ στο Μπατσί της Άνδρου. **Hotels / Ξενοδοχεία**

RSM GREECE SA Audit - Tax - Consulting

Patroklou 1 & Paradeisou, 151 25 Maroussi, Tel.: 210 6717733, Fax: 210 6726099, info@rsmi.gr, www.rsmi.gr

Steuer- und Unternehmensberater. Ορκωτοί Ελεγκτές Λογιστές - Σύμβουλοι Επιχειρήσεων. **Steuerberater/Wirtschaftsprüfer / Φοροτεχνικοί, ορκωτοί ελεγκτές**

S

S. & K. ATHANASIADIS IKE

Emmanouil Andronikou 48, 621 21 Serres, kostas@ks-athanasiadis.com

S. & K. ATHANASIADIS IKE is a highly specialized technology & & solutions provider of recycling equipment. The company specializes in: a) recycling machinery and turn-key recycling solutions (washing & sorting lines), b) consumables (filter screens & knives), c) filtration systems for plastics, d) trading of recycled plastic materials and e) consulting and technical services. We serve the following fields: 1) plastics producers, 2) companies active in solid waste management and production of alternative fuels RDF/SRF, and 3) Plastics, paper, wood and metal recycling companies. Η Σ. & Κ. ΑΘΑΝΑΣΙΑΔΗΣ ΙΚΕ είναι εμπορικός αντιπρόσωπος ευρωπαϊκών εταιρειών και εξειδικεύεται στην πώληση: α) μηχανημάτων και ολοκληρωμένων λύσεων (γραμμές πλυντηρίων και διαλογής) ανακύκλωσης, β) αναλωσίμων (φίλτρα & μαχαίρια), γ) συστημάτων φίλτρανσης πλαστικών, δ) ανακυκλωμένων πλαστικών υλών και ε) στην παροχή συμβουλευτικών/τεχνικών υπηρεσιών. Οι κλάδοι που εξυπηρετούμε είναι: 1) Βιομηχανίες παραγωγής πλαστικών 2) Εταιρείες που δραστηριοποιούνται στον χώρο της διαχείρισης στερεών απορριμμάτων και παραγωγής εναλλακτικών καυσίμων RDF/SRF, και 3) Ανακυκλωτές μετάλλων, χαρτιού, ξύλου και πλαστικού. **Maschinen und Ersatzteile / Μηχανές και ανταλλακτικά / Plastik- und Gummiwaren / Πλαστικά και ελαστικά είδη / Umweltschutz / Προστασία Περιβάλλοντος, προϊόντα και υπηρεσίες**

S.CH.S - SOCIETE ANONYME COMPANY ATEE

Kalypsous 8, 152 38 Patima Halandriou, Athens, Tel.: 210 6017860, Fax: 210 6017897, info@sourtzis.gr, www.sourtzis.gr

Herstellung von: Strassenbauprojekten, Elektromechanik-Projekten, Industrie- Energie- Hafen- Hydraulik- und Bauprojekten, Solaranlagen. Ανώνυμη Τεχνική και Εμπορική Εταιρεία: Δημόσια και ιδιωτικά έργα όπως: Οδοποιία, Οικοδομικά, Υδραυλικά, Λιμενικά, Ηλεκτρομηχανολογικά, Ενεργειακά - Βιομηχανικά, Φωτοβολταϊκά. **Baufirmen, Architekten, Innenarchitekten / Οικοδομικές εταιρείες, Αρχιτέκτονες, Εσωτερικές διακοσμήσεις**

SA-ENGINEERS

I. Chalkidi 54, 561 23 Thessaloniki, Tel.: 2310 720 800, info@sa-engineers.gr, www.sa-engineers.gr

Design, construction and renovation of buildings, flats or commercial stores / spaces. Civil engineer services such as licensing new buildings from scratch, conduction of energy fixing arbitrary spaces, topografy and National Cadastre services. Σχεδιασμός, κατασκευή και ανακαίνισεις κτιρίων, διαμερισμάτων ή επαγγελματικών / εμπορικών χώρων. Υπηρεσίες Πολιτικού Μηχανικού, όπως άδειες οικοδομών, ενεργειακές επιθεωρήσεις, τακτοποίηση αυθαιρέτων χώρων, τοπογραφικά και Εθνικό Κτηματολόγιο. **Baufirmen, Architekten, Innenarchitekten / Οικοδομικές εταιρείες, Αρχιτέκτονες, Εσωτερικές διακοσμήσεις / Beratende Tätigkeiten, Technische Überwachung / Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη**

SABO S.A.

Agrilia, 340 02 Vassiliko Halkida, Tel.: 22210 51805-9, Fax: 22210 54073, sb_sales@sabo.gr, www.sabo.gr

Industrieanlagen & -ausrüstungen, Anlagenhersteller für die Ziegel- und Dachziegelindustrie, Roboteranwendungen, Spezial-Automatisierung, Handhabungs- und Förderanlagen, Komplettanlagen zur Abfallwirtschaft und Abwasserbehandlung. Βιομηχανικές εγκαταστάσεις και εξοπλισμός. Κατασκευή μηχανημάτων και ολοκληρωμένα εργοστάσια για τη βιομηχανία τούβλων και κεραμιδιών. Ρομποτικές εφαρμογές, εξειδικευμένοι αυτοματισμοί, συστήματα διαχείρισης και μεταφοράς. Ολοκληρωμένες λύσεις διαχείρισης στερεών και υγρών αποβλήτων. **Erneuerbare Energien / Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας / Industrieanlagen & -ausrüstungen / Βιομηχανικές εγκαταστάσεις και εξοπλισμός**

SALFO & ASSOCIATES S.A.

11 Vouliagmenis Ave, 116 36 Athens, Tel.: 210 9210080, Fax: 210 9210487, info@salfo.gr, www.salfo.gr

Engineering and Management Consultants. Σύμβουλοι Διαχείρισης και τεχνικών έργων. **Beratende Tätigkeiten, Technische Überwachung / Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη**

SAMARAS & ASSOCIATES S.A. - CONSULTING ENGINEERS

43, 26th Oktovriou street, Limani Center 546 27, Thessaloniki, Tel.: 2310 552110, Fax: 2310 552107, info@samaras-co.gr, www.samaras-co.com

Technische Arbeiten, Entwicklung- und Beratungsleistungen, technischer Sicherheitsdienst, Arbeitsmedizin- und Arbeitssicherheit, ISO, Photovoltaik und Ökostrom. Μελέτες τεχνικών έργων, συμβουλευτικές υπηρεσίες ανάπτυξης, επιχορηγήσεις, υπηρεσίες τεχνικού ασφαλείας & ιατρού εργασίας, ανάπτυξη συστημάτων διαχείρισης ποιότητας, εκτίμηση, διαμεσολάβηση & διαχείριση ακινήτων, φωτοβολταϊκά και πράσινη ενέργεια. **Baufirmen, Architekten, Innenarchitekten / Οικοδομικές εταιρείες, Αρχιτέκτονες, Εσωτερικές διακοσμήσεις / Beratende Tätigkeiten, Technische Überwachung / Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη / Erneuerbare Energien / Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας**

SANY CONSULTING

Irakleitou 3, 152 35 Chalandri, Athens, Tel.: 212 1002389

Provide consulting services in IT, Statistics, Actuarial, Insurance Management, Investment Insurance Reserves and Educational Services in the form of seminars. * Design of voluntary retirement plans, investing social security reserves. * Management of Occupational Pension Funds (TEA). * Calculation of the liability of Companies, which derives from the Law 2112/1920 and Law 3026/1954 as amended by Law 4093/2012, Law 4336/2015 and Law 4194/2013. IAS (Directive 19R). Η παροχή συμβουλευτικών υπηρεσιών Πληροφορικής, Στατιστικής, Αναλογιστικής, Σχεδιασμού - Διαχείρισης Ασφαλιστικών Φορέων, Επένδυσης Αποθεματικών Ασφαλιστικών Φορέων καθώς και Εκπαιδευτικών Υπηρεσιών, υπό μορφή σεμιναρίων * Ο Σχεδιασμός εθελούσιας αποχώρησης-εξόδου προσωπικού από την εργασία, σχεδιασμός - διαχείριση ασφαλιστικών ταμείων, επένδυση αποθεματικών ασφαλιστικών ταμείων. * Ο Σχεδιασμός - Διαχείριση Ταμείων Επαγγελματικής Ασφάλισης (Τ.Ε.Α). * Επενδύσεις Αποθεματικών Ασφαλιστικών Φορέων καθώς και Εκπαιδευτικών Υπηρεσιών, υπό μορφή σεμιναρίων. * Ο υπολογισμός της υποχρέωσης των Εταιρειών, που απορρέει από τους νόμους Ν.2112/1920 και Ν.3026/1954 όπως αυτοί τροποποιήθηκαν από τους Ν.4093/2012, Ν.4336/2015 και Ν.4194/2013, σύμφωνα με τα Δ.Λ.Π. (Οδηγία 19R). **Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων / Versicherungen / Ασφάλειες**

SAP HELLAS M.A.E.

Ellinidon 20, 175 64 P.Faliro, Tel.: 210 9473800, Fax: 210 9473900, info.greece@sap.com, www.sap.com/greece

EDV-Service und EDV-Produkte. Προϊόντα και Υπηρεσίες Πληροφορικής. **Beratende Tätigkeiten, Technische Überwachung / Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη / PC Hard- und Software, Büromaschinen / Υπολογιστές, H/Y Hardware & Software**

SAPLEGAL - A.S.PAPADIMITRIOU & PARTNERS LAW FIRM

Syngrou Ave. 367, 175 64 P.Faliro, Tel.: 210 9409960, Fax: 210 9409043, secretary@saplegal.gr, www.saplegal.gr

Saplegal - A.S. Papadimitriou & Partners law firm offers a wide range of comprehensive legal services in the field of business and civil law. Based on legal expertise and in-depth knowledge of the Greek and international business context, the firm has participated in numerous projects and cross-border transactions in Greece and Southern East Europe. The firm consists of a dynamic team of business lawyers with extensive experience and high-level education.The lawyers of the firm team up with clients, identify their specific needs and provide bespoke practical and creative solutions, always taking into account that time is of the essence. Commitment to meet all challenges with absolute dedication has led to long-lasting ties with the clients of the firm. The main activity field of the firm includes the following: Corporate and Commercial Law, M&A, Banking, Finance and Capital Markets, Private Equity and Venture Capital, Restructuring & Insolvency, Litigation, Competition Law, Privatisations, Tax Law, Real Estate, Shipping, Family Law, Trust, Medical Practice Liability, Media, Insurance, Intellectual Property, Personal Data. Η Saplegal - Α.Σ Παπαδημητρίου και Συνεργάτες Δικηγορική Εταιρεία παρέχει ένα ευρύ φάσμα ολοκληρωμένων νομικών υπηρεσιών κυρίως στο πεδίο του αστικού και εμπορικού δικαίου. Βασισμένη στη νομική εξειδίκευση και τη σε βάθος γνώση του ελληνικού και του

διεθνούς επιχειρηματικού πλαισίου, η εταιρεία έχει συμμετάσχει σε πολυάριθμες συναλλαγές στην Ελλάδα και στον ευρύτερο τομέα της Νοτιοανατολικής Ευρώπης. Η εταιρεία αποτελείται από μία δυναμική ομάδα δικηγόρων, με εκτενή εμπειρία και υψηλού επιπέδου εκπαίδευση. Οι δικηγόροι της εταιρείας συνεργάζονται με τους πελάτες, αναγνωρίζουν τις ιδιαίτερες ανάγκες τους και παρέχουν ρεαλιστικές και δημιουργικές λύσεις προσαρμοσμένες σε αυτές, λαμβάνοντας πάντα υπ' όψιν ότι ο χρόνος είναι καθοριστικής σημασίας. Η δέσμευση της εταιρείας στην αντιμετώπιση όλων των προκλήσεων με απόλυτη αφοσίωση έχει οδηγήσει στη δημιουργία μακροπρόθεσμων δεσμών με τους πελάτες της. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

SAPOUNTZIS P. SA

Andrea Papandreou Str. 29, 151 24 Maroussi, Tel.: 210 6710701, Fax: 210 2715608, m.samothrakiti@bathroomplus.gr, www.bathroomplus.gr
Sanitärarmaturen und Keramik. Αντιπροσωπείες και εμπόριο σε είδη υγιεινής, κρουνοποιίας, πλακίδια και έπιπλα μπάνιου. **Heizung und Klimaanlagen, Kühlung, Solarsysteme, Badzubehör / Θέρμανση-Κλιματισμός, Ψύξη, είδη υγιεινής-μπάνιου, ηλιακά και φωτοβολταϊκά συστήματα**

SARANTITIS LAW FIRM

Anagnostopoulou 9, 106 73 Athen, Tel.: 210 3670400, Fax: 210 3621595, athens@sarantitis.com, www.sarantitis.com
Rechtsberatung. Παροχή νομικών υπηρεσιών. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

SARANTOPOULOS K. AG MUEHLEN

L. Dimokratias 3, 187 56 Keratsini, Tel.: 210 4009696, Fax: 210 4009888, info@ksarantopoulos.gr, www.ksarantopoulos.gr
Getreideverarbeitung, Mehl aus Weich- und Hartweizen und Durumweizen. Kleie, Spezialmehle usw. Επεξεργασία σιτηρών, Άλευρα εκ μαλακού και σκληρού σίτου, υποπροϊόντα, πίτυρα κ.λπ. **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

SARIGIANNIDOU MARIA

Orfanidou 6, 546 26 Thessaloniki, Tel.: 2310 595056, Fax: 2310 595056, info@sarigiannidou.gr, www.sarigiannidou.gr
Rechtsberatung, Übersetzungen. Εξειδίκευση στο αστικό και εμπορικό δίκαιο. Πιστοποιημένη Υπεύθυνη Προστασίας Προσωπικών Δεδομένων (DPO), μεταφράσεις. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

SCHAEFFLER GREECE AUTOMOTIVE AND INDUSTRIAL PRODUCTS AND SERVICES MEPE

393, Mesogeion Avenue, 153 43 Ag.Paraskevi, Tel.: 210 6001777, Fax: 210 6007222, aftermarket.gr@schaeffler.com, www.schaeffler.com
Lösungen für den automobilen Ersatzteilmarkt mit den Marken LUK, INA, FAG (Verkauf, Marketing, Kundenbetreuung, technische Trainings, Produkt-Unterstützung). Λύσεις για την αγορά ανταλλακτικών αυτοκινήτων με τις μάρκες LUK, INA, FAG (Πωλήσεις, marketing, εξυπηρέτηση πελατών, τεχνικές εκπαιδεύσεις, προϊοντική υποστήριξη). **Fahrzeuge (Personenkraftwagen, gewerbliche und Militärfahrzeuge) und Zubehör, Ersatzteile, etc. / Οχήματα, συναφή είδη, ανταλλακτικά κ.λπ.**

SCHENKER AE

Thesi Gropa Kyrillos , Aspropyrgos, 193 00 Aspropyrgos, Tel.: 210 9494444, Fax: 210 9494499, ioannis.fetanis@dbschenker.com, www.dbschenker.com/gr-en
Internationale Spedition und Logistik. Ανώνυμη εταιρεία διεθνών μεταφορών, αποθηκεύσεων, διανομών. **Speditionen, Logistics, Kurierdienste / Μεταφορικές εταιρείες, logistics, couriers**

SCHMITZ CARGOBULL Hellas A.E.

23 klm N.E.O. Athinon - Korinthou, 196 00 Mandra, Attikis/ Periochi Papakosta, Tel.: 210 5200252, Fax: 210 5200251, info@cargobull.gr, www.cargobull.car.gr/semitrailers
Produktion & Handel von Sattelaufliegern und Anhängern. Παραγωγή - Εμπορία, Οχημάτων: Επικαθήμενων, Ρυμουλκούμενων και Ημιρυμουλκούμενων. **Speditionen, Logistics, Kurierdienste / Μεταφορικές εταιρείες, logistics, couriers**

SCHUECO HELLAS M. E.P.E.

446 Irakliou Ave., 141 22 Neo Irakleio Attikis, Tel.: 210 9606300, Fax: 213 3333482, info@schueco.gr, www.schueco.gr
Aluminium-Systeme, Consultant services, Sales Promotion. Συστήματα Αλουμινίου, Υπηρεσίες παρ. συμβουλών, Προώθησης Πωλήσεων. **Baumaterialien und Zubehör / Δομικά και συναφή είδη**

SELECTED TEXTILES SA - EPILEKTOS KLOSTOYFANTOURGIA AEVE

15th klm L.Parnithos, 136 71 Acharnes, Tel.: 210 2404240, Fax: 210 2467177, epil@stiafilco.com, www.stiafilco.com
Rohbaumwolle, Baumwollgarnen, Farbgarnen, Gasse-mersierisierte Garnen, Ginnerei/Spinnerel - Abfälle, erneuerbare Energiequellen (Biogas, Biomass, Solaranlagen). Εκκοκισμένο βαμβάκι, νήματα βαμβακερά, βαμμένα, νήματα γκαζέ-μερσεριζέ, υποπροϊόντα κλωστοϋφαντουργίας και εκκοκιστηρίων ανανεώσιμες πηγές ενέργειας (βιοαέριο, βιομάζα, φωτοβολταϊκά). **Textilien und Zubehör / Κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα και συναφή**

SELONDA AQUACULTURE SA

Leof. Kifissias 56 & Delfon, 151 25 Maroussi, Tel.: 210 3724900, Fax: 210 3724909, sales@gr.selonda.com, www.selonda.com
Produktion - Export - Handel mit Fischprodukten. Παραγωγή - εξαγωγή - εμπόριο προϊόντων ψαριών. **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

SEMAC AUTOMATION S.A.

Ethinikis Antistaseos 125, 186 48 Drapetsona, Tel.: 210 4622625, Fax: 210 4622635, s.sotiriou@semac.gr, www.semac.gr
Representations-agencies-industrial and marine equipment, measuring instruments like flow meters level,pressuer temperature meters,analyzers,drives, metering skids for fuels - custody transfer,leakage detection systems,automation systems and packages e.t.c. **Industrieanlagen & -ausrüstungen / Βιομηχανικές εγκαταστάσεις και εξοπλισμός / Umweltschutz / Προστασία Περιβάλλοντος, προϊόντα και υπηρεσίες / Verschiedenes / Διάφορα**

SEMELIE ESTATE

Mitropoleos 3, 105 57 Athina, Tel.: 210 3256850, ckosmopoulos@semeliestate.gr, www.semeliestate.gr
Winery. Οινοποιείο. **Landwirtschaft, Tierzucht, Gartenbau, Maschinen und Geräte / Γεωργία, κτηνοτροφία, συσκευές, μηχανές κ.ά. / Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

SEREFIDIS DIMITRIOS

Lagada 8, 546 30 Thessaloniki, Tel.: 2310 500969, Fax: 2310 526869, info@serefidis.gr, www.serefidis.gr
Wirtschaftsberatung - Griechisches Steuerrecht. Υπηρεσίες οικονομικών συμβούλων - Φορολογικά. **Steuerberater/Wirtschaftsprüfer / Φοροτεχνικοί, ορκωτοί ελεγκτές / Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

SFARNAS ALEXANDROS

Boukouvala 8, 114 71 Athen, Tel.: 210 6427623, Fax: 210 6411373, smg.sfarnas@gmail.com
Steuerberater. Ελεγκτής-λογιστής. **Steuerberater/Wirtschaftsprüfer / Φοροτεχνικοί, ορκωτοί ελεγκτές**

SFS Southeastern Fertility Solutions E.E - Dr. med. Ioannis Zervomanolakis

Kifisias 14, 151 25 Maroussi, Tel.: 211 1823000, Fax: 211 1823001, zervomanolakis@womancenter.gr, www.womancenter.gr
Gynäkologie, Geburtshilfe, Kinderwunschbehandlung, Medizinische Beratung. Υπηρεσίες υγείας στον χώρο της Γυναικολογίας, Μαιευτικής και Υποβοηθούμενης Αναπαραγωγής. **Medizin / Arzt / Υπηρεσίες Υγείας, Γιατροί**

SGS GREECE S.A.

2, Parnassou str. & Kifissias Ave., 151 24 Maroussi, Tel.: 210 5720777, Fax: 210 5750065, alexandra.dedeilia@sgs.gr, www.sgsgroup.gr
SGS is the world's leading inspection, verification, testing and certification company with more than 89.000 employees , operating a network of more than 2.600 offices and laboratories in more than 150 countries around the world. Η SGS αποτελεί τη μεγαλύτερη εταιρεία επιθεωρήσεων, τεχνικών επιβλέψεων, πιστοποιήσεων παγκοσμίως, με παρουσία σε περισσότερες από 150 χώρες, με 2.600 γραφεία και εργαστήρια και δυναμικό που ξεπερνά τους 89.000 εργαζομένους. **Beratende Tätigkeiten, Technische Überwachung / Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη / Audit- und Zertifizierungsdienste / Υπηρεσίες ελέγχων και πιστοποιήσεων**

SHAPE TEXNIKES EKDOSEIS EPE

Kritis 13, 142 31 N.Ionia, Tel.: 210 2796459, Fax: 210 2798487, account@shape.com.gr, www.shape.com.gr
Events, expo management, B2B meetings, Graphic Design, web development, digital marketing, print communication, publications. **Aus- und Weiterbildung / Εκπαίδευση / IT-Beratung / IT - Υπηρεσίες / Veranstaltungen, Organisation von Veranstaltungen und ähnliches / Εκδηλώσεις, Διοργάνωση εκδηλώσεων και συναφείς εταιρείες**

SHOKO IKE

Kalvou 3A, 141 23 Lykovryssi, Tel.: 6958543889, info@shoko-shop.com, www.shoko-shop.com
Herstellung und Vertrieb von Damenbekleidung. Παραγωγή και εμπορία γυναικείων ενδυμάτων και αξεσουάρ. **Bekleidung, Bekleidungsstoffe, Miederwaren / Ενδύματα, υφάσματα, εσώρουχα, αξεσουάρ**

SIELIGHT

Eleftheriou Venizelou 10, 144 52 Metamorfosi, Tel.: 210 7758570, Fax: 210 7758575, info@sielight.gr, www.sielight.gr
Sielight was established in January 2011. It is a lighting company consisting of professionals with considerable experience and a wealth of knowledge in the field of lighting with a broad portfolio of projects under our belts. At Sielight, we have chosen to cooperate with reputable German companies. We represent in the Greek market the leading German company Siteco GmbH, as well as Pracht Lighting Solutions GmbH. We cooperate with Vossloh-Schwabe Deutschland GmbH, OSRAM GmbH (Traxon Technologies), SELUX AG and LMT Metall Technik GmbH. Beleuchtung, Leuchten- und Lichtmanagementsystemenvertrieb, Beratende Tätigkeiten, Beleuchtungsmessungen, Technische Überwachung. Η Sielight ιδρύθηκε το 2011 και δραστηριοποιείται συστηματικά στον χώρο του επαγγελματικού φωτισμού. Η ομάδα μας αποτελείται από επαγγελματίες με πλούσια γνώση και εμπειρία στον τομέα. Στη Sielight επιλέξαμε να συνεργαζόμαστε με αξιόπιστες γερμανικές εταιρείες. Αντιπροσωπεύουμε στην ελληνική αγορά την κορυφαία γερμανική εταιρεία Siteco GmbH, καθώς και την εταιρεία Pracht Lighting Solutions GmbH. Συνεργαζόμαστε με τις εταιρείες Vossloh-Schwabe Deutschland GmbH, OSRAM GmbH (Traxon Technologies), SELUX AG και LMT Metall Technik GmbH. Φωτισμός, Πώληση φωτιστικών και συστημάτων διαχείρισης φωτισμού, συμβουλευτικές υπηρεσίες, μετρήσεις φωτισμού, τεχνική επίβλεψη. **Beratende Tätigkeiten, Technische Überwachung / Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη / Möbel und Zubehör / Έπιπλα, συναφή είδη**

SIEMENS AE

Agisilaou 6-8, 151 23 Maroussi, Tel.: 210 6864111, Fax: 210 6864299, greece.web.gr@siemens.com, www.siemens.gr
Elektrotechnische Projekte und Erzeugnisse. Ηλεκτροτεχνικά έργα και προϊόντα. **Elektrische und elektronische Geräte / Ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές / Medizinische Geräte und Artikel, Laborbedarf, Krankenhausausrüstung / Ιατρικές συσκευές, μηχανήματα και είδη εργαστηρίου, νοσοκομειακός εξοπλισμός**

SIGALAS WIRTSCHAFTSPRÜFER STEUERBERATER A.G.

Sygrou Ave 76, 117 42 Athen, Tel.: 210 9226864, Fax: 210 9229678, secretary@sigalas.eu, www.sigalas.eu
Wirtschaftsprüfung - Steuerberatung. Ελεγκτική - συμβουλευτική. **Steuerberater/Wirtschaftsprüfer / Φοροτεχνικοί, ορκωτοί ελεγκτές**

SIKINOS TRAVEL

Chora Sikinou, 840 10 Sikinos, Tel.: 22860 51111,

info@sikinostravel.com, www.sikinostravel.com
Reisebüro, spezialisiert auf Unterkunft und Outdoor-Aktivität in Sikinos und Folegandros, Südägäis, Kykladen. Τουριστικό γραφείο, ειδικευόμενο σε καταλύματα και εξωτερικές δραστηριότητες στη Σίκινο και Φολέγανδρο, Ν. Αιγαίο, Κυκλάδες. **Reisebüros / Ταξιδιωτικά γραφεία**

SIRECLED HELLAS SA

13, Protomayias street. 145 68 Kryoneri, Tel.: 210 6220080, Fax: 210 6220082, a.metaxa@sirecled.com, www.sirecled.com
Complete Lighting Solutions. Ολοκληρωμένες λύσεις φωτισμού. **Elektrische und elektronische Geräte / Ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές**

SIRMET S.A.

Filopimenos 4-6, 262 21 Patra, Tel.: 2610 226254, Fax: 2610 277086, sirmet@otenet.gr, www.sirmet.gr
SIRMET S.A. was founded in 1989 in Patras, Greece, by a team of experienced engineers and scientists of various fields, with many years of expertise in both the industrial and R&TD sectors. From its inception, SIRMET S.A. aimed at offering substantial support to enterprises that wanted to reinforce their strategic position in the Greek market. This effort is focused not only on turnover increase, but on the increase of the quality of the products and services provided, also. Η ΣΥΡΜΕΤ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΕΣ Α.Ε. ιδρύθηκε το 1989 στην Πάτρα και συνδυάζει επαγγελματική εμπειρία και εξειδίκευση στις υπηρεσίες μηχανικών βιομηχανίας καθώς και συμβουλευτικές υπηρεσίες διαχείρισης περιβάλλοντος. Έχει πολύχρονη εμπειρία σε πελάτες ιδιωτικού και δημόσιου τομέα, βιομηχανίες, φορείς διαχείρισης αποβλήτων, κρατικούς φορείς, τοπικές αρχές, χρηματοπιστωτικούς επενδυτές και ιδρύματα σε όλη την Ελλάδα και την Ευρώπη στους τομείς. Εξειδικεύεται στην παροχή λύσεων “με το κλειδί στο χέρι” για βιομηχανικές και περιβαλλοντικές εφαρμογές. **Erneuerbare Energien / Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας / Industrieanlagen & -ausrüstungen / Βιομηχανικές εγκαταστάσεις και εξοπλισμός / Umweltschutz / Προστασία Περιβάλλοντος, προϊόντα και υπηρεσίες**

SK GROUP

Alexandroupoleos 10, 546 27 Thessaloniki, Tel.: 2311 807000, info@skimport.gr, www.skgroup.gr
Call Center. Υπηρεσίες τηλεφωνικής εξυπηρέτησης. **Telekommunikationen / Τηλεπικοινωνίες**

SKAMA S.A.

Industriegebiet Sindos, POB 154, 570 22 Sindos, Tel.: 2310 779500, Fax: 2310 798890, info@skama.gr, www.skama.gr
Import & Vertrieb von Industrieprodukten und Automotiv-Ersatzteilen: Schmierstoffe/Additive: LIQUI MOLY. Antriebsriemen: OPTIBELT. Batterien, elektrische elektronische & mechanische Teile/Einspritzsysteme: PIERBURG, BOSCH, MAHLE, MARELLI, HELLA, OSRAM, VDO. Bremsteile: ATE, BREMBO, FTE, JURID, KNORR-BREMSE, TRW. Dichtungen: CORTECO. Ersatzteile: FEBI, HERTH+BUSS, SWAG. Filter: BOSCH, MANN+HUMMEL, WIX. Gelenkwellen: GKN. Lenkungsteile: MONROE, LEMFOERDER, FEBI. Kupplungssysteme: AISIN, LUK, SACHS, VALEO. Radlager: FAG, INA, NTN-SNR. Motorkühlung: VALEO, MAHLE. Scheibenwischer: BOSCH, SWF. Stoßdämpfer: MONROE, SACHS, KYB. Wasserpumpen: AISIN, KWP, VALEO. Zünd- u. Glühkerzen & Lamda Sensoren: BERU, BOSCH, DENKO, NGK. Industrieprodukte und Technische Unterstützung: Antriebsketten: DONGHUA, REGINA. Antriebsriemen: OPTIBELT. Dichtungen: EAGLE BURGMANN. Getriebe: SUMITOMO, HANSEN. Kupplungssysteme: RINGFEDER, ETP. Schmierstoffe: KLUEBER. Schmiersysteme: PERMA-TEC. Wälzlager/Gehäuseeinheiten: FAG,INA. Zweigstelle Athen: Serron Str. 2, GR 10441, Athen, Tel: 210 5296900, Fax: 210 5296819. Εισαγωγή και Διανομή Βιομηχανικών Εξαρτημάτων και Ανταλλακτικών Αυτοκινήτων: Ανταλλακτικών Αυτοκινήτων: Ανάρτηση-Αμορτισέρ: MONROE, SACHS, KYB. Αντλίες νερού: AISIN, KWP, VALEO. Γενικά ανταλλακτικά: FEBI, HERTH+BUSS, SWAG. Ιμάντες: OPTIBELT. Κιτ τροχού: FAG, INA, NTN-SNR. Λιπαντικά/Χημικά πρόσθετα: LIQUI MOLY. Μπαταρίες/Ηλεκτρικά & Ηλεκτρονικά συστήματα: PIERBURG, BOSCH, MAHLE, MARELLI, HELLA, OSRAM, VDO. Μπιλιοφόροι: GKN. Μπουζί, προθερμάνσεις & αισθητήρες λάμδα: BERU, BOSCH, DENSO, NGK. Μπροστινό σύστημα: MONROE, LEMFOERDER, FEBI. Στεγάνωση: CORTECO. Συμπλέκτες: AISIN, LUK, SACHS, VALEO. Υαλοκαθαριστήρες: BOSCH, SWF. Φίλτρα: BOSCH, MANN+HUMMEL, WIX. Φρένα: ATE, BREMBO, FTE, JURID, KNORR-BREMSE, TRW. Ψύξη Κινητήρα: VALEO, MAHLE. Βιομηχανικών Εξαρτημάτων και παροχή τεχνικών υπηρεσιών: Αλυσίδες: DONGHUA, REGINA. Βιομηχανικοί συμπλέκτες: RINGFEDER, ETP. Ιμάντες: OPTIBELT. Λιπαντικά: KLUEBER. Μειωτήρες: SUMITOMO, HANSEN. Ρουλεμάν/Έδρανα: FAG, INA. Στεγάνωση: EAGLE BURGMANN. Συστήματα λίπανσης: PERMA-TEC. Παράρτημα Αθηνών: Σερρών 2, 104 41 Αθήνα, Τηλ.: 210 5296900, Fax: 210 5296819. **Fahrzeuge (Personenkraftwagen, gewerbliche und Militärfahrzeuge) und Zubehör, Ersatzteile, etc. / Οχήματα, συναφή είδη, ανταλλακτικά κ.λπ.**

SKLERO S.A.

BIPE Sindos, P.O. Box 1123, 570 22 Thessaloniki, Tel.: 2310 797646, Fax: 2310 797678, ek@sklero.gr, www.sklero.gr
Stahlhandel, Wärmebehandlung von Stahl, Fertigung von Drehteilen. Εμπόριο Χάλυβων, Θερμική επεξεργασία χάλυβων, μηχανολογικές κατασκευές. **Metalle und Metallartikel / Μέταλλα και μεταλλικά είδη**

SOFT COM INTERNATIONAL Software Competitiveness International A.E.

Agiou Konstantinou 40, (AITHRIO), 151 24 Maroussi, Tel.: 210 6179484, Fax: 210 6180451, info@softcom-int.com, www.softcom-int.com
Software Competitiveness International S.A. (Soft Com International), is a rapidly growing, innovative Software Company, located in Greece (Athens) and Germany. Through our team, of highly motivated Software Engineers with a strong technical background and long experience in complex international projects, we provide to our customers, both locally and internationally, Software Engineering, Development and Integration services, Tailor made Software Solutions, Software Research and Development services, Consulting & Training.

Software for the Automotive - , Information - and Telecommunications -, Knowledge Management -, Online Marketing - and Aerospace - Market Sector. Η Software Competitiveness International A.E (Soft Com International) είναι μια ταχύτατα αναπτυσσόμενη και καινοτόμος Εταιρεία Λογισμικού, που βρίσκεται στην Ελλάδα (Αθήνα) και στη Γερμανία. Μέσω της ομάδας μας, η οποία αποτελείται από εξειδικευμένους Μηχανικούς Λογισμικού με ισχυρό τεχνικό υπόβαθρο και μεγάλη εμπειρία σε σύνθετα διεθνή έργα, παρέχουμε στους πελάτες μας, τόσο σε εγχώριο όσο και σε διεθνές επίπεδο, Υπηρεσίες Λογισμικού, Λύσεις Λογισμικού προσαρμοσμένες στις ανάγκες του πελάτη, Υπηρεσίες Έρευνας και Ανάπτυξης, Συμβουλευτικές υπηρεσίες & και εξειδικευμένη Εκπαίδευση. **IT-Beratung / IT - Υπηρεσίες / PC Hard- und Software, Büromaschinen / Υπολογιστές, H/Y Hardware & Software**

SOFTONE TECHNOLOGIES SA

8, Achilleos str., 176 74 Kallithea, Tel.: 211 102 2222, Fax: 210 948 4094, info@softone.gr, www.softone.gr, www.soft1.eu
On-premise operation, ASK subscription model, Cloud-based: ERP, CRM, SFA, HRM, Retail, Production, Accounting, Payroll. Cloud-ba EDI, E-INVOICING, E-STATEMENT Operation: Cloud & On-premise. Activity: Development of ERP, CRM, innovative cloud services and Mobile Solutions. Solutions-Products: Enterprise Mobility: Soft1 SFA, Soft1 360, Accounting, Payroll, E-Services: EINVOICING & myDATA, EDI, E-STATEMENT, Solutions: Wholesale & Distribution, Service Management, Production, Retail. Μοντέλο Λειτουργίας: Cloud & On-premise (με συνδρομή ή αγορά). Δραστηριότητα: Ανάπτυξη συστημάτων ERP, CRM, πρωτοποριακών cloud υπηρεσιών και λύσεων Επιχειρησιακής Φορητότητας. Λύσεις-Προϊόντα: Enterprise Mobility: Soft1 SFA, Soft1 360, Μισθοδοσία, E-Services: EINVOICING & myDATA, EDI, E-STATEMENT, Λύσεις: Χονδρικό Εμπόριο & Διανομή, Υπηρεσίες, Παραγωγή, Λιανικό Εμπόριο, Εντατική Λιανική. **IT-Beratung / IT - Υπηρεσίες**

SOLAR KONZEPT GREECE

Saronikou 33, 163 45 Ilioupoli, Tel.: 210 2200951, www.solar-konzept.com
Renewable Energy Investments. Ανάπτυξη χαρτοφυλακίου ΦΒ. **Erneuerbare Energien / Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας**

SOLDATOS FAKELOPOIIA PAPAILIOU STAVROULA & SIA EE

Monis Damastas 8 , 121 33 Peristeri, Tel.: 210 5737925, Fax: 210 5745734, stasol57@gmail.com
Briefumschläge, Druckerei, Herstellung von Druckerzeugnissen. Φακελοποιία, εκτυπώσεις, παραγωγή εντύπων. **Büro- und Zeichenbedarf, Graphikmaterial, Papier, Etiketten / Είδη γραφείου, υλικά σχεδιάσεως, γραφική ύλη, χαρτί**

SOLERGON AE

Kefalinias 57, 112 51 Athen, Tel.: 210 3800790, Fax: 210 3800733, solergon@solergon.gr, www.solergon.gr
SOLERGON S.A. is a construction company involved mainly in the energy sector. Established in 2005, SOLERGON is a recognized, trusted partner committed to construction projects and having as main principle the fulfillment of quality assurance and time schedule targets. SOLERGON specializes in the construction of integrated projects while its areas of expertise. include the following: Energy Turn Key Projects in thermal power plants; Manufacturing, including detailed engineering, of composite steel structures, preassembled equipment, vessels, tanks,hoppers, dampers, complete conveyor systems, ducts, pipe racks; Retrofits and upgrades to improve power plant efficiency - equipment performance and reduce emissions; manufacturing of High Pressure parts and maintenance of boilers; Erection of port cranes and electromechanical equipment; Erection of piping and High Pressure piping, Electrical engineering (LV, MV, I&C). Η SOLERGON AE είναι κατασκευαστική εταιρεία με κύριο πεδίο ενασχόλησης τον ενεργειακό τομέα. Ιδρύθηκε το 2005, και αποτελεί αναγνωρισμένο και αξιόπιστο συνεργάτη, με αφοσίωση στα τεχνικά έργα και έχοντας ως βασική αρχή τη διασφάλιση της ποιότητας και του χρονοδιαγράμματος των έργων. Η SOLERGON ειδικεύεται στην κατασκευή ολοκληρωμένων έργων και οι τομείς δραστηριότητάς της αφορούν στα ακόλουθα: Ενεργειακά Έργα σε θερμοηλεκτρικούς σταθμούς παραγωγής ενέργειας με τη μέθοδο “Turn Key” Βιομηχανοποίηση, συμπεριλαμβανομένου του λεπτομερούς σχεδιασμού, σύνθετων μεταλλικών κατασκευών και εξοπλισμού (δοχεία, δεξαμενές, χοάνες, ατμοφράκτες, πλήρη συστήματα ταινιοδρόμων, αγωγοί, συστήματα στήριξης σωληνώσεων), Αναβαθμίσεις προς βελτίωση του βαθμού απόδοσης μονάδων παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας και του εξοπλισμού τους καθώς και προς των εκπομπών ρύπων, Βιομηχανοποίηση εξαρτημάτων Υψηλής Πίεσης και συντήρηση λεβήτων, Ανέγερση γερανών λιμένος και Η/Μ εξοπλισμού, Ανέγερση σωληνώσεων και αγωγών Υ.Π. **Industrieanlagen & -ausrüstungen / Βιομηχανικές εγκαταστάσεις και εξοπλισμός**

SOUNDSTAR M. CHATZIKYRIAKIDIS - S. TOULIS & SIA OE

A Parodos Anthokipon 14, 564 29 Thessaloniki, Tel.: 2310 689333 - 7, Fax: 2310 689338, sound@soundstar.gr www.soundstar.gr
Electronic goods, small appliances, alarm systems. Εισαγωγή και Εμπόριο ηλεκτρονικών ειδών, μικροσυσκευών, συστήματα ασφαλείας. Αντιπροσώπευση: Hitech, Olympia, etc. **Elektrische und elektronische Geräte / Ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές**

SPACE HELLAS A.E.

Mesogeion 312, 153 41 Ag. Paraskevi, Tel.: 210 6504100, Fax: 210 6516712, ipap@space.gr, www.space.gr
Space Hellas ist ein dynamischer und renommierter Service Provider für Systemintegration und Mehrwertlösungen im Bereich ICT (Informations-und Kommunikationstechnologien). Das Unternehmen entwirft, entwickelt, installiert und unterstützt Lösungen für integrierte Telekommunikation, IT und Sicherheit, die nach ISO-Norm 9001 sowie ISO / IEC 27001 (Qualitätssicherung) zertifiziert sind. Space Hellas wurde im Jahr 1985 gegründet und ist seit dem Jahr 2000 an der Athener Börse vertreten. Erwähnenswert ist, dass Space Hellas mit führenden deutschen Unternehmen wie Bundesdruckerei, Bosch, EADS / Cassidian, T-Systems, ASC, Conet, Atlas Elektronik, Contrloware,

Dallmeier Electronic, Fujinon zusammenarbeitet. Η Space Hellas είναι ένας δυναμικός και καταξιωμένος System Integrator και Value Added Solutions Service Provider στον χώρο του ICT (Information & Communications Technologies). Η εταιρεία σχεδιάζει, αναπτύσσει, εγκαθιστά και υποστηρίζει ολοκληρωμένες λύσεις τηλεπικοινωνιών, πληροφορικής και ασφάλειας, πιστοποιημένες σύμφωνα με το πρότυπο διασφάλισης ποιότητας ISO 9001 και την πιστοποίηση ασφάλειας ISO/IEC 27001. Η Space Hellas ιδρύθηκε το 1985 και είναι εισηγμένη στο ΧΑΑ, από το 2000. Αξίζει να σημειωθεί ότι η Space Hellas συνεργάζεται και με κορυφαίες γερμανικές εταιρείες όπως οι Airbus, Bosch, T-Systems, ASC, Conet, Atlas Elektronik, Contrloware, Dallmeier Electronic, Rittal, NSC, LS-Telecom, Secunet, Deutsche Telekom, Riedel Networks, New Telco, T&A Systems. **IT-Beratung / IT - Υπηρεσίες / Telekommunikationen / Τηλεπικοινωνίες**

STAHLWELD A.E.

Spithares, PO Box 193, 193 00 Aspropyrgos, Tel.: 210 5584515, Fax: 210 5584505, info@stahlweld.gr, www.stahlweld.gr
Industrielle Gitterroste, Zaune, spezielle Metallkonstruktionen - Thessaloniki Branch: Efkarpia, 56429 Thessaloniki, Tel.: 2310 688858, Fax: 2310 688859, Paraskevas Tellidis. Βιομηχανικές Σχάρες - Περιφράξεις - Ειδικές Μεταλλικές Κατασκευές Υποκ/μα Θεσσαλονίκης: Ευκαρπία, 56429, Θεσσαλονίκη, Τηλ: 2310 688858, Fax: 2310 688859, Υπεύθυνος: Παρασκευάς Τελλίδης. **Metalle und Metallartikel / Μέταλλα και μεταλλικά είδη**

STAMIDIS IKE

Zervou 76 - 78, 111 44 Athen, Tel.: 210 2028343, Fax: 210 2028343, info@stamidis.com, www.stamidis.com
Representation of German companies Sales of mechanical equipment. Αντιπροσωπεία γερμανικών εταιρειών. Πωλήσεις μηχανολογικού εξοπλισμού. **Industrieanlagen & -ausrüstungen / Βιομηχανικές εγκαταστάσεις και εξοπλισμός**

STAMPA HELLAS IKE

Fokaias 18, 551 33 Thessaloniki, Tel.: 2310 458814, info@stampahellas.gr, www.stampahellas.gr
Stampa Hellas is a company specializing in promotional gifts and advertisement. Our activities include imports and marketing of promotional sale products, gifts for public relations purposes, advertising clothing, special manufactures and printings, with a complete line of products. Στη Stampa Hellas έχουμε δημιουργήσει μακροχρόνιες σχέσεις με πελάτες μας οι οποίοι μας εμπιστεύονται για την προβολή τους. Με γνώμονα την αξιοπιστία και τον σεβασμό στον πελάτη μας έχοντας υψηλά στις προτεραιότητές μας την ταχύτητα, την ποιότητα των υπηρεσιών μας και τις ασυναγώνιστες τιμές μας προσφέρουμε εξαιρετικές λύσεις στο εταιρικό δώρο και τα διαφημιστικά προϊόντα. Επιλέξτε μέσα από μια μεγάλη ποικιλία έξυπνων, καινοτόμων και ποιοτικών προϊόντων και πολλών διαφορετικών τεχνικών εκτύπωσης και βρείτε τη διαφημιστική λύση που θα αναδείξει με τον καλύτερο τρόπο το λογότυπό σας. Η μεγάλη μας εμπειρία και το ικανό προσωπικό μας θα φροντίσουν ώστε τα προϊόντα μας να αποτελέσουν ένα σημαντικό εργαλείο για τη διαφήμιση και προβολή της επιχείρησής σας. **Elektrische und elektronische Geräte / Ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές / Geschenkartikel / Είδη δώρων**

STANTON CHASE INTERNATIONAL

Mykalis 10, 151 24 Maroussi, Tel.: 210 6129429, Fax: 210 6123554, athens@stantonchase.com, www.stantonchase.com
Executive Search. Αναζήτηση και επιλογή στελεχών. **Personaldienstleistungen / Επιλογή στελεχών / Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

STARANTZIS & ASSOCIATES Lawyers & Legal Advisors

26 Irodotou St, 106 75 Athens, Tel.: 211 4109500, info@starantzis.gr, www.starantzis.gr
Lawyers and legal advisors. Δικηγόροι και νομικοί σύμβουλοι. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

STAYIA FARM

National Rd Avlidos Drosias, 341 00 Halkida, Tel.: 2221 116484, Fax: 2221 500500, info@stayiafarm.com, www.stayiafarm.com
Stayia farm is a small family bio farm on Evia. Our aim is to produce healthy bio organic food, free from any chemical herbicides, pesticides, fungicides, insecticides or any other forms of suicides. We believe in keeping our plants and soil bio organic as nature intended. We invite you to taste the difference from our little piece of paradise**. Catering / Εστίαση, Catering / Landwirtschaft, Tierzucht, Gartenbau, Maschinen und Geräte / Γεωργία, κτηνοτροφία, συσκευές, μηχανές κ.ά. / Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

STELMA T.S.A

21 Pollitechniou Str., 546 26 Thessaloniki, Tel.: 2310 553682, Fax: 2310 553683, info@stelma.gr, www.stelma.gr
STELMA T.S.A.,is a technical company that specializes in surface anti-corrosion protection. From 1990 to the present, it has completed a multitude of projects in its steadily upward course. STELMA T.S.A., founded on the principles of responsibility, high quality and operational precision that are the cornerstones of operations, has earned both the respect and the trust of its Clients and Associates. The satisfaction of our associates and our clients is our primary care and concern. The safety of our personnel, which falls under our policy for health, safety and the environment, is the basis for the healthy operation of STELMA T.S.A. Our main activities are: Surface Preparation & Cleaning works, Painting - Coating and Thermal Spray application works, Industrial insulation & Waterproofing works, Thermoplastic Protection *Steuler Linings (German Manufacturer) official distributor in Greece, Works at Height (Alpinists), Painting Inspection Services. Η ΣΤΕΛΜΑ Α.Τ.Ε. μητρική εταιρεία του Ομίλου Εταιριών STELMA είναι τεχνική εταιρεία με εξειδίκευση στην αντιδιαβρωτική προστασία επιφανειών. Από το 1990 έως και σήμερα έχοντας ως παρακαταθήκη την πλειάδα έργων που έχει εκτελέσει, διαγράφει μια σταθερά ανοδική πορεία. Η ΣΤΕΛΜΑ Α.Τ.Ε. βασιζόμενη στις αρχές της υπευθυνότητας, της υψηλής ποιότητας και της λειτουργικής αρτιότητας που αποτελούν θεμέλιο λίθο της λειτουργίας της, έχει κερδίσει τόσο την εκτίμηση όσο και την εμπιστοσύνη των πελατών και συνεργατών της. Η ικανοποίηση των συνεργατών και των πελατών αποτελεί πρωταρχικό μέλημά μας. Η ασφάλεια του προσωπικού που έγκειται στην πολιτική ασφαλείας, υγείας και περιβάλλοντος είναι η βάση της υγειούς λειτουργίας της εταιρείας

ΣΤΕΛΜΑ Α.Τ.Ε. Οι κύριες δραστηριότητες της εταιρείας είναι οι παρακάτω: Προετοιμασία επιφανειών και πάσης φύσεως βιομηχανικοί καθαρισμοί, Βαφές - χρωματισμοί - επιμεταλλώσεις, Βιομηχανικές μονώσεις και εργασίες στεγάνωσης, Θερμοπλαστική προστασία *Αποκλειστικός διανομέας της Steuler Linings (Γερμανία) στην Ελλάδα, Εργασίες σε ύψη (με χρήση εναειρτών), Υπηρεσίες επιθεωρητών βαφής. **Baufirmen, Architekten, Innenarchitekten / Οικοδομικές εταιρείες, Αρχιτέκτονες, Εσωτερικές διακοσμήσεις / Chemische Produkte und Rohstoffe, Farben und Lacke, Klebstoffe / Χημικά και α' ύλες, χρώματα και βερνίκια, κόλλες / Verschiedenes / Διάφορα**

STIHL - Andreas Stihl Single Member SA

Tatoiou 45, 136 77 Acharnes, Tel.: 210 8002500, Fax: 210 8002290, a.stihl@stihl.gr, www.stihl.gr
Import und Vertrieb von Forst- und Gartengeräten. Großhandel Forstwirtschaft, Garten- und Landschaftspflege, Bau, Maschinen, Geräte, Werkzeuge, Schutzausrüstung. Μηχανήματα Δασοκομίας και Κηπουρικής, Χονδρικό εμπόριο Δασοκομία, Κηπουρική και Αρχιτεκτονική τοπίου, Οικοδομή, Συσκευές, Μηχανήματα, Εργαλεία, Εξοπλισμός προστασίας κ.α. **Landwirtschaft, Tierzucht, Gartenbau, Maschinen und Geräte / Γεωργία, κτηνοτροφία, συσκευές, μηχανές κ.ά.**

STILL Hellas - BOLIS P. & Co.

OT 48B Ind. Area of Thessaloniki, 570 22 Thessaloniki, Tel.: 2310 765931, Fax: 2310 769537, info@stillhellas.gr, www.stillhellas.gr
Exclusive dealer for STILL GmbH in Greece since 1983. STILL is a well-known manufactuer worldwide, in Diesel Counterbalanced forklift trucks from 1,6 to 8,0 tons, Electric Counterbalanced Forklift Trucks from 1,0 to 8,0 tons, Warehouse and Lifting Equipment and Electric Towing Tractors, with a leading place in electrically driven vehicles. **Maschinen und Ersatzteile / Μηχανές και ανταλλακτικά**

StoHellas - DRAPA Chemie DRAKOPOULOS GER. & CO OE

Leof. Megaridos & Chiou, Thesi Mavri Giora, 193 00 Aspropyrgos, Tel.: 210 5570191, 210 5593945, drapa1@otenet.gr, www.stohellas.gr
Farben und Lackenproduktion, Vertriebspartner von Sto SE & Co KG.A Fassadensystemen und Beschichtungen, WDV Fassadendämmsystemen, Bodenbeschichtungen, Fassadenputzen, Vorhang- und Mischfassaden, Innenfarben und Beschichtungen, sowie Akustiksystemen. Παραγωγή Χρωμάτων-Βερνικιών, Αποκλειστικός αντιπρόσωπος της Sto σε συστήματα επικαλύψεων κτιρίων, συστήματα θερμομόνωσης όψεων, επικαλύψεων δαπέδων, έτοιμων επιχρισμάτων για όψεις, συστήματα αεριζόμενων προσόψεων, εσωτερικά χρώματα και επικαλύψεις καθώς και σε συστήματα ηχοαπορρόφησης. **Baumaterialien und Zubehör / Δομικά και συναφή είδη / Chemische Produkte und Rohstoffe, Farben und Lacke, Klebstoffe / Χημικά και α' ύλες, χρώματα και βερνίκια, κόλλες**

STYLOPOULOS & ASSOCIATES

Omirou 34, 106 72 Athen, Tel.: 210 3832518, Fax: 210 3821568, info@slo.gr, www.slo.gr
Rechtsanwälte. Δικηγόροι / Νομικές Υπηρεσίες. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

SUBCLINICAL MAE

Dodonis 44, 453 32 Ioannina, Tel.: 6946202098, dbalto@epicurusclinic.gr, www.epicurusclinic.gr
Privatklinik für Gynäkologie und Geburtshilfe. Ιδιωτική Μαιευτική και Γυναικολογική Κλινική. **Medizin / Arzt / Υπηρεσίες Υγείας, Γιατροί**

SUK HELLAS GRIECHISCH-DEUTSCHE ENTSORGUNGS-GMBH

Iasonos 14, 175 64 P.Faliro, Tel.: 210 9719180, Fax: 210 9718358, info@suk.gr, www.suk.gr
Umweltschutz, Asbestentsorgung, Abfallentsorgung. Περιβαλλοντικές Εφαρμογές, Αφαίρεση Αμιάντου, Διαχείριση Αποβλήτων. **Umweltschutz / Προστασία Περιβάλλοντος, προϊόντα και υπηρεσίες**

SUNMATE HELLAS SA

DA 8, O.T. 49 VI.PE Thessaloniki, 570 22 Thessaloniki - Sindos, Tel.: 2310 795655, Fax: 2310 795093, e.kastanakis@stibetherm.gr, www.stibetherm.gr
Heizung - Solartechnik. Θέρμανση - ηλιακή ενέργεια. **Baumaterialien und Zubehör / Δομικά και συναφή είδη / Erneuerbare Energien / Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας / Heizung und Klimaanlagen, Kühlung, Solarsysteme, Badzubehör / Θέρμανση-Κλιματισμός, Ψύξη, είδη υγιεινής-μπάνιου, ηλιακά και φωτοβολτάϊκα συστήματα**

SUSTAINABLE BUILDING COUNCIL GREECE - SBC GREECE

155 Ionias Ave & 80 K. Lahana str., 104 45 Athens, Tel.: 210 8325356, contact@sbcgreece.org, www.sbcgreece.org
Research and Education, Sustainable buildings certification and rating systems, consultation and advocacy on sustainability issues for the built environment. Έρευνα και εκπαίδευση, Συστήματα Αξιολόγησης και Πιστοποίησης της Αειφορίας, Διαβούλευση και προάσπιση για τα θέματα αειφορίας των κτιρίων και του δομημένου περιβάλλοντος. **Beratende Tätigkeiten, Technische Überwachung / Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη / Umweltschutz / Προστασία Περιβάλλοντος, προϊόντα και υπηρεσίες**

SWEETHEART A.E.

Ioanninon & Anexartisias, 134 61 Zefiri - Attikis, Tel.: 210 2383900, Fax: 210 2383910, info@sweetheart.gr, www.sweetheart.gr
Damen-, Männer- und Kinderbekleidung, Accessories, Vertretung der Firmen: S.OLIVER GmbH, COMMA GmbH.Αντρικά, γυναικεία, παιδικά ενδύματα, Accessories. **Bekleidung, Bekleidungsstoffe, Miederwaren / Ενδύματα, υφάσματα, εσώρουχα, αξεσουάρ**

SYSTEC A.G.

O.T. 44 Industriegebiet Sindos, 574 00 Sindos Thessaloniki, Tel.: 2310 796888, Fax: 2310 795336, info@systec.gr, www.systec.gr
Forschung, Design und Innovation von High-Tech-Produkten für die Industrie. Ausstattung von TV Studios und Theater,

Lichttechnik Hebegeräte. Herstellung von Systemen für die Videoübertragung von medizinischen chirurgischen Eingriffen (OP's). Anbieten von innovativen, intelligenten LED-Beleuchtungssystemen im Bereich der Fischerei, Suchen und Finden von Lösungen für die Energiegewinnung durch alternative Energiequellen, Solarthermie. Έρευνα, μελέτη, σχεδιασμός και παραγωγή προϊόντων υψηλών απαιτήσεων με προορισμό τη διεθνή βιομηχανία με μηχανολογικά εξαρτήματα και ολοκληρωμένα συστήματα. Εξοπλισμός studio tv και θεάτρων με συστήματα ανάρτησης φωτισμού. Επαγγελματικές λύσεις φωτισμού LED για ξενοδοχειακές μονάδες, βιομηχανικούς χώρους και οικιακή χρήση. Πρωτοποριακά, έξυπνα συστήματα φωτισμού LED για τον κλάδο της ναυτιλίας και αλιείας. Κατασκευή ιατρικών συστημάτων για καταγραφή εξ αποστάσεως χειρουργικών επεμβάσεων. Ανάπτυξη ενεργειακής τεχνολογίας με βαρύτητα στην ηλιοθερμία ως εναλλακτική πηγή ενέργειας. **Medien, Werbung, Verlage, etc. / Μέσα επικοινωνίας και συναφείς εταιρείες**

SYSTEMS SUNLIGHT S.A.

Ermou 2 & Nikis, 105 63 Athen, Tel.: 210 6245400, Fax: 210 6245479, info@sunlight.gr, www.systems-sunlight.com
Batterien und Energiesysteme. Μπαταριών και ενεργειακών συστημάτων. **Erneuerbare Energien / Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας**

T

T.E.M.E.K. S.A. A. Koutsikos A.T.E.E.

Solonos 9, 152 32 Chalandri, Tel.: 210 6836357, Fax: 210 6855570, temek@temek.gr, www.temek.gr, www.koutsikos.gr
Planung und Herstellung von elektromechanischen Anlagen, erneuerbare Energien. Μελέτη - Κατασκευή Ηλεκτρομηχανολογικών Εγκαταστάσεων, Ανανεώσιμες πηγές ενέργειας. **Elektrische und elektronische Geräte / Ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές / Erneuerbare Energien / Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας**

TALOS ATTIKIS EPE

Thesi Dio Pefka, POBox: 50076, 193 00 Aspropirgos, Tel.: 210 5593700, Fax: 210 5593701, jtsalikis@talos-transport.com, www.talos-transport.com
Logistics. Διεθνείς μεταφορές και αποθηκεύσεις. TALOS logistics und Dienstleistungen GmbH, Ostring 6b, 65205 WIESBADEN, Tel: 0049 6122 5339770, Fax: 0049 6122 5339772. **Spedition en, Logistics, Kurierdienste / Μεταφορικές εταιρείες, logistics, couriers**

TEAMVIEWER GREECE EPE

Leoforos Dodonis 147, 452 21 Ioannina, evangelia.stavrou@teamviewer.com
Software system support and integration planning services. Υπηρεσίες σχεδιασμού, υποστήριξης και ολοκλήρωσης συστήματος λογισμικού. **PC Hard- und Software, Büromaschinen / Υπολογιστές, Η/Υ Hardware & Software**

TECHNI A.E.

Thoukididou 6, 811 00 MYTILINIS, Tel.: 22510 42934, Fax: 22510 45744, info@techni.gr, www.techni.gr
Bau. Κατασκευές. **Baufirmen, Architekten, Innenarchitekten / Οικοδομικές εταιρείες, Αρχιτέκτονες, Εσωτερικές διακοσμήσεις**

TECHNOGRAFIA LTD

223 Syngrou Ave., 171 21 Nea Smirni, Tel.: 210 9355646, ikassios@technografia.com, www.technografia.com
TECHNOGRAFIA LTD is a translation and localization company based in Limassol, Cyprus and Athens, Greece. Originally started in 2007, TECHNOGRAFIA LTD has rapidly grown into an industry-leading translation, interpretation, and communication services provider that offers unmatched expertise in translation, multimedia and software localization, interpretation, multilingual DTP and graphics communication services. We specialize in the high-demand industries of e-commerce, manufacturing, hospitality, medical & healthcare, automotive, and technology for many of the largest privately-held companies in the world. We utilize a highly skilled network of industry-expert linguists to ensure the highest quality of accuracy and meet the evolving business needs of our global clients. Η TECHNOGRAFIA LTD είναι εταιρεία παροχής γλωσσικών υπηρεσιών, με γραφεία στη Λεμεσό και την Αθήνα. Η TECHNOGRAFIA LTD ξεκίνησε την πορεία της το 2007 και, έκτοτε, εξελίχθηκε ταχύτατα σε έναν κορυφαίο πάροχο υπηρεσιών μετάφρασης και διερμηνείας. Προσφέρουμε υπηρεσίες μετάφρασης, επιχώρια γλωσσική προσαρμογή πολυμέσων και λογισμικού, διερμηνείες και πολύγλωσση ηλεκτρονική σελιδοποίηση (DTP) με απαράμιλλη τεχνογνωσία. Ειδικευόμαστε στους απαιτητικούς κλάδους των χρηματοοικονομικών και νομικών κειμένων, του ηλεκτρονικού εμπορίου, των εργοστασίων, της ιατροτεχνολογίας και υγειονομικής περίθαλψης, της βιομηχανίας οχημάτων και είμαστε έμπιστος συνεργάτης για πολλές από τις μεγαλύτερες εταιρείες στον κόσμο. Χρησιμοποιούμε ένα ευρύ δίκτυο ειδικευμένων επαγγελματιών, για να διασφαλίσουμε το ανώτερο επίπεδο των υπηρεσιών μας και για να ανταποκρινόμαστε στις συνεχώς μεταβαλλόμενες επιχειρηματικές ανάγκες του διεθνούς πελατολογίου μας. **Übersetzungen und technisches Zubehör / Μεταφράσεις και συναφής τεχνικός εξοπλισμός**

TEKA HELLAS SA

Thesi Roupaki, 193 00 Aspropyrgos, Tel.: 213 0057300, Fax: 210 9712725, esotiriou@tekahellas.gr, www.teka.com
Eletronische Geräte. Ηλεκτρικά είδη και είδη υγιεινής. **Elektrische und elektronische Geräte / Ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές**

TELEPERFORMANCE A.E.

Ypiresia 800, Leof. Thiseos 330, 176 75 Kallithea, Tel.: 210 9403373, Fax: 210 9403383, info@teleperformance.com, www.teleperformance.gr
Telekommunikations-Anbieter. Παροχές τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών. **Telekommunikationen / Τηλεπικοινωνίες**

TELETEL TELECOMMUNICATIONS & INFORMATIONS

124 Kifissias Ave, 115 26 Athens, Tel.: 210 6983393, Fax: 210 6983391, info@teletel.eu, www.teletel.eu
TELETEL S.A. (www.teletel.eu) is a leading software and hardware development company based in Greece and founded in 1996, committed to offer innovative turn-key solutions to its customers setting industry standards and delivering a wide range of cost-effective products. The company specialises in the leading-edge areas of Space, Defence and Aeronautics. Η TELETEL A.E. (www.teletel.eu) είναι μια ελληνική εταιρεία με εξειδίκευση στον σχεδιασμό και την ανάπτυξη λογισμικού (software) και ηλεκτρονικών συστημάτων (hardware) για τεχνολογίες αιχμής. Η εταιρεία ιδρύθηκε το 1996 και προσφέρει ολοκληρωμένες λύσεις στους τομείς των Τηλεπικοινωνιών, των Αμυντικών συστημάτων και της Αεροδιαστημικής. **IT-Beratung / IT - Υπηρεσίες / Telekommunikationen / Τηλεπικοινωνίες**

THE MOOD - KATOUNI IKE

Katouni 31, 546 25 Thessaloniki, Tel.: 2310 555088, info@themoodthessaloniki.gr, www.themoodthessaloniki.gr
Accommodation Services. Υπηρεσίες Τουριστικών Καταλυμάτων. **Hotels / Ξενοδοχεία**

THESSALONIKI INTERNATIONAL FAIR AE HELEXPO-DETH

Egnatia 154, 546 36 Thessaloniki, Tel.: 2310 291216, Fax: 2310 284732, publicity@helexpo.gr, www.helexpo.gr
Nationaler Träger von Messe- und Kongresszentren. Εθνικός φορέας εκθεσιακών και συνεδριακών κέντρων. **Messeveranstalter / Διοργανωτές εκθέσεων**

THRAKON

130 Sygrou Avenue, 7th Floor, 117 45 Athen, Tel.: 210 3633512, info@thrakon.gr, www.thrakon.gr
THRAKON is a multinational company that has the expertise to provide a reliable, quality product with best quality and price. Our success over 54 years is based on experience, quick decision making, environmental and social consciousness. Being one of the largest research and production companies in building materials, paints and varnishes industry, THRAKON has the ability to provide integrated services and solutions for a wide range of applications. This ability, combined with YTONG products and services, are the main pillars of the Group's success. Αξιοποιώντας την μακρόχρονη εμπειρία και την τεχνογνωσία της στον τομέα των δομικών υλικών και οικοδομικών εργασιών, η THRAKON έχει αφοσιωθεί στην ανάπτυξη μιας ευρείας γκάμας νέων, ποιοτικών και πρωτοποριακών προϊόντων και υπηρεσιών ώστε να βοηθήσει τόσο τους επαγγελματίες όσο και τους πελάτες στην καθημερινότητά τους, προσφέροντας ολοκληρωμένες λύσεις υψηλής ποιότητας. **Baumaterialien und Zubehör / Δομικά και συναφή είδη**

TIME FRAME HELLAS EPE

Andrianoupoleos 24, 551 33 Thessaloniki, Tel.: 2313 000114, Arndt@timeframe.eu, www.timeframe.eu
Call Center - Dienstleistung. Τηλεφωνικό Κέντρο - Υπηρεσίες. **IT-Beratung / IT - Υπηρεσίες**

TOLIOS - SCHWIDDESSEN & PARTNER, RECHTSANWÄLTE

Kanari 23, 106 73 Kolonaki/Athens, Tel.: 210 3615012/-13, Fax: 210 3615891, office@tolioslaw.gr, www.tolioslaw.gr
Rechtsanwaltskanzlei. Δικηγόροι. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

TOURISM GENERIS DRAKOPOULOS GEORGIOS MONOP. I.K.E.

Lagoumitzi 24, 176 71 Kallithea, Tel.: 211 1097208, Fax: 211 1097209, drakopoulos@tourism-generis.com, www.tourism-generis.com
Project management & consulting services in Tourism. Project management & Consulting services στον Τουρισμό. **Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

TRACTEBEL ENGINEERING GmbH (πρώην LAHMEYER INTERNATIONAL GmbH)

Leof. Vasileos Pavlou 100-106, 166 73 Voula Attikis, Tel.: 210 6470165, Fax: 210 6421461, lahmeyer@otenet.gr, www.lahmeyer.de
Internationales unabhängiges Ingenieurunternehmen mit Spezialisierung auf Planungs- und Beratungsleistungen. Die Schwerpunkte unserer Leistungen liegen in Projekten auf den Gebieten Energie, Wasser und Wasserkraft. Tractebel berät und unterstützt Inverstoren und Finanzierungsträger im Verlauf der Entwicklungs- und Realisierungsphase des Projekts, vom ersten Entwurf bis hin zum Bau und Betrieb. Insbesondere, die Leistungen des Energiesektors schliessen erneuerbare Energien, thermische Kraftwerke, Energieübertragung und -verteilung, Energiespeicherung und Energiewirtschaft und Energieeffizienz ein. Zum Sektor der erneuerbaren Energiequellen gehört Onshore- und Offshore- Windenergie, Photovoltaik, konzentrierte Solarenergie und Hybridsysteme. Διεθνής, ανεξάρτητη εταιρεία μηχανικών με εξειδίκευση στην παροχή μελετητικών και συμβουλευτικών υπηρεσιών στους τομείς ενέργειας, υδάτινων πόρων και μεγάλων υδροηλεκτρικών. Η Tractebe l συμβουλεύει και υποστηρίζει επενδυτές και φορείς χρηματοδότησης καθ' όλη την πορεία ανάπτυξης και υλοποίησης του έργου, από τον αρχικό σχεδιασμό έως την κατασκευή και τη λειτουργία. Συγκεκριμένα, οι υπηρεσίες στον τομέα ενέργειας καλύπτουν ανανεώσιμες πηγές, θερμοηλεκτρικά εργοστάσια, μεταφορά & διανομή, αποθήκευση και διαχείριση & εξοικονόμηση ενέργειας. Ειδικότερα ο κλάδος των ανανεώσιμων πηγών περιλαμβάνει χερσαία & υπεράκτια αιολικά, φωτοβολταϊκά, συγκεντρωτική ηλιακή ενέργεια και υβριδικά συστήματα. **Erneuerbare Energien / Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας**

TRANSCOMBI EXPRESS S.A.

Thessi Agia Paraskevi, 193 00 Aspropyrgos, Tel.: 211 3005300, Fax: 211 3005400, info@transcombiexpress.com, www.transcombiexpress.com
Logistics & International Transportation. Διεθνείς μεταφορές - Αποθηκεύσεις - Διανομές. **Speditionen, Logistics, Kurierdienste / Μεταφορικές εταιρείες, logistics, couriers**

TRAVEL ART TOURS Anastasiou Melina

9, Spyrou Merkouri Str., 116 35 Athen, Tel.: 210 7298888, info@travelarttours.gr, www.travelarttours.gr
Reisebüro. Τουριστικό/Ταξιδιωτικό Γραφείο. **Reisebüros / Ταξιδιωτικά γραφεία**

TREK DEVELOPMENT A.E.

Perikleous 32, 152 32 Chalandri, Tel.: 210 6179414, office@trek.gr, www.trek.gr
Project Development and Finance in Infrastructures & Energy Projektentwicklung und Finanzierung in Infrastrukturen & Energie. Ανάπτυξη και Χρηματοδότηση Έργων Υποδομών & Ενέργειας. **Beratende Tätigkeiten, Technische Überwachung / Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη / Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

TRICARDOS A.E.

Xanthippou 16, 155 61 Cholargos, Tel.: 210 6548200, Fax: 210 6548600, info@tricardos.gr, www.tricardos.gr
Chemische Produkte und Rohstoffe, Farben und Lacke, Klebstoffe / Χημικά και α' ύλες, χρώματα και βερνίκια, κόλλες

TRIUMPH INTERNATIONAL AG

Averof 34, 142 32 Nea Ionia, Tel.: 210 2597700, Fax: 210 2526410, manolis.chatzimanolakis@triumph.com, www.triumph.com
Vertrieb von Unterwäsche, Homewear, Freizeit- und Sportmoden. Εμπορία εσωρούχων και ειδών ιματισμού. **Bekleidung, Bekleidungsstoffe, Miederwaren / Ενδύματα, υφάσματα, εσώρουχα, αξεσουάρ**

TSANTALIS EVANGELOS SA

Agios Pavlos Chalkidikis, PoB10600 541 10, 630 80 Agios Pavlos Chalkidiki,
Tel.: 23990 76100, Fax: 23990 51180, export@tsantali.gr, www.tsantali.com
Weinbau - Kellereien - Destillerien. Weine, Spirituosen, Oliven. Αμπελουργία - οινοποιία - αποσταγματοποιία. Οίνοι, Αποστάγματα, Ελαιόλαδο. **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

TSEKOURAS SA

Iera Odos 83, 118 55 Athen, Tel.: 210 3474000, Fax: 210 3462198, info.ath@tsekouras.gr, www.tsekouras.gr
Import, Handel und Service von Baumaschinen und Ersatzteilen. Αντιπροσωπεία, εισαγωγή δομικών μηχανημάτων και ανταλλακτικών Υποκατάστημα: 7ο χλμ Εθν. Οδού Θεσσαλονίκης-Κατερίνης, Τ.Κ. 57009 Θεσσαλονίκη, τηλ. 2310 754122-4, φαξ. 2310 752843, email: info.the@tsekouras.gr, Διευθυντής: Άγγελος Πολυχρόνης. **Maschinen und Ersatzteile / Μηχανές και ανταλλακτικά**

TSERKEZIDIS RECYCLE

Nikiti Chalkidiki, 630 88 Chalkidiki, info@tserkezidisrecycle.gr, tserkezidisrecycle.gr
Unternehmensberatung A.E.E.K. Unterstützungsdienste für Organisation und Überwachung Informationen für Manager, Produzenten, öffentliche und private Stellen. Συμβουλευτικές υπηρεσίες διαχείρισης Α.Ε.Ε.Κ Υποστηρικτές υπηρεσίες οργάνωσης και εποπτείας Ενημέρωση διαχειριστών, παραγωγών, δημόσιων και ιδιωτικών φορέων. **Umweltschutz / Προστασία Περιβάλλοντος, προϊόντα και υπηρεσίες / Verschiedenes / Διάφορα**

TSIBANOULIS & PARTNER Rechtsanwaltsgesellschaft

Omirou 18, 106 72 Athen, Tel.: 210 3675100, Fax: 210 3675164, info@tsibanoulis.gr, www.tsibanoulis.gr
Rechtsanwaltsgesellschaft für Wirtschaftsrecht, Schwerpunkte: Bank-, Kapitalmarkt- Gesellschafts-, Immaterialgüter-, Wettbewerbs- u. Arbeitsrecht, Restrukturierungen und Privatisierungen. Δικηγορική εταιρεία με κύριο αντικείμενο δραστηριοτήτων το οικονομικό δίκαιο με ιδιαίτερη έμφαση στους τομείς: τραπεζικό δίκαιο, δίκαιο κεφαλαιαγοράς, εταιρικό δίκαιο, δίκαιο άυλων αγαθών, δίκαιο ανταγωνισμού και εργατικό δίκαιο, καθώς και τις αναδιοργανώσεις εξυγίανσης επιχειρήσεων και τις ιδιωτικοποιήσεις. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

TSIMIKALIS KALONAROU ANWALTSSOZIETÄT

Neofytou Vamva 1, 106 74 Athen, Tel.: 210 3647070, Fax: 210 3632576, info@athenslegal.gr, www.athenslegal.gr
Rechtgebiete: Wirtschaftsrecht, Gesellschaftsrecht, Zivilrecht, gewerblicher Rechtsschutz, Arbeitsrecht, Produzentenhaftung, Sportrecht, Werbungsrecht. Εμπορικό Δίκαιο, Εταιρικό Δίκαιο, Αστικό Δίκαιο, Βιομηχανική Ιδιοκτησία, Εργατικό Δίκαιο, Προστασία Καταναλωτή - Ευθύνη Παραγωγού, Αθλητικό Δίκαιο, Δίκαιο της Διαφήμισης. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

TSIOLIS KONSTANTINOS

Mykonou 21, 131 22 Ilion, Tel.: 693 7547012, tsioli.rania@hotmail.com, www.tk-consulting-web.eu
Unternehmensberatung (Steuerberater). Οικονομικοί- φορολογικοί σύμβουλοι Διεύθυνση Γερμανίας: Tsiolis Konstantinos Unternehmensberatung Daphnestr. 5, D-81925 Muenchen, Tel. 0049-89-61199129 Fax. 0049-89-61199139, email. kostas.tsiolis@T-online.de, Mobil: 0049-179-5423033. **Steuerberater/ Wirtschaftsprüfer / Φοροτεχνικοί, ορκωτοί ελεγκτές**

TSIVELEKIDIS P. & PARTNERS

L. Sofou 4, 546 25 Thessaloniki, Tel.: 2310 553990, Fax: 2310 551396, tsivelek@yahoo.gr
Rechtsanwälte. Δικηγορικό Γραφείο. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

TSOKANOS N. DIMITRIOS S.A. - Medical & Veterinary

Wholesales, Warehouse and Distribution
Block 39A, ZONE C, Industrial Area of Sindos, 570 22 Thessaloniki, Tel.: 2310 723012, Fax: 2310 723016, info@tsokanos.gr, www.tsokanos.gr

Produkte für Haustiere: Arzneimittel, Impfstoffe, Futter für Hunde und Katzen, Einwegartikel, Spritzen, Scanner und Microchips für Haustiere, medizinische Ausstattung für Tierkliniken. Produkte für Nutztiere: Tierkennzeichnungsprodukte, elektronische und visuelle Ersatzohrmarken, Boli, Lesegeräte, Tierarzneimittel und Impfstoffe, Einwegprodukte. Nahrungsmittel: Milchersatzprodukte für Kälber und Lämmer, Mineralien und Vitamine. Tiermedizinische Ausstattung, Milchwirtschaftsprodukte für öffentliche Gesundheit: Vektorkontrollen (Insektizide, Larvizide, Innenraumspray), Medizinprodukte für Ärzte. Das Unternehmen ist nach ISO 9001: 2008 zertifiziert. Wir sind außerdem Preisträger des "Best Practices Principles and Guidelines for Distributing Medical Devices" des Griechischen Gesundheitsministeriums. Selbstverständlich berücksichtigt das Unternehmen darüber hinaus alle Arbeitsschutzvorschriften. Προϊόντα ζώων συντροφιάς: Κτηνιατρικά Φάρμακα, Εμβόλια, Αναλώσιμα Είδη Pet: microchips ηλεκτρονικής ταυτοποίησης, pet scanners, Εξοπλισμός ιατρικών κλινικών. Προϊόντα παραγωγικών ζώων: Εξειδικευμένα προϊόντα σήμανσης: Ενώτια: ηλεκτρονικά - συμβατικά - αντικατάστασης, βώλοι, readers, Φάρμακα - Εμβόλια, Αναλώσιμα, Διατροφικά: Σκόνη Γάλακτος, Βιταμίνες, Ιχνοστοιχεία, Πλάκες Λείξεως, Προσθετικά Ζωοτροφών, Α' Υλες, Εργαλεία, Ζωοτεχνικά είδη. Υγειονομικό υλικό προστασίας δημόσιας υγείας (ανθρώπου και Κ.Δ.Υ.): Η εταιρεία είναι πιστοποιημένη κατά ISO 9001:2008 από την TUV-Hellas με πεδίο εφαρμογής Εμπορία Ιατροτεχνικών Προϊόντων (γενικής χρήσης αναλώσιμα και μη) και Εμπορία Κτηνιατρικών φαρμάκων και προϊόντων, συμβατικών και ηλεκτρονικών προϊόντων σήμανσης, ενώτια και βώλοι, και συστήματα ταυτοποίησης. Προϊόντα υγειονομικής σημασίας και ιατροτεχνολογικά. **Arzneimittel, pharmazeutische Produkte, Laborbedarf, Desinfektionsmittel / Ιατρικά και φαρμακευτικά προϊόντα, προϊόντα απολύμανσης**

TÜV HELLAS (TÜV NORD) S.A.

Mesogeion 282, 155 62 Cholargos, Tel.: 210 6540195, Fax: 210 6528025, info@tuvhellas.gr, www.tuvhellas.gr
Verein f. Überwachungen, Zertifikationen und Ausbildungsdienstleistungen (Überwachungen von Anlagen, Ausrüstung, Produkten, Bau- u. Strassenbauprojekten) Zertifikation v. Qualitätsmanagement- u. Umweltsystemen, Personalschulungsdienstleistungen. Επιθεωρήσεις - Πιστοποιήσεις - Εκπαίδευση. **Beratende Tätigkeiten, Technische Überwachung / Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη / Audit- und Zertifizierungsdienste / Υπηρεσίες ελέγχων και πιστοποιήσεων**

TÜV-AUSTRIA-HELLAS

Leof. Mesogeion 429, 153 43 Agia Paraskevi, Tel.: 210 5220920, Fax: 210 5203990, info@tuvaustriahellas.gr, www.tuvaustriahellas.gr
Zertifizierungen und Überwachungen von: Qualitätsmanagementsystemen, Lebensmittelsicherheit-MS, MS für Arbeitsschutz, Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz, Informationssicherheit - MS, Managementsysteme für Strassenverkehrssicherheit. Energie-und Umweltzertifizierungen und Audits, Aufzugsprüfungen, Technische Überprüfungen, Inspektionen und Zertifizierungen von Photovoltaikanlagen, Windkraftanlagen und kleinen Wasserkraftwerken. Inspektionen und Abnahmen von E- Kraftwerken, Inspektionen von Hebezeugen, Kränen. Inspektionen und Zertifizierungen von Druckgeräten, Kesseln, Erdgasnetzen, Inspektionen von Schweißnähten, Schweißzulassungen. Klassifizierung von Unterkunfts. Zertifizierung von Konstruktionsprodukten, Personenzertifizierung, Produktzertifizierung im Bereich der Regulierung von CE, Ausbildung - Seminare. Πιστοποιήσεις και Επιθεωρήσεις Συστημάτων Διαχείρισης Ποιότητας, Τροφίμων, Πληροφορικής, Υγείας και Ασφάλειας στην Εργασία, Οδικής Ασφάλειας. Ενεργειακές και Περιβαλλοντικές Πιστοποιήσεις κι Επιθεωρήσεις, Επιθεωρήσεις Ανελκυστήρων, Τεχνικοί Έλεγχοι, Επιθεωρήσεις και Πιστοποιήσεις Φωτοβολταϊκών συστημάτων, Ανεμογεννητριών και μικρών Υδροηλεκτρικών Μονάδων. Έλεγχοι και Παραλαβή Σταθμών Παραγωγής Ηλεκτρικής Ενέργειας, Έλεγχοι Ανυψωτικών Μηχανημάτων, Γερανών, Έλεγχοι και Πιστοποιήσεις Εξοπλισμού υπό Πίεση, Ατμολεβητών, Δικτύων Φυσικού Αερίου, Αξιολόγηση Μεθόδων Συγκόλλησης και Συγκολλητών. Κατάταξη Τουριστικών Καταλυμάτων. Πιστοποίηση Δομικών Προϊόντων, Πιστοποίηση Προσώπων, Πιστοποίηση Προϊόντων - CE, Εκπαίδευση - Σεμινάρια. **Beratende Tätigkeiten, Technische Überwachung / Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη / Audit- und Zertifizierungsdienste / Υπηρεσίες ελέγχων και πιστοποιήσεων**

TUI GROUP

364 Mesogeion Avenue, 153 41 Agia Paraskevi, Tel.: 210 3502000, Fax: 210 3502580, info@tui.gr, www.tuigroup.com
Tourismus: Incoming Agentur, Outgoing Business, Travel & Leisure, Omnibusse. Τουριστικό Γραφείο: Εισερχόμενος Τουρισμός, Επαγγελματικά ταξίδια, ταξίδια αναψυχής, τουριστικά λεωφορεία. **Reisebüros / Ταξιδιωτικά γραφεία**

TwelveSec

Thrasivoulou 46, 152 34 Halandri, 211 1822158, pkaloheretis@twelvesec.com, www.twelvesec.com
TwelveSec is an Information Security consulting firm specialised in Security Assurance, Security Management and Security Training Services. Η εταιρεία TwelveSec (I. Κουκούρας και ΣΙΑ ΕΕ) είναι εταιρεία Κυβερνοασφάλειας Πληροφοριακών Συστημάτων με ειδίκευση στις υπηρεσίες διαβεβαίωσης ασφαλείας (Security Assurance), στις υπηρεσίες Διαχείρισης Ασφάλειας Πληροφοριών (Security Management) και στις υπηρεσίες Εκπαίδευσης Ασφάλειας πληροφοριών (Security Training). **IT-Beratung / IT - Υπηρεσίες / Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων / Audit- und Zertifizierungsdienste Υπηρεσίες ελέγχων και πιστοποιήσεων**

TYPORGANOSI A.V.E.E.

Lefktron & Laikon Agonon 1, 136 71 Acharnes, Tel.: 210 2389200, Fax: 210 2382665, typorgan@otenet.gr, www.typorganosi.gr
Druck von Werbematerial. Παραγωγή και διαχείριση εκτυπωτικών λύσεων. **Medien, Werbung, Verlage, etc. / Μέσα επικοινωνίας και συναφείς εταιρείες**

TZOVARAS HSQE ENGINEERING

Leof. Konstantinou Karamanli 88, 546 44 Thessaloniki,

sales@tzovaras.gr, www.tzovaras.gr/el
Tzovaras HSQE Engineering is a company based in Thessaloniki and established in 2007. We are licensed as a private Occupational Health and Safety Agency (EX.Y.P.P) from the Ministry of Employmentand Social Protection, leading a team of experienced engineers and associates of all specialties (e.g. safety technicians,occupational physicians) towards the provision of comprehensive and reliable services in the Health and Safety sector. Our network of associates actively operates throughout Greece and in the wider Balkan region. We are currently collaborating with a recruiting agency as well, which provides us professionals from the Health, Safety, Quality and Environmental sector. Η Tzovaras HSQE Engineering ιδρύθηκε το 2007 στη Θεσσαλονίκη. Με γνώμονα την αξιοπιστία και την ποιότητα στις παρεχόμενες υπηρεσίες και με συνεχή ενημέρωση για τις σύγχρονες τάσεις και προοπτικές, διαγράφει τα τελευταία χρόνια μια σταθερά ανοδική πορεία. Κατέχοντας άδεια Εξωτερικής Προστασίας και Πρόληψης του Επαγγελματικού Κινδύνου (ΕΞ.Υ.Π.Π.) από το Υπουργείο Απασχόλησης και Κοινωνικής Προστασίας και στελεχωμένη από μια ομάδα έμπειρων μηχανικών και συνεργατών όλων των ειδικοτήτων, παρέχει ολοκληρωμένες και αξιόπιστες υπηρεσίες στον τομέα της Ασφάλειας & Υγείας στην Εργασία σε πανελλαδικό επίπεδο καθώς και στην ευρύτερη περιοχή των Βαλκανίων. **Beratende Tätigkeiten, Technische Überwachung / Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη / Medizin / Arzt / Υπηρεσίες Υγείας, Γιατροί / Security Firmen / Υπηρεσίες ασφαλείας**

U

UNITED WINEMAKING AGRICULTURAL COOPERATIVE OF SAMOS

Malagari, 831 00 Samos, Tel.: 22730 87510, Fax: 22730 23907, ftenogiannis@samoswine.gr, www.samoswine.gr
Weinherstellung. Παραγωγή κρασιών. **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

UNIXFOR S.A.

K. Metaxa 12 & Kithiron 17, 174 55 Alimos, Tel.: 210 9987500, Fax: 210 9929513, unixfor@unixfor.com, www.unixfor.com
Automated payment systems, Automated Payment Systems for the Sale Products and Services, Outdoor payment Terminals, Automated Ticketing Systems, Automated Document Submission Systems, Automated Official Document Generation, Gaming Redemption Machines, Passbook Update Kiosks, Smart Cash Deposits, Production of transactional network control & management software to complement the above self-service systems, Delivery of associated services in support of self-service systems: Consultancy, Installation, Training, Project management, Maintenance and After Sales Support. **Maschinen und Ersatzteile / Μηχανές και ανταλλακτικά**

UP PRESS IKE

Nafpliou 80, 144 52 Metamorfosi, Tel.: 210 2855223-4, Fax: 210 3416006, info@uppress.gr, www.uppress.gr
UPPRESS is a full-service company providing vertically intergrated services in the field of graphic arts (prepress, press, digital printing). Η UPPRESS είναι εταιρεία καθετοποιημένων εφαρμογών Γραφικών Τεχνών (προεκτύπωση-εκτύπωση-ψηφιακές εφαρμογές), Σχεδιασμός, εκτύπωση, παραγωγή, πώληση προϊόντων γραφικών τεχνών και συσκευασίας, Σχεδιασμός, κατασκευή, τοποθέτηση και τεχνική υποστήριξη διαφημιστικών εφαρμογών. **Büro- und Zeichenbedarf, Graphikmaterial, Papier, Etiketten / Είδη γραφείου, υλικά σχεδιάσεως, γραφική ύλη, χαρτί**

V

V AND O S.A.

Michalakopoulou 91, 115 28 Ilisia, Athens, Tel.: 210 7501202, Fax: 210 7249020, info@vando.gr, www.vando.gr
V+O is a leading, independent and integrated communication communication agency of Strategic Consultants in the EMEA region. V+O Group has owned offices in Athens, Nicosia, Belgrade, Bucharest, Sofia and Tirana, addresses a market of +60 million consumers and includes V+O Communication (Public Relations), Unlimited Creativity (Creative Agency), Curious Ahead (Digital Agency) & Mindhaus (Tourism Strategy Agency). We give modern leaders the actionable intelligence, strategic counsel and practical tools they need to enable their organizations. We help them effectively reach their goals and support their businesses to grow. We operate as trusted full-fledged partners, offering a wide range of integrated communication services (digital and offline) to private and publicly traded corporations, institutions, organizations & NGOs. Η V+O αποτελεί τον κορυφαίο, ανεξάρτητο και ολοκληρωμένο Οργανισμό Επικοινωνίας και Στρατηγικής Συμβουλευτικής στην περιοχή EMEA. Ο Όμιλος V+O με γραφεία σε Αθήνα, Λευκωσία, Βελιγράδι, Βουκουρέστι, Σόφια και Τίρανα, απευθύνεται σε μια αγορά +60 εκατομμυρίων καταναλωτών και περιλαμβάνει τις εταιρείες: V+O Communication (Σύμβουλοι Στρατηγικής Επικοινωνίας & Δημοσίων Σχέσεων), Unlimited Creativity (Δημιουργικό Agency), Curious Ahead (Εταιρία Στρατηγικής Επικοινωνίας στο digital περιβάλλον) & Mindhaus (Εταιρεία Στρατηγικής Marketing για επιχειρήσεις και φορείς του ευρύτερου τουριστικού τομέα). Ως Σύμβουλοι Επικοινωνίας προσφέρουμε στους σύγχρονους ηγέτες τη διορατική ανάλυση, τη συμβουλευτική στρατηγική και τα πρακτικά εργαλεία που χρειάζονται για να επιτύχουν αποτελεσματικά τους στόχους τους και να υποστηρίξουν την ανάπτυξη των εταιρειών και οργανισμών που διαχειρίζονται. Λειτουργούμε ως έμπιστοι Συμβουλευτικοί Εταίροι, προσφέροντας ένα ευρύ φάσμα ολοκληρωμένων υπηρεσιών επικοινωνίας (ψηφιακών και μη) σε ιδιωτικές και δημόσιες εταιρείες, οργανισμούς, ιδρύματα και ΜΚΟ. **Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

V.D. IKONOMIDIS & ASSOCIATES LAW FIRM

Vas. Sofias 112, 115 27 Athens, Tel.: 210 8847442, Fax: 210 8847413, info@vdilawfirm.com, www.vdilawfirm.com
Law Firm. Δικηγορική Εταιρεία. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

VAMVACAS INDUSTRIAL EQUIPMENT SA

D. Moutsopoulou 103, 185 41 Kaminia - Piraeus, Tel.: 210 4208700-7, Fax: 210 4209517, info@vamvacas.gr, www.vamvacas.gr
Handel mit allgemeinen Verpackungsmaschinen und -materialien, Lebensmittelverpackungen, Schutzverpackungen, Druckluft, Handling, Befestigungssystemen und landwirtschaftlichen Werkzeugen. Εμπορία μηχανημάτων και υλικών γενικής συσκευασίας, συσκευασίας τροφίμων, προστατευτικής συσκευασίας, πεπιεσμένου αέρα, διακίνησης, συστημάτων στερέωσης και αγροτικών εργαλείων. Αντιπρόσωπος της Kaeser Kompressoren SE, που εδρεύει στο Coburg Γερμανίας, και παράγει είδη πεπιεσμένου αέρα. **Industrieanlagen & -ausrüstungen / Βιομηχανικές εγκαταστάσεις και εξοπλισμός / Maschinen und Ersatzteile / Μηχανές και ανταλλακτικά / Verpackungen und Materialien / Συσκευασίες και υλικά**

VAMVAKI EPE

Zalokosta 27, 152 33 CHALANDRI, Tel.: 210 6851593-4, Fax: 210 6851906, contact@vamvaki.com, www.vamvaki.com
Unbehandelte Baumwolle, Fäden, Garne. Βαμβάκι ακατέργαστο, νήματα. **Textilien und Zubehör / Κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα και συναφή**

VARVARESSOS S.A.

Stenimachos, 592 00 Naoussa, Tel.: 23320 52650, Fax: 23320 52676, rolga@varvaressos.gr, www.varvaressos.gr
Forschung und Entwicklung Herstellung und Vertrieb von 100% gekämmten und kadierten Baumwollgarnen und Mischgarnen. Σχεδιασμός, ανάπτυξη, παραγωγή και διάθεση βαμβακερών νημάτων πεννιέ, καρντε και σύμμεικτων νημάτων. varvaressos@alfanet.gr rolga@varvaressos.gr www.varvaressos.gr. **Textilien und Zubehör / Κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα και συναφή**

VEDICOR DEFENSIVE SYSTEMS SA

209, ATHINON AVENUE, 124 61 Chaidari, Tel.: 210 5817123, Fax: 210 5322965, admin@vedicor.gr, www.vedicor.gr
With Client which includes companies such as SIEMENS, CITIBANK, BANK OF CYPRUS, DEUTSCHE BANK, BMS, VODAFONE etc, we provide Executive Security Services for physical or/and electronic protection. Με Πελάτες όπως SIEMENS, CITIBANK, BANK OF CYPRUS, DEUTSCHE BANK, BMS, VODAFONE κ.λπ. παρέχουμε Υπηρεσίες Executive Security σε φυσική ή/και ηλεκτρονική προστασία. **Security Firmen / Υπηρεσίες ασφαλείας**

Veltia Labs for Life (Alt AGROLAB)

Industrial Area Thessaloniki B' ENTRANCE, P.BOX 48, 57 022 Thessaloniki, Tel.: 2310 797479, Fax: 2310 796623, info@agrolab-rds.gr, www.veltialabs.gr
Beratende Tätigkeiten, Technische Überwachung. Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη. **Umweltschutz / Προστασία Περιβάλλοντος, προϊόντα και υπηρεσίες / Audit- und Zertifizierungsdienste / Υπηρεσίες ελέγχων και πιστοποιήσεων**

VERIDOS MATSOUKIS SECURITY PRINTING S.A.

69, Dimocratias Ave., 131 22 Ilion - Athens, Tel.: 210 2386221, Fax: 210 2386230, alexia.moschou@veridos.com, www.veridosmatsoukis.com
Produktion von Reisedokumenten (Reisepässe, Ausweise, Führerscheine Aufenthaltsgenehmigungen) und anderen Sicherheitsdokumenten. Παραγωγή Ταξιδιωτικών Εγγράφων (Διαβατήρια, Ταυτότητες, Άδειες Οδήγησης, Άδειες Διαμονής) και άλλων εγγράφων ασφαλείας. **Medien, Werbung, Verlage, etc. / Μέσα επικοινωνίας και συναφείς εταιρείες**

VERITAS INTERNATIONAL LTD

Omirou 14, 154 51 Neo Psychiko, Tel.: 210 6755901, veritas@otenet.gr
Consultancy Services to Shipping and Shipyards. Παροχή Συμβουλευτικών Υπηρεσιών σε Ναυτιλία και Ναυπηγεία. Beratende Tätigkeiten, Technische Überwachung. Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη. **Schifffahrtsgesellschaften und Branchendienstleister / Ναυτιλιακές εταιρείες και υπηρεσίες εξυπηρέτησής τους / Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

VERTICAL SOLUTIONS A.E.

Valaoritou 12, 106 72 Athina, Tel.: 210 3629539, Fax: 210 3616769, ed.carrer@verticalsolutions.gr, www.verticalsolutions.gr
Unternehmensberater, Öffentliche Angelegenheiten, Beratungsdienstleistungen, Öffentlichkeitsarbeit, Unterstützung von Investitionen. Σύμβουλοι επιχηρήσεων, Public Affairs, Συμβουλευτικές Υπηρεσίες, Δημόσιες Σχέσεις, Υποστήριξη επενδύσεων. **Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

VEZIRGIANNIS SA

Korutsas 8, P. BOX 1127, 570 09 Kalochori - Thessaloniki, Tel.: 2310 789048, Fax: 2310 789056, info@vezirgiannis.gr, www.vezirgiannis.gr
Mercedes-Benz, M.A.N. - NEOPLAN, IVECO, MITSUBISHI FUSO Authorised Service Partner. Import - Export of spare parts for trucks and passenger cars, commercial vehicle workshop. Εξουσιοδοτημένος συνεργάτης Mercedes-Benz, M.A.N. - NEOPLAN, IVECO, MITSUBISHI FUSO. Εισαγωγές και εμπορία ανταλλακτικών φορτηγών - λεωφορείων - επιβατικών, συνεργείο φορτηγών αυτοκινήτων - αντιπροσωπείες. **Maschinen und Ersatzteile / Μηχανές και ανταλλακτικά**

VIANEX A.E.
POB 52 894, 146 10 N.Erithraia, Tel.: 210 8009475, Fax: 210 8071573, mailbox@vianex.gr, www.vianex.gr
Pharmazeutische Erzeugnisse. Φαρμακευτικά προϊόντα. **Arzneimittel, pharmazeutische Produkte, Laborbedarf, Desinfektionsmittel / Ιατρικά και φαρμακευτικά προϊόντα, προϊόντα απολύμανσης**

VIANOX SVOLOS SA
25th klm N.N.R. Athens - Korinth, 192 00 ELEFSINA, Tel.: 210 5543346, Fax: 210 5546201, andonioum@vianox.gr, www.vianox.gr
Dienstleistungen im Bereich Logistics. Υπηρεσίες διαμεταφοράς - Logistics - Forwarding. **Speditionen, Logistics, Kurierdienste / Μεταφορικές εταιρείες, logistics, couriers**

VIMACHEM IKE
L. Pigis 49, 151 27 Melissia - Athen, Tel.: 210 6095602, info@vimachem.com, www.vimachem.com
Vimachem is a global provider of industrial solutions. Our productized services philosophy combines innovative solutions with specialized consulting services that support our customers in their digital transformation journey and enables them to achieve operational efficiencies and business excellence. Η Vimachem είναι ένας παγκόσμιος προμηθευτής βιομηχανικών λύσεων. Η φιλοσοφία της παραγωγής μας συνδυάζει καινοτόμες λύσεις με εξειδικευμένες συμβουλευτικές υπηρεσίες που υποστηρίζουν τους πελάτες στο ταξίδι ψηφιακής μετατροπής τους και τους δίνει τη δυνατότητα να επιτύχουν επιχειρησιακή αποδοτικότητα και επιχειρηματική αριστεία. **Beratende Tätigkeiten, Technische Überwachung / Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη / PC Hard- und Software, Büromaschinen / Υπολογιστές, H/Y Hardware & Software / Reinigungsartikel und -maschinen, Reinigungsunternehmen / Καθαριστικά, απορρυπαντικά για μηχανήματα και επιχειρήσεις**

VIOZOKAT S.A.
3rd km N.R. Katerini - Larissa, Po Box 22, 601 00 Katerini, Tel.: 23510 25222, Fax: 23510 25228, info@viozokat.gr, www.viozokat.gr
Herstellung von Komplettfutter für Tiere, Mineralfutter und Großhandel von Agrarrohstoffen. Import und Vetretung von deutschen Unternehmen für Tier- und Hundefutter. Josera GmbH & Co. OHG. Παραγωγή σύνθετων ζωοτροφών, ισορροπιστών και εμπόριο α' υλών κτηνοτροφίας. Εισαγωγή και αντιπροσώπευση γερμανικών ζωοτροφών και σκυλοτροφών. Josera GmbH & Co. OHG. **Landwirtschaft, Tierzucht, Gartenbau, Maschinen und Geräte / Γεωργία, κτηνοτροφία, συσκευές, μηχανές κ.ά.**

VISION SYSTEMS
Agiou Dimitriou 16, 185 47 Pireas, Tel.: 210 4814719, info@vision-systems.gr, www.vision-systems.gr
Communication Products and Solutions Automation and Control Systems Systems Integration Systems Consultants Project Management. Συστήματα Αυτοματισμού - Ελέγχου - Επικοινωνίας - Παρουσιάσεων. **IT-Beratung / IT - Υπηρεσίες / PC Hard- und Software, Büromaschinen / Υπολογιστές, H/Y Hardware & Software / Telekommunikationen / Τηλεπικοινωνίες**

VOELKEL HENNING LAW OFFICE
57, Eleftheriou Venizelou Av. (Panepistimiou), 105 64 ATHENS, Tel.: 210 3619400, Fax: 211 1115185, voelkel@vokalaw.gr, www.vokalaw.gr
Rechtsanwalt - Dienstleistungen im Bereich Rechtsberatung. Νομικές υπηρεσίες - Δικηγόρος. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

VOIGT AND ASSOCIATE ARCHITECTS
Philellinon 19, 565 32 Polichni / Thessaloniki, Tel.: 697 6222451, va_architects@yahoo.gr, www.va-architects.gr
Beratende Tätigkeiten, Gutachten, Entwurf, (Grundlagenermittlung, Vorentwurf, Entwurf, Genehmigungs-, Ausschreibungs-, Detail- und Ausführungsplanung), Genehmigungen, Ausschreibungen, Vergabe, Bauüberwachung, Interior Design, Landschaftsarchitektur. Συμβουλευτικές υπηρεσίες, Τοπογραφικές εργασίες, Σχεδιασμός (Προκαταρκτική Μελέτη, Οριστική Μελέτη, Μελέτη Εφαρμογής, Άδειες/Εγκρίσεις), Προσφορές, Άδειες, Επίβλεψη, Πρόοδος εργασιών, Εσωτερικός σχεδιασμός-διακόσμηση, Περιβάλλοντες υπαίθριοι χώροι. **Baufirmen, Architekten, Innenarchitekten / Οικοδομικές εταιρείες, Αρχιτέκτονες, Εσωτερικές διακοσμήσεις**

VON POLL REAL ESTATE
2-4 Leoforos Vasilissis Amalias, 105 57 Athina, Tel.: 216 070 5015, greece@von-poll.com, www.von-poll.gr
VON POLL IMMOBILIEN ist eines der größten Maklerhäuser Europas. Mit einem Netzwerk aus über 1.500 Kollegen und mehr als 350 Shops pflegen wir ausgezeichnete Kontakte zu kaufkräftigen Interessentenkreisen. Unsere Auftraggeber sind Eigentümer wertbeständiger Immobilien in den begehrten Wohn- und Geschäftslagen. Jeden Tag überzeugen wir unsere Kunden mit ausgezeichneter Beratung und effektiven Vermarktungskonzepten. Unser Anspruch ist es, die besten Leistungen in der Immobilienvermittlung zu erbringen. Im September 2019 haben wir unser erstes Geschäft in Griechenland im Herzen von Athen am Syntagma-Platz direkt gegenüber dem Parlament eröffnet. Η VON POLL IMMOBILIEN είναι μία από τις μεγαλύτερες κτηματομεσιτικές εταιρείες στην Ευρώπη. Με δίκτυο περισσότερων από 1.500 συνεργατών και περισσότερων από 350 καταστημάτων, διατηρούμε άριστες επαφές με εκλεκτό πελατολόγιο. Οι πελάτες μας είναι ιδιοκτήτες ακίνητης περιουσίας στις πιο περιζήτητες κατοικημένες και επιχειρηματικές τοποθεσίες. Παρέχουμε στους πελάτες μας επιχειρηματικές συμβουλές για τη διαχείριση της ακίνητης περιουσίας τους. Ο στόχος μας είναι να παρέχουμε τις καλύτερες υπηρεσίες στον τομέα της μεσιτείας ακινήτων. Τον Σεπτέμβριο του 2019 ανοίξαμε το πρώτο μας κατάστημα στην Ελλάδα στην καρδιά της Αθήνας στην πλατεία Συντάγματος, ακριβώς απέναντι από το Κοινοβούλιο. **Immobilienmakler / Immobilienverwaltung / Κτηματομεσίτες**

VRAIKOS & Associates Mechanical Limited
Galinis 2, 145 65 Ag. Stefanos, Tel.: 210 6218831, Fax: 210 6218832, vraykos@otenet.gr, www.vraykos.com

Anlagenbau für die Lebensmittelindustrie. Silobau, pneumatische und mechanische Förderanlagen, Sieben, Mischen, verwiegen, Absaugen von Schüttgütern. Ηλεκτρομηχανολογικές εφαρμογές για την αποθήκευση, μεταφορά και επεξεργασία υλικού χύδην στη βιομηχανία τροφίμων. **Industrieanlagen & -ausrüstungen / Βιομηχανικές εγκαταστάσεις και εξοπλισμός**

VSB RENEWABLE ENERGY HELLAS E.Π.E.
Ethnarchou Makariou 2, 174 55 Athen, Tel.: 211 1100284, hellas@vsb.energy, www.vsb.energy
Development of Renewable Energy Projects. Ανάπτυξη έργων ΑΠΕ. **Erneuerbare Energien / Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας**

VTG RAIL LOGISTICS HELLAS EPE
330 EL Venizelou Ave, 17 675 Kallithea, Tel.: 210 9492241, Fax: 210 9492244, panagiotis.christelis@vtg.com, www.vtg.com
Rail Logistics forwarding company, warehousing, distribution & repair of rolling stock. Διαμεταφορική εταιρεία Σιδ/κων μεταφορών, αποθηκεύσεις, διανομές & επισκευές τροχαίου υλικού. **Speditionen, Logistics, Kurierdienste / Μεταφορικές εταιρείες, logistics, couriers**

W

WALKEN LIMITED
Karneadou 41, 106 76 Athen, Tel.: 210 7291479, Fax: 210 7291479, mhorn@otenet.gr
Immobilienverwaltung. Διαχείριση ακινήτων. **Immobilienmakler / Immobilienverwaltung / Κτηματομεσίτες**

WASTE SOLUTIONS A.E.
Tsoka 8, 196 00 Industrial Area Mandra, Attiki, Tel.: 210 6658010, info@wastesolutions.gr, www.wastesolutions.gr
WASTE SOLUTIONS S.A. is a provider of integrated waste management services mainly to the private sector. Given the experience and the capacity gained all these years, is in position to adress tailored custom services to its customers in relation to waste management & plastics recycling projects. Moreover provides consulting services to private and public organizations, local & abroad regarding circular economy projects. Η εταιρεία δραστηριοποιείται στον τομέα Διαχείρισης αποβλήτων παρέχοντας ολοκληρωμένες υπηρεσίες. Διαθέτει σημαντική εμπειρία στον σχεδιασμό και στην υλοποίηση έργων διαχείρισης αποβλήτων καθώς και ανακύκλωσης πλαστικών. Παρέχει επίσης συμβουλευτικές υπηρεσίες σε θέματα κυκλικής οικονομίας αξιοποιώντας την πολυετή εμπειρία των στελεχών της. **Umweltschutz / Προστασία Περιβάλλοντος, προϊόντα και υπηρεσίες / Verpackungen und Materialien / Συσκευασίες και υλικά**

WHITE M. EPE
L. Kifissias 317B, 145 61 Kiffisia, Tel.: 210 6256800, danielf@whitead.gr, www.whitead.gr
Dienstleistungen im Bereich Werbung. Διαφημιστική εταιρεία. **Medien, Werbung, Verlage, etc. / Μέσα επικοινωνίας και συναφείς εταιρείες**

WILO HELLAS SINGLE MEMBER SA
Ag. Athanasiou 80, 145 69 Anixi, Tel.: 210 6248300, Fax: 210 6248360, wilo.info@wilo.gr, www.wilo.com
Entwurf, Herstellung und Handel mit Pumpen, Pumpensystemen, Zirkulations-, Druck- und Feuerlöschanlagen für Heizungs-, Kälte- und Klimatechnik, die Wasserversorgung, die Be- und Entwässerung sowie die Abwasserbehandlung und -entsorgung in Wohnhäusern, Gebäuden, Bezirken und Gemeinden. Σχεδιασμός, Παραγωγή, Εμπορία και Επισκευή - Συντήρηση Αντλιών και Αντλητικών Συστημάτων, Κυκλοφορητών, Πιεστικών και Πυροσβεστικών Συγκροτημάτων για εφαρμογές θέρμανσης, κλιματισμού, ψύξης, παροχής νερού, άρδευσης και ύδρευσης, αποστράγγισης, πυρόσβεσης, μεταφοράς και επεξεργασίας λυμάτων σε οικίες, κτίρια, Βιομηχανία, Δήμους και Κοινότητες. **Heizung und Klimaanlagen, Kühlung, Solarsysteme, Badzubehör / Θέρμανση-Κλιματισμός, Ψύξη, είδη υγιεινής-μπάνιου, ηλιακά και φωτοβολτάϊκα συστήματα / Industrieanlagen & -ausrüstungen / Βιομηχανικές εγκαταστάσεις και εξοπλισμός**

WIMA - WORLDWIDE INDUSTRIAL & MARINE ASSOCIATION
14, Skouze Str., 185 36 Piraeus, Tel.: 210 4122834, Fax: 210 4122891, info@wima.gr, www.wima.gr
Networking and promotion of the association's company members. Προώθηση και δικτύωση των μελών/εταιρειών της ένωσης. **Schifffahrtsgesellschaften und Branchendienstleister / Ναυτιλιακές εταιρείες και υπηρεσίες εξυπηρέτησής τους / Verschiedenes / Διάφορα**

WIN M. E.P.E. - WIN Ltd
Thessalonikis 7, 621 25 Serres, Tel.: 23213 02022, Fax: 23210 02022, info@winconsulting.gr, www.winconsulting.gr
Beratungsdienstleistungen. Spezialisierung in Kommunikation & Werbung: Druckaufträge, Organisation von Ausstellungen und Veranstaltungen, Marktstudien, Digital Marketing, New Media Consulting. Spezialisiert auf die Förderung von Exportaktivitäten für Unternehmen aus dem Bereich der Agrarwirtschaft Niederlassungen: Vasilissis Sofias 124A, Athen - Aristotelous 7, Thessaloniki. Παροχή συμβουλευτικών υπηρεσιών. Εξειδίκευση στην επικοινωνία & τη δημοσιότητα: Εκτυπωτικές εργασίες, διοργάνωση εκθέσεων & εκδηλώσεων, έρευνες αγοράς, Digital Marketing, New Media Consulting, Media Buying Εξειδίκευση στην προώθηση εξαγωγών εταιρειών του αγροδιατροφικού τομέα. Υποκαταστήματα: Βασιλίσσης Σοφίας 124Α, Αθήνα - Αριστοτέλους 7, Θεσσαλονίκη. **Beratende Tätigkeiten, Technische Überwa-**

chung / Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη / Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων

WINES OF HILANDAR'S HOLY MONASTERY (MOUNT ATHOS)

Kamvounion 1, 546 21 Thessaloniki, Tel.: 2310 261668, Fax: 2310 269876, info@oinosxilandariou.gr, www.oinosxilandariou.gr

Winery. Οινοποιείο. **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

WINGS ICT SOLUTIONS

Leof. Syggrou 189, 171 21 Nea Smirni, info@wings-ict-solutions.eu, www.wings-ict-solutions.eu

WINGS ICT SOLUTIONS provides end-to-end digital (software, hardware) solutions in various vertical business sectors. WINGS has products and numerous projects on: air quality; water / energy / gas; transportation infrastructures / parking management; aquaculture / agriculture; food safety; health, culture / tourism / education; security / defense. WINGS builds these advanced solutions based on its extensive expertise in Artificial Intelligence, the Internet of Things, big data platforms, edge/cloud and communication infrastructures (4G, 5G, WiFi, , etc.), advanced visualization techniques (Augmented / Virtual Reality / frontends / mobile applications, etc.). Η WINGS ICT SOLUTIONS παρέχει ολοκληρωμένες ψηφιακές λύσεις (λογισμικό, υλισμικό) για ένα μεγάλο σύνολο τομέων της οικονομίας. Συγκεκριμένα παρέχει προϊόντα και εκπονεί έργα στις περιοχές: ποιότητα ατμοσφαιρικού αέρα, νερό / ενέργεια / φυσικό αέριο, μεταφορές / στάθμευση, ιχθυοκαλλιέργειες / γεωργία, ασφάλεια τροφίμων, υγεία, πολιτισμός / τουρισμός, ασφάλεια / άμυνα. Η εταιρεία χτίζει τα προϊόντα και τις υπηρεσίες της με βάση την εξειδίκευσή της σε τεχνολογικούς τομείς αιχμής: τεχνητή νοημοσύνη, διαδίκτυο αντικειμένων, δεδομένα μεγάλης κλίμακας, τεχνολογίες νέφους και δικτυακές υποδομές (4G, 5G, WiFi, κ.λπ.), προηγμένες τεχνικές οπτικοποίησης (επαυξημένη / νοητή πραγματικότητα, frontends, εφαρμογές κινητών, κ.λπ.). **IT-Beratung / IT - Υπηρεσίες**

Wise Ram Μονοπρόσωπη ΑΕ

Proxenou Koromila 19, 546 23 Thessaloniki, Tel.: 2310 286482, Fax: 2310 285710, info@wise-ram.com, wise-ram.com

Wise Ram SA is a destination marketing & tourism growth company. The concept of tourism development as defined in previous years and the way that societies and cultures have experienced it seems to be coming to an end. Today, new ways of conceiving and applying examples of development and extroversion are needed. Innovative and subversive thinking, radical, disruptive ways, which will include more and more,horizontal diffusion of benefits, respect for the environment, digital awareness and sustainable direction are prerequisites for a dynamic business policy. Destinations, operators, accommodations and tourism professionals who understand the big and rapid changes and feel the need to implement new development models will meet in Wise Ram S.A. executives the appropriate partners. Wise Ram's goal is to create growth and enhance its clients' international footprint. Growth should be sustainable and shareable. Long-term, strategic goal-setting is a priority. By deploying a pro- active blend of policies, including international relations, networking, traditional and non-conventional marketing tools, we aim to create a positive brand echo translating it into tangible profit and benefit. Η εταιρεία Wise Ram S.A. προσφέρει υπηρεσίες στρατηγικής, τουριστικής ανάπτυξης. Ως συμβουλευτική εταιρεία marketing με εμπειρία σε έργα στρατηγικού σχεδιασμού, στοχεύει στην τουριστική προώθηση προορισμών και την ευρύτερη οικονομική τους ανάπτυξη. Αποσκοπεί σε μια αειφόρα ανάπτυξη προορισμών, καταλυμάτων, γεγονότων-δράσεων και προσωπικοτήτων που επιζητούν ένα ρόλο όχι μόνο στο τοπικό και εθνικό, αλλά και στο υπερ-τοπικό περιφερειακό και διεθνές γίγνεσθαι. **Beratende Tätigkeiten, Technische Überwachung / Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη / Medien, Werbung, Verlage, etc. / Μέσα επικοινωνίας και συναφείς εταιρείες / Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

WOLF GMBH

Ifaistionos 17 & Damonos, 555 35 Thessaloniki -Pylaia, Tel.: 2310 322000, Fax: 2310 322030, WOLFGR@wolf-heiztechnik.gr, www.wolf-heiztechnik.gr

Repräsentant von Wolf GmbH Griechenlands, Wolf Gmbh: Hersteller von Produkten für Heizung, Klima, Lüftung, Solar. Εκπρόσωπος Wolf GmbH Ελλάδος: Παραγωγός προϊόντων θέρμανσης, κλιματισμού, εξαερισμού, ηλιακής ενέργειας. **Heizung und Klimaanlagen, Kühlung, Solarsysteme, Badzubehör / Θέρμανση-Κλιματισμός, Ψύξη, είδη υγιεινής-μπάνιου, ηλιακά και φωτοβολταϊκά συστήματα**

WOOTIS - Technical operations and services

Salaminos 20, 151 24 Maroussi, Tel.: 210 6251511, Fax: 210 6254708, info@wootis.gr, www.wootis.gr

Fernüberwachung - Remote monitoring, Technische Betriebsführung, Wartung und Instandsetzung - Operations & Maintenance, Kaufmännische Betriebsführung - Commercial management, Direktvermarktung Erneubarer Energien - Representation on the Stock Exchange. Τηλεπαρακολούθηση, Τεχνική Διαχείριση, Συντήρηση και Επιδιόρθωση, Οικονομική Διαχείριση, Εκπροσώπηση στο Χρηματιστήριο. **Erneuerbare Energien / Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας**

WRE HELLAS AE

Antigonis 24, 166 71 Vouliagmeni, Tel.: 210 9373060, Fax: 210 9314536, info@wre.energy, www.wrenergie.com

Entwicklung, Bau und Betrieb von Wind- und Solarparks, Beratung im Bereich Erneuerbarer Energien, Windmessungen und -gutachten, Windparkseigentümer und -betreiber, beratende Baufirma im Bereich erneuerbarer Energien. Κατασκευή και λειτουργία αιολικών πάρκων και φωτοβολταικών σταθμών. Παροχή υπηρεσιών Ανανεώσιμων Πηγών Ενέργειας. Μετρήσεις Αιολικού Δυναμικού. **Erneuerbare Energien / Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας**

WÜRTH HELLAS SA

23.km Athen-Lamia Autobahn, 145 68 Krioneri Attika, Tel.: 210 6290800, Fax: 210 6290890, info@wurth.gr, www.wurth.gr

DIN/ISO Normteile, Dübeltechnik, Chemisch-technische Produkte, Maschinen, Werkzeuge, Lagersysteme, Arbeitsschutz, u.a.). Εισαγωγή, εμπόριο υλικών συναρμολόγησης και στερέωσης (βίδες, εξαρτήματα DIN/ISO, βύσματα, χημικά-τεχνικά προϊόντα, εργαλεία, συστήματα λήψης και αποθήκευσης, εξοπλισμός προστασίας στην εργασία κ.ά.). **Werkzeuge und Kleineisenwaren / Εργαλεία και σιδηρικά**

X

XANTHAKIS ATE

25is Martiou 43, 562 26 Evosmos, Tel.: 2310 760239, Fax: 2310 768202, info@xanthakis.gr, www.xanthakis.gr

Konstruktion öffentlicher und privater Projekte, Produktion von Stromenergie, Tourismus. Κατασκευή δημόσιων και ιδιωτικών έργων, παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας, τουριστικές επιχειρήσεις. **Baufirmen, Architekten, Innenarchitekten / Οικοδομικές εταιρείες, Αρχιτέκτονες, Εσωτερικές διακοσμήσεις**

Y

YDROFILI S.A.

Mantineias 56, 542 48 Thessaloniki, Tel.: 2310 859790, Fax: 2310 888877, info@ydrofili.gr, www.ydrofili.gr

Cleaning, inspection, video recording with remote-controlled micro camera-robot, repair, use of geophysical methods (acoustic methods, etc.) for leakage detection, restoration of water supply, vacuum and drainage pipelines without excavation using robotic systems. Mapping, telecontrol and remote control of water supply and drainage pipelines and all other network types of public utilities. Collection and transportation of solid waste and liquid hazardous and non-hazardous waste. Exclusive representative of companies: IPEK, SPR, SEKISUI, STADLER+BECK, IMS, LEISTIKOW. Καθαρισμός, έλεγχος, βιντεοσκόπηση με τηλεχειριζόμενη μικροκάμερα-ρομπότ, επισκευή, χρήση ακουστικών και άλλων γεωφυσικών μεθόδων για εύρεση διαρροών και αποκατάσταση βλαβών χωρίς εκσκαφή με ρομποτικά συστήματα αγωγών και δικτύων ύδρευσης, αποχέτευσης. Χαρτογράφηση, τηλε-έλεγχος και τηλεχειρισμός αγωγών και δικτύων ύδρευσης, αποχέτευσης και όλων των υπολοίπων δικτύων των οργανισμών κοινής ωφέλειας. Συλλογή και μεταφορά στερεών και υγρών αποβλήτων. Αποκλειστικός αντιπρόσωπος των εταιρειών IPEK, SPR, SEKISUI, STADLER+BECK, IMS, LEISTIKOW. **Baufirmen, Architekten, Innenarchitekten / Οικοδομικές εταιρείες, Αρχιτέκτονες, Εσωτερικές διακοσμήσεις / Umweltschutz / Προστασία Περιβάλλοντος, προϊόντα και υπηρεσίες**

YLICON TRADING M.I.K.E. Ganas & Ganas

Building A10, 570 01 Thermi - Thessaloniki, Tel.: 2310 280220, info@ylicontrading.com, www.ylicontrading.com

Erneuerbare Energiequellen - Beratungsdienste + Investitionsförderung auf dem griechischen Markt. Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας - Υπηρεσίες παροχής συμβουλών + προώθηση επενδύσεων στην ελληνική αγορά. **Erneuerbare Energien / Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας / Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

YOUR LEGAL PARTNERS - MARIA I. GOLFINOPOULOU - KATERINA A. CHRISTODOULOU LAW FIRM

4 Karageorgi Servias Street, 8th floor, Syntagma, 105 62 Athen, Tel.: 210 3388831, Fax: 210 3388825, info@yourlegalpartners.gr, www.yourlegalpartners.gr

Rechtsanwälte. Δικηγορική εταιρεία. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

YUMMY SOFTWARE AND SERVICE IKE

Str. Napoleontos Zerva 10, 546 40 Thessaloniki, Tel.: 2310 265635, info@yummywallet.com, www.yssdev.gr

Software development and IT-Services. Παραγωγή λογισμικού και ηλεκτρονικές υπηρεσίες. **IT-Beratung / IT - Υπηρεσίες / PC Hard- und Software, Büromaschinen / Υπολογιστές, Η/Υ Hardware & Software**

Z

ZAMPETAS - KOINONIA KLIRONOMON ZAMPETA CHRISTAKI

18 km Odos Thessalonikis-Perias, 570 19 Pereas, Tel.: 23920 71760, Fax: 23920 71761, info@zampetas.gr, www.zampetas.gr

Wohnwagen, Reisemobile, Camping Zubehör, Hängematten, Logo- und Werbematten. Vertretung deutscher Firmen: Hobby, Fendt, Carado, Frankana, Amazonas, ALKO, Dometic, Thetford Tec Power, DWT Zelte, Goldschmitt Caravan - Camper Stop, Autohome. Τροχόσπιτα Αυτοκινούμενα, Είδη Κάμπινγκ, Αιώρες, Πατάκια Εισόδου Καταστημάτων. Αντιπροσωπείες γερμανικών εταιρειών: Hobby, Fendt, Carado, Frankana, Amazonas, ALKO, Dometic, Thetford Tec Power,

DWT Zelte, Goldschmitt Caravan Stellplatz - Camper Stop, Autohome Autodachzelte. **Fahrzeuge (Personenkraftwagen, gewerbliche und Militärfahrzeuge) und Zubehör, Ersatzteile, etc. / Οχήματα, συναφή είδη, ανταλλακτικά κ.λπ. / Sport- und Campingartikel, Spielwaren / Αθλητικά, είδη κάμπινγκ, παιχνίδια / Verschiedenes / Διάφορα**

ZANAE " NICOGLOU BROTHEFE A.G."

BI.PE., OT 49, Bereich B, Eingang C, POB1270, 570 22 Sindos, Tel.: 2310 796360, 2310 723597, info@zanae.gr, www.zanae.gr
Produktion und Vertrieb von Fertiggerichten, Vorspeisen, Gemüse, Suppen, Oliven, Tomatenerzeugnisse, Tomatenmark und Backhefe. Παραγωγή και Διακίνηση ετοίμων φαγητών, ορεκτικών, λαχανικών, ελιών, προϊόντων τομάτας και ζύμης αρτοποιίας. **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

ZENITH CHR. DIMITRAKOPOULOS KAI SIA E.E.

7. km Oreokastro-Thessaloniki, 570 13 Thessaloniki, Tel.: 2310 696514, Fax: 2310 696524, info@zenith-components.gr, www.zenith-components.gr
Drehteile, Präzisionsdrehteile, CNC-Drehteile, Stanzteile, Pressteile. Τορνευτά εξαρτήματα ακριβείας. **Metalle und Metallartikel / Μέταλλα και μεταλλικά είδη**

ZEPOS & YANNOPOULOS LAW FIRM

Leof. Kifissias 280, 152 32 Halandri, Athens, Tel.: 210 6967000, Fax: 210 6994640, info@zeya.com, www.zeya.com
Dienstleistungen im Rechtsbereich. Νομικές υπηρεσίες. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

ZIEGLER HELLAS S.A.

Megistis 2, 174 55 Alimos, Tel.: 210 9831800, Fax: 210 9843370, info@zieglerhellas.gr, www.zieglergroup.com, www.zieglerhellas.gr
Internationale Transporte & Logistics. Εταιρία Διεθνών Μεταφορών & Logistics. **Speditionen, Logistics, Kurierdienste / Μεταφορικές εταιρείες, logistics, couriers**

Τα Μέλη στη Γερμανία

Mitglieder in Deutschland

Τα Μέλη του Ελληνογερμανικού Επιμελητηρίου στη Γερμανία & σε άλλα κράτη
Mitglieder der Deutsch-Griechischen IHK in Deutschland & anderen Staaten

A

ACTICE COMMUNICATION GMBH

Robert-Bosch-Str. 5, 63303 Dreieich, Deutschland, Tel.: 00496103572-0, Fax: 00496103572 31120, kontakt@activecomm.de, www.activecomm.de

Dialog - Service Center, Kundenservice, Sekretariatsservice, Backoffice, EventService. Κέντρο εξυπηρέτησης πελατών, εξυπηρέτηση πελατών, γραμματειακή υποστήριξη, back office, υπηρεσία εκδηλώσεων. **Telekommunikationen / Τηλεπικοινωνίες / Veranstaltungen, Organisation von Veranstaltungen und ähnliches / Εκδηλώσεις, Διοργάνωση εκδηλώσεων και συναφείς εταιρίες**

AIRBUS DEFENCE AND SPACE GMBH

Willy-Messerschmitt-Strasse 1, 82024 Taufkirchen, Deutschland, Tel.: 0049893179 2152, ioannis.papachristofilou@airbus.com, www.airbus.com

Luft- und Raumfahrtindustrie. Αεροδιαστημική βιομηχανία. **Verschiedenes / Διάφορα**

AMIRIDIS CONSULTING

Hansaring 61, 50670 Köln, Deutschland, Tel.:004922116 12 33 -5, info@amiridis-consulting.de, www.amiridis-consulting.de

Als Spezialist für Executive Search, Personalberatung und Recruitment ist Amiridis Consulting auf anspruchsvollen Feldern in Europa bestens vernetzt - in Fashion und Lifestyle, IT, Automotive u.a.m. Wir unterstützen Sie bei Ihrer Personalsuche und finden herausragende Fach- und Führungskräfte im mittleren und oberen Management, die wir in Ihrem Unternehmen passgenau positionieren. Εμείς από την AMIRIDIS CONSULTING - ΑΜΟΙΡΙΔΗΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗ είμαστε ειδικοί στην προώθηση διεθνών εξειδικευμένων και ηγετικών στελεχών στη Γερμανία και στην Ευρώπη. Με δική μας προσωπική παροχή συμβουλών και μεσολάβηση είμαστε σε αναζήτηση ενδιαφερουσών προσωπικοτήτων και καταρτισμένων ειδικών και εργαζόμαστε μέσω του διεθνούς δικτύου μας από χώρα στην Ευρώπη. **Personaldienstleistungen / Επιλογή στελεχών**

AviAlliance GmbH

Klaus-Bungert-Str. 5, 40468 Düsseldorf, Deutschland, Tel.: 00492110540200, info@avialliance.com, www.avialliance.de

AviAlliance ist einer der führenden privaten industriellen Flughafeninvestoren und -manager der Welt. Das Unternehmen hat ein attraktives und ausgewogenes Flughafennetzwerk mit Anteilen an den Airports Athen, Budapest, Duesseldorf, Hamburg und San Juan (Puerto Rico) aufgebaut. AviAlliance entwickelt Flughäfen zu effizienten, serviceorientierten und kundenfreundlichen Unternehmen. Dabei gilt es, Prozesse auf betriebswirtschaftlicher und operativer Ebene kontinuierlich zu optimieren und vorhandene Potenziale bestmöglich zu realisieren. Η AviAlliance είναι μία εταιρεία με ηγετική θέση στην ιδιωτική επένδυση και διαχείριση αεροδρομίων παγκοσμίως. Η εταιρεία έχει δημιουργήσει ένα ελκυστικό και ισορροπημένο χαρτοφυλάκιο με συμμετοχές στα αεροδρόμια της Αθήνας, Βουδαπέστης, Ντίσελντορφ, Αμβούργου και Σαν Χουάν (Πουέρτο Ρίκο). Η AviAlliance αναπτύσσει τα αεροδρόμια σε επιχειρήσεις αποδοτικές, προσανατολισμένες στην παροχή υπηρεσιών και φιλικές προς τους πελάτες. Παράλληλα επιδιώκεται η συνεχής βελτιστοποίηση των διαδικασιών σε οικονομικό και λειτουργικό επίπεδο και η μέγιστη αξιοποίηση των υφιστάμενων δυνατοτήτων. **Flughäfen/Häfen / Αεροδρόμια και λιμάνια**

B

BayWa r.e. SOLAR PROJECTS GMBH

Arabellastrasse 4, 81925 München, Deutschland, Tel.: 004989383932 5971, philipp.kunze@baywa-re.com, www.baywa-re.com

The object of the company is the planning, development, construction and operation of photovoltaic and wind installations and any other kind of renewable energy to produce electricity and to sell the produced electricity. Αντικείμενο της εταιρείας είναι ο σχεδιασμός, η ανάπτυξη, η κατασκευή και η λειτουργία φωτοβολταϊκών και αιολικών εγκαταστάσεων και οποιουδήποτε άλλου είδους ανανεώσιμης ενέργειας για την παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας και την πώληση της παραγόμενης ηλεκτρικής ενέργειας. **Erneuerbare Energien / Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας**

BERGISCHE INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER Wuppertal-Solingen-Remscheid

Heinrich-Kamp-Platz 2, 42103 Wuppertal, Deutschland, Tel.: 00492022490515, Fax: 00492022490999, international@wuppertal.ihk.de, www.bergische.ihk.de

Industrie- und Handelskammern / Επιμελητήρια

D

DAGLIANAKISCHRISTOS-RECHTSANWALT, ZWANGSVERWALTER

Schloss Str. 1, 51429 Bergisch Gladbach, Deutschland, Tel.: 00492204478470, Fax: 004922044784741, c.daglianakis@daglianakis.de, www.daglianakis.de

Forderungsvollstreckung in Deutschland. Εκτέλεση χρηματικών απαιτήσεων στη Γερμανία. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

DEUTSCHE MESSE AG

Messegelände, 30521 Hannover, Deutschland, Tel.: 0049511890, Fax: 00495118932626, info@messe.de, www.messe.de

Organisator und Veranstalter von internationalen Messen, Ausstellungen und Kongressen. Organizer of international trade fairs, exhibitions and congresses. **Messeveranstalter / Διοργανωτές εκθέσεων**

DIE ZWEI. Marketing, Design & kreative Kommunikation GmbH

Irrerstrasse 17 - 19, 90403 Nürnberg, Deutschland, Tel.: 0049091124428-224, Fax: 0049091124428-28, adm@diezwei.de, www.diezwei.de

Umsetzung auf Basis detaillierter Vorgaben (Werbemittel mit klar definierten Templates) Kreation auf Basis konzeptioneller Vorarbeit (Standardwerbemittel in vorgegebenem Corporate Design-Rahmen) Konzeption und Kreation (anspruchsvolle, individuelle Konzepte und Gestaltungen) Unser Schwerpunkt liegt in der ganzheitlichen Umsetzung von Kampagnen und Konzepten. Dies umfasst alle relevanten Kanäle wie z.B. Retail, digital social, PR sowie Direktmarketing und Evententwicklung. Υλοποίηση βασισμένη σε λεπτομερείς προδιαγραφές (διαφημιστικό υλικό με σαφώς καθορισμένα πρότυπα). Δημιουργία βασισμένη σε εννοιολογική προπαρασκευαστική εργασία (τυποποιημένο διαφημιστικό υλικό σε ένα δεδομένο εταιρικό πλαίσιο). Σύλληψη και δημιουργία (εξελιγμένες, ατομικές έννοιες και σχέδια). Η εστίασή μας είναι στην ολική υλοποίηση διαφημιστικής εκστρατείας και ιδεών. Αυτό περιλαμβάνει όλα τα σχετικά κανάλια όπως λιανικό, ψηφιακό κοινωνικό, PR καθώς και άμεση στρατηγική πωλήσεων και ανάπτυξη εκδηλώσεων. **Medien, Werbung, Verlage, etc. / Μέσα επικοινωνίας και συναφείς εταιρείες**

DIMOLEGAL

Hohenstaufenring 58, 50674 Köln, Deutschland, Tel.: 004922142042456, Fax: 004922142042455, info@dimolegal.de, www.dimolegal.de

Dimolegal berät und vertritt Mandanten im Bereich des Wirtschaftsrechts (Vertriebsrecht, Markenrecht, Wettbewerbsrecht, Handels- und Arbeitsrecht). Besondere Schwerpunkte sind dabei das Lebensmittelrecht, das Recht der Erneuerbaren Energien sowie griechisches Zivil- und Handelsrecht. Die nationale wie internationale Ausrichtung der Kanzlei wird nicht zuletzt durch ein internationales Netzwerk von Anwälten unterstützt, das sich aus der aktiven Mitgliedschaft von Rechtsanwältin Olga Ira Dimopoulou im internationalen Netzwerk LEGALMONDO entwickelt hat. Frau Dimopoulou ist sowohl in Deutschland als auch in Griechenland als Rechtsanwältin zugelassen. Somit kann sie die qualitativ hochwertige, effiziente und direkte Betreuung deutsch-griechischer Mandate ermöglichen. Το δικηγορικό γραφείο dimolegal συμβουλεύει και εκπροσωπεί πελάτες στον τομέα του οικονομικού δικαίου (συμβάσεις διανομής, αθέμιτος ανταγωνισμός, σήματα, εμπορικό και εργατικό δίκαιο). Ειδική βαρύτητα δίδεται κυρίως στο δίκαιο τροφίμων και ποτών, στο δίκαιο των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, καθώς και στο ελληνικό αστικό και εμπορικό δίκαιο. Ο εθνικός και διεθνής προσανατολισμός του γραφείου μας υποστηρίζεται συγκεκριμένα από ένα διεθνές δίκτυο δικηγόρων και νομικών, που αναπτύχθηκε μέσω της δραστήριας συμμετοχής της δικηγόρου Όλγας Ήρας Δημοπούλου στο διεθνές δίκτυο δικηγόρων LEGALMONDO. Η κυρία Δημοπούλου έχει άδεια δικηγορίας στη Γερμανία και στην Ελλάδα. Έτσι, εξυπηρετούνται πολλές ελληνο-γερμανικές υποθέσεις σε υψηλό επίπεδο, αποτελεσματικά και άμεσα. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

DKV EURO SERVICE GMBH CO.KG

Balcke-Dürr-Allee 3, 40882 Ratingen, Deutschland, Tel.: 0049210255180, Fax: 004921025518192, info@dkv-euroservice.com, www.dkv-euroservice.com

Bargeldlose Unterwegsversorgung mit fast allen von Lastkraftwagen und Omnibussen benötigten Lieferungen und Dienstleistungen in Europa. Über das DKV CARD System. **Beratende Tätigkeiten, Technische Überwachung / Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη / IT-Beratung / IT - Υπηρεσίες**

DUCEUS INTENSIVPFLEGE GMBH

Frankfurterstrasse 151 a, 63303 Dreieich, Deutschland, Tel.: 0049061038700266, Fax: 0049061038700268, info@duceus-intensivpflege.de, www.duceus-intensivpflege.de

Dienstleistungen im Bereich Pflege und Personalvermittlung. Υπηρεσίες στον τομέα της υγείας και εύρεσης προσωπικού. **Personaldienstleistungen / Επιλογή στελεχών**

E

EGerLink GmbH Electronic German Link

Zur grünen Brücke 18, 23843 Bad Oldesloe, Deutschland, Tel.: 004915207135402, b.balden@egerlink.com, www.egerlink.com
EGerLink (Electronic German Link GmbH) is focusing on Value Adding Services and Tools that help Companies, who want to improve the digitization of their Supply- and Value Chains by managing the complexity of such projects and enabling them to create new and competitive digital Business models. **IT-Beratung / IT - Υπηρεσίες**

ENERCON GmbH

Dreekamp 5, 26605 Aurich, Deutschland,
Tel.: 0049494191871121, hans-dieter.kettwig@enercon.de, www.enercon.de
Dienstleistungen im Bereich der Windenergie. **Erneuerbare Energien / Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας / Umweltschutz / Προστασία Περιβάλλοντος, προϊόντα και υπηρεσίες**

ENERGIEQUELLE GMBH

Hauptstraße 44, 15806 Zossen, Deutschland,
Tel.: 004933769871162, brautlecht@energiequelle.de, www.energiequelle.de
Energiewende? Machen wir. Seit 1997 ist die Energiequelle GmbH am Markt der Erneuerbaren Energien tätig. Dabei plant und realisiert das Unternehmen Windenergie- und Photovoltaikanlagen sowie Umspannwerke und Energiespeicher. Zudem übernimmt Energiequelle die kaufmännische und technische Betriebsführung. Mit über 250 Mitarbeitern in Deutschland, Frankreich und Finnland ist Energiequelle ein international tätiges Unternehmen - leidenschaftlich, mutig und menschlich. Bei ihrer Arbeit ist es ihnen wichtig, dass alle Beteiligten von Projekten der Erneuerbaren Energien profitieren und gemeinsam einen entscheidenden Beitrag zum wichtigen Zukunftsthema “Energiewende” leisten. Ενεργειακή επανάσταση; Ας το κάνουμε. Η Energiequelle GmbH δραστηριοποιείται στην αγορά ανανεώσιμης ενέργειας από το 1997. Η εταιρεία σχεδιάζει και υλοποιεί αιολική και φωτοβολταϊκά συστήματα καθώς και υποσταθμούς και ενεργειακά καταστήματα. Επιπλέον, η Energiequelle αναλαμβάνει την εμπορική και τεχνική διαχείριση. Με περισσότερους από 250 εργαζόμενους στη Γερμανία, τη Γαλλία και τη Φινλανδία, η Energiequelle είναι μια διεθνής εταιρεία - παθιασμένη, θαρραλέα και ανθρώπινη. **Erneuerbare Energien / Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας**

EXCITING AG

Dornhofstr. 38A, 63263 Neu-Isenburg, Deutschland,
Tel.: 004961022082, Fax: 0049610220829999,
joerg.weidmann@exciting.de, www.exciting.de
IT-Support, Business Process Outsourcing, Helpdesks. **IT-Beratung / IT - Υπηρεσίες**

EXTOLL GmbH

Rheinvorlandstr. 5, 68159 Mannheim, Deutschland,
Tel.: 00490621124765-03, info@extoll.de, www.extoll.de
Development of Semi-Conductor Design (Design-IP) for chips in the area of high-performance computing, networking and data transfer. Resulting Design-IP is licensed to end customers for their chips. Markets are, e.g., AeroSpace, Automotive, High-Frequency Trading, video en-/de-coding, Big Data, AI. Ανάπτυξη Σχεδιασμού Ημιαγωγών (Design-IP) για μάρκες στον τομέα των υπολογιστών υψηλής απόδοσης, της δικτύωσης και της μεταφοράς δεδομένων. Το αποτέλεσμα της σχεδίασης-IP έχει άδεια για τελικούς πελάτες για τις μάρκες τους. Οι αγορές είναι, π.χ., AeroSpace, Automotive, High-Frequency Trading, video en / / de-coding, Big Data, AI. **Beratende Tätigkeiten, Technische Überwachung / Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη / Elektrische und elektronische Geräte / Ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές / IT-Beratung / IT - Υπηρεσίες**

F

FASP Finck Sigl & Partner Rechtsanwälte und Steuerberater mbB

Nussbaumstr. 12, 80336 München, Deutschland,
Tel.: 004989652001, Fax: 004989652002, info@fasp.de, www.fasp.de
Rechts-, Steuer- und Unternehmensberatung. Gesellschafts- und Handels-, Steuer-, IT-, Bau- und Architekten-, Marken, Wettbewerbs-, Immobilien und Miet-, Arbeitsrecht. Unternehmenskauf (M & A). Steuerberatung. Wirtschaftprüfung. Start-ups, Businessplan und Finanzierungsberatung. Δικηγορικό και Λογιστικό Γραφείο. Σύμβουλοι Επιχειρήσεων. Εταιρικό, Εμπορικό και Φορολογικό Δίκαιο, IT-, Συμβάσεις Έργου, Δίκαιο Σημάτων και Ανταγωνισμού, Δίκαιο Ακινήτων και Μισθώσεων. Αγοραπωλησία Επιχειρήσεων (M & A) Λογιστικές Υπηρεσίες. Οικονομικοί Έλεγχοι. Νεοφυείς Επιχειρήσεις. Επιχειρηματικά Σχέδια και Δυνατότητες Χρηματοδότησης. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι / Steuerberater / Wirtschaftsprüfer / Φοροτεχνικοί, ορκωτοί ελεγκτές / Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

FERIMMO GMBH

Geitnerweg 17, 122 09 Berlin, Deutschland,
Tel.: 004917624390646, hello@ferimmo.de, www.ferimmo.de
Immobilienportal für Ferienimmobilien in Griechenland im deutschsprachigen Raum. Διαδικτυακή πλατφόρμα προβολής και προώθησης ελληνικών ακινήτων σε γερμανόφωνες αγορές. **Immobilienmakler / Immobilienverwaltung / Κτηματομεσίτες / IT-Beratung / IT - Υπηρεσίες**

H

HAMBURG MESSE UND CONGRESS GMBH

Messeplatz 1, 20357 Hamburg, Deutschland,
Tel.: 00494035690, Fax: 00494035692203,
info@hamburg-messe.de, www.hamburg-messe.com
Messeveranstalter.

HANDELSKAMMER BREMEN - IHK FÜR BREMEN UND BREMERHAFEN

Am Markt 13, 28195 Bremen, Deutschland,
Tel.: 00494213637240, Fax: 00494213637246,
www.handelskammer-bremen.de
Industrie- und Handelskammern / Επιμελητήρια

HANDELSKAMMER HAMBURG

Adolphsplatz 1, 20457 Hamburg, Deutschland,
Tel.: 004940781232379-91, Fax: 00494078123230470,
Corinna.Nienstedt@hk24.de, www.hk24.biz
Organisation von Messen, Ausstellungen und Kongressen.
Industrie- und Handelskammern / Επιμελητήρια

DR. HEINZE & PARTNER

Sihleggstraße 23, 8832 Wollerau bei Zürich, Switzerland,
Tel.: 004158255 25 10, info@heinze-rechtsanwaelte.ch,
www.heinze-rechtsanwaelte.de
Rechtsanwalt Dr. Arne-Patrik Heinze aus der Sozietät Dr. Heinze & Partner hat sich als Fachanwalt für Verwaltungsrecht zunächst im Bereich der sogenannten Prüfungsanfechtungen und der Studienplatzklagen einen Namen gemacht. Der Titel Fachanwalt für Verwaltungsrecht darf nur von Rechtsanwälten geführt werden, die eine Vielzahl bearbeiteter Mandate aus verschiedenen Bereichen des Öffentlichen Rechts, sowie besondere theoretische Kenntnisse nachweisen können. Über die für Fachanwälte im Verwaltungsrecht üblichen theoretischen Kenntnisse hinaus kann Rechtsanwalt Dr. Arne-Patrik Heinze einen wissenschaftlichen Hintergrund vorweisen, der auf seinen zahlreichen Publikationen und den von ihm abgehaltenen Lehrveranstaltungen beruht. Diese Kombination aus Wissenschaft und Praxis in Kombination mit wirtschaftlicher Erfahrung ist selten und ermöglicht es den Rechtsanwälten Dr. Heinze & Partner, ihre Mandate auf höchsten Niveau zu betreuen. **Rechtsanwälte / Δικηγόροι**

I

IMEX-LYKOS GmbH

Beusselstraße 44 N-Q, 10553 Berlin, Deutschland,
Tel.: 004930398959-18, Fax: 004930398959-20,
mail@imex-lykos.de, www.imex-lykos.de
Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης

INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER AACHEN

Theaterstraße 6-10, 52062 Aachen, Deutschland,
Tel.: 00492414460225, Fax: 00492414460149,
auwi@aachen.ihk.de, www.aachen.ihk.de
Industrie- und Handelskammern / Επιμελητήρια

INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER ARNSBERG, HELLWEG-SAUERLAND

Königstraße 18-20, 59821 Arnsberg, Deutschland,
Tel.: 004929318780, Fax: 00492931878100,
huess@arnsberg.ihk.de, www.ihk-arnsberg.de
Industrie- und Handelskammern / Επιμελητήρια

INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER BRAUNSCHWEIG

Brabandtstr. 11, 38100 Braunschweig, Deutschland,
Tel.: 00495314715-0, Fax: 00495314715299,
info@braunschweig.ihk.de, www.braunschweig.ihk.de
Industrie- und Handelskammern / Επιμελητήρια

INDUSTRIE UND HANDELSKAMMER CHEMNITZ

Straße der Nationen 25, 09111 Chemnitz, Deutschland,
Tel.: 004937169001240, Fax: 00493716900191240,
chemnitz@chemnitz.ihk.de, www.chemnnitz.ihk24.de
Industrie- und Handelskammern / Επιμελητήρια

INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER DARMSTADT

Rheinstraße 89, 64295 Darmstadt, Deutschland,
Tel.: 00496151871-252, Fax: 00496151871100252,
scheer@darmstadt.ihk.de, www.darmstadt.ihk.de
Industrie- und Handelskammern / Επιμελητήρια

INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER ZU DORTMUND

Märkische Straße 120, 44141 Dortmund, Deutschland,
Tel.: 004923154170, 00492315417109,
info@dortmund.ihk.de, www.dortmund.ihk24.de
Industrie- und Handelskammern / Επιμελητήρια

INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER DRESDEN

Langer Weg 4, 01239 Dresden, Deutschland,
Tel.: 00493512802224, 004935128027224,
chamber@dresden.ihk.de, www.dresden.ihk.de
Industrie- und Handelskammern / Επιμελητήρια

INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER ZU DUESSELDORF

Ernst-Schneider-Platz 1, 40212 Düsseldorf, Deutschland,
Tel.: 00492113557220, Fax: 00492113557378,
international@duesseldorf.ihk.de, www.duesseldorf.ihk.de
Die Industrie- und Handelskammer Düsseldorf ist eine der größten deutschen Industrie- und Handelskammern und vertritt die Interessen rund 80.000 Mitgliedsunternehmen aus Industrie-, Handel und Dienstleistungen in der Landeshauptstadt Düsseldorf und den zehn Städten des Kreises

Mettmann. **Industrie- und Handelskammern / Επιμελητήρια**

INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER FUER ESSEN, MUELHEIM AN DER RUHR, OBERHAUSEN ZU ESSEN

Am Waldthausenpark 2, 45127 Essen, Deutschland,
Tel.: 004920118920, Fax: 00492011892161,
ihkessen@essen.ihk.de, www.essen.ihk24.de
Industrie- und Handelskammern / Επιμελητήρια

INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER ZU FLENSBURG

Heinrichstraße 28-34, 24937 Flensburg, Deutschland,
Tel.: 0049461806806, Fax: 00494618069806,
service@flensburg.ihk.de, www.ihk-schleswig-holstein.de
Industrie- und Handelskammern / Επιμελητήρια

INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER FRANKFURT AM MAIN

Börsenplatz 4, 60313 Frankfurt, Deutschland,
Tel.: 00496921971211, Fax: 00496921971541,
international@frankfurt-main.ihk.de, www.frankfurt-main.ihk.de
Industrie- und Handelskammern / Επιμελητήρια

INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER GIESSEN-FRIEDBERG

Lonystr. 7, 35390 Giessen, Deutschland, Tel.: 004964179543500,
Fax: 0049641795453500, malzacher@giessen-friedberg.ihk.de,
www.giessen-friedberg.ihk.de
Industrie- und Handelskammern / Επιμελητήρια

INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER HALLE-DESSAU

Franckestr. 5, 06110 Halle, Deutschland,
Tel.: 00493452126274, Fax: 0049345212644274,
bstodtko@halle.ihk.de, www.halle.ihk.de
Industrie- und Handelskammern / Επιμελητήρια

INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER HANNOVER

Schiffgraben 49, 30175 Hannover, Deutschland,
Tel.: 00495113107-200, Fax: 00495113107456,
boer@hannover.ihk.de, www.hannover.ihk.de
Industrie- und Handelskammern / Επιμελητήρια

INDUSTRIE - UND HANDELSKAMMER HEILBRONN-FRANKEN, Geschäftsbereich Recht, Steuern, Außenwirtschaft

Ferdinand-Braun-Str.20, 74074 Heilbronn, Deutschland,
Tel.: 004971319677120, Fax: 004971319677129,
ulrike.hoernstein@heilbronn.ihk.de, www.heilbronn.ihk.de
Industrie- und Handelskammern / Επιμελητήρια

INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER KARLSRUHE

Lammstraße 13-17, 76133 Karlsruhe, Deutschland,
Tel.: 0049721174134, Fax: 0049721174336,
stanislav.fromm@karlsruhe.ihk.de, www.karlsruhe.ihk.de
Industrie- und Handelskammern / Επιμελητήρια

INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER KASSEL - MARBURG

Kurfürstenstr. 9, 34117 Kassel, Deutschland,
Tel.: 00495617891279, Fax: 00495617891290,
claus@kassel.ihk.de, www.ihk-kassel.de
Wirtschaftsvertretung, Dienstleistungen für Unternehmen.
Industrie- und Handelskammern / Επιμελητήρια

INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER ZU KOBLENZ

Schloss-Str. 2, 56068 Koblenz, Deutschland,
Tel.: 0049261106260, Fax: 0049261106116,
szwede@koblenz.ihk.de, www.ihk-koblenz.de
Industrie- und Handelskammern / Επιμελητήρια

INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER ZU KÖLN

Unter Sachsenhausen 10-26, 50667 Köln, Deutschland,
Tel.: 004922116401552, Fax: 004922116401559,
international@koeln.ihk.de, www.ihk-koeln.de
Industrie- und Handelskammern / Επιμελητήρια

INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER ZU LÜBECK Geschäftsbereich International

Fackenburger Allee 2, 23554 Lübeck, Deutschland,
Tel.: 00494516006240, Fax: 004945160064240,
koopmann@ihk-luebeck.de, www.ihk-schleswig-holstein.de
Industrie- und Handelskammern / Επιμελητήρια

INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER LÜNEBURG-WOLFSBURG

Am Sande 1, 21335 Lüneburg, Deutschland,
Tel.: 00494131742-125, Fax: 00494131742180,
jan-philipp.pechinger@ihklw.de, www.ihk-lueneburg.de
Industrie- und Handelskammern / Επιμελητήρια

INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER MITTLERER NIEDERRHEIN

Friedrichstr. 40, 41460 Neuss, Deutschland,
Tel.: 00492131268540, Fax: 004921319268549,
brinitzer@mittlerer-niederrhein.ihk.de,
www.mittlerer-niederrhein.ihk.de
Industrie- und Handelskammern / Επιμελητήρια

INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER FÜR MÜNCHEN UND OBERBAYERN

Max-Joseph-Straße 2, 80333 München, Deutschland,
Tel.: 0049895116-1634, Fax: 0049895116-81634,
frank.dollendorf@muenchen.ihk.de, www.muenchen.ihk.de
Industrie- und Handelskammern / Επιμελητήρια

INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER NORD WESTFALEN

Sentmaringer Weg 61, 48151 Münster, Deutschland,
Tel.: 00492517070, Fax: 0049251707257,
international@ihk-nordwestfalen.de,
www.ihk-nordwestfalen.de
Industrie- und Handelskammern / Επιμελητήρια

INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER NORDSCHWARZWALD

Dr.-Brandenburg-Straße 6, 75173 Pforzheim, Deutschland,
Tel.: 004972312010, Fax: 00497231201158,
info@pforzheim.ihk.de, www.nordschwarzwald.ihk24.de
Industrie- und Handelskammern / Επιμελητήρια

INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER NÜRNBERG FÜR MITTELFRANKEN

Ulmenstraße 52, 90443 Nürnberg, Deutschland,
Tel.: 00499111335 1335, international@nuernberg.ihk.de,
www.ihk-nuernberg.de
Industrie- und Handelskammern / Επιμελητήρια

INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER OFFENBACH AM MAIN

Frankfurter Straße 90, 63067 Offenbach am Main, Deutschland,
Tel.: 0049698207-252, Fax: 0049698207-48252,
schubert@offenbach.ihk.de, www.offenbach.ihk.de
Industrie- und Handelskammern / Επιμελητήρια

INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER OSTWESTFALEN ZU BIELEFELD

Elsa-Brändström-Straße 1-3, 33602 Bielefeld, Deutschland,
Tel.: 0049521554-250, Fax: 0049521554-5250,
j.heckeroth@ostwestfalen.ihk.de, www.ostwestfalen.ihk.de
Industrie- und Handelskammern / Επιμελητήρια

INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER OSTWURTTEMBERG

Ludwig-Erhard-Straße 1, 89520 Heidenheim, Deutschland,
Tel.: 004973213240, Fax: 00497321324169,
zentrale@ostwuerttemberg.ihk.de,
www.ostwuerttemberg.ihk.de
Industrie- und Handelskammern / Επιμελητήρια

INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER FÜR DIE PFALZ

Ludwigsplatz 2-4, 67059 Ludwigshafen/Rhein, Deutschland,
Tel.: 004962159041900, Fax: 004962159041904,
volker.scherer@pfalz.ihk24.de, www.pfalz.ihk24.de
Industrie- und Handelskammern / Επιμελητήρια

INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER POTSDAM

Breite Str. 2 a-c, 14467 Potsdam, Deutschland,
Tel.: 004933127860, Fax: 00493312786190,
info@ihk-potsdam.de, www.ihk-potsdam.de
Information und Beratung zu allen Themen der Außenwirtschaft (Export/Import, Kooperationen); Geschäftspartnervermittlung. **Industrie- und Handelskammern / Επιμελητήρια**

INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER REGENSBURG FÜR OBERPFALZ / KELHEIM

D. Martin-Luther-Straße 12, 93047 Regensburg, Deutschland,
Tel.: 00499415694231, Fax: 004994156945231,
mommers@regensburg.ihk.de, www.ihk-regensburg.de
Industrie- und Handelskammern / Επιμελητήρια

INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER REGION STUTTGART

Jägerstraße 30, 70174 Stuttgart, Deutschland,
Tel.: 004971120050, Fax: 004971120051410,
georgios.tsalparas@stuttgart.ihk.de, www.stuttgart.ihk24.de
Industrie- und Handelskammern / Επιμελητήρια

INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER REUTLINGEN

Hindenburgstraße 54, 72762 Reutlingen, Deutschland,
Tel.: 00497121201186, Fax: 004971212014186,
fahling@reutlingen.ihk.de, www.reutlingen.ihk.de
Industrie- und Handelskammern / Επιμελητήρια

INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER RHEIN-NECKAR IN MANNHEIM L1,2

68161 Mannheim, Deutschland, Tel.: 00496211709-221,
Fax: 004962117095543, matthias.kruse@rhein-neckar.ihk24.de,
www.rhein-neckar.ihk24.de
Industrie- und Handelskammern / Επιμελητήρια

INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER DES SAARLANDES

Franz-Josef-Roeder-Straße 9, 66119 Saarbrücken, Deutschland, Tel.: 00496819520100, Fax: 00496819520188,
international@saarland.ihk.de, www.saarland.ihk.de
Industrie- und Handelskammern / Επιμελητήρια

INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER SCHWABEN

86136 Augsburg, Deutschland, Tel.: 00498213162251,
Fax: 00498213162259, axel.sir@schwaben.ihk.de,
www.schwaben.ihk.de
Industrie- und Handelskammern /Επιμελητήρια

INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER STADE f. den Elbe-Weser-Raum

Am Schäferstieg 2, 21680 Stade, Deutschland,
Tel.: 004941415240, Fax: 00494141524111,
hubert.buehne@stade.ihk.de, www.stade.ihk24.de
Industrie- und Handelskammern / Επιμελητήρια

INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER TRIER

POB 2240, 54212 Trier, Deutschland, Tel.: 004965197770,
Fax: 00496519777205, heidemanns@trier.ihk.de,
www.ihk-trier.de
Industrie- und Handelskammern / Επιμελητήρια

INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER ULM

Olgastr. 95-101, 89073 Ulm, Deutschland, Tel.: 00497311730,
Fax: 0049731173292, info@ulm.ihk.de, www.ulm.ihk24.de
Industrie- und Handelskammern / Επιμελητήρια

INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER WIESBADEN

Wilhelmstr. 24-26, 65183 Wiesbaden, Deutschland,
Tel.: 004961115000, Fax: 00496111500-222,
international@wiesbaden.ihk.de, www.ihk-wiesbaden.de
Industrie- und Handelskammern / Επιμελητήρια

INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER WÜRZBURG-SCHWEINFURT
Mainaustraße 33-35, 97082 Würzburg, Deutschland,
Tel.: 00499314194353, Fax: 00499314194111,
kurt.treumann@wuerzburg.ihk.de, www.wuerzburg.ihk.de
Industrie- und Handelskammern / Επιμελητήρια

IREKS GMBH
Lichtenfelser Str. 20, 95326 Kulmbach, Deutschland,
Tel.: 004992217060, Fax: 00499221706306,
mustafa.gayret@ireks.com, www.ireks.com
Leitung International/Service. **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

K

KCI INVEST Real Estate
Ulmenstraße 45, 60325 Frankfurt, Deutschland,
Tel.: 0049696809870, Fax: 004969713766628,
weitz@kci-frankfurt.de, www.kci-frankfurt.de
Verschiedenes / Διάφορα

KOELNMESSE GMBH
Messeplatz 1, 50679 Köln, Deutschland, Tel.: 00492218210,
Fax: 00492218212574, info@koelnmesse.de,
www. koelnmesse.de
Organisation und Durchführung internationaler Messen und Ausstellungen. **Messeveranstalter / Διοργανωτές εκθέσεων**

KRAITSIS MARIA - STEUERKANZLEI
Körnerstraße 49, 42659 Solingen, Deutschland,
Tel.: 0049212233879510, Fax: 0049212233879520,
info@kraitsis-kanzlei.de, www.kraitsis-kanzlei.de
Steuerberater/Wirtschaftsprüfer / Φοροτεχνικοί, ορκωτοί ελεγκτές

KRETA FOOD GMBH & CO KG
Parkstr. 17, 31275 Lehrte, Deutschland, Tel.: 00495132830040,
Fax: 00495132830499, info@kreta-food.com,
www.kreta-food.com
Handel mit Lebensmitteln. **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

KTC - Kriti Trading Company GmbH
Flürleinstraße 31, 97076 Würzburg, Deutschland,
Tel.: 00491742049973, Fax: 004909312706178,
info@ktcgmbh.com, www.ktcgmbh.com
Handel mit Lebensmitteln und anderen mediterranen Produkten aus südeuropäischen Ländern, Import und Export, Verwaltung und Vermarktung von Lizenzen, Vertriebsrechten und Marken sowie Beratung von anderen Unternehmen im Rahmen des hier vorgegebenen Unternehmensgegenstandes. Εμπόριο τροφίμων και άλλων μεσογειακών προϊόντων από νοτιοευρωπαϊκά κράτη, εισαγωγές και εξαγωγές, διαχείριση και διάθεση αδειών, δικαιωμάτων διανομής και σημάτων, καθώς και παροχή συμβουλών σε άλλες εταιρείες στα πλαίσια του προκαθορισμένου εταιρικού αντικειμένου. **Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης**

L

LANDESMESSE STUTTGART GMBH
Messepiazza 1, 70629 Stuttgart, Deutschland,
Tel.: 0049711185602670, Fax: 0049711185602555,
bernhard.mueller@messe-stuttgart.de, www.messe-stuttgart.de
Organisation und Durchführung von Messen und Ausstellungen. **Messeveranstalter / Διοργανωτές εκθέσεων**

M

MEILICKE HOFFMANN & PARTNER RECHTSANWÄLTE STEUERBERATER mbB
Poppelsdorfer Allee 114, 53115 Bonn, Deutschland,
Tel.: 00492287254331, Fax: 00492287254330,
ahouzaridi@meilicke-hoffmann.de, www.meilicke-hoffmann.de
Beratung über deutsches, griechisches und internationales Wirtschafts- und Steuerrecht, einschließlich Arbeitsrecht, gewerblicher Rechtsschutz, Handels- und Gesellschaftsrecht, Mediation und M&A, inkl. Prozessführung. Sprachen: Deutsch, Englisch, Französisch, Griechisch. Συμβουλές σχετικά με το γερμανικό, το ελληνικό και το διεθνές οικονομικό και φορολογικό δίκαιο, συμπεριλαμβανομένου του εργατικού δικαίου, του δικαίου πνευματικής ιδιοκτησίας, του εμπορικού και εταιρικού δικαίου, της διαμεσολάβησης και θέματα συγχώνευσης και εξαγορών εταιρειών, δικαστικές υποθέσεις. Γλώσσες: γερμανικά, αγγλικά, γαλλικά, ελληνικά.
Rechtsanwälte / Δικηγόροι / Steuerberater/Wirtschaftsprüfer / Φοροτεχνικοί, ορκωτοί ελεγκτές

MESSE BERLIN GMBH
Messedamm 22, 14055 Berlin, Deutschland,
Tel.: 00493030380, Fax: 00493030382325,
central@messe-berlin.de, www.messe-berlin.de
Messen, Ausstellungen, Kongresse. **Messeveranstalter / Διοργανωτές εκθέσεων**

MESSE DÜSSELDORF GMBH
Messeplatz 1, 40474 Düsseldorf, Deutschland,
Tel.: 0049211456001, Fax: 00492114560668,
info@messe-duesseldorf.de, www.messe-duesseldorf.de
Organisation und Durchführung von Messen und Ausstellungen im In- und Ausland. **Messeveranstalter / Διοργανωτές εκθέσεων**

MESSE MÜNCHEN GMBH
Messegelände, 81823 München, Deutschland,
Tel.: 00498994920720, Fax: 00498994920729,
info@messe-muenchen.de, www.messe-muenchen.de

Allgemeiner Messeservice/Tele Service Center. **Messeveranstalter / Διοργανωτές εκθέσεων**

MG.SOFTECH GmbH
Robert-Bosch-Str. 7, 64293 Darmstadt, Deutschland,
Tel.: 00496151870730, Fax: 00496151870729,
office@mgsoftech.com, www.mgsoftech.com
Softwareentwicklung, Ausbildung und IT-Trainingsprojekte jeglicher Art. **Aus- und Weiterbildung / Εκπαίδευση / IT-Beratung / IT - Υπηρεσίες**

MÜLLER MESSEBAU GMBH
Unterer Kanal Str. 24/1, 740 81 Heilbronn, Deutschland,
Tel.: 00497131390120, Fax: 004971313901229,
i.papastathopoulos@muellermessebau.de,
www.muellermessebau.de
Messestandplanung und -bau / Κατασκευές περιπτέρων

N

NAVISANA GbR
Emil - Schreiterer - Platz 7, 50858 Köln, Deutschland,
Tel.: 00492234601803, Fax: 00492234601803,
info@navisana.com, www.navisana.com
Betriebliches Gesundheitsmanangement (Systemprävention - Zielgruppe Führungskräfte), Unternehmerische Kulturveränderung (Schwerpunkt: Achtsamkeit), Gemeinwohl-Ökonomie.
Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων

NIEDERRHEINISCHE INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER DUISBURG-WESEL-KLEVE ZU DUISBURG
Mercatorstraße 22 - 24, 47051 Duisburg, Deutschland,
Tel.: 00492032821-284, Fax: 004920326533,
helbrecht@niederrhein.ihk.de, www.ihk-niederrhein.de
Industrie- und Handelskammern / Επιμελητήρια

O

OLDENBURGISCHE INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER
Moslestr. 6, 26122 Oldenburg, Deutschland,
Tel.: 004944122200, Fax: 00494412220111,
info@oldenburg.ihk.de, www.ihk-oldenburg.de
Industrie- und Handelskammern / Επιμελητήρια

P

PHOENIX ENGINEERING GMBH
Subbelrather Str. 15a, 50823 Köln, Deutschland,
Tel.: 004922165080418, info@phoenixen.com,
www.phoenixen.com
Beratende Tätigkeiten, Technische Überwachung / Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη / Telekommunikationen / Τηλεπικοινωνίες

PIRAEUS BANK S.A., GERMANY Frankfurt Branch
Wilhelm Leuschner Str. 41, 60329 Frankfurt a.M., Deutschland,
Tel.: 004969240011403/-420, Fax: 004969240011490
info@piraeusbank.de, www.piraeusbank.de
Banken / Τράπεζες

R

ROLAND BERGER GMBH
Sederanger 1, 80538 München, Deutschland,
Tel.: 0049899230-8372, Fax: 00498992308202,
kai-stefan.schober@rolandberger.com, www.rolandberger.com
Dienstleistungen im Bereich Unternehmensberatung. **Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

S

SCHNEIDER WOLFGANG
Industrie-Str. 1, 61200 Wölfersheim, Deutschland,
Tel.: 00496036989980, Fax: 004960369899820,
info@schneider-kunststoff.com, www.schneider-kunststoff.com
Kunststoff-Aufbereitung-Recycling, Verkauf von Mahlgut und Regranulat. **Baufirmen, Architekten, Innenarchitekten / Οικοδομικές εταιρείες, Αρχιτέκτονες, Εσωτερικές διακοσμήσεις / Lebensmittel und Konsumgüter / Είδη διατροφής και κατανάλωσης / Plastik- und Gummiwaren / Πλαστικά και ελαστικά είδη**

SHANDA CONSULT LTD
73 Arch. Makarios III Avenue, 5th Floor, 1070 Nicosia, Cyprus,
Tel.: 0035722272300, Fax: 0035722272340,
stefan.nolte@shandaconsult.com, www.shandaconsult.com
Unternehmensberatung, Standortberatung m. Fokus Zypern, Interim Management, Sicherheitsverwahrung von und Handel Strukturierung von SPACs. **Beratende Tätigkeiten, Technische Überwachung / Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη**

SICK GmbH

IZ-NOE Süd, Straße 2 a, Objekt M11, 2355 Wiener Neudorf, Österreich, Tel.: 0043 2236 622880, Fax: 0043 2236 62288888, office@sick.at, www.sick.com/at/en/
Großhandel mit Opto-Elektronischen Sensoren. Εμπόριο οπτικο-ηλεκτρονικών αισθητήρων. **Elektrische und elektronische Geräte/ Ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές**

STAVRAKIDIS UND TEAM GMBH HELVETIA VERSICHERUNG

Ulmer Str. 339, 70327 Stuttgart, Deutschland, Tel.: 004971150492913, Fax: 004971150492914, agentur.stavrakidis@helvetia.de, https://helvetia-agenturen.de/agenturstavrakidis/
Versicherungen. Ασφαλιστική εταιρεία. **Versicherungen / Ασφάλειες**

SÜDWESTFÄLISCHE INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER ZU HAGEN

Bahnhofstrasse 18, 58095 Hagen, Deutschland, Tel.: 00492331390220, Fax: 00492331390354, herrmann@hagen.ihk.de, www.sihk.de
Industrie- und Handelskammern / Επιμελητήρια

SUPERVISOR Home GmbH

Sommersstr. 19, 40476 Düsseldorf, Deutschland, Tel.: 0049152335 220 45, theodoridis@supervisor.immobilien, https://investt.de/
Crowdinvesting für Immobilien in Griechenland. Crowdinvesting για ακίνητα στην Ελλάδα. **Immobilienmakler / Immobilienverwaltung / Κτηματομεσίτες / IT-Beratung /IT - Υπηρεσίες**

SYNNOUS CONSULTING GMBH

Speditionstraße 15a, 402 21 Düsseldorf, Deutschland, Tel.: 00491772093037, kontakt@synnous.de, www.synnous.de
Our core activities are recruiting, talent management and agile leadership not only in Germany and Greece but worldwide. “Syn-nous. Our Greek word creation means ‘with reason’. This is the guiding principle of our HR-approach. And our people skills make all the difference.” **Unternehmensberater / Σύμβουλοι Επιχειρήσεων**

V

IOULIA VITTOU

Huenen Str. 14, 510 69 Köln, Deutschland, Tel.: 0030 6945 972 128, jvittou.white@gmail.com
VISUAL IDENTITY GRAPHIC DESIGN, WEBSITE DESIGN, PACKAGING GRAPHIC DESIGN. PUBLICATION GRAPHIC DESIGN: Books / Newspapers / Newsletters / Directories / Annual reports / Magazines / Catalogs. MARKETING & ADVERTISING GRAPHIC DESIGN: Postcards & flyers/Magazine & newspaper ads/Posters, banners & billboards / Infographics/ Brochures (print and digital) / Vehicle wraps / Signage and trade show displays / Menus /Social media ads / banners / Images for websites and blogs. **Verschiedenes / Διάφορα**

X

X. PROJECT AG

Eschersheimer Landstraße 25-27, 60322 Frankfurt am Main, Deutschland, Tel.: 004969716733280, info@x-project-ag.com, www.x-project-ag.com
Die x.project AG sichert und steigert Immobilienrenditen. Sie ist innovativer Anbieter für Flächenermittlungen, Due Diligences, Projektmonitoring/-steuerung, Bauzustandskontrollen und digitale Dienstleistungen. Η X.project AG εξασφαλίζει και αυξάνει τις αποδόσεις ακίνητης περιουσίας. Είναι ένας καινοτόμος πάροχος επιτόπιων ερευνών, due diligences, παρακολούθησης / ελέγχου έργων, έλεγχοι καταστάσεων και ψηφιακών υπηρεσιών. **Baufirmen, Architekten, Innenarchitekten / Οικοδομικές εταιρείες, Αρχιτέκτονες, Εσωτερικές διακοσμήσεις / Beratende Tätigkeiten, Technische Überwachung / Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη**

Xcelsus GmbH

Bahnhofstr. 13, 85774 Unterföhring, Deutschland, Tel.: 004989380125090, info@xcelsus.de, www.xcelsus.de
Ziel unseres Unternehmens ist es Mensch, Prozess und Technologie im Unternehmensumfeld näher zusammen zu bringen. Dabei sind Innovation, Qualität und Zuverlässigkeit wichtige Säulen unserer Unternehmensstrategie. Sehr viel Wert legen wir auf die persönliche und individuelle Beziehung zu den Menschen, die mit uns arbeiten. Eine positive, partnerschaftliche und vertrauensvolle Beziehung sehen wir als wichtige Voraussetzung für jedes erfolgreiche gemeinsame Handeln. Deswegen werden unsere Leistungen individuell auf die Bedürfnisse unserer Kunden abgestimmt. Die Xcelsus GmbH bietet innovative und maßgeschneiderte IT-Lösungen an. Στόχος της εταιρείας μας είναι να ενώσουμε ανθρώπους, μεθόδους και τεχνολογίες στο εταιρικό περιβάλλον. Η καινοτομία, η ποιότητα και η αξιοπιστία αποτελούν σημαντικούς πυλώνες της εταιρικής μας στρατηγικής. Είναι πολύ σημαντική η προσωπική και η ατομική σχέση με τους ανθρώπους που συνεργαζόμαστε. Πιστεύουμε ότι οι θετικές, συνεργατικές και έμπιστες σχέσεις είναι απαραίτητη προϋπόθεση για κάθε επιτυχημένη δράση. Για αυτό οι υπηρεσίες μας προσαρμόζονται ξεχωριστά στις ανάγκες των πελατών μας. Η Xcelsus GmbH προσφέρει καινοτόμες και εξατομικευμένες λύσεις IT. **Beratende Tätigkeiten, Technische Überwachung / Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη / IT-Beratung / IT - Υπηρεσίες**

Τα μέλη κατά κλάδο

Mitglieder Tätigkeitsbereich

Arzneimittel, pharmazeutische Produkte, Laborbedarf
Ιατρικά και φαρμακευτικά προϊόντα

A.S.K. PHARMACEUTICAL M.E.P.E.
ANALYTICAL INSTRUMENTS SA
BAYER HELLAS A.B.E.E.
BEIERSDORF HELLAS A.E.
BOEHRINGER INGELHEIM HELLAS S.A.
FARMASYN SA
FB SERVICES LTD
FRESENIUS KABI HELLAS AEE
GALENICA AE
HAPA CULTIVATION S.A.
MERCK SA
PAUL HARTMANN Hellas SA
PETSIAVAS SA
PHARMA CHEMIE A.E.
PHARMAPRO E.E. - CH.TZIMOU & SIA
PROFARM AG
TSOKANOS N. DIMITRIOS S.A. - Medical & Veterinary Wholesales, Warehouse and Distribution
VIANEX A.E.

Audit- und Zertifizierungsdienste
Υπηρεσίες ελέγχων και πιστοποιήσεων

BIOLAB
COSTA NOSTRUM
DQS HELLAS
SGS GREECE S.A.
TÜV HELLAS (TÜV NORD) S.A.
TÜV-AUSTRIA-HELLAS
TwelveSec
Veltia Labs for Life (Alt AGROLAB)

Aus- und Weiterbildung
Εκπαίδευση

100MENTORS
ACTIVE COMMUNICATION IKE
ANMAR-KOK IKE
ATHENER SCHULE
BUSINESS PSYCHOLOGICAL SOLUTIONS & SUPPORT
DASO BUSINESS PERFORMANCE IKE
DEKRA AKADEMIE EPE
DEUTSCHE SCHULE THESSALONIKI
GERMANIKA KOUKIDIS
GERMANIKO FRONTISTIRIO KALLITHEAS Adamidou Eugenia & SIA OE
GEROU PANAGIOTIS - KENTRO XENON GLOSSON - KENTRO DIA VIOU MATHISIS
GIZ Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit
GLOBAL SUSTAIN A.E.
GREECE LEAN SIX SIGMA
IFT HELLAS IKE
IST COLLEGE
KAPPA STUDIES - KALATHAKIS GROUP Private Vocational Training Institute

MG.SOFTECH GmbH
NEW YORK COLLEGE S.A.
SHAPE TEXNIKES EKDOSEIS EPE

Autovermietung
Ενοικιάσεις αυτοκινήτων

BE SMART CARS
FlexCar IKE
LEASEPLAN HELLAS SA
LION RENTAL SA - SIXT RENT A CAR
PROTOS RENT A CAR

Banken
Τράπεζες

ALPHA BANK S.A.
BMW AUSTRIA BANK GmbH
DEUTSCHE BANK AG
EUROBANK S.A.
HSBC Continental Europe, Greece
NATIONAL BANK OF GREECE
PIRAEUS BANK S.A.
PIRAEUS BANK S.A., GERMANY Frankfurt Branch
PROCREDIT BANK (Bulgaria) EAD - Thessaloniki branch

Baufirmen, Architekten, Innenarchitekten
Οικοδομικές εταιρίες, Αρχιτέκτονες, Εσωτερικές διακοσμήσεις

A + E PROKAKI
AEGEAN MOTORWAY S.A.
ANIPSOTIKI S.A.
ARCHIRODON NV
ASTROKAT O.E. S. Tsiaousis I.Roussos
CHATZIKYRIAKIDIS GEORGIOS
CHRISTOU & ASSOCIATES CONSULTING ENGINEERS
CONSTRUCTION K.T.M. KOLIOUSI O.E.
DEMESTICHAS MICHAIL A.- DEMKA
DIASTASI SINGLE MEMBER S.A.
ECOSTOVES - MARAGKAKIS KONSTANTINOS
EPIDOKSOS TECHNIKI MONOPROSOPI ETERIA PERIORI
GAIA SA MELETON - D. MAMOUNIS & SIA
GEORGE ZOGRAFOS, Dr. Dipl. Ing. HOTEL-RESTAURANT ZOGRAFOS
GIANNOULIS ANDREAS
G-S S.A.
HOCHTIEF PPP SOLUTIONS Solutions GmbH Hellas
HYDRAMA GRAND HOTEL
INTERNATIONAL TEKTON
KARANASIOS P. VARSAMI G. O.E.
LIAKOPOULOS BUCHHOLZ ARCHITECTS & ASSOCIATES
MAVVIDIS + PARTNERS
MYTILINEOS S.A. AKTIENGESELLSCHAFTSGRUPPE
PANAGIOTOU SOFIA, Civil and Strucural Engineer AUTh
PLAN EE Thomas B. Greve & Co.
PYRAMIS METALLOURGIA A.E.

S.CH.S - SOCIETE ANONYME COMPANY ATEE
SA-ENGINEERS
SAMARAS & ASSOCIATES S.A. - CONSULTING ENGINEERS
SCHNEIDER WOLFGANG
STELMA T.S.A
TECHNI A.E.
VOIGT AND ASSOCIATE ARCHITECTS
X. PROJECT AG
XANTHAKIS ATE
YDROFILI S.A.

Baumaterialien und Zubehör
Δομικά και συναφή είδη

ALUMIL SA
CHRISTOU & ASSOCIATES CONSULTING ENGINEERS
ELVIAL S.A.
EPSWOOD S.A. Emm. P. Sachlos A.E.
EUROPA PROFIL ALUMINIUM S.A.
GRAMMATA & ARITHMOI
ISOMAT S.A.
KNAUF GYPSOPIIA ABEE
MARIOGLOU SA.
NEOTEX AEVE
ORAMA MINIMAL FRAMES Ltd.
PRAKTIKER HELLAS SA
RENOVAT LTD
ROMKA GROUP IKE
SCHUECO HELLAS M. E.P.E.
StoHellas - DRAPA Chemie DRAKOPOULOS GER. & CO OE
SUNMATE HELLAS SA
THRAKON

Bekleidung, Bekleidungsstoffe, Miederwaren
Ενδύματα, υφάσματα, εσώρουχα, αξεσουάρ

ADIDAS HELLAS A.E.
INART - BLE - CLICK / A. KONSTANTINIDOU S.A.
PALM TEXTILES A.E.
PETSIAVAS SA
PRETTO AE
ROLLMANN MONOPROSOPI AE
SHOKO IKE
SWEETHEART A.E.
TRIUMPH INTERNATIONAL AG

Beratende Tätigkeiten, Technische Überwachung
Συμβουλευτικές υπηρεσίες, τεχνική επίβλεψη

ACC - D. Papadopoulos & SIA O.E.
ADAMOPOULOS ALEXIOS
AKKRON CAPITAL INVESTMENT SERVICES I.K.E
ALTHOM - ALKIVIADIS THOMAS MON EPE
AMBIO A.E.
ANMAR-KOK IKE

BDO CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS S.A.
BUSINESS PSYCHOLOGICAL SOLUTIONS & SUPPORT
CHATZIKYRIAKIDIS GEORGIOS
COSTA NOSTRUM
DATAWAYS S.A.
DIADIKASIA BUSINESS CONSULTING S.A.
DKV EURO SERVICE GMBH CO.KG
DQS HELLAS
EMBIRIA CONSULTING ENGINEERES LLC
ENERCA
EXTOLL GmbH
GEOSYSTEMS HELLAS S.A.
GIANNOULIS ANDREAS
GIZ Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit
GRAMMATA & ARITHMOI
GRANT THORNTON BUSINESS SOLUTIONS A.E.
IBI GROUP HELLAS S.A.
IFT HELLAS IKE
imarketing.gr - Dr. Christos Ziakis
IMPERIAL CLAIMS SERVICES
INTERNATIONAL TEKTON
KEVIN AND MARSHALL IKE
KOTZAKOULAKIS MICHAIL
LDK CONSULTANTS ENGINEERS AND PLANNERS S.A.
NESTOR SYMVOULEVTIKI AE
NOISIS DEVELOPMENT CONSULTANTS S.A.
OBERMEYER HELLAS GmbH Beratende Ingenieure, Planen - Projektmanagement
OHB HELLAS
OVB HELLAS
PALLADIAN COMMUNICATIONS SPECIALISTS
PHOENIX ENGINEERING GMBH
QUALITYNET FOUNDATION
SA-ENGINEERS
SALFO & ASSOCIATES S.A.
SAMARAS & ASSOCIATES S.A. - CONSULTING ENGINEERS
SAP HELLAS M.A.E.
SGS GREECE S.A.
SHANDA CONSULT LTD
SIELIGHT
SUSTAINABLE BUILDING COUNCIL GREECE - SBC GREECE
TREK DEVELOPMENT A.E.
TÜV HELLAS (TÜV NORD) S.A.
TÜV-AUSTRIA-HELLAS
TZOVARAS HSQE ENGINEERING
Veltia Labs for Life (Alt AGROLAB)
VERITAS INTERNATIONAL LTD
VIMACHEM IKE
WIN M. E.P.E. - WIN Ltd

Wise Ram Μονοπρόσωπη ΑΕ
X. PROJECT AG
Xcelsus GmbH

Büro- und Zeichenbedarf, Graphikmaterial, Papier, Etiketten
Είδη γραφείου, υλικά σχεδιάσεως, γραφική ύλη, χαρτί

ANTOPACK S.A.
DOUNIAS, ATH. H., & CO. O.E.
EDDING ELLAS MONOPROSOPI E.P.E.
FMS Facility Management Services AE
LAINAS PRODUCTS
PELIKAN HELLAS single member Ltd
PETSIAVAS SA
PLAISIO COMPUTERS S.A.
PRINT PAPER PC
PRS - Printing Support
SOLDATOS FAKELOPOIIA PAPAILIOU STAVROULA & SIA EE
UP PRESS IKE

Catering
Εστίαση, Catering

AMALTHEA - KOBATSIARIS BROS S.A
DEUTSCHE METZGEREI OCHSENKOPF IKE
FRESHLAND - IORDANIS TSAGKAROPOULOS S.A.
PALMIE BISTRO - EIRINI A.E.
STAYIA FARM

Chemische Produkte und Rohstoffe, Farben und Lacke, Klebstoffe
Χημικά και α΄ ύλες, χρώματα και βερνίκια, κόλλες

ASTRON CHEMICALS S.A.
BASF HELLAS S.A.
DOUCAKIS TH. A. LTD
ECO CHEM HELLAS
FUCHS HELLAS A.B.E.E.
HELLENIC FERTILIZERS AND CHEMICALS ELFE S.A.
HENKEL HELLAS SA
KAPACHIM S.A.
KRALLIS N. S.A.
MALVA A.E.
MERCK SA
NEOKEM AE
NEOTEX AEVE
NOVACTA EPE
PETSIAVAS SA
PRS - Printing Support
PYROTECHNIKI Trogadis B. & SIA O.E.
ROMKA GROUP IKE
STELMA T.S.A
StoHellas - DRAPA Chemie DRAKOPOULOS GER. & CO OE
TRICARDOS A.E.

Elektrische und elektronische Geräte
Ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές

ABB SA - ASEA BROWN BOVERI
BSH IKIAKES SYSKEVES ABE
ELEM TEXNIKI EPE
ENERTA S.A.
EVIOP-TEMPO AE
EXTOLL GmbH
INTERACT ENGINEERING & CONSTRUCTION COMPANY
INTERPOWER ABEE ELECTRICAL & ELECTRONIC APPLICATIONS
INTRACOM DEFENSE
LEDVANCE A.E.
MAVELEC SA VASILIS MAVRIDIS
MEDIA SATURN HELLAS S.A. (MEDIA MARKT HELLAS)
MIELE HELLAS EPE
OLEFINI SA
OPTOCORE LTD
PAPADIAS LAMBROS
QUINCE ELECTRONICS
RITTAL MONOPROSOPI EPE
ROBERT BOSCH S.A.
ROHDE & SCHWARZ HELLAS S.A.
SICK GmbH
SIEMENS AE
SIRECLED HELLAS SA
SOUNDSTAR M. CHATZIKYRIAKIDIS - S. TOULIS & SIA OE
STAMPA HELLAS IKE
T.E.M.E.K. S.A. A. Koutsikos A.T.E.E.
TEKA HELLAS SA

Erneuerbare Energien
Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας

ABB SA - ASEA BROWN BOVERI
AICO SA
AIRENERGY A.E.
ALPIQ ENERGY HELLAS A.E.
ALTHOM - ALKIVIADIS THOMAS MON EPE
ANAPTYXI DEVELOPMENT P.C.
ASTROKAT O.E. S. Tsiaousis I.Roussos
BayWa r.e. SOLAR PROJECTS GMBH
CHARVALAS Cranes and Special Transport
CHATZIKYRIAKIDIS GEORGIOS
CHRISTOU & ASSOCIATES CONSULTING ENGINEERS
CITIPOST IKE
DFG PC DEVELOPMENT FARIA GROUP IKE
DIMITRACAS CHAR. SA
ELECTROMOTIVO - PAPAIORDANOU PAVLOS
EMEK S.A.
ENERCA
ENERCON GmbH
ENERCON SERVICE HELLAS EPE
ENERGIEQUELLE GMBH

ENERTA S.A.
EPEKTASIS GAIA
EPIDOKSOS TECHNIKI MONOPROSOPI ETERIA PERIORI
EREN HELLAS S.A.
ERGOTEM SA
EUROSOL HELLAS A.E.
GLOBAL ENERGY Solutions Ltd
GRAMMATA & ARITHMOI
HELECTOR S.A.
HELESCO A.E.
HELLENIC ASSOCIATION OF BIOGAS PRODUCERS (HABio)
HELMA S.A.
ICON GROUP TECHNICAL P.C.
ILEKTRODOMI ENERGY CONSTRUCTION
JOULE A.E.
JUWI HELLAS RENEWABLE ENERGY SOURCES S.A.
KAPOLLAS & SIA O.E.
KOTZAKOULAKIS MICHAIL
METALOUMIN S.A.
MICROSUN ENERGY SYSTEMS SA
ORGANIC ELECTRONIC TECHONOLOGIES
PV SOLUTIONS IKE
RAYCAP S.A.
SABO S.A.
SAMARAS & ASSOCIATES S.A. - CONSULTING ENGINEERS
SIRMET S.A.
SOLAR KONZEPT GREECE
SUNMATE HELLAS SA
SYSTEMS SUNLIGHT S.A.
T.E.M.E.K. S.A. A. Koutsikos A.T.E.E.
TRACTEBEL ENGINEERING GmbH
(πρώην LAHMEYER INTERNATIONAL GmbH)
VSB RENEWABLE ENERGY HELLAS Ε.Π.Ε.
WOOTIS - Technical operations and services
WRE HELLAS AE
YLICON TRADING M.I.K.E.

Fahrzeuge (Personenkraftwagen, gewerbliche und Militärfahrzeuge) und Zubehör, Ersatzteile, etc.
Οχήματα, συναφή είδη, ανταλλακτικά, κλπ

BMW HELLAS A.E.
CONDELLIS PAUL J. S.A.
DALAMARINIS G. & SIA EE
E.T.E.A. AE
E-CO EPE
HELLENIC DEFENCE VEHICLE SYSTEMS
SINGLE MEMBER (HDVS) SA
HELMA S.A.
IAKOVIDIS S. BROS SA
IAPONIKI S.A.
IOANNIDIS M. S.A - MERCEDES BENZ

KOSMOCAR SA
LAMDA STAR SA
MAKRA HELLAS - E. I . KERASIDIS
MAN HELLAS Truck & Bus S.A.
MERCEDES-BENZ HELLAS SINGLE-MEMBER S.A.
NIK. DASTERIDIS S.A. (MFG)
PASCHALIDES J. ST. S.A.
PETROS PETROPOULOS A.E.B.E.
RCH-AUTOMOTIVE M.I.K.E.
ROBERT BOSCH S.A.
SCHAEFFLER GREECE AUTOMOTIVE
AND INDUSTRIAL PRODUCTS AND SERVICES MEPE
SKAMA S.A.
ZAMPETAS - KOINONIA KLIRONOMON ZAMPETA CHRISTAKI

Fluggesellschaften
Αεροπορικές εταιρίες

AEGEAN AIRLINES SA
AVIAREPS HELLAS A.E.
(Sky Express, Swissport, SkyServ)
DEUTSCHE LUFTHANSA AG

Flughäfen/Häfen
Αεροδρόμια και λιμάνια

ATHENS INTERNATIONAL AIRPORT SA
AviAlliance GmbH
FRAPORT GREECE
GLOBAL MARITIME AGENCY LTD
PORT OF THESSALONIKI, ThPA S.A.

Gastronomie
Χώροι εστίασης και εκδηλώσεων

EKALI S.A.
ELMAK BEVERAGE E.E.
KECHRIS WEINKELLEREI
PALMIE BISTRO - EIRINI A.E.

Geschenkartikel
Είδη δώρων

STAMPA HELLAS IKE

Haushaltswaren
Είδη οικιακής χρήσης

DIMITRACAS CHAR. SA
IKIAKOS EXOPLISMOS S.A.
INART - BLE - CLICK / A. KONSTANTINIDOU S.A.
43 PAROUSIASI STORES ALL OVER GREECE
PROCOS SA
PYRAMIS METALLURGIA S.A.

Heizung und Klimaanlagen, Solarsysteme, Badzubehör
Θέρμανση-Κλιματισμός, είδη υγιεινής-μπάνιου, ηλιακά και φωτοβολταϊκά συστήματα

MULTIBETON HELLAS A.E.
REHAU MON. EPE
SAPOUNTZIS P. SA
SUNMATE HELLAS SA
WILO HELLAS SINGLE MEMBER SA
WOLF GMBH

Hotels
Ξενοδοχεία

AIGIIS SA
AIROTEL GROUP
ASTERAS SA - HOTEL PILOT BEACH RESORT
ATHENAEUM INTERCONTINENTAL
BLUEGR Hotels & Resorts - T.E.I.M BLUEGR A.E
CHANDRIS HOTELS
COSTA NAVARINO TEMES - Touristikes Epicheiriseis Messinias AE
DEDEOGLOU SERAFEIM & OLGA & SIA OE
DOMOTEL HOTELS & RESORTS
EKALI S.A.
ELECTRA HOTELS & RESORTS
EVDION HOTEL
GEORGE ZOGRAFOS, Dr. Dipl. Ing. HOTEL-RESTAURANT ZOGRAFOS
GRECOTEL HOTELS & RESORTS
HAPPY HOLIDAYS A.E
HILTON ATHENS
HYATT REGENCY THESSALONIKI - REGENCY ENTERTAI NMENTA.E.
LAMPSA HELLENIC HOTELS SA “GRANDE BRETAGNE”
LUXEMBOURG HOTEL
MAKEDONIA PALACE SA
NEPTUNE HOTELS Resort, Convention Centre & Spa
NONTAS HOME - Dionysia Karydi
PALMYRA BEACH HOTEL - Erasmos Atene
Pillow urban stay L.Chotzoudis - K. Savvidis O.E.
Enoikiazomena Epiplomena Domatia-Diamerismata
ROYAL COLORS HOLIDAYS Eleni Ifigeneia Despotopoulou & C.O. O.E.
THE MOOD - KATOUNI IKE

Immobilienmakler / Immobilien-verwaltung
Κτηματομεσίτες

A HOME FOR YOU
ABS STAMOULI ANGELIKI
ARCHANGELOS KTIMATIKI A.E.
ATRIA PROPERTY SERVICES SA
Engel & Voelkers Greece
EPIDOKSOS TECHNIKI MONOPROSOPI ETERIA PERIORI
ERRIKOS KOHLS IMMOBILIEN CONSULTING
FERIMMO GMBH
FORUMLAND REAL ESTATE - NTINOS SPYROS
HYDRAMA GRAND HOTEL
KORONA REAL ESTATE
OIKIES REAL ESTATE

PIRAEUS REAL ESTATE S.A.
REDVIS Ltd
SUPERVISOR Home GmbH
VON POLL REAL ESTATE
WALKEN LIMITED

Industrie- und Handelskammern
Επιμελητήρια

BERGISCHE INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER
Wuppertal-Solingen-Remscheid
CYCLADES CHAMBER OF COMMERCE
HANDELSKAMMER BREMEN - IHK FÜR BREMEN UND BREMERHAFEN
HANDELSKAMMER HAMBURG
INDUSTRIE - UND HANDELSKAMMER HEILBRONN-FRANKEN,
Geschäftsbereich Recht, Steuern, Aussenwirtschaft
INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER AACHEN
INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER ARNSBERG, HELLWEG-SAUERLAND
INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER BRAUNSCHWEIG
INDUSTRIE UND HANDELSKAMMER CHEMNITZ
INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER DARMSTADT
INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER DES SAARLANDES
INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER DRESDEN
INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER FRANKFURT AM MAIN
INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER FÜR DIE PFALZ
INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER FÜR ESSEN,
MÜHLHEIM AN DER RUHR, OBERHAUSEN ZU ESSEN
INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER FÜR MUENCHEN UND OBERBAYERN
INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER GIESSEN-FRIEDBERG
INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER HALLE-DESSAU
INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER HANNOVER
INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER KARLSRUHE
INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER KASSEL - MARBURG
INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER LÜNEBURG-WOLFSBURG
INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER MITTLERER NIEDERRHEIN
INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER NORD WESTFALEN
INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER NORDSCHWARZWALD
INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER NÜRNBERG für MITTELFRANKEN
INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER OFFENBACH AM MAIN
INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER OSTWESTFALEN ZU BIELEFELD
INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER OSTWÜRTTEMBERG
INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER POTSDAM
INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER REGENSBURG FÜR
OBERPFALZ / KELHEIM
INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER REGION STUTTGART
INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER REUTLINGEN
INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER RHEIN-NECKAR IN MANNHEIM L1,2
INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER SCHWABEN
INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER STADE für den Elbe-Weser-Raum
INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER TRIER
INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER ULM

INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER WIESBADEN
INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER WÜRZBURG-SCHWEINFURT
INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER ZU DORTMUND
INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER ZU DÜSSELDORF
INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER ZU FLENSBURG
INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER ZU KOBLENZ
INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER ZU KÖLN
INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER ZU LÜBECK
Geschäftsbereich International
NIEDERRHEINISCHE INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER DUISBURG-WESEL- KLEVE ZU DUISBURG
OLDENBURGISCHE INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER
SÜDWESTFÄLISCHE INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER ZU HAGEN

Industrieanlagen & -ausrüstungen
Βιομηχανικές εγκαταστάσεις και εξοπλισμός

AICO SA
ANAPTYXI DEVELOPMENT P.C.
CHARVALAS Cranes and Special Transport
CONDELLIS PAUL J. S.A.
CONSULTING - CONSTRUCTION
DP PUMPS DRAKOS-POLEMIS S.A.
ELFON EPE
ENERCA
ENERTA S.A.
EPSWOOD S.A. Emm. P. Sachlos A.E.
ERGOTEM SA
EUROFORM MON EPE
EVIOP-TEMPO AE
EXAKM ABETE
FESTO LTD
GEA WESTFALIA SEPARATOR HELLAS SA
GET 3D
HELLENIC AEROSPACE INDUSTRY S.A.
IBI GROUP HELLAS S.A.
INTERKLARK NAISIDIS G. - STOURNARAS I. O.E.
INTRACOM DEFENSE
J & E PAPADOPOULOS S.A.
JUNGHEINRICH HELLAS LTD
KASTRO SA
KLEEMANN HELLAS S.A.
KSB TESMA A.E.T.E.
LIPASMATA KAVALAS LTD
MEGARA RESINS
METALOUMIN S.A.
PANAGIOTOU SOFIA, Civil and Strucural Engineer AUTh
PYROTECHNIKI Trogadis B. & SIA O.E.
RAYCAP S.A.
RITTAL MONOPROSOPI EPE
SABO S.A.

SEMAC AUTOMATION S.A.
SIRMET S.A.
SOLERGON AE
STAMIDIS IKE
VAMVACAS INDUSTRIAL EQUIPMENT SA
VRAIKOS & Associates Mechanical Limited
WILO HELLAS SINGLE MEMBER SA

IT-Beratung
IT - Υπηρεσίες

ALCONSOFT - SA
ALTHOM - ALKIVIADIS THOMAS MON EPE
ANDREADIS S.A. AUDIOVISUAL
ANDROMEDA PLIROFORIKI
BEAT Mobility Services
CHRYSOCHOOU Antonis
CONSOLUT HELLAS MON IKE
COSMOCONNECT EPE
COSMODATA LTD
DATA & TECHNOLOGY INNOVATIVE SOLUTIONS
DATAWAYS S.A.
DIEBOLD INFORMATION SYSTEMS SA
DKV EURO SERVICE GMBH CO.KG
EGerLink GmbH Electronic German Link
ENTERSOFT S.A.
EPAFOS INFORMATION SYSTEMS LTD
EPEKTASIS GAIA
EUROPEAN DYNAMICS SA
EVENTORA - AGAPAI PLIROFORIKI EPE
EVENTRECEPTION Fidanis Athanassios
EXCITING AG
EXCITING HELLAS M.E.P.E.
EXPODATA
EXTOLL GmbH
EYEWIDE DIGITAL MARKETING AGENCY
FERIMMO GMBH
GEOSYSTEMS HELLAS S.A.
I TRUST DIGITAL STRATEGY - ANDREAS SPYRIDIS
IMAGEFLOW M. EPE
imarketing.gr - Dr. Christos Ziakis
JUST IN TIME - Digital Agency
KENOTOM PC - Embedded Engineering Excellence
KEVIN AND MARSHALL IKE
KOTZAKOULAKIS MICHAIL
MG.SOFTECH GmbH
NATECH S.A.
NET ON COSMOS - TSOUKALAS KONSTANTINOS
NETECO IT SYSTEMS MON. IKE
NEUNEN IKE
O.MIND CREATIVES - DIMITRIADIS TH. AND CO P.C.

ON ROAD PARKING SMPC
ONELITY HELLAS MEPE
P&I Hellas Ldt.
PENTASOFT CONSULTING MAE GREECE
PRODYNA SE
QUEST HOLDINGS S.A.
SHAPE TEXNIKES EKDOSEIS EPE
SOFT COM INTERNATIONAL Software Competitiveness International A.E.
SOFTONE TECHNOLOGIES SA
SPACE HELLAS A.E.
SUPERVISOR Home GmbH
TELETEL TELECOMMUNICATIONS & INFORMATIONS
TIME FRAME HELLAS EPE
TwelveSec
VISION SYSTEMS
WINGS ICT SOLUTIONS
Xcelsus GmbH
YUMMY SOFTWARE AND SERVICE IKE

Kosmetikartikel
Καλλυντικά

BEIERSDORF HELLAS A.E.
EPKO INTERNATIONAL AE
FB SERVICES LTD
GALENICA AE
HENKEL HELLAS SA
KRALLIS N. S.A.
LR HEALTH & BEAUTY SYSTEMS ΕΠΕ
PAPOUTSANIS ABEE
QACS Ltd - ERGANAL

Landwirtschaft, Tierzucht, Gartenbau, Maschinen und Geräte
Γεωργία, κτηνοτροφία, συσκευές, μηχανές κ.ά.

BAYER HELLAS A.B.E.E.
BIOARTIS
COMPO EXPERT Hellas SA
CONDELLIS PAUL J. S.A.
DP PUMPS DRAKOS-POLEMIS S.A.
EFTHYMIADIS K.& N. SA
EUROCHEM HELLAS A.E.
EVYP EE
FARMENTECH Ltd
KSB TESMA A.E.T.E.
LAMIA'S AGRICULTURAL COOPERATIVE OF COTTON, GRAIN, FODDER AND DAIRY PRODUCTS
LEOTSAKOS IKE
LIVAGROVES - Elaiones Liva A.E.
MITIRA LESVOS
MOLON LAVE A.E.
PANTELIS PAPADOPOULOS SA
PATSIANIS KONSTANTINOS & SIA OE

PETSIAVAS SA
SEMELIE ESTATE
STIHL - Andreas Stihl Single Member SA
STAYIA FARM
VIOZOKAT S.A.

Lebensmittel und Konsumgüter
Είδη διατροφής και κατανάλωσης

A. HATZOPOULOS SA
AGROTIKOS SYNETAIRISMOS STEVIA HELLAS STEVIA HELLAS COOPERATIVE
AGROVIM SA
ALPHA ESTATE
ALPHA TO OMEGA IKE
AMALTHEA - KOBATSIARIS BROS S.A
AMPELOURGIKI OINOPOIITIKI GERANEION EPE
ARI AG
ARISTON HELLAS Aggelos Doukas & Margaret Douka A.E.
AVEK VEKRAKOS A.E.
AVENCO S.A.
BARISTA PRO MON IKE
BELLE MEAT MONOPROSOPI EPE
BLUESHILD - HELLAS FOOD WORLD IKE
DEAS S.A.
DEUTSCHE METZGEREI OCHSENKOPF IKE
DODONI SA - AGRICULTURAL DAIRY INDUSTRY OF EPIRUS
ELAGROS IKE NESTOROUDI - PAPAGEORGIOU
ELMAK BEVERAGE E.E.
ERKYNA Koin.S.Ep. Ergastirio Paragogis & Polisis Paradosiakon Proionton
EURIMAC S.A.
FETA - FLEGGA Nikolaos Ch. Laitsos & SIA E.E.
FRESHLAND - IORDANIS TSAGKAROPOULOS S.A.
FYRIPPIS AG
GAEA TROFIMA AVEE
GALAXY - S. MAVIDOU & SONS O.E.
GOJI SPIRIT
GREEKTEA (Ktima S.& V. Gkolezakis)
HAITOGLOU BROS SA - PACKAGED FOODS
HELITTA LTD
HELLENIC BREWERIES OF ATALANTI S.A. - EZA
HELLENIC DAIRIES S.A.
HELLENIC FIELDS LTD
IFCO SYSTEMS HELLAS EPE
ILIOS BACHARIKA V.S.DIAMANTOPOULOS SA
IMEX-LYKOS GmbH
INTERTAN S.A.
ION SA COCOA & CHOCOLATE MANUFACTURERS
IONIKI SFOLIATA SA
IREKS GMBH
KECHRIS WEINKELLEREI
KOLIOS S.A. GRIECHISCHE MOLKEREIINDUSTRIE

KOUTSODIMOS WINERY OINOPOIITIKI NEMEAS
KRALLIS N. S.A.
KRETA FOOD GMBH & CO KG
KTC - Kriti Trading Company GmbH
LAMIA'S AGRICULTURAL COOPERATIVE OF COTTON, GRAIN, FODDER AND DAIRY PRODUCTS
LANSCAPE Ltd
LEOTSAKOS IKE
LIDL Hellas & SIA O.E.
LIVAGROVES - Elaiones Liva A.E.
MEATBALLER Nikolakopoulou Irini
MEVGAL AG MAKEDONISCHE MILCHINDUSTRIE
MITROSILIS SA
MOLON LAVE A.E.
PANPROD - PANTELOPOULOS S.A.
PASSIAS E.G. SA
PEGASSOS S.A.
PINDOS AGROTIKOS-PTINOTROFIKOS SYNETAIRISMOS IOANNINON
POTOPOIIA - OINOPOIIA THRAKIS ABEE
QACS Ltd - ERGANAL
REGINA - CON. IOANNIDIS S.A.
RILA HELLAS LTD
SARANTOPOULOS K. AG MUEHLEN
SCHNEIDER WOLFGANG
SELONDA AQUACULTURE SA
SEMELIE ESTATE
STAYIA FARM
TSANTALIS EVANGELOS SA
UNITED WINEMAKING AGRICULTURAL COOPERATIVE OF SAMOS
WINES OF HILANDAR'S HOLY MONASTERY (MOUNT ATHOS)
ZANAE " NICOGLOU BROTHEFE A.G."

Maschinen und Ersatzteile
Μηχανές και ανταλλακτικά

A.EI.M.A. SA
AVEK VEKRAKOS A.E.
AVENCO S.A.
CONDELLIS PAUL J. S.A.
DALAMARINIS G. & SIA EE
DRÄGER HELLAS AE
ECO CHEM HELLAS
E-CO EPE
EUROPACK I.S. S.A. STOMMPY DISTRIBUTER
FYRIPPIS AG
HELLENIC DEFENCE VEHICLE SYSTEMS SINGLE MEMBER (HDVS) SA
IAKOVIDIS S. BROS SA
J & E PAPADOPOULOS S.A.
MAN Energy Solutions Hellas Ltd
MYTILINEOS S.A. AKTIENGESELLSCHAFTSGRUPPE

PANDIESEL AEBE
PANTELIS PAPADOPOULOS SA
PETROPOULOS PETROS
PETROS PETROPOULOS A.E.B.E.
PETSIAVAS SA
S. & K. ATHANASIADIS IKE
STILL Hellas - BOLIS P. & Co.
TSEKOURAS SA
UNIXFOR S.A.
VAMVACAS INDUSTRIAL EQUIPMENT SA
VEZIRGIANNIS SA

Medien, Werbung, Verlage, etc.
Μέσα επικοινωνίας και συναφείς εταιρίες

ACE PHOTOGRAPHY & VIDEOGRAPHY ANAGNOSTOPOULOS SP. ATHANASIOS
ACTIVE COMMUNICATION IKE
ANDROMEDA PLIROFORIKI
BEER & BAR MAGAZINE
CAPITAL.GR
Die Zwei. Marketing, Design & kreative Kommunikation GmbH
DIRECTION BUSINESS NETWORK - PAPALIOS, KON. & SIA E.E.
EKDOSEIS KERKYRA AE
ENIMEROSI - www.apo.gr
GENNATA FANI - PHOTOGRAPHER
JNL+
JUST IN TIME - Digital Agency
KARABATOS CHRISTOS - GERMANIKES EKDOSIS EPE / HUEBER HELLAS
KEVIN AND MARSHALL IKE
MIND THE GAP IKE Nikolaos Velegrakis IKE
PALLADIAN COMMUNICATIONS SPECIALISTS
POSTSCRIPTUM information architecture
SYSTEC A.G.
TYPORGANOSI A.V.E.E.
VERIDOS MATSOUKIS SECURITY PRINTING S.A.
WHITE M. EPE
Wise Ram Μονοπρόσωπη ΑΕ

Medizin / Arzt
Υπηρεσίες Υγείας, Γιατροί

ACHILLEION NEPHROLOGY CENTER
ATHENS MEDICAL GROUP
BUSINESS PSYCHOLOGICAL SOLUTIONS & SUPPORT
DENTA
SFS Southeastern Fertility Solutions E.E - Dr. med. Ioannis Zervomanolakis
SUBCLINICAL MAE
TZOVARAS HSQE ENGINEERING

Medizinische Geräte und Artikel, Laborbedarf, Krankenhausausrüstung
Ιατρικές συσκευές, μηχανήματα και είδη εργαστηρίου, νοσοκομειακός εξοπλισμός

DRÄGER HELLAS AE
LINDE HELLAS SINGLE PERSON LTD
MERCK SA
NDD NEA DIAGNOSTIKI DIASTASI E.P.E.
NETECO IT SYSTEMS MON. IKE
PAPAPOSTOLOU N. SA - MEDIZIN AUSRUESTUNGS ZENTER
PAUL HARTMANN Hellas SA
PROTON S.A.
REPADO LTD
RESEARCH GENETIC CANCER CENTER SA Dr. Ioannis Papasotiriou
SIEMENS AE

Messestandplanung und -bau
Κατασκευές περιπτέρων

EXPOFORM M. EPE
GREAT EXHIBITIONS
INTERFORM A.E.
K.L.NI. Promotion
KORNEL EXPO IKE
KORNEZOS GEORGIOS - MEDIA TREND
LINE UP A. Michelakis & Sia O.E.
MÜLLER MESSEBAU GMBH

Messeveranstalter
Διοργανωτές εκθέσεων

AIDA - DIKTIO EPICHIRIN KOINSEP
DEUTSCHE MESSE AG
HAMBURG MESSE UND CONGRESS GMBH
KOELNMESSE GMBH
LANDESMESSE STUTTGART GMBH
MESSE BERLIN GMBH
MESSE DÜSSELDORF GMBH
MESSE MÜNCHEN GMBH
O.MIND CREATIVES - DIMITRIADIS TH. AND CO P.C.
ROTA S.A.
THESSALONIKI INTERNATIONAL FAIR AE HELEXPO-DETH

Metalle und Metallartikel
Μέταλλα και μεταλλικά είδη

ALEXMOLDS (ALEXOPOULOS SPYROS)
ALUMAX / ALEXIOU D. & Co. O.E.
DELIGIANNIS ASTERIOU DIMITRIOS MON. IKE
EDIL HELLAS ATEBE
ELVALHALCOR A.E. ELLINIKI VIOMICHANIA HALKOU KAI ALOUMINIOU A.E.
EUROFORM MON EPE
EUROPA PROFIL ALUMINIUM S.A.
HELLENIC DEFENCE VEHICLE SYSTEMS SINGLE MEMBER (HDVS) SA
J. ARMACOLAS SA
LEFCOMETAL S.A.
METALOUMIN S.A.
MEVACO S.A.

MYTILINEOS S.A. AKTIENGESELLSCHAFTSGRUPPE
PERI HELLAS LTD
SKLERO S.A.
STAHLWELD A.E.
ZENITH CHR. DIMITRAKOPOULOS KAI SIA E.E.

Möbel und Zubehör
Έπιπλα και συναφή είδη

COCO-MAT SINGLE MEMBER SA
DROMEAS - PAPAPANAGIOTOU ABEEA
ECOSTOVES - MARAGKAKIS KONSTANTINOS
EPKO INTERNATIONAL AE
GU HELLAS A.E.
KONSTANTINOS GYLLOS IKE
MIELE HELLAS EPE
PRAKTIKER HELLAS SA
REHAU MON. EPE
SIELIGHT

PC Hard- und Software, Büromaschinen
Υπολογιστές, H/Y Hardware & Software

ALCONSOFT - SA
ANDROMEDA PLIROFORIKI
BIZERBA HELLAS LTD
COSMODATA LTD
ENTERSOFT S.A.
EPAFOS INFORMATION SYSTEMS LTD
IMAGEFLOW M. EPE
KENOTOM PC - Embedded Engineering Excellence
KONICA MINOLTA BUSINESS SOLUTIONS GREECE S.A.
PAPAKOSMAS Datatechnika Ltd.
PLAISIO COMPUTERS S.A.
REPADO LTD
SAP HELLAS M.A.E.
SOFT COM INTERNATIONAL Software Competitiveness International A.E.
TEAMVIEWER GREECE EPE
VIMACHEM IKE
VISION SYSTEMS
YUMMY SOFTWARE AND SERVICE IKE

Personaldienstleistungen
Επιλογή στελεχών

AMIRIDIS CONSULTING
DUCEUS INTENSIVPFLEGE GMBH
HUMBOLDT S.A.
RANDSTAD
STANTON CHASE INTERNATIONAL

Plastik- und Gummiwaren
Πλαστικά και ελαστικά είδη

ALEXMOLDS (ALEXOPOULOS SPYROS)
BIESTERFELD PLASTIC HELLAS A.E.
DIMITRACAS CHAR. SA

MARIOGLOU SA.
PANOPOULOS BROS SA - PANCHART SA
PATSIANIS KONSTANTINOS & SIA OE
PETSIAVAS SA
S. & K. ATHANASIADIS IKE
SCHNEIDER WOLFGANG

Raffinerien und Raffinerieprodukte
Διυλιστήρια και προϊόντα διύλισης

FUCHS HELLAS A.B.E.E.
HELLENIC PETROLEUM SA
MOTOR OIL HELLAS CORINTH REFINERIES SA

Rechtsanwälte
Δικηγόροι

ANWALTS- U. MEDIATIONSPRAXIS PAPAWASSILIOU-SCHRECKENBERG & FUEHR-GEORGANTZA
AP & GENERALIS LAW FIRM
APOSTOLOS GEORGIADES & ASSOCIATES ATTORNEYS AT LAW
ATHANASSOGLOU & ASSOCIATES
BALLAS, PELECANOS & ASSOCIATES L.P.C.
BISSIAS & PARTNER Rechtsanwälte
CHELIOTIS K. & PARTNERS / LAW FIRM
CHRISTOPOULOS PANAGIOTIS
COCALIS & PARTNERS ANWALTSKANZLEI
DAGLIANAKIS CHRISTOS - RECHTSANWALT, ZWANGSVERWALTER
DATA & TECHNOLOGY INNOVATIVE SOLUTIONS
DIMOLEGAL
FASP Finck Sigl & Partner Rechtsanwälte und Steuerberater mbB
FORTSAKIS DIAKOPOULOS MYLONOGIANNIS & ASSOCIATES
FOUTSIS & PARTNERS LAW FIRM
HARITOPOULOS NIKOLAOS
DR. HEINZE & PARTNER
DR. IUR. IOANNIS GEORGOPOULOS, LL.M. (Düsseldorf)
DR. KARAMANIDIS GEORGIOS & PARTNERS
KARKAZIS & DIMOPOULOU & KOLLEGEN INTERNATIONAL LAW OFFICE
KATINIOTIS - PAPAGEORGIOU LAW FIRM
KIORPELIDOU EVA RECHTSANWALTSKANZLEI
KLC LAW FIRM
KPAG KOSMIDIS & PARTNER ANWALTSGESELLSCHAFT
KPP Law, KERAMEUS, PAPADIMITRIOU, PAPADOPOULOS LAW FIRM
KREMALIS - ANWALTSSOZIETAET
KYRIAKIDES GEORGOPOULOS LAW FIRM
LEPTOKARIDOU ELEFTHERIA LAW FIRM
MACHAS & PARTNERS LAW FIRM
MANOUKAS - FREUDE Law Firm
MANTAS Law Firm Theodoros Mandas & Associates
MEILICKE HOFFMANN & PARTNER RECHTSANWÄLTE STEUERBERATER mbB
MICHELIS-STRONGYLAKI-REINHARDT, MStR Law Firm
NOMOS RECHTSANWALTSGESELLSCHAFT

NORTON ROSE FULLBRIGHT GREECE
PANTAZIDOU A. - ARGYRIOY E. ANWALTSKANZLEI
PAPACOSTOPOULOS C & ASSOCIATES LAW FIRM
PAPANASTASIOU DIMOS DIMITRIOS
PAPPAS CHRISTOS G.
PAVLOPOULOS - BENETATOS - PAPPAS - PBP LAW FIRM
PAX - TSIGKAS - MELIDOU & KOLLEGEN Anwaltsgesellschaft - Law Firm
PFG LAW FIRM PANAGOS - GOUZOULIS & ACCOSIATES
PILIOS UND KOLLEGEN - RECHTSANWÄLTE
PONELEIT LOTHAR
POTAMITIS VEKRIS LAW FIRM
PPT LEGAL - Papapetros, Papangelis, Tatagia and Partners Law Firm
Prof. Dr. KAISSIS ATHANASSIOS, Prof. Dr., & KOLLEGEN
RICHTER BETTINA - KPSY & PARTNERS LAW FIRM
ROKAS LAW FIRM
ROUSSOS & PARTNER
SAPLEGAL - A.S.PAPADIMITRIOU & PARTNERS LAW FIRM
SARANTITIS LAW FIRM
SARIGIANNIDOU MARIA
STARANTZIS & ASSOCIATES Lawyers & Legal Advisors
STYLOPOULOS & ASSOCIATES
TOLIOS - SCHWIDDESSEN & PARTNER, RECHTSANWÄLTE
TSIBANOULIS & PARTNER Rechtsanwaltsgesellschaft
TSIMIKALIS KALONAROU ANWALTSSOZIETAET
TSIVELEKIDIS P. & PARTNERS
V.D. IKONOMIDIS & ASSOCIATES LAW FIRM
VOELKEL HENNING LAW OFFICE
YOUR LEGAL PARTNERS - MARIA I. GOLFINOPOULOU - KATERINA A. CHRISTODOULOU LAW FIRM
ZEPOS & YANNOPOULOS LAW FIRM

Reinigungsartikel und -maschinen, Reinigungsunternehmen
Καθαριστικά, απορρυπαντικά για μηχανήματα και επιχειρήσεις

AKKRON CAPITAL INVESTMENT SERVICES I.K.E
COWA HELLAS SA
FB SERVICES LTD
FMS Facility Management Services AE
HENKEL HELLAS SA
KÄRCHER AG
ROLCO CHRISTEYNS IKE
VIMACHEM IKE

Reisebüros
Ταξιδιωτικά γραφεία

ANTAEUS TRAVEL GROUP
DANAOS BLUE TRAVEL SERVICES
ESTIA TRAVEL & TOURISM
F.E.C. Travel Services SYNEDRION & TAXIDION
FRANGOS TRAVEL Griechische Incoming Agentur
GRECIAN TRAVEL Tourist Enterprises S.A.
GREECELAND TOURISTIKES & POLITISTIKES YPIRESIES MON. IKE

MAROGLOU TRAVEL
MD TRAVEL COMPANY
MINIMA TRAVEL GEBR. THEODORIDIS & Co O.E.
MY DREAM FOR YOU
ONE TO ONE S.A.
OSIPIDIS TRAVEL
SIKINOS TRAVEL
TRAVEL ART TOURS Anastasiou Melina
TUI GROUP

Schifffahrtsgesellschaften und Branchendienstleister
Ναυτιλιακές εταιρίες και υπηρεσίες εξυπηρέτησής τους

A.EI.M.A. SA
DRAKOPOULOU ANNA
GLOBAL MARITIME AGENCY LTD
J & E PAPADOPOULOS S.A.
NAVICON A.E.
NAVIGARE YACHTING GREECE IKE
VERITAS INTERNATIONAL LTD
WIMA - WORLDWIDE INDUSTRIAL & MARINE ASSOCIATION

Security Firmen
Υπηρεσίες ασφαλείας

POWER HELLAS AE SECURITY SERVICES
TZOVARAS HSQE ENGINEERING
VEDICOR DEFENSIVE SYSTEMS SA

Speditionen, Kurierdienste
Μεταφορικές εταιρίες, logistics, couriers

ANIPSOTIKI S.A.
ASSOCIATION OF INTERNATIONAL FREIGHT FORWARDERS & LOGISTICS ENTERPRISES OF GREECE - IFFAG & L
ATTICA MOVERS SA
BE ACCURATE LTD
BESTLOGISTICS NORTH SA
CELEBRITY INTERNATIONAL MOVERS SA.
CHARVALAS Cranes and Special Transport
CONFIDE LTD
CONTRADE Naftiliaki & Metaforiki A.E.
D.H.L EXPRESS (HELLAS) SA
DHL GLOBAL FORWARDING HELLAS S.A.
DS TRANSPORT SOLUTION IKE
ELIKON LOGISTICS IKE
EUROLOGIC TRANSPORTS SA
FDL GROUP S.A.
GLOBAL MARITIME AGENCY LTD
GOLDAIR CARGO SA
GOLDEN CARGO SA
HAIKALIS TRANS SA
IDP EXPRESS SA
INTERKLARK NAISIDIS G. - STOURNARAS I. O.E.

INTERTRANS SA
JAGO MIKE
KANGA SERVICES COURIERS S.A. - BIOCOURIER
KOSMOS RADIO TAXI
KUEHNE + NAGEL A.E. Societe Anonyme for Transport & Logistics, Athens Head Office
M & M MILITZER & MÜNCH S.A. Transport & Logistics Service
NAVICON A.E.
OMONIA TRANS LTD
ORPHEE BEINOGLOU SA - INTERNATIONAL FORWARDERS
PAGIDAS TRANS LTD
PAPADOPOULOS ILIAS
QPS
SCHENKER AE
SCHMITZ CARGOBULL Hellas A.E.
TALOS ATTIKIS EPE
TRANSCOMBI EXPRESS S.A.
VIANOX SVOLOS SA
VTG RAIL LOGISTICS HELLAS EPE
ZIEGLER HELLAS S.A.

Sport- und Campingartikel, Spielwaren
Αθλητικά, είδη κάμπινγκ, παιχνίδια

ADIDAS HELLAS A.E.
EPKO INTERNATIONAL AE
HOCSH - Hellenic Organization for Company Sport & Health
PETSIAVAS SA
PLAYMOBIL HELLAS SINGLE MEMBER S. A.
ZAMPETAS - KOINONIA KLIRONOMON ZAMPETA CHRISTAKI

Steuerberater/Wirtschaftsprüfer
Φοροτεχνικοί, ορκωτοί ελεγκτές

ABS STAMOULI ANGELIKI
BDO CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS S.A.
DINAMIKI GmbH PRÜFUNGS- UND STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT
ERNST & YOUNG A.E.
EUROFAST GLOBAL LTD
EUROTAXIS - IOANNIS TOUMANIDIS
F & A A.E. ETAIRIA LOGISTIKON KAI CHRIMATOOIKONOMIKON EFARMOGON
FASP Finck Sigl & Partner Rechtsanwälte und Steuerberater mbB
FINANCE AND ACCOUNTING CONSULTING S.A.
KPMG ADVISORS AE
KRAITSIS MARIA - STEUERKANZLEI
KRP AUDITORS AE
LINK - EKATOS KONSTANTINOS
MAZARS Certified Public Accountants Business Advisors S.A.
MEILICKE HOFFMANN & PARTNER RECHTSANWÄLTE STEUERBERATER mbB
NASTOU MARIA - STEUERBERATERIN
PRICE WATERHOUSE COOPERS Business Solution A.E.
PROVLEPSI - V. KATSAROS SA BUCHALTUNG UND STEUERBERATUNG

RSM GREECE SA Audit - Tax - Consulting
SEREFIDIS DIMITRIOS
SFARNAS ALEXANDROS
SIGALAS WIRTSCHAFTSPRÜFER STEUERBERATER A.G.
TSIOLIS KONSTANTINOS

Tabakindustrie
Καπνοβιομηχανία

PAPASTRATOS S.A. (ΠΑΠΑΣΤΡΑΤΟΣ ΑΒΕΣ)

Telekommunikationen
Τηλεπικοινωνίες

ACTIVE COMMUNICATION GMBH
ACTIVE COMMUNICATION IKE
ADAC Service Hellas Monoprosopi AE
ADAPT IT S.A.
COSMOCONNECT EPE
DATAWAYS S.A.
EXCITING HELLAS M.E.P.E.
HEMMERSBACH HELLAS M.E.P.E
INTRACOM DEFENSE
MORTEK TELECOMMUNICATIONS Ltd
NETECO IT SYSTEMS MON. IKE
OTE A.E.
PHOENIX ENGINEERING GMBH
RAYCAP S.A.
SK GROUP
SPACE HELLAS A.E.
TELEPERFORMANCE A.E.
TELETEL TELECOMMUNICATIONS & INFORMATIONS
VISION SYSTEMS

Textilien und Zubehör
Κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα και συναφή

NIKOPLEX Co.
SELECTED TEXTILES SA - EPILEKTOS KLOSTOYFANTOURGIA AEVE
VAMVAKI EPE
VARVARESSOS S.A.

Übersetzungen und technisches Zubehör
Μεταφράσεις και συναφής τεχνικός εξοπλισμός

ALPHAVITOS
ANDREADIS S.A. AUDIOVISUAL
DANIIL FOTINI
INTERTRANSLATIONS METAFRASEIS - MON. EPE
PASPARTU Translation & Communication Services P.K. Mparmpopoulos O.E.
PAVLIDIS S. & SIA O.E. - GLOSSIMA & WEHRHEIM
TECHNOGRAFIA LTD

Umweltschutz
Προστασία Περιβάλλοντος, προϊόντα και υπηρεσίες

AKKRON CAPITAL INVESTMENT SERVICES I.K.E
CARAMONDANI BROS PUBLIC COMPANY LTD
COSTA NOSTRUM
DFG PC DEVELOPMENT FARIA GROUP IKE
ECEN OIKOLOGIKI ENERGEIAKI A.E.
ECO CHEM HELLAS
ELECTROMOTIVO - PAPAIORDANOU PAVLOS
ENERCON GmbH
ERGOPLANNING EPE
GEOSYSTEMS HELLAS S.A.
HELECTOR S.A.
INTERGEO Ltd - ENVIRONMENTAL TECHNOLOGY
KAPOLLAS & SIA O.E.
KASTRO SA
LDK CONSULTANTS ENGINEERS AND PLANNERS S.A.
M SOLUTIONS - MYLONAS SOTIRIOS & SIA EE
NOVALIS EPE
PV SOLUTIONS IKE
S. & K. ATHANASIADIS IKE
SEMAC AUTOMATION S.A.
SIRMET S.A.
SUK HELLAS GRIECHISCH-DEUTSCHE ENTSORGUNGS-GMBH
SUSTAINABLE BUILDING COUNCIL GREECE - SBC GREECE
TSERKEZIDIS RECYCLE
Veltia Labs for Life (Alt AGROLAB)
WASTE SOLUTIONS A.E.
YDROFILI S.A.

Unternehmensberater
Σύμβουλοι Επιχειρήσεων

A HOME FOR YOU
ADVAGO A.E.
AIDA - DIKTIO EPICHIRIN KOINSEP
AMACS IKE
AMBIO A.E.
ATTICA FINANCE SYMVOULEUTIKH AE
BDO CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS S.A.
BEER & BAR MAGAZINE
BLUE WAVE EPE
CITIPOST IKE
CONSTRUCTION K.T.M. KOLIOUSI O.E.
DASO BUSINESS PERFORMANCE IKE
DIADIKASIA BUSINESS CONSULTING S.A.
EFAGROUP - EUROPEAN FINANCE & AEROSPACE VENTURES S.A.
EMBIRIA CONSULTING ENGINEERES LLC
EPEKTASIS GAIA
ERGOPLANNING EPE
ERNST & YOUNG A.E.
FASP Finck Sigl & Partner Rechtsanwälte und Steuerberater mbB
FINANCE AND ACCOUNTING CONSULTING S.A.

GREECE LEAN SIX SIGMA
HELLASFIN GLOBAL WEALTH MANAGEMENT
HUMBOLDT S.A.
I TRUST DIGITAL STRATEGY - ANDREAS SPYRIDIS
ICAP A.E.
INTERNATIONAL TEKTON
KABITOGLOU GEORGIOS
KAPOLLAS & SIA O.E.
KPMG ADVISORS AE
LDK CONSULTANTS ENGINEERS AND PLANNERS S.A.
LINK - EKATOS KONSTANTINOS
LOGOS DELTA
M SOLUTIONS - MYLONAS SOTIRIOS & SIA EE
MANAGEMENT FORCE Group
MCI - CONSULTING SA / MODERN CREATIVE INNOVATIVE
NAVISANA GbR
NESTOR SYMVOULEVTIKI AE
NOISIS DEVELOPMENT CONSULTANTS S.A.
NOVALIS EPE
PAX - TSIGKAS - MELIDOU & KOLLEGEN
Anwaltsgesellschaft - Law Firm
PEDERSEN AND PARTNERS Executive Search Firm
PLATON BERATUNGSBUREAU AE
PRICE WATERHOUSE COOPERS Business Solution A.E.
PRO TARGET INTERNATIONAL GMBH
PROJECTYOU LTD
PROVLEPSI - V. KATSAROS SA BUCHALTUNG UND STEUERBERATUNG
RANDSTAD
REDVIS Ltd
REPUTATION UNIQUE IKE
ROLAND BERGER GMBH
SAMARAS & ASSOCIATES S.A. - CONSULTING ENGINEERS
SANY CONSULTING
SEREFIDIS DIMITRIOS
STANTON CHASE INTERNATIONAL
SYNNOUS CONSULTING GMBH
TOURISM GENERIS DRAKOPOULOS GEORGIOS MONOP. I.K.E.
TREK DEVELOPMENT A.E.
TwelveSec
V AND O S.A.
VERITAS INTERNATIONAL LTD
VERTICAL SOLUTIONS A.E.
WIN M. E.P.E. - WIN Ltd
Wise Ram Μονοπρόσωπη AE
YLICON TRADING M.I.K.E.

Veranstaltungen, Organisation von Veranstaltungen und ähnliches
Εκδηλώσεις, Διοργάνωση εκδηλώσεων και συναφείς εταιρίες

ACTIVE COMMUNICATION GMBH
AIDA - DIKTIO EPICHIRIN KOINSEP
ANDREADIS S.A. AUDIOVISUAL
BLUE WAVE EPE
DIRECTION BUSINESS NETWORK - PAPALIOS, KON. & SIA E.E.
EVENTRECEPTION Fidanis Athanassios
MUSIC VIBES VIBES PROFESSIONAL
PALLADIAN COMMUNICATIONS SPECIALISTS
PRO EVENTS MON LTD
SHAPE TEXNIKES EKDOSEIS EPE
Wise Ram Μονοπρόσωπη AE

Verpackungen und Materialien
Συσκευασίες και υλικά

CHATZIKOSMAS & SIA O.E.
EUROPACK I.S. S.A. STOMMPY DISTRIBUTER
INTERTAN S.A.
KARATZIS SA
MAILLIS M.J. SA
NOVACTA EPE
QPS
VAMVACAS INDUSTRIAL EQUIPMENT SA
WASTE SOLUTIONS A.E.

Verschiedenes
Διάφορα

ACE PHOTOGRAPHY & VIDEOGRAPHY ANAGNOSTOPOULOS SP. ATHANASIOS
ACTIVE COMMUNICATION IKE
ADVAGO A.E.
AEGEAN MOTORWAY S.A.
AFOI G. TSANTOPOULOS EPE
AIRBUS DEFENCE AND SPACE GMBH
ASTROKAT O.E. S. Tsiaousis I.Roussos
BARISTA PRO MON IKE
DANIIL FOTINI
DQS HELLAS
ELFON EPE
EPKO INTERNATIONAL AE
EYATH S.A.
HELLASFIN GLOBAL WEALTH MANAGEMENT
INTRACOM DEFENSE
IOULIA VITTOU
KAPOYIANNIS M.J. OH “NITRAMMON”
KCI INVEST Real Estate
LAMDA DEVELOPMENT S.A.
OHB HELLAS
OLYMPIA ELECTRONICS N. LAKASAS - P. ARVANITIDIS SA
OPTOCORE LTD
PAPASTRATOS S.A. (ΠΑΠΑΣΤΡΑΤΟΣ ΑΒΕΣ)
PYROTECHNIKI Trogadis B. & SIA O.E.

SEMAC AUTOMATION S.A.
STELMA T.S.A
TSERKEZIDIS RECYCLE
WIMA - WORLDWIDE INDUSTRIAL & MARINE ASSOCIATION
ZAMPETAS - KOINONIA KLIRONOMON ZAMPETA CHRISTAKI

Versicherungen
Ασφάλειες

ADAC Service Hellas Monoprosopi AE
ALLIANZ HELLAS S.A.
AON GREECE SA
ARAG SE
ATRADIUS CREDITO Y CAUCION S.A. DE SEGUROS Y REASEGUROS
AWP P&C Greek Branch
B&B INSURANCE BROKERS LTD.
ERGO INSURANCE COMPANY S.A.
EULER HERMES HELLAS BRANCH OF THE BELGIAN EULER HERMES SA
EUROPA Insurance Company S.A.
HDI Global SE, Hellas
IMPERIAL CLAIMS SERVICES
IOANNIDIS M. S.A - MERCEDES BENZ
MALETSCHEK & PARTNER HELLAS LTD
ORIZON AN.ET.GEN. ASFALISEON
PAPADOPOULOS LAZAROS
SANY CONSULTING
STAVRAKIDIS UND TEAM GMBH HELVETIA VERSICHERUNG

Verwaltung, Behörden, Verbände
Φορείς, δημ. υπηρεσίες, σύνδεσμοι

ASSOCIATION OF INTERNATIONAL FREIGHT FORWARDERS & LOGISTICS ENTERPRISES OF GREECE - IFFAG & L
DIMOSIA EPICHIRISI ILEKTRISMOU (DEI)
ENTERPRISE GREECE INVEST & TRADE
HELLENIC INDUSTRIAL PROPERTY ORGANISATION (OBI)
HOCSH - Hellenic Organization for Company Sport & Health
MAKE A WISH - (Κάνε-Μια-Ευχή Ελλάδος)

Werkzeuge und Kleineisenwaren
Εργαλεία και σιδηρικά

FIL-PRO ANTHOPOULOS SA
ROBERT BOSCH S.A.
WÜRTH HELLAS SA

ADVISORY
ASSET MANAGEMENT
VALUATION
LEGAL
SALES

Piraeus Real Estate SA provides a **full range of services** in real estate planning, development, monitoring and asset management. Its activities include selecting and selling property from the largest real estate portfolio in Greece, property development, project management and project monitoring, property and facilities management, property valuation, intermediation, as well as real estate consulting, fund management and external large customers.

PIRAEUS REAL ESTATE

5 KORAI, ATHENS 105 64 | T +30 210 7728 400 | REALESTATE@PBRE.GR | **WWW.PBRE.GR**

#kaliteroavrio

Ανοίγουμε τον δρόμο για ένα καλύτερο αύριο

Στα Lidl αναλαμβάνουμε την ευθύνη μας απέναντι στην οικονομία της χώρας, στους ανθρώπους που μας εμπιστεύονται, στο σύνολο της κοινωνίας, όπου μας χρειάζεται, και στο περιβάλλον, με βιώσιμες πρακτικές αλλά και με τις καθημερινές μας πράξεις.

lidl-hellas.gr

LIDL Ελλάς

Στον δρόμο για ένα καλύτερο αύριο